



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115489791>



Parks Canada

2007-2008
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

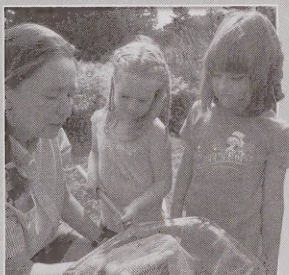
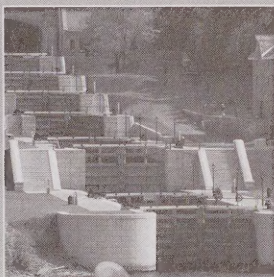
Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>



PARKS CANADA AGENCY

2007-2008 ESTIMATES

*A Report on Plans
and Priorities*



Parks
Canada

Parcs
Canada

Canada

Serving Canadians

THE
PARKS CANADA
CHARTER

OUR MANDATE

On behalf of the people of Canada, we protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.

OUR ROLE

We are guardians of the national parks, the national historic sites and the national marine conservation areas of Canada.

We are guides to visitors from around the world, opening doors to places of discovery and learning, reflection and recreation.

We are partners, building on the rich traditions of our Aboriginal people, the strength of our diverse cultures and our commitments to the international community.

We are storytellers, recounting the history of our land and our people — the stories of Canada.

OUR COMMITMENTS

To protect, as a first priority, the natural and cultural heritage of our special places and ensure that they remain healthy and whole.

To present the beauty and significance of our natural world and to chronicle the human determination and ingenuity which have shaped our nation.

To celebrate the legacy of visionary Canadians whose passion and knowledge have inspired the character and values of our country.

To serve Canadians, working together to achieve excellence guided by values of competence, respect and fairness.

PARKS CANADA AGENCY

2007-2008 ESTIMATES

A Report on Plans and Priorities

Rabbit
Wapusk NP (MB)

Ottawa Locks
Rideau Canal
NHS (ON)

Interpretation
Fundy NP (NB)

Flowers
Aulavik NP (NT)

Bottom Landscape

Snowy Mountain, Mount Revelstoke National Park of Canada (Parks Canada)

Lake and mountains (Parks Canada)

Motherwell Homestead National Historic Site of Canada (Parks Canada)

Fortress of Louisbourg National Historic Site of Canada (Parks Canada)

Château Frontenac National Historic Site of Canada (P. St.-Jacques, 1994)

Fall foliage (Parks Canada, Michael Wood, 1997)

Waves (Parks Canada, André Cornellier, 1991)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Chief Executive Officer of Parks Canada, 2007

Catalogue No.: R61-12/2012
ISBN: 978-0-662-49844-5

TABLE OF CONTENTS

SECTION I: AGENCY OVERVIEW	1
MINISTER'S MESSAGE	1
MANAGEMENT REPRESENTATION STATEMENT	3
MESSAGE FROM THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER	4
PLANNING OVERVIEW AND AGENCY PRIORITIES	6
Agency Budget	6
Summary Information	7
Roles and Responsibilities	9
Parks Canada Program Activity Architecture	11
Benefits to Canadians	12
Management Planning	13
Management Environment	14
Organization	15
SECTION II: PROGRAM ACTIVITIES AND PLANNED RESULTS	22
Program Activity 1 – Establish Heritage Places	23
Program Activity 2 – Conserve Heritage Resources	33
Program Activity 3 – Promote Public Appreciation and Understanding	41
Program Activity 4 – Enhance Visitor Experience	45
Program Activity 5 – Townsite Management	49
Program Activity 6 – Throughway Management	53
SECTION III: FINANCIAL INFORMATION AND TABLES	56
Table 1: Agency Planned Spending and Full Time Equivalents	58
Table 2: Voted and Statutory Items	60
Table 3: Services Received Without Charge	60
Table 4: Summary of Capital Spending by Program Activity	61
Table 5: Sources of Respendable Revenue	61
Table 6: Planned User Fee Activities For New or Amended Fees	62

Table 7: Details on Project Spending	63
Table 8: Details on Transfer Payment Programs	63
Table 9: New Parks and Historic Sites Account – Source and Use of Funds	63
Table 10: Sustainable Development Strategy	64
Table 11: Parks Canada Planned Audits and Evaluations for 2007-2008	65
SECTION IV: OTHER ITEMS OF INTEREST	67
Program Activities 7 and 8 – Corporate Services	67
SECTION V: ANNEXES	70
ANNEX 1: Strategic Environmental Assessment	70
ANNEX 2: New Parks and Historic Sites Account	71
ANNEX 3: Glossary	73
ANNEX 4: Legislation	75
FIGURES:	
Figure 1: Parks Canada Charter	(inside front cover)
Figure 2: Parks Canada Budget	6
Figure 3: Parks Canada Organization Chart	15
Figure 4: Parks Canada Strategic Planning Framework	17
Figure 5: The System of National Parks of Canada	18
Figure 6: The System of National Marine Conservation Areas of Canada	19
Figure 7: National Historic Sites Administered by Parks Canada	20
Figure 8: Parks Canada Integrated Mandate	22
Figure 9: Unrepresented natural terrestrial regions and present status on establishment	26
Figure 10: Unrepresented natural aquatic regions and present status on establishment	27
Figure 11: National park expansions and present status	28
Figure 12: Commissioner of the Environment and Sustainable Development 2005 Ecological Integrity Audit	35
Figure 13: Examples of Active Management and Restoration Projects	36
Figure 14: Agency Links to Government of Canada Outcome Areas	57

Section I

AGENCY OVERVIEW

Minister's Message



*The Honourable John Baird
Minister of the Environment*

As Minister responsible for Parks Canada, I am pleased to present this Corporate Plan to the people of Canada. Canadians have been protecting and presenting their special heritage places since 1885, when Banff National Park—Canada's first and the world's third—was created.

In its stewardship of Canada's treasured cultural and natural heritage places, Parks Canada must carry out a unique, challenging and exciting mission. Alone, of all the branches and departments of the federal government, Parks Canada has the dual responsibility of protecting environments and heritage places so that they will be preserved for future generations, and presenting them to Canadians so that they provide memorable experiences and learning opportunities.

Our national parks and national historic sites belong to all Canadians, and Parks Canada makes it possible for Canadians to have exceptional experiences at truly remarkable places, in a way that ensures the ecological integrity of the national parks, and that the commemorative integrity of our national historic sites is protected.

In 2007, this is a challenging task. Parks Canada is directly responsible for 42 national parks, two national marine conservation areas and 154 national historic sites, and encourages and supports the owners of an additional 762 historic sites. It oversees a total portfolio of assets worth more than \$7 billion, and plays host to 22 million visitors a year.

The people who make up the Parks Canada organization are hard-working, dedicated and highly skilled professionals. They include visitor services officers, wardens, archaeologists and researchers, historians and ecologists. Together, they do a splendid job of protecting, managing and presenting a large, complex and extremely valuable nation-wide system of national treasures, on behalf of all Canadians.

This Corporate Plan provides the blueprint for how Parks Canada will go about protecting and presenting Canada's natural and cultural heritage over the next few years. The Plan is key to the sustainable management of Canadians' vast system of cultural and natural treasures.

One thing has not changed since the establishment of Banff National Park. Our national historic sites and national parks are an expression of faith in the future. These heritage places bring Canada's history alive, are pathways to learning, and are magical landscapes where Canadians can experience some of the finest, most inspiring and unspoiled ecosystems on the planet. Through their protection,

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Parks Canada ensures that Canadians today and in the future can enjoy them, experience and learn from them, and become fully engaged in their continued

stewardship. We must take care of our priceless natural and cultural assets, and this Corporate Plan spells out how the Government of Canada will do so.

A handwritten signature in dark ink, reading "John Baird". The signature is fluid and cursive, with the first name "John" and last name "Baird" clearly distinguishable.

The Honourable John Baird
Minister of the Environment

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2007-2008 – 2011-2012 Report on Plans and Priorities (RPP) for Parks Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements of the Treasury Board Secretariat;
- It is based on the Agency's Strategic Outcome and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and accurate information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to Parks Canada; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat in the Report on Plans and Priorities.



Alan Latourelle
Chief Executive Officer
Parks Canada

Message from the Chief Executive Officer



Alan Latourelle
Chief Executive Officer
Parks Canada Agency

Sharing the Passion – Sharing the Leadership

Parks Canada is known as a national institution steeped in a long-standing tradition of excellence and blessed with an incredible team of experienced and

passionate staff and partners. Our history is marked by so many accomplishments. Over the years, through our work we have firmly established ourselves – in our communities, across Canada and internationally – as leaders in the field of protection of natural and cultural heritage and the provision of memorable visitor experiences and learning opportunities. Our efforts and successes continue to make citizens proud of Canada's natural and cultural heritage.

On the world stage, the international community looks to Parks Canada because of the leadership role we play in many areas including the designation of world heritage sites; the protection of underwater archaeological resources; and the development and implementation of operational and policy innovation. Nationally, we are recognized as leaders in terms of service excellence to Canadians, whether it be through inviting others to work collaboratively with us and sharing the leadership, or through facilitating quality memorable experiences to people who visit our national historic sites, national parks and national marine conservation areas, inspiring them to become champions and ambassadors of Canada's special places and stories. In many communities, we are contributing directly to the economic well-being and quality of life of our fellow Canadians. While there may be others involved in the protection of natural and cultural resources, or in education, we

are the only federal organization with a national mandate that integrates protection, education and memorable experiences.

The environment is becoming increasingly important to Canadians, and there are increased threats from outside sources to our national historic sites and our national parks, but we are responding. Canada's demographics are changing – the increased diversity of Canadians, changing expectations, urbanization – and we must respond. Increased competition for resources, for new talent and for partners and visitors means that we need to adjust how we do our business. Our ability to share our passion for Parks Canada programs and to share the leadership with others will ultimately determine our future success.

Our mandate has not changed and our responsibilities to all Canadians and visitors from around the world are not negotiable. Our national parks and national historic sites belong to all Canadians as exemplified in the dedication clause (art. 4.1) of the *Canada National Parks Act*:

The national parks of Canada are hereby dedicated to the people of Canada for their benefit, education and enjoyment, subject to this Act and the regulations, and the parks shall be maintained and made use of so as to leave them unimpaired for the enjoyment of future generations.

Our mandate is to facilitate memorable experiences in a way that ensures the protection of the ecological integrity of national parks and the commemorative integrity of national historic sites. Integration of protection, education and memorable experiences is the foundation for our work while ensuring that we are relevant to, and representative of Canadians. We don't want to just be good at what we do. We are striving for excellence – in everything we do. And we can achieve this.

We are committed to creating the space where all people can share their stories, knowledge and concerns; a place where each voice is heard and valued. Our commitment, shared with our team members, Aboriginal peoples, stakeholders and visitors, will ensure that Canada's treasures are enjoyed and passed on unimpaired to our grandchildren and future generations. This will be our legacy.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Alan Latourelle', with a stylized, cursive script.

Alan Latourelle
Chief Executive Officer
Parks Canada

Planning Overview and Agency Priorities

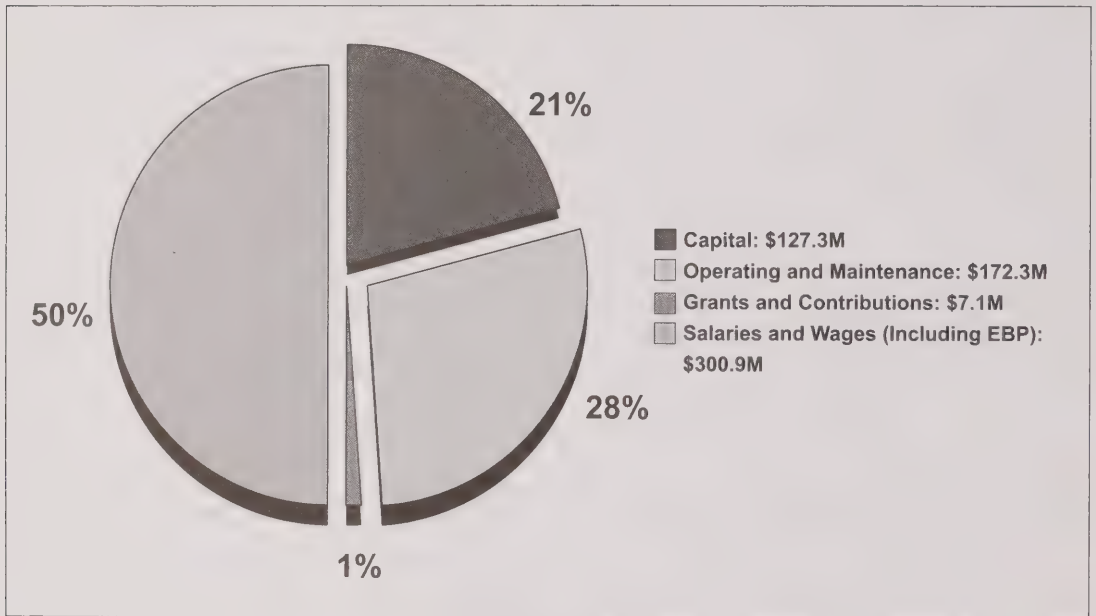
Agency Budget

Planned Spending and Full Time Equivalents (FTE)

	Forecast Spending	Planned Spending				
	2006-2007*	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
\$ Thousands	649,527	607,635	609,104	614,094	609,094	609,094
FTE	4,200	4,161	4,161	4,153	4,153	4,153

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

Figure 2: Parks Canada Budget 2007-2008



Summary Information

Mandate

On behalf of the people of Canada, we protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.

Financial Resources (\$ Thousands)

2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
607,635	609,104	614,094	609,094	609,094

Human Resources (FTE)

2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
4,161	4,161	4,153	4,153	4,153

Agency Priorities

Name	Type
1. Create national parks and national marine conservation areas in unrepresented regions.	2
2. Complete or expand some existing parks.	2
3. Designate and commemorate places, persons and events of national historic significance.	2
4. Designate other heritage places.	2
5. Maintain or improve the ecological integrity of national parks, and the sustainability of national marine conservation areas.	2
6. Maintain or improve the commemorative integrity of national historic sites, and the state of other cultural resources administered by Parks Canada.	2
7. Support, maintain and improve the commemorative integrity of national historic sites and the state of heritage resources not administered by Parks Canada.	2
8. Encourage the support and involvement of Canadians and stakeholders and their knowledge and appreciation of Canada's heritage places.	2
9. Facilitate experiences that provide learning opportunities, visitor satisfaction and personal connections.	2
10. Provide responsible environmental stewardship and heritage conservation.	2
11. Provide safe highways, open to through traffic, and minimize their environmental impacts.	2
12. Maintain condition of waterways, carry out water control functions, and meet water level obligations.	2
13. Demonstrate accountability and effective decision-making and deliver timely, accessible and reliable management services.	2
14. A diverse and capable workforce, working in a positive and enabling environment which is reflective of the HR Values and Operating Principles.	2

Notes: Type: 1: new; 2: ongoing; 3: previously committed to.

Program Activities by Strategic Outcome

	Expected Results*	Planned Spending (\$ thousands)					Contributes to the following priority
		2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	
Strategic Outcome:	Protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for the present and future generations.						
Establish Heritage Places	* Refer to Figure 4 for a listing of Expected Results by Program Activity.	24,984	24,153	23,793	23,793	23,793	Priority No. 1, 2, 3 and 4
Conserve Heritage Resources		206,895	209,190	214,885	214,885	214,885	Priority No. 5, 6, and 7
Promote Public Appreciation and Understanding		34,230	27,631	28,817	28,817	28,817	Priority No. 8
Enhance Visitor Experience		267,327	272,721	277,742	277,742	277,742	Priority No. 9
Townsite Management		12,665	12,775	12,983	12,983	12,983	Priority No. 10
Throughway Management		61,535	62,633	55,873	50,873	50,873	Priority No. 11 and 12

Roles and Responsibilities

The Parks Canada Agency is responsible for the implementation of policies and programs that relate to Canada's national parks, national historic sites, national marine conservation areas, other protected heritage areas, and heritage protection programs.

The Agency's actions to establish, protect and present Canada's special heritage places are taken chiefly with regard to: the System of National Parks of Canada (Figure 5), the System of National Marine Conservation Areas of Canada (Figure 6), and the System of National Historic Sites (Figure 7).

The Agency's work is guided by the *Parks Canada Charter* (Figure 1, inside front cover), which states the Agency's mandate and role, as well as its commitments to Canadians. Parks Canada strives to apply the Charter when carrying out its responsibilities.

Parks Canada derives its mandate from several pieces of legislation. The 1998 *Parks Canada Agency Act* (PCAA) established it as a separate Government of Canada Agency. The *Historic Sites and Monuments Act* of 1953 provides for the designation of national historic sites as well as the legislative basis for acquiring and for contributing directly to the care and preservation of these sites. The *Canada National Parks Act*, passed in 2000, modernized Parks Canada's historic role and affirmed ecological integrity as the Agency priority when considering all aspects of national park management. The *Canada National Marine Conservation Areas Act*, passed in 2002, provides for the creation of national marine conservation areas representative of the country's oceans and Great Lakes' waters.

Parks Canada has the lead role for developing policy and implementing the Historic Places Initiative; a significant collaborative conservation efforts related to the nation's built heritage.

Parks Canada, together with the Department of Fisheries and Oceans and the Department of the Environment, has responsibility to implement the *Species at Risk Act*.

Parks Canada administers the *Heritage Railway Stations Protection Act* and the Historic Canals Regulations, pursuant to the *Department of Transport Act*. Parks Canada is also responsible, with the Department of Transport, for jointly developing and implementing Heritage Wreck Regulations under the *Canada Shipping Act*.

For a complete list of the legislation governing the Parks Canada Agency, see Annex 4.

There were 916 sites designated as being of national historic significance as of March 31, 2006. Of these, 154 are directly administered by Parks Canada. Designations have been made for 587 persons of national historic significance and 360 historically significant events. There are 42 national parks representing 28 of Canada's 39 distinct natural regions, and there are two operating sites in the national marine conservation areas system, representing two of Canada's 29 marine regions.

Parks Canada leads programs related to the commemoration and protection of grave sites of former Prime Ministers, federal heritage buildings, heritage railway stations, heritage rivers, other built heritage programs such as the Canadian Register of Historic Places, and for the United Nations Educational Scientific and Cultural Organization's (UNESCO) Biosphere Reserves Program Initiative. Parks Canada leads the implementation of Canada's obligations under the World Heritage Convention; works in cooperation with Environment Canada to help coordinate national implementation of the Convention on Biological Diversity Program of Work on Protected Areas; and provides leadership on other international heritage conservation agreements.

There are more than 22 million annual visits to Canada's protected heritage areas, and more than 5 million annual visits to the Agency website. The Agency supports 38,000 direct jobs for Canadians, in more than 460 communities.

The Parks Canada Agency reports to Parliament through the Minister of the Environment.

Operating Environment

Internal and External Factors Influencing the Agency

1) **Changing Demographics of Canada**

The Agency recognizes that the social landscape of Canada is changing. In order to remain relevant to Canadians, the Agency will need to explore better ways to connect with, engage and respond to the needs and interests of young people, as well as urban dwellers, new immigrants and ethno-cultural communities. As a first step, the Agency must better understand the changing leisure patterns of Canadians and visitors from abroad. Such analysis will assist the Agency in ensuring that the products, services and facilities offered at national parks and national historic sites continue to provide visitors with meaningful experiences in innovative and interactive ways.

2) **Engage Aboriginal Peoples, Partners and Stakeholders**

Parks Canada cannot act unilaterally in achieving its mandate to protect and present Canada's natural and cultural heritage. The Agency must continue to build strong and trusting relationships with Aboriginal communities and to work, collaboratively, with partners and stakeholders, wherever possible, if it is to be successful in achieving its goals.

3) **Environmental Factors**

Native biodiversity and habitat are under considerable stress and have suffered progressive loss. In the past 30 years, Canada has also lost more than 20% of its pre-1920 heritage buildings to demolition. In light of this, the Agency will continue its efforts to build a culture of conservation in Canada for the protection and sustainability of heritage resources for the future.

Minister's Round Table on Parks Canada

The *Parks Canada Agency Act* requires that the Minister convene, at least every two years, a round table of persons interested in matters for which the Agency is responsible, and who will advise the Minister on the performance of the Agency.

The 2005 Minister's Round Table had two themes. The first was entitled "towards a culture of conservation," and the second, "facilitating memorable visitor experiences." Participants made recommendations in three areas: support towards building a culture of conservation by improving communications and making use of best practices and the traditional approaches and knowledge of Canada's indigenous peoples; a call to strengthen research, recapitalize assets and provide functional leadership for visitor experience within the Agency; and, the continued engagement of Aboriginal peoples and support of Aboriginal languages and traditions.

Actions to address the recommendations from the Round Table are outlined in this plan. For more information please visit http://www.pc.gc.ca/agen/trm-mrt/2005/index_e.asp.

The next Minister's Round Table will be held in 2007.

Aboriginal Relations

Canada's special relationship with Aboriginal peoples has been set out and defined by *The Constitution Act*, 1982, by legal statutes, and by courts of law. Parks Canada considers Aboriginal peoples, not as stakeholders but as privileged partners. There are significant ways in which the relationship between Parks Canada and Aboriginal peoples differ from those of stakeholders. These relate primarily to existing Aboriginal and treaty rights, to obligations under land claim settlements and to ensuring that the timetable and decision-making processes of Aboriginal groups are respected and valued during consultation processes.

The establishment and management of a number of national historic sites, most of the national marine conservation areas and the majority of national parks have depended on the extraordinary sense of sharing, the pragmatic wisdom and the deeply cooperative spirit of Aboriginal peoples.

Parks Canada's Aboriginal Affairs Secretariat provides national leadership and support for these aims. The Aboriginal Consultative Committee, an advisory body, has been established to provide expert advice to the CEO of Parks Canada.

With Aboriginal elders and communities across the country, Parks Canada is pursuing five key objectives:

1. Increase Aboriginal interpretation and presentation at national historic sites and national parks;
2. Build relationships between all senior officials of Parks Canada and aboriginal communities;
3. Improve employment opportunities for Aboriginal young people;
4. Foster Aboriginal economic opportunities in and in proximity to heritage places; and,
5. Make the system of national historic sites more representative of aboriginal heritage.

Activities related to these five objectives are outlined in this plan.

Strategic Environmental Assessment

Strategic Environmental Assessment (SEA), the requirement for which sprung from a Cabinet Directive, is a systematic, comprehensive process of evaluating the environmental aspects of a proposed policy, plan or program and its alternatives. SEA is required when the proposal may result in important positive or negative environmental effects and, Cabinet or Ministerial approval is needed.

The Parks Canada Agency is committed to developing and implementing a SEA management system over the life of this Corporate Plan. The management system will define roles and

responsibilities for SEA, outline SEA tracking and monitoring responsibilities, and provide training and guidance to staff on how to incorporate SEA principles into their decision-making. Because SEA summaries are elements of published plans that are posted to the Agency Internet, the Agency will demonstrate to Canadians that consideration of environmental factors is an essential element in the delivery of its mandate.

Parks Canada Program Activity Architecture

Parks Canada delivers its mandate through a program activity architecture (PAA), composed of eight program activities (see Figure 4 for details). The PAA reflects how accountabilities are managed in the Agency and is the basis for reporting to Parliament and to Canadians. The program activities are linked by many interconnected priorities and planned results; as such, they constitute the platform on which Parks Canada defines its contribution to federal strategic outcomes for Canadians. (See Canada's Performance Report http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/05/cp-rc_e.asp.)

The core programs are delivered through the first four program activities: Establish Heritage Places, Conserve Heritage Resources, Promote Public Appreciation and Understanding, and Enhance Visitor Experience. The establishment of national historic sites, national parks, national marine conservation areas and other heritage places are addressed under Program Activity 1. The ecological integrity of Canada's national parks, sustainable management of national marine conservation areas and commemorative integrity of national historic sites are addressed under Program Activity 2. Program Activity 2 also includes all other conservation plans, including work to protect cultural resources administered by Parks Canada, as well as by other jurisdictions and non-governmental bodies.

Program Activities 3 and 4 address respectively the promotion of public appreciation and understanding, and the enhancement of the visitor experience. Parks Canada with its partners will offer a range of

activities and services to Canadians to enhance their enjoyment and help them benefit from these special places. Specific programs that promote appreciation and understanding respond to Parks Canada's desire to present Canada's heritage both to visitors and to Canadians in their daily lives. Together, they allow Parks Canada to provide visitors with opportunities for meaningful experiences at national historic sites, national parks and national marine conservation areas in ways that respond to their needs and expectations.

Program Activities 5 and 6 relate to infrastructure, transportation and townsites management. Visitors rely on townsites as staging areas to prepare for a national park experience, while at the same time visitors and local residents depend on Parks Canada to keep highways safe and canal operations functioning for nautical activities, watercraft transportation and water management issues.

Program Activities 7 and 8 reflect corporate services which support the provision of programs and services to Canadians.

Benefits to Canadians

The following descriptions of Parks Canada's program activities (PA) illustrate how the Agency provides benefits for Canadians.

PA1 Establish Heritage Places

Canada's national parks and national marine conservation areas, as well as the persons, places and events of national historic significance to Canada, are symbols to the world and are part of what we stand for as a country. Given we are one of the oldest nations in the world with a rich and diverse history, preservation of our history is of key importance. Designation of persons, places and events of national significance under the National Historic Sites System Plan safeguards and chronicles the determination and ingenuity of Canadians and the contributions they have made. Recognition of all historic places in Canada through the Canadian Register of Historic Places enables Canadians to appreciate the full range of historic places that are significant locally,

provincially and nationally. Protection of national parks and national marine conservation areas ensure that many of Canada's most special natural heritage resources will not be lost. Current and future generations will enjoy a system of protected heritage areas that represent the full mosaic of diverse natural and cultural assets.

PA2 Conserve Heritage Resources

Ecological integrity is the cornerstone underlying the management of national parks and the long-term preservation of biodiversity and harmonious biological dynamics. Commemorative integrity of national historic sites aims at conserving the national and historic significance of these places by maintaining their lasting contribution to our history. Environmental sustainability is key to national marine conservation areas and requires that renewable resources be managed without compromising the ecosystems with which they are associated. Parks Canada protects nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage so that citizens of today and tomorrow can experience and be inspired by the special places and rich stories of our nation. From our special heritage places, Canadians draw a shared understanding of our national identity.

PA3 Promote Public Appreciation and Understanding

Parks Canada builds knowledge, appreciation and support of Canada's rich natural and cultural heritage through evocative learning experiences, dissemination of information to the public and close engagement of stakeholders and partners. By way of these education and outreach activities, Canadians will gain a greater connection to their history and develop a culture of conservation. This appreciation benefits Canadians and empowers them to become supporters in the protection and presentation of our nation's special heritage places.

PA4 Enhance Visitor Experience

Canadians are offered opportunities to enjoy and appreciate Canada's natural and cultural heritage through the protection or conservation of natural and cultural heritage of national significance as well as the provision of services, facilities and programs provided by Parks Canada. The Agency stages meaningful experiences that help to promote healthy lifestyle and foster a shared sense of responsibility for environmentally and culturally appreciative activities. Experiences gained through visits to well-conserved and accessible national parks, national historic sites and national marine conservation areas leave visitors with a clear and strong sense of connection to nature and history, adding to the well-being and health of Canadians.

PA5 Townsite Management

Parks Canada's townsites facilitate visitation, as well as preserve and protect built heritage and archaeological resources. Considered premium visitor destinations by the traveling public, the townsites contribute considerable economic benefits to Canada. Through growth management strategies, the Agency demonstrates sustainable forms of development to Canadians. Townsites provide excellent case studies in conservation and education, and cultivate national park model communities where stewardship, sustainability and best practices are encouraged and rewarded.

PA6 Throughway Management

The highways and waterways maintained under the responsibility of Parks Canada are of great benefit to Canadians. Highways and bridges remain open and continue to provide reliable, safe through-transit in a manner that reduces wildlife-traffic conflicts and minimizes ecological impacts. They also provide vital access to many parks facilities and associated visitor experience opportunities. Waterways remain open and provide reliable, safe through-transit and recreation, contributing to the efficient movement

of people and commercial goods, while water levels and watersheds are managed in order to maintain healthy ecosystems and contribute to community and industrial water supplies.

PA7/8 Corporate Services

Informed management decisions respect public service values, reflect probity and focus on accountability for achieving relevant results for Canadians. Through strategic decision-making, Parks Canada maximizes the resources devoted directly to program activities, in order to provide value for money and demonstrate clear stewardship. The Agency is working to maintain a workforce that reflects the mosaic of Canadian society. For Canadians to be able to judge its performance, public reporting will be balanced, transparent and easy to understand. It will demonstrate to Canadians that it is well managed and can deliver on defined commitments by having in place appropriate mechanisms to handle everyday operations and long-term strategic plans to fulfill its mandate.

Management Planning

Management planning at the individual park or site level integrates and translates these closely related and mutually supportive program activities into action. Each national historic site, national park and national marine conservation area management plan implements the direction set out by the Corporate Plan for all program activities, and sets out strategies and targets to deliver results and achieve outcomes. These plans are key accountability documents, and inform the public about how Parks Canada carries out its mandate.

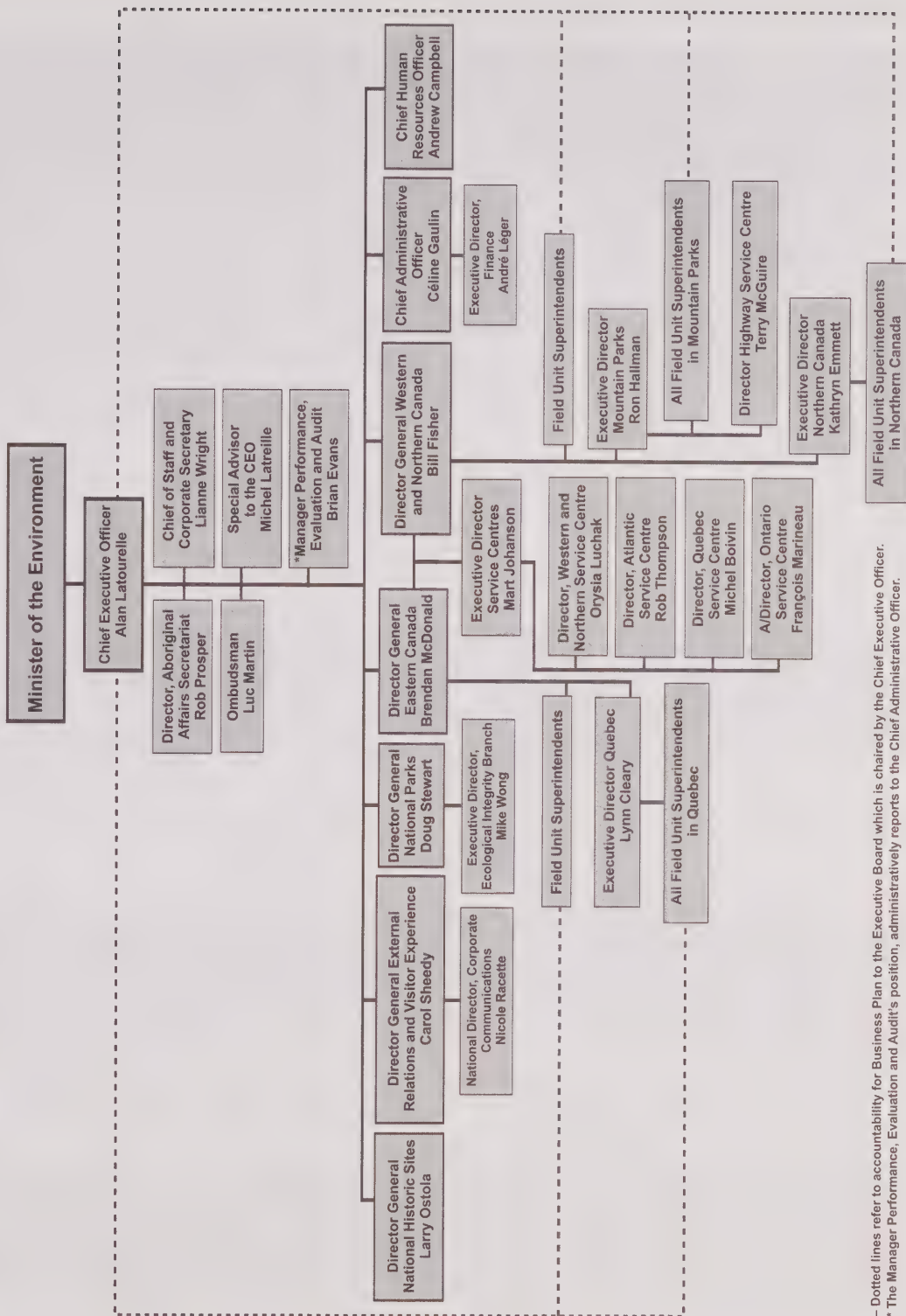
Management Environment

In keeping with the government priority of establishing the components for good management, a series of tools, good practices and management requirements has been developed. The purpose is to ensure that Parks Canada has an integrated management, resources, and results structure that is current and consistent with the way it manages programs and related activities, and that allocates resources to achieve expected results and meet associated performance measures. Parks Canada is refining its management practices by integrating innovative tools and appropriate training. Accurate and comparable financial and non-financial information enable Parks Canada to link expenditure and program performance information to priorities for more effective planning, monitoring and reporting. Parks Canada's management structure focuses on the achievement of results, and on reporting them in simple and understandable ways to elected officials and to Canadians, based on credible, reliable and balanced information.

Organization

Parks Canada's Executive Board, comprised of the Chief Executive Officer and other senior managers depicted in the following Organization Chart, sets the priorities for the organization. Program delivery is the responsibility of Parks Canada's 32 field units. Field units are groupings of national parks, national historic sites and national marine conservation areas. There are four service centres, which support the organization in a variety of professional and technical disciplines, such as biology and archaeology.

Figure 3: Parks Canada Organization Chart



- Dotted lines refer to accountability for Business Plan to the Executive Board which is chaired by the Chief Executive Officer.
 * The Manager, Performance, Evaluation and Audit's position, administratively reports to the Chief Administrative Officer.

Figure 4: Parks Canada Strategic Planning Framework

Strategic Outcome:		Protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage and commemorative integrity of these places for the present and future generations	
Program Activity*		Description	Planned Results/Priority
1. Establish Heritage Places Capital: \$ 1,000 Salaries and Wages: \$ 8,964 Other Operating: \$15,020 Total: \$24,984		The establishment of heritage places includes systems planning, consulting with stakeholders and the public, negotiating with other governments and Aboriginal organizations, obtaining ministerial approval, and establishing national parks and national marine conservation areas, and designating national historic sites of Canada, as well as other heritage places, for inclusion in the national systems.	1. Create national parks and national marine conservation areas in unrepresented regions. 2. Complete or expand some existing parks. 3. Designate and commemorate places, persons and events of national historic significance. 4. Designate other heritage places.
2. Conserve Heritage Resources Capital: \$ 21,781 Salaries and Wages: \$109,240 Other Operating: \$ 75,874 Total: \$206,895		Conserving heritage resources includes the maintenance or improvement of ecological integrity in national parks; the sustainable use of national marine conservation areas and the protection of unique marine ecosystems; ensuring the commemorative integrity of national historic sites managed or influenced by Parks Canada; and the protection and management of cultural resources under the administration of Parks Canada that are not associated with national historic sites.	5. Maintain or improve the ecological integrity of national parks and the sustainability of national marine conservation areas. 6. Maintain or improve the commemorative integrity of national historic sites, and the state of other cultural resources administered by Parks Canada. 7. Support maintaining and improving the commemorative integrity of national historic sites, and the state of heritage resources not administered by Parks Canada.
3. Promote Public Appreciation and Understanding Capital: \$ 9,172 Salaries and Wages: \$15,985 Other Operating: \$ 9,073 Total: \$34,230		Promoting public appreciation and understanding involves programs and activities that are aimed at reaching Canadians at home, at leisure, at school and in their communities with relevant information and innovative learning opportunities that respond to their needs and interests.	8. Encourage the support and involvement of Canadians and stakeholders and their knowledge and appreciation of Canada's heritage places.
4. Enhance Visitor Experience Capital: \$ 55,356 Salaries and Wages: \$149,480 Other Operating: \$ 62,491 Total: \$267,327		The visitor experience is the cumulative outcome of all aspects of each visit, including interactions with Parks Canada and its partners. It includes client focused services, programs and infrastructure that support the provision of pre- and on-site trip planning information, reception and orientation, interpretation, campgrounds, hiking trails and other recreational activities, visitor safety and the ongoing post visit relationship.	9. Facilitate experiences that provide learning opportunities, visitor satisfaction and personal connections.
5. Townsite Management Capital: \$ 4,532 Salaries and Wages: \$ 4,513 Other Operating: \$ 3,620 Total: \$12,665		Townsite management activities include the operation of 5 townsites within Canada's national parks, and the provision of municipal services such as drinking water, snow removal, garbage pick-up and disposal, sewage treatment, road and street maintenance, and fire services to support visitors and residents.	10. Provide responsible environmental stewardship and heritage conservation.
6. Throughway Management Capital: \$35,506 Salaries and Wages: \$12,758 Other Operating: \$13,271 Total: \$61,535		Throughway management involves the operation, maintenance and repair of roads, bridges, provincial and inter-provincial highways and waterways that connect communities and pass through national parks and national historic sites. Parks Canada is also responsible for nine national historic canals and waterways, including the Trent-Severn Waterway and the Rideau, Lachine and Chambly canals.	11. Provide safe highways, open to through traffic, and minimize their environmental impacts. 12. Maintain condition of waterways, carry out water control functions, and meet water level obligations.
Corporate Services 7. Management of Parks Canada 8. People Management		Corporate services include budgeting and programming; financial investment and administrative management; real property and asset management; the development of legislation and policy; senior management and the management of human resources.	13. Demonstrate accountability and effective decision-making, and deliver timely, accessible and reliable management services. 14. A diverse and capable workforce, working in a positive and enabling environment which is reflective of the HR Values and Operating Principles.

* Capital, Salaries and Wages and Other Operating figures are forecasts for 2007/2008, (\$ thousands).

heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological

Performance Expectations

- Increase the number of represented terrestrial regions from 25 in March 2003 to 30 of 39 by March 2008, and increase the number of represented marine regions from two in March 2003 to four of 29 by March 2008.
- Expand two national parks by March 2008, and increase the targeted land holdings in three unfinished national parks.
- Designate, on average, 24 new places, persons and events per year.
- On average, 30 commemorative plaques placed annually.
- List 10,000 designated historic places on the Canadian Register of Historic Places by March 2009, and 17,500 by 2014.
- Designate, in partnership with others, federal heritage buildings.
- National park and NMCA management plans will be on schedule and consistent with management plan guidelines by March 2010.
- Develop fully functioning ecological integrity monitoring and reporting systems for all national parks by March 2008.
- Develop selected indicators and protocols for measuring NMCA ecological sustainability by March 2009.
- Improve aspects of the state of ecological integrity in each of Canada's 42 national parks by March 2014.
- Meet targets for five measures of environmental impacts of Parks Canada's operations: greenhouse gas emissions, petroleum storage tanks, contaminated sites, halocarbons and polychlorinated biphenyls (PCBs).
- Complete NHS management plans, consistent with management plan guidelines by March 2008.
- Improve 75% of the elements of commemorative integrity rated as poor to at least fair condition, within five years of the original assessment.
- Improve the state of other cultural resources managed by Parks Canada by March 2014.
- Other owners of national historic sites are aware of commemorative integrity and have access to information on best practices in maintaining it.
- Provide advice, recommendations or certification of interventions to built cultural heritage consistent with *The Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada* as opportunity permits.
- Develop indicators, expectations and protocols for measuring public appreciation and understanding of Canadians and stakeholders by May 2007.
- 10% increase in the number of visits to targeted national historic sites by March 2008.
- 50% of visitors to national parks and national marine conservation areas, and 80% of visitors to national historic sites will participate in learning experiences at all surveyed sites.
- 85% of visitors are satisfied, and 50% are very satisfied, with their experience at all surveyed sites.
- Optimize the number of visitors who report a personal connection to the park or site visited (target to be established by October 2007).
- Meet targets for legislated limits to growth, sewage effluent quality and management of contaminated sites and set targets for solid waste diversion and water conservation by March 31, 2008.
- Townsites meet their targets for the protection of priority heritage assets owned by Parks Canada.
- Highways are open to through traffic.
- Maintain highways in a condition that minimizes risk to users.
- Minimize environmental impacts of highways.
- 75% of waterway assets are maintained in at least fair condition.
- Develop inventory of water control obligations, targets, and protocols for measuring compliance by March 2008.
- Score average or above on 100% of indicators in Treasury Board Management Accountability Framework assessment.
- Five year Independent Report on the Agency's Human Resource Regime shows consistency between the Agency's HR Values and Operating Principles and the HR Regime, and improvements in targeted areas.
- A workforce that is representative of the Canadian population as measured by labour force availability by 2009.

Figure 5: The System of National Parks of Canada

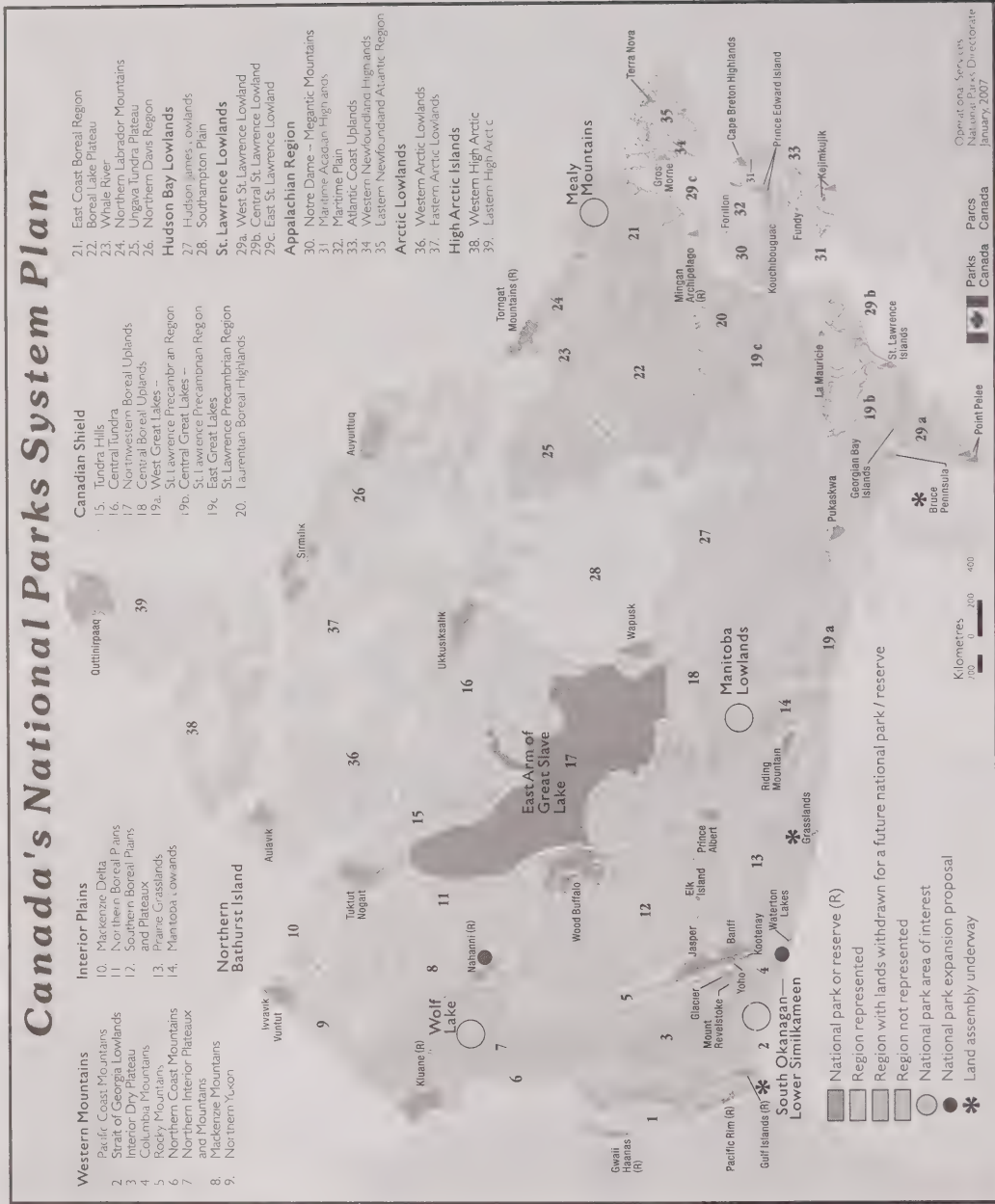


Figure 6: The System of National Marine Conservation Areas of Canada



Figure 7: National Historic Sites of Canada administered by Parks Canada

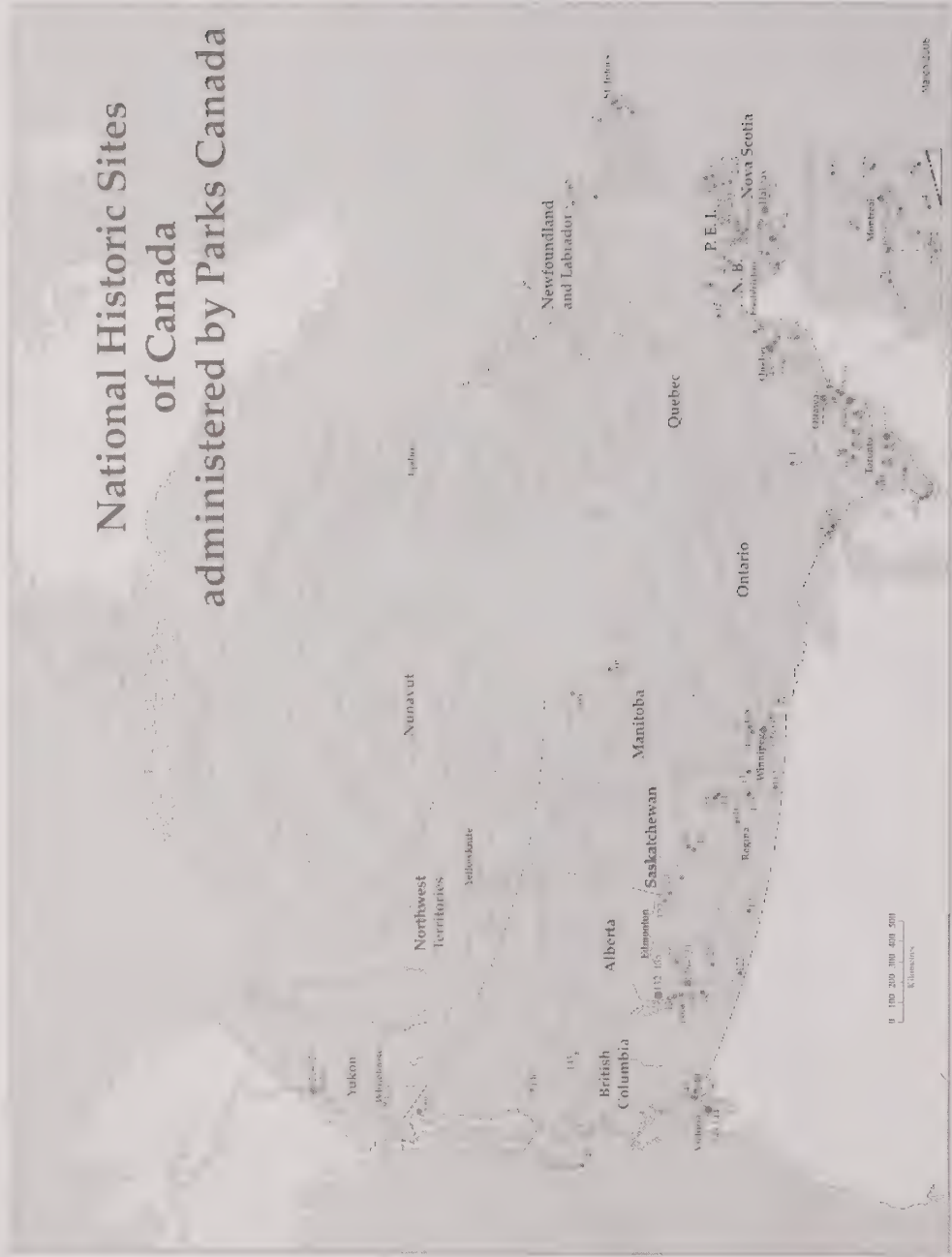


Figure 7: National Historic Sites of Canada administered by Parks Canada (cont'd)

National Historic Sites of Canada administered by Parks Canada

Newfoundland and Labrador

1. Cape Spear
2. Signal Hill
3. Hawborne Cottage
4. Castle Hill
5. Ryan Premises
6. L'Anse aux Meadows
7. Port au Choix
8. Red Bay
9. Hopedale Mission

Nova Scotia

10. Fortress of Louisbourg
11. Marconi
12. Grassy Island Fort
13. Canso Islands
14. St. Peters Canal
15. St. Peters
16. Alexander Graham Bell
17. Fort Mudge
18. Georges Island
19. Halifax Citadel

Ontario

20. Prince of Wales Tower
21. York Redoubt
22. Fort Edward
23. Grand Pré
24. Kewinukuk
25. Fort Anne
26. Scots Fort
27. Port-Royal
28. Melanson Settlement
29. Fort Lawrence
30. Beaubassin

Prince Edward Island

31. Port-la-Joye Fort Amherst
32. Ardgowan
33. Province House
34. Dalvay-by-the-Sea
35. L.M. Montgomery's Cavendish

New Brunswick

36. Fort Gaspareaux
37. Fort Beauséjour
38. La Coupe Dry Dock
39. Monument-Lefebvre
40. Boislibert
41. Beaubears Island Shipbuilding
42. Carleton Martello Tower
43. St. Andrews Blockhouse

Quebec

44. Battle of the Restigouche
45. Pointe-au-Père Lighthouse
46. Grosse Ile and the Irish Memorial
47. Lévis Forts
48. Saint-Louis Forts and Châteaux
49. Cartier-Brebeuf

Quebec (continued)

50. Fortifications of Québec
51. Mailloin House
52. Québec Garrison Club
53. Montmorency Park
54. Louis S. St. Laurent
55. Forges du Saint-Maurice
56. Saint-Ours Canal
57. Chambly Canal
58. Fort Chambly
59. Fort Lennox
60. The Fur Trade at Lachine
61. Lachine Canal
62. Louis-Joseph Papineau
63. Sir George-Henri Cartier
64. Battle of the Châteauguay
65. Sainte-Anne-de-Bellevue Canal
66. Sir Wilfrid Laurier
67. Coléau-du-Lac
68. Carillon Barracks
69. Carillon Canal
70. Manoir Papineau
71. Fort Témiscamie

Ontario

72. Glengarry Cairn
73. Sir John Johnson House
74. Inverarden House
75. Battle of the Windmill
76. Fort Wellington
77. Laurier House
78. Rideau Canal
79. Merrickville Blockhouse
80. Bellevue House
81. Murney Tower
82. Kingston Fortifications
83. Shoal Tower
84. Fort Henry
85. Trent-Severn Waterway
86. Peterborough Lift Lock
87. Wapiti Training Fish Weirs
88. HMS *Proteus*
89. Navy Island
90. Queenston Heights
91. Butler's Barracks
92. Fort George
93. Fort Mississauga
94. Mississauga Point Lighthouse
95. Battlefield of Fort George
96. Bethune Memorial House
97. Saint-Louis Mission
98. Woodside
99. Southwold Earthworks
100. Point Clark Lighthouse
101. Fort Malden
102. Bois Blanc Island Lighthouse
103. Fort St. Joseph
104. Sault Ste. Marie Canal

Manitoba

105. York Factory
106. Prince of Wales Fort
107. Lower Fort Garry
108. St. Andrew's Rectory
109. The Forks
110. Riel House
111. Riding Mountain Park East Gate Registration Complex
112. Linear Mounds

Saskatchewan

113. Fort Espérance
114. Fort Pelly
115. Fort Livingstone
116. Motherwell Homestead
117. Batoche
118. Battle of Fish Creek
119. Fort Battleford
120. Frenchman Butte
121. Fort Walsh

Alberta

122. Frog Lake
123. First Oil Well in Western Canada
124. Bar U Ranch
125. Rocky Mountain House
126. Skoki Ski Lodge
127. Cave and Basin
128. Howse Pass
129. Banff Park Museum
130. Abbot Pass Refuge Cabin
131. Sulphur Mountain Osmit-Ray Station
132. Jasper Park Information Centre
133. Athabasca Pass
134. Yellowhead Pass
135. Jasper House

British Columbia

136. Twin Falls Tea House
137. Kicking Horse Pass
138. Kootenae House
139. Rogers Pass
140. Fort Langley
141. Stanley Park
142. Gulf of Georgia Cannery
143. Fisgard Lighthouse
144. Fort Rodd Hill
145. Fort St. James
146. Kluwaga Fort
147. Nanaimo
148. Chiksoo Trail

Yukon Territory

149. S.S. Klondike
150. Degea St. 4
151. Dawson Historical Complex
152. S.S. Klondike
153. Fort Terrestrial Court House
154. Northwest Mounted Police Married Quarters

March 2006

Section II:

PROGRAM ACTIVITIES AND PLANNED RESULTS

Parks Canada – An Integrated Mandate

Parks Canada's program activity architecture (PAA) has eight program activities (see Figure 4 for details). The core programs are delivered through four program activities: Establish Heritage Places, Conserve Heritage Resources, Promote Public Appreciation and Understanding, and Enhance Visitor Experience.

The Parks Canada Corporate Plan is presented according to individual program activities. However, in the real world, the program activities that describe the work of the Agency are not individually distinct but integrated. It is this integration of program activities that is key to the long-term success of the Agency and the very existence of these special heritage places in the future.

Figure 8: Parks Canada Integrated Mandate



For further information visit our website www.pc.gc.ca

Program Activity 1: ESTABLISH HERITAGE PLACES

Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE)

Establish Heritage Places	Forecast Spending	Planned Spending				
	2006-2007*	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Capital	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000
Salaries and Wages	9,897	8,964	8,743	8,410	8,410	8,410
Other Operating	27,949	15,020	14,411	14,383	14,383	14,383
Total	38,847	24,984	24,153	23,793	23,793	23,793
FTE	123	115	112	108	108	108

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year

Salaries and Wages include Employee Benefit Plans

Other Operating includes Grants and Contributions

These numbers include Corporate Services

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

Description

This program activity includes systems planning, consulting with stakeholders and the public, negotiating with other governments and Aboriginal organizations, obtaining ministerial approval, and

establishing national parks and national marine conservation areas, and designating national historic sites of Canada, as well as other heritage places, for inclusion in the national systems.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Planned Results and Performance Expectations

1. ESTABLISH HERITAGE PLACES	
Planned Result	Performance Expectations
1. Create national parks and national marine conservation areas in unrepresented regions.	1. Increase the number of represented terrestrial regions from 25 in March 2003 to 30 of 39 by March 2008, and increase the number of represented marine regions from two in March 2003 to four of 29 by March 2008.
2. Complete or expand some existing parks.	2. Expand two national parks by March 2008, and increase the targeted land holdings in three unfinished national parks.
3. Designate and commemorate places, persons and events of national historic significance.	3. Designate, on average, 24 new places, persons and events per year. 4. On average, 30 commemorative plaques placed annually.
4. Designate other heritage places.	5. List 10,000 designated historic places on the Canadian Register of Historic Places by March 2009, and 17,500 by 2014. 6. Designate, in partnership with others, federal heritage buildings.

Strategies to Achieve Planned Results

Planned Result 1: Create national parks and national marine conservation areas in unrepresented regions

1.1 National Parks and National Marine Conservation Areas in Unrepresented Regions

Since the early 1970s, the National Parks System Plan (http://www.pc.gc.ca/docs/v-g/nation/nation1_e.asp), that divides Canada into 39 distinct natural regions, based on unique physiographic and vegetative characteristics, has guided new park establishment. Parks Canada's goal is to have at least one national park representative of each natural

region. Currently, 28 of the 39 natural regions are represented, making the system just over 70% complete (see Figure 5 – The National Parks of Canada).

A system plan for national marine conservation areas (NMCAs), entitled *Sea to Sea to Sea* (http://www.pc.gc.ca/progs/amnc-nmca/plan/index_E.asp), divides Canada's Atlantic, Arctic, and Pacific oceans, together with the Great Lakes, into 29 marine regions based on oceanographic and biological characteristics. The goal is to protect and conserve a representative sample of each of the 29 marine regions. Currently, with the addition of Lake Superior in 2006-2007, only three of the 29 marine regions are represented in the NMCA system (see Figure 6 – The National Marine Conservation Areas of Canada).

Progress on the various park and NMCA proposals is guided by legislation, policy, existing Aboriginal and treaty rights and land claim agreements, and the terms of Memoranda of Understanding and/or feasibility studies with provincial governments or First Nations. Building long-term relationships with Aboriginal people and engaging local communities, stakeholders and the general public are key.

Establishment of a national park or NMCA is a five-step process.

1. Identify areas representative of a natural terrestrial or marine region;
2. Select a potential park or NMCA area;
3. Assess the feasibility of candidate national park or NMCA;
4. Negotiate new park or NMCA agreement(s); and,
5. Formally establish the national park or NMCA (reserve) in legislation.

Parks Canada continues to work closely with other governments, Aboriginal people, local communities, stakeholders and the public to meet the federal goal of establishing five new national parks and two new national marine conservation areas by March 2008.

Of these, three new national parks and one national marine conservation area have already been established and feasibility studies and negotiations will continue to move toward meeting the government commitment.

1.2 Plans to Create National Parks

The creation of a national park is a complex process, in which various interests must be understood and reconciled, and support garnered.

For example, the idea of a national park to protect the East Arm of Great Slave Lake (NWT) was first proposed in 1970, but at that time, creation of a park was not supported by the local First Nation, so the proposal sat dormant for decades. This changed in 2000 when the Lutsel K'e Dene First Nation asked Parks Canada to discuss the proposal.

In October 2006, the Minister of the Environment and the Chief of the Lutsel'e Dene First Nation signed and celebrated a Memorandum of Understanding formally launching the feasibility study.

The signing of an agreement with Aboriginal people, and/or a land transfer agreement with a provincial government enables a park to become operational under the provisions of the agreement.

Significant progress has been made on government commitments, including the establishment of three new national parks (Gulf Islands, Ukkusiksalik and Torngat Mountains) and, one new national marine conservation area (Lake Superior).



*River heading towards Nachvak Fjord
Torngat Mountains National Park Reserve of Canada (NL)*
© Parks Canada

By 2008-2009, Parks Canada will recommend to Parliament the formal legislated establishment of the Gulf Islands National Park Reserve and Ukkusiksalik National Park, and an addition to Tuktoyaktuk National Park within the Sahtu settlement region under the *Canada National Parks Act*.

Parks Canada will continue work on proposed national parks in unrepresented natural regions.

Figure 9: Unrepresented natural terrestrial regions and present status on establishment

Unrepresented regions	Status	Actions to be undertaken
Region 3: Interior Dry Plateau South Okanagan-Lower Similkameen	Step 3: Feasibility study The final feasibility study, launched in 2003, is in its final stages.	Once the feasibility study is submitted and if governments agree, negotiation of a park establishment agreement will begin.
Region 7: Northern Interior Mountains and Plateau-Wolf Lake	Step 3: Feasibility study	Parks Canada will launch a feasibility study, including a first round of public consultation.
Region 14: Manitoba Lowlands	Step 4: Negotiations Canada and Manitoba are negotiating a national park establishment agreement.	Negotiation of a national park establishment agreement will continue.
Region 19b: Great Lakes St. Lawrence Precambrian	Step 2: Potential park area	Parks Canada will identify a site that meets representation and ecological integrity requirements and confirm it with the province.
Region 21: East Coast Boreal Mealy Mountains	A land transfer agreement for the proposed national park reserve is being negotiated.	Conclude land transfer agreement and establish national park in legislation.
Region 38: Western High Arctic Northern Bathurst Island	Step 4: Negotiations An Inuit Impact and Benefit Agreement is being negotiated.	Parks Canada will work with Inuit to conclude an Impact and Benefit Agreement.

1.3 Plans to Establish National Marine Conservation Areas

National marine conservation areas are managed, within an enhanced conservation management regime, to protect and conserve representative marine ecosystems in an ecologically sustainable

manner. They provide opportunities for Canadians to appreciate and enjoy Canada's natural and cultural marine heritage. Parks Canada works with Fisheries and Oceans Canada and Transport Canada to manage fishing, commercial shipping, transportation and recreational boating in these areas.

Including the recently established Lake Superior National Marine Conservation Area, three of the 29 marine natural regions are represented, making

the system 11 percent complete. Parks Canada will continue to work toward fuller representation of unrepresented natural aquatic regions:

Figure 10: Unrepresented natural aquatic regions and present status on establishment

Unrepresented regions	Status	Actions to be undertaken
Pacific Regions 1 and 2: Hecate Strait and Queen Charlotte Shelf Gwaii Haanas	Step 4: Preparation of an interim management plan.	The interim management plan will be completed by 2008.
Pacific 5: Strait of Georgia–Southern Strait of Georgia	Step 4: Negotiations Underway with the provincial government	Complete negotiations of an establishment agreement and conclude consultations on an interim management plan.
Atlantic 6: Magdalen Shallows Îles-de-la- Madeleine	Step 3: Feasibility study	Final boundary will be identified and draft interim management plan prepared.
Atlantic 7: Laurentian Channel South Coast Fjords	Step 3: Feasibility study Study underway in cooperation with provincial government and advisory committee.	Studies and consultations will continue.

Planned Result 2: Complete or expand some existing national parks

Acquiring additional land either inside an area identified in a federal-provincial national establishment agreement for an existing national park (completion), or outside current park boundaries (expansion), can serve to both improve the representation of a natural region and to enhance the ecological integrity of a national park. Parks Canada plans to complete three existing national parks on a “willing seller-willing buyer” basis, and to expand, by March 2008, two other existing national parks.

2.1 Complete Selected Parks

Parks Canada will complete three existing national parks under the terms of their establishment agreements which provide for lands to be purchased on a willing-seller, willing-buyer basis. Bruce

Peninsula and Grasslands National Parks of Canada have agreed-upon boundaries, and the third, Gulf Islands National Park Reserve of Canada, has an agreed-upon process for land acquisition.

2.2 Expand Existing National Parks

Parks Canada has worked to expand Tuktut Nogait National Park, and will recommend to Parliament that lands within the Sahtu settlement region be added to the Park under the terms of the *Canada National Parks Act*.

The process involved to expand an existing national park is similar to the new park establishment process.

Figure 11: National Park expansions and present status.

Park	Status	Actions to be undertaken
Nahanni National Park Reserve of Canada, Northwest Territories	Step 4 and 5: Negotiation and legislation	Parks Canada will recommend to Parliament the protection of a new and enlarged boundary for Nahanni National Park Reserve, and conclude an impact and benefits agreement for Nahanni, within the Sahtu Settlement Area.
Tuktut Nogait National Park of Canada	Step 3: Feasibility study	Parks Canada will continue discussions with the local Inuit population.
Waterton Lakes National Park of Canada.	Step 3: Feasibility study	Parks Canada is interested in expanding Waterton Lakes National Park, subject to support of the government of British Columbia.

Parks that lack natural region representation and ecological integrity require an analytical process to identify boundary expansions that will make them more representative and ecologically sound. Establishment of park boundaries that enable parks to meet the Agency's core objectives for representation, ecological integrity, public understanding and visitor experience is a high priority.

Parks Canada works in partnership with other organizations such as the Nature Conservancy of Canada (NCC) to acquire land to complete or expand parks whenever possible. National parks that remain incomplete, and/or that are under severe ecological stress, are targeted.

The challenges to completing the system of national parks and NMCAs are substantial, but significant progress can be made when Parks Canada works with others to ensure that unimpaired natural areas are passed on to future generations.

Planned Result 3: Designate and commemorate places, persons and events of national historic significance

Canada's system of national historic sites fosters public awareness and appreciation of Canada's past. It respects the significance and irreplaceable legacy of the places, people and events that shaped Canada's past, and the cultural resources associated with Canada's historic places. It also encourages conservation and presentation of national historic sites owned and managed by third parties.

The National Historic Sites of Canada System Plan (October 2000) presents a long-term strategy to commemorate places, persons, and events of national historic significance. The implementation of the National Historic Sites of Canada System Plan is the responsibility of several different stakeholders, of which Parks Canada is only one. (For more details, please see http://www.pc.gc.ca/docs/r/system-reseau/sites-lieux1_e.asp)

As of March 31, 2006, Canada's System of National Historic Sites includes 916 designated sites. Of these, 154 are directly administered by Parks Canada. The system also includes 587 persons of national historic significance and 360 historically significant events.

Parks Canada will continue to strengthen and expand partnerships with diverse communities and national associations to encourage nominations to the Historic Sites and Monuments Board of Canada.

A rigorous process has been developed to designate places, persons, or events of national historic significance. Parks Canada continues to make Canadians aware of the designation process, and of how to initiate and prepare a nomination.

There is increased public interest in heritage, whether it is to preserve the particular character of a community, to understand what makes up the Canada of today, or to share Canadian history with the world. Parks Canada will continue to promote greater awareness, of the pressing need to invest in protecting places of national significance, and of the options available to prevent further losses.

Planned Result 4: Designate other heritage places

The Historic Places Initiative (HPI): The Canadian Register of Historic Places

An element of the Historic Places Initiative, the Canadian Register of Historic Places is managed by Parks Canada to be an easy-to-use reference for historic places in Canada. It is an important web-based source for planners, policymakers, community organizations, teachers, students and families interested in learning about, and helping preserve, the past. The keystone of the initiative is cooperation among all levels of government in listing their historic properties on the Register.

Parks Canada, through the Directory of Federal Heritage Designations, is responsible for preparing the Register documentation for all national historic sites (916), designated federal heritage buildings

(1,335) and heritage railway stations (166). The target is for all jurisdictions to review the eligibility of all historic places recognized prior to January 1, 2004, and to submit all eligible historic places to the Canadian Register.

Part of the HPI's work has been the development of the *Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada*, the development of a certification program for projects seeking financial incentives, and the introduction of the Historic Places Class Contribution Program, to support provincial and territorial participation in the HPI.

Other Programs to Designate or Commemorate Heritage Places

Parks Canada works with a number of partners and stakeholders to achieve the objectives of these other programs. The Agency role is limited and it is not solely responsible for any performance targets although advances have been made. A program description and relevant websites follow.

Federal Heritage Buildings Program: Under the Treasury Board Heritage Buildings Policy

All government departments are required to protect the heritage character of their designated buildings. Through the Federal Heritage Buildings Review Office, the Agency administers this policy by acting as a secretariat to coordinate the evaluation of buildings. It submits recommendations to the Minister of the Environment, provides advice, and maintains the Register of Government of Canada Heritage Buildings.

The policy requires that all buildings 40 years or older under federal government ownership must be evaluated against criteria that measure historical association, architectural significance, and each building's place within its current environment, in order to protect those with significant heritage character. Parks Canada is the custodian of the largest number of federal heritage buildings, administering 38% (503) of the 1,335 designated buildings. http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dcgpubs/realproperty/hbp_e.asp

Heritage Railway Stations Program

The *Heritage Railway Stations Protection Act*, proclaimed in 1990, affirms the federal government's commitment to safeguard the historical character of heritage railway stations under the ownership of federally regulated railway companies. The Historic Sites and Monuments Board Secretariat administers this act, provides advice and recommendations on appropriate conservation measures to the Minister and the custodial railway companies, and maintains the heritage railway stations list. (www.pc.gc.ca/clmhc-hsmbc/gfp-hrs/index_e.asp)

Seventy-four stations have been sold to outside parties and are now protected under provincial legislation. There are 166 railway stations in the program. Parks Canada provides research and database support to the Historic Sites and Monuments Board of Canada, and contracts with Public Works and Government Services Canada for professional and technical advice.

The Canadian Heritage Rivers System (CHRS)

The CHRS is a public trust. Local citizens champion the program and governments – federal, provincial and territorial – lend support and guidance, and provide approvals as required. Parks Canada maintains a small secretariat for the program, whose role includes making recommendations to the Minister of the Environment for designations, and providing technical and financial assistance for others making nominations or recommendations.

National Program for the Grave Sites of Canadian Prime Ministers

Under this program, Parks Canada ensures that the grave sites of Canada's prime ministers are conserved and recognized in a respectful and dignified manner. Parks Canada monitors the condition of the grave sites periodically and, in consultation with the families of former prime ministers, organizes dedication ceremonies, arranges for the marking of these special places, and maintains a Web site (http://www.pc.gc.ca/clmhc-hsmbc/pm/index_E.asp).

International Obligations

World Heritage Convention

Parks Canada is the lead federal agency for the implementation of the World Heritage Convention in Canada (http://www.pc.gc.ca/progs/spm-whs/index_e.asp).

It supports Canada's obligations under the Convention, including maintenance of a documentation centre for program records. The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization's (UNESCO) World Heritage Committee is responsible for placing properties on the World Heritage List. Parks Canada, provides monitoring reports, after a site's inclusion on the World Heritage List, to UNESCO's World Heritage Centre. These demonstrate how the requirements of the World Heritage Convention are met in the management of Canadian World Heritage Sites.

World Heritage Sites

The World Heritage List recognizes that some places, either natural or cultural, are of outstanding value to humanity and therefore the responsibility of the international community. Participating nations pledge to care for world heritage sites in their own territory, and to avoid deliberate measures that could damage world heritage sites in other countries.

There are currently 830 properties on the World Heritage List, 13 of which are located in Canada.

Properties on Canada's tentative list of sites to be formally nominated for consideration by the World Heritage Committee will be submitted at a maximum pace of one per year, as the relevant consultations, documentation and review are completed.

A decision on the inclusion of the Rideau Canal, the first of the 11 properties on Canada's tentative list for World Heritage Sites to be formally nominated for consideration, will be made in 2007. A nomination for the Joggins Fossil Cliffs in Nova Scotia was submitted for consideration by the World Heritage Committee in January 2007.

Other sites on Canada's tentative list include:

- Áísínai'pi (Writing-On-Stone), Alberta;
- Quttinirpaaq, Nunavut; and
- Pimachiowin Aki/Woodland Caribou/Accord First Nations, Manitoba-Ontario.

Collaboration to Strengthen National and International Agreements

UNESCO's Biosphere Reserve Program recognizes special places where people and organizations have made a commitment to work in harmony with nature. Of the 13 biosphere reserves in Canada, 8 contain national or marine parks. Parks Canada is a member of the Canadian Biospheres Association (CBRA), provides funding to support some association activities, and plays an active role in those biosphere reserves that include national parks.

Program Activity 2: CONSERVE HERITAGE RESOURCES

Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE)

Conserve Heritage Resources	Forecast Spending	Planned Spending				
	2006-2007*	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Capital	16,620	21,781	25,340	31,272	31,272	31,272
Salaries and Wages	114,057	109,240	108,867	108,867	108,867	108,867
Other Operating	115,754	75,874	74,983	74,747	74,747	74,747
Total	246,431	206,895	209,190	214,885	214,885	214,885
FTE	1,483	1,455	1,450	1,450	1,450	1,450

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year

Salaries and Wages include Employee Benefit Plans

Other Operating includes Grants and Contributions

These numbers include Corporate Services

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

Description

Conserving heritage resources includes the maintenance or improvement of ecological integrity in national parks; the sustainable use of national marine conservation areas and the protection of unique marine ecosystems; ensuring the commemorative integrity of national historic sites managed or influenced by Parks Canada; and the protection and management of cultural resources under the administration of Parks Canada that are not associated with national historic sites.

While many Canadians associate Parks Canada with the conservation of pristine natural places, few realize that almost eighty percent of the protected heritage areas it administers were specifically designated, not for their natural or ecological values, but to preserve an important aspect of, or moment in, our nation's history. These include such sites as the Fortress of Louisbourg, Laurier House, Grosse Ile and the Irish Memorial, Rocky Mountain House, Fort Langley, and many, many more.

As the singer-songwriter and Companion of the Order-of-Canada Joni Mitchell wrote in *Big Yellow Taxi*, "you don't know what you've got till it's gone." Parks Canada is about conserving Canada's cherished natural and cultural heritage, and ensuring that the qualities that led to their selection are not impaired, now or in the future. Once these wondrous heritage places are gone, they are gone forever.



New Roman style building constructed in 1888-1889.
Windsor Station (CP) National Historic Site of Canada (QC)
© Parks Canada, PHOTO: C. Rodriguez

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Planned Results and Performance Expectations

2. CONSERVE HERITAGE RESOURCES	
Planned Result	Performance Expectation
5. Maintain or improve the ecological integrity of national parks, and the sustainability of national marine conservation areas.	<p>7. Support maintaining and improving the commemorative integrity of national historic sites, and the state of heritage resources not administered by Parks Canada.</p> <p>8. Develop fully functioning ecological integrity monitoring and reporting systems for all national parks by March 2008.</p> <p>9. Develop selected indicators and protocols for measuring NMCA ecological sustainability by March 2009.</p> <p>10. Improve aspects of the state of ecological integrity in each of Canada's 42 national parks by March 2014.</p> <p>11. Meet targets for five measures of environmental impacts of Parks Canada's operations: greenhouse gas emissions, petroleum storage tanks, contaminated sites, halocarbons and polychlorinated biphenyls (PCBs).</p>
6. Maintain or improve the commemorative integrity of national historic sites, and the state of other cultural resources administered by Parks Canada.	<p>12. Complete NHS management plans, consistent with management plan guidelines, by March 2008.</p> <p>13. Improve 75 % of the elements of commemorative integrity rated as poor to at least fair condition, within five years of the original assessment.</p> <p>14. Improve the state of other cultural resources managed by Parks Canada by March 2014.</p>
7. Support, maintain and improve the commemorative integrity of national historic sites and the state of heritage resources not administered by Parks Canada.	<p>15. Other owners of national historic sites are aware of commemorative integrity, and have access to information on the best practices for maintaining it.</p> <p>16. Provide advice, recommendations or certification of interventions to built cultural heritage consistent with <i>The Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada</i> as opportunity permits.</p>

Strategies to Achieve Planned Results

Planned Result #5: Maintain or improve the ecological integrity of national parks and the sustainability of national marine conservation areas

One of the most important ways in which Parks Canada conserves heritage resources is through the management plan for each of Parks Canada's administered protected heritage areas. The management planning process allows for stakeholder input and Agency reporting on management plan implementation. The plan guides decision-makers as they work to ensure the ecological or commemorative integrity or sustainable use of sites.

5.1 Ecological Integrity of National Parks

The Canada National Parks Act defines ecological integrity as:

"A condition that is determined to be characteristic of its natural region and likely to persist, including abiotic components and the composition and abundance of native species and biological communities, rates of changes and supporting processes."

The Act states that

"maintenance or restoration of ecological integrity, through the protection of natural resources and natural processes, shall be the first priority of the Minister when considering all aspects of the management of parks ...the parks shall be maintained and made use of so as to leave them unimpaired for the enjoyment of future generations."

Building passion among Canadians for the protection of national parks is an integral element of building a culture of conservation (see PA3). This is the basis of Parks Canada's efforts to maintain or improve ecological integrity in Canada's national parks.

In 2005, an audit by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD) found that Parks Canada is acting on its ecological integrity commitments, but also noted some shortcomings. Parks Canada developed and is implementing an action plan in response to the CESD audit. The complete audit report can be found at http://www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/c2005menu_e.html.

Parks Canada will improve ecological integrity in Canada's national parks through the implementation of the ecological integrity framework by investing in the following themes:

1. Scientific knowledge and better understanding of ecological integrity;

Figure 12 : CESD 2005 Ecological Integrity Audit

Recommendation	Parks Canada Response
Parks Canada needs to ensure that updating management plans is a priority. Each park should assess its active management and restoration needs, establish clear objectives and key actions based on these needs, and identify gaps (2.39 in Audit Report).	National park management plans will be up-to-date and consistent with management plan guidelines that require definition or key objectives and actions by March 2010.
Parks Canada needs to ensure that measures to improve monitoring and restoration are completed and consistently implemented at the park level. This includes improvements to monitoring programs and implementation of the Agency's data management system, as well as guidelines for monitoring and restoration.	A system-wide ecological integrity monitoring and reporting program will be fully functional by March 2008.
Parks need to establish clear objectives and actions for integrating public education and visitor experience with monitoring and restoration activities.	Guidelines for management planning promote the integration of monitoring and restoration activities with public education and visitor experience objectives.

2. Active management and restoration;
3. Regional and Aboriginal partnerships; and,
4. Informing, involving and influencing Canadians.

1: Scientific knowledge and better understanding of ecological integrity

Scientific knowledge gained through the ecological integrity monitoring and reporting program, focusing on six to eight key ecological integrity indicators per park, will be the foundation for understanding, park planning and management, reporting and decision-making. Consistent with the Minister's Round Table recommendations, stakeholders and local communities are involved in the development and implementation of monitoring systems.

2: Active Management and Restoration

Knowledge and understanding will guide decision-making and help establish restoration goals in national parks. Restoration will focus on the development of resilient, self-sustaining ecosystems that are characteristic of the park's natural region. Active management, is the process through which restoration is achieved, will focus on:

1. Reintroducing fire into fire-dependent ecosystems;

2. Restoring biodiversity and impaired ecological processes, structures and functions; and,
3. Maintaining the sustainability of resources while appropriately enhancing visitor experiences.

New resources will allow expansion of restoration projects based on Agency-developed guidelines for ecosystem restoration. An inventory and prioritized set of restoration projects will be developed by March 2009. These projects will focus on maintaining biodiversity, rehabilitating ecological processes and reducing the negative impacts of top stressors.

Invasive species and diseases represent a significant threat to the economy, ecological integrity environment and society. The Parks Canada Agency will work with partners, to monitor the prevalence of, and manage, exotic species and zoonotic diseases in wildlife, to avoid unacceptable impacts on human health, ecosystems or livestock.

3: Regional and Aboriginal partnerships

National parks are usually core-protected areas within a larger ecosystem or landscape. By working with partners at the regional and local levels, Parks Canada will improve ecological integrity in national parks. Parks Canada will reach out to engage neighbouring communities and other governments,

Figure 13: Examples of active management and restoration projects

Park	Multi-year project	Investment
Prince Edward Island National Park of Canada: Reducing the "human footprint" and enhancing visitor experience.	Development of multi-use, active transportation corridor and vegetation restoration.	\$6M
Banff National Park of Canada: Habitat restoration at Lake Louise.	Backcountry campground and trail adjustments to improve grizzly bear habitat; implementation of a public transportation system; and, infrastructure improvements at day-use areas.	\$8M
La Mauricie National Park of Canada: Restoring ecological integrity of the lakes and streams.	Restoration of water levels and shoreline of selected lakes, reintroduction of native fish and development of a new concept of visitor experience.	\$2.5M
Grasslands National Park of Canada: Restoring ecological processes.	Re-introducing bison; restoration of native prairie and managing exotic vegetation.	\$1.3M
Jasper National Park of Canada: Montane ecosystem.	Reconfigure and expand the trail network and reclaim wildlife habitat.	\$1.7M

as well as the tourism sector and other businesses operating within greater park ecosystems, to accomplish its conservation goals. Examples of planned engagement include:

- Collaboration with community groups in discussions of land use outside a park, active involvement in data collection, and the holding of community meetings on conservation issues and community planning;
- Heritage presentation events; and,
- Development of a new training course entitled *"Skills for Working with Others: Planning and Getting Organized"* to help in cooperative management efforts.

Aboriginal communities play an active and positive role in helping to establish and manage protected heritage areas, a strength that Parks Canada intends to build upon. For example, parks in Nunavut are incorporating Qaujimajatuqangit, an Inuit knowledge system, into park management decision-making.

4: Informing, Involving and Influencing Canadians

Reaching park visitors through learning programs is critical to building understanding and support for the maintenance of ecological integrity in national parks. New and enhanced programs will increase understanding of park ecosystems, will help address the ecological integrity challenges and threats faced at the park level, and also motivate Canadians to become involved in environmental stewardship (see also PA3 and PA4).

Protecting and Recovering Species at Risk

Forty percent of Canada's endangered and threatened species can be found in the protected heritage areas administered by Parks Canada. In these areas they are protected, along with their critical habitat, and Parks Canada supports species at risk recovery by implementing recovery strategies and action plans and conducting public education programs. The Agency will lead the development of

recovery strategies for 15% of all species considered as threatened, endangered and extirpated in Canada under the *Species at Risk Act*.

More than 70 recovery projects are underway across Canada requiring an annual investment of more than \$3 million. Much of the recovery work involves coordination with others at a broader ecosystem level, because species do not recognize park boundaries. In particular, five projects benefit multiple species at risk and ecological integrity at an ecosystem scale, through efforts that foster public engagement, collaboration and capacity-building.

5.2 Sustainability of National Marine Conservation Areas

National marine conservation areas are to be managed and used in a sustainable manner that meets the needs of present and future generations without compromising the structure and function of the ecosystems with which they are associated.



Marine life at low tide
Proposed Gwaii Haanas
National Marine Conservation Area (BC)
© Parks Canada, PHOTO: C. Cheadle

Parks Canada is an active partner in Canada's *Oceans Strategy*, which is led by the Department of Fisheries and Oceans. The *Oceans Strategy* seeks to address the increasing number of new demands being placed on our oceans, as well as the ongoing demands of the fishing and marine transportation industries. The *Oceans Strategy's* challenge is to support this growth in activity, which supports jobs and gives Canada an important economic boost, concomitant with a strong commitment to maintaining and enhancing the well-being of the marine environment. For more on the Government of Canada's policy framework to coordinate the management of ocean activities, please visit http://www.cos-soc.gc.ca/dir/cos-soc_e.asp.

Parks Canada has focused on establishing new national marine conservation areas, and the Agency will develop selected indicators and protocols for measuring the ecological sustainability of current and future NMCA's.

Creating general public awareness and visitor appreciation through hands-on marine experiences, and reaching an understanding with partners of how NMCA's are to be managed, are key to the creation of new marine areas and to protecting those already established.

Environmental Management

Parks Canada's operations have an impact on maintaining the ecological integrity and commemorative integrity of Canada's special heritage places. Parks Canada will manage its work to minimize environmental impact and take advantage of "green" technologies and practices.

Parks Canada will:

- Reduce greenhouse gas emissions from its own operations by 5.2% from the 1998-1999 base-line level by 2010-2011;
- Assess each known and suspected contaminated site at areas for which it is responsible, and apply due diligence in the development of remediation or risk management plans for these sites;

- Manage and operate petroleum storage tanks and equipment containing halocarbons and PCBs in accordance with regulatory requirements;
- Manage park communities according to expectations of environmental sustainability, and be guided by the principles of "no net negative environmental impact" (see Program Activity 5); and,
- Improve the energy-efficiency of buildings, increase the use of renewable energy and increase employee awareness of environmental/energy efficiency issues.

For further background on the management of contaminated sites, please visit http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dcgpubs/RealProperty/tbfcswlip1_e.asp#5.%20Policyrequirements

Planned Result 6: Maintain or improve the commemorative integrity of national historic sites, and the state of other cultural resources administered by Parks Canada.

A national historic site possesses commemorative integrity when:

- The resources directly related to the reasons for designation as a national historic site are not impaired or under threat;
- The reasons for designation as a national historic site are effectively communicated to the public; and,
- The site's heritage values (including those not related to the reasons for designation as a national historic site) are respected in all decisions and actions affecting the site.

Commemorative integrity is expressed in a commemorative integrity statement (CIS).

The family of national historic sites of Canada includes those administered by Parks Canada (154) and other federal government departments (52), as well as those owned by heritage agencies, corporations, other levels of government and private citizens (710).

The national historic sites administered by Parks Canada are operated in a number of ways. Some sites are fully operational, with their own staff and programs, while others have no staff or programming on location. A third approach is to provide site operations and services through a third party, on behalf of the Agency. Parks Canada will develop guidelines to clarify the consideration of options for management by third parties of national historic sites owned by Parks Canada.

Parks Canada will complete the management plans for the 154 national historic sites it administers by March 2008. The Agency will then establish a calendar for national historic site management plan reviews required under section 32.2 of the *Parks Canada Agency Act*.

The Agency assesses national historic sites using its commemorative integrity evaluation process. Based on the site's CIS, the evaluation team examines and describes a resource's condition. Parks Canada will improve the resource condition of 75% of the elements of commemorative integrity rated as poor to at least fair condition within five years of the original assessment, placing special emphasis at this time on built heritage assets. To facilitate this, a training strategy for cultural resource management will be developed, aimed at those who make decisions about Parks Canada's national historic sites and other cultural resources, and those who have control of the national historic sites owned by others.

6.2 Other Cultural Resources Administered by Parks Canada

Other cultural resources are human works or places that show evidence of human activity or have spiritual or cultural meaning, and that have also been determined to have historic value, but that are not associated with national historic sites. These types of cultural resources are found throughout national parks and national marine conservation areas.

Two actions have been identified as the first steps towards improving the state of these cultural resources by 2014. The first, a 2006 pilot testing of an evaluation tool for use in national parks, has underlined the need for an inventory and evaluation

of cultural resources. A strategy will be developed in order to chart progress in achieving the 2014 goal. The second area of activity is to continue reviewing Parks Canada's collections of historic and archaeological objects. It is estimated that this multi-year, multi-disciplinary project will be completed in 2009-2010.

As the federal government's agency responsible for administering the Federal Heritage Buildings Review Office under the Treasury Board Policy on Real Property, and the custodian of the largest number of federal heritage buildings, Parks Canada will lead by example. To meet its obligations under the Treasury Board and Parks Canada Cultural Resource Management Policies, Parks Canada will assess and monitor the physical condition of all federal heritage buildings in national parks, and establish targets to ensure they are brought to a good state of repair.

In addition, Parks Canada is investigating the feasibility and user requirements of a national cultural resource information management system.

Parks Canada has adopted the *Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada*, and utilizes them in its stewardship of Canada's national historic sites and other heritage properties (described in detail under the Historic Places Initiative section below).

Planned Result 7: Support maintaining and improving the commemorative integrity of national historic sites and the state of heritage resources not administered by Parks Canada.

The Historic Places Initiative (HPI)

Parks Canada plays both a leadership and partnership role under the Historic Places Initiative. The collaboration across jurisdictions to build a culture of heritage conservation through HPI is transforming the management of Canada's historic places. Parks Canada will continue this effort by playing a leadership role in national policy fora that strengthens the delivery of heritage programs across

the country. New opportunities will also be sought to extend the reach of these programs to heritage stakeholders, owners and stewards of historic places, Aboriginal people, and others. In addition, effort will be made to position heritage on the broader sustainable development agenda, and to identify and address barriers to heritage conservation.

It is also imperative for the federal government to become a model custodian of its own historic places. Parks Canada will work cooperatively with other federal departments, agencies and crown corporations, and will continue to develop legislative proposals to better protect national historic sites, federal heritage buildings and archaeological resources under federal jurisdiction. Given its status as an expert department with regard to built heritage and archaeology, Parks Canada will also provide advice, as required, to other federal departments.

Federal Heritage Buildings

Parks Canada will develop a strategy to report on the condition of national historic sites and federal heritage buildings administered by other federal departments.

Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada

The *Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada* (2005), developed through Parks Canada's leadership, is the first pan-Canadian benchmark of standards and guidelines for heritage conservation. This is an important guidance tool that enables departments to ensure that the heritage character of buildings is respected and conserved throughout their life cycle. The standards and guidelines are an important tool to influence the condition of heritage resources not administered by Parks Canada. For further information, please visit http://www.pc.gc.ca/docs/pc/guide/nldclpc-sgchpc/index_e.asp

All provinces and territories are distributing the Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada to municipalities and citizens, and are using them in provincial or

territorial programs supporting heritage conservation. Parks Canada will continue to work with provinces and territories to broaden the awareness and use of the Standards and Guidelines.

National Historic Sites of Canada Cost-Sharing Program

Parks Canada has directly engaged Canadians in helping to preserve and present non-federally administered national historic sites through the National Historic Sites Cost-Sharing Program. The Program contributes funds toward conservation and presentation projects on a cost-shared basis, to a maximum of one million dollars. Currently, the cost-sharing program is not open to new applications. However, it has modest funding to assist sites facing imminent threat or impairment. Parks Canada is prepared to enter into a small number of agreements to help address emergency conservation requirements at national historic sites under threat.

Interest in the cost-sharing program continues to grow. Two of every three non-Parks Canada national historic sites are without access to a sustainable source of support for protection and for conveying their history to Canadians. In that regard, Parks Canada is updating the program terms and conditions.

Commercial Heritage Properties Incentive Fund

The Commercial Heritage Properties Incentive Fund (CHPIF) was established in 2003 as a pilot program to encourage the rehabilitation of historic buildings. This \$30 million fund will encourage heritage conservation over demolition. For further information, please visit http://www.pc.gc.ca/progs/plp-hpp/itm1-/plp-hpp2a_E.asp

The CHPIF pilot project will continue to operate until all contribution agreements have been executed. Parks Canada will then evaluate this pilot project to determine what actions will be undertaken in the future.

Program Activity 3: PROMOTE PUBLIC APPRECIATION AND UNDERSTANDING

Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE)

Promote Public Appreciation and Understanding	Forecast Spending 2006-2007*	Planned Spending				
		2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Capital	10,312	9,172	3,411	4,739	4,739	4,739
Salaries and Wages	47,390	15,985	15,857	15,715	15,715	15,715
Other Operating	15,778	9,073	8,363	8,363	8,363	8,363
Total	73,480	34,230	27,631	28,817	28,817	28,817
FTE	759	264	262	260	260	260

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year

Salaries and Wages include Employee Benefit Plans

Other Operating includes Grants and Contributions

These numbers include Corporate Services

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

Description

Promoting public appreciation and understanding involves programs and activities that are aimed at reaching Canadians at home, at leisure, at school and in their communities with relevant information and innovative learning opportunities that respond to their needs and interests. The objective is to inspire

long-term support, involvement and shared stewardship in heritage protection and presentation by moving audiences along the engagement continuum: from awareness, to understanding, to appreciation, to support and involvement.

Planned Results and Performance Expectations

3. PROMOTE PUBLIC APPRECIATION AND UNDERSTANDING

Planned Result	Performance Expectation
8. Encourage the support and involvement of Canadians and stakeholders and their knowledge and appreciation of Canada's heritage places.	17. Develop indicators, expectations and protocols for measuring public appreciation and understanding of Canadians and stakeholders by May 2007.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Strategies to Achieve Planned Results

1. Increase understanding of Canadian audiences

As society changes and immigration and urbanization increase, a lesser percentage of Canadians is aware of Canada's national heritage. Reaching out to audiences across Canada, with an emphasis on connecting with youth, new Canadians and ethno-cultural communities, is critical to remaining relevant to Canadian citizens. Development of relevant learning and engagement opportunities for these new audiences will depend on an extensive program of audience research.

2. Use new technologies to connect with Canadians

The myriad of digital communications technologies that has exploded onto the scene in the last decade has changed the way people live, work, play, socialize and learn. Parks Canada will invest in the research and development of new and emerging technologies that have potential as tools to engage both visitors and outreach audiences.

Having successfully piloted a live interactive, video-conference program in 2006, Parks Canada will undertake a review of potential markets for live connectivity programs, to explore the use of communication technologies so that Canadians who do not visit parks or sites can still experience their cultural and natural heritage. Parks Canada will work collaboratively with the established network of museums, science centres, zoos and aquaria, as well as schools and school boards, to develop and deliver engaging real-time, interactive programs about Canada's national heritage places, so that Canadians can experience them without leaving their communities.

3. Create urban learning venues

To reach Canadians in urban settings, Parks Canada will develop strategic alliances with the museum and science centre community, to integrate natural and cultural heritage conservation messages into their exhibits and programs, and to provide interactive programs that Canadians can experience.

Parks Canada will continue its urban outreach efforts through a network of urban discovery centres; for example, with ongoing programming at Canada's Marine Discovery Centre in Hamilton. The Government of Canada is also redeveloping and expanding the existing Old Port of Quebec interpretation centre, creating a second Discovery Centre as part of the 400th anniversary of the founding of Quebec City in 2008.

4. Reach youth in the classroom

Parks Canada's goal is that all Canadian students will have opportunities in their school careers to learn about the important stories and places that are represented by Canada's national historic sites, national marine conservation areas and national parks. The Parks Canada in Schools initiative will focus on collaboration with the formal education community in each province and territory, to influence curriculum and teaching resource development. Linking with ministries of education, teachers associations, textbook publishers and university education departments provides opportunities to create a multiplier effect that will extend Parks Canada's reach.

5. Reach Canadians at home through electronic media

Based on an increased understanding of its web audiences, Parks Canada will enhance its website by developing a more dynamic trip planning tool and new tailored content. Parks Canada will also explore new web technologies to connect with youth and create and strengthen relationships with visitors.

Television remains a powerful medium for reaching Canadians in their homes. Parks Canada will develop strategic partnerships with producers and broadcasters. These alliances will expand the nationwide reach of Parks Canada's natural and cultural heritage content to new audiences. Parks Canada will continue its alliance with *Canadian Geographic* magazine on the popular television program *CG Kids*, and will work with OMNI television and Rogers Media Television on programming to introduce new Canadians to Canada's systems of national historic sites and national parks.

6. Make Parks Canada more visible

Parks Canada will, by 2008, develop a distinctive and strong national brand built on an integrated perspective of the protection, education and visitor experience mandate elements. Founded on the attributes of authenticity, personal connection, national importance, service quality and value, the brand will build impressions and awareness of Parks Canada's mandate, and will serve as basis of engagement for key target audiences, including staff and partners.

Through national, regional and local events and ceremonies, together with targeted media relations supported by a strong corporate identity program, Canadians' awareness of the mandate of the Parks Canada Agency in protecting, presenting and facilitating enjoyment of Canada's cultural and natural heritage will increase.

7. Support Canadians as stewards

The Parks and People program, a collaboration with Nature Canada and community-based naturalist groups in its third year, will continue to offer an increasing number of inner city youth with memorable outdoor learning experiences in national parks, provincial parks and local municipal parks, as motivation to discover Canada's national heritage and to become active stewards of the environment.

8. Engage partners and stakeholders

Parks Canada recognizes that stakeholder and partner involvement at the national, regional and local level is essential to achieving its mandate of protection, understanding and experience. The Agency will move beyond simple stakeholder consultation, to more fully involve stakeholders



Interpretation activity, "On the Traces of the Atikamekw"
La Mauricie National Park of Canada (QC)
© Parks Canada, PHOTO: J. Pleau

and partners in ways that bring their unique perspectives to influence Parks Canada's planning and management.

One of the highest expressions of commitment, volunteering is a tangible demonstration of public belief in an organization and its goals. Parks Canada has had active volunteer and cooperative association programs for 28 and 25 years, respectively. Canadians

have expressed an ongoing interest in being involved and participating in Parks Canada programs and the Agency will strive to create and support such opportunities.

Parks Canada will develop new performance measures to more specifically assess progress in partner and stakeholder engagement by March 2008.



*Park Interpreter with young students
Waterton Lakes National Park of Canada (Alta.)
© Parks Canada, PHOTO: Raindrop Images*

Program Activity 4: ENHANCE VISITOR EXPERIENCE

Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE)

Enhance Visitor Experience	Forecast Spending	Planned Spending				
	2006-2007*	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Capital	35,488	55,356	62,054	67,170	67,170	67,170
Salaries and Wages	114,020	149,480	150,252	150,157	150,157	150,157
Other Operating	52,135	62,491	60,416	60,416	60,416	60,416
Total	201,643	267,327	272,721	277,742	277,742	277,742
FTE	1,474	1,986	1,996	1,995	1,995	1,995

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year

Salaries and Wages include Employee Benefit Plans

Other Operating includes Grants and Contributions

These numbers include Corporate Services

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

Description

More than 22 million visits are made annually to Canada's national parks, national historic sites and national marine conservation areas. The visitor experience is the cumulative outcome of all aspects of each visit, including interactions with Parks Canada and its partners. It includes client focused services, programs and infrastructure that support the provision of pre- and on-site trip planning

information, reception and orientation, interpretation, campgrounds, hiking trails and other recreational activities, visitor safety and the ongoing post-visit relationship. The personal experiences fostered by these activities lead to an appreciation and support of Canada's system of special heritage places.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Planned Results and Performance Expectations

4. ENHANCE VISITOR EXPERIENCE	
Planned Result	Performance Expectation
9. Facilitate experiences that provide learning opportunities, visitor satisfaction and personal connections.	<p>18. 10% increase in the number of visits to targeted national historic sites by March 2008.</p> <p>19. 50% of visitors to national parks and national marine conservation areas, and 80% of visitors to national historic sites, will participate in learning experiences at all surveyed sites.</p> <p>20. 85% of visitors are satisfied, and 50% are very satisfied, with their experience at all surveyed sites.</p> <p>21. Optimize the number of visitors who report a personal connection to the park or site visited (target to be established by October 2007).</p>

Strategies to Achieve Planned Results

1. *Understand current and potential visitors' needs and expectations to support management decision-making*

The needs, expectations and behaviors of Canadian and international visitors are constantly evolving. It is essential that Parks Canada enrich its social science program to improve its knowledge and understanding of visitors' needs and expectations, to improve the quality, timeliness and effectiveness of decision making related to better influencing and meeting visitor interests.

Parks Canada will monitor and conduct research on the changing social landscape, to understand and respond to emerging and evolving trends in tourism, recreation, leisure and society. Public opinion polling will be used to understand Canadian attitudes toward, and knowledge of, protected heritage areas. On-site research tools such as the Visitor Information Program will continue to be adapted to respond to these requirements.

Parks Canada will develop mechanisms to evaluate the broad range of current products and services that are offered. Such evaluation will assist the Agency in identifying where improvements can be made so that messaging, and the products, services and facilities offered, remain relevant.

2. *Provide visitor experience opportunities at Canada's heritage places for targeted visitor segments*

The range of opportunities for visitors at Canada's special heritage places will be enhanced through product development, marketing and service delivery; all of which will be based on a visitor-focused approach. To support Agency wide implementation, emphasis will be placed on national tools, policies and services, and also on integrating and linking them to the Agency's established business and management planning processes. Targets, performance expectations, indicators and processes that assess the participation by targeted visitor segments in opportunities offered will be developed.

The visitor experience assessment tool, developed and piloted in 2005, is a key instrument for planning, designing, implementing and monitoring visitor experience opportunities at the park and site level. It will be applied widely within the Agency over the next five years with a focus on targeting the national historic sites, national parks, and national marine conservation areas that have the highest visitation, in order to optimize the experiences of a majority of the visitors. Twenty-five assessments are planned for 2007-2008, for a total of 41 completed by March 2008.

Day-use areas, trails, campgrounds, visitor centres, parking, signage and roads make a fundamental contribution to the experience available to visitors. The Agency will develop national criteria so that visitor experience considerations become part of the process when infrastructure recapitalization investment decisions are made.

Parks Canada is finalizing the Recreational Activities Assessment Framework, an important management tool for decision-making regarding the activities and events that take place within the national historic sites, national parks, and national marine conservation areas. The framework is being developed in an innovative and collaborative fashion with the involvement of stakeholders and practitioners. It is planned for full implementation in 2008.

Enriched personal programming is one of the most powerful ways to engage the hearts and minds of visitors, and is at the core of many meaningful visitor experiences. Targeted investments will place increased emphasis on research and partnership building, and will ensure that Parks Canada, in collaboration with partners, continues to develop and deliver high quality, professional and authentic learning opportunities.

With the rapid advancement of wireless communications and global positioning system technologies, and the convergence of communications devices, the feasibility of using location-based

technologies has greatly improved. Parks Canada is investing in the assessment of location-based technologies to enhance the on-site learning and visitor experiences at the national parks and national historic sites.

3. Invest in services, programs and staff to meet target audiences' needs and expectations

The Agency will maintain its commitment to offer programs, services and facilities in a manner that builds on Parks Canada's reputation for high standards of quality, cleanliness and safety, and respects its commitment to the protection of the heritage values of national heritage places.

To increase the national consistency of the Agency's service delivery, and to ensure that services are responsive to client expectations, formal national service and operational guidelines and standards will be developed and applied consistently across the program. These guidelines will form the basis of future training programs, and will be an integral part of the Parks Canada brand promise.



*Tea Ceremony. Artillery Park, Dauphine Barracks, Fortifications of Québec National Historic Site of Canada (QC)
© Parks Canada, PHOTO: E. Kedl*

The Agency will continue to emphasize the role that all Parks Canada staff play in engaging visitors and facilitating their meaningful experiences. Parks Canada is building a national network of practitioners, specialists and professionals with training in quality visitor services and outstanding visitor experiences. New emphasis will be placed on responding to the training needs of all staff in relation to product development, and the key role of interpretation.

Ongoing research and monitoring is guiding the improvement of the Parks Canada Reservation Service (PCRS) and the toll-free Information Transaction Centre (ITC) (1-888-773-8888). In 2006, more than 90,000 clients used the PCRS while more than 80,000 used the ITC. These services will be continually adjusted to make sure that they meet users needs and expectations.

In 2005, Parks Canada collaborated with the Tourism Industry Association of Canada (TIAC) on the release of a revised *Code of Ethics and Guidelines for Sustainable Tourism for Canada*. The code includes guidelines related to influencing visitor use and expectations through marketing and pre-trip materials, and for minimizing the impacts of

tourism on the natural and cultural environment. Parks Canada will integrate the use of the code in its management practices and accountability framework, and will continue to promote the awareness and use of the code with its tourism stakeholders and service partners in every province and territory. Further information on the code is found at:

<http://www.parks.ca.gov/index.cfm?file=9553>

Parks Canada's public safety program reduces the frequency and severity of visitor safety incidents through a comprehensive, integrated risk management approach. Parks Canada will implement a new updated policy in 2007-2008, with improved provisions for program reporting and visitor risk management planning. It will emphasize that visitor safety is a shared responsibility for visitors and Parks Canada alike.



Guided forest walk.
Fundy National Park of Canada (NB)
© Parks Canada, PHOTO: J. Pleau

Program Activity 5: TOWNSITE MANAGEMENT

Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE)

Townsite Management	Forecast Spending	Planned Spending				
	2006-2007*	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Capital	4,350	4,532	4,657	4,865	4,865	4,865
Salaries and Wages	4,780	4,513	4,502	4,502	4,502	4,502
Other Operating	3,737	3,620	3,616	3,616	3,616	3,616
Total	12,867	12,665	12,775	12,983	12,983	12,983
FTE	103	100	100	100	100	100

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year

Salaries and Wages include Employee Benefit Plans

Other Operating includes Grants and Contributions

These numbers include Corporate Services

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

Description

Parks Canada is directly responsible for managing and operating five townsites in national parks, and for providing municipal services such as drinking water, snow removal, garbage pick-up and disposal, sewage treatment, road and street maintenance, and fire services to support visitors and residents. Two other townsites, Banff and Jasper, have been self-governed since 1990 and 2002, respectively. Parks Canada retains authority for community plans and by-laws in Banff, and for community plans, land-use planning and development in Jasper.

Townsites are important staging areas for visitors to national park and national historic sites, home to businesses and residents, and administrative centers for Parks Canada operations. Their permanent populations range from 350 to 1900. Overnight visitors in commercial accommodation and campgrounds increase these numbers to 750 and more than 7500 in the summer months.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Planned Results and Performance Expectations

5. TOWNSITE MANAGEMENT	
Planned Results	Performance Expectations
10. Provide responsible environmental stewardship and heritage conservation.	22. Meet targets for legislated limits to growth, sewage effluent quality and management of contaminated sites and set targets for solid waste diversion and water conservation by March 31, 2008. 23. Townsites meet their targets for the protection of priority heritage assets owned by Parks Canada.

Strategies to Achieve Planned Results

Planned Result 10: Provide responsible environmental stewardship and heritage conservation

Parks Canada has responsibilities under the *Canada National Parks Act* to prepare community plans for each community located inside the borders of a national park. These five townsites are: Field in Yoho National Park of Canada, British Columbia; Lake Louise in Banff National Park of Canada, Alberta; Wasagaming in Riding Mountain National Park of Canada, Manitoba; Waskesiu in Prince Albert National Park of Canada, Saskatchewan; and Waterton, in Waterton Lakes National Park of Canada, Alberta.

Parks Canada and the Waskesiu Community Council are currently negotiating a self-government agreement. If such an agreement is finalized, Parks Canada will retain authority for land-use planning and development in Waskesiu.

Community Plans

Community plans provide a strategy for the management of growth, guidance on enhancing visitor experience and promotion of public understanding and appreciation. Such plans help ensure that national park values are reflected as visitor expectations are met. The plans will be reviewed in collaboration with those living and working inside the national parks, the visiting public and Parks Canada.

Four principles guide community plans:

1. No net negative environmental impact;
2. Leadership in environmental stewardship and heritage conservation;
3. Responsible growth management; and,
4. Visitor experience and public education.

1. No Net Negative Environmental Impact

The principle of no net negative environmental impact (3NEI) is applied to all national park townsites, to ensure that these communities do not negatively affect the ecological health of the national parks in which they are located. The 3NEI frameworks will be monitored against performance expectations, and the Agency will work with the communities to refine indicators and management systems to support reporting.

2. Leadership in Environmental Stewardship and Heritage Conservation

Parks Canada will work to ensure communities are models of environmental stewardship. New technologies and best management practices will be developed with the tourism industry and communities and information exchanged; the Agency will upgrade water sewage treatment infrastructure to meet or exceed national and provincial standards; and, it will conserve priority heritage buildings and ensure new development is compatible in design and quality with existing neighbourhoods.

3. Responsible Growth Management

Social and economic needs of communities will be addressed within defined limits to commercial growth, and established and legislated zoning and boundaries.

4. Visitor Experience and Public Education

The character of a community will reflect its setting in a national park, and new business applications and development will respect the national park's character. Basic and essential services and facilities will meet the needs and expectations of visitors and residents, contribute to visitor experiences, and promote public understanding. Development will respect architectural and landscape guidelines and growth limits. Municipal utility services (water, sewer and garbage collection) will be fully cost recovered.

Program Activity 6: THROUGHWAY MANAGEMENT

Planned Spending (\$ thousands) and Full Time Equivalents (FTE)

Throughway Management	Forecast Spending	Planned Spending				
	2006-2007*	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Capital	45,014	35,506	36,650	29,890	24,890	24,890
Salaries and Wages	14,027	12,758	12,728	12,728	12,728	12,728
Other Operating	17,219	13,271	13,254	13,254	13,254	13,254
Total	76,259	61,535	62,633	55,873	50,873	50,873
FTE	258	241	241	241	241	241

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year

Salaries and Wages include Employee Benefit Plans

Other Operating includes Grants and Contributions

These numbers include Corporate Services

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

Description

Throughway management involves the operation, maintenance and repair of roads, bridges, provincial and inter-provincial highways and waterways that connect communities and pass through national parks and national historic sites.

Parks Canada is responsible for approximately 868 kilometres of provincial and inter-provincial highways, including six sections of the Trans-Canada and Yellowhead highways. This responsibility stems from the location of these sections of the highways within national park boundaries. The highways are

integral to Canada's national highways system, and some have significant year-round traffic volumes, ranging from 1.4 to 5.7 million vehicles per year.

Parks Canada is responsible for nine national historic canals and waterways, including the Trent-Severn Waterway and the Rideau, Lachine and Chambly canals. There are more than 650 kilometres of waterway and 25,000 square kilometers of drainage basin involved.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Planned Results and Performance Expectations

6. THROUGHWAY MANAGEMENT	
Planned results	Performance expectations
11. Provide safe highways, open to through traffic, and minimize their environmental impacts.	24. Highways are open to through traffic. 25. Maintain highways in a condition that minimizes risk to users. 26. Minimize environmental impacts of highways.
12. Maintain condition of waterways, carry out water control functions, and meet water level obligations.	27. 75 % of waterway assets are maintained in at least fair condition. 28. Develop inventory of water control obligations, targets, and protocols for measuring compliance by March 2008.

Strategies to Achieve Planned Results

Planned Result 11: Open, safe highways with minimal ecological impact

Parks Canada has an obligation to keep highways and waterways open and operating safely, while minimizing their environmental impact.

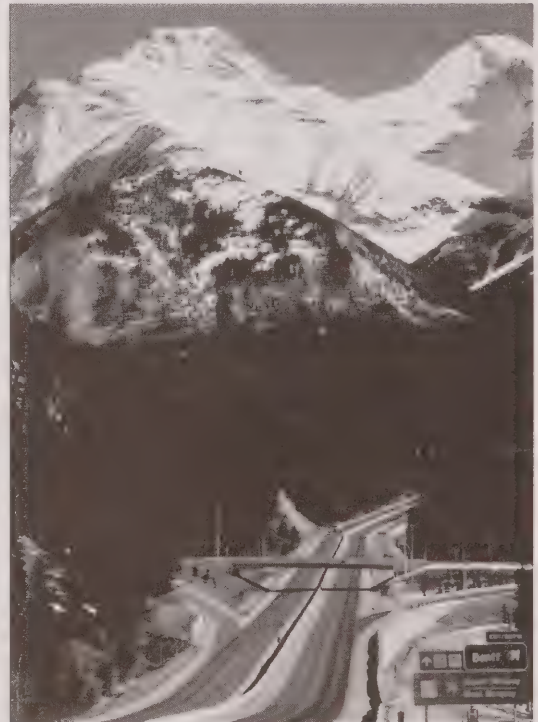
There are 97 highway bridges and over-passes within the boundaries of national heritage areas in eight provinces. On the canal and waterway systems, there are far greater numbers of bridges, over-passes and dams. To ensure due diligence and to protect these critical structures, the Agency will enhance its infrastructure inspection program to meet industry standards.

Trans-Canada Highway Twinning

In October 2006, the Government announced, as part of the Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative, \$37 million over four years, for additional twinning of the Trans-Canada Highway that runs through Banff National Park of Canada. The money will help to:

1. Improve motorist public safety;
2. Reduce wildlife-vehicle conflicts;

3. Foster other related environmental improvements; and,
4. Increase the efficient movement of people and goods.



Fairholme Range and TransCanada Highway.
Banff National Park of Canada (AB)
© Parks Canada, PHOTO: J. Evelyn

Parks Canada will continue to seek new funding to complete the twinning of the Trans-Canada Highway through Banff National Park of Canada, and the mitigation of undesirable impacts on wildlife and vegetation that will result from the twinning.

Parks Canada's will minimize the environmental impact of highways running through national heritage areas. Elements of a highway's specific ecological reporting framework will be integrated into park-specific ecological integrity frameworks (see PA 2).

Planned Result 12: Waterway Management

Parks Canada has custodial responsibilities for a complex system of canals, bridges, dams and locks. Parks Canada operates nine historic canals that vary considerably in size and scope. The largest, the Trent-Severn Waterway runs 386 kilometres from Trenton on Lake Ontario to Georgian Bay, while the Rideau Canal consists of 47 locks and runs 202 kilometres. The waterway management aspect represents a significant responsibility for Parks Canada. Waterway management includes flood control in support of

property owners and communities, maintaining navigation levels for pleasure and commercial watercraft, protection of wetlands and habitat for species at risk, and provision of water for power generation. It also includes the maintenance of the dams and bridges that are critical to managing the water levels, and connect the communities that surround the canals.

Parks Canada will embark on a program to ensure that the needs of all stakeholders are balanced with the fundamental requirement of ensuring that waterways are safe, open to through traffic and minimize environmental impact. The Agency will enhance its infrastructure inspection program to assess structures against industry standards.

In 2006, the Agency announced the establishment of the independent Trent-Severn Review Panel. The Panel will take a comprehensive look at all aspects of this important waterway, and consult extensively with other levels of government, interest groups and citizens on the future vision for this waterway that directly and indirectly affects almost seven million people.



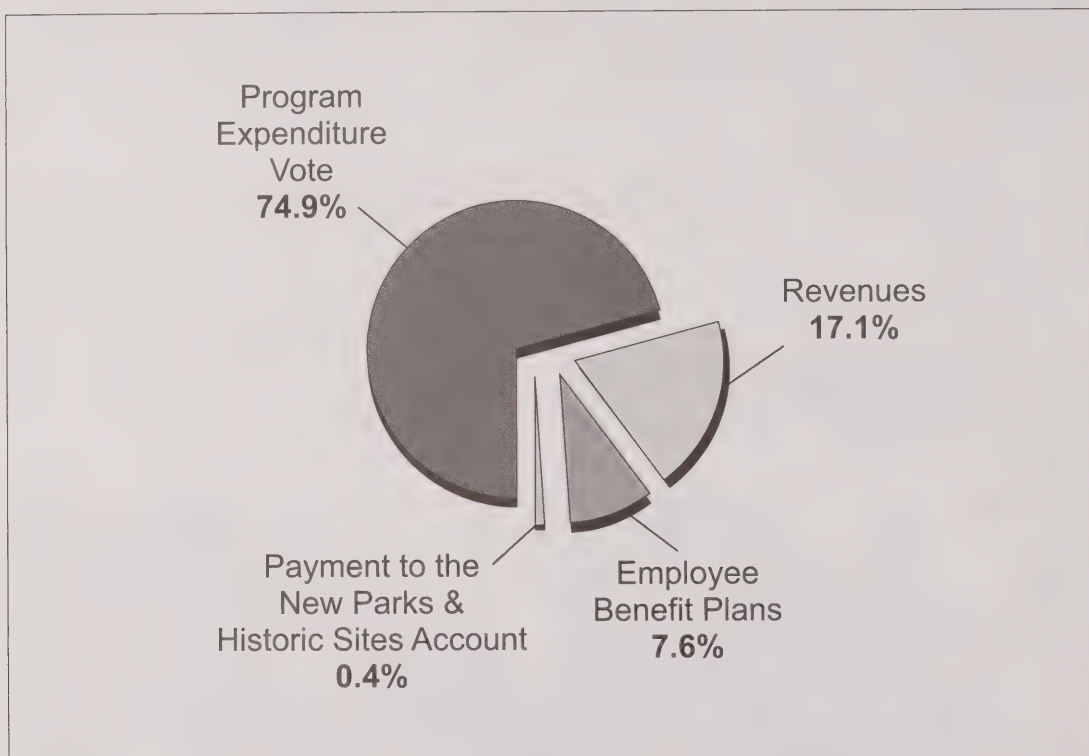
The canal, completed in 1869, boasts the only functioning lock system in Nova Scotia. St. Peter's Canal National Historic Site of Canada (NS)

© Parks Canada, PHOTO: D. Wilson

Section III

FINANCIAL INFORMATION AND TABLES

Source of Funds 2007-2008



For further information visit our website www.pc.gc.ca

Alignment to Government of Canada Outcome Areas

The Agency program activities align with Government of Canada outcome areas as follows in Figure 14.

Figure 14: Agency Links to Government of Canada Outcome Areas (in thousands of dollars)

2007-2008						
Program Activity	Budgetary			Total Main Estimates	Adjustments (planned spending not in Main Estimates)	Total Planned Spending
	Operating	Capital	Grants and Contributions			
1. Establish Heritage Places	23,845	781	23	24,649	336	24,985
2. Conserve Heritage Resources	170,446	21,781	6,865	199,092	7,803	206,895
3. Promote Public Appreciation and Understanding	24,853	9,172	189	34,214	16	34,230
4. Enhance Visitor Experience	228,851	38,355	0	267,206	121	267,327
5. Townsite Management	8,127	4,532	0	12,659	5	12,664
6. Throughway Management	26,002	35,506	0	61,508	27	61,535
Total	482,124	110,127	7,077	599,328	8,308	607,636

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

Program Activity	Link to Government of Canada Outcome Area
1. Establish Heritage Places. <ul style="list-style-type: none"> national parks and national marine conservation areas national historic sites 	Clean and healthy environment Vibrant Canadian culture and heritage
2. Conserve Heritage Resources. <ul style="list-style-type: none"> ecological integrity of national parks and sustainability of national marine conservation areas commemorative integrity of cultural resources 	Clean and healthy environment Vibrant Canadian culture and heritage
3. Promote Public Appreciation and Understanding.	Vibrant Canadian culture and heritage.
4. Enhance Visitor Experience	Vibrant Canadian culture and heritage
5. Townsite Management	Safe and secure communities
6. Throughway Management <ul style="list-style-type: none"> highways historic waterways 	Strong economic growth Vibrant Canadian culture and heritage

TABLE 1: AGENCY PLANNED SPENDING AND FULL TIME EQUIVALENTS (IN THOUSANDS OF DOLLARS)

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011	Planned Spending 2011-2012
Establish Heritage Places	26,090	24,649	24,078	23,718	23,718	23,718
Conserve Heritage Resources	215,622	199,092	202,604	208,299	208,299	208,299
Promote Public Appreciation and Understanding	68,081	34,214	27,631	28,817	28,817	28,817
Enhance Visitor Experience	196,804	267,206	272,721	277,742	277,742	277,742
Townsite Management	12,775	12,659	12,775	12,983	12,983	12,983
Throughway Management	58,682	61,508	62,633	55,873	50,873	50,873
Total Main Estimates	578,054	599,328	602,443	607,433	602,433	602,433
<i>Adjustments:</i>						
Carry Forward from 2005-2006	42,826					
<i>Supplementary Estimates A:</i>						
Funding for the settlement of litigation due to the nature and scope of Parks Canada's operations	6,587					
Funding to support the commemoration of the 400th anniversary of the founding of Quebec City in 2008 (horizontal item)	3,599					
Compensation for salary adjustments (horizontal item)	1,520					
Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item)	1,358					
Funding for the continuing implementation of the Historic Places Initiative which aims to conserve and celebrate Canada's historic places	1,000					
Funding for a settlement agreement with the Deh Cho First Nation that provides direction for land, resource and governance negotiations under the Deh Cho Process and which cooperatively resolves issues related to the review of the Mackenzie Gas Project	233					
Less: 2006 Expenditure Restraint	-3,045					
Less: Spending authorities available within the Vote	-3,025					
Less: 2005 Expenditure Review Committee Savings – Procurement	-2,690					
Transfer from Canadian Heritage – For the policy activities related to Parks Canada as a result of government restructuring	800					
Transfer from Canadian Heritage – In support of activities to advance the creation of cultural content on-line and other digitization projects (Canadian Culture On-Line Program) (horizontal item)	474					

TABLE 1: AGENCY PLANNED SPENDING AND FULL TIME EQUIVALENTS (IN THOUSANDS OF DOLLARS) (cont'd)

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011	Planned Spending 2011-2012
<i>Adjustments:</i>						
Supplementary Estimates A: (cont'd)						
Transfer from National Defence – For investments in search and rescue coordination initiatives across Canada (horizontal item)	269					
Transfer from National Defence – For the transfer of land located at 57B St. Louis in Quebec City	74					
Supplementary Estimates B:						
Funding for costs associated to upgrading a section of the Trans-Canada Highway from a two-lane undivided highway to a four-lane divided highway in Banff National Park in order to improve public safety and accommodate the increased volume in commercial as well as tourist traffic	5,000					
Funding for costs of suppressing wildfires within the boundaries of Parks Canada properties to minimize the risk associated to public safety and loss of infrastructure and private property.	7,680					
Less: 2006 Expenditure Restraint	-875					
Transfer from Treasury Board Secretariat – Funding to help defray the costs associated to a feasibility study for the construction and operation of a Parks Canada Discovery Centre in Lake Ontario Park	863					
Other						
TB Vote 5	5,309					
TB Vote 15	2,271					
Employee Benefit Plan (EBP)	1,149					
Internal Audit – TB Vote 10	96	268				
Delivering Results under the Species at Risk Act		6,586	6,586	6,586	6,586	6,586
Beyond Powley: Management of Métis Aboriginal Rights		1,129				
Nunavik Inuit Land Claims Agreement		325	75	75	75	75
<i>Total Adjustments</i>	71,473	8,308	6,661	6,661	6,661	6,661
Total Planned Spending	649,527	607,636	609,104	614,094	609,094	609,094
Total Planned Spending	649,527	607,636	609,104	614,094	609,094	609,094
Plus: Cost of services received without charge	38,311	38,902	38,960	39,029	39,157	39,235
Net Cost of Program	687,838	646,538	648,064	653,123	648,251	648,329
Full Time Equivalents	4,200	4,161	4,161	4,153	4,153	4,153

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

**TABLE 2: VOTED AND STATUTORY ITEMS
(IN THOUSANDS OF DOLLARS)**

Voted or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2007-2008 Main Estimates	2006-2007 Main Estimates
25	Program expenditures	447,022	428,730
30	Payment to the New Parks and Historic Sites Account	2,300	3,000
(S)	Expenditures equivalent to revenues resulting from the conduct of operations pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	104,000	100,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	46,006	46,324
Total Agency		599,328	578,054

**TABLE 3: SERVICES RECEIVED WITHOUT CHARGE
(IN THOUSANDS OF DOLLARS)**

2007-2008	
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	17,408
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	15,513
Services provided by the Department of Canadian Heritage for information management, information technology, finance, human resources and administrative support	3,864
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	1,130
Audit services provided by the Office of the Auditor General	530
Workers compensation coverage provided by Social Development Canada	457
Total 2007-2008 Services received without charge	38,902

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

**TABLE 4: SUMMARY OF CAPITAL SPENDING BY PROGRAM
ACTIVITY (IN THOUSANDS OF DOLLARS)**

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011	Planned Spending 2011-2012
Establish Heritage Places	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000
Conserve Heritage Resources	16,620	21,781	25,340	31,272	31,272	31,272
Promote Public Appreciation and Understanding	10,312	9,172	3,411	4,739	4,739	4,739
Enhance Visitor Experience	35,488	55,356	62,054	67,170	67,170	67,170
Townsite Management	4,350	4,532	4,657	4,865	4,865	4,865
Throughway Management	45,014	35,506	36,650	29,890	24,890	24,890
Total	112,784	127,346	133,111	138,935	133,935	133,935

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

**TABLE 5: SOURCES OF RESPENDABLE REVENUE
(IN THOUSANDS OF DOLLARS)**

	Forecast Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008	Planned Revenue 2008-2009	Planned Revenue 2009-2010	Planned Revenue 2010-2011	Planned Revenue 2011-2012
Promote Public Appreciation and Understanding						
Heritage Presentation Programs	827	849	935	935	935	935
	827	849	935	935	935	935
Enhance Visitor Experience						
Entrance Fees	43,900	45,180	50,300	50,300	50,300	50,300
Camping Fees	17,611	18,131	20,211	20,211	20,211	20,211
Lockage and Mooring Fees	2,648	2,728	3,048	3,048	3,048	3,048
Pools	3,603	3,603	3,603	3,603	3,603	3,603
Other Recreational Fees	3,769	3,867	4,261	4,261	4,261	4,261
	71,531	73,509	81,423	81,423	81,423	81,423
Townsite Management						
Municipal Service Fees	2,676	2,676	2,676	2,676	2,676	2,676
	2,676	2,676	2,676	2,676	2,676	2,676
Other Revenue						
Real Property and Business Fees	17,614	17,614	17,614	17,614	17,614	17,614
Miscellaneous	7,352	9,352	8,352	8,352	8,352	8,352
	24,966	26,966	25,966	25,966	25,966	25,966
Total Respendable Revenues	100,000	104,000	111,000	111,000	111,000	111,000

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

TABLE 6: PLANNED USER FEE ACTIVITIES FOR NEW OR AMENDED FEES

Name of User Fee	Fee Type	Fee Setting Authority ¹	Reason for Planned Fee Introduction of or Amendment to Fee	Effective date of planned change	Completed / Planned Consultation & Review Process
National Park and National Historic Site Entry Fees – Approved (Amended). Riding Mountain (Daily Adult) e.g. \$6.90 to \$7.90	Service	Parks Canada Agency Act	Rebuild or replace deteriorated visitor facilities using new revenues from fee increases.	2007/08, 2008/09	Four-year fee strategy was approved in June 2005. Prior to being approved, this strategy was subject to consultations carried out between November 2003 and February 2004, and was tabled in Parliament as required by the <i>User Fees Act</i> .
National Park Camping Fees – Approved (Amended). Front Country Camping e.g. \$24.75 to \$25.75	Service	Parks Canada Agency Act	As above	2007/08, 2008/09	
Historic Canal Lockage Fees – Approved (Amended). One Day Lockage e.g. \$1.55 to \$1.65 (per foot of boat length)	Service	Parks Canada Agency Act	As above	2008/09	The fee increases approved for 2005/06 and 2006/07 have been implemented. Remaining increases will be implemented in 2007/08 and 2008/09.
National Park and National Historic Site Recreation Fees – Approved (Amended). Cross Country Skiing e.g. \$6.90 to \$7.90 (Daily Adult)	Service	Parks Canada Agency Act	As above	2007/08, 2008/09	As all Parks Canada fees are tax inclusive; the Agency completed a program wide reduction of 1% GST effective July 1, 2006 in response to government direction.
Fishing License Fees – Approved (Amended). Seasonal e.g. \$34.65 (at maximum in 2007)	Rights and Privileges	Parks Canada Agency Act	To earn a fair return for the use of publicly owned resources and use the associated revenue to rebuild visitor facilities.	2007/08, 2008/09	
Hot Pool Fees – Proposed (Amended). Radium Hot Springs e.g. \$6.40 to \$8.50 (Daily Adult)	Service	Parks Canada Agency Act	Maintain current level of service using new revenues from fee increases.	2007/08, 2008/09, 2009/10	Consultations on a four-year fee were completed in the fall of 2005. A focused three-pronged approach was used: meetings with commercial group tour operators at travel trade shows; focus group sessions with frequent users of the three facilities and letters to elected officials. Pursuant to the <i>User Fees Act</i> , this proposal will be tabled in Parliament prior to being submitted for approval.
Business Licenses – Proposed (Amended). Restaurant e.g. \$99.05 to \$200 per year	Rights and Privileges	Parks Canada Agency Act	To earn a fair return for the commercial use of publicly owned resources.	2008/09	Parks Canada consulted on a business license fees proposal with business operators, business associations, chambers of commerce, elected officials, provincial parks and tourism ministries, national tourism organizations, park stakeholder groups and Canadians generally in July and August 2005. Pursuant to the <i>User Fees Act</i> , this proposal will be tabled in Parliament prior to being submitted for approval.

¹ According to Sections 23 and 24 of the *Parks Canada Agency Act*, the Minister sets all fees and charges for rights and privileges

TABLE 7: DETAILS ON PROJECT SPENDING

Quebec City – Dufferin Terrace Stabilization & Major Repairs

Quebec City – Old Port of Quebec Interpretation Centre enhancements

Central Ontario – Bolsover Dam Replacement

Banff NP – Trans Canada Highway Twinning

For further information on the above-mentioned projects see <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

TABLE 8: DETAILS ON TRANSFER PAYMENT PROGRAMS

Contribution in support of the Commercial Heritage Properties Incentive Fund

Historic Places Initiative Class Contribution Program

General Class Contribution Program

For further information on the above-mentioned transfer payment programs see <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

TABLE 9: NEW PARKS AND HISTORIC SITES ACCOUNT – SOURCE AND USE OF FUNDS (IN THOUSANDS OF DOLLARS)

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011	Planned Spending 2011-2012
Source of Funds						
from Payment Vote 30	3,000	2,300	2,300	2,300	2,300	2,300
from Sale of Land and Buildings	600	300	300	300	300	300
from General Donations	8	0	0	0	0	0
from Carry Forward of Previous Years	14,922	16,530	13,310	10,010	9,435	9,735
Total	18,530	19,130	15,910	12,610	12,035	12,335
Use of Funds						
for Capital Projects	2,000	4,820	3,900	1,175	1,000	1,000
for Cost Sharing Contributions	0	1,000	2,000	2,000	1,300	1,300
Total	2,000	5,820	5,900	3,175	2,300	2,300

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

TABLE 10: SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY

In December 2006, the Minister of the Environment tabled the 2007-2009 Parks Canada Agency Sustainable Development Strategy in Parliament. The complete SDS document is accessible at: http://www.pc.gc.ca/docs/pc/strat/sdd-sds-2007/index_e.asp.

Parks Canada is in the business of sustainable development. The mandate aligns well with the goals of sustainable development. The business of Parks Canada is the protection and presentation of significant examples of Canada's history and culture and representative examples of Canada's ecosystems and biodiversity.

The Agency mandate defines and is identical to its strategic outcome; that is, the desired end product of all its activities. Parks Canada's strategic outcome includes two important subsets of sustainable economic policy; Agency activities contribute to the attainment of sustainable economic growth and a clean and healthy environment.

The table below provides some detail on six of the key objectives of the Parks Canada SDS.

1. SDS Agency Goal:

- 1.1 Parks Canada will create national parks and national marine conservation areas in unrepresented regions.
- 1.2 Parks Canada will conduct ecological monitoring and reporting on the state of ecosystems in national parks and national marine conservation areas.
- 1.3 Parks Canada will designate and commemorate places, persons and events of national historic significance, particularly in under-represented priority areas.
- 1.4 Parks Canada will develop learning opportunities that help bring about a culture of conservation through partnerships, increased understanding of key audiences, and the use of best practices in the areas of environmental education, place-based education and social marketing.
- 1.5 Parks Canada will provide meaningful opportunities by facilitating experiential connections with Canada's protected heritage areas.
- 1.6 Parks Canada will develop and deliver educational programming in and around national parks promoting personal discovery of park ecosystems and improved understanding of ecological integrity challenges.

2. Federal SD Goal including GGO goals	3. Performance Measure from Current SDS	4. Agency's Expected results for 2007-08
2.1 Conserve and protect aquatic ecosystems (marine and freshwater) and biodiversity	3.1 Increase the number of represented terrestrial regions from 25 in March 2003 to 30 of 39 by March 2008; increase the number of represented marine regions from two in March 2003 to four of 29 by March 2008.	4.1 Represent one terrestrial region and two marine regions.
2.2 Conserve and protect aquatic ecosystems (marine and freshwater) and biodiversity	3.2 Develop fully functioning ecological integrity monitoring and reporting systems for all national parks by March 2008.	4.2 Fully functioning ecological integrity monitoring and reporting system for all national parks.
2.3 Maintain and foster social well-being within communities	3.3 Designate on average, 24 new places, persons and events per year.	4.3 Designate 24 new places, persons and events.
2.4 Promote a high level of environmental quality in communities	3.4 Develop indicators, expectations and protocols for measuring public appreciation and understanding of Canadians and stakeholders by March 2007.	4.4 Indicators, expectations and protocols developed and ready for implementation.
2.5 Encourage responsible use of natural resources so as to conserve and protect environmental quality	3.5 85 % of visitors are satisfied and 50 % are very satisfied with their experience at national parks, national historic sites and national marine conservation areas.	4.5 Targets met for reporting period.
2.6 Encourage responsible use of natural resources so as to conserve and protect environmental quality	3.6 Parks Canada will review and enhance indicators, measurement protocols and targets for all aspects of the planned results and performance expectations by March 2007.	4.6 Indicators, expectations and protocols developed and ready for implementation.

TABLE 11: PARKS CANADA PLANNED AUDITS AND EVALUATIONS FOR 2007-2008 (TO BE CONFIRMED IN ANNUAL RISK BASED PLANNING)

	Projet	Type	Description
INTERNAL AUDIT	Delegation Framework	Assurance	The audit would look at whether established delegations (Human Resource, Financial, Contracting) are being used, whether use is consistent with delegation charts, and whether managers have the tools and training to use the delegated authority effectively.
	Financial and Administrative Management	Assurance	Parks Canada is organized into 32 field units, four service centres and national office consisting of 6 branches. Audits related to contracting, travel claims; accounts payable, revenue, inventory, and financial coding are done in a sample of these units each year with a view of covering all the units at least once over several years. Failure to comply with government and Agency policy can lead to theft, fraud, misuse or inefficient use of public funds along with the associated risks of loss of reputation and negative media coverage.
	Audits of Partnerships	Assurance	Audits of the partnership agreements will address whether the inherent risks in such agreements are adequately managed.
	Audit Framework for Information Management	Framework	Management of information is widely seen to be inadequate within government. Lack of adequate information management can lead to inefficient operations, duplication of effort, loss of crucial information, poor decision-making, loss of reputation, and negative media coverage. An audit would provide independent assurance that current strategies and practices are adequate for dealing with the problem. The proposed framework would document the current organizational efforts to address this problem and lay out the nature and timing of future audit work.
	Audit of financial system STAR	Assurance	Financial results presented by Parks rely on data from the financial system STAR (previously called SAP). The quality and reliability of the controls need to be assessed in order to provide reasonable assurance on the accuracy of the data. In the Auditor General Report on March 2004, weaknesses of electronic security controls as well as system monitoring controls were identified. Changes had to be made to these controls. Parks was not one of the departments audited in 2004; however, the quality of our controls needs to be assessed, especially because a new version of the system has been put in place.
	Land Management Framework	Framework	The Land Management Group is currently working to standardize a variety of contracts in order to ensure better control over the agreements entered into by Parks on behalf of the Crown. The first is to identify that various elements of the framework are in place, and to assess the risky areas where future audits should be performed.
	Attendance Data Quality	Assurance	Attendance data is used to communicate to stakeholders the extent of demand for heritage places, for calculations of economic impacts of parks, for operational management purposes, and to provide context for understanding conservation challenges. Inaccurate or poor data could lead to inappropriate management decisions and loss of public confidence and credibility.
EVALUATION	Evaluation of Internal Communications	Evaluation	Internal communications was identified as an issue in the 2003 Employee Survey, and in a review of the implementation of the Engaging Canadians Strategy carried out in Western Canada. This evaluation will focus on the progress in addressing the extent to which currently identified weakness are addressed.
	Evaluation of the Science Function	Evaluation	Science and science advice are key inputs to decision-making aimed at conserving ecological and commemorative integrity, engaging Canadians, and ensuring quality visitor experiences. Inadequate management of science and science advice could lead to inefficient operations, poor decision-making and negative media coverage, loss of reputation and ultimately loss of important heritage resources. The evaluation will look at the state of science and scientific advice in the Agency relative to federal science and technology guidelines and principles.
	Formative Evaluation of Environmental Integrity Funding Initiatives	Formative Evaluation	This project is proposed as part of the Performance and Evaluation Framework that is currently under development for the new environmental integrity funding. The formative evaluation is intended to provide assurance that funds are being spent as intended, that expected activities and outputs are being produced and reaching the intended audiences and that audiences are engaged and that the initiative is on track to produce measurable improvements in ecological integrity in national parks.

**TABLE 11: PARKS CANADA PLANNED AUDITS AND EVALUATIONS
FOR 2007-2008 (TO BE CONFIRMED IN ANNUAL RISK BASED
PLANNING) (cont'd)**

	Project	Type	Description
EVALUATION	Evaluation of Progress in Relationships with Aboriginal Peoples	Evaluation	Improving Parks Canada's focus on and relationships with aboriginal peoples is among fundamental challenges outlined in the Agency's Corporate Plan. The evaluation would document the relevance of the existing programming and outreach activities, results achieved and best practices.
	Evaluation of Interpretation Programming	Evaluation	Heritage Interpretation is the primary mechanism for communicating to on-site visitors the nature and significance of the particular heritage place and the role of that place in the national systems. If interpretative programming does not function as desired, the right messages will not be conveyed to intended audiences, resulting in a failure to engage visitors and lack of support for conservation mandate. A program-lead evaluation of interpretation was conducted in 1997, with a follow-up evaluation in 2003. The latter evaluation focused on processes and systems put in place to address issues identified in the first evaluation. The proposed evaluation would focus on the results achieved from interpretative programming.
BOTH	Audit and Evaluation Framework For Partnership and Collaborative Arrangements	Framework	Parks Canada is increasingly emphasizing partnering and collaborative arrangements as means of doing business. These kinds of arrangements involve a number of inherent risks as outlined by the Auditor General and Treasury Board Secretariat including risks of unintended legal liabilities, loss of reputation, failure to achieve results. The framework would identify the audit and evaluation expectations for the range of partnership/ collaborative arrangements found in Parks Canada, including examples of good practice. Development of the framework would precede conducting audits of specific partnership agreements later in the year.

Section IV

OTHER ITEMS OF INTEREST

Program Activities 7 and 8: CORPORATE SERVICES

Planned Spending (\$ thousands)

Corporate Services	Forecast Spending	Planned Spending				
	2006-2007*	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Capital	2,525	2,650	2,890	3,290	3,290	3,290
Salaries and Wages	31,635	22,600	22,454	22,454	22,454	22,454
Other Operating	20,863	16,032	15,864	15,864	15,864	15,864
Total	55,023	41,282	41,208	41,608	41,608	41,608

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year

Salaries and Wages include Employee Benefit Plans

These numbers are allocated to Program Activity 1 to 6

Due to rounding, figures may not add up to totals shown

Description

Corporate services includes budgeting and programming; financial investment and administrative management; real property and

asset management; the development of legislation and policy; senior management and the management of human resources.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Planned Results and Performance Expectations

7 AND 8 CORPORATE SERVICES	
Planned results	Performance expectations
13. Demonstrate accountability and effective decision-making, and deliver timely, accessible and reliable management services.	29. Score average or above on 100% of indicators in Treasury Board Management Accountability Framework assessment.
14. A diverse and capable workforce, working in a positive and enabling environment which is reflective of the HR Values and Operating Principles.	30. Five year Independent Report on the Agency's Human Resource Regime shows consistency between the Agency's HR Values and Operating Principles and the HR Regime, and improvements in targeted areas. 31. A workforce that is representative of the Canadian population as measured by labour force availability by 2009.

Strategies to Achieve Planned Results

Planned Result 13: Demonstrate accountability and effective decision-making and deliver timely, accessible and reliable management services

Maximize Agency Performance

The Parks Canada Agency continually adapts its management practices to reflect legislative, regulatory and administrative challenges, and has committed itself to be more accountable, responsive, innovative and transparent. It will continue to focus on modernizing and refining management practices in specific areas: financial management, information technology, human resources and environmental stewardship. It will:

- Develop a long term financial strategy to ensure the financial sustainability of the Agency;
- Integrate asset management, personnel and financial systems;

- Use the business planning process as an accountability mechanism, as a vehicle to identify issues for the strategic priority agenda, and to make the Agency sustainable; and,
- Focus Agency priorities to achieve corporate plan results and performance expectations.

Asset Management

Supporting the delivery of Parks Canada's programs are its unmatched holdings in real property built assets, ranging from modern digitally controlled buildings to dams and weirs constructed in 1832, to highways and bridges cut through the Rocky Mountains. In the year 2000, the replacement cost of the Parks Canada's asset base was estimated at \$7.1 billion.

Chronic under-funding had resulted in a significant deterioration of this asset base, the severity of which the government has recognized. In Budget 2005, the Government announced \$209 million in new funding over five years, followed by an annual increase of \$75 million. Combined with Parks Canada's User Fee Strategy and existing budgets, Parks Canada will spend \$580M on real property, over the next five years.

Immediate efforts will be focussed on building the capacity and developing the necessary asset management tools needed to resolve the urgent and pressing needs at Parks Canada's natural and cultural heritage sites. With stable long-term funding in place, Parks Canada will work with partners and stakeholders to identify asset renewal opportunities.

Given the current state of deterioration and the increased spending, continued vigilance will be ensured through improvements to management frameworks and building asset management capacity necessary to manage, monitor and respond to emerging asset issues. Through the implementation of a new asset management system, Parks Canada will have access to improved asset information, which will facilitate the strategic management of assets.

Information Technology and Management

Reliable and credible information is essential for effective decision-making and management in a geographically dispersed organization like the Parks Canada Agency. Parks Canada will improve services, decisions and results through the integration and streamlining of common internal systems and processes. The Agency will build on the Government's strategy of movement toward "whole-of-government shared services," by participating in shared service arrangements. It will position itself to be at the forefront of technology that supports enhanced visitor experiences at our special heritage places, through the negotiation and management of exclusive supplier agreements.

The use of technology will be an important cornerstone of improved retention and access to the Agency's information holdings. Decision-making and management will be improved. Integrated financial, personnel and asset management systems will provide access to the information managers need, when they need it.

Planned Result 14: A Diverse and capable workforce working in a positive and enabling environment

Human Resources

Parks Canada values its employees, who are enthusiastic, passionate and professional. It is committed to building a supportive and achievement-oriented workplace which provides them with learning, development and advancement opportunities, and which is also able to attract new and diverse talent.

In 2007-2008, the Agency will focus on building and strengthening a leadership culture that aligns its people management practices and healthy workplace goals with the vision of Parks Canada as relevant to and representative of Canadians.

Managers will receive the training, development and coaching they require to excel in engaging their staff, and in collaborating, partnering and sharing responsibility so critical to the integrated delivery of the Agency mandate.

With the support of its Human Resources professionals, the Agency will put in place succession strategies so that Parks Canada continues to be able to attract and retain top talent in an increasingly competitive job market. It will ensure that competent and passionate people are hired at the right time, and that all of our employees have the knowledge-sharing and learning opportunities they require to contribute effectively and achieve a high level of success.

The Agency will be putting in place a revised people management framework which will ensure that our change and improvement efforts in all areas of people management occur in a coherent and integrated fashion. New and existing feedback mechanisms will help us evaluate our progress.

An engagement index will be established by December 2008 to measure workplace improvements that support workforce diversity and capability.

Section V

ANNEXES

Annex 1: Strategic Environmental Assessment (Summary)

A strategic environmental assessment (SEA) was completed for the Parks Canada Agency Corporate Plan 2007-08-2011-12, in accordance with the *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan and Program Proposals*. The purpose of a SEA is to incorporate environmental considerations into the development of public policies, plans, and program proposals to support decision-making that is environmentally sound.

Important positive environmental effects of this plan include: protection of ecosystems in unrepresented areas of Canada; continued and improved protection of the environment in protected heritage areas currently administered by the Agency, including protection of species at risk, ecological monitoring, active management, restoration, and reduction of pollution and greenhouse gas emissions; improved better protection of the greater ecosystems surrounding parks and sites through improved communication and engagement of local and aboriginal communities; and increased environmental stewardship through increased involvement and education of park visitors.

Strategic environmental assessment and project-level environmental assessment may be required for certain projects, plans, programs or policies that develop from this corporate plan. These environmental assessments will consider mitigation measures to reduce or eliminate residual negative environmental effects. Appropriate visitor use/activities will be determined through the use of the proposed Recreational Activities Framework and the use of the Code of Ethics and Guidelines for Sustainable Tourism for Canada. Management planning will determine appropriate indicators, zoning, monitoring, etc. to reduce stressors on the park/site.

The Parks Canada Corporate Plan will not result in any significant net negative environmental effects.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Annex 2:

New Parks and Historic Sites Account

The following criteria identify which potential new protected heritage areas, and unfinished national parks, national marine conservation areas and national historic sites are eligible for funding from the New Parks and Historic Sites Account.

1. All national historic sites, national parks and national marine conservation areas designated or established after 1988 that have not reached a level where they provide basic resource protection, visitor service and heritage presentation as specified in their initial management plan, or have not completed all the development initiatives set out in their respective establishment agreements, including requirements to accomplish these things over the relevant planning period.
2. All national historic sites not administered by Parks Canada, which are approved by the Minister for cost-sharing contributions.

National Parks	National Historic Sites	National Marine Conservation Areas
Incomplete: Sirmilik Tuktut Nogait Wapusk Ukkusiksalik Gulf Islands Torngat Mountains	HMCS <i>Haida</i>	Incomplete: Saguenay – St. Lawrence
Proposed: Manitoba Lowlands Bathurst Island Mealy Mountains East Arm of Great Slave Lake South Okanagan – Lower Similkameen Additional sites to be identified later to complete the system		Proposed: Lake Superior Gwaii Haanas Southern Strait of Georgia Îles-de-la-Madeleine Additional sites to be identified later to complete the system
Expansions to: Waterton Lakes Nahanni Tuktut Nogait		

For further information visit our website www.pc.gc.ca

In addition to the above, the following factors also determine the types of expenditures that may be made from the account:

1. All capital expenditures exceeding \$10,000 related to the acquisition of lands and extinguishment of resource and development rights.
2. All capital development expenditures exceeding \$10,000, including planning, design and construction of specific facilities and infrastructure; cultural and ecological resource stabilization and restoration; development of heritage presentation media; and initial fleet and equipment acquisitions.

Annex 3: Glossary

Annual Performance Report – The report on operations for the most recently completed fiscal year that a Minister is required, normally by a department's or agency's enabling statute, to table before Parliament at a designated time. There are specific Treasury Board guidelines regarding the structure, content and focus of the Departmental Performance Report, how the work is done, and results achieved during the past fiscal year are to be presented.

Capital Asset – A capital asset is any improvement that is placed upon the land. For the Parks Canada Agency these are divided into contemporary assets and cultural assets. These two groups of assets are managed differently. Land is not a capital asset.

Commemoration – Commemoration is a ministerial recognition of the national significance of specific lands or waters by acquisition or agreement, or by another means deemed appropriate within the Minister's authority for purposes of protecting and presenting heritage places and resources, erection of a plaque or monument.

Commemorative Integrity – Commemorative integrity describes the health and wholeness of a national historic site. A national historic site possesses commemorative integrity when: the resources directly related to the reasons for designation as a national historic site are not impaired or under threat; the reasons for designation as a national historic site are effectively communicated to the public; and, the site's heritage values (including those not related to designation as a national historic site) are respected in all decisions and actions affecting the site.

Contemporary Assets – Contemporary assets include campgrounds, heritage presentation assets, visitor reception centres, roads and highways, bridges, contemporary canal locks and dams,

water and waste water facilities, all of which are used by visitors and the resident public. In addition, Parks Canada has holdings of administration facilities, staff houses, works compounds, as well as a fleet of vehicles and heavy equipment. Parks Canada applies a comprehensive condition-rating program to the management of its assets based on risk to asset, health and safety, level of service and overall asset condition.

Corporate Plan – The Corporate Plan is the 5 year plan developed to achieve Agency objectives. It is a single document that outlines the Agency's overall corporate direction for the fiscal year. It applies Agency-wide and assigns responsibilities, authorities and accountabilities at the corporate level.

Cultural Assets – Cultural assets are core to Parks Canada's mandate, and the Agency is responsible for their preservation and protection for future generations. Cultural assets are defined as being Level I and Level II, and are located in Parks Canada installations. Cultural assets include built assets (buildings, bridges, fortifications, marine works, grounds, monuments and plaques), collections, and in-situ archaeological resources.

Ecological Integrity – Ecological Integrity means, with respect to a park, a condition that is determined to be characteristic of its natural region and likely to persist, including abiotic components and the composition and abundance of native species and biological communities, rates of change and supporting processes.

Ecosystem – An ecosystem is a community of plants and animals and the processes, like the flow of energy through food chains that link them to each other and to the physical environment. Ecosystems continually change over time and can adjust to natural disturbances and continue to function.

Education – A key element of the Parks Canada mandate, the focus of education is to inspire long-term support, involvement and stewardship in heritage protection and presentation by moving audiences along the engagement continuum – from awareness, to understanding, to appreciation, to support and involvement. Education activities are designed to reach Canadians at home, at leisure, at school and in their communities and includes outreach, interpretation as well as formal and informal learning.

Heritage Presentation Assets – Heritage presentation assets are the physical products, tools or venues that assist in delivering education (outreach and interpretation) information about the significance of Parks Canada and the natural and cultural heritage of the country. These include exhibits, interpretive signage, audiovisual productions and equipment.

Minister's Round Table – Once every 2 years, the Minister convenes a round table of persons interested in matters for which the Agency is responsible in order to seek their views on the Agency's performance in meeting its responsibilities under section 6 of the *Parks Canada Agency Act*.

National Historic Site (of Canada) – A national historic site has both a formal and an applied meaning. The formal meaning refers to "historic place" as defined in the *Historic Sites and Monuments Act* or a place set aside as a national historic site under Section 42 of the *Canada National Parks Act*. The name is commonly used to refer to the place administered by Parks Canada, or another owner, as a national historic site.

Park Proclamation – Since royal assent to the *Canada National Parks Act* February 19, 2001, the Agency proclaims a new park through an Order in Council process. This is accomplished through publication in the *Canada Gazette Part II* where, by Order, the Agency can amend Schedule 1 or Schedule 2 of the *Canada National Parks Act* to add to or amend the land description of national parks or national park reserves.

Protected Heritage Area – Protected Heritage Areas are:

- a) areas that have been accorded protected status, because of their natural or cultural qualities, through acquisition or application of land-use controls;
- b) as well as areas that have been recognized as having natural or cultural heritage value and which require some form of protected status in order to ensure their long-term protection

Report on Plans and Priorities – The Report on Plans and Priorities, a part of the Main Estimates, is the report that provides information on Agency plans and expected performance over a three-year period. This report is tabled in Parliament each spring, after resource allocation deliberations. It generally includes information such as mission and mandate, objectives and strategies, as well as specific results commitments and performance targets.

Visitor Experience – The visitor experience concept became a focus within Parks Canada in 2005 and is a key element of the mandate. It is the cumulative outcome of the individual's visit and his or her interactions with Parks Canada and its partners. The Agency sets the stage for visitors to enjoy meaningful, safe, high-quality experiences through the provision of information, infrastructure, facilities, programs, services and personnel. The goal of Parks Canada's enhanced focus on facilitating meaningful visitor experiences is to ensure that protected heritage places continue to be viewed as personally relevant and important to Canadians.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Annex 4: Legislation

The following are Acts that pertain to the Parks Canada Agency:

<i>National Battlefields of Quebec Act</i>	1908, c. 57
<i>Laurier House Act</i>	1952, c. 163
<i>Canada Wildlife Act</i>	1985, c. W-9
<i>Department of the Environment Act</i>	R.S 1985, c. E-10
<i>Department of Transport Act (Historic canals)</i>	R.S 1985, c. T-18
<i>Dominion Water Power Act</i>	R.S 1985, c. W-4
<i>Heritage Railway Stations Protection Act</i>	R.S 1985, c. 52 (4 th Supp.)
<i>Historic Sites and Monuments Act</i>	R.S 1985, c. H-4
<i>Migratory Birds Convention Act</i>	1994, c. 22
<i>Saguenay-St. Lawrence Marine Park Act</i>	1997, c. 37
<i>Parks Canada Agency Act</i>	1998, c. 31
<i>Canada National Parks Act</i>	2000, c. 32
<i>Canada National Marine Conservation Areas Act</i>	2002, c. 18
<i>Species at Risk Act</i>	2002, c. 29
<i>User Fee Act</i>	2004, c. 6

The following are regulations that pertain to the Parks Canada Agency:

National Parks Wilderness Area Declaration Regulations
National Parks Aircraft Access Regulations
National Parks Building Regulations
National Parks Businesses Regulations
National Parks Camping Regulations
National Parks Cemetery Regulations
National Parks Cottages Regulations
National Parks Domestic Animals Regulations
National Parks Fire Protection Regulations
National Parks Fishing Regulations
National Parks Garbage Regulations
National Parks General Regulations
National Parks Highway Traffic Regulations
National Parks Lease and Licence of Occupation Regulations
National Parks Signs Regulations
National Parks Town, Visitor Centre and Resort Subdivision Designation Regulations
National Parks Water and Sewer Regulations
National Parks Wildlife Regulations
Town of Jasper Zoning Regulations
Wood Buffalo National Park Game Regulations
National Historic Parks General Regulations
National Historic Parks Order
National Historic Parks Wildlife and Domestic Animals Regulations
Historic Canals Regulations, under the <i>Department of Transport Act</i>
Heritage Railway Stations Regulations, under the <i>Heritage Railway Stations Protection Act</i>
Dominion Water Power Regulations, under the <i>Dominion Water Power Act</i>

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Annexe 4 : Lois et règlements

Voici les lois ayant trait à l'Agence Parcs Canada :

Loi des champs de bataille nationaux à Québec

Loi sur la maison Laurier

Loi sur les espèces sauvages au Canada

Loi sur le ministère de l'Environnement

Loi sur le ministère des Transports (canaux historiques)

Loi sur les forces hydrauliques du Canada

Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales

Loi sur les lieux et les monuments historiques du Canada

Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs

Loi sur le parc marin du Saguenay-Saint-Laurent

Loi sur l'Agence Parcs Canada

Loi sur les parcs nationaux du Canada

Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada

Loi sur les espèces en péril

Loi sur les frais d'utilisation

Voici les règlements ayant trait à l'Agence Parcs Canada :

Règlement sur la constitution de réserves intégrales dans les parcs nationaux

Règlement sur l'accès par avion aux parcs nationaux

Règlement sur les bâtiments des parcs nationaux

Règlement sur la pratique de commerces dans les parcs nationaux

Règlement sur le camping dans les parcs nationaux

Règlement sur les cinémathèques dans les parcs nationaux

Règlement sur les chalets construits dans les parcs nationaux

Règlement sur les animaux domestiques dans les parcs nationaux

Règlement sur la prévention des incendies dans les parcs nationaux

Règlement sur la pêche dans les parcs nationaux

Règlement sur les ordures dans les parcs nationaux

Règlement général sur les parcs nationaux

Règlement sur la circulation routière dans les parcs nationaux

Règlement sur les baux et permis d'occupation dans les parcs nationaux

Règlement sur les enseignes dans les parcs nationaux

Règlement sur la désignation des périmètres urbains, des centres d'accueil et des centres de villégiature dans les parcs nationaux

Règlement sur les eaux et les égouts dans les parcs nationaux

Règlement sur la faune dans les parcs nationaux

Règlement sur le zonage du lotissement urbain de Jasper

Règlement sur le gibier du parc Wood-Buffalo

Règlement général sur les parcs historiques nationaux

Décret sur les parcs historiques nationaux

Règlement sur les animaux sauvages et domestiques dans les parcs historiques nationaux

Règlement sur les canaux historiques, en vertu de la Loi sur le ministère des Transports

Règlement sur les gares ferroviaires patrimoniales, en vertu de la Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales

Règlement sur les forces hydrauliques du Canada, en vertu de la Loi sur les forces hydrauliques du Canada

Pour plus d'information, rendez-vous en ligne à www.pc.gc.ca.

Rapport sur les plans et les priorités – Éléments du Budget principal des dépenses, ce rapport fournit de l'information sur les plans et le rendement prévu de l'Agence sur une période de trois ans. Il est présenté au Parlement chaque printemps, après les délibérations concernant l'affectation des ressources. Il comprend généralement des renseignements tels que la mission et le mandat, les objectifs et les stratégies, ainsi que des engagements particuliers en matière de résultats et des cibles de rendement.

Table ronde du ministre – Une fois aux deux ans, le ministre organise une table ronde réunissant des personnes concernées par les questions qui relèvent de l'Agence afin d'obtenir leurs points de vue sur la façon dont celle-ci s'acquitte de ses responsabilités en vertu de l'article 6 de la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*.

Lieu historique national (du Canada) – Cette désignation a un sens officiel et un sens courant. La définition officielle correspond à celle de « lieu historique » au sens de la *Loi sur les lieux et monuments historiques* ou d'un lieu mis de côté à titre de lieu historique national en vertu de l'article 42 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*. Dans le langage courant, l'expression désigne l'endroit administré à titre de lieu historique national par Parcs Canada ou un autre propriétaire.

Plan d'entreprise – Plan annuel élaboré afin de réaliser les objectifs de l'Agence. Il s'agit d'un document unique qui précise l'orientation générale de l'Agence pour l'exercice. Il concerne l'ensemble de l'Agence et attribue les pouvoirs, les responsabilités et l'imputabilité à l'échelle de celle-ci.

Promulgation de parcs – Depuis la sanction royale de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, le 19 février 2001, l'Agence désigne tout nouveau parc par le processus de décret en conseil. Ce processus comporte la publication du projet dans la *Partie II* de la *Gazette du Canada* où, en vertu d'un décret, l'Agence peut modifier l'Annexe 2 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* afin d'ajouter ou de modifier la description du territoire des parcs nationaux ou réserves de parc national.

Rapport annuel sur le rendement – Il s'agit du rapport sur les activités réalisées au cours du dernier exercice financier complet, qu'un ministre est tenu, habituellement en vertu de la loi constitutive d'un ministère ou d'un organisme, de présenter au Parlement à un moment déterminé. Certaines lignes directrices du Conseil du Trésor énoncent la façon de présenter l'information exigée concernant la structure, le contenu et l'orientation du rapport ministériel sur le rendement, ainsi que les activités réalisées et les résultats obtenus au cours du dernier exercice financier.

Expérience du visiteur – En 2005, le concept de l'expérience du visiteur est devenu très important au sein de Parcs Canada, et il fait désormais partie des principaux éléments de son mandat. Il s'agit des résultats cumulatifs de la visite de chaque personne et de ses interactions avec Parcs Canada et ses partenaires. L'Agence offre aux visiteurs la possibilité de vivre des expériences enrichissantes, sécuritaires et de qualité grâce à de l'information, des infrastructures, des installations, des programmes et services, ainsi que du personnel à leur disposition. Parcs Canada met davantage l'accent sur l'offre d'expériences enrichissantes aux visiteurs afin d'assurer que les aires patrimoniales protégées continuent d'être pertinentes et importantes personnellement pour les Canadiens et les Canadiennes.

Immobilisation – Toute amélioration apportée sur le terrain et pour le compte de l'Agence Parcs Canada. Les immobilisations sont réparties en biens contemporains et biens culturels. Ces deux groupes de biens sont gérés différemment. Le terrain lui-même n'est pas considéré comme une immobilisation.

Intégrité commémorative – Désigne l'état et le caractère global d'un lieu historique national. Un tel lieu ne possède une intégrité commémorative que lorsque : les ressources directement liées aux motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu historique national ne sont pas endommagées ou menacées; les motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu historique national sont bien communiqués au public; ses valeurs patrimoniales (y compris celles qui ne sont pas liées aux motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu historique national) sont respectées dans toutes les décisions et interventions touchant au lieu.

Intégrité écologique – « Intégrité écologique » signifie, en ce qui a trait à un parc, un état jugé caractéristique de sa région naturelle et susceptible de durer, qui comprend les composantes abiotiques et la composition, de même que l'abondance des espèces indigènes et des communautés biologiques, les rythmes de changement et les processus qui les soutiennent.

Annexe 3 : Glossaire

Aire patrimoniale protégée – Les aires patrimoniales protégées sont :

- a) des aires qui ont été désignées « protégées », en raison de leurs caractéristiques naturelles ou culturelles, par le biais d'acquisitions de terres ou la demande d'occupation de terres;
- b) et des aires qui ont été désignées comme ayant une valeur patrimoniale naturelle ou culturelle et qui doivent être « protégées » sous une forme ou une autre, de sorte que leur protection soit assurée à long terme.

Biens contemporains – Les terrains de camping, les installations de mise en valeur du patrimoine, les centres d'accueil, les routes et les ponts, les écluses de canal et les barrages contemporains, les installations de traitement de l'eau et des eaux usées qui sont utilisées par les visiteurs et les résidents. En outre, Parcs Canada est propriétaire d'installations administratives, de locaux du personnel, d'aires de service ainsi que d'un parc de véhicules et d'équipement lourd. L'Agence exécute un programme complet d'évaluation de l'état de ses biens, à des fins de gestion, en fonction des risques auxquels ils sont exposés, de la santé et de la sécurité, du niveau de service et de l'état général des biens.

Biens culturels – Les biens culturels sont au cœur du mandat de Parcs Canada qui doit en assurer la préservation et la protection pour les générations à venir. Les biens culturels se répartissent en ressources de niveau I et de niveau II et se trouvent dans les installations de Parcs Canada. Il s'agit de ressources bâties (édifices, ponts, fortifications, ouvrages maritimes, terrains, monuments et plaques), de collections et de ressources archéologiques *in situ*.

Biens servant à la mise en valeur du patrimoine – Produits, outils ou lieux qui servent à communiquer de l'information éducative (programmes d'extension et d'interprétation) sur l'importance de Parcs Canada et sur le patrimoine naturel et culturel du pays. Ces biens comprennent les expositions, les panneaux d'interprétation, ainsi que les productions et l'équipement audiovisuels.

Commémoration – Reconnaissance ministérielle de l'importance nationale de territoires ou de plans d'eau particuliers au moyen de l'acquisition ou d'un accord, ou par un autre moyen jugé approprié dans le cadre des pouvoirs du ministre aux fins de la protection et de la mise en valeur de ressources et de lieux patrimoniaux, de l'installation d'une plaque ou de l'érection d'un monument.

Écosystème – Communauté de plantes et d'animaux et processus tels que le flux d'énergie transmis par les chaînes alimentaires, qui les relient entre eux et au milieu physique. Les écosystèmes se modifient constamment avec le temps; ils peuvent s'adapter aux perturbations naturelles et continuer d'évoluer.

Éducation – Éléments très importants du mandat de Parcs Canada, l'objectif de l'éducation est avant tout d'inspirer à long terme le soutien, la participation et l'intendance de la protection et la mise en valeur des lieux patrimoniaux en guidant le public dans les différentes étapes du continuum – de la sensibilisation à la compréhension, à l'appréciation, au soutien et, enfin, à l'engagement. Les activités d'éducation sont conçues pour joindre les Canadiens et les Canadiennes dans leur foyer, dans leurs loisirs, à l'école et dans leur communauté, et visent des activités de diffusion externe, d'interprétation et d'apprentissage structuré et non structuré.

Outre ce qui précède, les facteurs suivants déterminent les types de dépenses qui peuvent

être faites du compte :

1. Toutes les dépenses d'investissement supérieures à 10 000 \$ ayant trait à l'acquisition de terres et à l'extinction des droits de mise en valeur et d'exploitation des ressources;

2. Toutes les dépenses de développement des immobilisations supérieures à 10 000 \$, y compris la planification, la conception et la construction d'installations et d'infrastructures particulières; la

stabilisation et la restauration des ressources écologiques et culturelles; l'élaboration de moyens de mise en valeur du patrimoine; et l'acquisition initiale du parc automobile et de l'équipement.

Annexe 2 : Compte des nouveaux parcs et lieux historiques

- Les critères suivants déterminent quelles nouvelles aires patrimoniales protégées éventuelles et quels parcs nationaux, aires marines nationales de conservation et lieux historiques nationaux sont admissibles à un financement provenant du Compte des nouveaux parcs et lieux historiques.
1. Tous les parcs nationaux, tous les lieux historiques nationaux et toutes les aires marines nationales de conservation créés ou désignés après 1988, qui ne sont pas encore en mesure d'assurer la protection de base des ressources et la mise en valeur du patrimoine et la prestation de services aux visiteurs, comme il est précisé dans leur plan directeur initial, ou qui n'ont pas mené à bien tous les projets d'amélioration énoncés dans leurs ententes d'établissement respectives, y compris pendant la période de planification pertinente;
 2. Tous les lieux historiques nationaux non administrés par Parcs Canada, qui sont approuvés par le ministre relativement aux contributions pour le partage des frais.

Parcs nationaux	Lieux historiques nationaux	Aires marines nationales de conservation
Incomplets : LHNH Haida Incomplets : Sirmilik Tukut Nogait Wapusk Ukkusiksalik Îles-Gulf Monts-Torgat Proposés : Basses-Terres-du-Manitoba Île-Bathurst Monts-Mealy Bras-est-du-Grand-Lac-des- Esclaves Sud de l'Okanagan – Basse- Similkameen Autres lieux à préciser ultérieurement pour achever le réseau	LHNH Haida Incomplets : Saguenay – Saint-Laurent Proposés : Lac Supérieur Gwaii Haanas Sud du détroit de Georgia Îles-de-la-Madeleine Autres aires à déterminer ultérieurement pour achever le réseau	Proposés : réseau ultérieurement pour achever le réseau

Pour plus d'information, rendez-vous en ligne à www.pc.gc.ca.

Annexe 1 : Évaluation environnementale stratégique (résumé)

On a procédé à l'évaluation environnementale stratégique (EES) du Plan d'entreprise de l'Agence Parcs Canada 2007-2008 à 2011-2012, conformément à la directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes. Le but d'une telle évaluation est de garantir que les conséquences pour l'environnement des politiques, plans et programmes publics proposés seront prises en compte dès l'étape de leur élaboration à l'appui d'une prise de décision éclairée. Les effets environnementaux positifs importants de ce plan comprennent : la protection des écosystèmes dans des régions non représentées du Canada; la protection continue et améliorée des aires patrimoniales protégées actuellement administrées par l'Agence, y compris la protection des espèces en péril, la surveillance écologique, la gestion active, la restauration et la réduction de la pollution et des émissions de gaz à effet de serre; la protection améliorée du grand écosystème entourant les parcs et lieux patrimoniaux grâce à de meilleures communications et à la participation des communautés locales et autochtones; et une meilleure intendance environnementale grâce à la participation et à l'éducation accrues des visiteurs qui se rendent dans les parcs.

Certains projets, plans, programmes ou politiques découlant du Plan d'entreprise peuvent nécessiter une évaluation environnementale stratégique et une évaluation environnementale spécifique. Ces évaluations examineront les mesures d'atténuation à prendre pour réduire ou éliminer les effets environnementaux résiduels négatifs. Les utilisations ou les activités appropriées pour les visiteurs seront déterminées grâce au cadre d'évaluation des activités récréatives et au Code d'éthique et lignes directrices du Canada sur le développement du tourisme durable. La planification de gestion permettra d'établir les indicateurs, le zonage, les activités de surveillance et d'autres éléments qui s'imposent pour réduire les facteurs de stress sur le parc ou le lieu. Le Plan d'entreprise de Parcs Canada n'aura aucun impact négatif net significatif sur l'environnement.

Compte tenu de l'état actuel de détérioration des actifs et de l'augmentation des dépenses, on demeurera vigilant grâce, notamment, à l'amélioration des cadres de gestion et à l'augmentation des connaissances expertes nécessaires pour gérer et surveiller les problèmes émergents et y trouver des solutions. Grâce à la mise en œuvre d'un nouveau système de gestion des biens, Parcs Canada aura accès à de meilleurs renseignements sur ses immobilisations, ce qui en facilitera la gestion stratégique.

Technologies et gestion de l'information

Il est essentiel pour une organisation aussi dispersée sur le plan géographique que Parcs Canada, de disposer de renseignements fiables à l'appui d'une gestion et d'un processus décisionnel efficaces. L'Agence améliorera ses services, sa prise de décisions et ses résultats par l'intégration et la simplification des systèmes et processus internes courants. Elle tirera parti de la stratégie du gouvernement visant à se diriger vers des services partagés à l'échelle pangouvernementale en participant à des accords de services. Par la gestion et la négociation d'ententes exclusives avec des fournisseurs, l'Agence se positionnera de façon à être l'avant-garde de la technologie, ce qui viendra appuyer l'amélioration de l'expérience des visiteurs dans nos lieux patrimoniaux exceptionnels.

Résultat prévu 14 : Avoir un effectif diversifié et compétent, œuvrant dans un milieu positif et stimulant

Ressources humaines

Parcs Canada accorde une grande valeur à ses employés, qui sont enthousiastes, passionnés et professionnels. L'Agence s'est engagée à créer des lieux de travail positifs et axés sur les réalisations

personnelles, qui offrent aux employés des occasions d'apprentissage, de perfectionnement et de développement, et sont également en mesure d'attirer des gens de talent de tous les horizons.

En 2007-2008, l'Agence focalisera son attention sur le leadership qui alignera ses pratiques de gestion des ressources humaines et ses objectifs en matière de lieu de travail sain sur la vision de Parcs Canada de façon à être pertinente et représentative des Canadiens.

Les gestionnaires recevront la formation, de même que l'encadrement et le perfectionnement dont ils ont besoin pour exceller dans leurs relations avec le personnel et pour collaborer, établir des partenariats et partager les responsabilités – des éléments cruciaux de l'exécution intégrée du mandat de l'Agence.

Avec l'aide de ses professionnels des ressources humaines, l'Agence établira des stratégies de relève de sorte qu'elle puisse continuer d'attirer et de conserver une main-d'œuvre talentueuse dans un marché du travail de plus en plus concurrentiel. Elle veillera à ce que du personnel compétent et passionné soit embauché au moment opportun et à ce que tout son effectif ait les occasions d'apprentissage et de partage de connaissances dont il a besoin pour contribuer efficacement au rendement de l'Agence et atteindre un niveau élevé de réussite.

L'Agence mettra en place un cadre de gestion des ressources humaines révisé qui lui permettra de faire en sorte que tous ses efforts axés sur le changement et l'amélioration dans tous les secteurs de gestion des ressources humaines soient cohérents et intégrés. Les mécanismes de rétroaction existants, ainsi que de nouveaux mécanismes, nous permettront de mesurer les progrès réalisés.

Un indice de mobilité sera établi d'ici décembre 2008 afin de mesurer les améliorations apportées aux lieux travail pour favoriser la diversité et la capacité de la main-d'œuvre.

Résultats prévus et attentes en matière de rendement

7 ET 8. SERVICES DE L'AGENCE	
Résultats prévus	Attentes en matière de rendement
13. Faire preuve d'imputabilité et de capacité décisionnelle efficace, ainsi que fournir des services de gestion opportuns, accessibles et fiables.	29. Obtenir une cote de rendement moyenne ou supérieure pour 100 % des indicateurs à l'évaluation fondée sur le Cadre de responsabilisation de gestion du Conseil du Trésor.
14. Avoir un effectif diversifié et compétent, œuvrant dans un milieu positif et stimulant, reflétant les valeurs et principes de gestion en matière de RH.	30. Le Rapport indépendant sur le régime des ressources humaines de l'Agence, établi tous les cinq ans, démontre une cohérence entre le régime de l'Agence et les valeurs et les principes de gestion en matière de RH dans les domaines cibles.
	31. Un effectif représentatif de la population canadienne, mesuré en fonction de la disponibilité de la main-d'œuvre d'ici 2009.

Stratégies pour obtenir les résultats prévus

Résultat prévu 13 : Faire preuve d'imputabilité et de capacité décisionnelle efficace, ainsi que fournir des services de gestion opportuns, accessibles et fiables

Optimiser le rendement de l'Agence

- L'Agence Parcs Canada adapte continuellement ses pratiques de gestion aux défis législatifs, réglementaires et administratifs, et elle s'est engagée à accroître son imputabilité, sa réceptivité, son degré d'innovation et sa transparence. Elle continuera de mettre l'accent sur la modernisation et le perfectionnement de ses pratiques de gestion dans des domaines particuliers : gestion financière, technologie de l'information, ressources humaines et indépendance environnementale. Voici certains de ses principaux objectifs :
- Elaborer une stratégie financière à long terme afin de garantir la viabilité des finances de l'Agence;
 - Intégrer les systèmes de gestion des biens, du personnel et des finances;
 - Utiliser le processus de planification d'entreprise comme un mécanisme de responsabilité, un véhicule permettant de cerner les problèmes à prioriser au programme stratégique, et un moyen d'assurer la durabilité de l'Agence;

Gestion des biens

- Centrer les priorités de l'Agence de manière à atteindre les résultats et de répondre aux attentes de rendement établis dans le Plan d'entreprise.
- À l'appui de la prestation de ses programmes, Parcs Canada possède des biens immobiliers bâtis inégales, dont des bâtiments modernes à contrôle numérique, des barrages et déversoirs construits en 1832, des routes et des ponts construits dans les Rocheuses, etc. En 2000, on a estimé le coût de remplacement des immobilisations de Parcs Canada à 7,1 milliards de dollars.
- En raison d'un sous-financement chronique, ces immobilisations ont subi une importante détérioration dont la gravité a été reconnue par le gouvernement du Canada. Dans le cadre du Budget 2005, le gouvernement a annoncé des fonds supplémentaires de 209 millions de dollars sur cinq ans, suivis d'une augmentation annuelle de 75 millions de dollars. Ces fonds, conjugués à la stratégie nationale de tarification de Parcs Canada et aux budgets actuels, permettront à l'Agence d'investir 580 millions de dollars dans ses biens immobiliers au cours des cinq prochaines années.
- Les efforts immédiats de Parcs Canada seront concentrés sur le développement de la capacité et l'élaboration des outils de gestion des biens immobiliers nécessaires pour répondre aux besoins urgents et pressants des lieux patrimoniaux naturels et culturels de Parcs Canada. Grâce à un financement stable à long terme, Parcs Canada collaborera avec ses partenaires et intervenants afin de déterminer les possibilités de renouvellement des biens.

AUTRES POINTS D'INTÉRÊT

Activités de programme 7 et 8 :
SERVICES DE L'AGENCE

Dépenses prévues (en milliers de dollars)

Services de l'Agence	Dépenses budgétées		Dépenses prévues			
	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Immobilisations	2 525	2 650	2 890	3 290	3 290	3 290
Salaires et traitements	31 635	22 600	22 454	22 454	22 454	22 454
Autres frais de fonctionnement	20 863	16 032	15 864	15 864	15 864	15 864
Total	55 023	41 282	41 208	41 608	41 608	41 608

* Réflète les meilleures prévisions des dépenses nettes totales jusqu'à la fin de l'exercice.
Les salaires et traitements comprennent les régimes d'avantages sociaux des employés.
Ces données visent les activités de programme 1 à 6.
Tout écart est dû à l'arrondissement des données

Description

Les Services de l'Agence comprennent les fonctions de budgétisation et de programmation; les investissements financiers et la gestion administrative; la gestion immobilière et des biens; l'élaboration de lois et de politiques; les services à la haute direction; et la gestion des ressources humaines.

TABLERAU 11 : VÉRIFICATIONS ET ÉVALUATIONS PRÉVUES À PARCS CANADA EN 2007-2008 (À CONFIRMER SELON LA PLANIFICATION ANNUELLE FONDÉE SUR L'ÉVALUATION DES RISQUES) (suite)

Projet		Type	Description
ÉVALUATION	Evaluation des progrès au chapitre des relations avec les peuples autochtones	Evaluation	Parmi les défis de taille soulignés dans le Plan d'entreprise de l'Agence, auxquels Parcs Canada doit faire face, on compte la nécessité de mettre davantage l'accent sur les relations avec les peuples autochtones et de renforcer ces relations. L'évaluation documenterait la pertinence des programmes et activités d'extension en place, les résultats obtenus et les pratiques exemplaires.
	Evaluation des programmes d'interprétation	Evaluation	L'interprétation du patrimoine est le principal mécanisme pour communiquer aux visiteurs la nature et l'importance du lieu historique et le rôle qu'il joue à l'intérieur des réseaux nationaux. Si les programmes d'interprétation ne fonctionnent pas comme prévu, les bons messages ne seront pas transmis au public cible, ce qui aura pour effet de miner la mobilisation des visiteurs et leur soutien à l'égard du mandat de conservation. Une évaluation des programmes d'interprétation a été réalisée en 1997, et une évaluation de suivi en 2003. La dernière évaluation était axée sur les processus et les systèmes en place pour s'attaquer aux problèmes relevés au cours de la première évaluation. L'évaluation proposée portera sur les résultats obtenus par les programmes d'interprétation.
	Cadre de vérification et des partenariats et collaboration	Cadre	Parcs Canada accorde de plus en plus d'importance aux partenariats et aux ententes de collaboration comme moyen de faire des affaires. Ce genre d'ententes comporte de nombreux risques inhérents, comme l'ont souligné la vérificatrice générale et le Secrétaire du Conseil du Trésor. Les cadres définissent les attentes en matière d'évaluation pour tous les partenariats ou toutes les ententes de collaboration intervenus entre Parcs Canada et des tiers, et donnerait des exemples de pratiques exemplaires. Le cadre serait élaboré avant d'effectuer les vérifications d'ententes particulières de partenariat plus tard au cours de l'année.

TABLEAU 11 : VÉRIFICATIONS ET ÉVALUATIONS PRÉVUES À PARCS CANADA EN 2007-2008 (À CONFIRMER SELON LA PLANIFICATION ANNUELLE FONDÉE SUR L'ÉVALUATION DES RISQUES)

Projet	Type	Description
ÉVALUATION	Cadre de délégation	La vérification examinera si les délégations établies (ressources humaines, financières, contractuelles) sont utilisées de façon cohérente avec les tableaux de délégation, et si les gestionnaires possèdent les outils et la formation nécessaires pour se servir adéquatement des pouvoirs délégués.
	Gestion financière et administrative	Parcs Canada compte 32 unités de gestion, quatre centres de services et un bureau national composé de 6 directions. Les vérifications relatives aux contrats, aux réclamations de voyage, aux comptes créditeurs, aux recettes, à l'inventaire et aux codes financiers sont effectuées à quelques-unes de ces unités chaque année avec comme objectif d'effectuer une vérification de toutes les unités au moins une fois sur une période de plusieurs années. Le défaut de se conformer aux politiques du gouvernement et de l'Agence peut entraîner le vol, la fraude, l'abus ou le mauvais usage des fonds pouvant ainsi porter atteinte à sa réputation et donner lieu à une couverture médiatique négative.
	Vérification des partenariats	La vérification des ententes de partenariat examinera si les risques inhérents à de telles ententes sont gérés de façon adéquate.
	Cadre de gestion de l'information	La gestion de l'information au sein du gouvernement est perçue par l'ensemble de la population comme étant inadéquate. La mauvaise gestion de l'information peut mener à des activités inefficaces, comme chevauchement des tâches, à la perte d'information essentielle, à la prise de mauvaises décisions, à la perte de réputation et la couverture médiatique négative. Une vérification donnerait la certitude que les stratégies et les pratiques actuelles sont suffisantes pour faire face au problème. Le cadre propose également de documents les efforts actuellement déployés au sein de l'organisation pour s'attaquer à ce problème et dicter la nature et le moment des futurs travaux de vérification.
	Vérification du système financier STAR	Les résultats financiers présentés par Parcs Canada reposent sur les données du système financier STAR (appareau appelé SAP). Il faut évaluer la qualité et la habileté des contrôles afin d'offrir une certitude raisonnable de la précision des données. Le rapport de la vérification générale de mars 2004 a relevé changements ont dû être apportés à ces contrôles. Parcs Canada ne faisait pas partie des ministères vérifiés en 2004; toutefois, la qualité de nos contrôles doit être évaluée, surtout en raison de la nouvelle version du système qui a été implantée.
	Cadre de gestion des terres	Le Groupe de gestion des terres travaille actuellement à harmoniser divers contrats afin d'exercer un meilleur contrôle sur les accords conclus par Parcs Canada pour le compte de l'État. Le premier contrôle vise à confirmer que les divers éléments du cadre sont mis en place, et à évaluer les secteurs comportant des risques que de futures vérifications pourraient relever.
	Qualité des données sur la fréquentation	Les données sur la fréquentation sont utilisées pour faire connaître aux intervenants l'étendue de la demande des endroits patrimoniaux; les calculs de l'incidence économique des parcs, les besoins de la gestion des opérations; et le contexte des défis relatifs à la conservation. Des données fausses ou insuffisantes peuvent entraîner de mauvaises décisions et miner la confiance du public à l'égard de l'Agence et la crédibilité de celle-ci.
	Evaluation des communications internes	Les communications internes figurent parmi les problèmes relevés, selon le sondage des employés, réalisé en 2003 et l'examen de la mise en œuvre de la stratégie Engager les Canadiens dans l'Ouest canadien. Cette évaluation sera axée sur le progrès réalisé pour corriger les lacunes cernées.
	Evaluation de la fonction scientifique	La science et les conseils scientifiques sont essentiels au processus décisionnel visant à préserver l'intégrité écologique et commentatoire, à mobiliser les Canadiens et à assurer la qualité des expériences offertes aux visiteurs. La mauvaise gestion de la science et des conseils scientifiques pourrait mener à des activités inefficaces, de mauvaises décisions, une couverture médiatique négative, la perte de réputation et possiblement la perte de ressources importantes du patrimoine. L'évaluation se penchera sur la situation de la science et des conseils scientifiques au sein de l'Agence par rapport aux directives et aux principes du gouvernement fédéral en matière de science et de technologie.
	Evaluation formative des initiatives de financement de l'ITE	Ce projet est proposé dans le contexte du cadre de rendement et d'évaluation en voie d'élaboration pour le nouveau financement de l'intégrité écologique. L'évaluation formative vise à donner la certitude que les fonds sont dépensés tel que prévu, que les activités prévues ont lieu, que les rapports sont produits et qu'ils joignent l'auditoire cible, que le public peut participer et que l'initiative se poursuit de sorte que des améliorations mesurables soient réalisées en termes d'intégrité écologique dans les parcs nationaux.

TABLEAU 10 : STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

En décembre 2006, le ministre de l'Environnement a déposé au Parlement la Stratégie de développement durable 2007-2009 de Parcs Canada. Le document intégral de la Stratégie est affiché à http://www.pc.gc.ca/docs/pc/strat/sdd-2007/index_f.asp.

Parcs Canada a à cœur le développement durable. Son mandat s'inscrit d'ailleurs parfaitement dans les objectifs de développement durable. L'Agence est responsable de la protection et de la mise en valeur d'exemples significatifs de l'histoire et de la culture canadiennes, ainsi que d'exemples représentatifs des écosystèmes et de la biodiversité de notre pays.

Le mandat de l'Agence précise le résultat attendu de sa stratégie, c'est-à-dire le produit final escompté de toutes ses activités et se fait l'écho de celui-ci. Ce résultat comprend deux sous-ensembles importants d'une politique sur l'économie durable. Les activités de l'Agence contribuent à l'obtention d'une croissance économique durable et d'un environnement propre et sain.

Le tableau ci-dessous présente certains détails sur les six objectifs clés de la SDD de Parcs Canada.

1. Objectifs de l'Agence aux termes de la SDD :

- 1.1 Parcs Canada créera des parcs nationaux et des autres marines nationales de conservation dans des régions non représentées.
- 1.2 Parcs Canada effectuera une surveillance écologique et préparera des rapports sur l'état des écosystèmes aquatiques dans les parcs nationaux et les autres marines nationales de conservation.
- 1.3 Parcs Canada désignera et commémorera des lieux, des personnages et des événements d'importance historique nationale, particulièrement dans les domaines prioritaires sous-représentés.
- 1.4 Parcs Canada élaborera des possibilités d'apprentissage qui contribuent à instaurer une culture de la conservation au moyen de partenariats, d'une meilleure compréhension des publics cibles et de l'utilisation de meilleures pratiques dans les domaines de la sensibilisation à l'environnement, de l'éducation axée sur les lieux et du marketing social.
- 1.5 Parcs Canada offrira des possibilités intéressantes en facilitant les expériences propices à l'établissement de liens avec les autres patrimoniales protégées du Canada.
- 1.6 Parcs Canada élaborera des programmes éducatifs favorisant les découvertes personnelles des écosystèmes de parc et une meilleure compréhension des enjeux en matière d'intégrité écologique, et les mettra en place dans les parcs nationaux et à proximité de ceux-ci.

2. Objectifs fédéraux en matière de DD, y compris les objectifs d'EOG		3. Mesure de rendement de la SDD actuelle	4. Résultats attendus de l'Agence en 2007-2008
2.1	Préservation et protection des écosystèmes aquatiques (marins et d'eau douce) et de la biodiversité	3.1	Faire passer le nombre de régions terrestres représentées de 25, en mars 2003, à 30 sur 39 d'ici mars 2008, et le nombre de régions marines représentées de deux, en mars 2003, à quatre sur 29 d'ici mars 2008
2.2	Préservation et protection des écosystèmes aquatiques (marins et d'eau douce) et de la biodiversité	3.2	Elaboration de systèmes de surveillance et de rapports relatifs à l'intégrité écologique
2.3	Maintien et promotion du bien-être au sein des collectivités	3.3	Désigner, en moyenne, 24 nouveaux lieux nationaux d'ici mars 2008.
2.4	Promotion d'un niveau élevé de qualité environnementale dans les collectivités	3.4	Elaborer des indicateurs, fixer des attentes et établir des protocoles permettant de mesurer l'appréciation et la compréhension des Canadiens et des Canadiennes et des intervenants d'ici mars 2007.
2.5	responsable des ressources naturelles de façon à préserver et à protéger la qualité de l'environnement	3.5	Faire en sorte que 85 % des visiteurs soient satisfaits et 50 %, très satisfaits de leur expérience dans un parc national, un lieu historique national ou une aire marine nationale de conservation.
2.6	Promotion de l'utilisation responsable des ressources naturelles de façon à préserver et à protéger la qualité de l'environnement	3.6	Parcs Canada examinera et améliorera, d'ici mars 2007, les indicateurs, les protocoles d'évaluation et les objectifs pour tous les aspects des résultats prévus et des attentes en matière de rendement.
			4.1 Représenter une région terrestre et deux régions marines.
			4.2 Avoir des systèmes de surveillance et de rapports relatifs à l'intégrité écologique
			4.3 Désigner 24 nouveaux lieux, personnages et parcs nationaux.
			4.4 Indicateurs, attentes et protocoles élaborés et prêts à être mis en œuvre.
			4.5 Objectifs atteints pour la période de déclaration
			4.6 Indicateurs, attentes et protocoles élaborés et prêts à être mis en œuvre.

TABEAU 7 : RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉPENSES DE PROJETS

Ville de Québec – Stabilisation et travaux d'entretien – Terrasse Dufferin

Ville de Québec – Améliorations au Centre d'interprétation du Vieux-Port de Québec

Centre de l'Ontario – Remplacement du barrage Bolsover

PN Banff – Élargissement à quatre voies de la route Transcanadienne

Des renseignements supplémentaires sur les dépenses affectées aux projets sont affichés à <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp>

TABEAU 8 : RENSEIGNEMENTS SUR LES PROGRAMMES DE PAIEMENTS DE TRANSFERT

Contributions à l'appui du Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales

Programme de contributions de l'Initiative des endroits historiques

Programme de contributions de catégorie générale

Des renseignements supplémentaires sur les programmes de paiements de transfert ci-dessus sont affichés à <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

TABEAU 9 : COMPTE DES NOUVEAUX PARCS ET LIEUX HISTORIQUES – SOURCE ET UTILISATION DES FONDS (EN MILLIERS DE DOLLARS)

Dépenses budgétées 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010	Dépenses prévues 2010-2011	Dépenses prévues 2011-2012
------------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

Source des fonds

Crédit 30	3 000	2 300	2 300	2 300	2 300
Vente de terres et bâtiments	600	300	300	300	300
Dons	8	0	0	0	0

Report des années antérieures	14 922	16 530	13 310	10 010	9 435
Total	18 530	19 130	15 910	12 610	12 035

Utilisation des fonds

Projets d'immobilisations	2 000	4 820	3 900	1 175	1 000
Contributions au titre du partage des frais	0	1 000	2 000	2 000	1 300
Total	2 000	5 820	5 900	3 175	2 300

Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

TABLEAU 6 : ACTIVITÉS SELON LES DROITS D'UTILISATION PRÉVUS, NOUVEAUX OU MODIFIÉS

Nom de l'activité	Type de frais	Autorisat-ion des droits d'établis-	Raison de l'adoption ou modification des frais	Date d'entrée en vigueur du changement prévu	Consultation et processus d'examen prévus
Droits d'entrée dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux – approuvés (modifiés)	Service	Parcs Canada	Les installations pour visiteurs qui sont défectueuses, au moyen des nouvelles recettes provenant de l'augmentation des droits	2007-2008, 2008-2009	La stratégie de tarification sur quatre ans a été approuvée en juin 2005.
Monts Riding (quotidien adulte), Ex. 6,90 \$ à 7,90 \$					Avant son approbation, cette stratégie a été soumise à des consultations menées entre novembre 2003 et février 2004 et déposée au Parlement conformément aux exigences de la Loi sur les frais d'utilisation.
Droits de camping dans les parcs nationaux – approuvés (modifiés), Ex. 24,75 \$ à 25,75 \$	Service	Parcs Canada	As above	2007-2008, 2008-2009	
Camping dans l'avant-pays, Ex. 24,75 \$ à 25,75 \$					
Droits d'éclusement des canaux historiques – approuvés (modifiés)	Service	Parcs Canada	As above	2008-2009	Les augmentations de droits approuvées pour 2005-2006 et 2006-2007 ont été mises en application. Les augmentations restantes seront mises en œuvre en 2007-2008 et 2008-2009.
Eclusement pour une journée, Ex. 1,55 \$ à 1,65 \$ (par pied de longueur de l'embarcation)					
Droits pour les activités récréatives dans les parcs nationaux – approuvés (modifiés)	Service	Parcs Canada	As above	2007-2008, 2008-2009	Étant donné que tous les droits de Parcs Canada comprennent les taxes, l'Agence a appliqué la réduction de la TPS de 1 % entrée en vigueur le 1 ^{er} juillet 2006, en réponse aux directives du gouvernement.
Ski de fond, Ex. 6,90 \$ à 7,90 \$ (quotidien adulte)					
Frais de permis de pêche – approuvés (modifiés)	Droits et privilèges	Parcs Canada	Obtenir un rendement équitable de ressources, et employer les recettes reconstruire des installations pour les visiteurs.	2007-2008, 2008-2009	
Saisonnier, Ex. 34,65 \$ (au plus en 2007)					
Droits pour les sources thermales – propositions (modifiées)	Service	Parcs Canada	Maintenir le niveau actuel de service au moyen des nouvelles recettes provenant de l'augmentation des droits.	2007-2008, 2008-2009	Des consultations relatives à la tarification sur quatre ans ont été achevées à l'automne 2005. Une approche centrée sur trois volets a été employée : rencontres avec les voyageurs lors des salons du secteur des voyages; séances avec des groupes d'utilisateurs réguliers des trois types d'installations; et lettres aux représentants élus.
Proposés (modifiées)					Conformément à la Loi sur les frais d'utilisation, cette proposition sera déposée au Parlement avant d'être soumise pour approbation.
Sources thermales Radium, Ex. 6,40 \$ à 8,50 \$ (quotidien adulte)					
Permis d'exploitation d'un commerce – propositions (modifiées)	Droits et privilèges	Parcs Canada	Obtenir un rendement équitable des ressources publiques.	2008-2009	Parcs Canada a mené des consultations sur une d'exploitants d'entreprises commerciales, d'associations de gens d'affaires, de ministères du commerce, de représentants élus, de ministères responsables de parcs provinciaux, ainsi que de l'industrie du tourisme, des organismes nationaux d'intervenants de parcs et de Canadiens en général, en juillet et août 2005.
Restaurant, Ex. 99,05 \$ à 200 \$ par an					Conformément à la Loi sur les frais d'utilisation, cette proposition sera déposée au Parlement avant d'être soumise pour approbation.

En vertu des articles 23 et 24 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada, le ministre détermine tous les frais et charges pour les droits et privilèges.

TABEAU 4 : SOMMAIRE DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMME (EN MILLIERS DE DOLLARS)

	Dépenses budgétées 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010	Dépenses prévues 2010-2011	Dépenses prévues 2011-2012
Créer des lieux patrimoniaux	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
Préserver les ressources patrimoniales	16 620	21 781	25 340	31 272	31 272	31 272
Favoriser la connaissance et l'appréciation du public	10 312	9 172	3 411	4 739	4 739	4 739
Améliorer l'expérience du visiteur	35 488	55 356	62 054	67 170	67 170	67 170
Gérer les loissements urbains	4 350	4 532	4 657	4 865	4 865	4 865
Gérer les routes de transit	45 014	35 506	36 650	29 890	24 890	24 890
Total	112 784	127 346	133 111	138 935	133 935	133 935

Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

TABEAU 5 : SOURCES DES RECETTES DISPONIBLES (EN MILLIERS DE DOLLARS)

	Dépenses budgétées 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010	Dépenses prévues 2010-2011	Dépenses prévues 2011-2012
Favoriser la connaissance et l'appréciation du public	827	849	935	935	935	935
Programmes de mise en valeur du patrimoine	827	849	935	935	935	935
Améliorer l'expérience du visiteur	43 900	45 180	50 300	50 300	50 300	50 300
Droits d'entrée	17 611	18 131	20 211	20 211	20 211	20 211
Droits de camping	2 648	2 728	3 048	3 048	3 048	3 048
Droits d'éclusement et d'amarrage	3 603	3 603	3 603	3 603	3 603	3 603
Piscines	3 769	3 867	4 261	4 261	4 261	4 261
Autres droits liés aux loisirs	71 531	73 509	81 423	81 423	81 423	81 423
Gérer les loissements urbains	2 676	2 676	2 676	2 676	2 676	2 676
Frais de services municipaux	2 676	2 676	2 676	2 676	2 676	2 676
Autres recettes	17 614	17 614	17 614	17 614	17 614	17 614
Droits immobiliers et droits commerciaux	7 352	9 352	8 352	8 352	8 352	8 352
Divers	24 966	26 966	25 966	25 966	25 966	25 966
Total des recettes disponibles	100 000	104 000	111 000	111 000	111 000	111 000

Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal 2007-2008	Budget principal 2006-2007
25	Dépenses du Programme	447 022	428 730
30	Paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques	2 300	3 000
(L)	Dépenses qui équivalaient aux recettes résultant de la poursuite des opérations en vertu de l'article 20 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada	104 000	100 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	46 006	46 324
Total pour l'Agence		599 328	578 054

TABLEAU 3 : SERVICES REÇUS À TITRE GRACIEUX (EN MILLIERS DE DOLLARS)

2007-2008	2007-2008
Contributions de l'employeur aux primes du régime des employés et dépenses payées par le SCT	17 408
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	15 513
Services fournis par le ministère du Patrimoine canadien pour la gestion de l'information, la technologie de l'information, les finances, les ressources humaines et le soutien administratif	3 864
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par le ministère de la Justice du Canada	1 130
Services de vérification fournis par le Bureau de la vérificatrice générale du Canada	530
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	457
Total des services reçus à titre gracieux en 2007-2008	38 902

Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

TABLEAU 2 : POSTES VOTÉS ET LÉGISLATIFS (EN MILLIERS DE DOLLARS)

Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Dépenses budgétées	4 200	4 161	4 161	4 153	4 153	4 153
Dépenses prévues	649 527	607 636	609 104	614 094	609 094	609 094
Dépenses	648 329	646 538	648 064	653 123	648 251	648 329
Total des dépenses prévues	1 049 053	1 214 797	1 218 208	1 228 217	1 217 347	1 218 247
Budget supplémentaire des dépenses A : (suite)						
Transfert de la Défense nationale – Pour les investissements dans des initiatives de coordination des opérations de recherche et de sauvetage à travers le Canada (poste horizontal)	269					
Transfert de la Défense nationale – Pour le transfert d'un terrain situé au 57B, rue Saint-Louis à Québec	74					
Budget supplémentaire des dépenses B :						
Fonds pour les coûts associés à l'élargissement à quatre voies divisées d'un tronçon de deux voies non divisées de la route Transcanadienne à l'intérieur du parc national Banff, afin d'améliorer la sécurité du public et de répondre aux besoins de l'augmentation de la circulation commerciale et touristique	5 000					
Fonds pour la lutte contre les incendies de forêt qui ont cours dans les limites des propriétés de Parcs Canada afin de minimiser les risques associés à la sécurité du public et aux pertes touchant les infrastructures et la propriété privée	7 680	-875				
Moins : Restriction des dépenses en 2006						
Transfert du Secrétaire du Conseil du Trésor – Pour une étude de faisabilité liée à la construction et au fonctionnement d'un centre de découvertes de Parcs Canada dans le Parc du lac Ontario	863					
Autre						
Crédit 5 du CT	5 309					
Crédit 15 du CT	2 271					
Régime d'avantages sociaux des employés (RASE)	1 149					
Vérification interne – Crédit 10 du CT	96	268				
Initiatives menées en vertu de la Loi sur les espèces en péril						
Beyond Powley : Gestion des droits autochtones des Métis		1 129				
Accord de revendications territoriales des Inuits du Nunavik		325	75	75	75	
Total des rajustements	71 473	8 308	6 661	6 661	6 661	6 661
Total des dépenses prévues	649 527	607 636	609 104	614 094	609 094	609 094
Total des dépenses prévues	649 527	607 636	609 104	614 094	609 094	609 094
Total des dépenses prévues	649 527	607 636	609 104	614 094	609 094	609 094
Plus : Coût des services reçus sans frais	38 311	38 902	38 960	39 029	39 157	39 235
Total des dépenses prévues	649 527	607 636	609 104	614 094	609 094	609 094
Coût net du programme	687 838	646 538	648 064	653 123	648 251	648 329
Équivalents temps plein	4 200	4 161	4 161	4 153	4 153	4 153

Kajustements :

Budget supplémentaire des dépenses A : (suite)

Transfert de la Défense nationale – Pour les

coordination des opérations de recherche et de sauvetage à travers le Canada (poste horizontal)

Transfert de la Défense nationale – Pour le

antérieur d'un certain stade au C/D, lue

Budget supplémentaire des dépenses B :

Fonds pour les coûts associés à l'élargissement à

non divisées de la route Transcanadienne à

l'intérieur du parc national Banff, afin d'améliorer

la secuencia de la vida y el aprendizaje en la escuela.

et touristique

Fonds pour la lutte contre les incendies de forêt

qui ont cours dans les limites des propriétés de

...sonen van de wereld en de mensheid.

infrastructures et la propriété privée

Moins : Restriction des dépenses en 2006

Transfert du Secrétariat du Conseil du Trésor –

Pour une étude de faisabilité liée à la construction

de Parcs Canada dans le Parc du lac Ontario

Autre

Crédit 5 du CT

Crédit 15 du CT

Régime d'avantages sociaux des employés (RASE)

Vérfication interne - Crédit 10 du CT

Initiatives menées en vertu de la Loi sur les

espèces en péril

Beyond Powley : Gestion des droits

SHARAL SAN SANTIAGO

Accompagnati da un'orchestra di 15 musicisti, i cantanti si sono esibiti in un'ampia gamma di stili musicali, da canzoni popolari a brani più moderni.

studies [10].

1000

[illegible]

1000

Age Group	Percentage of Respondents
18-29	85%
30-49	80%
50-69	75%
70+	70%

Coût net du programme

Equivalents temps plein

tout écart est dû à l'arrondissement des données.

.....

BUDGET DES DEPENSES 2007

TABLE 1 : DÉPENSES PRÉVUES DE L'AGENCE ET ÉQUIVALENTS
TEMPS PLEIN (EN MILLIERS DE DOLLARS)

Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses
2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	prévues	prévues
26 090	24 649	24 078	23 718	23 718	23 718	Créer des lieux patrimoniaux	
215 622	199 092	202 604	208 299	208 299	208 299	Préserver les ressources patrimoniales	
68 081	34 214	27 631	28 817	28 817	28 817	Favoriser la connaissance et l'appréciation du public	
196 804	267 206	272 721	277 742	277 742	277 742	Améliorer l'expérience du visiteur	
12 775	12 659	12 775	12 983	12 983	12 983	Gérer les loisirs urbains	
58 682	61 508	62 633	55 873	50 873	50 873	Gérer les routes de transit	
578 054	599 328	602 443	607 433	602 433	602 433	Total pour le Budget principal	

Rajustements :

42 826	Report de l'exercice 2005-2006	Budget supplémentaire des dépenses A :
6 587	Fonds pour le règlement de litiges reliés à la nature et la portée des opérations de Parcs Canada	
	Fonds visant à appuyer l'organisation de la commémoration du 400 ^e anniversaire de Québec en 2008 (poste horizontal)	3 599
	Montant compensatoire pour rajustements salariaux (poste horizontal)	1 520
1 358	Fonds pour l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux (poste horizontal)	
	Fonds consacrés à la mise en œuvre continue de l'Initiative des endroits historiques dont l'objectif est de préserver et de mettre en valeur les lieux historiques du Canada	1 000
	Fremières nations Deh Cho qui énonce des directives concernant les négociations sur les terres, les ressources et la gouvernance en accord avec le processus Deh Cho et le règlement conjoint de questions non réglées liées au projet gazier Mackenzie	233
-3 045	Moins : Restriction des dépenses en 2006	
-3 025	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	
-2 690	Moins : Économies du Comité d'examen des dépenses en 2005 – Approvisionnement	
	Transfert de Patrimoine canadien – Pour des activités stratégiques relatives à Parcs Canada comme suite à la restructuration du gouvernement	800
	Transfert de Patrimoine canadien – À l'appui des activités visant à promouvoir la création de contenu culturel et sa mise en ligne et les autres projets de numérisation (Programme Culture canadienne en ligne) (poste horizontal)	474

Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada Comme le montre le tableau 14, les activités de programme de l'Agence sont harmonisées avec les résultats du gouvernement du Canada.

Figure 14 : Harmonisation des activités de programme avec les résultats du gouvernement du Canada (en milliers de dollars)

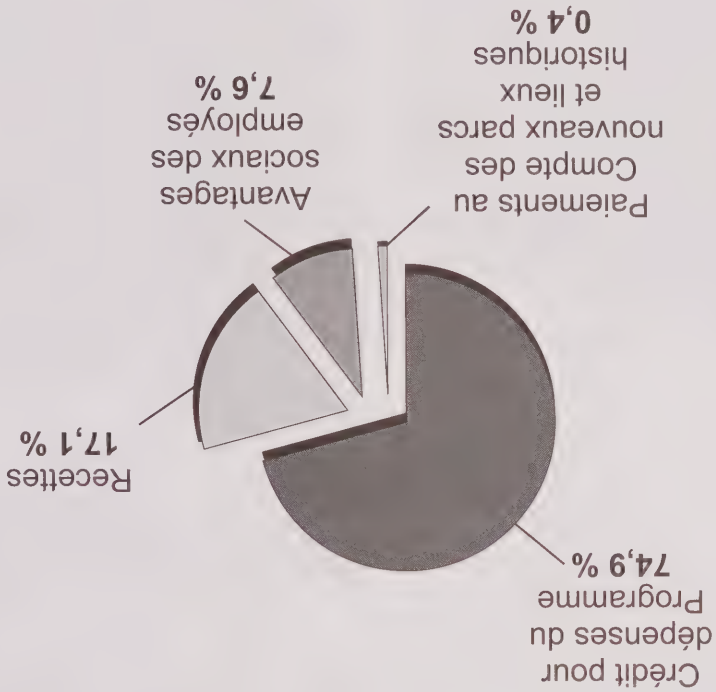
2007-2008						
Activité de programme	Dépenses budgétaires			Total des dépenses principales – Budget	Rajustements (dépenses prévues exclues du budget principal des dépenses)	Total des dépenses prévues
	Fonctionnement	Immobilisations	Subventions et contributions			
1. Créer des lieux patrimoniaux	23 845	781	23	24 649	336	24 985
2. Préserver les ressources patrimoniales	170 446	21 781	6 865	199 092	7 803	206 895
3. Favoriser la connaissance et l'appréciation du public	24 853	9 172	189	34 214	16	34 230
4. Améliorer l'expérience du visiteur	228 851	38 355	0	267 206	121	267 327
5. Gérer les lotissements urbains	8 127	4 532	0	12 659	5	12 664
6. Gérer les routes de transit	26 002	35 506	0	61 508	27	61 535
Total	482 124	110 127	7 077	599 328	8 308	607 636

Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

Activité de programme		Arriimage avec les résultats du gouvernement du Canada	
1. Créer des lieux patrimoniaux : - parcs nationaux et aires marines nationales de conservation - lieux historiques nationaux	Un environnement propre et sain Une culture et un patrimoine canadiens dynamiques	2. Préserver les ressources patrimoniales : - intégrité écologique des parcs nationaux et viabilité des aires marines nationales de conservation - intégrité commémorative des ressources culturelles	Un environnement propre et sain Une culture et un patrimoine canadiens dynamiques
3. Favoriser la connaissance et l'appréciation du public	Une culture et un patrimoine canadiens dynamiques	4. Améliorer l'expérience du visiteur	Une culture et un patrimoine canadiens dynamiques
5. Gérer les lotissements urbains	Des collectivités sécuritaires et sécurisées	6. Gérer les routes de transit : - routes et autoroutes - voies navigables historiques	Une croissance économique forte Une culture et un patrimoine canadiens dynamiques

INFORMATION FINANCIÈRE ET TABLEAUX

Source de fonds 2007-2008



Pour plus d'information, rendez-vous en ligne à www.pc.gc.ca.

Le canal, terminé en 1869, possède le seul réseau d'écluses opérationnelles en Nouvelle-Écosse. Lieu historique national du Canada du Canal-de-St. Piers (N.-É.)
© Parcs Canada Photo : D. Wilson



barrages et des ponts essentiels à la régularisation des niveaux d'eau, et qui relient les collectivités situées de part et d'autre des canaux.

Parcs Canada entreprendra un programme visant à concilier les besoins de tous les intervenants et l'exigence fondamentale de veiller à ce que les voies navigables soient sécuritaires et ouvertes à la circulation de transit et que leur incidence environnementale soit réduite au minimum.

L'Agence améliorera son programme d'inspection des infrastructures afin de l'harmoniser avec les normes de l'industrie.

En 2006, l'Agence a annoncé la création du comité d'examen indépendant de la voie navigable Trent-Severn. Ce comité examinera en profondeur tous les aspects de cette importante voie navigable et mènera de vastes consultations auprès des autres paliers de gouvernement, des groupes d'intérêt et des citoyens afin d'établir une vision pour l'avenir de cette voie navigable qui a un impact direct et indirect sur la vie de près de sept millions de personnes.

Résultat prévu 12 : Gestion des voies navigables

1. d'améliorer la sécurité des automobilistes;
 2. de réduire les conflits faune-circulation;
 3. de favoriser d'autres améliorations environnementales connexes;
 4. de faciliter la circulation efficace des personnes et des marchandises.
- Parcs Canada continuera de solliciter des fonds supplémentaires afin d'achever l'élargissement à quatre voies du tronçon de la route Transcanadienne qui traverse le parc national du Canada Banff et d'atténuer l'incidence indésirable de ces travaux sur la faune et la végétation.
- Parcs Canada réduira au minimum l'incidence environnementale des routes qui traversent les lieux patrimoniaux nationaux. Les éléments d'un cadre pour la préparation de rapports sur l'impact écologique des routes seront intégrés aux cadres stratégiques sur l'intégrité écologique de chaque parc (voir l'Activité de programme 2).

Parcs Canada assume des responsabilités à l'égard d'un réseau complexe de canaux, de ponts, de barrages et d'écluses. L'Agence exploite neuf canaux historiques qui varient beaucoup tant sur le plan de leur importance que de leurs dimensions. Le plus grand, la voie navigable Trent-Severn, s'étend sur 386 kilomètres depuis Trenton, sur le lac Ontario, jusqu'à la baie Georgienne, tandis que le canal Rideau, qui compte 47 écluses, s'étend sur 202 kilomètres. La gestion des voies navigables est une responsabilité importante pour Parcs Canada. Elle englobe la protection des propriétés foncières et des collectivités contre les crues, la gestion des niveaux d'eau pour les embarcations commerciales et de plaisance, la protection des zones humides et des habitats d'espèces en péril, ainsi que l'approvisionnement en eau pour la production d'énergie. Elle comprend également l'entretien des

Résultats prévus et attentes en matière de rendement

6. GÉRER LES ROUTES DE TRANSIT	
Attentes en matière de rendement	
11. Assurer des routes sécuritaires et ouvertes à la circulation de transit, et réduire au minimum leur incidence sur l'environnement.	12. Maintenir l'état des voies navigables, régulariser les niveaux d'eau, et remplir les obligations touchant au niveau d'eau.
24. Garder les routes ouvertes à la circulation de transit.	25. Maintenir l'état des routes de façon à réduire au minimum les risques pour les usagers.
26. Réduire au minimum l'incidence environnementale des routes.	27. Conserver 75 % des voies navigables dans un état au moins passable.
28. Recenser les obligations, les cibles et les protocoles touchant à la régularisation des niveaux d'eau pour évaluer la conformité d'ici mars 2008.	

Stratégies pour obtenir les résultats prévus

Résultat prévu 11 : Assurer des routes sécuritaires et ouvertes à la circulation de transit, et réduire au minimum leur incidence sur l'environnement

Parcs Canada a l'obligation de veiller à ce que les routes et les voies navigables demeurent ouvertes et ne posent aucun risque, tout en réduisant au minimum leurs incidences écologiques.

On dénombre 97 ponts routiers et viaducs à l'intérieur des limites des aires patrimoniales nationales qui se trouvent dans huit provinces. Un nombre encore plus élevé de ponts, de viaducs et de barrages enjambent ou traversent les canaux et voies navigables du réseau. Afin de s'acquitter de ses obligations en matière de diligence raisonnable et de protéger ces infrastructures cruciales, l'Agence améliorera son programme d'inspection pour l'harmoniser avec les normes de l'industrie.

Élargissement à quatre voies de la route Transcanadienne

En octobre 2006, le gouvernement a annoncé, dans le cadre de l'initiative de la porte d'entrée et du corridor



Chaîne de montagnes Fairholme et route Transcanadienne, Parc national du Canada Banff (Alb.)
©Parcs Canada Photo : J. Evelyn

de l'Asie-Pacifique, une contribution de 37 millions de dollars sur quatre ans en vue de l'élargissement à quatre voies d'un tronçon supplémentaire de la route Transcanadienne traversant le parc national du Canada Banff. Ces fonds permettront :

Pour plus d'information, rendez-vous en ligne à www.pc.gc.ca.

Activité de programme 6 : GÉRER LES ROUTES DE TRANSIT

Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Gérer les routes de transit	Dépenses budgétées	Dépenses prévues			
	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Immobilisations	45 014	35 506	36 650	29 890	24 890
Salaires et traitements	14 027	12 758	12 728	12 728	12 728
Autres frais de fonctionnement	17 219	13 271	13 254	13 254	13 254
Total	76 259	61 535	62 633	55 873	50 873
ETP	258	241	241	241	241

* Réflète les meilleures prévisions des dépenses nettes totales jusqu'à la fin de l'exercice.

Les salaires et traitements comprennent les régimes d'avantages sociaux des employés. Les autres frais de fonctionnement comprennent les subventions et contributions.

Ces données tiennent compte des Services de l'Agence.

Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

Description

La gestion des routes de transit comprend l'exploitation, l'entretien et la réparation des routes locales, provinciales et interprovinciales, des ponts et des voies navigables qui relient les collectivités et traversent les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux. Parcs Canada est responsable d'environ 868 kilomètres de routes provinciales et interprovinciales, dont six tronçons de la route Transcanadienne et de la route de Yellowhead. Cette responsabilité vient du fait que ces routes se trouvent à l'intérieur des parcs nationaux. Elles font partie du réseau routier national

Parcs Canada est responsable de neuf canaux historiques nationaux et voies navigables nationales, dont la voie navigable Trent-Severn et les canaux Rideau, de Lachine et de Chambly. On compte plus de 650 kilomètres de voies navigables et un bassin hydrographique de 25 000 km².

Parcs Canada est responsable de neuf canaux historiques nationaux et voies navigables nationales, dont la voie navigable Trent-Severn et les canaux Rideau, de Lachine et de Chambly. On compte plus de 650 kilomètres de voies navigables et un bassin hydrographique de 25 000 km².

du Canada, et certaines ont un important débit de circulation à longueur d'année, variant de 1,4 à 5,7 millions de véhicules par année.

matière de rendement et collaborera avec les collectivités à l'amélioration des indicateurs et des systèmes de gestion appuyant l'établissement de rapports.

2. Leadership en matière d'intendance

environnementale et de conservation du patrimoine

Parcs Canada s'attachera à faire en sorte que les collectivités soient des modèles d'intendance environnementale. De nouvelles technologies et des pratiques exemplaires en matière de gestion seront élaborées conjointement avec l'industrie du tourisme et les collectivités, et cette information sera mise en commun. En outre, l'Agence modernisera les stations d'épuration des eaux usées afin qu'elles respectent ou surpassent les normes nationales. Elle veillera aussi à la préservation des édifices prioritaires du patrimoine et fera en sorte que les nouveaux aménagements soient compatibles avec les immeubles environnants sur le plan de leur conception et de leur qualité.

3. Gestion responsable de la croissance

On répondra aux besoins sociaux et économiques des collectivités en fonction des limites prescrites par la loi relativement à la croissance commerciale, au zonage et à la délimitation de chaque collectivité.

4. Expérience du visiteur et éducation du public

Le caractère d'une collectivité reflètera le fait qu'elle est située dans un parc national, et les nouvelles demandes de permis d'exploitation et nouveaux projets d'aménagement respecteront le cachet du parc. Les installations et les services de base et essentiels répondront aux besoins et aux attentes des visiteurs et des résidents, contribueront à des expériences enrichissantes pour les visiteurs et favoriseront la compréhension du public. L'aménagement respectera les lignes directrices en matière d'architecture et de paysages, ainsi que les plateaux de croissance. Les services publics (eau potable, égouts et collecte des déchets) seront dispensés selon la formule du recouvrement total des coûts.

Résultats prévus et attentes en matière de rendement

5. GERER LES LOTISSEMENTS URBAINS	
Résultat prévu	Attentes en matière de rendement
10. Assurer l'intendance environnementale responsable et la conservation du patrimoine.	22. Atteindre les objectifs établis en matière de limites prescrites par la loi relativement à la croissance, à la qualité de l'effluent des eaux usées et la gestion des sites contaminés, et établir des cibles quant au réacheminement des déchets solides et à la conservation de l'eau d'ici au 31 mars 2008. 23. Faire en sorte que les lotissements urbains atteignent leurs objectifs relativement à la protection des biens patrimoniaux appartenant à Parcs Canada.

Stratégies pour obtenir les résultats prévus

Résultat prévu 10 : Assurer

l'intendance environnementale responsable et la conservation

du patrimoine

En vertu de la Loi sur les parcs nationaux du Canada,

Parcs Canada a la responsabilité de préparer les plans

communautaires de chaque collectivité située dans

les limites d'un parc national. Ces cinq collectivités

sont Field, dans le parc national du Canada Yoho, en

Colombie-Britannique; Lake Louise, dans le parc

national du Canada Banff, en Alberta; Wasagamung,

dans le parc national du Canada du Mont-Riding, au

Manitoba; Waskesiu, dans le parc national du

Canada de Prince Albert, en Saskatchewan; et

Waterton, dans le parc national du Canada des Lacs-

Waterton, en Alberta.

Parcs Canada et le conseil de la collectivité de

Waskesiu négocient actuellement une entente

d'autonomie gouvernementale. Si une telle entente

intervient, Parcs Canada conservera son autorité en

ce qui a trait à la planification de l'utilisation des

terres ainsi qu'à l'aménagement à Waskesiu.

Plans communautaires

Les plans communautaires fournissent un cadre stratégique pour la gestion de la croissance,

- l'orientation pour ce qui est d'améliorer les expériences offertes aux visiteurs, ainsi que la promotion de la compréhension et de l'appréciation du public. Ces plans permettent de faire en sorte que les valeurs des parcs nationaux soient respectées tout en répondant aux attentes des visiteurs. Ces plans seront revus avec la collaboration des gens qui vivent et travaillent à l'intérieur des parcs nationaux, des visiteurs et de Parcs Canada.
- Quatre principes sous-tendent les plans communautaires :
1. Absence nette d'incidences environnementales négatives;
 2. Leadership en matière d'intendance environnementale et de conservation du patrimoine;
 3. Gestion responsable de la croissance;
 4. Expérience du visiteur et éducation du public.
- ### 1. Absence nette d'incidences environnementales négatives
- Le principe de l'absence nette d'incidences environnementales négatives s'applique à tous les lotissements urbains à l'intérieur des parcs nationaux pour faire en sorte que ces collectivités n'aient pas d'impacts négatifs sur la santé écologique des parcs nationaux où elles se trouvent. Parcs Canada suivra les progrès de ces cadres par rapport aux attentes en

Pour plus d'information, rendez-vous en ligne à www.pc.gc.ca.

Activité de programme 5 : GÉRER LES LOTISSEMENTS URBAINS

Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Gérer les lotissements urbains	Dépenses budgétées	Dépenses prévues			
	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011 2011-2012
Immobilisations	4 350	4 532	4 657	4 865	4 865
Salaires et traitements	4 780	4 513	4 502	4 502	4 502
Autres frais de fonctionnement	3 737	3 620	3 616	3 616	3 616
Total	12 867	12 665	12 775	12 983	12 983
ETP	103	100	100	100	100

* Réfère les meilleures prévisions des dépenses nettes totales jusqu'à la fin de l'exercice.

Les salaires et traitements comprennent les régimes d'avantages sociaux des employés.

Les autres frais de fonctionnement comprennent les subventions et contributions.

Ces données tiennent compte des Services de l'Agence.

Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

Description

Parcs Canada est directement responsable de la gestion et du fonctionnement de cinq lotissements urbains situés dans des parcs nationaux, de même que de la prestation de services municipaux tels que l'approvisionnement en eau potable, le déneigement, l'enlèvement et l'élimination des déchets, le traitement des eaux usées, l'entretien des routes et des rues et les services d'incendies pour les visiteurs et les résidents. Deux autres lotissements, soit Banff et Jasper, sont autonomes depuis 1990 et 2002, respectivement. Parcs Canada conserve son autorité relativement à la planification communautaire et aux règlements municipaux à Banff, de même qu'à la planification communautaire, la planification de l'utilisation des terres et l'aménagement à Jasper.

Ces lotissements sont d'importants points de départ pour les visiteurs qui se rendent dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux. Des commerces et des résidents y sont établis, et ces communautés sont aussi les centres administratifs des opérations de Parcs Canada. Leur population permanente oscille entre 350 et 1 900 résidents. Les visiteurs qui y séjournent dans des établissements hôteliers et terrains de camping commerciaux font augmenter ces chiffres, lesquels se situent alors entre 750 et plus de 7 500 durant les mois d'été.

pratiques de gestion et à son cadre d'imputabilité, et continuera d'en promouvoir l'utilisation auprès de ses intervenants touristiques et de ses partenaires de services dans chaque province et territoire. Vous trouverez plus d'information sur ce code à http://www.bac-sic.ca/parcs/parcs_code.htm.

Le programme de sécurité publique de Parcs Canada contribue à réduire la fréquence et la gravité des incidents impliquant des visiteurs, grâce à une approche intégrée de gestion du risque. Parcs Canada mettra en œuvre sa nouvelle politique mise à jour en 2007-2008, qui comprendra de nouvelles dispositions pour faire état du rendement du programme et pour assurer la planification de la gestion des risques pour les visiteurs. La politique révisée mettra l'accent sur le fait que la sécurité des visiteurs est une responsabilité que partagent à la fois les visiteurs et Parcs Canada.



Marche guidée en forêt.
Parc national du Canada Fundy (N-B.)
© Parcs Canada Photo : J. Pleau

qualité, de propriété et de sécurité, et en maintenant fidèle à la protection des valeurs des lieux patrimoniaux du Canada.

Afin d'assurer l'uniformité de la prestation des services de l'Agence à l'échelle nationale, et de faire en sorte que ces services répondent aux attentes des clients, des lignes directrices et des normes officielles en matière de services et d'activités seront élaborées et mises en œuvre de la même manière dans l'ensemble du programme. Ces lignes directrices formeront l'assise des nouveaux programmes de formation et feront partie intégrante de la promesse véhiculée par la marque de Parcs Canada.

L'Agence continuera de mettre l'accent sur le rôle de l'effectif entier de Parcs Canada dans la participation des visiteurs et la facilitation d'expériences enrichissantes. Parcs Canada crée un réseau national de spécialistes et de professionnels formés spécifiquement pour offrir aux visiteurs des services de toute première qualité et des expériences extraordinaires. On s'efforcera résolument de répondre aux besoins de formation de tout le personnel relativement au développement de produits et au rôle essentiel d'interprétation.

La recherche et le suivi continus contribuent à l'amélioration du Service de réservation de Parcs Canada (SRPC) et du Service d'information centralisé (SIC) (sans frais 1 888 773 8888). En 2006, plus de 90 000 clients se sont servis du SRPC, et plus de 80 000 ont utilisé le SIC. Ces services seront sans cesse améliorés de manière à toujours répondre aux besoins et aux attentes des utilisateurs.

En 2005, Parcs Canada a collaboré avec l'Association de l'industrie touristique du Canada (AITC) à la publication de la révision du Code d'éthique et lignes directrices du Canada sur le développement du tourisme durable. Le code comprend des directives sur la façon d'influencer les habitudes et les attentes du visiteur grâce à des initiatives de marketing et du matériel d'information pour la préparation de la visite, ainsi que des mesures visant à réduire l'incidence du tourisme sur l'environnement naturel et culturel. Parcs Canada intégrera ce code à ses

3. Investir dans les services, les programmes et le personnel afin de répondre aux besoins et aux attentes des publics cibles

Avec les pertes extraordinaires dans le domaine des communications sans fil et des technologies du système mondial de localisation, et la convergence des dispositifs de communications, la facilité à se servir des technologies basées sur la mobilité s'est accrue considérablement. Parcs Canada investit dans l'évaluation de ces technologies afin d'améliorer les programmes éducatifs et l'expérience du visiteur aux parcs nationaux et aux lieux historiques nationaux.

Des investissements ciblés permettront de miser davantage sur la recherche et la création de partenariats, de sorte que Parcs Canada, en collaboration avec ses partenaires, continuera d'élaborer et d'offrir des possibilités d'apprentissage de grande qualité, professionnelles et authentiques.

L'Agence maintiendra son engagement à l'égard de ses programmes, services et installations en continuant de miser sur la renommée de Parcs Canada, qui se fonde sur des normes élevées de



L'heure du thé. Parc de l'Artillerie - Caserne Dauphine. Lieu historique national du Canada des Fortifications-de-Québec © Parcs Canada Photo : E. Kedi

L'association de ces éléments aux processus de planification d'entreprise et de gestion de l'Agence. On établira des objectifs, des attentes en matière de rendement, des indicateurs et des processus qui permettront de mesurer la participation des segments ciblés de visiteurs aux possibilités offertes.

L'outil d'évaluation de l'expérience du visiteur, élaboré et mis à l'essai en 2005, est un instrument clé pour la planification, la conception, la mise en œuvre et la surveillance des possibilités d'expériences offertes aux visiteurs à l'échelle des parcs et des lieux. Cet outil sera progressivement déployé dans toute l'Agence au cours des cinq prochaines années, et l'accent sera mis particulièrement sur les lieux historiques nationaux, les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation qui accueillent le plus de visiteurs, afin d'optimiser les expériences vécues par le plus grand nombre possible de visiteurs. Vingt-cinq évaluations sont prévues en 2007-2008, pour un total de 41 évaluations d'ici mars 2008.

Les aires de fréquentation diurne, les sentiers, les terrains de camping, les centres d'accueil, les aires de stationnement, les panneaux de signalisation et les routes contribuent tous de façon essentielle à l'expérience du visiteur. L'Agence élaborera des critères nationaux afin de tenir compte de l'expérience du visiteur dans le cadre du processus décisionnel touchant à l'investissement dans la réfection des infrastructures.

Parcs Canada met la dernière main au cadre d'évaluation des activités récréatives, un outil de gestion important pour le processus décisionnel lié aux activités et événements organisés dans les lieux historiques nationaux, les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation. Ce cadre d'évaluation est élaboré de manière novatrice et en collaboration avec les intervenants et les spécialistes. Sa mise en œuvre complète est prévue pour 2008.

Les programmes personnalisés constituent une des façons les plus efficaces d'interpeller les visiteurs, et ces programmes sont au cœur de nombreuses

Résultats prévus et attentes en matière de rendement

4. AMÉLIORER L'EXPÉRIENCE DU VISITEUR

Résultat prévu	Attentes en matière de rendement
9. Favoriser les expériences qui procurent des occasions d'apprentissage et engendrent la satisfaction des visiteurs et leur attachement aux lieux visités.	18. Accroître de 10 % le nombre de visiteurs dans des lieux historiques nationaux cibles d'ici mars 2008. 19. Faire en sorte que 50 % des visiteurs de parcs nationaux et d'autres marines nationales de conservation et 80 % des visiteurs de lieux historiques nationaux participent à des expériences d'apprentissage à tous les sites faisant l'objet du sondage. 20. Faire en sorte que 85 % des visiteurs soient satisfaits et 50 %, très satisfaits de leur expérience à tous les sites faisant l'objet du sondage. 21. Faire en sorte que le plus grand nombre possible de visiteurs indiquent avoir éprouvé un sentiment de rapprochement personnel avec le parc ou le lieu visité (une cible sera établie d'ici octobre 2007).

Stratégies pour obtenir les résultats prévus

1. Comprendre les besoins et les attentes actuels et potentiels des visiteurs pour appuyer le processus décisionnel des gestionnaires

Les besoins, les attentes et les habitudes des visiteurs canadiens et internationaux sont en constante évolution. En outre, il est essentiel que Parcs Canada améliore son programme de sciences sociales afin de mieux comprendre et connaître les besoins et les attentes des visiteurs de sorte que l'Agence puisse améliorer la qualité, l'opportunité et l'efficacité du processus décisionnel afin de mieux influencer les visiteurs et répondre plus adéquatement à leurs intérêts.

Parcs Canada mènera et suivra de près des recherches sur l'horizon social en évolution afin de comprendre et de réagir aux tendances émergentes et changeantes du tourisme, des loisirs, des activités récréatives et de la société. Des sondages d'opinion publique seront réalisés afin de comprendre les attitudes des Canadiens par rapport aux aires patrimoniales protégées, ainsi que leurs

2. Offrir à des segments cibles de visiteurs des possibilités d'expériences dans les aires patrimoniales du Canada

L'éventail de possibilités pour les visiteurs dans les aires patrimoniales exceptionnelles du Canada sera amélioré grâce au développement de produits, au marketing et à la prestation de services – des initiatives qui se fonderont toutes sur une approche axée sur le visiteur. Afin d'appuyer la mise en œuvre à l'échelle de Parcs Canada, l'accent sera mis sur des outils, des politiques et des services de portée nationale, de même que sur l'intégration et

Parcs Canada élaborera des mécanismes qui lui permettront d'évaluer la gamme complète de produits et de services actuellement offerts. De telles évaluations aideront l'Agence à cerner où des améliorations peuvent être apportées de sorte que le message, les produits, les services et les installations qu'elle offre demeurent pertinents.

Pour plus d'information, rendez-vous en ligne à www.pc.gc.ca.

Activité de programme 4 : AMÉLIORER L'EXPÉRIENCE DU VISITEUR

Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Améliorer l'expérience du visiteur	Dépenses budgétées	Dépenses prévues				
	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Immobilisations	35 488	55 356	62 054	67 170	67 170	67 170
Salaires et traitements	114 020	149 480	150 252	150 157	150 157	150 157
Autres frais de fonctionnement	52 135	62 491	60 416	60 416	60 416	60 416
Total	201 643	267 327	272 721	277 742	277 742	277 742
ETP	1 474	1 986	1 996	1 995	1 995	1 995

* Réflète les meilleures prévisions des dépenses nettes totales jusqu'à la fin de l'exercice.

Les autres frais de fonctionnement comprennent les régimes d'avantages sociaux des employés.

Les autres frais de fonctionnement comprennent les subventions et contributions.

Ces données tiennent compte des Services de l'Agence.

Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

Description

Parcs Canada accueille chaque année plus de 22 millions de visiteurs dans les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation du Canada. L'expérience des visiteurs est le résultat cumulé de la visite des gens et de leurs interactions avec les représentants de Parcs Canada et de ses partenaires. Elle se fonde sur des services, des programmes et des infrastructures axés sur la clientèle, permettant d'offrir de l'information pour la planification du

séjour, avant celui-ci et sur place, ainsi que des services d'accueil et d'orientation, des programmes d'interprétation, des terrains de camping, des sentiers pédestres et autres installations et programmes récréatifs, des mesures de sécurité publique et des liens continus après la visite. Les expériences personnelles qui découlent de ces activités favorisent l'appréciation et le soutien des visiteurs à l'égard du réseau de lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada.

Interprète de parc avec de jeunes élèves.
Parc national du Canada des Lacs-Waterton (Alb.)
© Parcs Canada Photo : Raindrop Images



8. Mobiliser les partenaires et les intervenants

Parcs Canada reconnaît que la participation des intervenants et des partenaires à l'échelle nationale, régionale et locale est essentielle à la réalisation de son mandat visant la protection du patrimoine naturel et culturel, l'éducation du public et l'expérience du visiteur. En outre, l'Agence ira au-delà de la simple consultation et prendra des mesures afin de favoriser la pleine participation des intervenants et des partenaires de façon à ce que leurs perspectives rayonnent sur la planification et la gestion de Parcs Canada.

nationaux, provinciaux et municipaux de leur localité, afin de les motiver à découvrir le patrimoine national du Canada et à devenir des intermédiaires engagés de l'environnement.

Le bénévolat, une des plus vives expressions de l'engagement, est une démonstration tangible de la confiance du public à l'égard d'une organisation et de ses objectifs. Les programmes de bénévolat actif et d'associations coopératives font partie de Parcs Canada depuis 28 et 25 ans, respectivement. Les Canadiens et les Canadiennes s'intéressent de plus en plus aux programmes de Parcs Canada, et l'Agence s'efforcera de créer et de soutenir de nouvelles possibilités de bénévolat.

Parcs Canada élaborera de nouvelles mesures de rendement afin d'évaluer plus précisément les progrès de l'engagement des partenaires et des intervenants d'ici mars 2008.

mieux adapté. Parcs Canada examinera les nouvelles technologies Internet afin de joindre les jeunes et de renforcer ses relations avec les visiteurs.

La télévision demeure un moyen de communication puissant pour joindre les Canadiens et les Canadiennes chez eux. Parcs Canada créera des partenariats stratégiques avec les réalisateurs et les radiodiffuseurs. Ces alliances permettront d'atteindre de nouveaux auditoires à travers tout le pays afin de leur faire connaître le contenu du patrimoine naturel et culturel de Parcs Canada. Parcs Canada poursuivra son alliance avec la revue Canadian Geographic par le biais de l'émission de télévision populaire CG Kids, et travaillera avec les réseaux de télévision OMNI et Rogers Media à la création d'une programmation qui présentera aux néo-Canadiens le réseau des lieux historiques nationaux et des parcs nationaux du Canada.

6. Accroître la visibilité de Parcs Canada

Parcs Canada aura créé, d'ici 2008, une image de marque nationale distincte des éléments de son mandat, fondée sur une perspective intégrée de

7. Soutenir le rôle d'intendance auprès de la population canadienne

Le programme Ensemble pour nos parcs, une collaboration avec Nature Canada et des groupes environnementaux locaux qui en est à sa troisième année, continuera à offrir de plus en plus d'expériences mémorables d'apprentissage à l'extérieur pour les jeunes citoyens dans les parcs



Activité d'interprétation « Sur les traces des Atikamekw »
Parc national du Canada de la Mauricie (QC)
© Parcs Canada Photo : J. Pleau

Stratégies pour obtenir les résultats prévus

1. Mieux comprendre le public canadien

À mesure que la société change et que l'immigration et l'urbanisation augmentent, un pourcentage de moins en moins grand de Canadiens et de Canadiennes connaît le patrimoine national du Canada. Pour demeurer pertinente, il est donc essentiel que l'Agence puisse joindre le public partout au Canada, en particulier les jeunes, les néo-Canadiens et les communautés ethniques. La création de possibilités pertinentes d'apprentissage et d'engagement pour ce nouveau public repose sur un programme de recherche approfondie.

2. Utiliser les nouvelles technologies pour joindre les Canadiens et les Canadiennes

La myriade de technologies de communications numériques qui a vu le jour au cours de la dernière décennie a transformé la façon dont les gens vivent, travaillent, se divertissent, entretiennent des relations et apprennent. Parcs Canada investira dans la recherche et le développement des nouvelles technologies émergentes qui pourront servir d'outils pour communiquer avec les visiteurs et sensibiliser le public.

À la suite du succès qu'a remporté le programme pilote de vidéoc conférence interactive en direct, en 2006, Parcs Canada entreprendra une étude des marchés potentiels pour des programmes de connectivité en direct. Cette étude examinera l'emploi de technologies de communication pour permettre aux Canadiens et Canadiennes qui ne peuvent visiter des parcs ou des lieux historiques de faire tout de même l'expérience de leur patrimoine culturel et naturel. Parcs Canada collaborera avec le réseau permanent de musées, de centres des sciences, de zoos et d'aquariums, ainsi qu'avec les écoles et les commissions scolaires, afin de créer et d'offrir en temps réel des programmes interactifs sur les lieux patrimoniaux du Canada, de sorte que les Canadiens et les Canadiennes puissent en faire l'expérience sans quitter leur collectivité.

3. Créer des lieux d'apprentissage en milieu urbain

Afin de joindre les Canadiens et les Canadiennes en milieu urbain, Parcs Canada créera des alliances stratégiques avec les musées et les centres des sciences pour intégrer les messages de conservation du patrimoine naturel et culturel à leurs expositions et programmes, et offrir des programmes interactifs dont les Canadiens pourront faire l'expérience.

Parcs Canada poursuivra ses efforts de sensibilisation en milieu urbain par l'intermédiaire d'un réseau de centres des découvertes en milieu urbain, comme le programme permanent du Centre de découverte marine du Canada, à Hamilton. Le gouvernement du Canada travaille actuellement au développement et à l'agrandissement du centre d'interprétation du Vieux-Port de Québec et créera ainsi un deuxième Centre de découverte dans le cadre du 400^e anniversaire de la fondation de Québec, qui aura lieu en 2008.

4. Sensibiliser les jeunes dans la salle de classe

Parcs Canada souhaite que tous les élèves du pays aient l'occasion, au cours de leur vie scolaire, de faire des apprentissages sur les récits et les endroits importants qui sont mis en valeur par les lieux historiques nationaux, les aires marines nationales de conservation et les parcs nationaux du Canada. Le programme Parcs Canada dans les écoles sera axé sur la collaboration avec les milieux de l'enseignement de chaque province et territoire, de manière à avoir une influence sur le programme d'études et les ressources d'enseignement. Ces liens avec les ministères de l'Éducation, les associations d'enseignants, les éditeurs de manuels scolaires et les facultés d'enseignement dans les universités multiplieront les occasions qui permettront à Parcs Canada de joindre un plus vaste auditoire.

5. Joindre les Canadiens chez eux grâce aux médias électroniques

Grâce à une meilleure compréhension de son public, Parcs Canada apportera des améliorations à son site Web en développant un outil de planification de voyage plus dynamique et un nouveau contenu

Pour plus d'information, rendez-vous en ligne à www.pc.gc.ca.

3. FAVORISER LA CONNAISSANCE ET L'APPRÉCIATION DU PUBLIC	
Résultat prévu	Attente en matière de rendement
8. Favoriser le soutien et l'engagement de la population canadienne et des intervenants, ainsi que leur connaissance et leur appréciation des lieux patrimoniaux du Canada.	17. Élaborer des indicateurs, fixer des attentes et établir des protocoles permettant de mesurer l'appréciation et la compréhension des Canadiens et Canadiennes et des intervenants d'ici mai 2007.

Résultats prévus et attentes en matière de rendement

Description	
Favoriser la connaissance et l'appréciation du public exige des programmes et des activités visant à communiquer avec les Canadiens et les Canadiennes dans les collectivités où ils vivent, se divertissent et apprennent, et à leur offrir de l'information et des occasions d'apprentissage pertinentes qui répondent à leurs besoins et leurs intérêts. L'objectif consiste à favoriser un appui, une participation et une intendance commune à long terme à l'égard de la protection et de la mise en valeur du patrimoine, en incitant les gens à progresser dans le spectre complet de notre mission, en franchissant les étapes de la sensibilisation, de la compréhension, de l'appréciation et de l'appui pour parvenir enfin à l'engagement.	

* Réflète les meilleures prévisions des dépenses nettes totales jusqu'à la fin de l'exercice.
Les salaires et traitements comprennent les régimes d'avantages sociaux des employés.
Les autres frais de fonctionnement comprennent les subventions et contributions.
Ces données tiennent compte des Services de l'Agence.
Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

Favoriser la connaissance et l'appréciation du public	Dépenses budgétées	Dépenses prévues				
	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Immobilisations	10 312	9 172	3 411	4 739	4 739	4 739
Salaires et traitements	47 390	15 985	15 857	15 715	15 715	15 715
Autres frais de fonctionnement	15 778	9 073	8 363	8 363	8 363	8 363
Total	73 480	34 230	27 631	28 817	28 817	28 817
ETP	759	264	262	260	260	260

Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Activité de programme 3 : FAVORISER LA CONNAISSANCE ET L'APPRÉCIATION DU PUBLIC

le programme de partage des frais n'accepte aucune nouvelle demande. Cependant, le programme dispose de budgets modestes pour aider financièrement les lieux patrimoniaux qui font face à une menace ou à une détérioration imminentes. L'Agence est disposée à conclure un nombre limité d'ententes afin de répondre à des besoins urgents de conservation aux lieux historiques nationaux exposés à des menaces.

L'intérêt pour ce programme continue cependant de croître. Deux lieux historiques nationaux sur trois non administrés par Parcs Canada ne peuvent recevoir une source durable de soutien pour assurer leur protection ni pour communiquer leur histoire aux Canadiens et aux Canadiennes. Dans cette perspective, Parcs Canada a entrepris de mettre à jour les modalités du programme.

Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales

Le Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales (FFPPC) a été créé en 2003 à titre de projet pilote afin d'encourager la restauration d'immeubles historiques. Ce fonds de 30 millions de dollars favorisera la conservation du patrimoine plutôt que sa démolition. Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter le <http://www.pc.gc.ca/progs/plp-hpp/itm1-plp-hpp2a-f.asp>.

Le projet pilote du FFPPC se poursuivra jusqu'à ce que tous les accords de contribution aient été réalisés. Parcs Canada évaluera ensuite le projet afin de déterminer les mesures qui s'imposeront à l'avenir.

Édifices fédéraux du patrimoine
Parcs Canada élaborera une stratégie pour soumettre un rapport sur l'état des lieux historiques et des édifices fédéraux du patrimoine administrés par d'autres ministères du gouvernement fédéral.

Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada

Les Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada (2005), élaborées sous la direction de Parcs Canada, constituent le premier modèle pancanadien de ce type d'instrument pour la conservation du patrimoine. Ces normes et lignes directrices constituent donc un outil important pour veiller à ce que le caractère patrimonial des édifices soit respecté et préservé tout au long de leur cycle de vie. Par ailleurs, elles sont un instrument précieux pour influencer l'état des ressources patrimoniales qui ne sont pas administrées par l'Agence. Pour en savoir davantage, visitez le <http://www.pc.gc.ca/docs/pc/guide/nldcpc-sgchpc/index-f.asp>.

L'ensemble des provinces et des territoires distribuent les Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada aux municipalités et aux citoyens, et les utilisent dans le cadre des programmes provinciaux ou territoriaux ayant pour objectif de soutenir la conservation du patrimoine. Parcs Canada continuera de collaborer avec les provinces et les territoires pour favoriser une connaissance et une utilisation accrues des Normes et lignes directrices.

Programme de partage des frais des lieux historiques nationaux du Canada
Grâce au Programme de partage des frais des lieux historiques nationaux du Canada, Parcs Canada a mobilisé directement les Canadiens et les Canadiennes afin qu'ils contribuent à la préservation des lieux historiques nationaux non administrés par le gouvernement fédéral. Le programme finance des projets de conservation et de mise en valeur selon un régime de frais partagés, jusqu'à concurrence d'un maximum d'un million de dollars. À l'heure actuelle,

Résultat prévu 7 : Favoriser le maintien et l'amélioration des lieux historiques nationaux et de l'état des ressources patrimoniales qui ne sont pas administrées par Parcs Canada

Initiative des endroits historiques (IEH)

Parcs Canada joue à la fois un rôle de chef de file et de partenaire dans le cadre de l'Initiative des endroits historiques. La gestion des lieux historiques du Canada évolue grâce à la collaboration de plusieurs autorités compétentes qui ont pour objectif d'établir une culture de la conservation du patrimoine par son intermédiaire. L'Agence poursuivra ses efforts en jouant un rôle de chef de file lors de tribunes sur la politique nationale visant à améliorer la prestation des programmes patrimoniaux à l'échelle du pays. L'Agence mettra aussi sur de nouvelles occasions d'élargir la portée de ces programmes aux intervenants du milieu du patrimoine, aux propriétaires et intendants des lieux historiques, aux peuples autochtones et autres. De plus, des efforts seront déployés pour inscrire le patrimoine au programme général du développement durable et pour repérer et surmonter les obstacles à la conservation du patrimoine.

Par ailleurs, il est impératif que le gouvernement fédéral devienne un gardien modèle de ses propres lieux historiques. À cet égard, Parcs Canada collaborera avec les autres ministères, agences et sociétés du gouvernement fédéral et continuera d'élaborer des propositions législatives afin de mieux protéger les lieux historiques nationaux, les édifices fédéraux du patrimoine et les ressources archéologiques de compétence fédérale. Compte tenu de ses connaissances spécialisées en matière de patrimoine bâti et d'archéologie, Parcs Canada formulera aussi des conseils, au besoin, à l'intention d'autres ministères fédéraux.

Deux mesures ont été prioritaires afin d'améliorer l'état de ces ressources culturelles d'ici 2014. La première de ces mesures, soit la mise à l'essai en 2006 d'un outil d'évaluation pour les parcs nationaux, a fait ressortir la nécessité de recenser et d'évaluer les ressources culturelles. Une stratégie sera élaborée pour surveiller les progrès en vue de la réalisation des objectifs de 2014. La seconde mesure prioritaire vise à poursuivre l'examen des collections d'objets archéologiques et historiques de Parcs Canada. On prévoit que ce projet plurianuel multidisciplinaire sera achevé en 2009-2010.

En sa qualité d'agence fédérale chargée d'administrer la Politique du Conseil du Trésor sur les édifices fédéraux à valeur patrimoniale, et à titre de gardien de la majorité des édifices fédéraux du patrimoine, Parcs Canada donnera l'exemple aux autres. Pour répondre à ses obligations en vertu de la Politique du Conseil du Trésor et de la Politique sur la gestion des ressources culturelles de Parcs Canada, l'Agence évaluera et surveillera l'état physique de tous les édifices fédéraux du patrimoine qui se trouvent dans les parcs nationaux et établira des cibles pour veiller à ce que ces édifices soient remis en bon état.

En outre, Parcs Canada examine la faisabilité et les exigences fonctionnelles d'un éventuel système de gestion de l'information sur les ressources culturelles nationales.

Parcs Canada a adopté les *Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada* et les utilise dans le cadre de son intendance des lieux historiques nationaux et d'autres biens patrimoniaux du Canada (décrits en détail sous la rubrique Initiative des endroits historiques, ci-après).

Les lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada sont exploités de plusieurs façons différentes. Certains sont pleinement fonctionnels, dotés d'une équipe complète et offrant une gamme de programmes, tandis que d'autres n'ont ni personnel ni programmation sur place. D'autres encore sont exploités et desservis par des tiers au nom de l'Agence. Parcs Canada élaborera des lignes directrices afin de préciser les critères à prendre en considération en vue de la gestion par des tiers des lieux historiques nationaux qui appartiennent à l'Agence.

Parcs Canada achèvera, d'ici mars 2008, les plans directeurs des 154 lieux historiques nationaux qui relèvent de sa compétence. L'Agence établira dès lors un calendrier en vue de la révision des plans directeurs des lieux historiques nationaux, conformément au paragraphe 32.2 de la Loi sur les parcs nationaux du Canada.

L'Agence évalue les lieux historiques nationaux au moyen de son processus d'évaluation de l'intégrité commémorative. Selon l'EIC du lieu, l'équipe d'évaluation examine et décrit l'état des ressources. Parcs Canada améliorera l'état des ressources de 75 % des aspects de l'intégrité commémorative jugés faibles afin qu'ils présentent au moins une cote passable dans les cinq années suivant l'évaluation initiale, en mettant l'accent sur le patrimoine bâti pour le moment. Pour faciliter ce processus, une stratégie de formation sur la gestion des ressources culturelles sera élaborée à l'intention des personnes qui prennent des décisions sur les lieux historiques nationaux et autres ressources culturelles de Parcs Canada, de même que celles qui sont responsables des lieux historiques nationaux appartenant à d'autres propriétaires.

6.2 Autres ressources culturelles administrées par Parcs Canada

Les autres ressources culturelles sont définies comme des œuvres humaines ou des endroits présentant des signes évidents d'activités humaines ou ayant une signification spirituelle et dont la valeur historique a été reconnue, mais qui ne sont pas liées aux lieux historiques nationaux. Ces ressources culturelles abondent dans les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation.

- gèrera les lotissements urbains situés dans les limites de parcs nationaux en fonction des attentes en matière de viabilité environnementale, et se fondera sur les principes d'absence nette d'incidences environnementales négatives (voir l'Activité de programme 5);
 - améliorera l'efficacité énergétique de ses immeubles, augmentera l'utilisation de ressources renouvelables et sensibilisera davantage son personnel aux questions relatives à l'environnement et à l'efficacité énergétique.
- Pour en savoir davantage sur la gestion des sites contaminés, visitez le http://www.lbs-sct.gc.ca/pubs-pol/dcgpubs/RealProperty/tbfcswilp1_f.asp#5.20 Policy requirements.

Résultat prévu 6 : Maintenir ou améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des autres ressources culturelles administrées par Parcs Canada

- Un lieu historique national possède une intégrité commémorative lorsque :
 - Les ressources directement liées aux motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu historique national ne sont ni endommagées ni menacées;
 - Les motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu historique national sont efficacement communiqués au public;
 - Ses valeurs patrimoniales (y compris celles qui ne sont pas liées aux motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu historique national) sont respectées dans toute décision ou mesure ayant une incidence sur le lieu.
- L'intégrité commémorative est exprimée dans un énoncé d'intégrité commémorative (EIC).

La famille des lieux historiques nationaux du Canada comprend les lieux administrés par Parcs Canada (154) et d'autres ministères fédéraux (52), ainsi que ceux appartenant à des organismes patrimoniaux, des sociétés, d'autres paliers de gouvernement et des particuliers (710).

Protection et rétablissement des espèces en péril

Quarante pour cent des espèces menacées ou en péril au Canada se trouvent dans les aires patrimoniales protégées qu'administre Parcs Canada. Dans ces aires, l'Agence protège ces espèces et leur habitat essentiel, et elle contribue aussi à leur rétablissement en mettant en œuvre des stratégies et des plans d'action spécifiques, et en menant des programmes d'éducation publique. L'Agence dirigera 15 % de toutes les espèces menacées, en péril ou disparues au Canada aux termes de la Loi sur les espèces en péril.

5.2 Viabilité des aires marines nationales de conservation

Les aires marines de conservation doivent être gérées et utilisées de manière durable, afin de répondre aux besoins des générations actuelles et futures sans mettre en péril la structure et le fonctionnement des écosystèmes auxquels elles sont associées.

Parcs Canada est un partenaire actif de la Stratégie sur les océans du Canada, qui est dirigée par le ministère des Pêches et des Océans. Cette stratégie vise à relever les défis que posent le nombre toujours croissant de contraintes exercées sur nos océans, ainsi que les pressions croissantes imposées par les industries de la pêche et du transport maritime. Le défi qui se pose à la Stratégie sur les océans est donc de maintenir cette croissance de l'activité, car elle soutient des emplois et stimule considérablement

Gestion environnementale

Pour assurer la viabilité des aires marines existantes et gagner l'appui du public pour en créer de nouvelles, il est essentiel, d'une part, de s'entendre avec nos partenaires sur la façon dont ces aires devraient être gérées et, d'autre part, de sensibiliser la population et les visiteurs aux AMNC en leur offrant des expériences pratiques leur permettant d'apprécier la valeur du milieu marin.

Les activités de Parcs Canada ont une incidence sur le maintien de l'intégrité écologique et commémorative des lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada. L'Agence gèrera soigneusement ses activités afin de réduire au minimum leur incidence environnementale et de tirer parti des technologies et des pratiques « vertes ».

Ainsi, l'Agence :

- d'ici 2010-2011, réduira ses propres émissions de gaz à effet de serre de 5,2 % par rapport au niveau de référence de 1998-1999;
- évaluera chaque site contaminé connu ou mesurera des mesures correctives ou de plans de gestion des risques pour ces sites;
- gèrera et utilisera les réservoirs de stockage des produits pétroliers et l'équipement contenant des hydrocarbures halogénés et des BPC conformément aux exigences réglementaires en vigueur;

L'économie canadienne, tout en prenant un engagement ferme à l'égard de la préservation et de l'amélioration du bien-être de notre environnement marin. Pour en savoir davantage sur le cadre stratégique du gouvernement du Canada visant la coordination de la gestion des activités relatives aux océans, visitez le http://www.cos-soc.gc.ca/dlr/cos_soc.asp.

- L'élaboration d'un nouveau cours de formation sur la collaboration en matière de planification et d'organisation, intitulé *Skills for Working with Others: Planning and Getting Organized*, afin d'aider à mener à bien les initiatives de cogestion. Les collectivités autochtones jouent un rôle de plus en plus actif et positif dans la création et la gestion des aires patrimoniales protégées, une force sur laquelle Parcs Canada entend miser. Par exemple, les parcs du Nunavut s'attachent à intégrer le Qaajimajatuqanig, un système de connaissances traditionnelles inuites, au processus décisionnel touchant à la gestion des parcs.

4 : Informer, mobiliser et influencer la population canadienne

Joindre les visiteurs des parcs grâce à des programmes éducatifs est crucial pour les aider à mieux comprendre l'importance de maintenir l'intégrité écologique dans les parcs nationaux, de même que pour gagner leur appui à cet égard. De nouveaux programmes et des améliorations aux programmes existants permettront aux publics visés de mieux comprendre les écosystèmes des parcs; aideront à relever les défis que posent à la fois l'intégrité écologique et les menaces qui la guettent à l'échelle des parcs; et inciteront les Canadiens et les Canadiennes à s'engager à l'égard de la saine intendance de l'environnement (voir aussi les Activités de programme 3 et 4).



Faune et flore marines à marée basse.
Projet d'aire marine nationale de conservation Gwaii Haanas (C.-B.)
© Parcs Canada Photo : C. Cheddie

2. La restauration de la biodiversité ainsi que des structures, fonctions et processus écologiques endommagés;

3. Le maintien de la durabilité des ressources, tout en améliorant de façon appropriée l'expérience du visiteur.

De nouvelles ressources permettront d'élargir les projets de restauration selon les lignes directrices de l'Agence relativement à la restauration des écosystèmes. Un inventaire et une liste de projets prioritaires seront élaborés d'ici mars 2009. Ces projets seront axés sur le maintien de la biodiversité, la remise en état des processus écologiques et la réduction de l'impact négatif des principaux facteurs de stress.

Les espèces envahissantes et les maladies représentent d'importantes menaces pour l'économie, l'intégrité écologique de l'environnement et la société. Parcs Canada collaborera avec d'autres partenaires afin d'assurer la surveillance et la gestion de la prévalence des espèces exotiques et des zoonoses affectant les animaux sauvages, de manière à en prévenir les incidences inacceptables sur la santé humaine, les écosystèmes et le bétail.

3 : Partenariats avec les Autochtones et les régions

Un parc national est habituellement une zone centrale protégée au sein d'un écosystème ou d'un paysage plus vaste. En s'associant à des partenaires à l'échelle régionale et locale, Parcs Canada améliorera l'intégrité écologique des parcs nationaux. L'Agence communiquera avec les collectivités avoisinantes, les autres gouvernements, ainsi que l'industrie touristique et les autres secteurs exerçant leurs activités au sein de l'écosystème plus vaste dans lequel se situe le parc, afin de les mobiliser pour atteindre ses objectifs en matière de préservation. Ce type d'engagement prévu se traduira par :

- La collaboration avec les groupes communautaires dans le cadre de discussions sur l'utilisation des terres à l'extérieur du parc, la participation active à la collecte de données, et des rencontres publiques touchant aux questions de conservation et d'aménagement communautaire;
- Des événements axés sur la mise en valeur du patrimoine;

Parcs Canada améliorera l'intégrité écologique des parcs nationaux du Canada par la mise en œuvre d'un cadre stratégique sur l'intégrité écologique, prévoyant l'investissement de ressources dans les domaines suivants :

1. Les connaissances scientifiques et l'amélioration de la compréhension de l'intégrité écologique;
2. La gestion active et la restauration;
3. Les partenariats avec les Autochtones et les régions;
4. Informer, mobiliser et influencer la population canadienne.

Les connaissances scientifiques acquises grâce au programme de surveillance de l'intégrité écologique et d'élaboration de rapports, mettant l'accent sur six à huit indicateurs clés de l'intégrité écologique pour

Figure 13 : Exemples de gestion active et de restauration

Parc	Projet pluriannuel	Investissement
Parc national du Canada de l'Île-du-Prince-Édouard : Réduction de l'empreinte humaine sur l'écologie et amélioration de l'expérience des visiteurs.	Mise en place d'une voie de transport actif polyvalente; et restauration de la végétation.	6 M\$
Parc national du Canada Banff : Restauration de l'habitat au lac Louise.	Modifications apportées aux terrains de camping et aux sentiers de l'arrière-pays afin d'améliorer l'habitat du grizzly; mise en place d'un réseau de transport en commun; et amélioration des infrastructures dans les principales aires de fréquentation diurne.	8 M\$
Parc national du Canada de la Mauricie : Restauration de l'intégrité écologique des lacs et des cours d'eau.	Rétablissement des niveaux d'eau et des rives de lacs choisis; réintroduction d'espèces de poissons indigènes; et élaboration d'un nouveau concept d'expérience pour les visiteurs.	2,5 M\$
Parc national du Canada des Prairies : Restauration des processus écologiques.	Réintroduction du bison; rétablissement des prairies indigènes; et gestion de la végétation exotique.	1,3 M\$
Parc national du Canada Jasper : Restauration de l'écosystème subalpin.	Restauration et agrandissement du réseau de sentiers; et restauration de l'habitat faunique.	1,7 M\$

des communautés biologiques, les rythmes de changement et les processus qui les soutiennent ».

La Loi précise également que « la préservation ou le rétablissement de l'intégrité écologique par la protection des ressources naturelles et des processus écologiques sont la première priorité du ministre pour tous les aspects de la gestion des parcs » et que « [Les parcs] doivent être entretenus et utilisés (...) de façon à rester intacts pour les générations futures ».

Inspirer la passion des Canadiens à l'égard de la protection des parcs nationaux fait partie intégrante du développement d'une culture de la préservation (voir l'Activité de programme 3). Il s'agit là du fondement des efforts déployés par l'Agence en vue de maintenir ou d'améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux du Canada.

En 2005, une vérification effectuée par la Commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD) a montré que Parcs Canada donne suite à ses engagements en matière d'intégrité écologique, mais a relevé certaines lacunes. Parcs Canada a donc élaboré et met

actuellement en œuvre un plan d'action en réponse aux résultats de cette vérification. Le texte intégral du rapport de vérification est présenté au http://www.oag-bvg.gc.ca/dominio/reports/nstf/html/c2005menu_f.html.

Figure 12 : Vérification de l'intégrité écologique de 2005 de la CEDD

Recommandation	Mesures prises par Parcs Canada
<p>Parcs Canada doit veiller à ce que la priorité soit donnée à la mise à jour de ses plans directeurs. Pour assurer la compréhension des lacunes possibles, chaque parc devrait évaluer ses besoins en matière de gestion active et de restauration, établir des objectifs clairs et des mesures clés fondées sur ces besoins et cerner les lacunes (2.39). Rapport de vérification de la CEDD).</p>	<p>Les plans directeurs des parcs nationaux seront à jour et conformes aux lignes directrices de planification de gestion nécessitant des précisions ou des objectifs et des mesures clés d'ici mars 2010.</p>
<p>Parcs Canada doit veiller à ce que les mesures visant à améliorer la surveillance et la restauration soient menées à terme et mises en œuvre de façon cohérente à l'échelle des parcs, ce qui sous-entend des améliorations aux programmes de surveillance, la mise en œuvre de son système de gestion de données, et des lignes directrices concernant la surveillance et la restauration.</p>	<p>Un programme de surveillance et de rapports en lien avec l'intégrité écologique sera entièrement fonctionnel à l'échelle du réseau d'ici mars 2008.</p>
<p>Parcs Canada doit établir des objectifs clairs et prévoir des mesures clés pour intégrer l'enrichissement des connaissances du public et de l'expérience des visiteurs aux activités de surveillance et de restauration</p>	<p>Les lignes directrices de planification de gestion favorisent l'intégration des activités de surveillance et de restauration aux objectifs en matière d'enrichissement des connaissances du public et de l'expérience des visiteurs.</p>

Stratégies pour obtenir les résultats prévus

Résultat prévu 5 : Maintenir ou améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux et la viabilité des aires marines nationales de conservation

L'un des plus importants moyens par lesquels Parcs Canada préserve les ressources patrimoniales consiste à veiller à l'application des plans directeurs pour chacun des lieux patrimoniaux administrés par l'Agence. Le processus d'élaboration des plans directeurs prévoit la participation des intervenants et la production de rapports, par l'Agence, quant à la mise en œuvre de ces plans. Les plans directeurs guident le travail des décisionnaires qui s'efforcent d'assurer l'intégrité écologique ou commémorative, ou encore l'utilisation viable des lieux.

5.1 Intégrité écologique des parcs nationaux

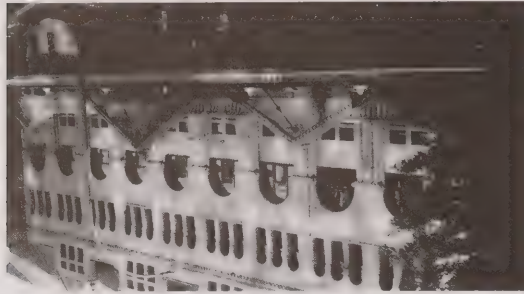
La Loi sur les parcs nationaux du Canada définit l'intégrité écologique comme «... un état jugé caractéristique de sa région naturelle et susceptible de durer, qui comprend les composantes abiotiques et la composition de même que l'abondance des espèces indigènes et

Résultats prévus et attentes en matière de rendement

2. PRÉSERVER LES RESSOURCES PATRIMONIALES	
Résultats prévus	Attentes en matière de rendement
5. Maintenir ou améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux et la viabilité des aires marines nationales de conservation.	7. Soutenir le maintien et l'amélioration de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux, et l'état des ressources patrimoniales qui ne sont pas administrées par Parcs Canada. 8. Élaborer, pour tous les parcs nationaux, des systèmes de surveillance et de rapports sur l'intégrité écologique entièrement fonctionnels d'ici mars 2008. 9. Élaborer des indicateurs et des protocoles choisis pour évaluer la viabilité écologique des AMNC d'ici mars 2009. 10. Améliorer certains aspects de l'intégrité écologique dans chacun des 42 parcs nationaux du Canada d'ici mars 2014. 11. Atteindre les objectifs liés aux cinq mesures des impacts écologiques des activités de Parcs Canada : émissions de gaz à effet de serre, réservoirs de stockage de produits pétroliers, sites contaminés, hydrocarbures halogénés et biphényles polychlorés (BPC).
6. Maintenir ou améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des autres ressources culturelles administrées par Parcs Canada.	12. Achéver les plans directeurs des LHN en conformité avec les lignes directrices de planification de gestion d'ici mars 2008. 13. Améliorer 75 % des éléments d'intégrité commémorative ayant obtenu la cote faible afin qu'ils obtiennent au moins la cote passable au cours des cinq années suivant l'évaluation initiale. 14. Améliorer l'état des autres ressources culturelles administrées par Parcs Canada d'ici mars 2014.
7. Soutenir, maintenir et améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des ressources patrimoniales qui ne sont pas administrées par Parcs Canada.	15. Les autres propriétaires de lieux historiques nationaux sont sensibilisés à l'intégrité commémorative et ont accès à de l'information sur les pratiques exemplaires pour en assurer le maintien. 16. Fournir des conseils, formuler des recommandations ou certifier les interventions portant sur le patrimoine culturel bâti conformément aux Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada partout où cela est possible.

Pour plus d'information, rendez-vous en ligne à www.pc.gc.ca.

Immeuble de style néo-romain construit en 1888-1889.
Lieu historique national du Canada de la Gare ferroviaire (CP)
Windsor (Qc) © Parcs Canada Photo : C. Rodriguez



Comme le disait si bien l'auteure-compositrice-interprète, et Compagne de l'Ordre du Canada, Joni Mitchell, dans sa chanson Big Yellow Taxi : on ne réalise ce que l'on a qu'une fois qu'on l'a perdu. Le mandat de Parcs Canada consiste à préserver le patrimoine naturel et culturel cher aux Canadiens et aux Canadiennes et à veiller à ce que les caractéristiques qui ont mené à la désignation des différents lieux, personnalités et événements demeurent intactes, maintenant et pour les générations à venir. Il nous faut éviter à tout prix de perdre à tout jamais ces merveilleux lieux patrimoniaux.

La préservation des ressources patrimoniales comprend le maintien ou l'amélioration de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux; l'utilisation viable des aires marines nationales de conservation et la protection de leurs écosystèmes uniques; le maintien de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux gérés par Parcs Canada, ou sur lesquels l'Agence a une influence; de même que la protection et la gestion des ressources culturelles relevant de Parcs Canada, qui ne sont pas rattachées aux lieux historiques nationaux. Alors que de nombreux Canadiens et Canadiennes associent Parcs Canada à la conservation de lieux naturels intacts, très peu se rendent compte que près de 80 % des lieux patrimoniaux protégés que l'Agence administre ne sont pas désignés pour leurs valeurs naturelles ou écologiques, mais bien pour préserver un aspect important ou le souvenir d'un moment marquant dans l'histoire de notre pays. Parmi ces lieux figurent la forteresse de Louisbourg, la maison Laurier, le lieu historique national de la Grosse-Ile-et-le-Mémorial-des-Irlandais, Rocky Mountain House et fort Langley, pour n'en nommer que quelques-uns.

Description

* Réglez les meilleures prévisions des dépenses nettes totales jusqu'à la fin de l'exercice. Les salaires et traitements comprennent les régimes d'avantages sociaux des employés. Les autres frais de fonctionnement comprennent les subventions et contributions. Ces données tiennent compte des Services de l'Agence. Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

Préserver les ressources patrimoniales	Dépenses budgétées	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
	Dépenses prévues						
Immobilisations	16 620	21 781	25 340	31 272	31 272	31 272	31 272
Salaires et traitements	114 057	109 240	108 867	108 867	108 867	108 867	108 867
Autres frais de fonctionnement	115 754	75 874	74 983	74 747	74 747	74 747	74 747
Total	246 431	206 895	209 190	214 885	214 885	214 885	214 885
ETP	1 483	1 455	1 450	1 450	1 450	1 450	1 450

Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

PRÉSERVER LES RESSOURCES PATRIMONIALES : Activité de programme 2 :

Une décision visant à inclure le canal Rideau, le premier des 11 sites figurant sur la Liste indicative des sites du patrimoine mondial au Canada à être officiellement soumis à l'examen du Comité, sera rendue en 2007. La candidature des falaises fossilifères de Jogjins, en Nouvelle-Écosse, a été soumise à l'examen du Comité du patrimoine mondial en janvier 2007.

Parmi les autres sites figurant sur la Liste indicative des sites du patrimoine mondial au Canada, on compte :

Ał̨sinał'pi (Writing-On-Stone), en Alberta;
Quttinipaaq, au Nunavut;
Pimachiowin Aki/Woodland Caribou/Premières nations visées par l'Accord, Manitoba-Ontario.

Collaboration visant à consolider les accords nationaux et internationaux

Le Programme de réserve de la biosphère de l'UNESCO reconnaît des lieux exceptionnels où des personnes et des organismes se sont engagés à mener des activités en harmonie avec la nature. Parmi les 13 réserves de la biosphère qui se trouvent au Canada, huit englobent des parcs nationaux ou marins. En tant que membre de l'Association canadienne de la biosphère (ACB), Parcs Canada fournit des fonds pour soutenir certaines activités de l'Association et joue un rôle direct dans les réserves de la biosphère qui englobent des parcs nationaux.

documentation où sont conservés les dossiers du programme. C'est le Comité du patrimoine mondial de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) qui est responsable de l'inscription des propriétés sur la Liste du patrimoine mondial. Parcs Canada fournit des rapports de surveillance, après l'ajout d'un site à la liste du patrimoine mondial, au Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO. Ces documents démontrent la façon dont le Canada s'acquitte de ses obligations en matière de gestion des sites du patrimoine mondial en vertu de la Convention du patrimoine mondial.

Sites du patrimoine mondial

La Liste du patrimoine mondial reconnaît que certains lieux – naturels ou culturels – sont d'une importance exceptionnelle pour l'humanité et qu'à ce titre, la communauté internationale doit en assumer la responsabilité. Les États participants s'engagent à protéger les sites du patrimoine mondial qui se trouvent sur leur territoire et à éviter de prendre délibérément des mesures susceptibles de porter atteinte aux sites du patrimoine mondial se trouvant dans d'autres pays.

La Liste du patrimoine mondial comprend actuellement 830 sites, dont 13 sont situés au Canada.

Les candidatures des sites figurant sur la Liste indicative des sites du patrimoine mondial au Canada seront soumises à la cadence maximum d'un site par année pour examen par le Comité du patrimoine mondial à mesure que les consultations, la documentation et les études pertinentes seront achevées.

total de 166 gares ferroviaires. Parcs Canada offre à la Commission des lieux et monuments historiques du Canada un soutien en matière de recherche et de mise à jour de la base de données et obtient les conseils professionnels et techniques requis par le biais de contrats avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Réseau des rivières du patrimoine canadien (RRPC)

Le RRPC est une fiducie d'intérêt public. Les citoyens locaux se font les champions du programme, et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux offrent un soutien et une orientation et délivrent les approbations requises. Parcs Canada administre pour le programme un petit secrétariat dont le rôle est de présenter au ministre de l'Environnement des recommandations concernant les désignations et d'offrir une aide technique et financière à d'autres organismes qui présentent des mises en candidature ou forment des recommandations.

Programme national des lieux de sépulture des premiers ministres canadiens

En vertu de ce programme, Parcs Canada veille à ce que les lieux de sépulture des premiers ministres canadiens soient conservés et commémorés dans la dignité et le respect. L'Agence surveille régulièrement l'état des lieux de sépulture et, en consultation avec les familles des anciens premiers ministres, organise des cérémonies de commémoration, planifie l'apposition de plaques à ces endroits particuliers et tient à jour un site Web à cet égard. (http://www.pc.gc.ca/clmh-hsmbc/pm/index_F.asp).

Obligations internationales Convention du patrimoine mondial

Parcs Canada est l'Agence fédérale qui dirige la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial au Canada. (http://www.pc.gc.ca/progs/spm-whs/index_f.asp)

L'Agence appuie les obligations du Canada en vertu de la Convention, notamment en gérant un centre de

Programme des édifices fédéraux du patrimoine : Conformément à la Politique du Conseil du Trésor sur les édifices à valeur patrimoniale

Tous les ministères doivent protéger la valeur patrimoniale de leurs édifices désignés. Par l'entremise du Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine (BEEFP), Parcs Canada administre cette politique en agissant à titre de secrétariat pour coordonner l'évaluation des édifices. Le Bureau présente des recommandations pour désignation au ministre de l'Environnement, fournit des conseils et tient à jour le Répertoire des édifices du patrimoine du gouvernement du Canada.

En vertu de la politique, tous les édifices de 40 ans et plus qui sont de propriété publique fédérale doivent être évalués en regard de critères précis qui mesurent leur valeur historique, leur importance architecturale et la place qu'ils occupent dans leur contexte actuel afin de protéger ceux qui présentent une importante valeur patrimoniale. Parcs Canada, qui administre 38 % (503) des 1 335 édifices fédéraux du patrimoine, est le gardien du plus grand nombre de ces édifices. (http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs-pol/dcpubs/realproperty/hbp_f.asp)

Programme des gares ferroviaires patrimoniales

La Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales, promulguée en 1990, confirme l'engagement du gouvernement fédéral à protéger le cachet historique des gares ferroviaires patrimoniales appartenant aux compagnies de chemins de fer sous réglementation fédérale. Le Secrétariat de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada administre cette loi, fournit des conseils et des recommandations sur les mesures de conservation pertinentes au ministre et aux sociétés de chemins de fer assumant des responsabilités relativement à la garde de ces gares, et tient à jour la liste des gares ferroviaires patrimoniales. (http://www.pc.gc.ca/clmh-hsmbc/gfp-hrs/index_f.asp)

Soixante-quatorze gares ont été vendues à des tiers et sont maintenant protégées en vertu de la législation provinciale. Le programme compte un

Canada. C'est une source importante d'information accessible sur Internet pour les planificateurs, les décisionnaires, les organismes communautaires, les enseignants, les étudiants et les familles qui souhaitent se familiariser avec le passé et contribuer à le préserver. La pierre angulaire de cette initiative est la collaboration de tous les paliers de gouvernement pour ce qui est d'inscrire leurs propriétés historiques au Répertoire.

Parcs Canada, par l'entremise du Répertoire des désignations patrimoniales fédérales, est tenu de préparer la documentation du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux touchant tous les lieux historiques nationaux (916), les édifices fédéraux du patrimoine désignés (1 335) et les gares ferroviaires patrimoniales (166). L'objectif consiste à faire en sorte que toutes les compétences examinent l'admissibilité de tous les lieux historiques reconnus avant le 1^{er} janvier 2004 et de soumettre tous ceux qui sont admissibles au Répertoire canadien.

Une des tâches de l'IEH a été d'élaborer les *Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada*, l'élaboration d'un programme de certification des projets pour lesquels on demande des incitatifs financiers, et la mise en œuvre du Programme de contribution de l'Initiative des endrois historiques, afin d'appuyer la participation provinciale et territoriale à l'IEH.

Autres programmes de désignation ou de commémoration des lieux patrimoniaux

Parcs Canada collabore avec divers partenaires et intervenants afin d'atteindre les objectifs visés dans le cadre de ces autres programmes. L'Agence intervient de façon limitée dans ces programmes et ne peut fixer seule les objectifs de rendement définis, bien que des progrès aient été réalisés. La description de ces programmes et les sites Web pertinents figurent ci-après.

Le plan souligne le fait que l'histoire des Autochtones, des communautés ethnoculturelles et des femmes est sous-représentée au sein du réseau. Ces secteurs constituent donc une priorité stratégique pour les désignations futures.

Le 31 mars 2006, le réseau des lieux historiques nationaux du Canada comptait 916 lieux désignés, dont 154 sont directement administrés par Parcs Canada. Le réseau comprend également 587 personnages et 360 événements d'importance historique nationale.

Parcs Canada continuera de renforcer et d'élargir ses partenariats avec diverses collectivités et associations nationales afin de favoriser la présentation de candidatures à la Commission des lieux et monuments historiques du Canada.

Un processus rigoureux a été élaboré pour la désignation de lieux, de personnages et d'événements d'importance historique nationale.

Parcs Canada continue de sensibiliser les Canadiens et les Canadiennes au processus de désignation et à la façon de monter un dossier de mise en candidature. Le public s'intéresse de plus en plus au patrimoine, tant pour préserver le caractère particulier d'une communauté que pour mieux comprendre la composition du Canada actuel, ou encore partager l'histoire du Canada avec le monde entier. Parcs Canada continuera de favoriser une plus grande sensibilisation publique au besoin pressant d'investir dans la préservation des lieux d'importance nationale, de même qu'aux options qui s'offrent à nous pour prévenir d'autres pertes.

Résultat prévu 4 : Désigner d'autres lieux patrimoniaux (IEH) : Répertoire canadien des lieux patrimoniaux

Élément fondamental de l'Initiative des endrois historiques (IEH), le Répertoire canadien des lieux patrimoniaux est géré par Parcs Canada et constitue une référence pratique sur les lieux historiques au

Figure 11 : Agrandissement de parcs nationaux et situation des progrès réalisés

Parc	Situation	Mesures à prendre
Réserve de parc national du Canada Nahanni, Territoires du Nord-Ouest	Étapes 4 et 5 : Négociations et processus législatif	Parcs Canada recommandera au Parlement de protéger le nouveau territoire agrandi de la réserve de parc national Nahanni, et conclura une entente sur les répercussions et les avantages visant la région de l'Accord du Sahlu.
Parc national du Canada Inuktit	Étape 3 : Etude de faisabilité	Parcs Canada poursuivra ses discussions avec les Inuits de la région.
Parc national du Canada des Lacs-Waterton.	Étape 3 : Etude de faisabilité	Parcs Canada souhaite agrandir le parc national des Lacs-Waterton, sous réserve de l'appui du gouvernement de la Colombie-Britannique.

Les parcs où la région naturelle n'est pas adéquatement représentée et l'intégrité écologique est discutable doivent faire l'objet d'un processus analytique afin de déterminer comment en élargir les limites afin de rendre plus représentatifs et viables sur le plan écologique. L'établissement de limites permettant aux parcs de réaliser les grands objectifs de l'Agence en matière de représentation, d'intégrité écologique, de compréhension du public et d'expérience des visiteurs constitue une grande priorité.

Dans la mesure du possible, Parcs Canada travaille en partenariat avec d'autres organismes tels que Conservation de la nature Canada (CNC) afin de faire l'acquisition des terres nécessaires pour achever ou agrandir les parcs. Les parcs nationaux qui demeurent inachevés et/ou dont l'intégrité écologique est gravement menacée sont ainsi ciblés.

génération futures.

Les défis qui se greffent à l'achèvement des réseaux de parcs nationaux et d'AMNC sont considérables, mais des progrès importants peuvent être réalisés lorsque Parcs Canada travaille de concert avec d'autres organismes pour faire en sorte que l'on puisse léguer des aires naturelles intactes aux

Le Plan du réseau des lieux historiques nationaux du Canada (octobre 2000) présente une stratégie à long terme visant à commémorer les lieux, les personnages et les événements d'importance historique nationale. La mise en œuvre du Plan du réseau des lieux historiques nationaux du Canada incombe à plusieurs intervenants, dont Parcs Canada. (Pour en savoir davantage, visitez le http://www.pc.gc.ca/docs/r/system-reseau/sites-lieux1_f.asp)

Résultat prévu 3 : Désignation et commémoration des lieux, des personnages et des événements d'importance historique nationale

Si l'on tient compte de la nouvelle aire marine nationale de conservation du Lac-Supérieur, trois des 29 régions marines naturelles sont actuellement représentées, le réseau n'étant donc achevé qu'à

Figure 10 : Régions marines naturelles non représentées et situation des progrès réalisés

Régions non représentées	Situation	Mesures à prendre
Pacifique 1 et 2 : Détroit d'Hécaté et Plate-forme Reine-Charlotte – Gwaii Haanas	Étape 4 : Préparation d'un plan directeur provisoire	Achèvement du plan directeur provisoire d'ici 2008.
Pacifique 5 : Détroit de Georgia – Détroit de Georgia du Sud	Étape 4 : Négociations En cours avec le gouvernement provincial.	Terminer les négociations entourant une entente de création et conclure les consultations relatives au plan directeur provisoire.
Atlantique 6 : Bancs de la Madeleine – Îles-de-la-Madeleine	Étape 3 : Étude de faisabilité	Définition des limites définitives et élaboration d'un plan directeur provisoire.
Atlantique 7 : Chénal Laurentien – Fjords de la côte sud	Étape 3 : Étude de faisabilité Étude en cours en collaboration avec le gouvernement provincial et le Comité consultatif.	Poursuite des études et des consultations.

Résultat prévu 2 : Achèver ou agrandir certains parcs nationaux existants

L'acquisition de terres supplémentaires à l'intérieur d'un secteur identifié dans un accord fédéral-provincial pour un parc national existant (achèvement) ou au-delà des frontières existantes (agrandissement) permet à la fois d'accroître la représentation d'une région naturelle et d'améliorer l'intégrité écologique d'un parc national. Parcs Canada prévoit achever trois parcs nationaux existants sur une base de vendeurs-acheteurs réciproquement disposés et d'agrandir deux autres parcs nationaux existants d'ici mars 2008.

2.1 Achèvement de certains parcs

Parcs Canada achèvera trois parcs nationaux existants conformément aux modalités des ententes de création dont ils ont fait l'objet relativement à

L'acquisition de terres selon le principe des vendeurs-acheteurs réciproquement disposés. Les parcs nationaux du Canada de la Péninsule-Bruce et des Prairies ont des limites convenues, tandis que le troisième, la réserve de parc national du Canada des Îles-Gulf, fait l'objet d'un processus formel d'acquisition de terres.

2.2 Agrandissement de certains parcs nationaux existants

Parcs Canada s'est attaché à agrandir le parc national Tukut Nogait et recommandera au Parlement l'ajout, à ce parc, des terres de la région visée par l'Accord du Saktu en vertu de la Loi sur les parcs nationaux du Canada.

Le processus consistant à agrandir un parc national existant est semblable à celui visant à créer de nouveaux parcs.

la création de trois nouveaux parcs nationaux (Îles-Gulf, Ulukusiksali et Monts-Tornat) et d'une aire marine nationale de conservation (Lac Supérieur). D'ici 2008-2009, Parcs Canada recommandera au Parlement d'établir officiellement par voie législative la réserve de parc national des Îles-Gulf et le parc national Ulukusiksali, ainsi que l'ajout de terres au

Parcs Canada continuera de travailler à l'avancement des propositions visant la création de parcs nationaux dans les régions naturelles non représentées.

Figure 9 : Régions naturelles terrestres non représentées et situation des progrès réalisés

Régions non représentées	Situation	Mesures à prendre
Région 3 : Plateau intérieur Sud de l'Okanagan – Basse-Similkameen	Étape 3 : Étude de faisabilité L'étude finale de faisabilité, lancée en 2003, en est à ses dernières étapes.	Des que l'étude de faisabilité aura été déposée, et si les gouvernements en convenant, les négociations en vue de l'établissement d'un parc national seront amorcées.
Région 7 : Plateaux et montagnes intérieurs du Nord – Lac Wolf	Étape 3 : Étude de faisabilité	Parcs Canada amorcera une étude de faisabilité, y compris une première ronde de consultations publiques.
Région 14 : Basses-Terres du Manitoba	Étape 4 : Négociations Négociation d'une entente entre le Canada et le Manitoba en vue de la création d'un parc national.	Les négociations en vue d'une entente pour l'établissement d'un parc national se poursuivront.
Région 19b : Région précambrienne du Saint-Laurent et des Grands Lacs	Étape 2 : Aire potentielle pour un parc	Parcs Canada identifiera une aire répondant aux exigences en matière de représentation et d'intégrité écologique.
Région 21 : Région boréale de la côte est – Monts-Méal	Négociation en cours sur une entente de cession de terres pour le projet de réserve de parc national.	Conclusion d'une entente de cession de terres et établissement d'un parc national par voie législative.
Région 38 : Extrême-Arctique Ouest – Nord-de-l'Île-de-Bathurst	Étape 4 : Négociations Négociations en cours avec les Inuits relativement à une entente sur les répercussions et les avantages.	Parcs Canada collaborera avec les Inuits afin de conclure une entente sur les répercussions et les avantages.

1.3 Plans visant la création d'aires marines nationales de conservation

Les aires marines nationales de conservation sont gérées, dans le cadre d'un régime de gestion amélioré, afin de protéger et de préserver des écosystèmes marins représentatifs, d'une façon viable sur le plan écologique. Les AMNC offrent des occasions aux Canadiens et Canadiennes de profiter pleinement de la richesse du patrimoine marin naturel et culturel du Canada. Parcs Canada collabore avec Pêches et Océans Canada et Transports Canada afin de gérer la pêche, la navigation commerciale, le transport et la navigation de plaisance dans ces aires.

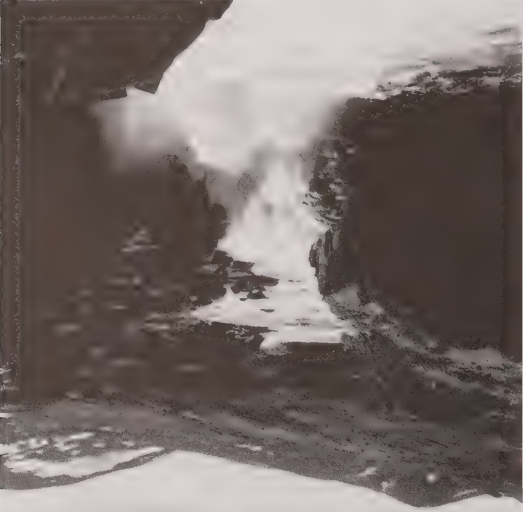
1.2 Plans visant la création de parcs nationaux

La création de parcs nationaux est un processus complexe dans le cadre duquel il faut comprendre et concilier divers intérêts avant de parvenir à un consensus.

Par exemple, la création d'un parc national pour protéger le Bras est du Grand Lac des Esclaves (T.N.-O.) a été proposée à l'origine en 1970. À cette époque, toutefois, la Première nation de l'endroit n'avaisait pas le projet : la proposition est donc demeurée latente pendant des décennies. Les choses ont changé en 2000 lorsque la Première nation Déné Lutsel K'e a demandé à Parcs Canada de discuter à nouveau de la proposition. En octobre 2006, le ministre de l'Environnement et le chef de la Première nation Déné Lutsel K'e ont signé un protocole d'entente et célèbre le lancement officiel de l'étude de faisabilité.

La signature d'une entente avec un peuple autochtone et/ou d'une entente de cession de terres avec un gouvernement provincial permet de démarrer l'exploitation d'un parc en vertu des dispositions de cette entente.

Des progrès importants ont été réalisés en regard des engagements du gouvernement, y compris en vue de



Rivière plongeant vers le fjord Nachvak.
Réserve de parc national du Canada des Monts-Torngat (T.-N.-L.)
© Parcs Canada

le réseau des AMNC (voir la figure 6 – Réseau des aires marines nationales de conservation du Canada).

L'évolution des propositions visant divers parcs et diverses AMNC est intimement liée aux mesures législatives, aux politiques, aux droits autochtones issus de traités et aux accords sur des revendications territoriales en vigueur, de même qu'aux modalités de protocoles d'entente et/ou d'études de faisabilité intervenus avec des gouvernements provinciaux ou des Premières nations. L'établissement de relations fructueuses à long terme avec les peuples autochtones et la consultation significative des collectivités locales, des intervenants et de la population en général sont cruciaux à la bonne marche de ce processus.

Le processus menant à la création d'un parc national ou d'une AMNC comprend généralement cinq étapes :

1. La détermination d'une aire représentative d'une région naturelle ou marine;

2. La sélection d'une aire potentielle pour le parc ou l'AMNC;
3. L'évaluation de la faisabilité de créer le parc ou l'AMNC;

4. La négociation d'ententes pour la création du nouveau parc ou de la nouvelle AMNC;

5. La création officielle du parc national ou de l'AMNC (ou de la réserve) en vertu d'une loi.

Parcs Canada continue de collaborer étroitement avec les autres gouvernements, les peuples autochtones, les collectivités locales, les intervenants et le public afin de réaliser l'objectif fédéral consistant à créer cinq nouveaux parcs nationaux et deux nouvelles aires marines nationales de conservation d'ici mars 2008.

De ce nombre, trois nouveaux parcs nationaux et une nouvelle aire marine nationale de conservation ont déjà été créés, et les études de faisabilité et les négociations se poursuivront en vue de la réalisation de l'engagement pris par le gouvernement.

Résultats prévus et attentes en matière de rendement

1. CRÉER DES LIEUX PATRIMONIAUX

Résultats prévus		Attentes en matière de rendement	
1. Créer des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation dans des régions non représentées.	1. Faire passer le nombre de régions terrestres représentées de 25, en mars 2003, à 30 sur 39 d'ici mars 2008, et le nombre de régions marines représentées de deux, en mars 2003, à quatre sur 29 d'ici mars 2008.	2. Agrandir deux parcs nationaux d'ici mars 2008, et augmenter le pourcentage de territoire ciblé dans trois parcs nationaux inachevés.	3. Désigner en moyenne 24 nouveaux lieux, personnages et événements par année.
2. Achéver ou agrandir certains parcs nationaux existants.	2. Agrandir en moyenne 30 plaques commémoratives par année.	4. Apposer en moyenne 30 plaques commémoratives par année.	4. Désigner d'autres lieux patrimoniaux.
3. Désigner et commémorer des lieux, des personnages et des événements d'importance historique nationale.	3. Désigner en moyenne 24 nouveaux lieux, personnages et événements par année.	4. Apposer en moyenne 30 plaques commémoratives par année.	5. Inscrire 10 000 lieux patrimoniaux désignés au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux d'ici mars 2009, et 17 500 d'ici 2014.
4. Désigner d'autres lieux patrimoniaux.	5. Inscrire 10 000 lieux patrimoniaux désignés au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux d'ici mars 2009, et 17 500 d'ici 2014.	6. Désigner, en collaboration avec des partenaires, des édifices fédéraux du patrimoine.	

Stratégies pour obtenir les résultats prévus

Résultat prévu 1 : Créer des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation dans des régions non représentées

1.1 Parcs nationaux et aires marines nationales de conservation dans des régions non représentées

Depuis le début des années 70, le Plan du réseau des parcs nationaux (http://www.pc.gc.ca/docs/v-g/nation/nation1_f.asp) a servi de guide pour la création de nouveaux parcs. Ce plan divise le Canada en 39 différentes régions naturelles, d'après leurs

caractéristiques physiographiques et leur végétation, et vise à ce que chacune de ces régions naturelles soit représentée dans le réseau des parcs nationaux. À l'heure actuelle, 28 des 39 régions naturelles sont représentées, ce qui signifie qu'un peu plus de 70 % du réseau est achevé (voir la figure 5 – Réseau des parcs nationaux du Canada).
Un plan de réseau pour les aires marines nationales de conservation (AMNC) intitulé *D'un océan à l'autre* (http://www.pc.gc.ca/progs/amnc-plan/index_f.asp) divise en 29 régions marines, réparties selon certaines caractéristiques océanographiques et biologiques, les milieux marins du Canada dans les océans Atlantique, Arctique et Pacifique, ainsi que dans les Grands Lacs. L'objectif consiste à protéger et préserver un échantillon représentatif de chacune de ces 29 régions marines. À l'heure actuelle, avec l'ajout du Lac Supérieur en 2006-2007, seulement trois des 29 régions marines sont représentées dans

Activité de programme 1 : CRÉER DES LIEUX PATRIMONIAUX

Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Créer des lieux patrimoniaux	Dépenses budgétées	Dépenses prévues			
	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011 2011-2012
Immobilisations	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
Salaires et traitements	9 897	8 964	8 743	8 410	8 410
Autres frais de fonctionnement	27 949	15 020	14 411	14 383	14 383
Total	38 847	24 984	24 153	23 793	23 793
ETP	123	115	112	108	108

* Réflète les meilleures prévisions des dépenses nettes totales jusqu'à la fin de l'exercice.
Les salaires et traitements comprennent les régimes d'avantages sociaux des employés.
Les autres frais de fonctionnement comprennent les subventions et contributions.
Ces données tiennent compte des Services de l'Agence.
Tout écart est dû à l'arrondissement des données.

Description

La création de lieux patrimoniaux englobe la planification des réseaux, la consultation des intervenants et du public, la négociation avec d'autres gouvernements et groupes autochtones, l'obtention de l'approbation ministérielle, la création de parcs nationaux, d'autres marines nationales de conservation et de lieux historiques nationaux pour Canada, ainsi que d'autres lieux patrimoniaux pour élargir les réseaux nationaux.

Section II : ACTIVITÉS DE PROGRAMME ET RÉSULTATS PRÉVUS

Parcs Canada – Un mandat intégré

L'architecture d'activités de programme (AAP) de Parcs Canada se compose de huit activités de programme (pour plus de précisions, voir la figure 4). Les quatre premières activités de programme constituent les principaux secteurs d'activités de l'Agence : créer des lieux patrimoniaux, préserver les ressources patrimoniales, favoriser la connaissance et l'appréciation du public, et améliorer l'expérience du visiteur.

Le Plan d'entreprise de Parcs Canada est présenté selon les activités de programme individuelles. Cependant, dans la réalité des choses, les activités de programme qui décrivent le travail de l'Agence ne fonctionnent pas en vase clos : elles sont véritablement intégrées. Cette intégration des activités de programme est à la base non seulement de la réussite à long terme de l'Agence, mais aussi de l'existence future de nos lieux patrimoniaux exceptionnels.

Figure 8 – Mandat intégré de Parcs Canada



Pour plus d'information, rendez-vous en ligne à www.pc.gc.ca.

Figure 7 : Lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada (suite)

Lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada

Terre-Neuve et Labrador

1. Cap-Sydney
2. Signal Hill
3. Signal Hill
4. Castle Hill
5. Emblissment Ryan
6. L'Anse aux Meadows
7. Port au Fox
8. Red Bay
9. Mission de Hopedale

Nouvelle-Écosse

10. Fort-Amherst-de-Louisbourg
11. Marconi
12. Fort-de-l'Île-Grassy
13. Îles-Carvo
14. Canal-de-St. Peters
15. St. Peters
16. Alexander-Gratnam Bell
17. Fort-McNab
18. Île-Georges
19. Citadelle-et-Halifax
20. Tour-Prince-de-Galles
21. Redoubt-York
22. Fort-Edward
23. Grand-Frère
24. Kejimikujik
25. Fort-Anne
26. Fort-Scots
27. Fort-Royal
28. Etablissement-Melanson
29. Fort-Lawrence
30. Beaubassin

Île-du-Prince-Édouard

31. Port-la-Joye Fort-Amherst
32. Ardgowan
33. Province House
34. Dalvay-by-the-Sea
35. Cavendish-de-L.-M.-Montgomery

Nouveau-Brunswick

36. Fort-Caspereux
37. Fort-Beaupré
38. Cote-Sainte-La-Croix
39. Monument-Lefevre
40. Châteaueux
41. Châteaueux
42. Tour-Macell-de-Carlton
43. Blackburn-de-St. Andrews

Québec

44. Bataille-de-la-Ristigouche
45. Pique-de-Pont-de-Pierre
46. Grosse-Île-et-le-Mémorial-des-Irlandais
47. Fort-de-Lewis
48. Fort-et-Châteaux-Saint-Louis
49. Cap-Breton

Québec (suite)

50. Fortifications-de-Québec
51. Maison-Maitlo
52. Cercle-de-la-Camison-de-Québec
53. Parc-Montmorency
54. Louis-S.-St-Laurent
55. Fort-de-Saint-Maurice
56. Canal-de-Saint-Charles
57. Canal-de-Chamby
58. Fort-Chamby
59. Fort-Lemoyne
60. Commerce-de-la-Fourrière-à-Lachine
61. Canal-de-Lachine
62. Louis-Joseph-Papineau
63. Fort-Joseph-Étienne-Carter
64. Bataille-de-la-Châteauguay
65. Canal-de-Saint-Alme-de-Bellefleur
66. Sir-Wilfrid-Laurier
67. Courville-Lac
68. Caserne-de-Carlton
69. Canal-de-Carlton
70. Manoir-Papineau
71. Fort-Témiscamie

Ontario

72. Cairn-de-Glenagary
73. Maison-de-Sir-John-Johnson
74. Maison-Inverarden
75. Bataille-du-Moulin-à-Vent
76. Fort-Wellington
77. Maison-Laurier
78. Canal-Rideau
79. Blockhaus-de-Merrekville
80. Villa-Bellefleur
81. Tour-Muney
82. Fortifications-de-Kingson
83. Tour-Shoal
84. Fort-Henry
85. Voie-Navigable-Trent-Severn
86. Écluse-Ascenseur-de-Peterborough
87. Barrages-de-Pêche-Mitikaning
88. N.C.S.M. Haida
89. Haida
90. Haida
91. Haida
92. Fort-George
93. Fort-Mississauga
94. Parc-de-la-Pontie-Mississauga
95. Champ-de-bataille-du-Fort-George
96. Maison-Commemorative-Bethune
97. Mission-Saint-Louis
98. Woodside
99. Remblais-de-Southold
100. Phare-de-Pontie-Clark
101. Fort-Malden
102. Phare-de-l'Île-Bois-Blanc
103. Fort-St. Joseph
104. Canal-de-Sault-Sac. Marie

Manitoba

105. York Factory
106. Fort-Prince-de-Galles
107. Lower Fort Garry
108. Presbytère-St. Andrew's
109. La Fourche
110. Maison-Riel
111. Centre-d'Inscription-de-l'Entrée-Est-du-Parc-du-Mont-Riding
112. Monticules-Linéaires

Saskatchewan

113. Fort-Épérance
114. Fort-Pelly
115. Fort-Livingstone
116. Homestead-Mohrwell
117. Batoche
118. Bataille-de-Fish Creek
119. Fort-Battleford
120. Frenchman Butte
121. Fort Walsh

Alberta

122. Lac-La-Grenouille
123. Première-Puits-de-Pétrole-de-l'Ouest-Canadien
124. Ranch-Bar U
125. Rocky Mountain House
126. Arche-Église-Skoki
127. Cave and Basin
128. Col-House
129. Musée-du-Parc-Banff
130. Refuge-du-Col-Alton
131. Station-d'Étude-des-Rayons-Cosmiques-du-Mont-Sunshine
132. Centre-d'Accueil-du-Parc-Jasper
133. Col-Athabasca
134. Col-Yellowhead
135. Jasper House

Colombie-Britannique

136. Salon-de-Tite-des-Chutes-Twin
137. Col-Kicking Horse
138. Kootenay House
139. Col-Rogers
140. Fort-Langley
141. Parc-Stanley
142. Gulf of Georgia Cannery
143. Phare-de-Fraser
144. Fort-Ross Hill
145. Fort-St. James
146. Fort-Kiwanga
147. Nan Sins
148. Phare-Chilkoot

Territoire du Yukon

149. S.S. Klondike
150. Drague-Nunome-Quatre
151. Complexe-Historique-de-Dawson
152. S.S. Keno
153. Ancien-Bâtiment-de-Justice-Territorial
154. Logements-des-Agents-Mariés-de-la-Police-Montée-du-Nord-Ouest

Figure 7 : Lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada

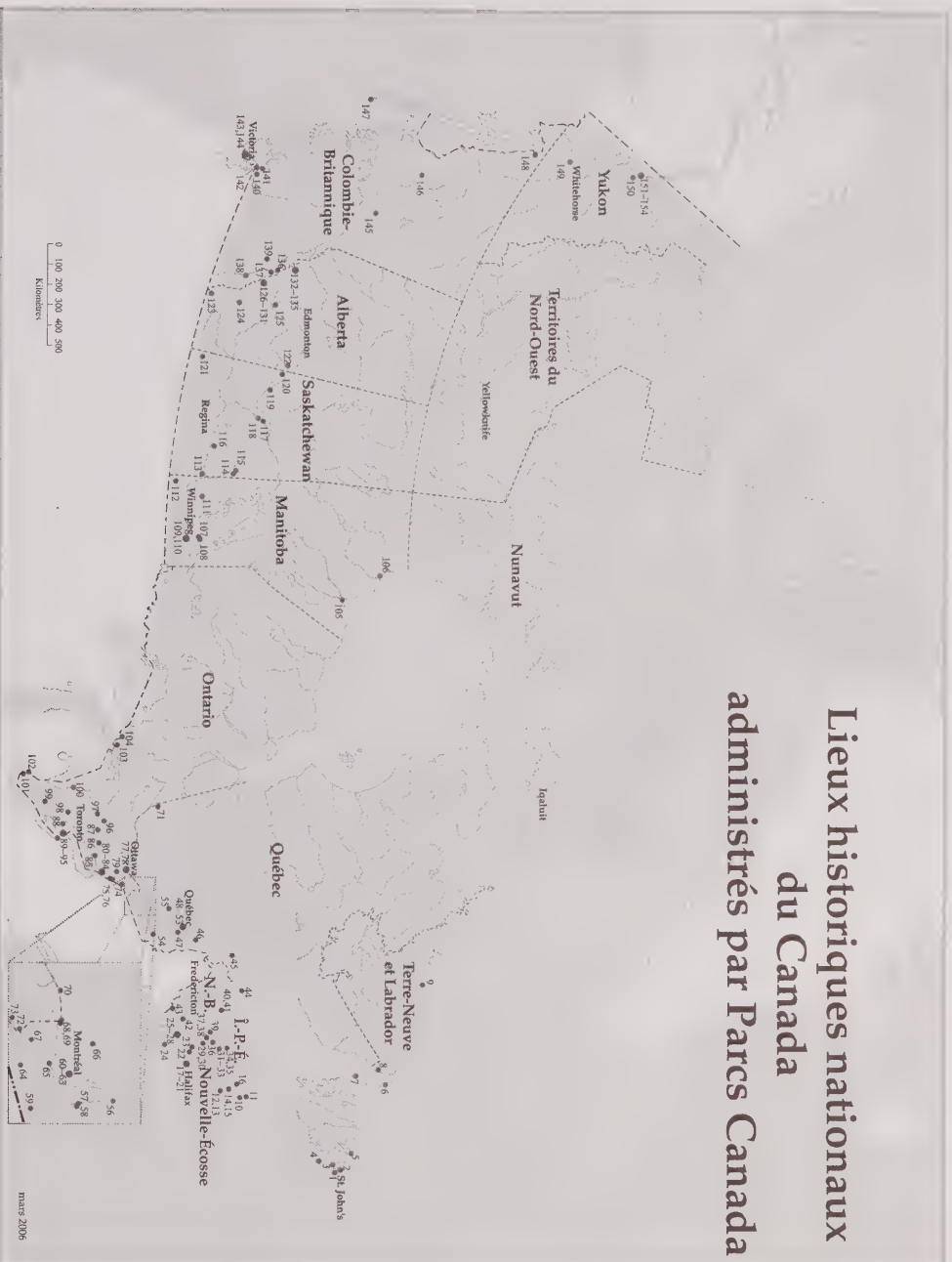


Figure 6 : Réseau des aires marines nationales de conservation du Canada

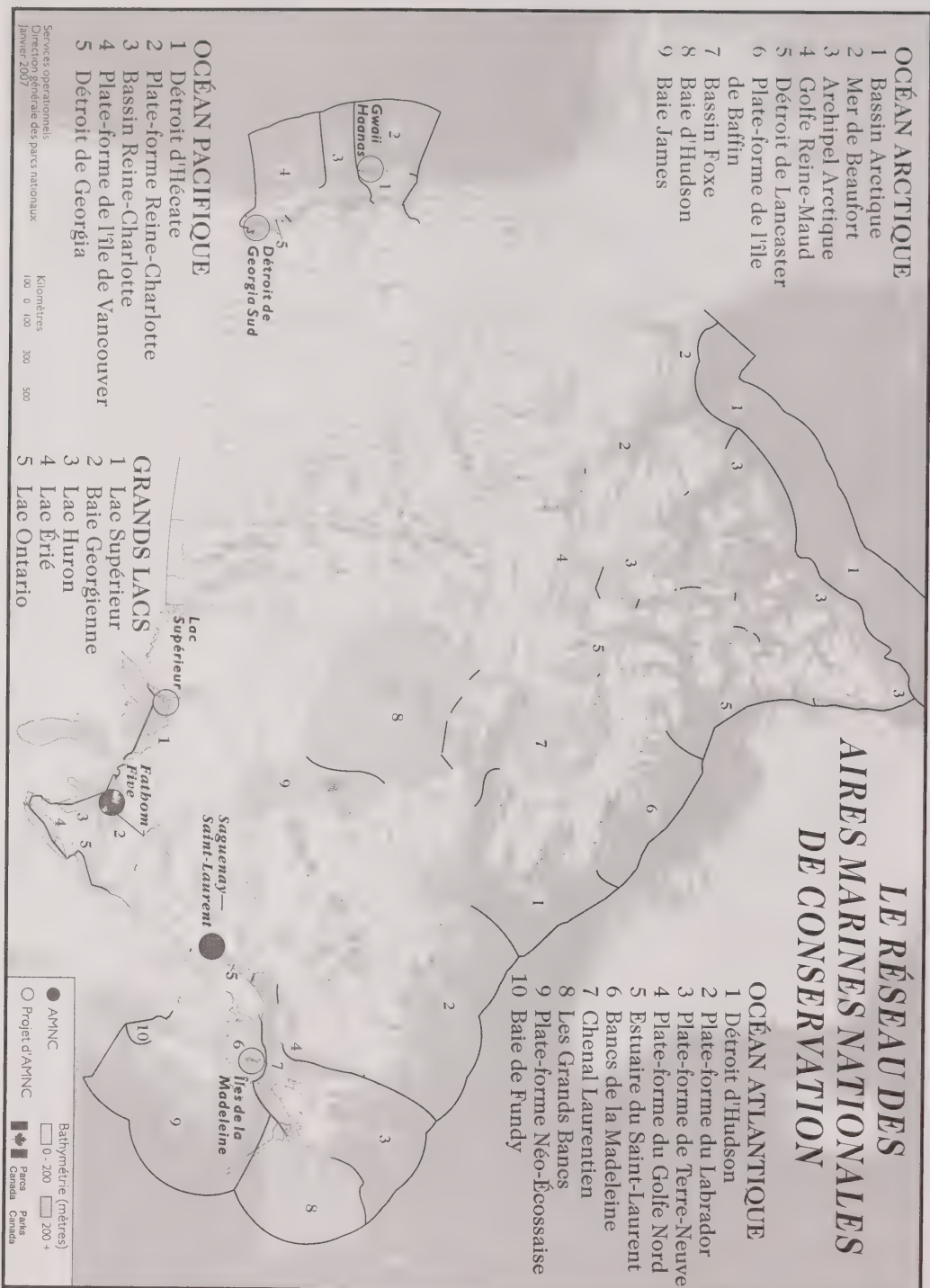


Figure 5 : Réseau des parcs nationaux du Canada

Plan du réseau des parcs nationaux du Canada



Jour du Canada, et en favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de aujourd'hui et de demain.

Attentes en matière de rendement

Faire passer le nombre de régions terrestres représentées de 25, en mars 2003, à 30 sur 39 d'ici mars 2008, et le nombre de régions marines représentées de deux, en mars 2003, à quatre sur 29 d'ici mars 2008.

Aggrandir deux parcs nationaux d'ici mars 2008, et augmenter le pourcentage de territoire ciblé dans trois parcs nationaux inachevés.

Apposer en moyenne 30 plaques commémoratives par année.
Désigner en moyenne 24 nouveaux lieux, personnages et événements par année.

Inscrire 10 000 lieux patrimoniaux désignés au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux d'ici mars 2009, et 17 500 d'ici 2014.

Désigner, en collaboration avec des partenaires, des édifices fédéraux du patrimoine.

Les plans directeurs des parcs nationaux et des AMNC seront prêts à la date prévue et conformes aux lignes directrices de planification de gestion d'ici mars 2010.

Elaborer, pour tous les parcs nationaux, des systèmes de surveillance et de rapports sur l'intégrité écologique conformément aux lignes directrices de planification de gestion d'ici mars 2008.

Elaborer des indicateurs et des protocoles choisis pour évaluer la viabilité écologique des AMNC d'ici mars 2009.

Atteindre les objectifs liés aux cinq mesures des impacts écologiques des activités de Parcs Canada : émissions de gaz à effet de serre, réservoirs de stockage de produits pétroliers, sites contaminés, hydrocarbures halogénés et biphényles polychlorés (BPC).

Achever les plans directeurs des LHN en conformité avec les lignes directrices de planification de gestion d'ici décembre 2007.

Améliorer l'état des autres ressources culturelles administrées par Parcs Canada d'ici mars 2014.

Les autres propriétés des lieux historiques nationaux sont sensibilisées à l'intégrité commémorative et ont accès à l'information sur les pratiques exemplaires pour en assurer le maintien.

Fournir des conseils et formuler des recommandations concernant les interventions portant sur le patrimoine culturel bâti ou délivrer la certification conformément aux Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada partout où cela est possible.

Elaborer des protocoles permettant de mesurer l'appréciation et la compréhension des Canadiens et des Canadiennes et des intervenants d'ici mars 2007.

Augmenter de 10 % le nombre de visiteurs dans des lieux historiques nationaux ciblés d'ici mars 2008.

Faire en sorte que 50 % des visiteurs de parcs nationaux et d'autres marines nationales de conservation et 80 % des visiteurs de lieux historiques nationaux participent à des expériences d'apprentissage à tous les lieux faisant l'objet du sondage.

Faire en sorte que 85 % des visiteurs soient satisfaits et 50 %, très satisfaits de leur expérience à tous les sites faisant l'objet du sondage.

Faire en sorte que le plus grand nombre possible de visiteurs indiquent avoir éprouvé un sentiment de rapprochement personnel par rapport au parc ou au lieu visité (une cible sera établie d'ici octobre 2007).

Atteindre les objectifs établis en matière de limites prescrites par la loi relativement à la croissance, à la qualité de l'effluent des eaux usées et la gestion des sites contaminés, et établir des cibles quant au rattachement des déchets solides et à la conservation de l'eau d'ici au 31 mars 2008.

Faire en sorte que les lotissements urbains atteignent leurs objectifs relativement à la protection des biens patrimoniaux appartenant à Parcs Canada

Garder les routes ouvertes à la circulation de transit.

Maintenir l'état des routes de façon à réduire au minimum les risques pour les usagers.

Réduire au minimum l'incidence environnementale des routes

Conserver 75 % des voies navigables dans un état au moins passable.

Recenser les obligations, les cibles et les protocoles touchant à la régularisation des niveaux d'eau pour évaluer la conformité d'ici mars 2008.

Obtenir une cote de rendement moyenne ou supérieure pour 100 % des indicateurs à l'évaluation fondée sur le Cadre de responsabilisation de gestion du Conseil du Trésor.

Le Rapport indépendant sur le régime des ressources humaines de l'Agence, établi tous les cinq ans, démontre une cohérence entre le régime de l'Agence et les valeurs et les principes de gestion en matière de RH dans les domaines ciblés.

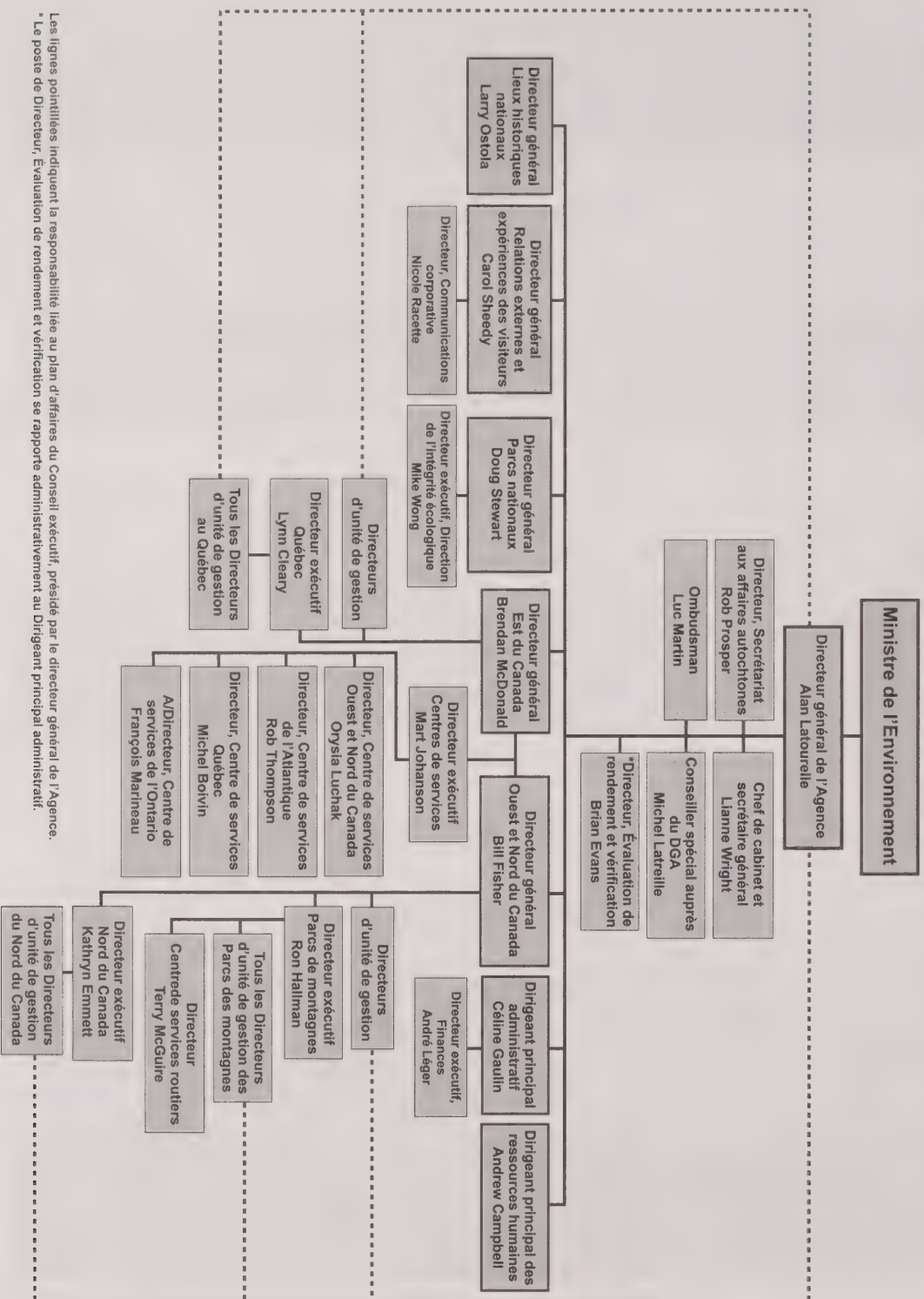
Un effectif représentatif de la population canadienne, mesuré en fonction de la disponibilité de la main-d'œuvre d'ici 2009.

Figure 4: Cadre de planification stratégique de Parcs Canada

Résultat stratégique :		manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative du patrimoine naturel	
Activité de programme*	Description	Résultat prévu/Priorité	
1. Activité de programme*	La création de lieux patrimoniaux englobe la planification des réseaux, la consultation des intervenants et du public, la négociation avec d'autres gouvernements et groupes autochtones, l'obtention de l'approbation ministérielle, la création de parcs nationaux, d'autres entités nationales de conservation et de lieux historiques nationaux du Canada, ainsi que d'autres lieux patrimoniaux pour élargir les réseaux nationaux.	1. Créer des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation dans des régions non représentées.	2. Achéver ou agrandir certains parcs nationaux existants.
		3. Désigner et commémorer des lieux des personnages et des événements d'importance historique nationale.	4. Désigner d'autres lieux patrimoniaux.
2. Préserver les ressources patrimoniales	La préservation des ressources patrimoniales comprend le maintien ou l'amélioration de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux; l'utilisation viable des aires marines nationales de conservation et la protection de leurs écosystèmes uniques; ainsi que le maintien de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux gérés par Parcs Canada, ou sur lesquels l'Agence a une influence; de même que la protection et la gestion des ressources culturelles relevant de Parcs Canada, qui ne sont pas rattachées aux lieux historiques nationaux.	5. Maintenir ou améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux et la viabilité des aires marines nationales de conservation.	6. Maintenir ou améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des autres ressources culturelles administrées par Parcs Canada.
3. Favoriser la connaissance et l'appréciation du public	Favoriser la connaissance et l'appréciation du public exige des programmes et des activités visant à communiquer avec les Canadiens et les Canadiennes dans les collectivités où ils vivent, se divertissent et apprennent, et à leur offrir de l'information et des occasions d'apprentissage pertinentes qui répondent à leurs besoins et leurs intérêts.	7. Soutenir, maintenir et améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des ressources culturelles administrées par Parcs Canada.	8. Favoriser le soutien et l'engagement de la population canadienne et des intervenants, ainsi que leur connaissance et leur appréciation des lieux patrimoniaux du Canada.
4. Améliorer l'expérience du visiteur	L'expérience des visiteurs est le résultat cumulé de tous les aspects de chaque visite des gens et de leurs interactions avec les représentants de Parcs Canada et de ses partenaires. Elle se fonde sur des services, des programmes et des infrastructures axés sur la clientèle, permettant d'offrir de l'information pour la planification du séjour, avant, pendant et sur place, ainsi que des services d'accueil et d'orientation, des programmes d'interprétation, des terrains de camping, des sentiers pédestres et autres installations et programmes récréatifs, des mesures de sécurité publique et des biens continus après la visite.	9. Favoriser les expériences qui procurent des occasions d'apprentissage et engendrent la satisfaction des visiteurs et leur attachement aux lieux visités.	
5. Gérer les lotissements urbains	Parcs Canada est directement responsable de la gestion et du fonctionnement de cinq lotissements urbains situés dans des parcs nationaux, de même que de la prestation de services municipaux tels que l'approvisionnement en eau potable, le déneigement, l'entretien et l'information des déchets, le traitement des eaux usées, l'entretien des routes et des rues et les services d'incendies pour les visiteurs et les résidents.	10. Assurer l'entendace environnementale responsable et la conservation du patrimoine.	
6. Gérer les routes de transit	La gestion des routes de transit comprend l'exploitation, l'entretien et la réparation des routes locales, provinciales et interprovinciales, des ponts et des voies navigables qui relient les collectivités et traversent les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux. Parcs Canada est aussi responsable de neuf canaux historiques nationaux et des canaux Rideau, de Lachine et de Chambly.	11. Assurer des routes sécuritaires et ouvertes à la circulation de transit, et réduire au minimum leur incidence sur l'environnement.	12. Maintenir l'état des voies navigables, régulariser les niveaux d'eau, et remplir les obligations touchant au niveau d'eau.
7. Gestion de Parcs Canada	Les Services de l'Agence comprennent les fonctions de budgétisation et de programmation; les investissements financiers et la gestion administrative; la gestion immobilière et des biens; l'élaboration de lois et de politiques; les services à la haute direction; et la gestion des ressources humaines.	13. Faire preuve d'impugnabilité et de capacité décisionnelle efficace, ainsi que fournir des services de gestion opportuns, accessibles et fiables.	14. Avoir un effectif diversifié et compétent œuvrant dans un milieu positif et stimulant, reflétant les valeurs et principes de gestion en matière de RH.
8. Gestion des ressources humaines			

* Les données sur les immobilisations, les salaires et traitements représentent les dépenses budgétées pour 2007-2008 (en milliers de dollars).

Figure 3 : Organigramme de Parcs Canada



une circulation de transit fiable et sécuritaire, d'une façon qui réduit l'incidence de la circulation automobile sur les animaux sauvages et minimise les impacts écologiques. Ces routes permettent aussi aux visiteurs d'avoir accès à bon nombre des installations dans les parcs, ainsi qu'aux expériences qui leurs sont offertes. Les voies navigables demeurent ouvertes et permettent une circulation de transit et des activités récréatives fiables et sécuritaires, ce qui contribue à la circulation efficace des personnes et des marchandises. En outre, les niveaux d'eau et les bassins hydrographiques sont gérés de façon à maintenir des écosystèmes sains et à contribuer à l'approvisionnement en eau des collectivités et des industries.

AP 7 et 8 : Services de l'Agence

Des décisions de gestion éclairées respectent les valeurs de la fonction publique, reflètent les principes de la probité et mettent l'accent sur la reddition de comptes pour obtenir des résultats pertinents pour les Canadiens et les Canadiennes. Au moyen d'une prise de décision stratégique, Parcs Canada optimise les ressources affectées directement aux activités de programme afin d'offrir un bon rapport qualité-prix et d'assurer une saine intendance. L'Agence s'efforce de maintenir un effectif qui reflète la grande diversité de la société canadienne. Pour que les Canadiens et les Canadiennes puissent évaluer le rendement de l'Agence, les rapports destinés au public seront équilibrés, transparents et faciles à comprendre. Ils démontreront à la population canadienne que l'Agence est bien gérée et que, grâce à des mécanismes adaptés à ses activités quotidiennes, elle peut respecter des engagements bien définis et mettre en œuvre des plans stratégiques à long terme pour s'acquitter de son mandat.

Planification de la gestion

La planification de la gestion à l'échelle de chaque parc ou lieu intègre et traduit en mesures concrètes ces activités de programme étroitement liées et se renforçant mutuellement. Le plan directeur de chacun des lieux historiques nationaux, de chacun des parcs nationaux et de chacune des aires marines nationales de conservation s'inscrit dans l'orientation établie par le Plan d'entreprise pour toutes les

Environnement de gestion

activités de programme et définit des stratégies et des cibles visant à réaliser des objectifs et à atteindre des résultats précis. Ces plans sont des documents importants de reddition de comptes, et ils renseignent le public sur la façon dont l'Agence s'acquitte de son mandat.

Conformément à la priorité du gouvernement de mettre en place les éléments d'une saine gestion, une gamme d'outils, de pratiques exemplaires et d'exigences administratives ont été élaborés. Le but est de faire en sorte que Parcs Canada soit doté d'une structure intégrée de gestion, de ressources et de visées à jour et conformes à sa façon de gérer ses programmes et activités connexes, ainsi qu'à sa façon d'affecter les ressources en vue d'atteindre les résultats prévus et de mettre en œuvre les mesures de rendement qui y sont associées. Parcs Canada travaille à peaufiner ses pratiques de gestion par l'adoption d'outils novateurs et l'élaboration de programmes de formation. Des renseignements financiers et non financiers exacts et comparables permettent à l'Agence d'associer l'information relative aux dépenses et au rendement des programmes et priorités, et ce, afin d'améliorer l'efficacité de la planification, de la surveillance et de la reddition de comptes. La structure de gestion de Parcs Canada est centrée sur l'obtention de résultats et rend compte aux représentants élus et à la population canadienne, dans des termes simples et compréhensibles, selon des renseignements crédibles, fiables et équilibrés.

Organisation

Le Conseil exécutif de Parcs Canada, composé du directeur général et des autres cadres supérieurs de l'Agence qui figurent sur l'organigramme qui suit, établit les priorités de l'organisation. L'exécution des programmes relève des 32 unités de gestion de Parcs Canada. Les unités de gestion regroupent des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation. Il existe quatre centres de services qui appuient l'organisation dans diverses disciplines professionnelles et techniques, comme la biologie et l'archéologie.

conservation permet de s'assurer que bon nombre des ressources du patrimoine naturel les plus exceptionnelles du Canada ne seront pas perdues. Les générations actuelles et futures profiteront pleinement d'un réseau d'aires patrimoniales protégées qui représente la mosaïque tout entière des biens naturels et culturels du Canada.

AP 2 : Préserver les ressources patrimoniales

L'intégrité écologique est la pierre angulaire de la gestion des parcs nationaux et de la préservation à long terme de la biodiversité et d'une dynamique biologique harmonieuse. Nous assurons l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux, qui sont le reflet de notre histoire, en préservant à long terme leur importance nationale et historique. La viabilité écologique est essentielle aux aires marines nationales de conservation et exige que les ressources renouvelables soient gérées sans mettre en péril les écosystèmes auxquels elles sont liées. Parcs Canada protège des sites d'importance nationale représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, de sorte que les citoyens et les citoyennes d'aujourd'hui et de demain puissent faire l'expérience et s'inspirer des lieux et des récits exceptionnels qui ont façonné l'histoire de notre nation. De nos lieux patrimoniaux exceptionnels, les Canadiens et les Canadiennes tirent une compréhension commune de notre identité nationale.

AP 3 : Favoriser la connaissance et l'appréciation du public

Parcs Canada favorise la connaissance, l'appréciation et le soutien à l'égard du riche patrimoine naturel et culturel du Canada, notamment en offrant aux visiteurs l'occasion de vivre des expériences d'apprentissage évocatrices, en leur communiquant de l'information pertinente et en travaillant à consolider le profond engagement des intervenants et des partenaires de l'Agence. Au moyen de ces activités d'éducation et de sensibilisation, la population canadienne se rapprochera davantage de son histoire et développera une culture de la conservation. Cette appréciation profitera aux Canadiens et aux Canadiennes et leur permettra de

AP 4 : Améliorer l'expérience du visiteur

En assurant la protection et la conservation du patrimoine naturel et culturel d'importance nationale et en offrant des services, des installations et des programmes dont le public peut profiter, l'Agence offre aux Canadiens et aux Canadiennes des possibilités d'apprécier le patrimoine naturel et culturel de leur pays et d'en profiter pleinement. Elle offre au public des expériences enrichissantes qui contribuent à promouvoir un mode de vie sain et à favoriser un sens commun des responsabilités à l'égard d'activités articulées autour de l'appréciation des éléments environnementaux et culturels de notre patrimoine. Les expériences vécues lors de visites dans des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation bien préservées et accessibles engendrent chez les visiteurs un sentiment de rapprochement étroit avec la nature et l'histoire du Canada, en plus d'améliorer le bien-être et la santé des Canadiens et Canadiennes.

AP 5 : Gérer les lotissements urbains

Les lotissements urbains administrés par Parcs Canada facilitent les visites, tout en préservant et en protégeant le patrimoine bâti et les ressources archéologiques. Considérées comme des destinations de qualité supérieure par les visiteurs, ces collectivités apportent d'importants avantages économiques au Canada. Au moyen de stratégies de gestion de la croissance, l'Agence montre aux Canadiens et aux Canadiennes des formes de développement durable. Les lotissements urbains fournissent d'excellentes études de cas en matière de conservation et d'éducation et constituent des modèles selon lesquels l'intendance, la viabilité et les pratiques exemplaires sont encouragées et récompensées.

AP 6 : Gérer les routes de transit

Les routes et les voies navigables dont l'entretien relève de Parcs Canada profitent énormément aux Canadiens et aux Canadiennes. Les routes et les ponts demeurent ouverts et continuent à permettre

Les activités de programme 5 et 6 portent sur la gestion des infrastructures, des transports et des lotissements urbains. Les visiteurs utilisent ces lotissements comme lieux de rassemblement pour se préparer aux expériences de leur passage dans un parc national. Par ailleurs, les visiteurs et les résidents dépendent de Parcs Canada pour assurer le maintien de routes sécuritaires et le fonctionnement des canaux aux fins de la navigation de plaisance, de la circulation des embarcations et de la régularisation des eaux.

Les activités de programme 7 et 8, quant à elles, portent sur les services de l'Agence qui soutiennent la prestation de programmes et de services aux Canadiens et aux Canadiennes.

Avantages pour les Canadiens et les Canadiennes

Les descriptions suivantes des activités de programme (AP) de Parcs Canada illustrent de quelle façon l'Agence offre des avantages aux Canadiens et aux Canadiennes.

AP 1 : Créer des lieux patrimoniaux

Les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation du Canada, ainsi que les personnages, les lieux et les événements d'importance historique nationale, constituent des symboles pour le reste du monde et font partie des valeurs que nous défendons en tant que nation. Étant donné que le Canada est un des plus vieux pays au monde et que son histoire est riche et diversifiée, il est crucial que nous préservions cette histoire. La désignation de personnages, de lieux et d'événements qui présentent une importance nationale en vertu du Plan du réseau des lieux historiques nationaux du Canada protège et illustre la détermination et l'ingéniosité des Canadiens et des Canadiennes, ainsi que leurs contributions. La reconnaissance de tous les endroits historiques du Canada, grâce au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux, permet à la population canadienne d'apprécier le large éventail des lieux historiques présentant une importance à l'échelle locale, provinciale et nationale. La protection des parcs nationaux et des aires marines nationales de

du gouvernement fédéral. Ces activités de programme sont interpellées par un grand nombre de priorités et de résultats prévus. À ce titre, elles constituent le fondement à partir duquel Parcs Canada définit son apport aux résultats stratégiques du gouvernement fédéral pour les Canadiens et les Canadiennes. (Voir le rapport intitulé *Le rendement du Canada*, à http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/05/cp-rc_f.asp.)

Les quatre premières activités de programme constituent les principaux secteurs d'activités de l'Agence : créer des lieux patrimoniaux, préserver les ressources patrimoniales, favoriser la connaissance et l'appréciation du public, et améliorer l'expérience du visiteur. L'activité de programme 1 traite de la création de lieux historiques nationaux, de parcs nationaux, d'aires marines de conservation et d'autres aires patrimoniales d'importance nationale. L'activité de programme 2 traite de l'intégrité écologique des parcs nationaux, de la gestion durable des aires marines nationales de conservation et de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux du Canada. L'activité de programme 2 aborde aussi tous les autres plans de conservation, notamment les travaux visant à protéger les ressources culturelles administrées par Parcs Canada et par d'autres compétences et organismes non gouvernementaux.

Les activités de programme 3 et 4 traitent respectivement de la promotion de la connaissance et de l'appréciation du public, et de l'amélioration de l'expérience du visiteur. Parcs Canada, en collaboration avec ses partenaires, offrira une gamme d'activités et de services à la population canadienne afin de lui permettre de profiter et de jouir davantage de ces lieux patrimoniaux exceptionnels. Des programmes particuliers favorisant l'appréciation et la compréhension du public répondent à l'aspiration de l'Agence à mettre en valeur le patrimoine du Canada auprès des visiteurs et des Canadiens et Canadiennes dans leur vie quotidienne. Ils permettent à Parcs Canada d'offrir aux visiteurs des occasions de vivre des expériences enrichissantes dans les lieux historiques nationaux, les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation de manière à répondre à leurs besoins et attentes.

Relations autochtones

La relation spéciale qu'entretenant le Canada avec les peuples autochtones est édictée et définie par la *Loi constitutionnelle de 1982*, par différentes mesures législatives et par les tribunaux. Parcs Canada ne considère pas les peuples autochtones comme des intervenants, mais bien comme des partenaires privilégiés. La relation entre Parcs Canada et les peuples autochtones diffère de bien des façons de celle que l'Agence entretient avec ses intervenants. Cette relation repose en grande partie sur les droits existants des peuples autochtones et les droits issus de traités, de même que sur les obligations découlant du règlement de revendications territoriales. Elle a aussi pour but de s'assurer que l'échéancier et le processus décisionnel des groupes autochtones sont respectés et pris en considération au cours du processus de consultation.

La création et la gestion de plusieurs lieux historiques nationaux, de la plupart des aires marines nationales de conservation et de la majorité des parcs nationaux sont le résultat d'un partage extraordinaire, de la sagesse pragmatique et de l'esprit de coopération marquée des peuples autochtones.

Le Secrétaire aux affaires autochtones de Parcs Canada agit à titre de chef de file national et fournit du soutien à l'échelle du pays. Le Comité consultatif autochtone, un organisme de consultation, a été mis sur pied afin de donner des conseils spécialisés au directeur général de l'Agence.

Avec le soutien des aînés et des collectivités autochtones partout au pays, Parcs Canada vise cinq objectifs principaux :

1. Augmenter l'interprétation et la mise en valeur du patrimoine autochtone aux lieux historiques nationaux et aux parcs nationaux;
2. Forger des liens entre tous les dirigeants de Parcs Canada et des collectivités autochtones;
3. Améliorer les possibilités d'emploi pour les jeunes Autochtones;
4. Favoriser la création de débouchés économiques pour les Autochtones dans les lieux patrimoniaux et aux environs de ceux-ci;

5. Faire en sorte que le réseau des lieux historiques nationaux soit plus représentatif du patrimoine autochtone.
- Les activités liées à ces cinq objectifs sont décrites dans ce rapport.

Évaluation environnementale stratégique

L'évaluation environnementale stratégique (EES), l'exigence découlant d'une directive du Cabinet, est un processus systématique et complet d'évaluation des aspects environnementaux de tout projet de politique, de tout plan ou de tout programme et de ses solutions de rechange. L'EES est requise lorsque le projet peut avoir des effets environnementaux importants, qu'ils soient positifs ou négatifs, et que l'approbation du ministre ou du Cabinet est requise.

L'Agence Parcs Canada s'engage à élaborer et à mettre en œuvre un système de gestion de l'EES au cours de la durée de vie de ce plan d'entreprise. Ce système de gestion déterminera les rôles et les responsabilités de l'EES, décrira les responsabilités de suivi et de surveillance de l'EES, et offrira la formation et l'orientation nécessaires au personnel sur la façon d'intégrer les principes de l'EES au processus décisionnel. Étant donné que les sommaires de l'EES sont des éléments des plans publiés dans le site Web de l'Agence, celle-ci montrera aux Canadiens et aux Canadiennes que la considération des facteurs environnementaux occupe une place cruciale dans l'exécution de son mandat.

Architecture d'activités de programme de Parcs Canada

Parcs Canada s'acquiesce de son mandat au moyen d'une architecture d'activités de programme (AAP) composée de huit activités de programme (pour plus de précisions, voir la figure 4). L'AAP reflète la façon dont les responsabilités de l'Agence sont gérées et constitue le fondement à partir duquel l'Agence fait rapport au Parlement et à la population canadienne. Elle reflète la façon dont l'Agence gère ses responsabilités et définit de quelle façon les activités de programme contribuent aux résultats stratégiques

Dans l'ensemble, chaque année, plus de 22 millions de visiteurs se rendent dans les aires patrimoniales nationales dont Parcs Canada a la responsabilité, et plus de 5 millions de visites sont enregistrées dans le site Web de l'Agence. Parcs Canada fournit 38 000 emplois directs aux Canadiens et aux Canadiennes dans plus de 460 collectivités.

Contexte de fonctionnement
Facteurs internes et externes ayant une incidence sur l'Agence
1) Évolution des caractéristiques démographiques au Canada

L'Agence reconnaît que l'horizon social du Canada change. Afin de demeurer pertinente pour les Canadiens et les Canadiennes, l'Agence devra trouver de meilleures façons de communiquer avec les jeunes, de les mobiliser et de répondre à leurs besoins et à leurs intérêts, de même que des façons plus efficaces de se rapprocher des résidents des centres urbains, des nouveaux immigrants et des communautés ethniques. Tout d'abord, l'Agence doit mieux comprendre les tendances changeantes en matière de loisirs des Canadiens et des Canadiennes, et des visiteurs de l'étranger. Ces analyses permettront à l'Agence de faire en sorte que les produits, les services et les installations qu'elle offre dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux du Canada continuent de permettre aux visiteurs de vivre des expériences enrichissantes, novatrices et interactives.

2) Consultation significative des peuples autochtones, des partenaires et des intervenants

Parcs Canada ne peut agir unilatéralement dans la réalisation de son mandat, lequel consiste à protéger et mettre en valeur le patrimoine naturel et culturel canadien. L'Agence doit continuer à entretenir de bonnes relations de confiance avec les collectivités autochtones et, lorsque c'est possible,

à travailler en collaboration avec ses partenaires et ses intervenants afin de réaliser ses objectifs.

3) Facteurs environnementaux

La biodiversité et l'habitat indigènes sont soumis à un stress considérable et sont en perte progressive. De plus, au cours des 30 dernières années, le Canada a perdu, aux mains des démolisseurs, plus de 20 % de ses édifices historiques datant d'avant les années 1920. Pour cette raison, l'Agence continuera à déployer des efforts afin de créer une culture de la conservation au Canada pour assurer la protection et la durabilité des ressources patrimoniales pour les générations futures.

Table ronde du ministre sur Parcs Canada

La Loi sur l'Agence Parcs Canada prévoit que le ministre doit convoquer, au moins une fois tous les deux ans, une table ronde des personnes intéressées par les questions dont Parcs Canada est responsable, qui conseille le ministre sur le rendement de l'Agence. La Table ronde du ministre de 2005 portait sur deux thèmes : le premier s'intitulait *Vers une culture de la conservation*, et le second, *Favoriser des expériences mémorables pour les visiteurs*. Les participants ont formulé plusieurs recommandations dans trois domaines : favoriser le développement d'une culture de la conservation en améliorant les communications et en utilisant des pratiques exemplaires, ainsi que les méthodes et le savoir traditionnels des peuples autochtones du Canada; renforcer la recherche; procéder à la réfection des biens et assurer un rôle de leadership pour enrichir l'expérience des visiteurs, de même que favoriser la participation soutenue des Autochtones et appuyer les langues et les traditions autochtones.

Les mesures prises en regard des recommandations émanant de cette table ronde sont présentées dans ce rapport. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez visiter le http://www.pc.gc.ca/agen/tm-mnt/2005/index_f.asp.

La prochaine Table ronde du ministre aura lieu en 2007.

Rôles et responsabilités

L'Agence Parcs Canada est responsable de la mise en œuvre des politiques et des programmes touchant aux parcs nationaux, aux lieux historiques nationaux, aux autres marines nationales de conservation du Canada et autres aires patrimoniales protégées, ainsi que des programmes de protection du patrimoine.

Les mesures de l'Agence visant à créer, à protéger et à mettre en valeur les lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada visent principalement le réseau des parcs nationaux du Canada (figure 5), le réseau des aires marines nationales de conservation du Canada (figure 6) et le réseau des lieux historiques nationaux du Canada (figure 7).

Le travail de l'Agence se fonde sur la Charte de Parcs Canada (figure 1, au verso de la page couverture), qui stipule son mandat et son rôle, ainsi que son engagement envers les Canadiens et les Canadiennes. L'Agence s'efforce d'appliquer la Charte lorsqu'elle exerce ses responsabilités.

Parcs Canada tire son mandat de plusieurs dispositions législatives, notamment la *Loi sur l'Agence Parcs Canada* de 1998, qui en a fait une agence distincte du gouvernement du Canada. La *Loi sur les lieux et monuments historiques du Canada* de 1953 prévoit la désignation des lieux historiques nationaux et l'assise législative pour l'acquisition de ces sites et la contribution directe à leur préservation et à leur entretien. La *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, adoptée en 2000, a modernisé le rôle historique de l'Agence et confirme l'intégrité écologique comme étant sa priorité pour tous les aspects de la gestion des parcs nationaux. La *Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada*, adoptée en 2002, prévoit la création d'aires marines nationales de conservation représentatives des océans et des Grands Lacs du pays.

Parcs Canada joue le rôle principal dans l'élaboration de la politique, ainsi que dans la mise en œuvre de l'initiative des endroits historiques, un important effort concerté axé sur la conservation du patrimoine bâti de notre pays.

Parcs Canada, de concert avec le ministère des Pêches et des Océans et le ministère de l'Environnement, est responsable de la mise en œuvre de la *Loi sur les espèces en péril*.

L'Agence est également responsable de l'application d'autres mesures législatives, dont la *Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales* et la *Loi sur le ministère des Transports*. En outre, l'Agence est chargée, conjointement avec le ministère des Transports, d'élaborer et de mettre en œuvre le *Règlement sur les épaves à valeur patrimoniale* aux termes de la *Loi sur la marine marchande du Canada*.

La liste complète des lois et règlements régissant l'Agence Parcs Canada figure à l'annexe 4 du présent rapport. Le 31 mars 2006, on dénombrait 916 lieux désignés comme ayant une importance historique nationale. De ce nombre, 154 sont directement administrés par Parcs Canada. En tout, 587 personnalités et 360 événements ont déjà été désignés comme étant d'importance historique nationale. On compte 42 parcs nationaux représentant 28 des 39 différentes régions naturelles du Canada, et deux aires marines nationales de conservation, qui représentent deux des 29 régions marines du pays.

Parcs Canada dirige également des programmes touchant à la commémoration et la protection des lieux de sépulture des anciens premiers ministres; des édifices fédéraux du patrimoine; des gares ferroviaires patrimoniales; des rivières du patrimoine; d'autres programmes relatifs au patrimoine bâti tels que le Répertoire canadien des lieux patrimoniaux et le Programme de réserve de la biosphère des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). Parcs Canada dirige la mise en œuvre des obligations du Canada relatives à la Convention du patrimoine mondial; travaille en collaboration avec Environnement Canada afin d'aider à coordonner la mise en œuvre nationale du programme de travail sur les zones protégées découlant de la Convention sur la diversité biologique; et joue aussi un rôle de chef de file en ce qui concerne les autres ententes internationales relatives à la conservation du patrimoine.

Activités de programme par résultat stratégique

Résultats attendus*	Dépenses prévues (en milliers de dollars)					Contribue à la réalisation des priorités suivantes
	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	
Résultat stratégique : Protéger et mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.	Créer des lieux patrimoniaux					
	Préserver les ressources patrimoniales					
	Favoriser l'appréciation et la compréhension du public					
	Améliorer l'expérience du visiteur					
	Gérer les loisirs urbains					
	Gérer les routes de transit					
	* La figure 4 présente la liste des résultats attendus selon l'activité de programme.					
	24 984	24 153	23 793	23 793	23 793	Priorités n ^{os} 1, 2, 3 et 4
	206 895	209 190	214 885	214 885	214 885	Priorités n ^{os} 5, 6, et 7
	34 230	27 631	28 817	28 817	28 817	Priorités n ^o 8
	267 327	272 721	277 742	277 742	277 742	Priorités n ^o 9
	12 665	12 775	12 983	12 983	12 983	Priorités n ^o 10
	61 535	62 633	55 873	50 873	50 873	Priorités n ^{os} 11 et 12

Sommaire

Mandat

Au nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

Ressources financières (en milliers de dollars)

2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
607 635	609 104	614 094	609 094	609 094

Ressources humaines (ETP)

2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
4 161	4 161	4 153	4 153	4 153

Priorités de l'Agence

Nom	Type
1. Créer des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation dans des régions non représentées.	2
2. Achever ou agrandir certains parcs nationaux existants.	2
3. Désigner et commémorer des lieux, des personnages et des événements d'importance historique nationale.	2
4. Désigner d'autres lieux patrimoniaux.	2
5. Maintenir ou améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux et la viabilité des aires marines nationales de conservation.	2
6. Maintenir ou améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des autres ressources culturelles administrées par Parcs Canada.	2
7. Soutenir, maintenir et améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des ressources patrimoniales qui ne sont pas administrées par Parcs Canada.	2
8. Favoriser le soutien et l'engagement de la population canadienne et des intervenants, ainsi que leur connaissance et leur appréciation des lieux patrimoniaux du Canada.	2
9. Favoriser les expériences qui procurent des occasions d'apprentissage et engendrent la satisfaction des visiteurs et leur attachement aux lieux visités.	2
10. Assurer l'intendance environnementale responsable et la conservation du patrimoine.	2
11. Assurer des routes sécuritaires et ouvertes à la circulation de transit, et réduire au minimum leur incidence sur l'environnement.	2
12. Maintenir l'état des voies navigables, régulariser les niveaux d'eau, et remplir les obligations touchant au niveau d'eau.	2
13. Faire preuve d'imputabilité et de capacité décisionnelle efficace, ainsi que fournir des services de gestion opportuns, accessibles et fiables.	2
14. Avoir un effectif diversifié et compétent, œuvrant dans un milieu positif et stimulant, reflétant les valeurs et principes de gestion en matière de RH.	2

Notes : Type 1 : nouveau; type 2 : en cours; type 3 : engagement préalable.

Vue d'ensemble de la planification et priorités de l'Agence

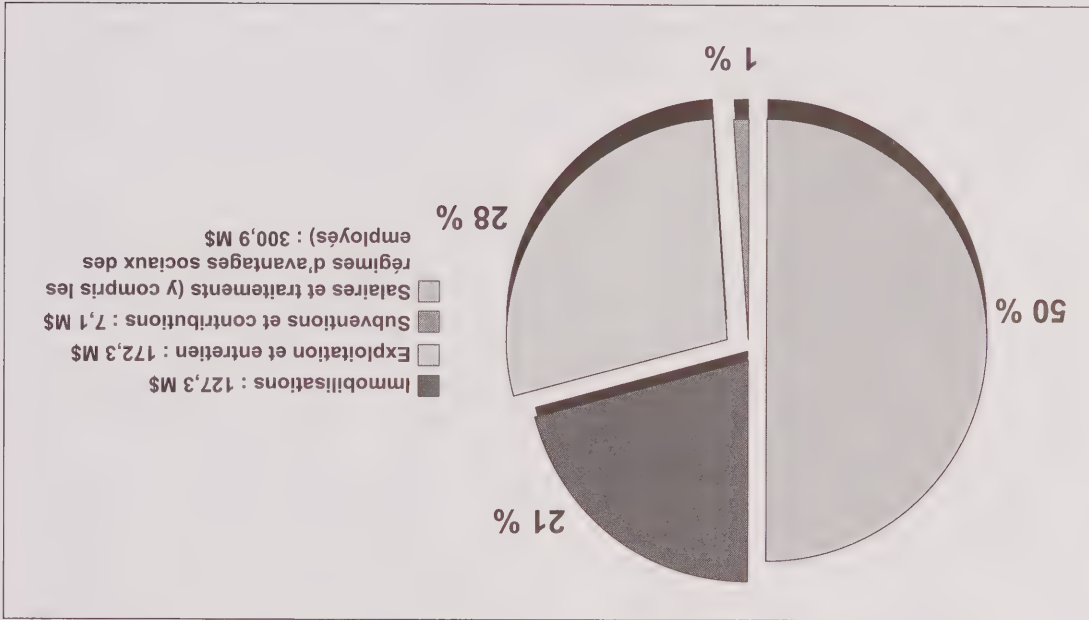
Budget de l'Agence

Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP)

	Dépenses		Dépenses prévues				
	budgétées		2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012
	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012	
En milliers de dollars	649 527	607 635	609 104	614 094	609 094	609 094	
ETP	4 200	4 161	4 161	4 153	4 153	4 153	

* Révisez les meilleures prévisions des dépenses nettes totales prévues jusqu'à la fin de l'exercice.

Figure 2 : Budget 2007-2008 de Parcs Canada



Alan Latourelle
 Directeur général de l'Agence Parcs Canada



Notre mandat consiste à permettre aux gens de vivre des expériences mémorables, tout en assurant la protection à la fois de l'intégrité écologique des parcs nationaux et de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux. L'intégration de la protection, de l'éducation et des expériences mémorables est le fondement de notre travail, alors que nous nous efforçons de demeurer pertinents pour les Canadiens et les Canadiennes et de les représenter fidèlement. Il ne nous suffit plus de bien réussir ce que nous entreprenons. Nous visons l'excellence dans tout ce que nous faisons, et nous l'atteindrons.

Nous nous engageons à créer un milieu où tous et toutes peuvent transmettre leurs témoignages, leurs connaissances et leurs préoccupations – un milieu où chaque voix est entendue et valorisée. Cet engagement, qui est aussi celui des membres de notre équipe, des peuples autochtones, des intervenants et des visiteurs, fera en sorte que les trésors du Canada seront appréciés et seront légués intacts à nos petits-enfants et aux générations qui suivront. Voilà l'héritage que nous transmettrons aux autres.

Message du directeur général de l'Agence

Partager la passion – Partager le leadership



Alan Latouraille
Directeur général de l'Agence
Parcs Canada

L'Agence Parcs Canada est reconnue comme une organisation nationale, ancrée dans une longue tradition d'excellence, qui bénéficie des services

d'une équipe extraordinaire, à la fois expérimentée et passionnée. Notre histoire est jalonnée de nombreuses réalisations. Au cours des années, nous nous sommes imposés par notre travail – dans nos collectivités, à la grandeur du Canada et sur la scène internationale – comme des chefs de file de la protection du patrimoine naturel et culturel et de la prestation de services axés sur les expériences mémorables et l'enrichissement des connaissances. Nos efforts et nos réussites ajoutent à la fierté qu'éprouvent les citoyens à l'égard du patrimoine naturel et culturel du Canada.

Partout dans le monde, la communauté internationale se tourne vers l'Agence Parcs Canada en raison du rôle dominant qu'elle joue dans la désignation de sites du patrimoine mondial, la protection des ressources archéologiques sous-marines, et l'élaboration et la mise en œuvre d'innovations tant au point de vue des politiques que des activités opérationnelles. Ici, au pays, nous sommes reconnus comme des leaders en ce qui concerne l'excellence des services offerts aux Canadiens et aux Canadiennes, aussi bien en ce qui a trait à notre travail de collaboration avec les autres et au partage du leadership, qu'à l'offre d'expériences mémorables à ceux et celles qui visitent nos lieux historiques, nos parcs nationaux et nos aires marines nationales de conservation, de manière à les inciter à devenir des champions et des ambassadeurs des endroits et des récits exceptionnels du Canada. Nous

contribuons directement au bien-être économique et à la qualité de vie des Canadiens et des Canadiennes dans de nombreuses collectivités. Si beaucoup d'autres intervenants contribuent à la protection des ressources naturelles et culturelles, ou à la transmission de connaissances à cet égard, il demeure que l'Agence est le seul organisme fédéral présent d'un bout à l'autre du pays, qui possède un mandat national intégrant la protection, l'éducation et l'offre d'expériences mémorables.

Les Canadiens et les Canadiennes se préoccupent de plus en plus de l'environnement, et les menaces externes qui pèsent sur nos lieux historiques et nos parcs nationaux ne cessent de croître, mais nous prenons des mesures décisives pour y faire face. Le portrait démographique du Canada change – la population canadienne de plus en plus diversifiée, les changements sur le plan des attentes, l'urbanisation – il nous faut donc réagir. La concurrence accrue pour les ressources et les nouveaux talents, ainsi que pour attirer des partenaires et des visiteurs signifie que nous devons trouver des façons de faire les choses différemment. Ce sera notre habileté à transmettre notre passion pour les programmes de Parcs Canada et à partager notre leadership qui déterminera notre succès à l'avenir.

Notre mandat demeure inchangé, et nos responsabilités envers la population canadienne et les visiteurs du monde entier ne sont pas négociables. Nos parcs nationaux et nos lieux historiques nationaux appartiennent à tous les Canadiens et toutes les Canadiennes, comme l'énonce la clause sur l'usage public des parcs au paragraphe 4.1 de la Loi sur les parcs nationaux du Canada :

Les parcs sont créés à l'intention du peuple canadien pour son agrément et l'enrichissement de ses connaissances; ils doivent être entretenus et utilisés conformément à la présente loi et aux règlements de façon à rester intacts pour les générations futures.

Déclaration de la direction

Je suis heureux de soumettre, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2007-2008 – 2011-2012 de Parcs Canada.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement :

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;

- Il repose sur l'architecture des résultats stratégiques et des activités de programme de l'Agence, approuvée par le Conseil du Trésor;
- Il présente des renseignements cohérents, complets, équilibrés et fiables;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations confiées à Parcs Canada;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées, provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor dans le Rapport sur les plans et les priorités.

Alan Latour
Directeur général de l'Agence Parcs Canada

L'honorable John Baird
Ministre de l'Environnement



témoignent de notre confiance en l'avenir. Ces lieux patrimoniaux donnent vie à l'histoire du Canada, constituent une voie vers l'apprentissage et offrent des paysages féeriques permettant aux Canadiens et aux Canadiennes d'observer et de s'inspirer de certains des plus beaux écosystèmes parmi les plus intacts de la terre. En protégeant ces milieux, Parcs Canada fait en sorte que les Canadiens et les

Canadiennes d'aujourd'hui et de demain puissent en bénéficier, en faire l'expérience et approfondir leurs connaissances pour enfin s'engager à l'égard de leur intendance. Il nous faut prendre soin de nos richesses naturelles et culturelles inestimables, et ce Plan d'entreprise explique la démarche du gouvernement du Canada pour accomplir cette tâche.

Section I : VUE D'ENSEMBLE DE L'AGENCE

Message du ministre



L'honorable John Baird
Ministre de l'Environnement

À titre de ministre responsable de Parcs Canada, je suis heureux de présenter ce Plan d'entreprise à la population canadienne. Les Canadiens et les Canadiennes protègent et font valoir leurs lieux patrimoniaux exceptionnels depuis 1885, année marquée par la création du parc national Banff — le premier parc national du Canada et le troisième au monde.

En assurant l'intendance des lieux du patrimoine culturel et naturel qui sont chers aux Canadiens et aux Canadiennes, Parcs Canada a une mission exceptionnelle à accomplir, et bien qu'elle soit stimulante, elle présente des défis de taille. De toutes les directions et de tous les ministères du gouvernement fédéral, Parcs Canada est la seule agence à avoir la double responsabilité consistant à protéger l'environnement et les lieux patrimoniaux de sorte qu'ils soient préservés pour les générations futures, et à les mettre en valeur afin de permettre aux Canadiens et aux Canadiennes de vivre des expériences inoubliables et d'enrichir leurs connaissances. Nos parcs nationaux et lieux historiques nationaux appartiennent à tous les Canadiens et à toutes les Canadiennes, et Parcs Canada veut offrir à ces derniers la chance de vivre des expériences exceptionnelles dans des endroits vraiment

extraordinaires, tout en protégeant l'intégrité écologique des parcs nationaux et en veillant à ce que l'intégrité commémorative de nos lieux historiques nationaux soit aussi préservée. En 2007, la tâche présente des défis de taille. Parcs Canada est directement responsable de 42 parcs nationaux, deux autres marines nationales de conservation et 154 lieux historiques nationaux. De plus, l'Agence encourage et soutient les efforts des exploitants de 762 autres lieux historiques. Parcs Canada administre des biens dont la valeur s'élève à plus de 7 milliards de dollars, et ses installations accueillent quelque 22 millions de visiteurs chaque année.

L'équipe de Parcs Canada est composée de professionnels dévoués et hautement qualifiés, qui travaillent sans relâche. Cette vaste équipe regroupe des agents des services d'accueil, des gardes de parc, des archéologues, des chercheurs, des historiens et des écologistes. Ensemble, ils accomplissent un travail formidable : ils protègent, gèrent et mettent en valeur notre réseau complexe et extrêmement précieux de trésors nationaux pour le compte de tous les Canadiens et de toutes les Canadiennes.

Ce Plan d'entreprise présente les détails de la façon dont Parcs Canada s'y prendra pour protéger et mettre en valeur le patrimoine naturel et culturel du Canada au cours des prochaines années. La gestion durable de ce vaste réseau de trésors culturels et naturels repose sur ce plan. Une chose demeure inchangée depuis l'établissement du parc national Banff. Nos lieux historiques nationaux et nos parcs nationaux

Pour plus d'information, rendez-vous en ligne à www.pc.gc.ca.

Figure 1 : La Charte de Parcs Canada	6
Figure 2 : Budget 2007-2008 de Parcs Canada	15
Figure 3 : Organigramme de Parcs Canada	17
Figure 4 : Cadre de planification stratégique de Parcs Canada	18
Figure 5 : Réseau des parcs nationaux du Canada	19
Figure 6 : Réseau des aires marines nationales de conservation du Canada	20
Figure 7 : Lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada	22
Figure 8 : Mandat intégré de Parcs Canada	26
Figure 9 : Régions naturelles terrestres non représentées et situation des progrès réalisés	27
Figure 10 : Régions marines naturelles non représentées et situation des progrès réalisés	28
Figure 11 : Agrandissement de parcs nationaux et situation des progrès réalisés	35
Figure 12 : Vérification de l'intégrité écologique de 2005 de la Commissaire à l'environnement et au développement durable	36
Figure 13 : Exemples de projets de gestion active et de restauration	57
Figure 14 : Harmonisation des activités de programme avec les résultats du gouvernement du Canada	57

FIGURES :

ANNEXE 1 : Évaluation environnementale stratégique	70
ANNEXE 2 : Compte des nouveaux parcs et lieux historiques	71
ANNEXE 3 : Glossaire	73
ANNEXE 4 : Lois et règlements	76

SECTION V : ANNEXES

Activités de programme 7 et 8 – Services de l'Agence	67
--	----

SECTION IV : AUTRES POINTS D'INTÉRÊT

Tableau 7 : Renseignements sur les dépenses de projets	63
Tableau 8 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert	63
Tableau 9 : Compte des nouveaux parcs et lieux historiques – Source et utilisation des fonds	64
Tableau 10 : Stratégie de développement durable	65
Tableau 11 : Vérifications et évaluations prévues à Parcs Canada en 2007-2008	65

TABLE DES MATIÈRES

SECTION I : VUE D'ENSEMBLE DE L'AGENCE

1 MESSAGE DU MINISTRE

3 DÉCLARATION DE LA DIRECTION

4 MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGENCE

6 VUE D'ENSEMBLE DE LA PLANIFICATION ET PRIORITÉS DE L'AGENCE

6 Budget de l'Agence

7 Sommaire

9 Rôles et responsabilités

11 Architecture d'activités de programme de Parcs Canada

12 Avantages pour les Canadiens et les Canadiennes

14 Planification de la gestion

14 Environnement de gestion

14 Organisation

SECTION II : ACTIVITÉS DE PROGRAMME ET RÉSULTATS PRÉVUS

22 Activité de programme 1 – Créer des lieux patrimoniaux

23 Activité de programme 2 – Préserver les ressources patrimoniales

33 Activité de programme 3 – Favoriser la connaissance et l'appréciation du public

42 Activité de programme 4 – Améliorer l'expérience du visiteur

46 Activité de programme 5 – Gérer les lotissements urbains

50 Activité de programme 6 – Gérer les routes de transit

SECTION III : INFORMATION FINANCIÈRE ET TABLEAUX

56 Tableau 1 : Dépenses prévues de l'Agence et équivalents temps plein

60 Tableau 2 : Postes votés et législatifs

60 Tableau 3 : Services reçus à titre gratuits

61 Tableau 4 : Sommaire des dépenses d'immobilisations par activité de programme

61 Tableau 5 : Sources des recettes disponibles

62 Tableau 6 : Activités selon les droits d'utilisation prévus, nouveaux ou modifiés

ISBN : 978-0-662-49844-5

N° de catalogue : R61-12/2012

© Sa Majesté la reine du Canada, représentée
par le directeur général de l'Agence Parcs Canada, 2007

BUDGET DES DÉPENSES

2007-2008

Rapport sur les plans et les priorités

AGENCE PARCS CANADA

<p>Ecluses d'Ottawa, LHN du Canal-Rideau (ON)</p>	<p>Lapin, PN Wapusk (MB)</p>
<p>Fleurs, PN Aulavik (Nt)</p>	<p>Interprétation, PN Fundy (N.-B.)</p>

Images du bas

Sommets enneigés, parc national du Canada du Mont-Revelstoke (Parcs Canada)
 Lac et montagnes (Parcs Canada)
 Lieu historique national du Canada du Homestead-Motherwell (Parcs Canada)
 Lieu historique national du Canada de la Forteresse-de-Louisbourg (Parcs Canada)
 Lieu historique national du Canada du Château-Frontenac (Place St-Jacques, 1994)
 Coloris d'automme (Parcs Canada, Michael Wood, 1997)
 Littoral (Parcs Canada, André Cornillier, 1991)

LA CHARTRE DE PARCS CANADA

NOTRE MANDAT

Si le nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

NOTRE RÔLE

Enfin, nous veillons sur les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation. Enfin, nous accueillons des visiteurs du monde entier en leur ouvrant les portes de lieux de découverte et d'apprentissage, de réflexion et de loisir. Partout, nous mettons sur les riches traditions de nos peuples autochtones, la vigueur de notre mosaïque culturelle et nos obligations envers la communauté internationale. Contours, nous retraçons l'histoire des gens et des paysages qui ont façonné le Canada.

NOTRE ENGAGEMENT

Protéger, en priorité, le patrimoine naturel et culturel de ces lieux exceptionnels et en assurer l'intégrité. Faire découvrir la beauté et la richesse de nos milieux naturels, et rappeler le courage et l'ingéniosité de ceux et celles qui ont contribué à forger le Canada. Commémorer l'héritage inestimable que nous ont laissé tous ces visionnaires, dont le savoir et la passion ont inspiré le caractère et les valeurs de notre pays. Servir les Canadiens et les Canadiennes en travaillant ensemble pour atteindre l'excellence, guidés par les valeurs de compétence, de respect et d'équité.



*Rapport sur les plans
et les priorités*

BUDGET DES DÉPENSES 2007-2008

AGENCE PARCS CANADA



Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement

Le Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministre et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui détiennent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMIR)** rendent compte des réalisations de chaque ministre et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.
Ce document est disponible en médias substituts sur demande.
Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>

BUDGET DES DÉPENSES



Parcs Canada

**Budget des dépenses
2007-2008**

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada



ESTIMATES

Patented Medicine Prices Review Board Canada

2007-2008
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

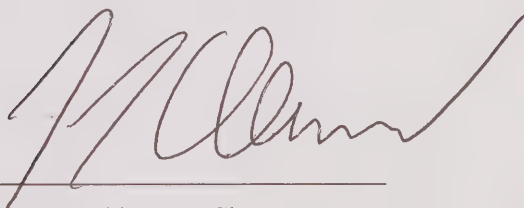
Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Patented Medicine Prices Review Board

2007-2008

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Tony Clement', is written over a horizontal line.

The Honourable Tony Clement
Minister of Health and the Minister for the Federal Economic
Development Initiative for Northern Ontario



Table of Contents

SECTION I – OVERVIEW	1
Chairperson’s Message	3
Management Representation Statement.....	4
Program Activity Architecture (PAA) Crosswalk	5
Summary Information	6
PMPRB Plans and Priorities	8
Priority # 1 Compliance and enforcement	8
Priority # 2 Report on pharmaceutical trends	9
SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITY BY STRATEGIC OUTCOME.....	11
Analysis by Program Activity.....	13
Strategic Outcome.....	13
Program Activity.....	13
SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION	17
Health Portfolio.....	19
Organizational Information.....	19
PMPRB links to the Government of Canada Outcomes	20
Table 1: PMPRB Planned Spending and Full Time Equivalents	21
Table 2: Voted and Statutory Items	22
Table 3: Services Received Without Charge	22
Table 4: Sources of Non-Respendable Revenue.....	22

SECTION I – OVERVIEW

Chairperson's Message

I am pleased to present the 2007-2008 Report on Plans and Priorities for the Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB).

The PMPRB is an independent, quasi-judicial body established by Parliament in 1987 under the *Patent Act*. Its mandate is two-fold: the regulatory mandate is to protect consumers and contribute to Canadian health care by ensuring that the prices of patented drugs sold in Canada are not excessive; and the reporting mandate is to contribute to informed decisions and policy-making through reports on pharmaceutical trends, and on research and development spending by pharmaceutical patentees.

From its creation, the PMPRB has been able to carry out its mandate with limited recourse to public hearings. This fact was not a sign of any reluctance on the part of the PMPRB to apply the law, but rather a measure of the success of the Board's Excessive Price Guidelines (Guidelines) and its Voluntary Compliance Policy. In 2006, the Board issued six Notices of Hearing into prices charged by patentees for patented medicines, potentially signaling a new trend.

Recent initiatives such as, the *Transparent Drug System for Patient Act, 2006*, in Ontario, and the federal/provincial/territorial National Pharmaceutical Strategy, have brought renewed attention to drug prices and cost trends. At the same time, the PMPRB has heard concerns from many of its stakeholders about high introductory drug prices and other issues. To respond to these concerns, the Board initiated a process to review its Guidelines, including consulting with key stakeholders as required by the *Patent Act*. The intent of the consultations is to ensure that the Guidelines remain relevant and appropriate in the context of the modern pharmaceutical environment, and that the price review process continues to be transparent and predictable.

In the context of the National Pharmaceuticals Strategy, the PMPRB received direction from the federal Minister of Health to monitor and report on non-patented prescription drug prices. The PMPRB began publishing quarterly reports in July 2006.

The PMPRB is also working in collaboration with the Canadian Institute for Health Information (CIHI) and federal/provincial/territorial jurisdictions to produce analyses and reports under the National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS). Through critical analyses of price, utilization and cost trends, the PMPRB provides Canada's health system with more comprehensive, timely and accurate information on prescription drug trends and cost drivers.

The PMPRB remains committed to fairness and transparency in the fulfilment its mandate.



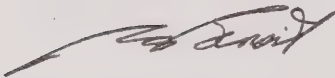
Brien G. Benoit, M.D.
Chairperson

Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2007-2008 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Patented Medicine Prices Review Board.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the PMPRB's Strategic Outcome and Program Activity Architecture (PAA) that were approved by the Treasury Board Secretariat;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and accurate information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat in the RPP.



Name: Brien G. Benoit, M.D.

Title: Chairperson

Program Activity Architecture (PAA) Crosswalk

PAA	Old	New - 2007-2008
Strategic Outcome	Price charged by manufacturers for patented medicines sold in Canada are not excessive	Prices charged by patentees for patented medicines sold in Canada are not excessive and Canadians are informed on pricing trends of medicines, as well as the R&D spending of pharmaceutical patentees.
Program Description	The Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB) is responsible for regulating the prices that patentees charge, the factory-gate price, for prescription and non-prescription patented drugs sold in Canada to wholesalers, hospitals or pharmacies for human and veterinary use to ensure that they are not excessive. The PMPRB reports annually to Parliament through the Minister of Health on its major activities, analyses of the prices of patented medicines and of the price trends of all drugs, and reports on the research and development expenditures as reported by patent-holding manufacturers.	The Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB) is responsible for regulating the prices that patentees charge, the factory-gate price, for prescription and non-prescription patented drugs sold in Canada to wholesalers, hospitals, or pharmacies for human and veterinary use to ensure that they are not excessive. The PMPRB reports annually to Parliament through the Minister of Health on its major activities, analyses of prices of patented medicines and of the price trends of all drugs, and reports on the research and development expenditures as reported by pharmaceutical patentees.

The PAA Strategic Outcome was changed firstly, to clearly reflect the dual role of the PMPRB: the protection role; and the reporting role. The second reason for the change was to clarify the PMPRB jurisdiction with respect to patentees as defined in *Patent Act* (Act).

As per the Act:

“patentee”, in respect of an invention pertaining to a medicine, means the person for the time being entitled to the benefit of the patent for that invention and includes, where any other person is entitled to exercise any rights in relation to that patent other than under a licence continued by subsection 11(1) of the *Patent Act Amendment Act, 1992*, that other person in respect of those rights.

Subsection 11(1) referred to compulsory licensing arrangements that were in force at the time the legislation was passed – December 1992.

Summary Information

Reason for Existence – The PMPRB has a dual role:

Regulatory – To protect consumers and contribute to Canadian health care by ensuring that prices charged by patentees for patented medicines are not excessive;

Reporting – To contribute to informed decisions and policy making by reporting on pharmaceutical trends and on the R&D spending by pharmaceutical patentees.

Financial Resources (\$ thousands)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
11,475.0	4,989.0 ¹	4,989.0

Human Resources

2007-2008	2008-2009	2009-2010
62.0	39.0 ¹	39.0

PMPRB Priorities		Type
1.	Compliance and enforcement	Ongoing
2.	Report on pharmaceutical trends	Ongoing
(a)	Information on trends in patentees' prices of patented medicines sold in Canada and on patentees' research-and-development expenditures;	
(b)	Reports under the National Prescription Drug Utilization Information System; and	
(c)	Monitoring and reporting on non-patented prescription drug prices.	

Program Activities by Strategic Outcome

The PMPRB has one strategic outcome and one program activity. Its objective is to protect consumer interests and contribute to Canadian health care by ensuring that the prices charged by patentees for patented medicines are not excessive, and by reporting on trends in pharmaceutical prices and R&D spending by patentees.

¹ The reduction in the estimated planned spending and FTEs for 2008-2009 and beyond is due to the expiration of the Memorandum of Understanding between the PMPRB and Health Canada to fund the PMPRB's work under the NPDUI and a reduction in funding the PMPRB received to enhance its price review process through Health Canada's Therapeutic Access Strategy. It is expected that new funding arrangements will have been negotiated prior to the expiration of the current MOU. In 2006, through Supplementary Estimates, the PMPRB received additional funding over 2 years to address workload and cost pressures resulting from a number of hearings before the Board. This funding is for 2006-2007 and 2007-2008.

		Planned Spending (\$ thousands)			
	Expected Results	2007- 2008	2008- 2009	2009- 2010	Contributes to the following priority
Strategic Outcome:	Prices charged by patentees for patented medicines sold in Canada are not excessive and Canadians are informed on pricing trends of medicines, as well as the R&D spending of pharmaceutical patentees.				
Patented Medicine Prices Review	All patentees' prices for new and existing patented medicines sold in Canada are reviewed in a timely manner and in accordance with the PMPRB's Excessive Price Guidelines.	8,589.5 ²	3,435.3 ²	3,435.3 ²	Priority No. 1
	Canadian consumers and other stakeholders have complete and accurate information on trends in patentees' prices of patented medicines sold in Canada and on patentees' research-and-development expenditures.	989.1 ²	997.2 ²	997.2 ²	Priority No. 2(a)
	Federal/provincial/territorial (F/P/T) drug plans and Canada's health system have more accurate information on prescription drug trends and cost drivers	1,339.9 ³	-	-	Priority No. 2(b)
	F/P/T Governments and other stakeholders have critical analyses on non-patented prescription drug price trends.	556.5 ³	556.5 ³	556.5 ³	Priority No. 2(c)

² The planned spending total includes an amount, prorated by number of FTEs, for centralized Management and Administration costs.

³ Funding for the NPDUIS and reporting on non-patented prescription drugs is reduced slightly because the rate used to calculate the employee benefit plan (EBP) was reduced to 18.5% from the 20% used to calculate the original transfer.

PMPRB Plans and Priorities

Priority # 1 Compliance and enforcement

The Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB) is an independent, quasi-judicial body created by Parliament as a result of revisions to the *Patent Act* in 1987 (Bill C-22) which increased patent term protection for pharmaceuticals. The PMPRB represents the strategic component of the federal government's policy to protect consumers and contribute to affordable health care in view of other measures designed to protect intellectual property.

The PMPRB is responsible for ensuring that the prices that patentees charge, the “factory-gate” price, for prescription and non-prescription patented drugs sold in Canada to wholesalers, hospitals, pharmacies, or others, for human and veterinary use, are not excessive.

Board Staff reviews the prices of patented medicines sold in Canada to ensure that they are within the Board's Excessive Price Guidelines (Guidelines).⁴ When it finds that the price of a patented drug product appears to exceed the Guidelines, and the circumstances meet the criteria for commencing an investigation, Board Staff will conduct an investigation to determine the facts.⁵ An investigation could result in:

- its closure, where it is concluded that the price was within the Guidelines; or
- a Voluntary Compliance Undertaking (VCU) by the patentee to reduce the price and offset excess revenues it received during the period the price was excessive; or
- a recommendation to the Chairperson that it is in the public interest to hold a public hearing to determine if the price is excessive and, if so, for the Board to make a remedial order.

In March 2005, the Board initiated a dialogue with stakeholders on price increases for patented medicines. In response, stakeholders indicated there were pressing issues related to introductory prices for new patented medicines. Further analysis of and consultation on a range of issues is being undertaken by the Board.

In 2006, with the release of its Discussion Guide for the Consultations on the Board's Excessive Price Guidelines, the Board invited stakeholders to focus their comments on the following key issues: the categorization of new drugs; introductory price tests for new drugs; and, how the Board should address the issue of the “any market” clause of the *Patent Act* in the price review process. Over 40 stakeholders commented on the questions in the Guide. This was followed by stakeholder meetings held in five cities across Canada during November 2006 to hear further views on selected issues flowing from and in addition to the feedback on the Discussion Guide.

⁴ Additional information on the Guidelines can be found in Chapter 1 of the *Compendium of Guidelines, Policies and Procedures* which is available on the PMPRB website: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Legislation, Regulations, Guidelines.

⁵ Additional information on the criteria for commencing an investigation can be found in Schedule 5 of the *Compendium of Guidelines, Policies and Procedures* which is available on the PMPRB website: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Legislation, Regulations, Guidelines.

Board Staff is currently reviewing the information obtained through written submissions and the consultation meetings. An analytical and stakeholder engagement work plan has been developed encompassing a comprehensive range of issues related to the current Guidelines and price review process. The intent is to ensure that the Guidelines remain relevant and appropriate in the context of the modern pharmaceutical environment and that the price review process continues to be transparent and predictable.

Work also continued on the development of proposed amendments to the *Patented Medicines Regulation, 1994* (Regulations) which prescribe what information will be filed to the Board as well as the deadlines for doing so. The original proposed amendments to the Regulations were published in the *Canada Gazette*, Part I on December 31, 2005. Since then, stakeholder comments were analyzed and further revisions were made. Following final publication in the *Canada Gazette*, Part II, the Regulations will come into force on the day they are registered. At that time, Board Staff will advise patentees of all changes to the filing requirements and will provide revised forms to ensure appropriate implementation of all amendments to the Regulations.

Since January 2006, the Board has issued six Notices of Hearing. These hearings must be conducted in a fair and expeditious manner.

In fiscal year 2006-07, through the Supplementary Estimates, the PMPRB received additional financial resources to conduct public hearings and modernize the Guidelines. This funding, which continues in 2007-2008, is reflected in the Financial Tables in Section III of this report.

Priority # 2 Report on pharmaceutical trends

The PMPRB reports annually to Parliament through the Minister of Health. The PMPRB's Annual Report, which covers the calendar year, includes: a review of its major activities; analyses of prices of patented medicines and price trends of all drugs; and R&D expenditures as reported by patentees. The PMPRB also reports through its quarterly NEWSletter and various studies on both its activities and pharmaceutical trends.

In addition, pursuant to an agreement by the Federal/Provincial/Territorial (F/P/T) Ministers of Health, and at the request of the federal Minister of Health, the PMPRB conducts research under the National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS). The purpose of the PMPRB's role in the NPDUIS, a partnership initiative with the Canadian Institute for Health Information (CIHI), is to provide critical analyses of price, utilization and cost trends so that Canada's health system has more comprehensive and accurate information on how prescription drugs are being used and on sources of cost increases.

In 2006-07, the PMPRB, through its work under the NPDUIS, released the Pharmaceutical Trends Overview Report – Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, New Brunswick, Nova Scotia, and First Nations and Inuit Health Branch of Health Canada, 1997-1998 to 2003-2004. PMPRB Staff is currently finalizing Guidelines for Budget Impact Analysis and a report on the new drug pipeline.

In October 2005, the Federal Minister of Health, on behalf of himself and his P/T colleagues, directed the PMPRB to monitor and report on the prices of non-patented prescription drugs in Canada. The PMPRB released the first two quarterly reports in June 2006 and October 2006, respectively. In 2007-2008, the PMPRB will continue to produce quarterly reports on: Canadian and foreign non-patented prescription drug price trends; trends in the Canadian market structure for non-patented prescription drugs; trends in market entry of generic prescription drugs, when brand-name products go off-patent; and special studies focussing on topics of interest to F/P/T drug plans.

SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITY BY STRATEGIC OUTCOME

Analysis by Program Activity

The PMPRB has one strategic outcome and one program activity. Its objective is to protect consumer interests and contribute to Canadian health care by ensuring that the prices charged by patentees of patented medicines are not excessive and by reporting on trends in pharmaceutical prices and R&D spending by patentees.

Strategic Outcome

Prices charged by patentees for patented medicines sold in Canada are not excessive and Canadians are informed on pricing trends of medicines, as well as the R&D spending of pharmaceutical patentees.

Program Activity

Patented Medicine Prices Review

Financial Resources (\$ thousands)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
\$11,475.0	\$4,989.0 ⁶	\$4,989.0

Human Resources

2007-2008	2008-2009	2009-2010
62.0	39.0 ⁶	39.0

The PMPRB is responsible for ensuring that the prices that patentees charge, the “factory-gate” price, for prescription and non-prescription patented drugs sold in Canada to wholesalers, hospitals, pharmacies, and others for human and veterinary use, are not excessive.⁷

The PMPRB relies on voluntary compliance wherever possible since it is more effective, less time consuming, and less costly to all parties. Voluntary compliance by patentees is facilitated by published Guidelines which are intended to assist companies in setting prices that are not

⁶ The reduction in the estimated planned spending and FTEs for 2008-09 and beyond is due to the expiration of the Memorandum of Understanding between the PMPRB and Health Canada to fund the PMPRB’s work under the NPDUI and a reduction in funding the PMPRB received to enhance its price review process through Health Canada’s Therapeutic Access Strategy. It is expected that new funding arrangements will have been negotiated prior to the expiration of the current MOU. In 2006, through Supplementary Estimates, the PMPRB received additional funding over 2 years to address workload and cost pressures resulting from a number of hearings before the Board. This funding is for 2006-2007 and 2007-2008.

⁷ The PMPRB has no authority over the prices of non-patented drugs, including generic drugs sold under compulsory licenses, nor does it have jurisdiction over prices charged by wholesalers or retailers, or over pharmacists’ professional fees. Also, matters such as distribution and prescribing are outside the purview of the PMPRB.

excessive by providing transparent and predictable information on how the price review will be carried out.

The PMPRB reviews the pricing information for all patented medicines sold in Canada on an ongoing basis to ensure that the prices charged by patentees comply with the Excessive Price Guidelines established by the Board. The Guidelines are published in the PMPRB's *Compendium of Guidelines, Policies and Procedures* (Compendium) and are available on the website: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Legislation, Regulations, Guidelines.

The Guidelines provide a means of operationalizing the price determination factors in section 85 of the *Patent Act* and have been developed and modified in consultation with stakeholders, including consumer groups, provincial and territorial Ministers of Health, the pharmaceutical industry and others. Section 85 of the Act states:

85. (1) In determining under section 83 whether a medicine is being or has been sold at an excessive price in any market in Canada, the Board shall take into consideration the following factors, to the extent that information on the factors is available to the Board:

- a) the price at which the medicine has been sold in the relevant market;
- b) the prices at which other medicines in the same therapeutic class have been sold in the relevant market;
- c) the prices at which the medicine and other medicines in the same therapeutic class have been sold in countries other than Canada;
- d) changes in the Consumer Price Index (CPI); and
- e) such other factors as may be specified in any regulations made for the purposes of this subsection.

85. (2) Where, after taking into consideration the factors referred to in subsection (1), the Board is unable to determine whether the medicine is being sold in any market in Canada at an excessive price, the Board may take into consideration the following factors:

- a) the cost of making and marketing the medicines; and
- b) such other factors as may be specified in any regulations made for the purposes of this subsection or as are, in the opinion of the Board, relevant in the circumstances.

The Guidelines set out how these factors will be assessed and, include a scientific review to determine to which of the three categories the new medicine belongs and a price review using the price tests established for the medicine category.

The first priority and expected result of the price review program activity is that all patentees' prices for new and existing patented medicines sold in Canada are reviewed in a timely manner and in accordance with the Board's Excessive Price Guidelines

The program activity supports the Government of Canada's Social Affairs outcome of Healthy Canadians by ensuring that Canadians have access to patented pharmaceutical products at prices that are not excessive.

The indicators that show the PMPRB is achieving its expected results and thus its strategic outcome are:

- prices of patented medicines sold in Canada are within the Guidelines;
- compliance and enforcement measures are used to reduce prices that are found to be excessive;
- trends show that price increases for existing patented medicines are not higher than changes in the CPI; and
- trends show that Canadian prices of patented drugs are, on average, below the median international prices in the foreign countries listed in the *Patented Medicines Regulations, 1994* (Regulations).

The second priority is that Canadians are informed about pharmaceutical trends. Within this priority the PMPRB has three main responsibilities.

The first responsibility is to report regularly on PMPRB's major activities, on analyses of pharmaceutical prices and price trends, and on research and development expenditures as reported by pharmaceutical patentees.

Patentees are required, under the Regulations, to report their total sales of drugs in Canada, both patented and non-patented, to the PMPRB. Patentees are also required to submit detailed price and volume information, by province/territory and class of customer, on their sales of patented drugs.

The PMPRB maintains the Patented Medicine Price Index (PMPI) to monitor trends in prices of patented drug products sold in Canada based on the average transaction price across Canada.⁸ It is updated annually using price and sales information reported by patentees.

In accordance with the *Patent Act*, and the Regulations, patentees must also report all publicly available ex-factory prices of patented drugs in seven foreign countries: France, Germany, Italy, Sweden, Switzerland, the U.K. and the U.S. These data are used to compare patented drug prices in Canada with the median of the foreign prices.

⁸ See the PMPRB's *A description of the Laspeyres Methodology used to construct the Patented Medicine Price Index (PMPI)*, March 1997, revised June 2000, for a detailed explanation of the PMPI. The PMPI measures the overall change in the prices of existing patented drug products, and is constructed by taking a sales-weighted average of rates of price change at the level of individual products. It is not designed to measure the effects of changes in the quantities of drugs consumed or substitution among drugs (for example, the use of newer drugs in place of older, and possibly less costly drugs) on sales. As of the 1999 Annual Report, the PMPI encompasses prices of patented drugs for human use only.

The expected result of this portion of priority two is that Canadian consumers and other stakeholders have complete and accurate information on trends in patentees' prices of patented medicines sold in Canada and on patentees' research-and-development expenditures. This information contributes to informed decisions and policy-making.

The indicator that shows that the PMPRB is achieving this expected result is a comprehensive annual report to Parliament on the aforementioned subjects.

The second major responsibility under priority two pertains to the Minister's direction to the PMPRB under Section 90 of the Act to play a role in the National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS). This initiative involves preparing critical analyses of prescription drugs so that Canada's health system has more comprehensive and accurate information on how prescription drugs are being used and on sources of cost increases. The Canadian Institute for Health Information (CIHI) and the PMPRB are partners in the NPDUIS. A steering committee, comprised of representatives of F/P/T public drug plans (excluding Quebec) and Health Canada, advises CIHI and the PMPRB on the development of NPDUIS and identifies priorities for analytical studies.

The expected result of this aspect of priority two is that F/P/T drug plans and Canada's health system will have more accurate information on prescription drug price trends, and cost drivers. This information will contribute to informed decisions and policy making about affordable access to quality health care particularly for public drug plans.

The indicator that shows that the PMPRB is achieving this expected result is the number of studies completed under the NPDUIS and how well they are received by F/P/T drug plans.

The third and final responsibility under priority two involves reporting on non-patented prescription drugs. In the fall of 2005, F/P/T Health Ministers agreed that the PMPRB be asked to monitor and report on the prices of non-patented prescription medicines. In October 2005, Health Canada entered into a Memorandum of Understanding with the PMPRB to fund this analysis and in November 2005, the Federal Minister of Health formally directed the PMPRB to undertake this work pursuant to section 90 of the *Patent Act*.

The PMPRB will produce four quarterly reports each year. These reports will cover a range of topics including sales and price trends in Canada and internationally; a profile of the market structure; entry of generics when brand-name drugs go off-patent; and selected priority topics of interest to F/P/T drug plans.

The expected result of this component of priority two is that F/P/T Governments and other stakeholders will have critical analyses and comprehensive information on non-patented prescription drug prices and market trends.

The indicator that shows the PMPRB is achieving this expected result is completed quarterly reports on non-patented prescription drug prices that are useful in policy analysis for the non-patented drug sector.

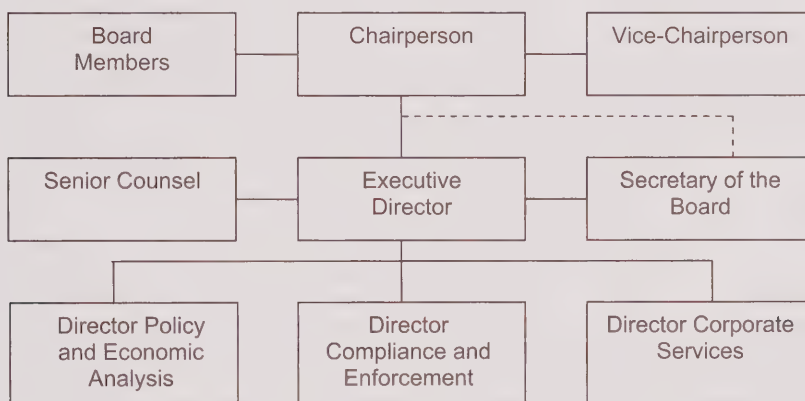
SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

Health Portfolio

The Health Portfolio contributes to specific dimensions of improving the health of Canadians. It comprises Health Canada and five agencies, the Public Health Agency of Canada, the Canadian Institutes of Health Research, the Hazardous Materials Information Review Commission, the Patented Medicine Prices Review Board, and the newly established Assisted Human Reproduction Canada. The PMPRB is a member of the Health Portfolio that carries out its mandate at arm's-length from the Minister of Health.

The Minister of Health is responsible for the pharmaceutical provisions of the *Patent Act* as set out in sections 79 to 103. The Minister is responsible for tabling reports in Parliament on the activities of the PMPRB including, the Report on Plans and Priorities, the PMPRB's Annual Report and the Departmental Performance Report. The Minister also recommends to the Governor-in-Council the appointment of Board Members and changes to the *Patented Medicines Regulations, 1994*. He/she may also request the Board to conduct inquiries under Section 90 of the *Patent Act*.

Organizational Information



The Board consists of not more than five members who serve on a part-time basis, appointed by the Governor-in-Council, including a Chairperson and Vice-Chairperson. In June 2006, the Vice-Chairperson, Dr. Benoit, was appointed as Chairperson and Mary Catherine Lindberg was appointed Member and Vice-Chairperson for a 5 year term. At present one Board position remains vacant.

The Chairperson is designated under the *Patent Act* as the Chief Executive Officer of the PMPRB with the authority and responsibility to supervise and direct its work. The Executive Director manages the work of the staff. Senior staff consists of the Executive Director, the

Director of Compliance and Enforcement, the Director of Policy and Economic Analysis, the Director of Corporate Services, the Secretary of the Board and Senior Counsel.

The Compliance and Enforcement Branch is responsible for the review of patented medicine prices and implementing the Compliance and Enforcement Policy. The Policy and Economic Analysis Branch is largely responsible for conducting analyses and preparing reports on price trends and other economic studies. The Secretariat, Corporate Services Branch and Senior Counsel provide Board communications, administrative and legal support, respectively. The Secretariat also provides support to the Board Members and manages the hearing process.

PMPRB links to the Government of Canada Outcomes

2007-2008						
(\$ thousands)	Budgetary				Total Main Estimates	Total Planned Spending
	Operating	Gross	Respendable Revenue	Net		
Patented Medicine Prices Review	11,475.0	11,475.0	-	11,475.0	11,475.0	11,475.0
Total	11,475.0	11,475.0	-	11,475.0	11,475.0	11,475.0

The Program Activity contributes to the achievement of the Government of Canada's "Healthy Canadians" outcome area.

Table 1: PMPRB Planned Spending and Full Time Equivalents

(\$ thousands)	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Patented Medicine Prices Review	6,512.0	11,475.0	4,989.0	4,989.0
Budgetary Main Estimates (gross)	6,512.0	11,475.0	4,989.0	4,989.0
Less: Respendable revenue	-			-
Total Main Estimates	6,512.0	11,475.0	4,989.0	4,989.0
<i>Adjustments:</i>				
Procurement Savings				
Patented Medicine Prices Review		-	-	-
Supplementary Estimates				
Program Integrity	4,915.0	-	-	-
Budget Carry-forward	177.0			
Budget Announcement				
Other				
Treasury Board Vote 15	85.9			
Employee Benefit Plan (EBP)	17.1			
<i>Total Adjustments</i>	5,195.0	-	-	-
Total Planned Spending	11,707.0	11,475.0	4,989.0	4,989.0

Total Planned Spending	11,707.0	11,475.0	4,989.0	4,989.0
Less: Non-Respendable revenue	(210.0) ⁹	-		
Plus: Cost of services received without charge	854.5	933.2	752.2	740.3
Total PMPRB Spending	12,315.5	12,408.0	5,741.2	5,729.3

Full Time Equivalents	62.8	62.0	39.0	39.0
------------------------------	------	------	------	------

⁹ The money reported as non-respendable revenue does not represent revenues generated by the PMPRB. This money is a result of payments made by patentees to the Government of Canada through Voluntary Compliance Undertakings (VCUs) or Board orders to offset excess revenues. The Minister may enter into agreements with any province or territory respecting the distribution to that province/territory of amounts received by the Receiver General, less any costs incurred in relation to the collection and distribution of those amounts.

Table 2: Voted and Statutory Items

2007-2008			
(\$ thousands)			
Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2007-2008 Main Estimates	2006-2007 Main Estimates
30	Operating expenditures	10,584.0	5,800.0
(S)	Contributions to employee benefit plans	891.0	712.0
	Total PMPRB	11,475.0	6,512.0

Table 3: Services Received Without Charge

(\$ thousands)	2007-2008
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	592.1
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board of Canada Secretariat (excluding revolving funds)	337.1
Salary and associated expenditures for legal services provided by Department of Justice Canada	4.0
Total 2007-2008 Services received without charge	933.2

Table 4: Sources of Non-Respendable Revenue

Non-Respendable Revenue

(\$ thousands)	Forecast Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008	Planned Revenue 2008-2009	Planned Revenue 2009-2010
Patented Medicine Prices Review				
Source of non-respendable revenue				
Voluntary Compliance Undertakings	210.0 ¹⁰	-	-	-
Total Non-Respendable Revenue	210.0	-	-	-

¹⁰ The money reported as non-respendable revenue does not represent revenues generated by the PMPRB. This money is a result of payments made by patentees to the Government of Canada through Voluntary Compliance Undertakings (VCUs) or Board orders to offset excess revenues. The Minister may enter into agreements with any province/territory respecting the distribution to that province/territory of amounts received by the Receiver General, less any costs incurred in relation to the collection and distribution of those amounts.

Tableau 2 : Crédits votés et crédits législatifs

(en milliers de dollars)			
Post voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal 2007-2008	Budget principal 2006-2007
30	Dépenses du Programme	10 584,0	5 800,0
(S)	Contributions aux régimes des avantages sociaux des employés	891,0	712,0
	Total pour le CFPMB	11 475,0	6 512,0

Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux

(en milliers de dollars)		2007-2008
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)		592,1
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada (sauf les fonds renouvelables)		337,1
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par le ministère de la Justice Canada		4,0
Total des services reçus à titre gracieux en 2007-2008		933,2

Tableau 4 : Sources des revenus non disponibles

Revenus non disponibles			
(en milliers de dollars)	Prévisions de revenus 2006-2007	Revenus prévus 2007-2008	Revenus prévus 2008-2009 Revenus prévus 2009-2010
<i>Examen du prix des médicaments</i>			
<i>brevets</i>			
Source des revenus non disponibles	210,0	-	-
Engagements de conformité volontaire	210,0	-	-
Total des revenus non disponibles	210,0	-	-

10 Les recettes non disponibles ne représentent pas les recettes réalisées par le CFPMB. Elles sont constituées de sommes que les brevets versent au gouvernement du Canada aux termes des engagements de conformité volontaire (engagements) ou des ordonnances de remboursement des recettes excessives rendues par le Conseil. Le ministre est habilité à conclure des ententes avec toute province ou tout territoire concernant la remise des sommes ainsi perçues par le Receveur général, moins les coûts engagés pour leur perception et pour leur distribution.

Tableau 1 : Dépenses prévues du CEPMB et équivalents temps plein

(en milliers de dollars)	Prévisions des dépenses	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010
Examen du prix des médicaments brevetés	6 512,0	11 475,0	4 989,0	4 989,0
Dépenses budgétaire du budget principal des dépenses (brut)	6 512,0	11 475,0	4 989,0	4 989,0
Moins : Revenus disponibles	-			-
Total du budget principal des dépenses	6 512,0	11 475,0	4 989,0	4 989,0
<i>Rajustements :</i>				
Economies en matière d'approvisionnement		-	-	-
Examen du prix des médicaments brevetés		-	-	-
Budget supplémentaire des dépenses	4 915,0	-	-	-
Intégrité du programme				
Report du budget	177,0			
Annonce dans le budget				
Autre				
Crédit 15 du Conseil du Trésor	85,9			
Régime d'avantages sociaux des employés (RASE)	17,1			
<i>Total des rajustements</i>	<i>5 195,0</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Total des dépenses prévues	11 707,0	11 475,0	4 989,0	4 989,0
Total des dépenses prévues	11 707,0	11 475,0	4 989,0	4 989,0
Moins : Revenus non disponibles	(210,0) ⁹	-		
Plus: Coût des services reçus à titre gracieux	954,5	933,2	752,2	740,3
Total des dépenses du CEPMB	12 315,5	12 408,0	5 741,2	5 729,3
Équivalents temps plein	62,8	62,0	39,0	39,0

⁹ Les recettes non disponibles ne représentent pas les recettes réalisées par le CEPMB. Elles sont constituées de sommes que les brevets versent au gouvernement du Canada aux termes des engagements de conformité volontaire (engagements) ou des ordonnances de remboursement des recettes excessives rendues par le Conseil. Le ministre est habilité à conclure des ententes avec toute province ou tout territoire concernant la remise des sommes ainsi perçues par le Receveur général, moins les coûts engagés pour leur perception et pour leur distribution.

Catherine Lindberg a été nommée membre et vice-présidente pour un mandat de cinq ans. Il y a actuellement une vacance au Conseil.

Aux termes de la *Loi sur les brevets*, le président du Conseil est également le premier dirigeant du CEPMB et ses attributions à ce titre sont la supervision et la direction des activités du Conseil. Pour sa part, la directrice exécutive dirige le travail du personnel. Les cadres supérieurs du CEPMB sont la directrice exécutive, la directrice - Conformité et application, le directeur - Politiques et analyse économique, la directrice - Services intégrés, la secrétaire du Conseil et la conseillère juridique.

La Direction de la conformité et de l'application est en grande partie responsable de l'examen du prix des médicaments brevetés ainsi que de l'application de la politique de conformité et d'application. La Direction des politiques et de l'analyse économique est responsable de la conduite des analyses et de la préparation des rapports sur les tendances des prix des médicaments et des autres études économiques. Le Secrétariat, la Direction des services intégrés et la Conseillère juridique s'occupent respectivement des communications, de l'administration et du soutien juridique. Le Secrétariat assure également un soutien direct et indépendant aux membres du Conseil, et gère le processus d'audience.

Liens du CEPMB aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada

2007-2008						
(en milliers de dollars)	Activité du programme	Dépenses budgétaires			Dépenses de fonctionnement	Dépenses de budgetaires brutes
		Dépenses budgétaires nettes	Budget principal des dépenses	Total - dépenses prévues		
Examen du prix des médicaments brevetés	11 475,0	11 475,0	-	11 475,0	11 475,0	11 475,0
Total	11 475,0	11 475,0	-	11 475,0	11 475,0	11 475,0

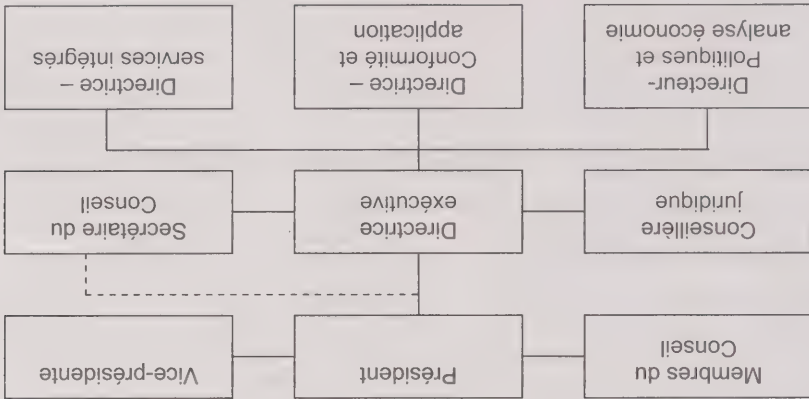
Cette activité du programme contribue à l'atteinte du résultat « Des Canadiens en santé » du gouvernement du Canada.

Portefeuille de la Santé

Le portefeuille de la Santé contribue de multiples façons à améliorer l'état de santé de la population canadienne. Il est formé de Santé Canada et des cinq agences suivantes : l'Agence de santé publique du Canada, les Instituts de recherche en santé du Canada, le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés et la nouvelle agence Procréation assistée Canada. Le CEPMB fait partie du portefeuille de la Santé, mais exerce son mandat en toute indépendance du ministre de la Santé.

En plus de veiller à la bonne application des dispositions de la *Loi sur les brevets* relatives aux médicaments (article 79 à 103 de la Loi), le ministre de la Santé fait rapport au Parlement des activités du CEPMB, notamment par le truchement du Rapport sur les plans et les priorités, du Rapport annuel du CEPMB et du Rapport sur la performance du ministre. C'est également le ministre de la Santé qui recommande au gouvernement la nomination des membres du Conseil ainsi que les modifications à apporter au *Règlements sur les médicaments brevetés*, 1994, dont les nouveaux facteurs de fixation des prix, les définitions de la recherche et développement et autres pouvoirs et attributions du Conseil. Le ministre peut aussi demander au Conseil de mener des enquêtes en vertu de l'article 90 de la *Loi sur les brevets*.

Organigramme



Le Conseil est formé d'au plus cinq membres siégeant à temps partiel, dont un président et un vice-président. Les membres du Conseil sont nommés par le gouverneur en conseil. En juin 2006, le D^r Benoit, alors vice-président, a été nommé président du Conseil et M^{me} Mary

SECTION III – INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

d'élaboration de politiques de manière à assurer l'accès à prix abordable à des soins de santé de qualité.

L'indicateur qui démontre que le CEPMB réussit à atteindre le résultat attendu est le nombre d'études effectuées au titre du SNIUM¹ ainsi que l'accueil que les régimes F-P-T d'assurance-médicaments réservent à ces études.

Enfin, la troisième et dernière responsabilité du CEPMB découlant de la deuxième priorité porte sur la préparation de rapports sur les médicaments non brevetés distribués sous ordonnance. Au cours de l'automne 2005, les ministres F-P-T de la Santé ont convenu de demander au CEPMB de faire un suivi des prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance et de leur faire rapport des tendances observées. En octobre 2005, le CEPMB a signé un protocole d'entente avec Santé Canada sur le financement requis pour ces analyses et, en novembre de la même année, le ministre fédéral de la Santé a officiellement chargé le CEPMB d'effectuer ces analyses, en invoquant l'article 90 de la *Loi sur les brevets*.

Le CEPMB préparera chaque année quatre rapports trimestriels. Ces rapports porteront sur différents sujets, dont les tendances des prix et de la valeur des ventes au Canada et à l'étranger des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance, le profil de la structure du marché, l'introduction sur le marché de médicaments génériques après que l'échéance du brevet et autres sujets que les régimes F-T-P considèrent prioritaires.

Le résultat attendu de ce volet de la deuxième priorité est que les gouvernements F-P-T et les autres intervenants auront accès aux conclusions des analyses critiques ainsi qu'à des renseignements complets sur les prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance et sur les tendances du marché.

L'indicateur qui démontre que le CEPMB réussit à atteindre le résultat attendu est la publication de rapports trimestriels sur les prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance révélant utiles pour l'analyse de la politique du secteur des médicaments non brevetés.

de transaction moyen pour l'ensemble du pays.⁸ Cet indice est actualisé chaque année à l'aide des chiffres sur les prix et sur les ventes déclarés par les brevets.

La Loi sur les brevets et le Règlement exigent des brevets qu'ils fassent rapport au CEPMB des prix publics départ-usine des médicaments pratiqués dans les sept pays de comparaison nommés dans le Règlement, à savoir la France, l'Allemagne, l'Italie, la Suède, la Suisse, le Royaume-Uni et les États-Unis. Ces prix sont utilisés pour comparer les prix des médicaments brevets pratiqués au Canada avec la médiane des prix pratiqués dans les sept pays de comparaison.

Le résultat attendu de ce volet de la deuxième priorité est le suivant : les consommateurs canadiens et les autres intervenants ont accès à de l'information complète et fidèle sur les tendances des prix départ-usine des médicaments brevets vendus au Canada et sur les dépenses de recherche-développement des brevets. Ces renseignements éclaireront les processus de prise de décisions et d'élaboration des politiques.

L'indicateur utilisé pour vérifier si le CEPMB réussit à atteindre le résultat attendu est le rapport annuel présenté au Parlement dans lequel sont couverts les sujets susmentionnés.

La deuxième responsabilité associée à la deuxième priorité porte sur la demande que le Ministre a faite au CEPMB en vertu de l'article 90 de la Loi de jouer un rôle au niveau du Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIMP). Le mandat du SNIMP est de préparer des analyses critiques des tendances des prix des médicaments distribués sous ordonnance de manière à fournir au régime de soins de santé canadien des renseignements complets et précis sur l'utilisation faite des médicaments et sur les facteurs d'augmentation des coûts. L'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) et le CEPMB sont partenaires dans ce système. Un comité directeur formé de représentants de Santé Canada et des différents régimes F-P-T d'assurance-médicaments (exclusion faite de celui du Québec) conseille l'ICIS et le CEPMB sur le développement du SNIMP et définit des sujets d'analyse prioritaires.

Le résultat attendu de ce volet de la deuxième priorité est que les régimes d'assurance-médicaments F-P-T et le régime de soins de santé du Canada disposeront de données plus fiables sur les tendances des prix des médicaments distribués sous ordonnance et sur les facteurs d'augmentation des coûts. Ces données éclaireront les processus de prise de décisions et

8

Pour comprendre comment est calculé l'IPMB, voir le document du CEPMB intitulé « Description de la méthodologie de l'indice chaîne Laspeyres utilisée pour calculer l'indice des prix des médicaments brevets (IPMB) », mars 1997, révisé en juin 2000. L'IPMB mesure la variation des prix auxquels les fabricants vendent leurs médicaments brevets existants sur le marché canadien. L'indice est compilé en établissant une moyenne pondérée en fonction de la valeur des ventes des taux de variation de prix de chaque médicament, plus précisément au niveau du DIN. L'IPMB mesure la variation des prix des médicaments brevets existants, mais non les effets des variations sur les ventes des quantités de médicaments consommateurs ou substitués (par exemple, l'utilisation de nouveaux médicaments plutôt que de médicaments existants généralement vendus à prix moindres). Depuis la publication du rapport annuel de 1999, l'IPMB porte exclusivement sur les changements des prix des médicaments brevets pour usage humain.

b) tous les autres facteurs précisés par les règlements d'application du présent paragraphe ou qu'il estime pertinents.

Les Lignes directrices établies comment doivent être évaluées ces facteurs, entre autres au moyen d'un examen scientifique pour déterminer à laquelle des trois catégories appartient le nouveau médicament et, également, au moyen d'un examen du prix utilisant les tests de prix prévus pour la catégorie du médicament.

Le résultat attendu de l'activité du programme d'examen des prix, qui est aussi la principale priorité du CEPMB, est le suivant : tous les prix des médicaments brevetés nouveaux et existants vendus au Canada font l'objet d'un examen en temps opportun et conformément aux Lignes directrices sur les prix excessifs.

Cette activité souscrit à la priorité du gouvernement en matière d'affaires sociales qui est de favoriser la santé des Canadiens et des Canadiennes en leur assurant un accès aux médicaments brevetés à des prix non excessifs.

Les indicateurs qui permettent de vérifier si le CEPMB réussit à atteindre les résultats attendus et, partant, son objectif stratégique, sont les suivants :

- conformité des prix des médicaments brevetés vendus au Canada aux Lignes directrices du Conseil
- conformité et application des mesures visant à faire baisser les prix jugés supérieurs aux prix autorisés en vertu des Lignes directrices
- tendances révélant que les augmentations de prix des médicaments brevetés se situent dans les limites des variations de l'IPC
- tendances révélant que les prix des médicaments brevetés au Canada se situent en général sous la médiane des prix pratiqués dans les pays de comparaison nommés dans le Règlement sur les médicaments brevetés.

La deuxième priorité est de tenir la population canadienne bien informée sur les tendances des prix des produits pharmaceutiques. Cette priorité sous-tend trois grandes responsabilités pour le CEPMB.

La première responsabilité du CEPMB est de faire régulièrement rapport de ses principales activités, des résultats de ses analyses des prix des médicaments, des tendances qu'il a observées au niveau des prix ainsi que dépenses de recherche-développement déclarées par les brevets.

Le Règlement oblige les brevets à faire rapport au CEPMB de la valeur totale des ventes au Canada de leurs médicaments brevetés et non brevetés. Les brevets sont également tenus de soumettre au CEPMB des données sur les prix et sur les volumes de leurs ventes de médicaments brevetés, ventilés selon la province/le territoire et la catégorie de clients.

Le CEPMB compile l'Indice des prix des médicaments brevetés (IPMB). Cet indice permet au CEPMB d'observer les tendances des prix au Canada des médicaments brevetés à partir du prix

aux pharmacies et à d'autres clients du pays. Le CEPMB s'assure ainsi que les médicaments brevetés ne sont pas vendus au Canada à des prix excessifs.⁷

Le CEPMB compte, dans toute la mesure du possible, sur la conformité volontaire des brevets, une formule qui se révèle plus efficace, plus rapide et plus économique pour toutes les parties. Cette conformité est facilitée par les Lignes directrices dont la raison d'être est d'aider les sociétés à pratiquer des prix qui ne sont pas excessifs en leur fournissant des renseignements sur la façon dont est effectué l'examen des prix des médicaments.

Le CEPMB passe en revue d'une façon régulière l'information sur les prix de tous les médicaments brevetés distribués au Canada pour en vérifier la conformité à ses Lignes directrices sur les prix excessifs. Ces lignes directrices sont publiées dans le *Compendium des Lignes directrices, politiques et procédures* (le Compendium), lequel est affiché sur notre site Web (www.pmprb-cepm.gc.ca) sous la rubrique « Loi, Règlement et Lignes directrices ».

Les Lignes directrices définissent les facteurs de fixation du prix des médicaments brevetés spécifiés à l'article 85 de la *Loi sur les brevets*. Elles ont été élaborées et modifiées en consultation avec les intervenants, dont les ministres de la Santé des provinces et des territoires, des associations de consommateurs et l'industrie pharmaceutique pour ne nommer que ceux-là. L'article 85 de la Loi se lit comme suit :

85. (1) Pour décider si le prix d'un médicament vendu sur un marché canadien est excessif, le Conseil tient compte des facteurs suivants, dans la mesure où des renseignements sur ces facteurs lui sont disponibles :

a) le prix de vente du médicament sur un tel marché;

b) le prix de vente de médicaments de la même catégorie thérapeutique sur un tel marché;

c) le prix de vente du médicament et d'autres médicaments de la même catégorie thérapeutique à l'étranger;

d) les variations de l'indice des prix à la consommation (IPC); et

e) tous les autres facteurs précisés par les règlements d'application du présent paragraphe.

85. (2) Si, après avoir tenu compte de ces facteurs, il est incapable de décider si le prix d'un médicament vendu sur un marché canadien est excessif, le Conseil peut tenir compte des facteurs suivants :

a) les coûts de réalisation et de mise en marché;

⁷ Le CEPMB n'a pas droit de regard sur les prix des médicaments non brevetés, incluant les médicaments génériques vendus en vertu d'une licence obligatoire. Le CEPMB n'a pas non plus compétence sur les prix auxquels les grossistes et les détaillants vendent les médicaments ni sur les honoraires des pharmaciens. De même, des questions comme la distribution des médicaments et les méthodes d'ordonnance des médecins ne relèvent pas de la compétence du CEPMB.

Analyse par activité de programme

Le CFPMB compte un seul programme et un seul objectif stratégique. L'objectif de son programme est de protéger les intérêts des consommateurs canadiens et de contribuer au régime de santé canadien en prenant les mesures qui s'imposent pour que les fabricants de médicaments brevetés ne vendent pas leurs médicaments à des prix excessifs et en faisant rapport des tendances des prix des médicaments ainsi que des dépenses des brevets dans la R-D au Canada.

Résultat stratégique

Les prix auxquels les brevets vendent leurs médicaments brevetés au Canada ne sont pas excessifs et les Canadiens connaissent les tendances des prix des médicaments ainsi que la valeur des investissements des brevets dans la R-D au Canada.

Activité du programme

Examen du prix des médicaments brevetés

Ressources financières (en milliers de dollars)

2007-2008	11 475,0 \$	2008-2009	4 989,0 \$ ⁶	2009-2010	4 989,0 \$
-----------	-------------	-----------	-------------------------	-----------	------------

Ressources humaines

2007-2008	62,0	2008-2009	39,0 ⁶	2009-2010	39,0
-----------	------	-----------	-------------------	-----------	------

Le CFPMB est chargé d'exercer un contrôle sur les prix départ-usine des médicaments brevetés pour usage humain ou pour usage vétérinaire distribués sous ordonnance ou en vente libre, à savoir les prix auxquels les brevets vendent leurs médicaments aux grossistes, aux hôpitaux,

⁶ L'estimation des dépenses prévues et du nombre d'équivalents temps plein a été révisée à la baisse pour 2008-2009 et pour les années suivantes en raison de l'échec du protocole d'entente intervenu entre le CFPMB et Santé Canada qui prévoyait le financement du travail qu'effectue le CFPMB au titre du SNIUM et en raison également de la diminution du financement pour l'initiative sur l'amélioration du processus d'examen des prix du CFPMB consenti par Santé Canada dans le cadre de la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques. De nouvelles modalités de financement devront être négociées avant l'expiration du protocole d'entente actuellement en vigueur. En 2006, au titre du Budget supplémentaire des dépenses, le CFPMB a reçu pendant deux ans des fonds supplémentaires pour atténuer les pressions causées par une augmentation du nombre d'audiences publiques qui entraînaient une augmentation de la charge de travail et des coûts. Ces fonds additionnels ont été attribués pour les exercices 2006-2007 et 2007-2008.

**SECTION II – ANALYSE DE L'ACTIVITÉ DE PROGRAMME
PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE**

de marque ainsi que des études spéciales traitant de sujets intéressant tout particulièrement les régimes F-P-T d'assurance-médicaments.

enregistré. Lorsque le règlement sera officiellement en vigueur, le personnel du Conseil communiquera aux brevets de tous les changements apportés et révisera ses formulaires pour assurer la conformité au règlement modifié.

Le Conseil a émis six Avis d'audience depuis janvier 2006. Ces audiences doivent être tenues dans les meilleurs délais et dans un esprit de justice.

Pour l'exercice financier 2006-2007, le CEPMB a reçu au titre du Budget supplémentaire des dépenses des ressources financières additionnelles aux fins de ses audiences publiques et pour la révision de ses Lignes directrices sur les prix excessifs. Comme on peut le voir dans les tableaux présentés dans la section III du présent document sera maintenu pour l'exercice 2007-2008.

Priorité n° 2 Rapport sur les tendances relatives aux produits pharmaceutiques

Chaque année, le CEPMB fait rapport de ses activités au Parlement par le truchement du ministre de la Santé. Ce rapport, qui porte sur une année civile, passe en revue les principales activités du Conseil, analyse les tendances des prix des médicaments brevetés et de tous les médicaments et fait état des dépenses de R-D déclarées par les brevets. Le CEPMB rend également compte de ses activités et des tendances des prix des médicaments au moyen de son feuillet trimestriel *Nouvelle* et de différents rapports d'études.

De plus, conformément à une entente intervenue entre les ministres F-P-T de la Santé, et à la demande expresse du ministre fédéral de la Santé, le CEPMB effectue des recherches au titre du Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIUMP). L'objet de la participation du CEPMB au sein du SNIUMP, et en partenariat avec l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) est de fournir des analyses critiques des tendances des prix, de l'utilisation faite et des coûts des médicaments de manière à fournir au régime de santé canadien des renseignements exacts et complets sur l'utilisation des médicaments d'ordonnance et sur les facteurs d'augmentation des coûts.

En 2006-2007, le CEPMB a publié au titre du SNIUMP le Rapport sommaire sur les tendances des prix des médicaments – Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse et Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits de Santé Canada. Pour la période de 1997-1998 à 2003-2004. Le personnel du CEPMB travaille actuellement à la finalisation des Lignes directrices pour l'analyse de l'incidence des prix des médicaments sur le budget ainsi qu'un rapport sur la mise au point des nouveaux médicaments.

En octobre 2005, le ministre fédéral de la Santé, agissant en son nom personnel et au nom de ses homologues des provinces et des territoires, a demandé au CEPMB d'assurer le suivi des prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance au Canada et de présenter ses observations sous forme de rapports. Le CEPMB a publié le premier rapport trimestriel en juin 2006 et le deuxième, en octobre 2006. En 2007-2008, le CEPMB publiera à ce même titre un rapport sur les tendances au Canada et dans les pays de comparaison des prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance, un sur les tendances de la structure du marché canadien des médicaments non brevetés, un sur le lancement sur le marché canadien des médicaments génériques distribués sous ordonnance après l'échéance du brevet du médicament

le personnel du Conseil entreprend une enquête pour déterminer les faits.⁵ Les résultats de l'enquête peuvent être les suivants :

- fin de l'enquête lorsque il est établi que le prix est conforme aux Lignes directrices; ou
- engagement de conformité volontaire en vertu duquel le breveté s'engage à réduire le prix de son médicament et à rembourser les recettes excessives qu'il a tirées de la vente de son médicament à un prix excessif; ou
- recommandation faite au président du Conseil qu'il est dans l'intérêt du public de tenir une audience publique pour déterminer si le prix du médicament est ou non excessif et, le cas échéant, de décider de l'ordonnance corrective qu'il y a lieu de rendre.

En mars 2005, le Conseil a engagé un dialogue avec ses intervenants sur les augmentations des prix des médicaments brevetés. Dans leurs réponses, les intervenants ont fait valoir que les prix de lancement des nouveaux médicaments brevetés constituaient un problème pressant. Le Conseil a entrepris une consultation et une analyse plus poussée d'un ensemble de questions.

En 2006, le CEPMB a publié le *Guide de discussion* aux fins de sa consultation sur les Lignes directrices du Conseil sur les prix excessifs dans lequel il invitait les intervenants à exprimer leurs commentaires sur les sujets suivants : le classement des nouveaux médicaments, les tests du prix de lancement appliqués aux nouveaux médicaments et, enfin, l'interprétation que le Conseil devrait, aux fins de son processus d'examen du prix, donner à l'expression « tout marché canadien » que l'on trouve dans la *Loi sur les brevets*. Une quarantaine d'intervenants ont soumis des mémoires dans lesquels ils ont répondu aux questions posées dans le Guide. En novembre 2006, le Conseil a poursuivi son processus de consultation en organisant des séances de discussion dans cinq grandes villes du pays afin d'entendre les points de vue d'une brochette d'intervenants sur différents sujets inspirés par le Guide de discussion. Le personnel du Conseil analyse actuellement l'information qu'il a recueillie par le truchement des mémoires et des séances de consultation. Un plan de travail a été établi pour l'analyse. L'objectif est de s'assurer que les Lignes directrices demeurent pertinentes et appropriées dans le contexte de l'environnement pharmaceutique présent et que le processus d'examen du prix des médicaments demeure aussi transparent et prévisible que possible.

Le travail au niveau des modifications proposées au *Règlement sur les médicaments brevetés*, 1994 s'est poursuivi. Le Règlement établit les renseignements qui doivent faire l'objet d'un rapport au Conseil ainsi que les délais impartis pour le faire. La première version des modifications proposées au Règlement a été publiée dans la partie I de la *Gazette du Canada* du 31 décembre 2005. Depuis, le personnel du Conseil a fait l'analyse des commentaires des intervenants et soumis des révisions aux modifications initialement proposées. Lorsque la version définitive des modifications proposées aura été publiée dans la partie II de la *Gazette du Canada*, le règlement modifié devra être enregistré et deviendra en vigueur le jour de son

⁵ Vous trouverez à l'appendice 5 du *Compendium des Lignes directrices, politiques et procédures* de plus amples renseignements sur les critères justifiant la tenue d'une enquête sur le prix d'un médicament. Le Compendium est affiché sur notre site Web (www.pmptrb-cepmb.gc.ca) sous la rubrique « Loi, Règlement, Lignes directrices ».

Vous trouverez également de plus amples renseignements sur ces lignes directrices dans le chapitre 1 du *Compendium des Lignes directrices, politiques et procédures* disponible sur notre site Web (www.pmpb-cepmb.gc.ca), sous la rubrique « Loi, Règlement, Lignes directrices ».

4

Le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB) est un organisme indépendant qui détient des pouvoirs quasi-judiciaires. Il a été créé par le Parlement en 1987 à la suite de la révision de la *Loi sur les brevets* (projet de loi C-22) qui conférait une protection accrue aux brevets liés à des produits pharmaceutiques. Le CEPMB personifie la composante stratégique de la politique du gouvernement fédéral dont l'objet est de protéger les intérêts des consommateurs et de contenir les coûts des soins de santé en contrepartie d'autres mesures visant à protéger la propriété intellectuelle.

Le CEPMB exerce un contrôle sur les prix départ-usine, à savoir les prix auxquels les brevets vendent au Canada leurs médicaments brevetés pour usage humain ou pour usage vétérinaire, distribués sous ordonnance ou en vente libre à des grossistes, des hôpitaux, des pharmacies ou autres clients afin que ces prix ne soient pas excessifs.

Le personnel du Conseil fait l'examen des prix de tous les médicaments brevetés vendus au Canada pour en vérifier la conformité aux Lignes directrices sur les prix excessifs (Lignes directrices).⁴ S'il arrive à la conclusion que le prix d'un médicament breveté semble non conforme aux Lignes directrices et que les critères justifiant la tenue d'une enquête sont réunis,

Priorité n° 1 Conformité et application

Plans et priorités du CEPMB

Résultat stratégique :		Examen du prix des médicaments brevetés			
Les prix auxquels les brevets vendent leurs médicaments brevetés au Canada ne sont pas excessifs et les Canadiens connaissent les tendances des prix des médicaments ainsi que les dépenses des brevets en la R-D		Les gouvernements F-P-T et les intervenants ont accès aux résultats d'analyses critiques des tendances des prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance			
Résultats prévu	2007-2008	2008-2009	2009-2010	Contribue à la priorité suivante	
Dépenses prévues (en milliers de dollars)		556,5 ³	556,5 ³	556,5 ³	Priorité n° 2(c)

Le financement pour le SNLUMP et pour la préparation de rapports sur les médicaments non brevétés distribués sous ordonnance est légèrement moindre du fait que le taux utilisé pour calculer le régime d'avantages sociaux des employés (RASE) est passé du taux 20 % utilisé pour calculer le transfert initial à 18,5 %.

Le total des dépenses prévues comprend un montant pour les coûts de gestion et d'administration centralisés. Ce montant est calculé au prorata du nombre d'ETP.

Dépenses prévues (en milliers de dollars)					Résultats prévus	Résultat stratégique :	Examen du prix des médicaments brevetés	prix des médicaments brevetés
2007-2008	2008-2009	2009-2010	Contribue à la priorité suivante	Les prix auxquels les brevétés vendent leurs médicaments brevetés au Canada ne sont pas excessifs et les Canadiens connaissent les tendances des prix des médicaments ainsi que les dépenses des brevétés en la R-D				
2008	2009	2010	Priorité n° 2(a)	Les consommateurs canadiens et les intervenants ont accès à de l'information complète et exacte sur les tendances des prix que pratiquent au Canada les fabricants de médicaments brevetés vendus ainsi que sur les dépenses des brevétés en recherche et développement.	1 339,9 ³	-	-	Priorité n° 2(b)
					Les régimes fédéraux, provinciaux et territoriaux (F-P-T) d'assurance-médicaments et le régime canadien de soins de santé canadien disposent de renseignements exacts concernant les tendances observées au niveau de l'utilisation faite des médicaments d'ordonnance et les facteurs d'augmentation des dépenses en médicaments.			

population canadienne en s'assurant que les prix départ-usine des médicaments brevetés ne sont excessifs et en faisant rapport des tendances des prix des médicaments et des dépenses des brevets dans la recherche-développement.

Dépenses prévues (en milliers de dollars)		Résultats prévus				Résultat stratégique :		Examen du prix des médicaments brevetés	
		2007- 2008	2008- 2009	2010	Contribue à la priorité suivante		Les prix auxquels les brevets vendent leurs médicaments brevetés au Canada ne sont pas excessifs et les Canadiens connaissent les tendances des prix des médicaments ainsi que les dépenses des brevets en la R-D		Les prix de tous les médicaments brevetés nouveaux et existants vendus au Canada font l'objet d'un examen en temps opportun et d'une vérification de leur conformité aux Lignes directrices du Conseil sur les prix excessifs.
		8 589,5 ²	3 435,3 ²	3 435,3 ²	Priorité n° 1				

² Le total des dépenses prévues comprend un montant pour les coûts de gestion et d'administration centralisés. Ce montant est calculé au prorata du nombre d'ETP.

Renseignements sommaires

Raison d'être du CEPMB – Le CEPMB est investi d'un double mandat :

Réglementation – Protéger les intérêts des consommateurs et contribuer au système de santé canadien en exerçant un contrôle pour que les prix auxquels les fabricants vendent leurs médicaments brevetés ne soient pas excessifs.

Rapport – Éclairer les processus de prise de décisions et d'élaboration des politiques en préparant des rapport sur les tendances des prix des médicaments et sur les dépenses que les brevets engagent dans la R-D.

Ressources financières (en milliers de dollars)

2007-2008	11 475,0 \$	4 989,0 \$ ¹	4 989,0 \$
2008-2009			2009-2010

Ressources humaines

2007-2008	62,0	39,0 ¹	39,0
2008-2009			2009-2010

Activités du programme selon leurs résultats stratégiques

Priorités du CEPMB		Type
1.	Conformité et application	En cours
2.	Faire rapport sur les tendances des prix des produits pharmaceutiques	En cours
(a) Information sur les tendances des prix auxquels les brevets vendent leurs médicaments brevetés au Canada ainsi que sur les montants que les brevets investissent dans la recherche-développement au Canada		En cours
(b) Rapports au titre du Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits, et		
(c) Suivi des prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance et rapport des tendances observées.		

Le CEPMB compte un seul résultat stratégique et une seule activité de programme. La mission du CEPMB est de protéger les intérêts des consommateurs et contribuer aux soins de santé de la

¹ L'estimation des dépenses prévues et du nombre d'équivalents temps plein a été révisée à la baisse pour 2008-2009 et pour les années suivantes du fait que le protocole d'entente intervenu entre le CEPMB et Santé Canada est arrivé à échéance. Ce protocole prévoyait le financement des études qu'effectue le CEPMB au titre du SNUMP. Cette révision à la baisse est également attribuable à la diminution du financement de l'initiative d'amélioration du processus d'examen des prix du CEPMB consenti par Santé Canada dans le cadre de sa Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques. De nouvelles modalités de financement devaient être négociées avant l'expiration du protocole d'entente actuellement en vigueur. En 2006, au titre du Budget supplémentaire des dépenses, le CEPMB a reçu pendant deux ans des fonds supplémentaires pour atténuer les pressions causées par une augmentation du nombre d'audiences publiques qui entraînaient une augmentation de la charge de travail et des coûts. Ces fonds additionnels ont été attribués pour les exercices 2006-2007 et 2007-2008.

Tableau de concordance de l'architecture des activités du programme (AAP)

AAP	Résultat stratégique	Description du programme
Exercice précédent	Les prix exigés par les fabricants des médicaments brevetés vendus au Canada ne sont pas excessifs.	Le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés exerce un contrôle sur les prix départ-usine, à savoir les prix auxquels les brevets et aux pharmacies leurs médicaments pour usage humain et pour usage vétérinaire, distribués sous ordonnance ou en vente libre, afin que ces prix ne soient pas excessifs. Chaque année, par le truchement du ministre de la Santé, le CEPMB fait rapport au Parlement de ses activités, de ses analyses des prix des médicaments brevetés, des tendances des prix de tous les médicaments ainsi que des dépenses en recherche-développement déclarées par les titulaires de brevets.
Nouveau - 2007-2008	Les prix auxquels les brevets vendent leurs médicaments brevetés au Canada ne sont pas excessifs et les Canadiens et les Canadiennes connaissent les tendances des prix des médicaments ainsi que la dépenses des brevets dans la R-D	Le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés exerce un contrôle sur les prix départ-usine, à savoir les prix auxquels les brevets vendent aux grossistes, aux hôpitaux et aux pharmacies leurs médicaments pour usage humain et pour usage vétérinaire, distribués sous ordonnance ou en vente libre, afin que ces prix ne soient pas excessifs. Chaque année, par le truchement du ministre de la Santé, le CEPMB fait rapport au Parlement de ses activités, de ses analyses des prix des médicaments brevetés, des tendances des prix de tous les médicaments ainsi que des dépenses en recherche-développement déclarées par les titulaires de brevets.

Le résultat stratégique de l'AAP a été modifié d'une part pour mieux refléter le double volet du mandat du CEPMB, soit la protection des intérêts des consommateurs et la préparation de rapport et, d'autre part, pour mieux définir la compétence du CEPMB à l'égard des brevets au sens qu'en donne la *Loi sur les brevets*.

Aux termes de la *Loi* :

« breveté » ou « titulaire d'un brevet » s'entend de « La personne ayant pour le moment droit à l'avantage d'un brevet pour une invention liée à un médicament, ainsi que quiconque était titulaire d'un brevet pour une telle invention ou exerce ou a exercé les droits d'un titulaire dans un cadre autre qu'une licence prorogée en vertu du paragraphe 11(1) de la *Loi de 1992 modifiant la Loi sur les brevets*. »

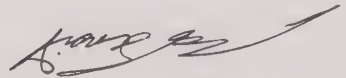
Le paragraphe 11(1) fait référence aux licences obligatoires qui existaient au moment de l'adoption de la Loi, soit en décembre 1992.

Déclaration de la direction

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) de 2007-2008 du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008* : *Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*.

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programmes du ministère qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada dans le RPP.



Nom : Brien G. Benoit, M.D.
Titre : Président

Enfin, le CEPMB continue d'exercer son mandat avec équité et la transparence.



Brien G. Benoit, M.D.
Président

Message du président

C'est avec plaisir que je vous présente le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2007-2008 du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB).

Le CEPMB est un organisme indépendant qui détient des pouvoirs quasi-judiciaires. Créé par le Parlement en 1987 en vertu de la *Loi sur les brevets*, il est investi d'un double mandat : à savoir un mandat de réglementation, qui est de protéger les intérêts des consommateurs en assurant que les prix des médicaments brevetés ne soient pas excessifs; et un mandat de rapport qui a pour objet de d'éclairer les processus de prise de décisions et d'élaboration des politiques en faisant rapport des tendances des prix des médicaments brevetés et des investissements des brevets dans la recherche et développement.

Depuis sa création, le CEPMB a réussi à exercer son mandat en tenant un nombre relativement limité d'audiences publiques. Il en a été ainsi non pas parce que le CEPMB n'appliquait pas la Loi avec diligence, mais plutôt grâce à l'efficacité de nos Lignes directrices sur les prix des médicaments brevetés (Lignes directrices) et de notre Politique de conformité volontaire. Mais voilà qu'en 2006, le Conseil a émis six Avis d'audience relativement aux prix auxquels les brevets vendent leurs médicaments brevetés, ce qui laisse présager une nouvelle tendance.

Des initiatives récentes, telle la *Loi de 2006 sur un régime de médicaments transparents pour les patients* (Ontario) et la Stratégie nationale sur les produits pharmaceutiques établie par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, ont fait braquer les projecteurs sur les prix des médicaments et sur les tendances au niveau des coûts. Parallèlement, le CEPMB a prêté une oreille attentive aux préoccupations de ses intervenants concernant les prix de lancement élevés des nouveaux médicaments et concernant aussi d'autres sujets. Dans un effort pour atténuer ces préoccupations, le Conseil a entrepris, en consultation avec ses intervenants, et selon les dispositions de la Loi, un processus de révision de ses Lignes directrices. L'objectif de ces consultations était de veiller à ce que les Lignes directrices du Conseil demeurent pertinentes et appropriées dans le contexte de l'environnement pharmaceutique actuel et de maintenir le processus d'examen du prix transparent et prévisible.

Dans le contexte de la Stratégie nationale sur les produits pharmaceutiques, le CEPMB a été chargé par le ministre fédéral de la Santé de faire le suivi des prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance et de faire rapport des tendances observées. Le CEPMB a publié un premier rapport trimestriel au titre de cette stratégie en juillet 2006.

D'autre part, dans le cadre du Système national d'information sur les médicaments prescrits (SNIMP), le CEPMB effectue en collaboration avec l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) et les gouvernements F-P-T des analyses des prix des médicaments et fait rapport des tendances observées. Par ses analyses critiques des tendances des prix des médicaments, de l'utilisation faite des médicaments et des coûts, le CEPMB fournit au régime canadien de soins de santé des renseignements complets, pertinents et utiles sur les tendances des prix des médicaments distribués sous ordonnance et sur les facteurs d'augmentation des coûts.

SECTION I - SURVOL

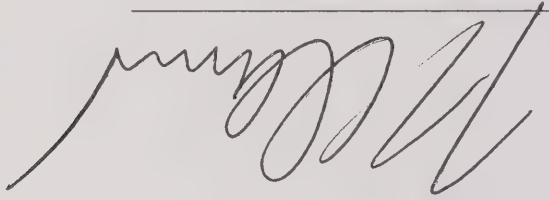
Table des matières

SECTION I – SURVOL	1
Message du président	3
Déclaration de la direction	5
Tableau de concordance de l'architecture des activités du programme (AAP)	6
Renseignements sommaires	7
Plans et priorités du CEPMB	10
Priorité n° 1 Conformité et application	10
Priorité n° 2 Rapport sur les tendances relatives aux produits pharmaceutiques	12
SECTION II – ANALYSE DE L'ACTIVITÉ DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE	15
Analyse par activité de programme	17
Résultat stratégique	17
Activité du programme	17
SECTION III – INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE	23
Portefeuille de la Santé	25
Organigramme	25
Liens du CEPMB aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada	26
Tableau 1 : Dépenses prévues du CEPMB et équivalents temps plein	27
Tableau 2 : Crédits votés et crédits législatifs	28
Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux	28
Tableau 4 : Sources des revenus non disponibles	28

**Conseil d'examen du prix
des médicaments brevetés**

Rapport sur les plans et les priorités

2007-2008

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tony Clement', written over a horizontal line.

L'honorable Tony Clement

Ministre de la Santé et ministre de l'Initiative fédérale du
développement économique dans le Nord de l'Ontario

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenses (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMIR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministères responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenses (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>



Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés Canada

Budget des dépenses
2007-2008

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



ESTIMATES

Privy Council Office and Public Appointments Commission Secretariat

2007–2008
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2008-III-58
ISBN 978-0-660-63325-1

Privy Council Office

2007-2008

Report on Plans and Priorities



Prime Minister's Message

Over the past year, Canada's New Government has delivered change by getting things done for families and taxpayers. It has taken many steps, including putting forward *Advantage Canada*, a long-term plan that will create the right conditions and opportunities for families and businesses to succeed, and introducing measures to tackle crime. The Government will continue to deliver tangible results for Canadians. As it begins its second year in office, the Government will pursue a focused and active agenda that includes:

- Making Canada's institutions more democratic and more accountable;
- Strengthening the federation by adopting a more open style of federalism and through the restoration of fiscal balance in Canada;
- Building a stronger economy by presenting a budget that controls spending, lowers taxes and pays down the national debt as part of a larger comprehensive economic plan;
- Standing up for Canada's interests and values on the world stage;
- Continuing efforts to make Canada's streets and communities safer; and
- Stepping up action to protect the environment and the health of Canadians.



This agenda will build on our successes to date to make Canada a stronger, safer and better country for all of us.

To help us implement this agenda and to respond to issues as they arise, our Government relies on the competence, expertise and non-partisan advice it receives from the dedicated public servants who make up the Privy Council Office. The plans outlined in this report will, when fully implemented, greatly assist our Government in achieving its goals for Canadians. I am pleased to present the 2007-2008 Report on Plans and Priorities for the Privy Council Office.

I am also pleased to present the 2007-2008 Report on Plans and Priorities for the recently established Public Appointments Commission Secretariat as an attached document.

A stylized, handwritten signature of Stephen Harper in dark ink. The signature is fluid and cursive, with the first letters of the first and last names being capitalized and prominent.

The Right Honourable Stephen Harper
Prime Minister of Canada

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2007-2008 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Privy Council Office.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the department's Strategic Outcome and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat.



Kevin G. Lynch
Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet

Contents

Section I – Overview	1
Summary Information.....	3
Departmental Plans and Priorities.....	4
Section II – Analysis of Program Activity by Strategic Outcome	11
Main Estimates and Planned Spending.....	13
Strategic Outcome.....	13
Section III – Supplementary Information.....	19
Organizational Information.....	21
Table 1: Departmental Planned Spending and Full-time Equivalents	24
Table 1a): Departmental Planned Spending – Details for the Program Activity: Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support.....	25
Table 1b): Transfers to Other Departments as a Result of PCO Reorganization	26
Table 2: Voted and Statutory Items listed in Main Estimates	27
Table 3: Services Received Without Charge	28
Table 4: Sources of Non-Respendable Revenue.....	29
Table 5: Resource Requirement by Branch	30
Table 6: Internal Audits and Evaluations.....	31

Section I – Overview

Summary Information

Mandate - The mandate of the Privy Council Office (PCO) is to serve Canada and Canadians by providing the best non-partisan advice and support to the Prime Minister, ministers within the Prime Minister's portfolio and Cabinet. PCO supports the development of the Government's policy agenda; coordinates responses to issues facing the Government and the country; and supports the effective operation of Cabinet. As the head of the Public Service, the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet serves as the principle link between the Prime Minister and the Public Service.

Financial Resources (thousands of dollars)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
\$128,067	\$122,276	\$122,276

Human Resources

2007-2008	2008-2009	2009-2010
937	930	930

Departmental Priorities

Priority Statement	Type
Support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility	Ongoing
Improve the management and accountability of government	Ongoing
Focus on key policy areas and strengthen medium-term policy planning	Ongoing
Strengthen PCO's internal management practices	Ongoing

Program Activities by Strategic Outcome

Strategic Outcome: Towards effective government policies and operations, the Privy Council Office ensures that decision making by the Prime Minister and Cabinet is well supported and the institutions of executive government are well supported and maintained.					
Program Activity	Expected Results	Planned Spending (thousands of dollars)			Priority ¹
		2007-2008	2008-2009	2009-2010	
A.1 Support for Cabinet decision making and the legislative agenda	Cabinet decision making and legislative agenda are supported	5,661	5,658	5,658	1
A.2 Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments	The Prime Minister and ministers receive informed and sound advice in support of decision making	55,869	55,828	55,828	1, 2 and 3
A.3 Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda	Cabinet receives informed and sound advice on the development and implementation of the policy agenda	23,738	23,725	23,725	3
A.4 As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians	The overall development of the Public Service is fostered	9,218	9,215	9,215	2
A.5 Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support	The Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers receive appropriate financial and administrative support	27,873	27,850	27,850	4
A.6 Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support	Commissions of inquiry receive appropriate support	5,708	0	0	4

¹ The priorities for PCO are as follows:

1. Support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility
2. Improve the management and accountability of government
3. Focus on key policy areas and strengthen medium-term policy
4. Strengthen PCO's internal management practices

Departmental Plans and Priorities

Operating Environment

PCO's priorities depend in large part on the Government's agenda and are subject to a variety of internal and external influences. Significant ones are outlined below.

Focus on government-wide priorities

Over the past year, the Government has delivered on a focused set of priorities, instituted an emphasis on managerial rigour, made some changes to the Ministry, and introduced a new Cabinet committee on the environment and energy security. The Government has pursued a focused agenda that includes presentation of the 2006 budget that controlled spending, lowered taxes, and made strategic investments; crime and safety; accountability and democratic reform; international leadership; and the environment. PCO needs to ensure government-wide focus on these key priorities.

Public expectations for increased government accountability

Canadians expect their government to provide more, better and faster services without increasing their taxes. At the same time, they expect their government to make sound decisions, to be transparent and to account for the use of their taxes.

With the implementation of the *Federal Accountability Act* and associated Action Plan, the Government began a major transformation of its accountability to Canadians. The implementation of the Act over the coming year will bring increased discipline to government operations and lead to strengthened confidence of Canadians in their government. In this context, PCO as a central agency and as the Prime Minister's department has a special duty to lead by example by demonstrating an efficient and effective use of public resources, with excellence being the benchmark.

Complexity of issues

Although the priorities of the Government are clear and focused, the business of government in a modern society is inevitably complex. There is increased interdependence among governments and a convergence of sectors that are changing relationships and policy design. Decision makers are faced with challenges and opportunities that are influenced by varying pressures, international circumstances, budget limits and changing expectations. In addition, the Government faces a minority situation in both the House of Commons and the Senate. To deal with this level of complexity, PCO must support integration within the federal government community, and encourage teamwork within and across departments and agencies. As well, strong and effective networks involving the federal government, other orders of government and stakeholders are key success factors. PCO must also ensure that it is able to attract and engage people with a high level of policy expertise and analytical capability.

Societal and demographic changes

The face of Canada is being reshaped by societal and demographic changes. The population of Canada is aging, with 4.1 million Canadians 65 years of age and older in 2003. The number of older Canadians is expected to reach 6.4 million in 2020 —nearly one in five Canadians. According to 2001 Census data, the median age of the labour force was also up from 37 in 1991, to 39 in 2001. In addition, immigrants who landed in Canada during the 1990s and who were in the labour force in 2001 represented almost 70 percent of the net growth of the Canadian labour force over the decade. With the baby boomers aging and fewer young people entering the working age population, the potential exists for shortages in certain occupations.

The federal public service is also impacted by these important demographic and societal trends. For example, a large number of employees in the executive cadre category will be retiring within 10 years. Public service renewal will require a new focus on recruitment, retention and leadership development in the Public Service of Canada. An excellent public service is marked by a diversity of linguistic, geographical and cultural views. It is also enhanced by knowledge of the demographic changes that are occurring in Canadian society. PCO will support the public service renewal priority both across government and within PCO itself.

Accelerating technological shifts

With technological shifts and advances comes the availability of new tools that not only increase the expectations of Canadians for information and services but also help the Public Service to deliver on the Government's commitments and to be held accountable through a number of control and reporting mechanisms. These changes will require a public service that is flexible, agile, innovative and focused on excellence.

The New Government's Priorities

During this fiscal year, support will continue to focus on the priorities articulated by the Government in its Speech from the Throne, and the agenda identified by the Government at the beginning of its second year in office. This agenda includes:

- Making Canada's institutions more democratic and more accountable;
- Strengthening the federation by adopting a more open style of federalism and through the restoration of fiscal balance in Canada;
- Building a stronger economy by presenting a budget that controls spending, lowers taxes and pays down the national debt as part of a larger comprehensive economic plan;
- Standing up for Canada's interests and values on the world stage;
- Continuing efforts to make Canada's streets and communities safer; and
- Stepping up action to protect the environment and health of Canadians.

Ongoing support will be directed to key enablers of the Government's agenda as outlined in *Advantage Canada*. This will entail action on the following advantages: fiscal, knowledge, infrastructure, entrepreneurial and tax.

Priorities for PCO

The Government's priorities set the priorities of PCO:

- Support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility
- Improve the management and accountability of government
- Focus on key policy areas and strengthen medium-term policy planning
- Strengthen PCO's internal management processes

PCO's strategic outcome and program activities (outlined in detail in Section II) are aligned with all Government of Canada outcomes: economic, social and international. PCO provides support to government departments and agencies, and contributes to strengthening and modernizing public sector management.

Priority: Support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility

PCO will continue to support the Prime Minister in one of his key leadership roles: to create and sustain the unity of the Ministry, which is essential in order to maintain the confidence of Parliament.

Plans:

- Support the Prime Minister in exercising his prerogative responsibilities by providing advice on:
 - the appointment of principal public office holders and their mandates;
 - the broad organization of government;
 - the organization of Cabinet;
 - the establishment of rules for the Cabinet decision-making process; and
 - the dissolution and convocation of Parliament.
- Fulfill the Cabinet secretariat role by:
 - being the guardian of the Cabinet decision-making process;
 - exercising a challenge and coordination function in respect of policy proposals being brought forward by departments; and
 - carrying out a coordination function by providing Cabinet and its committees with the support required to prepare for and conduct meetings.

Priority: Improve management and accountability of government

PCO will continue to play a central role in assisting the Prime Minister and Cabinet in enhancing the overall management, transparency and accountability of government while ensuring that the objectives of improved efficiency and efficacy are met. Additionally, it will concentrate its efforts to support the Government in meeting its commitment to implement the *Federal Accountability Act* and Action Plan and other key measures aimed at ensuring integrity, accountability, responsibility and excellence in public administration, while developing strategies to enhance the effectiveness of the overall Cabinet decision-making process. It will also assist the government in increasing the effectiveness and accountability of Canada's democratic institutions and practices.

Plans:

- Support the renewal of the Public Service of Canada, grounding renewal initiatives in the business of government, to ensure that the 21st century public service reflects excellence and leadership at all levels. Initial priorities will focus on:
 - human resources planning in order to understand future requirements, over the short and long term;
 - better recruitment to renew and sustain capacity at all levels;
 - investing in people and leadership through training and development; and
 - enabling human resources infrastructure through processes that support efficient, connected and user-friendly recruitment, development and planning.
- Strengthen the Public Service's culture of teamwork and promote leadership while making excellence the benchmark.
- Support the implementation of the Government's integrity, management and accountability, and democratic reform initiatives contained in the *Federal Accountability Act* and the associated Action Plan.
- Continue to streamline and modernize the appointment system and coordinate the implementation of a competency-based, professional and transparent Governor-in-Council appointment process.

Priority: Focus on key policy areas and strengthen medium-term policy planning

PCO will provide advice and support the development and implementation of the Government's focused agenda in the fields of social, economic and international policy, as set out in the Speech from the Throne that opened the Thirty-Ninth Parliament and the agenda identified by the Prime Minister at the beginning of the Government's second year in office. It will also identify emerging issues to inform Cabinet's deliberations and, through long-term strategic thinking, provide advice for the Government's forward-looking agenda.

Plans:

- Ensure greater cross-departmental coordination and coherence in the execution of the Government's policy agenda through a variety of means that will strengthen decision making and integration on both policy and management issues; and strengthen the deputy minister community.
- Contribute to the Government's efforts to improve the accountability and democratic nature of Canada's national institutions.
- Support the Government in establishing a new approach of open federalism to intergovernmental relations.
- Support the Government of Canada's efforts to strengthen the Canadian economy, including contributing to the prioritization, development and implementation of initiatives outlined in *Advantage Canada*.
- Support the Government's efforts to improve the safety and security of Canadians and their communities.
- Contribute to the development and implementation of the Government's principled internationalism to advance Canada's national interests and strengthen Canadian sovereignty internationally, taking into consideration the Canadian values of freedom, democracy, human rights and the rule of law.
- Contribute to the development and implementation of the Government of Canada's environmental policies and programs in support of its clean air and broader human health and environmental quality objectives.

Priority: Strengthen PCO's internal management practices

Achieving excellence in management requires ongoing strengthening of PCO's internal management practices, consistent with the standards of management outlined in the Management Accountability Framework (MAF). PCO will continue its efforts to integrate human resources planning with the business planning process of the department.

Plans:

- Implement a new HR plan for PCO, which focuses on Official Languages, Employment Equity and Learning Strategies, as well as consistency with the renewal of the Public Service.
- Strengthen emergency management and business continuity capacity within PCO in order to ensure the ongoing safety and security of employees; the confidentiality, integrity and availability of sensitive information; and the sustainable protection of valued assets.

Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Main Estimates and Planned Spending

The Planned Spending amount by Program Activity has been adjusted to reflect a better internal allocation of PCO's resources between activities. The 2008-2009 Main Estimates amounts will be readjusted accordingly to better reflect this allocation.

Strategic Outcome

Towards effective government policies and operations, the Privy Council Office ensures that decision making by the Prime Minister and Cabinet is well supported, and the institutions of executive government are well supported and maintained.

Analysis of Program Activities

A.1 Support for Cabinet decision making and the legislative agenda

Financial Resources (thousands of dollars)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Main Estimates	5,435	5,434	5,434
Planned Spending	5,661	5,658	5,658

Human Resources (full-time equivalents)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Main Estimates	48	48	48
Planned	49	49	49

Description

PCO is the guardian of the Cabinet decision-making process and carries out a coordination function, providing Cabinet and its committees with the support required to prepare for and conduct meetings.

PCO provides consultations, research and advice to facilitate decision making and legislation. PCO also provides advice and support on the management of the Government's legislative and parliamentary agenda to the Prime Minister, the Leader of the Government in the House of Commons and Minister for Democratic Reform, the Leader of the Government in the Senate and Secretary of State (Seniors), and the Secretary of State and Chief Government Whip.

Expected Result	Priorities Supported	Performance Indicators
Cabinet decision making and legislative agenda are supported	<ul style="list-style-type: none"> Support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility 	<ul style="list-style-type: none"> Report in the Departmental Performance Report (DPR) on the consultation, coordination and integration mechanisms managed by PCO in support of Cabinet decision making and the development of legislation Report in the DPR legislative achievements in relation to the legislative agenda Report in the DPR on changes made to Cabinet decision-making structures

A.2 Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments

Financial Resources (thousands of dollars)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Main Estimates	59,216	59,280	59,280
Planned Spending	55,869	55,828	55,828

Human Resources (full-time equivalents)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Main Estimates	437	437	437
Planned	419	419	419

Description

PCO serves as the department for the Prime Minister and also supports ministers in the Prime Minister's portfolio including the President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of Intergovernmental Affairs and Minister of Western Economic Diversification, the Leader of the Government in the House of Commons and Minister for Democratic Reform, the Leader of the Government in the Senate and Secretary of State (Seniors), and the Secretary of State and Chief Government Whip. It consults with key stakeholders, coordinates advice across government departments and agencies, and provides strategic policy, expenditure and communications advice on social, economic, environment, security and intelligence, foreign and defence issues and intergovernmental relations.

PCO also provides advice to the Prime Minister in respect of the exercise of prerogative matters, including those related to machinery of government, legislation and appointments of senior personnel.

Expected Result	Priorities Supported	Performance Indicators
The Prime Minister and ministers receive informed and sound advice in support of decision making	<ul style="list-style-type: none"> • Support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility • Focus on key policy areas and strengthen medium-term policy planning • Improve the management and accountability of government 	<ul style="list-style-type: none"> • Report in the DPR on the consultation, coordination and integration mechanisms managed by PCO in support of Cabinet decision making • Report in the DPR on issues managed by the Prime Minister and Cabinet with PCO support

A.3 Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda

Financial Resources (thousands of dollars)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Main Estimates	22,557	22,555	22,555
Planned Spending	23,738	23,725	23,725

Human Resources (full-time equivalents)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Main Estimates	169	169	169
Planned	186	186	186

Description

PCO staff consult with stakeholders, research issues and prepare briefing material on the Government's policy agenda. PCO staff provide guidance to departments and agencies on the Government's policy agenda; advice to Cabinet and the Prime Minister on the development and coordination of the Government's policy agenda and the Speech from the Throne; support for democratic reform and the management of the parliamentary and legislative agenda; and assistance for the development of forward-looking, coherent and integrated medium-term policy advice. PCO also exercises a challenge function in respect of policy proposals being brought forward by departments.

Expected Result	Priorities Supported	Performance Indicators
Cabinet receives informed and sound advice on the development and implementation of the policy agenda	<ul style="list-style-type: none"> Focus on key policy areas and strengthen medium-term policy planning 	<ul style="list-style-type: none"> Report in the DPR on the consultation, coordination and integration mechanisms managed by PCO in support of policy development Report in the DPR on policy achievements and activities

A.4 As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians

Financial Resources (thousands of dollars)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Main Estimates	7,183	7,183	7,183
Planned Spending	9,218	9,215	9,215

Human Resources (full-time equivalents)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Main Estimates	56	56	56
Planned	58	58	58

Description

PCO staff consult stakeholders, research issues, and work with responsible agencies to provide advice on the development and implementation of the overall management agenda for the Public Service and its human resources management policies and programs.

The Clerk established the following five focus areas to be used in building the future of the federal public service: clarity around roles, responsibilities and accountabilities; teamwork; the quest for excellence; leadership and a commitment to renewal of the Public Service; and capacity to think and plan for Canada's future. PCO staff promote and work with all departments and agencies to ensure that these five areas are implemented successfully across government.

Expected Result	Priorities Supported	Performance Indicators
The overall development of the Public Service is fostered	<ul style="list-style-type: none"> Improve the management and accountability of government 	<ul style="list-style-type: none"> Annual Report to the Prime Minister on the Public Service of Canada Report in the DPR on the consultation, coordination and integration mechanisms managed by PCO to provide advice on public service human resources management Report in the DPR on achievements and activities

A.5 Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support

Financial Resources (thousands of dollars)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Main Estimates	27,204	27,200	27,200
Planned Spending	27,873	27,850	27,850

Human Resources (full-time equivalents)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Main Estimates	220	220	220
Planned	218	218	218

Description

PCO staff provide financial and administrative support to the PMO and to the offices of portfolio ministers.

Expected Result	Priorities Supported	Performance Indicators
The Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers receive appropriate financial and administrative support	<ul style="list-style-type: none"> Strengthen PCO's internal management practices 	<ul style="list-style-type: none"> Report in the DPR on the results of the client survey

A.6 Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support

Financial Resources (thousands of dollars)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Main Estimates	5,708	0	0
Planned Spending	5,708	0	0

Human Resources (full-time equivalents)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Main Estimates	7	0	0
Planned	7	0	0

Description

PCO staff provide the required services to commissions of inquiry (from initial start-up to conclusion). A new commission of inquiry, known as the Internal Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Abdullah Almaki, Ahmad Abou-Elmaati and Muayyed Nurreddin, was created on December 11, 2006, and funding for it will be sought through a Treasury Board Submission and Supplementary Estimates. Estimated resource requirements are not known at this time.

Expected Result	Priorities Supported	Performance Indicators
Commissions of inquiry receive appropriate support	<ul style="list-style-type: none">Strengthen PCO's internal management practices	<ul style="list-style-type: none">Report in the DPR on the results of client feedback

Section III – Supplementary Information

Organizational Information

The Privy Council Office reports directly to the Prime Minister and is headed by the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet.

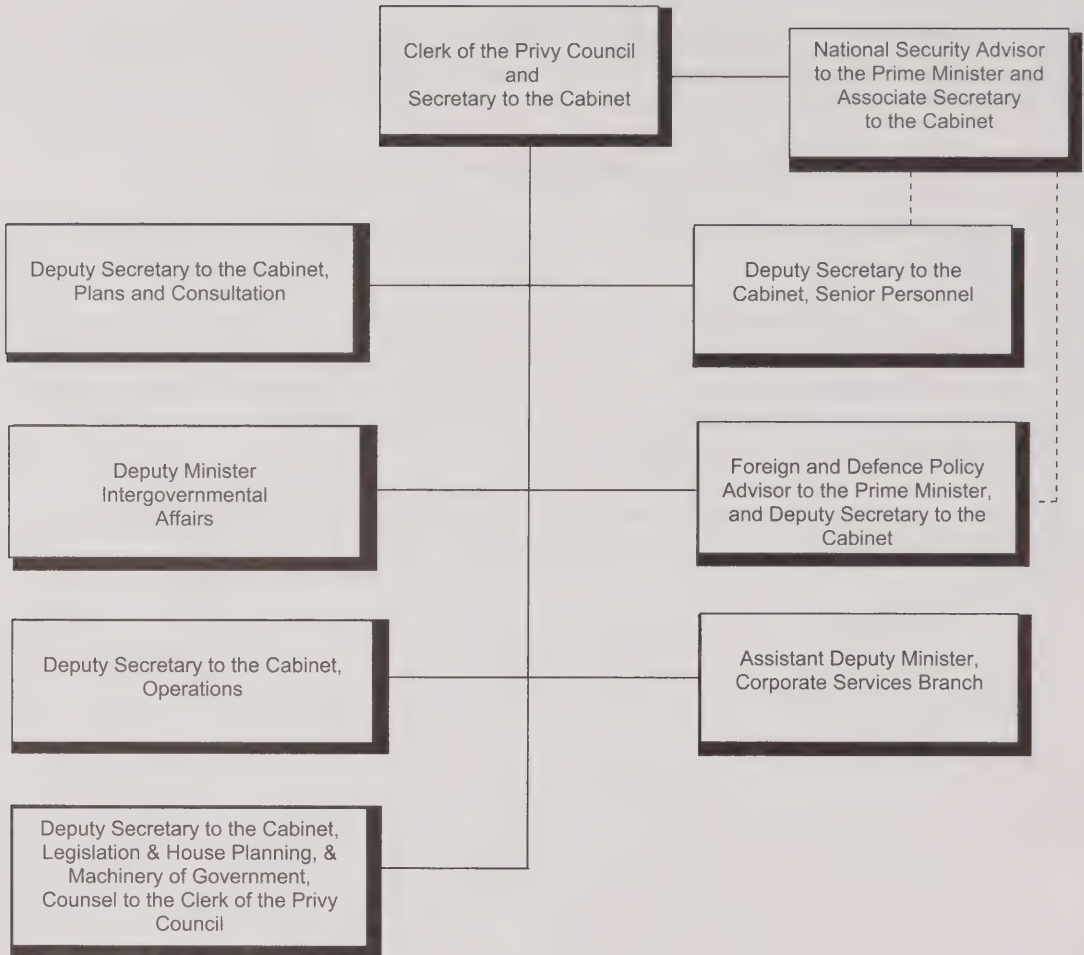
The Prime Minister's overall responsibility is to provide leadership to create and sustain the unity of the Ministry required to maintain the confidence of Parliament. The Prime Minister demonstrates this leadership in two distinct ways:

- through the exercise of unique authorities as head of government; and
- through the management and coordination of the Government's agenda, as Chair of Cabinet.

The core functions of the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet and those of the entire PCO flow directly from these responsibilities. The strength of PCO is in large measure determined by its ability to concentrate its resources on supporting exclusively these two central responsibilities, in addition to helping the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet fulfill his role as head of the Public Service.

The PCO organization chart is shown below. Further information on the roles and functions of PCO are available on the PCO website at www.pco-bcp.gc.ca

PCO Organization Chart



Departmental links to the Government of Canada outcomes

2007-2008 (thousands of dollars)						
	Budgetary			Total Main Estimates	Adjustments (planned spending not in Main Estimates)	Total Planned Spending
	Operating	Contributions and Other Transfer Payments	Gross			
Strategic Outcome: Towards effective government policies and operations, the Privy Council Office ensures that decision making by the Prime Minister and Cabinet is well supported and the institutions of executive government are well supported and maintained						
Program Activity # 4	126,753	550	127,303	127,303	764	128,067

Program Activity #4 contributes to the achievement of all Government of Canada outcomes.

Table 1: Departmental Planned Spending Table and Full-time Equivalents

(thousands of dollars)	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008 ²	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Support for Cabinet decision making and the legislative agenda	5,514	5,435	5,434	5,434
Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments	70,458	59,216	59,280	59,280
Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda	29,756	22,557	22,555	22,555
As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians	7,231	7,183	7,183	7,183
Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support	33,273	27,204	27,200	27,200
Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support (see Table 1a)	488	5,708		
Total Main Estimates	146,721	127,303	121,652	121,652
<i>Adjustments:</i>				
Procurement Savings - PWGSC	(780)	-	-	-
Supplementary Estimates A				
Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182	13,531	-	-	-
Operating budget carry forward	6,268	-	-	-
Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar	2,749	-	-	-
Adjustments to ministers' offices budgets ³	(5,333)	-	-	-
Transfers to other departments (see Table 1b) ³	(13,434)	-	-	-
Collective bargaining	-	524	520	520
Supplementary Estimates B				
Treasury Board Vote 10	-	135	-	-
Treasury Board Vote 15	1,983	-	-	-
<i>Total Adjustments</i>	<i>4,984</i>	<i>659</i>	<i>520</i>	<i>520</i>
Employee Benefit Plan (EBP)	(1,233)	105	104	104
Total Planned Spending	150,472	128,067	122,276	122,276
Total Planned Spending	150,472	128,067	122,276	122,276
Less: Non-respendable revenue (see Table 4)	850	850	850	850
Plus: Cost of services received without charge (see Table 3)	19,494	16,928	17,109	17,185
Net Cost of Department	169,116	144,145	138,535	138,611
Full-Time Equivalents	922	937	930	930

Spending trend

The variation in PCO's Planned Spending is largely due to commissions of inquiries. The number of commissions of inquiries PCO supports varies from one year to another.

- ². *Planned spending does not include costs related to the Internal Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Abdullah Almalki, Ahmad Abou-Elmaati and Muayyed Nureddin created by Order in Council #2006-1526 effective December 11, 2006. The terms and conditions of a contribution program and funding for the contribution program and the operation of the Inquiry will be sought later in the year.*
- ³. *For 2007-2008 and future years, resources related to reductions for ministers offices, budgets and transfers to other departments and agencies have been made through the 2007-2008 Annual Reference Level Update.*

Table 1a): Departmental Planned Spending – Details for the Program Activity: Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support

(thousands of dollars)	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008 ⁴	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar				
Main Estimates	488	-	-	-
Adjustments	2,794	-	-	-
Planned Spending	3,282	-	-	-
Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182				
Main Estimates		5,708		
Adjustments	13,745			
Planned Spending	13,745	5,708	-	-
Total Commissions of Inquiry				
Main Estimates	488	5,708	-	-
Adjustments	16,539	-	-	-
Planned Spending	17,027	5,708	-	-

4. *Planned spending does not include costs related to the Internal Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Abdullah Almalki, Ahmad Abou-Elmaati and Muayyed Nureddin created by Order in Council #2006-1526 effective December 11, 2006. The terms and conditions of a contribution program and funding for the contribution program and the operation of the Inquiry will be sought later in the year.*

**Table 1b): Transfers to Other Departments as a Result of PCO
Reorganization⁵**

(thousands of dollars)	Forecast Spending 2006-2007			
	FTE(s)	(\$)	EBP	TOTAL
Transfer to Canadian Heritage (PCH) ⁶	(12)	(1,731)	(210)	(1,941)
Transfer to Treasury Board Secretariat (TBS) ⁷	(59)	(6,092)	(784)	(6,876)
Transfer to Human Resources and Social Development Canada (HRSDC) ⁸	(33)	(3,077)	(515)	(3,592)
Transfer to Indian and Northern Affairs Canada (INAC) ⁹	(11)	(1,400)	(210)	(1,610)
Transfer to Public Safety and Emergency Preparedness Canada (PSEPC) ¹⁰	(5)	(492)	(79)	(571)
Transfer to Industry Canada (IC) ¹¹	(2)	(475)	(58)	(533)
Transfer to Public Service Human Resources Management Agency of Canada (PSHRMAC) ¹²	0	(167)	(31)	(198)
TOTAL	(122)	(13,434)	(1,887)	(15,321)

5. Resources for 2006-2007 have been transferred through the 2006-2007 Supplementary Estimate A. Future year resources have been transferred through the 2007-2008 Annual Reference Level Update.

6. The Official Languages Secretariat was transferred to Canadian Heritage effective February 6, 2006.

7. The Regulatory Affairs Secretariat, Smart Regulation and the Regional Offices in the Communications and Consultation Secretariat were transferred to TBS effective July 1, 2006. Funding for Smart Regulation was only approved for 2006-2007. As a result, the overall amount to be transferred in 2007-2008 and future years will be less than the amount in 2006-2007.

8. The Policy Research Initiative was transferred to HRSDC effective June 1, 2006.

9. The Aboriginal Affairs Secretariat was transferred to INAC effective April 1, 2006.

10. The Border Task Force was transferred to PSEPC effective June 1, 2006.

11. The National Science Advisor was transferred to IC effective May 8, 2006.

12. The Senior Advisor Responsible for Diversity and Special Projects was transferred to PSHRMAC effective August 1, 2006.

Table 2: Voted and Statutory Items Listed in the Main Estimates

(thousands of dollars)

		2007-2008 Main Estimates	2006-2007 Main Estimates
Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording		
1	Program expenditures	114,162	130,714
(S)	Prime Minister's salary and motor car allowance	153	150
(S)	President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of Intergovernmental Affairs and Minister of Western Economic Diversification - salary and motor car allowance	75	73
(S)	Leader of the Government in the Senate - salary and motor car allowance	75	73
(S)	Contributions to employee benefit plans	12,839	15,695
	Items not required		
—	Ministers without Portfolio or Ministers of State - motor car allowance	-	17
Total Department		127,303	146,721

Major variances between 2006-2007 and 2007-2008 Main Estimates

The reduction of \$19.4 million is mainly due to reductions related to the transfer of responsibilities to other departments and to the reduction to ministers' budgets related to the new Ministry. Also, additional reductions related to the Expenditure Review Committee will occur in 2007-2008. These reductions are offset by an increase for the commissions of inquiry and for the statutory adjustments related to the employee benefit plans and collective bargaining agreements.

Table 3: Services Received Without Charge

(thousands of dollars)	2007-2008
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	10,644
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	4,902
Workers compensation coverage provided by Human Resources and Social Development Canada (HRSDC)	10
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	1,372
Total 2007-2008 Services Received Without Charge	16,928

Table 4: Sources of Non-Respendable Revenue

Non-Respendable Revenue

(thousands of dollars)	Forecast Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008	Planned Revenue 2008-2009	Planned Revenue 2009-2010
Support for Cabinet decision making and the legislative agenda				
Refunds of previous year's expenditures	5	5	5	5
Adjustments to prior year's payables	5	5	5	5
Proceeds from the disposal of surplus Crown assets	1	1	1	1
	11	11	11	11
Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments				
Refunds of previous year's expenditures	118	118	118	118
Adjustments to prior year's payables	105	105	105	105
Proceeds from the disposal of surplus Crown assets	11	11	11	11
Sale of statutory instruments pursuant to the <i>Statutory Instruments Act</i>	1	1	1	1
Policy Research Initiative (PRI) Conference Revenues				
Revenues pursuant to the <i>Access to Information and Privacy Act</i>	4	4	4	4
	239	239	239	239
Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda				
Refunds of previous year's expenditures	26	26	26	26
Adjustments to prior year's payables	34	34	34	34
Proceeds from the disposal of surplus Crown assets	4	4	4	4
Sundries	1	1	1	1
	65	65	65	65
As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians				
Refunds of previous year's expenditures	6	6	6	6
Adjustments to prior year's payables	7	7	7	7
Proceeds from the disposal of surplus Crown assets	1	1	1	1
Proceeds from sales	7	7	7	7
	21	21	21	21
Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support				
Refunds of previous year's expenditures	45	45	45	45
Adjustments to prior year's payables	40	40	40	40
Proceeds from the disposal of surplus Crown assets	8	8	8	8
Proceeds from sales	-	-	-	-
	93	93	93	93
Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support				
Refunds of previous year's expenditures	11	11	11	11
Adjustments to prior year's payables	410	410	410	410
	421	421	421	421
Total Non-Respendable Revenue	850	850	850	850

Table 5: Resource Requirement by Branch

	Planned Spending 2007-2008 ¹³						Total Planned Spending
	Support for Cabinet decision making and the legislative agenda	Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments	Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda	As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians	Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support	Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support	
(thousands of dollars)							
Office of the Prime Minister	-	-	-	-	17,545	-	17,545
Ministers' Offices							
President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of Intergovernmental Affairs and Minister of Western Economic Diversification	-	-	-	-	3,234	-	3,234
Leader of the Government in the Senate	-	-	-	-	2,038	-	2,038
Leader of the Government in the House of Commons and Minister of Democratic Reform (LGHC)	-	-	-	-	4,881	-	4,881
LGHC salary	-	-	-	-	175	-	175
Sub-total Ministers' Offices	-	-	-	-	10,328	-	10,328
Secretariats and Advisors							
Clerk and Secretary to the Cabinet	-	-	-	4,997	-	-	4,997
Associate Secretary to the Cabinet	-	982	-	-	-	-	982
Operations	1,783	12,137	-	-	-	-	13,920
Plans and Consultations	-	1,380	18,563	-	-	-	19,943
Counsel to the Clerk of the Privy Council	-	4,718	-	-	-	-	4,718
Senior Personnel and Special Projects	-	-	-	4,221	-	-	4,221
National Security Advisor	-	19,744	-	-	-	-	19,744
Machinery of Government	3,878	3,926	-	-	-	-	7,804
Senior Foreign Policy Advisor	-	4,650	-	-	-	-	4,650
Intergovernmental Affairs	-	8,332	5,175	-	-	-	13,507
Sub-total Secretariats and Advisors	5,661	55,869	23,738	9,218	-	-	94,486
Commissions of Inquiry	-	-	-	-	-	5,708	5,708
TOTAL	5,661	55,869	23,738	9,218	27,873	5,708	128,067

¹³ Corporate Services charges have been distributed between Program Activities and Branches as per an allocation formula.

Table 6: Internal Audits and Evaluations

Internal Audits and Evaluations
<p>PCO will be implementing the management action plans for the audits and reviews that were presented to the Audit and Evaluation Committee at the end of 2006-2007:</p> <ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="78 389 1127 419">• Audit of information technology security at the Privy Council Office<li data-bbox="78 419 1127 483">• Examination of the management framework of commissions of inquiry's contribution programs<li data-bbox="78 483 1127 513">• Internal audit of the procurement and contracting services of the Privy Council Office <p>PCO will develop a risk-based audit and evaluation plan for 2007-2008 and report on it, as appropriate, leading to a multi-year audit and evaluation plan.</p>

**Public Appointments
Commission Secretariat**

2007-2008

Report on Plans and Priorities

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2007-2008 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Public Appointments Commission Secretariat.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the department's Strategic Outcome and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat.



Danielle Labonté
A/Executive Director

Contents

Section I – Overview	1
Summary Information	3
Departmental Plans and Priorities	4
Section II – Analysis of Program Activity by Strategic Outcome	5
Analysis of Program Activity	7
Section III – Supplementary Information.....	9
Organizational Information.....	11
Table 1: Departmental Planned Spending and Full-time Equivalents	13
Table 2: Voted and Statutory Items Listed in the Main Estimates	14
Table 3: Services Received Without Charge	15

Section I – Overview

Summary Information

Strategic Outcome: To ensure fair and competency-based processes are in place for the recruitment and selection of qualified individuals for Governor-in-Council appointments across agencies, boards, commissions and Crown corporations.

The Public Appointments Commission Secretariat was created by Order in Council on April 21, 2006. The Secretariat was created to prepare the ground for the establishment of the Public Appointments Commission, whose mandate is described in the *Federal Accountability Act*.

The Commission and its Secretariat are within the portfolio of the Prime Minister, reflecting the prerogative of the Prime Minister with respect to Governor-in-Council appointments.

Financial Resources (thousands of dollars)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
\$1,074	\$1,074	\$1,074

Human Resources (full-time equivalents)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
4	4	4

Departmental Priorities

Priority Statement	Type
1. Support the Commission	Ongoing
2. Build the organization	New
3. Develop and implement the code of practice	New
4. Monitor, audit and report out	Ongoing

Departmental Plans and Priorities

Planning environment

The Secretariat was created in order to support the government in achieving its objective of a more open, transparent and competency-based selection process for Governor-in-Council appointments to agencies, boards, commissions and Crown corporations. The Secretariat will continue to lay the groundwork in preparation for the establishment of the Public Appointments Commission, which is provided for in the *Federal Accountability Act*.

Support the Commission

Once commissioners have been appointed, the Secretariat will provide policy and operational support to the chair and members.

Build the organization

In support of the Commission, the Secretariat will continue to work on the establishment of its organizational structure, the drafting of necessary job descriptions and, when appropriate, the initiation of recruitment processes for these jobs.

Develop and implement the code of practice

The development and implementation of a code of practice for Governor-in-Council appointments are key early deliverables. The Secretariat will continue to research best practices, conduct literature reviews and prepare advice to guide the development and implementation of the code of practice. The Secretariat will also continue its consultations with federal departments, agencies, boards, commissions and Crown corporations, and with other levels of governments in Canada and abroad.

The Secretariat will also develop operational guidelines tailored to the special needs of the different organizations involved in Governor-in-Council appointments.

Monitor, audit and report out

The *Federal Accountability Act* requires the Commission to monitor the application of the code of practice, audit related activities, and provide the Prime Minister with an annual report which will be tabled in both Houses of Parliament. The role of the Commission is to ensure selection processes within federal organizations are efficient and respect the intent and principles of the code of practice. It also needs to ensure organizations are in a position to meet the needs of the Governor in Council with regard to the timeliness and integrity of the selection process.

The Secretariat will develop a performance management framework and establish the appropriate reporting procedures required to gather the necessary data for the preparation of the annual report.

**Section II – Analysis of Program Activity
by Strategic Outcome**

Analysis of Program Activity

The Public Appointments Commission Secretariat has only one Strategic Outcome, described below, which in turn is supported by one Program Activity.

The Strategic Outcome supports the overall plan to strengthen accountability in government as outlined in the *Federal Accountability Act*.

Strategic Outcome:

To ensure fair and competency-based processes are in place for the recruitment and selection of qualified individuals for Governor-in-Council appointments across agencies, boards, commissions and Crown corporations.

Program Activity: Oversight of Governor-in-Council appointments

Financial Resources (thousands of dollars)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
\$1,074	\$1,074	\$1,074

Human Resources (full-time equivalents)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
4	4	4

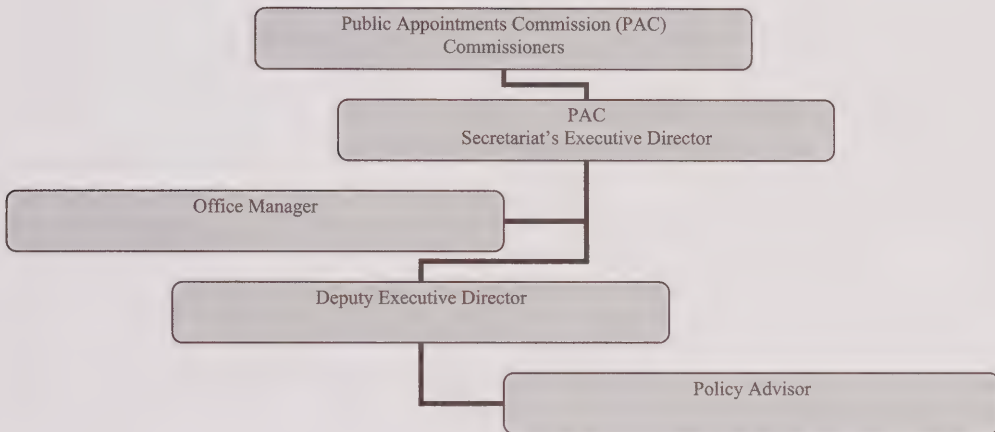
This covers the activities relating to and including support to establish guidelines governing selection processes for Governor-in-Council appointments to agencies, boards, commissions and Crown corporations; approve the selection processes proposed by ministers to fill vacancies within agencies, boards, commissions and Crown corporations for which they are responsible; monitor, review and evaluate selection processes in order to ensure that they are implemented as approved; and submit an annual report, including recommendations to the Prime Minister on the Government's performance in following the guidelines, to be tabled before each House of Parliament.

All priorities of the Public Appointments Commission Secretariat support this Program Activity by ensuring the organization is well structured in preparation for the eventual establishment of the Commission.

The performance management framework required for measuring the success of the Public Appointments Commission and its Secretariat will be developed in 2007-2008.

Section III – Supplementary Information

Organizational Information



Departmental links to the Government of Canada outcomes

2007-2008 (thousands of dollars)					
	Budgetary		Total Main Estimates	Adjustments (planned spending not in Main Estimates)	Total Planned Spending
	Operating	Gross			
Strategic Outcome: To ensure fair and competency-based processes are in place for the recruitment and selection of qualified individuals for Governor-in-Council appointments across agencies, boards, commissions and Crown corporations.					
Program Activity # 1	1,074	1,074	1,074		1,074

Program Activity #1 contributes to the achievement of all Government of Canada Strategic Outcomes by ensuring that selection processes for federal Governor-in-Council appointments are fair and competency-based.

Table 1: Departmental Planned Spending and Full-time Equivalents

(thousands of dollars)	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Oversight of Governor-in-Council appointments	-	1,074	1,074	1,074
Total Main Estimates	-	1,074	1,074	1,074
<i>Adjustments:</i>				
Supplementary Estimates B				
Treasury Board Vote 25	986	-	-	-
Employee Benefit Plan (EBP)	109	-	-	-
Total Planned Spending	1,095	1,074	1,074	1,074
Total Planned Spending	1,095	1,074	1,074	1,074
Plus: Cost of services received without charge (see Table 3)	108	116	116	116
Net Cost of Department	1,203	1,190	1,190	1,190
Full-Time Equivalents	4	4	4	4

Table 2: Voted and Statutory Items Listed in the Main Estimates

(thousands of dollars)

		2007-2008 Main Estimates	2006-2007 Main Estimates
Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording		
25	Program expenditures	945	-
(S)	Contributions to employee benefit plans	129	-
Total Department		1,074	-

Major variances between 2006-2007 and 2007-2008 Main Estimates

The Public Appointments Commission Secretariat was created by Order in Council on April 21, 2006. As shown in Table 1, funding for 2006-2007 was obtained through the Supplementary Estimates B process. Funding for 2007-2008 and future years is obtained through the Main Estimates process.

Table 3: Services Received Without Charge

(thousands of dollars)	2007-2008
Accommodation provided by the Privy Council Office (PCO)	67
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	49
Workers compensation coverage provided by Human Resources and Social Development Canada (HRSDC)	-
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	-
Total 2007-2008 Services Received Without Charge	116

Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux

(en milliers de dollars)		2007-2008
Locaux fournis par le Bureau du Conseil privé	67	
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor	49	
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Ressources humaines et Développement social Canada (RHDSO)	-	
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada	-	
Total des services reçus à titre gracieux pour 2007-2008		116

Tableau 2 : Postes votés et législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses

(en milliers de dollars)

Budget principal	Budget principal 2007-2008	2006-2007 principal
Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	
25	Dépenses de programme	945 -
(L)	Contributions aux régimes des avantages sociaux	129 -
	des employés	
Total pour le ministère		
		1 074 -

Variations importantes entre le Budget principal des dépenses de 2006-2007 et celui de 2007-2008

Le Secrétaire de la Commission des nominations publiques a été constitué par décret le 21 avril 2006. Tel que montré au tableau 1, le financement pour 2006-2007 a été obtenu par l'entremise du processus du Budget supplémentaire des dépenses (B). Le financement pour 2007-2008 et les années subséquentes est obtenu par l'entremise du processus du Budget principal des dépenses.

Tableau 1 : Dépenses prévues du ministère et équivalents temps plein

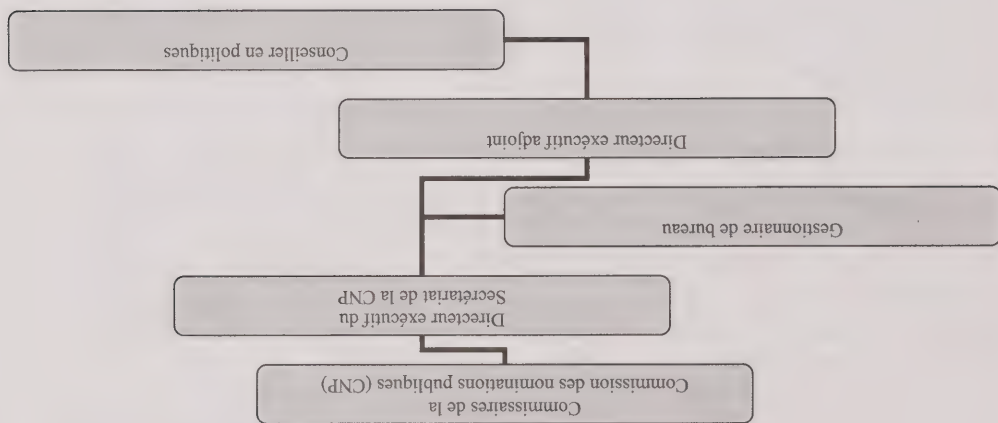
(en milliers de dollars)			
Prévision des dépenses	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010
-	1 074	1 074	1 074
Surveiller les nominations faites par le gouverneur en conseil			
-	1 074	1 074	1 074
-	1 074	1 074	1 074
<i>Rajustements :</i>			
Budget supplémentaire des dépenses (B)	-	-	-
Crédit 25 du Conseil du Trésor	986	-	-
Régime d'avantages sociaux des employés (RASE)	109	-	-
Dépenses nettes prévues	1 095	1 074	1 074
Dépenses nettes prévues	1 095	1 074	1 074
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux (voir le tableau 3)	108	116	116
Coût net pour le ministère	1 203	1 190	1 190
Equivalents temps plein	4	4	4

Liens du ministère avec les résultats du gouvernement du Canada

2007-2008 (en milliers de dollars)						
	Dépenses budgétaires		Dépenses budgétaires brutes	Total – Budget principal des dépenses	Rajustements (dépenses prévues le Budget principal des dépenses)	Total des dépenses prévues
	Dépenses de fonctionnement					
Résultat stratégique : Assurer la mise en place de processus équitables et axés sur les compétences pour le recrutement et la sélection de personnes qualifiées en ce qui concerne les nominations faites par le gouvernement en conseil à l'intention des organismes, des conseils, des commissions et des sociétés d'État.						
Activité de programme n° 1	1 074		1 074	1 074		1 074

L'activité de programme n° 1 contribue à la réalisation de tous les résultats du gouvernement du Canada en faisant en sorte que les processus de sélection pour les nominations fédérales faites par le gouvernement en conseil soient équitables et axés sur les compétences.

Renseignements sur l'organisation



Section III – Renseignements supplémentaires

Analyse de l'activité de programme

Le Secrétaire de la Commission des nominations publiques compte un seul résultat stratégique, lequel est appuyé par une activité de programme. Le résultat stratégique est décrit ci-dessous.

Conformément à la *Loi fédérale sur la responsabilité*, le résultat stratégique appuie le plan d'ensemble visant à accroître la responsabilité au sein du gouvernement.

Résultat stratégique : Assurer la mise en place de processus équitables et axés sur les compétences pour le recrutement et la sélection de personnes qualifiées en ce qui concerne les nominations faites par le gouvernement en conseil à l'intention des organismes, des conseils, des commissions et des sociétés d'État.

Activité de programme : Surveiller les nominations faites par le gouvernement en conseil.

Ressources financières (en milliers de dollars)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
1 074	1 074	1 074

Ressources humaines (équivalents temps plein)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
4	4	4

Ces ressources couvrent les activités qui appuient la mise en place de lignes directrices régissant les activités suivantes : les processus de sélection pour les nominations faites par le gouvernement en conseil à l'intention des organismes, des conseils, des commissions et des sociétés d'État; l'approbation des processus de sélection proposés par les ministres pour doter les postes au sein des organismes, des conseils, des commissions et des sociétés d'État dont ils ont la responsabilité; la surveillance, l'examen et l'évaluation des processus de sélection pour veiller à ce qu'ils soient mis en œuvre de la manière convenue; le dépôt devant chacune des chambres du Parlement d'un rapport annuel comprenant des recommandations au Premier ministre sur le rendement du gouvernement à l'égard du respect des lignes directrices.

Toutes les priorités du Secrétaire de la Commission des nominations publiques appuient cette activité de programme et font en sorte que l'organisme soit bien structuré en préparation de l'établissement ultérieur de la Commission.

Le cadre de gestion du rendement nécessaire pour mesurer la réussite de la Commission des nominations publiques et de son secrétaire sera élaboré en 2007-2008.

Section II – Analyse de l'activité de programme par résultat stratégique

Le Secrétariat élaborera un cadre de gestion du rendement et établira des procédures adéquates pour recueillir l'information nécessaire à la préparation du rapport annuel.

Plans et priorités du ministère

Assurer la planification

Le Secrétariat a été mis en place afin d'aider le gouvernement à atteindre son objectif d'adopter un processus de sélection plus ouvert, transparent et axé sur les compétences pour les nominations faites par le gouvernement en conseil à l'intention des organismes, des conseils, des commissions et des sociétés d'État. Le Secrétariat continuera de préparer le terrain en vue de l'établissement de la Commission des nominations publiques, qui est prévu dans la *Loi fédérale sur la responsabilité*.

Appuyer la Commission

Lorsque les commissaires auront été nommés, le Secrétariat fournira un soutien stratégique et opérationnel au président et aux membres.

Mettre sur pied l'organisme

Pour appuyer la Commission, le Secrétariat poursuivra ses travaux en ce qui concerne l'établissement de sa structure organisationnelle, la rédaction des descriptions de travail nécessaires et, au besoin, amorcera les processus de recrutement pour les postes visés par ces descriptions.

Elaborer et mettre en œuvre un code de pratiques

Les premiers travaux importants à réaliser sont l'élaboration et la mise en œuvre d'un code de pratiques pour les nominations faites par le gouvernement en conseil. Le Secrétariat continuera à effectuer des recherches sur les pratiques exemplaires, à examiner la documentation existante et à préparer des avis pour orienter l'élaboration et la mise en œuvre du code de pratique. Le Secrétariat poursuivra aussi ses consultations auprès des ministères, organismes, conseils, commissions et sociétés d'État fédéraux, ainsi qu'auprès d'autres administrations au Canada et à l'étranger.

Le Secrétariat élaborera aussi des directives opérationnelles adaptées aux besoins spéciaux des différents organismes touchés par les nominations du gouvernement en conseil.

Surveiller, vérifier et faire rapport

La *Loi fédérale sur la responsabilité* exige que la Commission surveille l'application du code de pratiques, vérifie les activités connexes et présente un rapport annuel au Premier ministre, qui devra être déposé devant les deux chambres du Parlement. Le rôle de la Commission consiste à veiller à ce que les processus de sélection au sein des organismes fédéraux soient efficaces et respectent l'esprit et les principes du code de pratiques. La Commission doit aussi s'assurer que les organismes sont en mesure de répondre aux besoins du gouvernement en conseil en ce qui concerne les délais et l'intégrité des processus de sélection.

Renseignements sommaires

Résultat stratégique : Assurer la mise en place de processus équitables et axés sur les compétences pour le recrutement et la sélection de personnes qualifiées en ce qui concerne les nominations faites par le gouverneur en conseil à l'intention des organismes, des conseils, des commissions et des sociétés d'État.

Le Secrétaire de la Commission des nominations publiques a été constitué par décret le 21 avril 2006. Il a été mis en place pour préparer le terrain en vue de l'établissement de la Commission des nominations publiques. Le mandat de la Commission est énoncé dans la *Loi fédérale sur la responsabilité*.

La Commission et son secrétariat font partie du portefeuille du Premier ministre, compte tenu de la prérogative du Premier ministre en ce qui concerne les nominations faites par le gouverneur en conseil.

Ressources financières (en milliers de dollars)

2007-2008	1 074	2008-2009	1 074	2009-2010	1 074
-----------	-------	-----------	-------	-----------	-------

Ressources humaines (équivalents temps plein)

2007-2008	4	2008-2009	4	2009-2010	4
-----------	---	-----------	---	-----------	---

Priorités du ministère

Énoncé de priorité	Type
1. Appuyer la Commission	Permanente
2. Mettre sur pied l'organisme	Nouvelle
3. Elaborer et mettre en œuvre un code de pratiques	Nouvelle
4. Surveiller, vérifier et faire rapport	Permanente

Section I – Survival

Table des matières

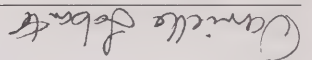
Section I – Survol	1
Renseignements sommaires.....	3
Plans et priorités du ministère.....	4
Section II – Analyse de l'activité de programme par résultat stratégique	7
Analyse de l'activité de programme.....	9
Section III – Renseignements supplémentaires	11
Renseignements sur l'organisation.....	13
Tableau 1 : Dépenses prévues du ministère et équivalents temps plein.....	15
Tableau 2 : Postes votés et législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses.....	16
Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux.....	17

Déclaration de la direction

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2007-2008 du Secrétariat de la Commission des nominations publiques.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2006-2007* : *Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il repose sur le résultat stratégique du ministère et l'architecture des activités de programme approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor.



Danielle Labonté

Directrice exécutive intermédiaire

**Secrétariat de la Commission des
nominations publiques**

2007-2008

Rapport sur les plans et les priorités

Tableau 6 : Vérifications et évaluations internes

Vérifications et évaluations internes	
Le BCP mettra en œuvre les plans d'action de la gestion pour les vérifications et les examens ayant été présentés au Comité de vérification et d'évaluation à la fin de 2006-2007 :	
<ul style="list-style-type: none">• vérification de la sécurité des technologies de l'information au Bureau du Conseil privé;• examen du cadre de gestion des programmes de contributions prévus pour les commissions d'enquête;• vérification interne des services des acquisitions et des contrats au Bureau du Conseil privé.	
Le BCP dressera pour 2007-2008 un plan de vérification et d'évaluation fondé sur le risque et en rendra compte, au besoin, en vue de la préparation d'un plan de vérification et d'évaluation pluriannuel.	

Tableau 5 : Besoins en ressources par direction

Dépenses prévues 2007-2008 ¹³

Total des dépenses prévues	Fournir des conseils au Premier ministre et Cabinet des En tant que chef de la fonction publique, Cabinet du Premier ministre Fournir aux commissions d'enquête le soutien administratif nécessaire	Cabinet du Premier ministre (en milliers de dollars)				
		Soutenir le aux ministres sur conseils judiciaires le greffier dirige Premier ministre Fournir au Cabinet du	Processus politiques, les enjeux, les initiatives législatives du Cabinet	les nominations du programme mise en œuvre servant la population canadienne de soutien financier	et administratif	et administratif
17 545	-	-	-	-	17 545	-

Bureaux des ministres						
Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, ministre des Affaires intergouvernementales et ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest	-	-	-	-	-	-
Canada	-	-	-	-	-	-
Leader du gouvernement au Sénat	-	-	-	-	-	-
Leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la réforme démocratique (LGCC)	-	-	-	-	-	-
Traitement pour le LGCC	-	-	-	-	-	-
Sous-total – bureaux des ministres						
-	-	-	-	-	10 328	-

Secrétariats et conseillers						
Greffier et secrétaire du Cabinet	-	-	-	-	4 997	-
Secrétaire associé du Cabinet	-	982	-	-	-	-
Opérations	1 783	12 137	-	-	-	-
Planification et consultations	-	1 380	18 563	-	-	-
Conseiller juridique auprès du greffier du Conseil privé	-	4 718	-	-	-	-
Personnel de haut niveau et projets spéciaux	-	-	-	4 221	-	-
Conseiller national pour la sécurité	-	19 744	-	-	-	-
Appareil gouvernemental	3 878	3 926	-	-	-	-
Conseiller principal de la politique étrangère	-	4 650	-	-	-	-
Affaires intergouvernementales	-	8 332	5 175	-	-	-
Sous-total – secrétariats et conseillers	5 661	55 869	23 738	9 218	-	-
Commissions d'enquête	-	-	-	-	-	-
5 661	55 869	23 738	9 218	27 873	5 708	128 067
TOTAL						

¹³ Le coût des services ministériels a été réparti entre les différentes activités de programme et directions selon une formule d'allocation préalable.

Tableau 4 : Sources des revenus non disponibles

Revenus non disponibles				(en milliers de dollars)			
				Prévisions	Revenus	Revenus	Revenus
				2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Soutien du processus décisionnel et des initiatives législatives							
du Cabinet	Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	5	5	5	5	5	5
	Redressement des créditeurs de l'exercice précédent	5	5	5	5	5	5
	Produits de la vente de biens excédentaires de l'État	1	1	1	1	1	1
		11	11	11	11	11	11
Conseils au Premier ministre et aux ministres sur certains							
sujets, les politiques, l'appareil gouvernemental et les nominations	Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	118	118	118	118	118	118
	Redressement des créditeurs de l'exercice précédent	105	105	105	105	105	105
	Produits de la vente de biens excédentaires de l'État	11	11	11	11	11	11
	Vente de textes réglementaires en vertu de la Loi sur les textes réglementaires	1	1	1	1	1	1
Revenus provenant de la conférence du Projet de recherche							
sur les politiques, au titre de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels	Revenus provenant de la conférence du Projet de recherche	1	1	1	1	1	1
	Redressement des créditeurs de l'exercice précédent	26	26	26	26	26	26
	Produits de la vente de biens excédentaires de l'État	34	34	34	34	34	34
	Divers	1	1	1	1	1	1
En tant que chef de la fonction publique, le greffier dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant les Canadiens de manière efficace							
Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	6	6	6	6	6	6
	Redressement des créditeurs de l'exercice précédent	7	7	7	7	7	7
	Produits de la vente de biens excédentaires de l'État	1	1	1	1	1	1
	Produits des ventes	7	7	7	7	7	7
Fournir au Cabinet du Premier ministre et aux bureaux des ministres du portefeuille un soutien financier et administratif							
Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	45	45	45	45	45	45
	Redressement des créditeurs de l'exercice précédent	40	40	40	40	40	40
	Produits de la vente de biens excédentaires de l'État	8	8	8	8	8	8
	Produits des ventes	-	-	-	-	-	-
Fournir aux commissions d'enquête le soutien administratif nécessaire							
Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	11	11	11	11	11	11
	Redressement des créditeurs de l'exercice précédent	410	410	410	410	410	410
	Produits des ventes	421	421	421	421	421	421
	Total des revenus non disponibles	850	850	850	850	850	850

Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux

(en milliers de dollars)		2007-2008
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux	Canada (TPSGC)	10 644
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT		4 902
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Ressources humaines et Développement social Canada (RHDSO)		10
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis	par Justice Canada	1 372
Total des services reçus à titre gracieux pour 2007-2008		16 928

Tableau 2 : Postes votés et législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses

(en milliers de dollars)			
Poste voté ou législatif	Libelle tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal 2007-2008	Budget principal 2006-2007
1	Dépenses du programme	114 162	130 714
(L)	Premier ministre – Traitement et allocation pour automobile	153	150
	Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, ministre des Affaires intergouvernementales et ministre pour la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Traitement et allocation pour automobile	75	73
(L)	Leader du gouvernement au Sénat – Traitement et allocation pour automobile	75	73
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12 839	15 695
	Postes non requis	-	17
-	Ministres sans portefeuille ou ministres d'État – Allocation pour automobile	-	17
Total du ministère		127 303	146 721

Écarts importants entre le Budget principal des dépenses 2006-2007 et celui de 2007-2008

La réduction de 19,4 millions de dollars est principalement attribuable aux réductions relatives au transfert de responsabilités vers d'autres ministères et à la réduction du budget des ministres à l'égard du nouveau ministère. En outre, des réductions additionnelles résultant de l'examen des dépenses ont eu lieu au cours de l'exercice 2007-2008. Elles ont été annulées par une augmentation relative au titre des commissions d'enquête et par les redressements législatifs des avantages sociaux versés aux employés et des conventions collectives.

Tableau 1b) : Transferts à d'autres ministères à la suite de la restructuration du BCP ⁵

Dépenses prévues 2006-2007	(en milliers de dollars)			
	ETP	(\$)	RASE	TOTAL
Transfert à Patrimoine canadien ⁶	(12)	(1 731)	(210)	(1 941)
Transfert au Secréariat du Conseil du Trésor (SCT) ⁷	(59)	(6 092)	(784)	(6 876)
Transfert à Ressources humaines et Développement social Canada (RHDSC) ⁸	(33)	(3 077)	(515)	(3 592)
Transfert à Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) ⁹	(11)	(1 400)	(210)	(1 610)
Transfert à Sécurité publique et Protection civile Canada (SPPC) ¹⁰	(5)	(492)	(79)	(571)
Transfert à Industrie Canada (IC) ¹¹	(2)	(475)	(58)	(533)
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada (AGRHFP) ¹²	0	(167)	(31)	(198)
TOTAL	(122)	(13 434)	(1 887)	(15 321)

5. Les ressources pour l'exercice 2006-2007 ont été transférées dans le cadre du Budget supplémentaire des dépenses (A). Les ressources pour les exercices ultérieurs ont été transférées dans le cadre de la Mise à jour annuelle des niveaux de références 2007-2008.
6. Le Secréariat des affaires réglementaires, la Réglementation intelligente ainsi que les bureaux régionaux du Secréariat des affaires réglementaires, la Réglementation intelligente ont été transférés au SCT en date du 1^{er} juillet 2006. Les fonds reçus pour la réglementation intelligente n'ayant été approuvés que pour l'exercice 2006-2007, le montant global qui sera transféré pour 2007-2008 et les exercices suivants sera inférieur à celui de 2006-2007.
8. Le Projet de recherche sur les politiques a été transféré à RHDSC en date du 1^{er} juin 2006.
9. Le Secréariat des affaires autochtones a été transféré à AINC en date du 1^{er} avril 2006.
10. Le Groupe de travail sur la frontière intelligente a été transféré à SPPCC en date du 1^{er} juin 2006.
11. Le Bureau du Conseiller national des sciences a été transféré à IC en date du 8 mai 2006.
12. Le bureau du conseiller supérieur chargé de la diversité et des projets spéciaux a été transféré à l'AGRHFP en date du 1^{er} août 2006.

Tableau 1a) : Dépenses prévues du ministère – Renseignements sur l'activité de programme : Fournir le soutien administratif nécessaire aux commissions d'enquête

Prévisions des dépenses	Dépenses prévues 2007-2008 ⁴	Dépenses prévues 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010
-------------------------	---	----------------------------	----------------------------

Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à l'affaire Maher Arar	488	-	-
Budget principal des dépenses	2 794	-	-
Rajustements	-	-	-
Dépenses prévues	3 282	-	-
Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India	-	-	-
Budget principal des dépenses	13 745	-	-
Rajustements	-	-	-
Dépenses prévues	13 745	5 708	-
Total des commissions d'enquête	488	5 708	-
Budget principal des dépenses	16 539	-	-
Rajustements	17 027	5 708	-
Dépenses prévues	-	-	-

4. Les dépenses prévues n'incluent pas les coûts de l'Enquête interne sur les actions des responsables canadiens relativement à Abdullah Almalki, Ahmad Abou-Elmaati and Muayyed Nureddin, créée en vertu du décret n° 2006-1526 en date du 11 décembre 2006. Les modalités du programme de contributions et les fonds requis pour le programme de contributions et pour le fonctionnement de l'Enquête seront demandés plus tard cette année.

Tableau 1 : Dépenses prévues du ministère et équivalents temps plein

	Prévision des dépenses	Dépenses prévues 2007-2008 ²	Dépenses prévues 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010
(en milliers de dollars)				
Soutenir le processus décisionnel et les initiatives législatives du Cabinet	5 514	5 435	5 434	5 434
Fournir des conseils au Premier ministre et aux ministres sur les enjeux, les politiques, l'appareil gouvernemental et les nominations	70 458	59 216	59 280	59 280
Fournir au Cabinet des conseils judiciaires sur l'élaboration, la coordination et la mise en œuvre du programme d'action	29 756	22 557	22 555	22 555
En tant que chef de la fonction publique, le greffier dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant la population canadienne de manière efficace	7 231	7 183	7 183	7 183
Fournir au Cabinet du Premier ministre et aux cabinets des ministres du portefeuille un soutien financier et administratif	33 273	27 204	27 200	27 200
Fournir le soutien administratif nécessaire aux commissions d'enquête (voir le tableau 1 a)	488	5 708	-	-
Total du Budget principal des dépenses	146 721	127 303	121 652	121 652
Rajustements :				
Economies liées aux acquisitions - TPSGC	(780)	-	-	-
Budget supplémentaire des dépenses (A)				
Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India	13 531	-	-	-
Report du budget de fonctionnement	6 268	-	-	-
Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à l'affaire Maher Arar	2 749	-	-	-
Rajustements au budget des bureaux des ministres ³	(5 333)	-	-	-
Transferts à d'autres ministères (voir le tableau 1b) ³	(13 434)	-	-	-
Négociations collectives	-	524	520	520
Budget supplémentaire des dépenses (B)				
Crédit 10 du CT	-	135	-	-
Crédit 15 du CT	1 983	-	-	-
Total des rajustements	4 984	659	520	520
Régime d'avantages sociaux des employés (RASE)	(1 233)	105	104	104
Dépenses nettes prévues	150 472	128 067	122 276	122 276
Dépenses nettes prévues	150 472	128 067	122 276	122 276
Moins : Revenus non disponibles (voir le tableau 4)	850	850	850	850
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux (voir le tableau 3)	19 494	16 928	17 109	17 185
Coût net pour le ministère	169 116	144 145	138 535	138 611
Équivalents temps plein	922	937	930	930

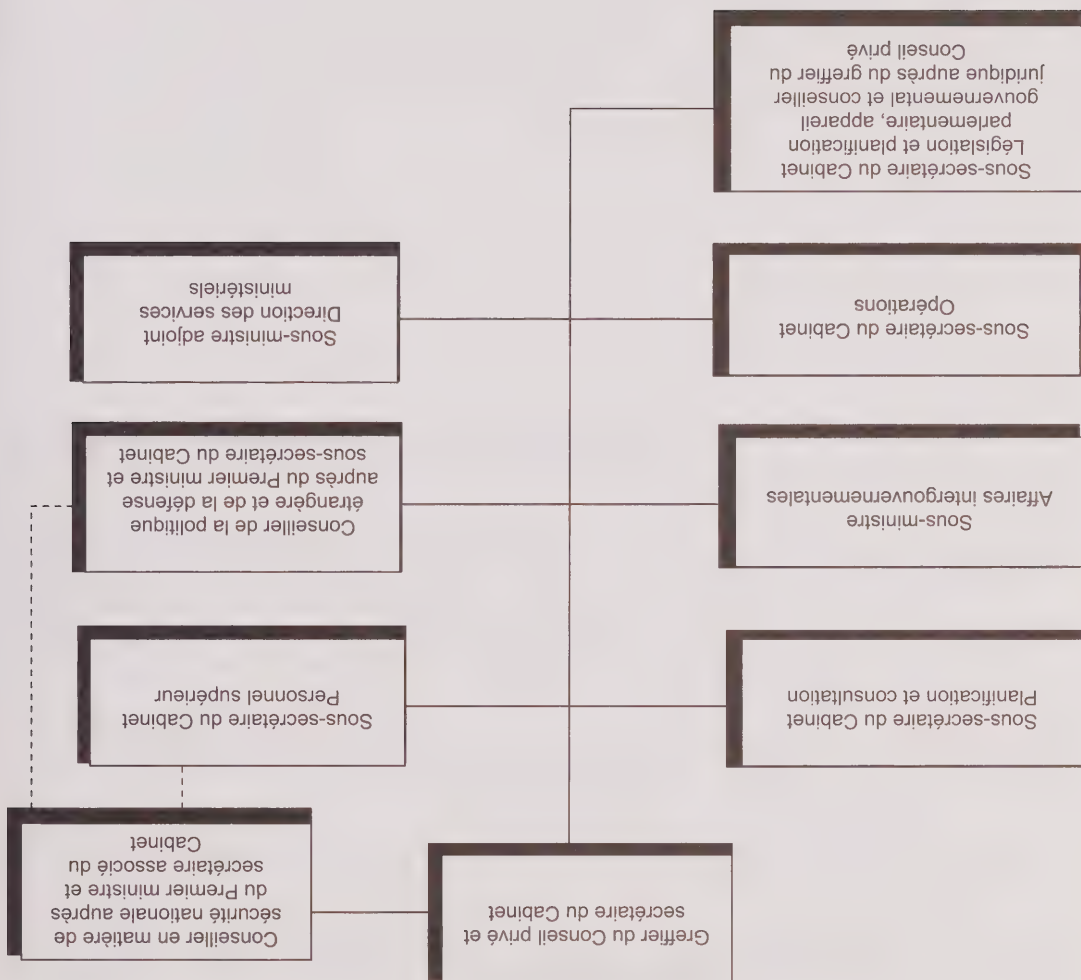
Les écarts dans les dépenses prévues du BCP sont principalement attribuables aux commissions d'enquête. Le nombre de commissions d'enquête appuyées par le BCP varie d'un exercice à l'autre.

- Les dépenses prévues n'incluent pas les coûts de l'Enquête interne sur les actions des responsables canadiens relativement à Abdullah Almaliki, Ahmad Abou-Elmaati and Muayyed Nureddin, créée en vertu du décret n° 2006-1526 en date du 11 décembre 2006. Les modalités du programme de contributions et les fonds requis pour le programme de contributions et pour le fonctionnement de l'Enquête seront demandés plus tard cette année.
- Pour l'exercice 2007-2008 et les exercices suivants, les ressources relatives aux réductions des budgets des cabinets des ministres et les transferts vers d'autres ministères et organismes sont réfléchis dans le cadre de la Mise à jour annuelle des niveaux de références 2007-2008.

2007-2008 (en milliers de dollars)						
Dépenses budgétaires	Dépenses de fonctionnement		Contributions et autres paiements de transfert	Dépenses budgétaires brutes	Total – Budget principal des dépenses	Rajustements (dépenses prévues ne figurant pas dans le Budget principal des dépenses)
	Total des dépenses prévues					
Résultat stratégique : Pour garantir l'efficacité des politiques et des activités gouvernementales, le Bureau du Conseil privé veille à bien soutenir le processus décisionnel du Premier ministre et du Cabinet, de même que les institutions de l'organe exécutif du gouvernement.						
Activité de programme n° 4	126 753	550	127 303	127 303	764	128 067

L'activité de programme n° 4 contribue à la réalisation de tous les résultats du gouvernement du Canada.

Organigramme du BCP



Renseignements sur l'organisation

Le Bureau du Conseil privé, qui est dirigé par le greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, relève directement du Premier ministre.

La responsabilité globale du Premier ministre consiste à exercer le leadership nécessaire pour créer et maintenir l'unité requise au sein du Conseil des ministres afin de conserver la confiance du Parlement, ce qu'il peut faire de deux façons :

- par l'exercice des pouvoirs qui lui appartiennent en propre à titre de chef du gouvernement;
- par la gestion et la coordination du plan d'action du gouvernement, en sa qualité de président du Cabinet.

Les fonctions essentielles du greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, de même que celles du BCP dans son ensemble, découlent directement de ces responsabilités. L'efficacité du BCP est, dans une large mesure, tributaire de sa capacité de concentrer ses ressources exclusivement sur ces deux responsabilités centrales, tout en secondant le greffier dans l'exercice de son mandat en tant que chef de la fonction publique.

L'organigramme du BCP figure ci-dessous. Pour plus de renseignements sur les rôles et les fonctions du BCP, consulter son site Web à l'adresse www.pco-bcp.gc.ca.

Section III – Renseignements supplémentaires

A.6 Fournir le soutien administratif nécessaire aux commissions d'enquête

Ressources financières (en milliers de dollars)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Budget principal	5 708	0	0
des dépenses			
Dépenses prévues	5 708	0	0

Ressources humaines (équivalents temps plein)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Budget principal	7	0	0
des dépenses			
Prévues	7	0	0

Description

Le personnel du BCP fournit les services nécessaires aux commissions d'enquête (du début à la fin). Une nouvelle commission d'enquête, l'Enquête interne sur les actions des responsables canadiens relativement à Abdullah Almaliki, Ahmad Abou-Elmaati et Muayyed Nureddin, a été créée le 11 décembre 2006. La demande de crédits pour cette commission d'enquête, dont le montant reste à déterminer, se fera dans le cadre d'une présentation au Conseil du Trésor et du Budget supplémentaire des dépenses.

Résultat prévu	Priorité	Indicateur de rendement
Les commissions d'enquête reçoivent les services requis	<ul style="list-style-type: none"> Renforcer les pratiques internes de gestion du BCP 	<ul style="list-style-type: none"> Rendre compte, dans le RMR, de la rétroaction de la clientèle

Résultat prévu	Priorité	Indicateurs de rendement
Le développement général de la fonction publique est favorisé	<ul style="list-style-type: none"> Améliorer la gestion des opérations gouvernementales et la responsabilisation du gouvernement 	<ul style="list-style-type: none"> Faire rapport annuellement au Premier ministre sur la fonction publique du Canada Rendre compte, dans le RMR, des mécanismes de consultation, de coordination et d'intégration administrés par le BCP en vue de fournir des conseils à l'appui de la gestion des ressources humaines de la fonction publique Rendre compte, dans le RMR, des réalisations et des activités

A.5 Fournir au Cabinet du Premier ministre et aux cabinets des ministres du portefeuille un soutien financier et administratif

Ressources financières (en milliers de dollars)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Budget principal des dépenses	27 204	27 200	27 200
Dépenses prévues	27 873	27 850	27 850

Ressources humaines (équivalents temps plein)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Budget principal des dépenses	220	220	220
Prévues	218	218	218

Description

Le personnel du BCP fournit un soutien financier et administratif au Cabinet du Premier ministre et aux cabinets des ministres du portefeuille.

Résultat prévu	Priorité	Indicateur de rendement
Le Cabinet du Premier ministre et les cabinets des ministres du portefeuille reçoivent les services financiers et administratifs requis	<ul style="list-style-type: none"> Renforcer les pratiques du BCP en matière de gestion interne 	<ul style="list-style-type: none"> Rendre compte, dans le RMR, des résultats du sondage mené auprès de la clientèle

Le greffier a défini les cinq volets d'intervention suivants en vue du renouvellement de la fonction publique fédérale : la clarification des rôles, des attributions et des responsabilités; la culture du travail d'équipe; la quête de l'excellence; le leadership et l'engagement de renouveler la fonction publique; et la capacité de préparer l'avenir du Canada. Le BCP travaille de concert avec l'ensemble des ministères et organismes gouvernementaux à la mise en œuvre réussie des cinq volets dans l'ensemble du gouvernement.

Le personnel du BCP consulte les intervenants, effectue des travaux de recherche sur les enjeux et collabore avec les organismes pertinents. Cela lui permet d'offrir des conseils sur l'élaboration et la mise en œuvre du plan de gestion global et des politiques et programmes de gestion des ressources humaines de la fonction publique.

Description

Prévues	58	58	58
Budget principal des dépenses	56	56	56
	2007-2008	2008-2009	2009-2010

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Dépenses prévues	9 218	9 215	9 215
Budget principal des dépenses	7 183	7 183	7 183
	2007-2008	2008-2009	2009-2010

Ressources financières (en milliers de dollars)

A.4 En tant que chef de la fonction publique, le greffier dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant la population canadienne de manière efficace

Résultat prévu	Priorité	Indicateurs de rendement
Le Cabinet reçoit des conseils avisés sur l'élaboration et la mise en œuvre du programme d'action	<ul style="list-style-type: none">Mettre l'accent sur les grands dossiers stratégiques et sur une meilleure planification des politiques à moyen terme	<ul style="list-style-type: none">Rendre compte, dans le RMR, des mécanismes d'intégration administrés par le BCP à l'appui de l'élaboration des politiquesRendre compte, dans le RMR, des réalisations et des activités stratégiques

réforme démocratique et à la gestion du programme parlementaire et législatif; et conseils cohérents, intégrés et tournés vers l'avenir sur la planification des politiques à moyen terme. Le BCP procède en outre à un examen critique des propositions de politique présentées par les ministères.

Le BCP conseille également le Premier ministre dans l'exercice de ses prérogatives, notamment en ce qui a trait à l'appareil gouvernemental, à la législation et à la nomination des cadres supérieurs.

Résultat prévu	Priorités	Indicateurs de rendement
Le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés en vue de faciliter le processus décisionnel	<ul style="list-style-type: none"> • Seconder le Premier ministre dans l'exercice de l'ensemble de ses responsabilités en tant que chef du gouvernement • Mettre l'accent sur les grands dossiers stratégiques et sur une meilleure planification des politiques à moyen terme • Améliorer la gestion des opérations gouvernementales et la responsabilisation du gouvernement 	<ul style="list-style-type: none"> • Rendre compte, dans le RMR, des mécanismes de consultation, de coordination et d'intégration administrés par le BCP à l'appui du processus décisionnel du Cabinet • Rendre compte, dans le RMR, des dossiers traités par le Premier ministre et le Cabinet avec le concours du BCP

A.3 Fournir au Cabinet des conseils judicieux sur l'élaboration, la coordination et la mise en œuvre du programme d'action

Ressources financières (en milliers de dollars)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Budget principal des dépenses	22 557	22 555	22 555
Dépenses prévues	23 738	23 725	23 725

Ressources humaines (équivalents temps plein)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Budget principal des dépenses	169	169	169
Prévues	186	186	186

Description

Le personnel du BCP consulte les intervenants, effectue certains travaux de recherche et rédige des cahiers d'information concernant le programme d'action du gouvernement. Ses fonctions sont multiples : directives à l'intention des ministères et organismes au sujet du programme d'action du gouvernement; conseils fournis au Cabinet et au Premier ministre sur l'élaboration et la coordination de ce programme ainsi que sur la préparation du discours du Trône; appui à la

Résultat prévu	Priorité	Indicateurs de rendement
Le processus décisionnel et les initiatives législatives du Cabinet sont soutenus	<ul style="list-style-type: none"> • Seconder le Premier ministre dans l'exercice de l'ensemble de ses responsabilités en tant que chef du gouvernement 	<ul style="list-style-type: none"> • Rendre compte, dans le Rapport ministériel sur le rendement (RMR), des mécanismes de consultation, de coordination et d'intégration administrés par le BCP à l'appui du processus décisionnel du Cabinet et de l'élaboration de mesures législatives • Rendre compte, dans le RMR, des progrès réalisés dans la mise en œuvre du programme législatif • Rendre compte, dans le RMR, des changements apportés aux structures décisionnelles du Cabinet

A.2 Fournir des conseils au Premier ministre et aux ministres sur les enjeux, les politiques, l'appareil gouvernemental et les nominations

Ressources financières (en milliers de dollars)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Budget principal des dépenses	59 216	59 280	59 280
Dépenses prévues	55 869	55 828	55 828

Ressources humaines (équivalents temps plein)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Budget principal des dépenses	437	437	437
Prévues	419	419	419

Description

À titre de ministre du Premier ministre, le BCP sert également les ministres rattachés à son portefeuille, y compris la présidente du Conseil privé de la Reine pour le Canada, ministre des Affaires intergouvernementales et ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, le leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la Réforme démocratique, le leader du gouvernement au Sénat et secrétaire d'État (Aînés), et le secrétaire d'État et whip en chef du gouvernement. Le personnel consulte les principaux intervenants, coordonne les avis reçus des différents ministères et organismes, et prodigue des conseils en matière de politiques, de dépenses et de communication pour ce qui touche les questions sociales, économiques et environnementales, la sécurité et le renseignement, les affaires internationales, la défense et les relations intergouvernementales.

Budget principal des dépenses et dépenses prévues

Le montant des dépenses prévues par activité de programme a été rajusté afin de refléter une répartition améliorée des ressources entre les activités internes du BCP. Les montants du Budget principal des dépenses pour 2008-2009 seront rajustés pour refléter adéquatement cette répartition.

Résultat stratégique

Pour garantir l'efficacité des politiques et des activités gouvernementales, le Bureau du Conseil privé veille à bien soutenir le processus décisionnel du Premier ministre et du Cabinet, de même que les institutions de l'organe exécutif du gouvernement.

Analyse des activités de programme

A.1 Soutenir le processus décisionnel et les initiatives législatives du Cabinet

Ressources financières (en milliers de dollars)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Budget principal des dépenses	5 435	5 434	5 434
Dépenses prévues	5 661	5 658	5 658

Ressources humaines (équivalents temps plein)

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Budget principal des dépenses	48	48	48
Prévues	49	49	49

Description

Le BCP est le gardien officiel du processus décisionnel du Cabinet et joue auprès du Cabinet et de ses comités un rôle de coordination en vue de la préparation et de la conduite des réunions.

Il soutient de diverses façons les programmes décisionnel et législatif : consultation, recherche et conseils. Par ailleurs, il offre des conseils et de l'aide concernant la gestion des programmes législatif et parlementaire du gouvernement au Premier ministre, au leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la Réforme démocratique, au leader du gouvernement au Sénat et secrétaire d'État (Aînés), et au secrétaire d'État et whip en chef du gouvernement.

Section II – Analyse des activités de programme par résultat stratégique

- Mettre en œuvre au BCP un nouveau plan en matière de ressources humaines, qui privilégie les langues officielles, l'équité en emploi et les stratégies d'apprentissage, et qui tient compte du renouvellement de la fonction publique.
- Renforcer la gestion des urgences et la capacité de continuité opérationnelle au BCP pour assurer la sécurité des employés en permanence; la confidentialité, l'intégrité et l'accès à l'information de nature délicate; et la protection continue des biens de valeur.

Plans

Pour atteindre ses objectifs d'excellence, le BCP doit continuer à améliorer ses pratiques de gestion interne, conformément aux normes prescrites dans le Cadre de responsabilisation de gestion. Le BCP poursuivra ses efforts pour intégrer la planification des ressources humaines au processus de planification des activités ministérielles.

Priorité : Renforcer les pratiques du BCP en matière de gestion interne

- Contribuer à l'élaboration et à la mise en œuvre des politiques environnementales et des programmes connexes du gouvernement pour lui permettre d'atteindre ses objectifs en matière d'air pur et ses objectifs plus généraux concernant la santé des personnes et la qualité de l'environnement.
- Contribuer à l'élaboration et à la mise en œuvre de l'internationalisme axé sur des principes, lequel est préconisé par le gouvernement, afin de promouvoir les intérêts nationaux du Canada et de renforcer sa souveraineté à l'échelle internationale, en tenant compte des valeurs canadiennes fondées sur la liberté, la démocratie, les droits de la personne et la primauté du droit.

- la mise en œuvre d'une infrastructure habilitante en matière de ressources humaines à l'aide de processus qui appuient un recrutement efficace, convivial et en ligne, ainsi que le perfectionnement et la planification.

- Renforcer l'esprit d'équipe au sein de la fonction publique et promouvoir le leadership, et ce, dans un souci constant d'excellence.
- Appuyer la mise en œuvre des initiatives visant l'intégrité, la gestion et l'obligation de rendre compte du gouvernement, de même que les initiatives de réforme démocratique énoncées dans la *Loi fédérale sur la responsabilité* et son plan d'action connexe.
- Continuer à rationaliser et à moderniser le système lié aux nominations et coordonner la mise en œuvre d'un processus de nomination, par le gouvernement en conseil, qui est fondé sur les compétences, le professionnalisme et la transparence.

Priorité : Mettre l'accent sur les grands dossiers stratégiques et sur une meilleure planification des politiques à moyen terme

Le BCP offrira des conseils et de l'aide au gouvernement concernant l'élaboration et l'exécution de son programme ciblé en matière de politique sociale, économique et internationale. Ce programme tient compte des annonces faites dans le discours du Trône qui a inauguré la 39^e législature et des priorités définies par le Premier ministre au début de la deuxième année au pouvoir du gouvernement. Le BCP cernera également les nouveaux enjeux afin d'éclairer les délibérations du Cabinet. De plus, au moyen d'une réflexion stratégique à long terme, il prodiguera des conseils au gouvernement afin de l'aider à mener à terme son programme tourné vers l'avenir.

Plans

- Veiller à une coordination et à une cohérence accrues des activités des différents ministères en vue de la mise en œuvre du programme d'action du gouvernement, et ce, au moyen de toute une gamme de mécanismes qui amélioreront l'intégration et la prise des décisions relatives aux politiques et à la gestion; et renforcer la collectivité des sous-ministres.

- Participer aux efforts du gouvernement visant à rendre les institutions nationales plus démocratiques et responsables de leurs actions.

- Seconder le gouvernement dans l'adoption d'un fédéralisme d'ouverture dans les relations intergouvernementales.

- Appuyer les efforts du gouvernement pour renforcer l'économie canadienne, notamment en l'aidant à prioriser, élaborer et mettre en œuvre les initiatives énoncées dans *Avantage Canada*.

- Appuyer les efforts déployés par le gouvernement pour améliorer la sécurité des Canadiennes et des Canadiens, et celle des collectivités.

Plans

- Seconder le Premier ministre dans l'exercice des responsabilités liées à ses prérogatives en lui prodiguant des conseils concernant :
 - la nomination et le mandat des principaux titulaires de charge publique;
 - l'organisation générale du gouvernement;
 - l'organisation du Cabinet;
 - l'établissement de règles régissant le processus décisionnel du Cabinet;
 - la dissolution et la convocation du Parlement.
- Exercer le rôle de secrétariat du Cabinet :
 - en tenant lieu de gardien officiel du processus décisionnel du Cabinet;
 - en effectuant l'examen critique et la coordination des propositions stratégiques présentées par les ministères;
 - en jouant auprès du Cabinet et de ses comités un rôle de coordination en vue de la préparation et de la conduite des réunions.

Priorité : Améliorer la gestion des opérations gouvernementales et la responsabilisation du gouvernement

Le BCP continuera de jouer un rôle essentiel auprès du Premier ministre et du Cabinet pour tout ce qui touche la gestion des affaires du gouvernement ainsi que l'obligation qui lui est faite de faire montre de transparence et de rendre compte de ses décisions, et ce, tout en travaillant à ce que soient atteints les objectifs liés à une efficience et à une efficacité accrues. Par ailleurs, le BCP concentrera ses efforts afin d'aider le gouvernement à respecter l'engagement qu'il a pris de mettre en œuvre la *Loi fédérale sur la responsabilité* et son plan d'action ainsi que d'autres mesures législatives de premier plan destinées à privilégier l'intégrité, l'obligation de rendre compte, la responsabilité et l'excellence dans l'administration publique. De plus, il élaborera des stratégies visant à rendre plus efficace le processus décisionnel du Cabinet. Il aidera également le gouvernement à améliorer les pratiques, l'efficacité et la responsabilisation des institutions démocratiques du Canada.

Plans

- Appuyer le renouvellement de la fonction publique du Canada, en fondant les initiatives de renouvellement sur les activités du gouvernement, pour faire en sorte que la fonction publique du XXI^e siècle se caractérise par l'excellence et le leadership à tous les niveaux. Les priorités initiales seront axées sur :
 - la planification des ressources humaines afin de comprendre les besoins futurs, à court et à long terme;
 - un meilleur plan de recrutement pour renouveler la capacité à tous les niveaux;
 - l'investissement dans les personnes et le leadership à l'aide de la formation et du perfectionnement;

Le BCP continuera à secondar le Premier ministre dans un aspect clé de l'exercice de son leadership, soit celui de créer et de maintenir l'unité requise au sein du Conseil des ministres pour conserver la confiance du Parlement.

Priorité : Secondar le Premier ministre dans l'exercice de l'ensemble de ses responsabilités en tant que chef du gouvernement

Le résultat stratégique et les activités de programme du BCP (leur description figure à la section II) correspondent aux résultats qui ont été fixés pour l'ensemble du gouvernement du Canada, que ce soit sur le plan économique, social ou international. Le BCP appuie les ministères et organismes gouvernementaux et contribue à renforcer et à moderniser la gestion du secteur public.

- renforcer les pratiques du BCP en matière de gestion interne.
- mettre l'accent sur les grands dossiers stratégiques et sur une meilleure planification des politiques à moyen terme;
- améliorer la gestion des opérations gouvernementales et la responsabilisation du gouvernement;
- secondar le Premier ministre dans l'exercice de l'ensemble de ses responsabilités en tant que chef du gouvernement;

Compte tenu des priorités du gouvernement, le BCP s'est donné les priorités suivantes :

Priorités du BCP

Un soutien continu sera offert au titre des principaux facteurs de réalisation du plan énoncé dans *Avantage Canada*. À cette fin, des mesures seront prises à l'égard des avantages liés aux finances, au savoir, à l'infrastructure, aux entreprises et à la fiscalité.

- renforcer notre action pour protéger l'environnement et la santé des Canadiennes et des Canadiens.
- poursuivre les efforts déployés pour rendre nos rues et nos collectivités plus sûres;
- défendre les intérêts et les valeurs du Canada sur la scène internationale;
- renforcer l'économie par la présentation d'un budget prévoyant le contrôle des dépenses, la réduction des impôts et le remboursement de la dette nationale dans le cadre d'un plan économique global plus complet;
- renforcer la fédération par l'adoption d'un fédéralisme d'ouverture et le rétablissement de l'équilibre fiscal au Canada;

gouvernementaux, ainsi que l'établissement de réseaux solides et bien organisés qui mettent le gouvernement fédéral en contact avec les autres ordres de gouvernement et d'autres intervenants, sont des conditions de réussite essentielles que le BCP doit favoriser. Ce dernier doit en outre pouvoir attirer et recruter des personnes qui possèdent des compétences de haut niveau en matière d'élaboration de politiques et de capacité d'analyse.

Changements sociétaux et démographiques

Divers changements sociétaux et démographiques transforment le visage du Canada. La population canadienne vieillit. En 2003, on comptait 4,1 millions de Canadiens âgés de 65 ans et plus. Leur nombre est appelé à atteindre 6,4 millions en 2020, soit presque 1 Canadien sur 5. Selon les résultats du recensement de 2001, l'âge médian des travailleurs était de 39 ans, par rapport à 37 en 1991. De plus, les immigrants qui sont arrivés au Canada dans les années 1990 et qui avaient un emploi en 2001 représentaient près de 70 p. 100 de la croissance nette de la main-d'œuvre au cours de la décennie. Les membres de la génération du baby-boom avancent en âge et les jeunes sont de moins en moins nombreux à se joindre à la population active, ce qui laisse entrevoir la possibilité d'une pénurie de main-d'œuvre dans certains secteurs.

La fonction publique fédérale est aussi touchée par ces importantes tendances sociétales et démographiques. Par exemple, un grand nombre de cadres supérieurs prendront leur retraite d'ici dix ans. Le renouvellement de la fonction publique dépendra de l'adoption de nouvelles mesures sur le plan du recrutement, du maintien de l'effectif et du développement du leadership. L'excellence de la fonction publique s'appuie sur la diversité, du point de vue tant linguistique, que géographique et culturel, ainsi que sur une connaissance suffisante des changements démographiques que connaît la société canadienne. Le BCP appuiera le renouvellement de la fonction publique dans l'ensemble du gouvernement et au sein du BCP.

Rythme accéléré des progrès technologiques

Les changements et les percées technologiques engendrent des outils nouveaux qui, en plus d'accroître les attentes des Canadiens en matière d'information et de services, aident la fonction publique à donner suite aux engagements pris par le gouvernement et à rendre compte de ses actions par l'entremise d'un certain nombre de mécanismes de contrôle et de communication. Ces changements obligent la fonction publique à faire montre de souplesse, d'adaptabilité et d'innovation ainsi qu'à privilégier l'excellence.

Les priorités du nouveau gouvernement

Durant le présent exercice, le soutien fourni continuera à porter principalement sur les priorités énoncées par le gouvernement dans le discours du Trône et sur le programme annoncé par le gouvernement au moment où il amorçait sa deuxième année au pouvoir. Ce programme comprend notamment :

- rendre les institutions canadiennes plus démocratiques et responsables de leurs actions;

Plans et priorités du ministère

Environnement opérationnel

Les priorités du BCP sont liées en bonne partie au programme d'action du gouvernement. Divers facteurs internes et externes influent sur ces priorités. Les facteurs importants sont décrits ci-dessous.

Accent sur les priorités pangouvernementales

Au cours de la dernière année, le gouvernement a mis en place un ensemble ciblé de priorités; il a mis l'accent sur la rigueur en matière de gestion; il a apporté des changements au sein du Conseil des ministres; et il a formé un nouveau comité du Cabinet chargé de l'environnement et de la sécurité énergétique. Le gouvernement a exécuté un programme ciblé qui comprend la présentation d'un budget en 2006 prévoyant des mesures dans les domaines suivants : le contrôle des dépenses, la réduction des impôts et la réalisation d'investissements stratégiques; la criminalité et la sécurité; la responsabilité et la réforme démocratique; le leadership à l'échelle internationale; et l'environnement. Le BCP doit faire en sorte que l'ensemble du gouvernement se concentre sur ces priorités clés.

Une responsabilité accrue, selon les attentes de la population canadienne

Les Canadiennes et Canadiens exigent de leur gouvernement la prestation accélérée de services meilleurs et plus nombreux, sans augmentation des impôts. Ils s'attendent aussi à ce que le gouvernement prenne des décisions judicieuses, qu'il fasse preuve de transparence et qu'il rende compte de l'utilisation de leurs taxes et impôts.

Avec la mise en œuvre de la *Loi fédérale sur la responsabilité* et de son plan d'action connexe, le gouvernement a amorcé une transformation majeure de ses processus de responsabilisation envers les Canadiennes et Canadiens. La mise en œuvre de la *Loi* au cours de l'année à venir apportera une discipline plus rigoureuse aux activités du gouvernement et accroîtra la confiance de la population canadienne envers son gouvernement. Dans ce contexte, à titre d'organisme central et de ministre du Premier ministre, le BCP doit donner l'exemple et utiliser les deniers publics de façon efficace et efficiente, et ce, dans un souci constant d'excellence.

Des enjeux complexes

Les priorités du gouvernement sont claires et ciblées, mais la conduite des affaires gouvernementales dans une société moderne reste complexe. L'interdépendance accrue des ordres de gouvernement et la convergence sectorielle transforment les rapports et obligent à revoir les politiques. Les décideurs doivent relever différents défis et tenir compte de possibilités nouvelles, qui résultent de pressions multiples, de la situation internationale, des restrictions budgétaires ou d'une redéfinition des attentes. À cela vient s'ajouter un contexte de minorité parlementaire à la Chambre des communes et au Sénat. Par conséquent, l'intégration au sein de la collectivité fédérale, l'incitation au travail d'équipe dans les ministères et organismes

Activités de programme par résultat stratégique

Résultat stratégique : Pour garantir l'efficacité des politiques et des activités gouvernementales, le Bureau du Conseil privé veille à bien soutenir le processus décisionnel du Premier ministre et du Cabinet, de même que les institutions de l'organe exécutif du gouvernement.						
Priorité ¹	Activité de programme		Résultat prévu	Dépenses prévues (en milliers de dollars)		
	2007-2008	2008-2009		2009-2010		
	A.1 Soutenir le processus décisionnel et les initiatives législatives du Cabinet	Le processus décisionnel et les initiatives législatives du Cabinet sont soutenus	5 661	5 658	5 658	1
	A.2 Fournir des conseils au Premier ministre et aux ministres sur les enjeux, les politiques, l'appareil gouvernemental et les nominations	Le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés en vue de faciliter le processus décisionnel	55 869	55 828	55 828	1, 2 et 3
	A.3 Fournir au Cabinet des conseils judiciaires sur l'élaboration, la coordination et la mise en œuvre du programme d'action	Le Cabinet reçoit des conseils avisés sur l'élaboration et la mise en œuvre du programme d'action	23 738	23 725	23 725	3
	A.4 En tant que chef de la fonction publique, le greffier dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant la population canadienne de manière efficace	Le développement général de la fonction publique est favorisé	9 218	9 215	9 215	2
	A.5 Fournir au Cabinet du Premier ministre et aux cabinets des ministres du financier et administratif	Le Cabinet du Premier ministre et les cabinets des ministres du financier et administratif reçoivent les services financiers et administratifs requis	27 873	27 850	27 850	4
	A.6 Fournir le soutien administratif nécessaire aux commissions d'enquête	Les commissions d'enquête reçoivent les services requis	5 708	0	0	4

¹ Les priorités du BCP sont les suivantes :

1. Secondar le Premier ministre dans l'exercice de ses responsabilités en tant que chef du gouvernement
2. Améliorer la gestion des opérations gouvernementales et la responsabilisation du gouvernement
3. Mettre l'accent sur les grands dossiers stratégiques et sur une meilleure planification des politiques à moyen terme
4. Renforcer les pratiques du BCP en matière de gestion interne

Renseignements sommaires

Raison d'être – Le Bureau du Conseil privé (BCP) a pour mandat de servir le Canada et la population canadienne en conseillant et en assistant, au mieux et en toute impartialité, le Premier ministre, les ministres de son portefeuille et le Cabinet. En outre, il soutient l'élaboration du programme d'action du gouvernement, coordonne les réactions aux problèmes auxquels celui-ci, de même que tout le Canada, doit faire face, et contribue à la bonne marche des activités du Cabinet. En sa qualité de chef de la fonction publique, le greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet représente le principal lien entre le Premier ministre et la fonction publique.

Ressources financières (en milliers de dollars)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
128 067	122 276	122 276

Ressources humaines

2007-2008	2008-2009	2009-2010
937	930	930

Priorités du ministère

Énoncé de priorité	Type
Seconder le Premier ministre dans l'exercice de l'ensemble de ses responsabilités en tant que chef du gouvernement	Permanente
Améliorer la gestion des opérations gouvernementales et la responsabilisation du gouvernement	Permanente
Mettre l'accent sur les grands dossiers stratégiques et sur une meilleure planification des politiques à moyen terme	Permanente
Renforcer les pratiques du BCP en matière de gestion interne	Permanente

Section I – Survival

Table des matières

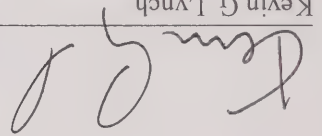
Section I – Suivi	1
Renseignements sommaires.....	3
Plans et priorités du ministère.....	5
Section II – Analyse des activités de programme par résultat stratégique	11
Budget principal des dépenses et dépenses prévues	13
Résultat stratégique.....	13
Section III – Renseignements supplémentaires	19
Renseignements sur l'organisation.....	21
Tableau 1 : Dépenses prévues du ministère et équivalents temps plein.....	24
Tableau 1a) : Dépenses prévues du ministère – Renseignements sur l'activité de programme : Fournir le soutien administratif nécessaire aux commissions d'enquête.....	25
Tableau 1b) : Transferts à d'autres ministères à la suite de la restructuration du BCP.....	26
Tableau 2 : Postes votés et législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses.....	27
Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux.....	28
Tableau 4 : Sources des revenus non disponibles.....	29
Tableau 5 : Besoins en ressources par direction.....	30
Tableau 6 : Vérifications et évaluations internes.....	31

Déclaration de la direction

Je sou mets, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2007-2008 du Bureau du Conseil privé.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008* : *Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il repose sur le résultat stratégique et l'architecture des activités de programme du ministère, qui ont approuvées par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor.



Kevin G. Lynch

Greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet

Message du premier ministre

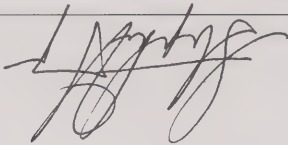
Au cours de la dernière année, le nouveau gouvernement du Canada a livré la marchandise en obtenant des résultats pour les familles et les contribuables. Il a pris plusieurs mesures, y compris la mise en œuvre du plan à long terme *Avantage Canada*, qui créera les conditions et les possibilités nécessaires à la réussite des familles et des entreprises, et présentera des mesures pour s'attaquer au crime. Le gouvernement continuera de présenter des résultats concrets aux Canadiennes et Canadiens. Au moment où il amorce sa deuxième année au pouvoir, le gouvernement mettra en œuvre un programme cible et dynamique, y compris :

- rendre les institutions canadiennes plus démocratiques et responsables de leurs actions;
- renforcer la fédération par l'adoption d'un fédéralisme d'ouverture et rétablir l'équilibre fiscal au Canada;
- renforcer l'économie par la présentation d'un budget prévoyant le contrôle des dépenses, la réduction des impôts et le remboursement de la dette nationale dans le cadre d'un plan économique global plus complet;
- défendre les intérêts et les valeurs du Canada sur la scène internationale;
- poursuivre les efforts déployés pour rendre nos rues et nos collectivités plus sûres;
- renforcer notre action pour protéger l'environnement et la santé des Canadiennes et des Canadiens.

Ce programme tablera sur nos réussites pour faire du Canada un pays plus dynamique, plus sécuritaire, un pays meilleur pour nous tous.

Pour mettre en œuvre ce programme et prendre en toute circonstance les mesures qui s'imposent, notre gouvernement s'appuie sur les compétences, le savoir-faire et les conseils non partisans des fonctionnaires dévoués qui composent l'effectif du Bureau du Conseil privé. Une fois mis en œuvre, les plans dont fait état le présent rapport aideront beaucoup notre gouvernement à atteindre ses objectifs à l'avantage des Canadiens. J'ai le plaisir de soumettre le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2007-2008 du Bureau du Conseil privé.

Je suis heureux également de présenter en annexe le *Rapport sur les plans et priorités* de 2007-2008 pour le nouveau Secrétariat de la Commission des nominations publiques.



Le très honorable Stephen Harper
Premier ministre du Canada



Bureau du Conseil privé

2007-2008

Rapport sur les plans et les priorités

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.
- 2) Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.
Ce document est disponible en médias substitués sur demande.
Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>
No. de catalogue : BT31-2/2008-III-58
ISBN 978-0-660-63325-1



**Bureau du Conseil privé et
Secrétariat de la Commission
des nominations publiques**

Budget des dépenses
2007-2008

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Public Health Agency of Canada

2007–2008
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Public Health Agency of Canada

2007-2008

Report on Plans and Priorities



Tony Clement
Minister of Health



Table of Contents

Section I – Overview	1
Message from the Minister of Health	2
Message from the Chief Public Health Officer.....	4
Management Representation Statement.....	6
Program Activity Architecture (PAA) Crosswalk	7
Summary Information	10
Operating Environment.....	12
 Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome.....	 23
Program Activity - Health Promotion.....	24
Program Activity - Disease Prevention and Control.....	29
Program Activity - Emergency Preparedness and Response	53
Program Activity - Strengthen Public Health Capacity	59
 Section III – Supplementary Information	 65
Departmental Links to the Government of Canada Outcome Areas	71
Table 1: Departmental Planned Spending and Full Time Equivalent (FTE).....	72
Table 2: Voted and Statutory Items	76
Table 3: Services Received Without Charge	77
Table 4: Sources of Respendable Revenue.....	78
Table 5: Resource Requirements by Branch.....	79
Table 6: Departmental Regulatory Initiative	80
Table 7: Details on Project Spending.....	81
Table 8: Details on Transfer Payment Programs	82
Table 9: Foundations (Conditional Grants)	83
Table 10: Horizontal Initiatives	84
Table 11: Sustainable Development Strategy (SDS)	85
Table 12: Internal Audits and Evaluations.....	92

Section IV – Other Items of Interest	93
Strategic and Developmental Initiatives	94
Achieving Policy Coherence.....	94
Management Initiatives and Capacity Development	103
List of Partners	111

Section I – Overview

Message from the Minister of Health

I am pleased to present the Public Health Agency of Canada's *2007-2008 Report on Plans and Priorities*, an outline of the organization's corporate direction for the coming year. Health and access to a strong and effective health care system continue to be among the highest priorities for Canadians. These are priorities that are shared by Canada's New Government, and they continue to be my paramount concerns as Minister of Health.



In this role, I recognize the key contributions of the Public Health Agency of Canada and the Chief Public Health Officer to improving health and strengthening the health care system. This is why my first piece of federal legislation was the introduction of Bill C-5, *The Public Health Agency of Canada Act*. I was proud to see the *Act* approved by Parliament and entered into force in December 2006, as it reaffirmed the Government of Canada's commitment to public health. The Agency not only enhances the federal government's ability to plan for and respond to public health emergencies, such as SARS or pandemic influenza, but it ensures ongoing leadership in, and a strengthening of, the public health infrastructure in Canada.

Guaranteeing patient wait times remains one of our government's highest priorities. Reducing the burden on the health care system by improving overall public health continues to be one of the most effective ways of achieving this goal. Because major chronic diseases share common risk factors, Canada's New Government, with the support of the Public Health Agency and in collaboration with the provinces, territories and key stakeholders, is working to address health promotion and chronic disease prevention and control through a combination of integrated and disease specific strategies and programs.

The Public Health Agency is also helping our government provide Canadians with safe and secure communities by effectively reducing the threat of infectious diseases and chemical and biological agents. In particular, the *Canadian Pandemic Influenza Plan for the Health Sector*, developed by federal, provincial and territorial governments, provides guidance regarding the measures and systems that will be needed to respond to a pandemic. Drawing on an investment of \$1 billion from the 2006 Budget, the Public Health Agency and its federal partner departments will continue to build on the plan and enhance other initiatives already underway.

While leading on federal efforts to prevent disease and injury and to promote and protect national and international public health, the Public Health Agency of Canada will continue to support this government's vision and direction on accountability and efficiency in all government operations and initiatives.

In support of a stronger public health system in Canada and around the world, and in moving forward on fulfilling our government's priority of improving health and access to health care for Canadians, I am proud to report on the plans and priorities of the Public Health Agency of Canada.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Tony Clement', with a large, stylized initial 'T'.

Tony Clement
Minister of Health

Message from the Chief Public Health Officer

Public health is truly the foundation of a prosperous society. It is the vital role of the Public Health Agency of Canada to help create and assure the conditions that strengthen this foundation by ensuring that we, as a society, are constantly moving to eliminate the disparities and inequalities in our health and health status. This is one way in which we are fulfilling our mission of promoting and protecting the health of all Canadians.



As Canada's Chief Public Health Officer, it is my role to report on matters relating to public health and to share information and best practices with governments, public health authorities and others in the health field, both within Canada and internationally. It is also the Chief Public Health Officer's responsibility to speak to Canadians as a credible and trusted voice on public health issues, and to advise the Minister of Health on matters of public health and on the operations of the Public Health Agency.

This role of the Chief Public Health Officer and the status of the Public health Agency of Canada as a separate entity in the health portfolio were approved by Parliament in the *Public Health Agency of Canada Act* which entered into force on December 15, 2006. This legislation will allow the Agency to continue with its mandate to assist the Minister of Health in fulfilling his public health responsibilities while it builds on its many concrete achievements since its creation in 2004.

Public health often receives its greatest attention during times of crisis, and one of the Public Health Agency's highest priorities is to prepare and plan for such events, including pandemic influenza. The federal, provincial and territorial governments have worked together to develop the *Canadian Pandemic Influenza Plan for the Health Sector*, and the recent \$1 billion investment in pandemic preparedness announced in Budget 2006 will enable the Public Health Agency to continue to work closely with its partners to build on our collective success.

In addition to its role in preparing and planning for emergencies, the Public Health Agency also works to improve the overall health and quality of life of Canadians through programs such as healthy eating and physical activity, thereby reducing the health, social and economic burden of chronic disease in Canada. Ultimately, this will be a vital contribution to the Government's commitment to achieving meaningful reductions in patient wait times.

Public health is complex, and success requires a comprehensive team approach that brings in partners from across all sectors of society. Therefore the Public Health Agency will continue to actively engage its many partners, including Health Canada and the rest of the health portfolio, other federal departments, the provinces and territories, stakeholders, and non-governmental

organizations. And through the plans, priorities and programs outlined in this report, I know we will make real progress in achieving the unified vision of the Minister of Health, the Government of Canada, and the Public Health Agency, of healthier Canadians and communities in a healthier world.

A handwritten signature in black ink, reading "David Butler-Jones". The signature is fluid and cursive, with a large, stylized 'D' and 'B'.

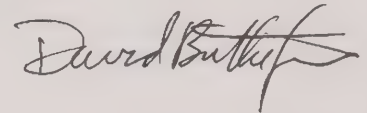
Dr. David Butler-Jones
Chief Public Health Officer

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2007-2008 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Public Health Agency of Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the Agency's Strategic Outcome and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat in the RPP.



Dr. David Butler-Jones
Chief Public Health Officer

Program Activity Architecture (PAA) Crosswalk

In 2005-2006, the Agency had a single strategic outcome and a single program activity. An enhanced Program Activity Architecture (PAA), to take effect in fiscal year 2007-2008, has been developed to reflect the Agency's responsibilities, and to enable more detailed reporting on accomplishments and resource use. The following tables present the new strategic outcome and program activities, as well as the previous structure. Additional layers of the activity architecture have also been developed.

CROSSWALK		
	APPROVED (June 22, 2006)	PREVIOUS
Strategic Outcome	Healthier Canadians and a Stronger Public Health Capacity	Healthier Population by Promoting Health and Preventing Disease and Injury
Program Activities	Health Promotion Disease Prevention and Control Emergency Preparedness and Response Strengthen Public Health Capacity Program Management and Support	Population and Public Health

The Public Health Agency of Canada (PHAC) required amendments to the previously approved PAA to reflect structural changes which followed the Agency's creation as a separate government entity. The amendment to the Strategic Outcome (SO) better reflects the enduring benefits to Canadians of the Agency's expanded mission and role, by adding wording that identifies the benefit of increased public health capacity. At the Program Activity level, the existing Program Activity (PA) is split into five PAs. These changes, together, provide parliamentarians and the Canadian public with a clearer picture of the scope of the Agency's work, and support better accountability. The proposed five PAs provide the best possible framework by which expected results and performance measures can be linked to each activity and at all levels, and against which actual results and financial information can be reported.

Management, Resources and Results Structure				
SO and PA Changes Affecting 2007-2008 Estimates, Future Year Estimates and Public Accounts Displays as Well as Reference Levels for 2008-2009 and for Future Years				
Ministry	Department	Changed Strategic Outcomes	Changed Program Activities	Changed Program Descriptions
Health Canada	Public Health Agency of Canada	Healthier Canadians and a Stronger Public Health Capacity	Health Promotion	In collaboration with partners, the Public Health Agency of Canada supports effective actions to promote healthy living and address the key determinants of health and major risk factors for chronic disease, by contributing to knowledge development, fostering collaboration and improving information exchange among sectors and across jurisdictions.

Management, Resources and Results Structure				
SO and PA Changes Affecting 2007-2008 Estimates, Future Year Estimates and Public Accounts Displays as Well as Reference Levels for 2008-2009 and for Future Years				
Ministry	Department	Changed Strategic Outcomes	Changed Program Activities	Changed Program Descriptions
			Disease Prevention and Control	<p>In collaboration with its partners, the Agency leads federal efforts and mobilizes domestic efforts to protect national and international public health. These include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • monitoring, researching and reporting on diseases, injuries, health risks and the general state of public health in Canada and internationally; and • supporting the development of knowledge; intersectoral and international collaboration; and developing policies and programs to prevent, control and reduce the impact of disease and injury.
			Emergency Preparedness and Response	<p>The Public Health Agency of Canada provides a national focal point for anticipating, preparing for, responding to and facilitating recovery from threats to public health and/or the public health complications of natural disasters or human-caused emergencies. The Agency applies the legislative and regulatory provisions of the <i>Quarantine Act</i>. It collaborates with international partners to identify emerging disease outbreaks around the globe. Providing leadership in identifying and addressing emerging threats to the health and safety of Canadians through surveillance, risk analysis and risk management activities, the Agency partners with Health Canada, other federal departments, the provinces and territories, international organizations and the voluntary sector to identify, develop and implement preparedness priorities. The Public Health Agency of Canada manages and supports the development of health-related emergency response plans for natural and human-caused disasters, including the Canadian Pandemic Influenza Plan for the Health Sector. The Agency is actively engaged in developing and sponsoring training in emergency preparedness, and coordinates counter-terrorism preparations to respond to accidents or suspected terrorist activities involving hazardous substances. The Agency is a leader on biosafety-related issues. It stands ready to provide emergency health and social services and manages the National Emergency Stockpile System with holdings ranging from trauma kits to complete 200-bed emergency hospitals.</p>

Management, Resources and Results Structure				
SO and PA Changes Affecting 2007-2008 Estimates, Future Year Estimates and Public Accounts Displays as Well as Reference Levels for 2008-2009 and for Future Years				
Ministry	Department	Changed Strategic Outcomes	Changed Program Activities	Changed Program Descriptions
			Strengthen Public Health Capacity	Working with national and international partners, the Agency develops and provides tools, applications, practices, programs and understandings that support and develop the capabilities of front-line public health practitioners across Canada. The Agency facilitates and sustains networks with provinces, territories, and other partners and stakeholders to achieve public health objectives. The Agency's work improves public health practice, increases cross-jurisdictional human resources capacity, contributes to effective knowledge and information systems, and supports a public health law and policy system that evolves in response to changes in public needs and expectations.
			Program Management and Support	

Summary Information

Our Vision – Healthy Canadians and communities in a healthier world

Our Mission – To promote and protect the health of Canadians through leadership, partnership, innovation and action in public health

Financial Resources (in millions of dollars)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
669.8	582.9	633.1

Human Resources (FTEs)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
2,376	2,415	2,428

Departmental Priorities	
	Type
1. To develop, enhance and implement integrated and disease-specific strategies and programs for the prevention and control of infectious disease	On-going
2. To develop, enhance and implement integrated and disease-or condition-specific strategies and programs within the Health Portfolio to promote health and prevent and control chronic disease and injury	On-going
3. To increase Canada's preparedness for, and ability to respond to, public health emergencies, including pandemic influenza	On-going
4. To strengthen public health within Canada and internationally by facilitating public health collaboration and enhancing public health capacity	On-going
5. To lead several government-wide efforts to advance action on the determinants of health	On-going
6. To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Previously committed

Program Activities by Strategic Outcome					
		Planned Spending (in millions of dollars)			
	Expected Results	2007-2008	2008-2009	2009-2010	Contributes to the following priority
Strategic Outcome:	Healthier Canadians and a Stronger Public Health Capacity				
Health Promotion	· Improved health and well-being. · Improved health behaviours. · Reduced health disparities.	186.5	187.2	187.2	Priorities 2, 4 and 5
Disease Prevention and Control	· Decreased proportion of Canadians who develop or acquire disease. · Maintained and enhanced quality of life; fewer complications and premature deaths in those with disease. · Decreased personal, social and economic burden of disease for individuals and society. · Strengthened response to managing diseases in Canada.	311.8	285.2	331.6	Priorities 1, 2 and 4
Emergency Preparedness and Response	· Canada is one of the countries best prepared to respond to the public health risk posed by natural and human-caused disasters, such as infectious disease outbreaks, hurricanes, floods, earthquakes, and criminal or terrorist acts such as explosions and the release of toxins.	115.9	54.7	57.9	Priority 3
Strengthen Public Health Capacity	· Strengthened public health capacity in Canada through enhancements to the public health workforce, public health information and knowledge systems, and public health law and ethics.	55.6	55.8	56.4	Priority 4

Operating Environment

Public Health Context

Canadians continue to place health at the top of their list of key issues and concerns. Health remains a high-profile issue, both as a reflection of Canadian values and as a contribution to Canadians' sense of national identity. Individual citizens can relate to health and health care through their own experiences and those of their families and friends. Within this context, Canadians have become increasingly aware of the importance of public health as a key component of our health system.

Public health focuses on the entire population at both the individual and the community level. It encompasses a range of activities performed by all three levels of government in collaboration with a wide variety of stakeholders and communities across the country. Public health is brought to the forefront in times of crisis, as was observed during the outbreak of SARS (Severe Acute Respiratory Syndrome), and plays a key role in preparedness and planning for crises such as an influenza pandemic. It also includes day-to-day activities (such as immunization campaigns, nutrition counselling and restaurant inspections) that require policy, scientific and analytical support (e.g. laboratory research and analysis, epidemiology, surveillance, knowledge translation). The federal government plays a key role in public health, in conjunction with provincial, territorial and local governments. Federal interests which help to define the federal role in public health include a safe public, equity and solidarity, economic performance and advantage, global citizenship and strengthening federalism. The federal role is based on its responsibility for public health issues (and their causal factors) of national concern and for certain populations, including certain First Nations and Inuit populations, and its direct mandate for infectious disease control at international borders (e.g. quarantine).

The Public Health Agency of Canada

In September 2004, the Public Health Agency of Canada was created within the federal Health Portfolio to deliver on the Government of Canada's commitment to help protect the health and safety of all Canadians and to increase its focus on public health. The Agency's role is to help build an effective public health system in Canada – one that allows Canadians to achieve better health and well-being in their daily lives, while protecting them from threats to their health security. On December 15, 2006, the *Public Health Agency of Canada Act* came into force. The Act continues the strong tradition of cooperation and collaboration that has been a part of Canada's approach to public health for decades. The Act formally establishes the position of the Chief Public Health Officer (CPHO) and recognizes his unique dual role as deputy head of the Agency and as Canada's lead public health professional.

Dual Role of Chief Public Health Officer

As the deputy head of the Agency, the CPHO is accountable to the Minister of Health for the daily operations of the Agency, and advises the Minister on public health matters. The CPHO can engage other federal departments and mobilize the resources of the Agency to meet threats to the health of Canadians. In addition to his role as deputy head, the *Public Health Agency of Canada Act* also recognizes that the CPHO is Canada's lead public health professional, with demonstrated expertise and leadership in this field. As such, the CPHO has the legislated authority to communicate directly with Canadians and to prepare and publish reports on any

public health issue. He is also required to submit to the Minister of Health, for tabling in Parliament, an annual report on the state of public health in Canada. Stakeholders have made it clear that they want the CPHO to be a credible and trusted voice. Providing the CPHO with authority to speak out on public health matters and ensuring that the CPHO has qualifications in the field of public health will confirm this credibility with stakeholders and with Canadians.

Health Portfolio Overview

The Minister of Health, through the work of the Health Portfolio, is responsible for maintaining and improving the health of Canadians. The Health Portfolio consists of approximately 11,400 employees and an annual budget of over \$4.5 billion.

The Public Health Agency of Canada is a key component of the Government of Canada's Health Portfolio which consists of the following organizations:

- Health Canada;
- The Public Health Agency of Canada;
- The Canadian Institutes of Health Research;
- The Hazardous Materials Information Review Commission;
- The Patented Medicine Prices Review Board; and
- The Assisted Human Reproduction Agency of Canada.

The following chart illustrates the various components that make up the Health Portfolio:



The Public Health Agency of Canada's Mandate

The Agency's primary role is to lead in collaboration with its partners, federal efforts and mobilize pan-Canadian action in preventing disease and injury and promoting and protecting national and international public health through the following:

- Anticipate, prepare for, respond to and recover from threats to public health;
- Carry out surveillance, monitor, research, investigate and report on diseases, injuries, other preventable health risks and their determinants, and the general state of public health in Canada and internationally;
- Use the best available evidence and tools to advise and support public health stakeholders nationally and internationally as they work to enhance the health of their communities;
- Provide public health information, advice and leadership to Canadians and stakeholders; and
- Build and sustain a public health network with stakeholders.

Links to the Government of Canada Outcome Areas

The Agency's activities contribute to four key elements of Canada's Performance, as explained below:

Canada's Performance 2006 – The Public Health Agency of Canada's Contribution

The Public Health Agency of Canada contributes to the following Government of Canada outcomes noted in *Canada's Performance 2006*:

Theme	Government of Canada Outcome	Department Strategic Outcome	Program Activities
Social Affairs	Healthy Canadians	Healthier Canadians and a Stronger Public Health Capacity	<ul style="list-style-type: none"> • Health Promotion • Disease Prevention and Control • Emergency Preparedness and Response • Strengthen Public Health Capacity • Program Management and Support

In a manner consistent with the World Health Organization's definition of health as a state of complete physical, mental and social well-being and not merely the absence of disease, the

Agency focuses on promoting health and minimizing the extent and impact of infectious and chronic diseases, injuries and emergencies. The Agency also seeks to better understand and address the underlying factors leading to health disparities among Canadians. A healthy population and the prevention of disease are requirements for a strong and productive labour force and for reduced pressures on the health care system.

The Agency also has an influence on other Government of Canada outcomes, as follows:

- *Safe and Secure Communities* – The Agency plays an important role in reducing the threat of infectious diseases and chemical and biological agents, and accordingly contributes to the safety of Canadian communities.
- *A Fair and Secure Marketplace* – Events such as a SARS outbreak can inhibit economic activity by affecting production, trade and travel. The Agency's leadership in reducing the likelihood and potential impact of public health emergencies helps protect and sustain Canada's economy.
- *A Safe and Secure World Through International Cooperation* – The Agency is committed to strengthening global health security in collaboration with its international partners. To support Canada's participation in the Global Health Security Initiative, the Agency advances pandemic influenza preparedness, moves forward to prepare against chemical and biological threats, and leads the Global Health Security Action Group Laboratory Network.

Although the Public Health Agency of Canada is a relatively new organization, it is quickly becoming a leader in global health efforts and a centre for expertise and knowledge development in public health. The World Health Organization (WHO) has commended the Agency for its collaborative approach to strengthening public health in Canada and has welcomed its continued support in helping to contain infectious diseases worldwide.

The Agency has made significant progress on a number of fronts, including the role of the updated Canadian Pandemic Influenza Plan for the Health Sector, the National Immunization Strategy and the development of comprehensive, disease-specific approaches to address chronic disease, particularly the Canadian Strategy for Cancer Control. The Agency has also established, with the provinces and territories, the Pan-Canadian Public Health Network as a key mechanism for inter-jurisdictional collaboration and coordination and has provided financial support for the successful start-up of six National Collaborating Centres for Public Health.

The Agency's laboratories reinforce Canada's reputation for conducting world-class research, particularly in microbiology and the control of infectious diseases. The Agency has earned praise for the excellent work of its researchers in developing a promising vaccine against Ebola, Marburg and Lassa fevers. Recent studies have demonstrated the effectiveness of the Marburg vaccine as a post-exposure treatment.

Factors Affecting the Health of Canadians

Although Canadians are among the healthiest people in the world, there is still much work to do. Given the latest estimate of the economic burden of illness and injury in Canada – \$217 billion in 2004 dollars – Canadians are facing significant public health challenges.

Infectious Disease Factors

Increasing globalization has profound and multiple implications for Canada:

- The increase in the speed and volume of global transportation places Canadians within 24 hours of almost any other place in the world. This is a shorter time frame than the incubation period of most communicable diseases, whose micro-organisms can be transported by individuals or in products such as food.
- Globally, HIV/AIDS and sexually transmitted infections continue to spread at an alarming rate, leaving a trail of suffering and premature death. In Canada, HIV rates have increased over the past five years. Since many of the infected individuals are unaware of their condition, HIV/AIDS remains a hidden epidemic.
- Human cases of avian influenza A (H5N1 subtype), commonly known as “bird flu”, have been reported in many parts of the world. The spread of the virus in birds has raised concerns about a possible human influenza pandemic.
- In addition, several emerging or rare diseases have appeared or reappeared in the world in recent years, including West Nile virus and Lyme disease.

These factors highlight the need for the Agency to be involved in activities aimed at detecting and identifying potential sources of infectious disease outbreaks and at reducing and preventing the spread of infectious diseases.

Other factors such as climate change and international terrorism are challenging the health security of Canadians and increasing the risk of national disasters. Events such as the December 2004 Indian Ocean tsunami and Hurricane Katrina in 2005 have highlighted the need for Canada’s public health system to anticipate emergencies and to be prepared to respond effectively when needed. To address the health impacts of such events, public health strategies require an all-hazards approach using robust measures coordinated with provinces and territories, including their Chief Medical Officers of Health. The Agency will continue to make progress towards collaborative, pan-Canadian surveillance and emergency response and will work with international partners to strengthen global collaboration on these issues. The Agency supports an integrated approach to the prevention and control of infectious diseases, associated risk factors and health determinants through the development of evidence-based interventions and public policies.

Chronic Disease Burden

Health is determined by a number of factors, some of which include conditions in society and personal health practices and behaviours. Each person is influenced by factors that determine their risk of chronic disease. Some of these, such as genetics, age and gender, cannot be changed. More and more Canadians, however, are directly associated with one or more risk factors such as smoking, unhealthy eating and physical inactivity that often lead to the major chronic diseases: cardiovascular disease, cancer, diabetes, and respiratory disease.

Over time, the burden of preventable death and disease in Canada has been growing, reducing quality of life, increasing wait times for care, and challenging the sustainability of the health system. Health promotion and associated efforts to reduce or manage risk factors can often prevent or delay the onset of chronic diseases such as cancer, cardiovascular disease and diabetes, and so reduce the number of Canadians waiting for treatment for these diseases.

As identified by the Kirby and Naylor reports on Canada's health system, there is a need to balance investments in traditional health care, health promotion, and chronic disease prevention if the overall burden on the health care system is to be reduced. Experience shows that early investments in health promotion and prevention are needed to control current upward trends and address unhealthy lifestyles. And, when chronic disease cannot be avoided, it can be caught early and managed so people can live better with their condition and avoid complications.

Globally, of the 58 million deaths in 2005, approximately 35 million were the result of chronic diseases. Chronic diseases are currently the major cause of death among adults in almost all countries, and the toll is projected to increase by a further 17% in the next 10 years. At the same time, the rate of obesity coupled with type 2 diabetes is growing worldwide, leading to significant increases in heart disease and other major causes of death. The Agency is home to a WHO Collaborating Centre on Chronic Disease Policy and supports an integrated approach to the prevention and control of chronic diseases, their risk factors and associated health determinants through the development of evidence-based interventions and public policies.

Changes in Canadian society have resulted in shifts in consumption patterns and in living and working conditions. These changes have the potential to intensify key risk factors for the leading chronic diseases in Canada and to impose significant costs on the country's economy and society. In 2004, 23.1% of Canadians aged 18 or older, or an estimated 5.5 million adults, were obese.¹ This is much higher than estimates compiled from self-reported data collected in 2003 and earlier.

Chronic diseases such as cardiovascular disease, cancer and diabetes account for two-thirds of all deaths in Canada. In 2005, their toll was approximately 160,000 lives. The WHO estimates that over the next 10 years, over 2 million people will die in Canada from a chronic disease, and it evaluates the economic cost of these premature deaths at more than \$10 billion. In addition, an estimated 3% of Canadians suffer from severe and chronic mental disorders that can cause serious functional limitations and social and economic impairment.

However, a significant portion of this disease burden can be prevented and controlled through public health interventions and knowledge translation and transfer, e.g. by putting knowledge into action. For example, federal, provincial and territorial Health Ministers have set a target to reduce obesity rates by 20% and an objective of increasing physical activity through public health policies and effective action. As well, the Agency was represented on the Governing Council of the Canadian Strategy for Cancer Control (CSCC), and provided the secretariat support for the development and initial implementation of the CSCC. On November 24, 2006,

¹ 2004 Canadian Community Health Survey: Nutrition, Statistics Canada.
<http://www.statcan.ca/Daily/English/050706/d050706a.htm>

the Prime Minister announced the creation of a not-for-profit organization, the Canadian Partnership Against Cancer Corporation (CPACC), which will implement the eight strategic priorities of the CCCC. The CPACC is a platform for knowledge development and transfer that is expected to provide evidence-based knowledge across the cancer continuum, e.g. from prevention to palliative care. With the creation of the Canadian Partnership Against Cancer Corporation (CPACC), the Agency's role in the CCCC will be to serve as a bridge between CPACC and other federal public health activities for chronic diseases.

Determinants of Health and Risk Factors

Decades of research show that for gains to be achieved in addressing all of these threats to public health, interventions must go beyond treatment. At every stage of life, health is determined by complex interactions between social and economic factors, the physical environment and individual behaviours. The determinants of health include economic and social status, social support networks, education and literacy, employment and working conditions, the social environment, the physical environment, personal health practices and coping skills, healthy child development, biology and genetics, health services, gender and culture. Addressing these determinants is essential to the achievement of health gains, and public health has a key role to play in mobilizing efforts across sectors to this effect.

Although Canadians are among the healthiest people in the world, some groups are not as healthy as others. There is agreement that disparities constitute a major health problem and opportunities for future health gains lie in reducing these disparities through action on the determinants of health. Key health disparities in Canada are related to socio-economic status, Aboriginal heritage, gender and geographic location. In Northern Canada, climate change, contaminants, remoteness, the health system's capacity and the training and retention of health care professionals also impact on health outcomes.

Recent reports show that the country's performance is slipping in some areas that are critical to future health outcomes. Demonstrated changes to key indicators involve infant mortality, childhood obesity, poverty and child poverty, road accidents, and the health and standard of living of Aboriginal people and visible minority immigrants. All First Ministers' Accords in the past several years have expressed the need to reduce health disparities. Therefore, work to address health disparities and action on the determinants of health, in collaboration with other sectors and partners, is central to public health.

The Agency Within the Public Health System

As the lead federal organization responsible for public health issues, the Public Health Agency of Canada has a clear leadership role to play in developing and coordinating efforts to meet these challenges. A strong public health system requires a deep, cross-jurisdictional human resources capacity, effective dissemination of knowledge and information systems, and a public health law and policy system that evolves in response to changes in public needs and expectations. Canadians expect engagement, discussion, and quick and effective problem solving. They also expect transparency and accountability, so that they can evaluate the effectiveness of public organizations in meeting their mandates.

The field of public health is continually evolving and includes a wide variety of governments and stakeholders. While the Agency has forged stronger linkages and partnerships, it faces very high expectations. The dynamics of working with provincial and territorial governments pose both challenges and opportunities. The Agency has made significant strides in the establishment of the Pan-Canadian Public Health Network as a key mechanism for collaboration between federal, provincial and territorial governments. The Agency's efforts in 2007-2008 must ensure that this mechanism is optimized and ensure its ongoing capacity to be an effective vehicle for advancing a Canadian public health agenda.

The Auditor General of Canada recently called for better leadership and management of horizontal issues. In that context, the Agency participates in a number of horizontal initiatives, such as Health and the Environment, the International Polar Year, the National Food Policy Framework, the Canadian Biotechnology Strategy, the National Health Security Policy, Pandemic Preparedness and Response, and the Security and Prosperity Partnership. Additionally, the federal government's sustainable development initiative furthers the concept of horizontality by taking into account the economy, society and the environment in an integrated way. A broad determinants-of-health approach to public health interventions fully supports this government-wide initiative as it works toward longer-term solutions. However, the Agency needs to further develop the links between public health and sustainable development, as well as its commitment to the greening of its operations.

Looking to the future, the Agency is committed to ensuring that its programs are as efficient as possible; that overhead costs are minimized; and that its management and planning processes meet current standards and priorities as identified by the Clerk of the Privy Council.

Building on Success

The Public Health Agency of Canada will continue to meet its responsibilities in providing federal leadership in public health, building domestic and international partnerships to improve health outcomes and building capacity and expertise to meet new challenges that threaten the health of Canadians. Recognizing that the public health system is a jigsaw puzzle where all of the pieces need to fit together, the Agency's focus for the next three years will be on developing and delivering integrated approaches that cross sectors and jurisdictions to promote health, to prevent and control infectious and chronic diseases and injuries, to prepare for and respond to public health emergencies, and to develop public health capacity in a manner consistent with a shared understanding of the determinants of health and of the common factors that maintain health or lead to disease and injury.

The Agency's Priorities

1. To develop, enhance and implement integrated and disease-specific strategies and programs for the prevention and control of infectious disease

The Agency will develop proposals to achieve a more integrated and coordinated approach to managing infectious disease and to improving the health status of those who become infected. This will be done by assessing national capacity to prevent, reduce and control infectious disease; greater integration of policy, research, surveillance and program

interventions; and more effective and efficient use of resources expended to improve health outcomes.

2. To develop, enhance and implement integrated and disease- or condition-specific strategies and programs within the Health Portfolio to promote health and prevent and control chronic disease and injury

Promoting health and addressing the risk factors and underlying determinants leading to chronic disease will significantly change the health and well-being of Canadians over the long term. Planned initiatives aim at improved overall health for Canadians, a reduction of medical wait times, a lower number of Canadians who develop chronic diseases, and a better quality of life and fewer complications for Canadians living with chronic diseases, using an appropriate mix of interventions.

3. To increase Canada's preparedness for, and ability to respond to, public health emergencies, including pandemic influenza

The Agency's activities continue to take an all-hazards approach that encompasses emergency medical response to infectious disease outbreaks, natural disasters, explosions or chemical, biological or radiological/nuclear incidents. As a member of the Global Health Security Initiative, the Agency is committed to a resilient and effective national emergency management system and to advancing work, globally and within Canada, on infectious disease outbreaks and pandemic influenza preparedness. Initiatives being put in place with provincial and territorial governments will facilitate mutual assistance and information exchanges during public health emergencies.

4. To strengthen public health within Canada and internationally by facilitating public health collaboration and enhancing public health capacity

Building on initial successes such as the establishment of the Pan-Canadian Public Health Network, the Agency will continue to work closely and cooperatively with all of its partners toward a seamless and comprehensive pan-Canadian public health system. Through partnerships and initiatives at the local, regional, national and international levels, and with the help of the National Collaborating Centres for Public Health, the Agency will support public health professionals and stakeholders in their efforts to keep pace with rapidly evolving conditions, knowledge and practices. The Agency will also assist in strengthening the public health workforce.

5. To lead several government-wide efforts to advance action on the determinants of health

While recognizing the many influences that lie within the purview of other departments, jurisdictions and sectors, the Agency, as a credible voice for public health, will continue to advocate for healthy public policy, using its knowledge and understanding of the factors that affect the health of communities and individuals. The Agency continues to strengthen its partnerships to help address the factors that lead to disparities in health status. The Agency

will continue to take a broad, determinants-of-health approach in making tangible progress on the Health Goals for Canada.

6. To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate

Over the next three years, the Agency will create a framework for results, with a view to providing Canadians with the best guidance and information on what it is trying to achieve, as well as supporting the federal government's sustainable development initiative. The Agency has reviewed its Program Activity Architecture and will develop a performance measurement framework in 2007-2008. The Agency continues work on its corporate risk profile, which will include risk mitigation and risk management strategies, and will respond to increasing requirements for transparency by undertaking a strategic and integrated business and human resource planning processes. During the reporting period the Agency will continue to address capacity issues related to delivering on and supporting day-to-day business; clarifying its roles; further developing its Winnipeg headquarters and its vitally important network of regional offices; and expanding its world-class laboratory capacity.

In summary, these initiatives will further the ability of the Government of Canada to address Canadians' concerns that their health system be adaptable, responsive to emerging threats and able to meet their needs. The Public Health Agency of Canada will work toward meeting the demand for an integrated health system that places an emphasis on promotion and prevention over the full range of the determinants of health, while providing treatment and care. To this end, it will work strategically with key partners – such as provinces, territories, international institutions and stakeholders within and beyond the health sector – whose cooperation is fundamental to the achievement of its mandate.

Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Health Promotion and Chronic Disease Prevention and Control

Health is determined by a number of factors including conditions in society, personal health practices and behaviours. Each person has factors that determine their risk of chronic disease. Some of these, such as genetics, age and gender, cannot be changed. More and more Canadians, however, have one or more risk factors like smoking, unhealthy eating and physical inactivity that often lead to the major chronic diseases: heart disease and stroke, cancer, diabetes and respiratory disease.

Fortunately, two-thirds of death and disability could be avoided. Most Canadians, up to 80%, have at least one health behaviour they could change to improve their health.

Still, chronic disease remains the leading cause of death and disability in Canada. One in every two Canadians has a chronic disease. Chronic disease and injury account for more than 75% of deaths and 87% of disabilities each year; the related economic burden is estimated at \$70 billion per year, or about 62% of direct health care costs and 79% of the indirect costs of illness (e.g. loss of productivity).

Regrettably, the burden of preventable death and disease has been growing, reducing quality of life and increasing wait times for care and challenging the sustainability of the health system. Health promotion and efforts to reduce the risks of chronic diseases can prevent diseases such as cancer, cardiovascular disease and diabetes, and in so doing reduce the numbers of Canadians waiting for care and treatment to manage these diseases.

The economic burden of chronic disease in Canada is estimated to be at \$70.0 billion per year

As identified by major national reviews like the Kirby and Naylor reports, there is a need for balancing investments in health promotion and chronic disease prevention in order to make a difference in reducing the burden on the health care system. Lessons learned indicate that upstream investments in health promotion and prevention are needed to reverse current trends and address unhealthy lifestyles.

When chronic disease cannot be avoided, it can be caught early and managed so that people can live better with disease and avoid complications.

Program Activity - Health Promotion

Financial Resources (in millions of dollars)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
186.5	187.2	187.2

Human Resources (FTEs)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
416	425	424

Health promotion is the process of enabling people to increase control over their health and its determinants and thereby improve their health. At the same time, the population health approach

emphasizes the broader determinants of health and related interventions to address root causes of health, and factors for addressing health inequities. The Agency's health promotion activities take a population health approach, recognizing that health promotion must address broader determinants if it is to have an impact in improving Canadians' health outcomes. Over the past 30 years and more, Canada has continued to play a role internationally in developing a comprehensive understanding of health promotion.

The enhancement of partnerships is a central part of the work in health promotion. There are constant efforts to develop instruments that will further leverage partnerships and resources, such as grants and contributions. Collaboration has also become a way of working with various stakeholders at varying levels. There are ongoing efforts to strengthen the knowledge infrastructure to enhance the knowledge development cycle of research, policy and practice, as evidence provides the foundation for effective public policy and health promotion.

In 2007-2008, the Agency will continue to promote health through multi-sectoral and multi-jurisdictional approaches to evidence-based decision-making, both domestically and internationally.

Health Promotion Initiatives

Agency's Priorities

Health promotion initiatives contribute to these Agency RPP priorities:

- Priority 2: Develop, enhance and implement integrated and disease- or condition-specific strategies and programs within the Health Portfolio to promote health and prevent and control chronic disease and injury;
- Priority 4: Strengthen public health within Canada and internationally by facilitating public health collaboration and enhancing public health capacity; and
- Priority 5: Lead several government-wide efforts to advance action on the determinants of health.

Healthy Living and Healthy Eating

The Agency will continue to work across the Health Portfolio, with other federal departments and agencies and in collaboration with a range of stakeholders to promote the health of Canadians, reduce the impact of chronic disease in Canada and address the key determinants of health.

The collaborative strategy, which includes disease-specific initiatives, will focus on three pillars:

- 1) Promoting health by addressing the conditions that lead to unhealthy eating, physical inactivity and unhealthy weight;
- 2) Preventing chronic diseases; and
- 3) Supporting early detection and management of chronic diseases.

The vision of the Healthy Living and Chronic Disease initiative is to promote a comprehensive approach across a range of public health activities including the promotion of health, and the prevention, management and control of chronic health problems, with a view to building a healthier nation, decreasing health disparities, and contributing to the sustainability of the health system in Canada.

This government sees integration as an ultimate result that will be achieved through disease-specific strategies. Integration involves working with and networking the expertise of diverse partners and stakeholders involved in health promotion, chronic disease prevention and risk factors.

The Agency will also undertake the following healthy living/healthy eating activities during the three-year planning period:

- The Healthy Living Fund will promote integrated approaches to healthy living by supporting knowledge development and exchange, and will strengthen capacity to achieve an impact at the regional, national and international levels. In 2007-2008, funding will be provided through contribution agreements to support and engage the voluntary sector, and to build partnerships and permit collaborative action among governments, non-governmental organizations and other agencies (e.g. the dissemination and an ongoing assessment of *Canada's Physical Activity Guide* to Healthy, Active Living for children, youth, adults and older adults and their supplementary resources).
- The Intersectoral Healthy Living Network will continue to foster collaboration and improve information exchange among sectors and across jurisdictions.
- The Physical Activity Benchmarks/Monitoring Program will provide important knowledge for decision makers to help understand the health of the population and to measure progress in affecting health outcomes.
- As a member of the Joint Consortium for School Health, the Agency will continue working with provinces and territories to facilitate a comprehensive and coordinated approach to school health by building the capacity of the health and education sectors to work together.

In summary, this approach to health promotion supports the Agency's priorities by facilitating collaboration and capacity building. It also supports Agency leadership in government-wide efforts to advance action on the determinants of health. On another level, it also helps facilitate and is directly linked to one of the government's top priorities – reducing patient wait times.

Childhood and Adolescence

Over the planning period, the Agency will continue to promote evidence-based practice and practice-based evidence through the design and support of community interventions including the Canada Prenatal Nutrition Program, the Community Action Program for Children and Aboriginal Head Start in Urban and Northern Communities. These programs help to reduce the health disparities experienced by vulnerable children and families living in conditions of risk.

The Fetal Alcohol Spectrum Disorder Initiative will continue to partner across the Health Portfolio, other sectors and jurisdictions to build capacity among stakeholders to prevent alcohol-affected births and mitigate the impact on those affected through professional awareness and education, the development of tools and resources, and collaboration on standards and guidelines. The Agency will host a roundtable meeting to develop an economic impact model of fetal alcohol syndrome disorder (FASD), and invite a second round of proposals for projects to be funded under the FASD National Strategic Projects Fund.

The Centres of Excellence for Children's Well-Being Program consists of four centres that generate and disseminate the latest knowledge on children's well-being to a broad network of audiences. The Centres will continue to translate knowledge into practical tools for parents and into evidence-based advice for service providers and policy makers from all levels of government, for various government departments, as well as for international organizations to improve the health and well-being of children.

On behalf of the Minister of Health, the Agency co-leads, with the Department of Justice, the federal government's efforts on matters concerning the United Nations *Convention on the Rights of the Child*. Through its collaboration with the Inter-American Children's Institute – a special institute of the Organization of American States – the Agency will continue to work with the Canadian International Development Agency to contribute to the implementation of the Convention throughout the Americas.

Other programs administered by the Agency will continue to contribute to the development and exchange of knowledge concerning the health of children and adolescents, including the Health Behaviour in School-Aged Children Study – a cross-national, school-based survey conducted in collaboration with the World Health Organization's Regional Office for Europe. The survey will continue to monitor patterns in factors that influence the health of youth, as well as selected trends in their health behaviours.

In 2007-2008, the Agency will also work with the World Health Organization to develop a Policy Framework for the Prevention of Chronic Diseases in Schools. Member states would use the Framework to develop policies and programs that promote healthy eating, increase levels of physical activity and prevent tobacco use among children and youth in schools.

Injury and Violence

Preventing injuries contributes to a healthier society, reduces health care utilization and shortens wait times. The Agency will continue to work with injury and violence prevention stakeholders on a range of activities to address this important public health issue.

The Agency will continue to conduct surveillance of unintentional injury (with a focus on children) and child maltreatment. The Canadian Hospitals Injury Reporting and Prevention Program (CHIRPP), which is carried out in partnership with 14 hospitals across the country, collects data on the nature and circumstances of the injuries that are seen in emergency departments.

- In 2007-2008 CHIRPP will complete its program modernization and will release an annual report.

The Agency will also continue its planning for the third cycle of the Canadian Incidence Study of Reported Child Abuse and Neglect (CIS-2008). The CIS provides estimates of the national incidence of child maltreatment investigated by child welfare services and information about the circumstances of the affected children and their families, using the population health approach. Other efforts include the continuation of an interactive Web site that provides current Canadian injury data, entitled Injury Surveillance On-Line (http://dsol-smed.hc-sc.gc.ca/dsol-smed/is-sb/index_e.html).

In addition, the Agency will continue to lead and coordinate the Family Violence Initiative (FVI), a partnership of 15 federal departments, agencies and Crown corporations and to operate the National Clearinghouse on Family Violence on behalf of the Initiative. The FVI works on issues such as child maltreatment, intimate partner violence and the abuse of older adults. Over the three-year planning period, the Agency will continue to play a central role in knowledge and policy development, research, education and information dissemination in this area.

Aging and Seniors

The Agency is the federal government's centre of expertise and focal point on seniors' health, and will continue to provide leadership on healthy aging through policy development, health promotion, research and education, partnerships and dissemination of information. The Agency will also be closely involved with work of the National Seniors Council reporting to the Minister of Human Resources and Social Development and the Minister of Health. In addition, collaborative work on the four priorities of healthy aging falls prevention, seniors' mental health, and emergency preparedness will contribute to knowledge and capacity development, both nationally and internationally.

The Agency is working towards integrating more fully the needs of seniors into emergency management. This initiative, which is being coordinated with federal, provincial and territorial governments as well as the World Health Organization and other key stakeholders, will strengthen policies and operational protocols aimed at maintaining the health and safety of older people in emergencies of all types. Emergencies planned for will include infectious disease outbreaks as well as extreme weather events associated with climate change.

Focus for RPP Reporting Period:

- Achieve a common understanding of current evidence and on the status of seniors with regard to emergency planning activities in Canada and internationally.
- Identify key policy options to address gaps and encourage use of better practices.
- Identify opportunities for further collaborative action across jurisdictions.
- Provide a vulnerability/resiliency framework to address the needs of other vulnerable groups such as persons with disabilities, children and youth.

Mental Health and Mental Illness

Approximately 20% of Canadians will experience a mental illness during their lifetime, and the remaining 80% will be affected by mental illness in family members, friends or colleagues. The Agency will continue to review the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology's final report and recommendations on mental health and mental illness in Canada – particularly those recommendations related to mental health promotion, mental illness prevention and surveillance efforts – and work to advance mental health issues across government.

Canadian Health Network

The Canadian Health Network is an Agency-led health information and promotion tool that informs Canadians about health promotion and chronic disease prevention and enables them to make healthy choices. The Canadian Health Network and its network of networks support the Agency's work in helping to build healthy communities.

Program Activity - Disease Prevention and Control

Financial Resources (in millions of dollars)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
311.8	285.2	331.6

Human Resources (FTEs)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
1,282	1,326	1,336

In collaboration with its partners, the Agency leads federal efforts and mobilizes domestic efforts to protect national and international public health. These include:

- Monitoring, researching and reporting on diseases, injuries, health risks and the general state of public health in Canada and internationally; and
- Supporting the development of knowledge; intersectoral and international collaboration; and developing policies and programs to prevent, control and reduce the impact of disease and injury.

In the long term, the Agency expects the following results from its activities:

- A decrease in the proportion of Canadians who develop or contract disease;
- Maintenance and enhancement of quality of life, with fewer complications and premature deaths in those with disease;
- A decrease in the personal, social and economic burden of disease for individuals and society; and
- Stronger management of disease in Canada.

Agency Priorities

The majority of the Agency's work on infectious disease falls under Priority 1: To develop, enhance and implement integrated and disease-specific strategies and programs for the prevention and control of infectious disease.

The Agency's work on chronic disease falls under the following priorities:

- Priority 2: Develop, enhance and implement integrated and disease- or condition-specific strategies and programs within the Health Portfolio to promote health and prevent and control chronic disease and injury; and
- Priority 4: Strengthen public health within Canada and internationally by facilitating public health collaboration and enhancing public health capacity.

Important contributions are also made toward:

- Priority 5: Lead several government-wide efforts to advance action on the determinants of health; and
- Priority 6: Develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate.

Context for Chronic Disease Prevention and Control

Studies show the following risks and challenges:

- 72% of Canadians aged 12 and over have reported one or more risk factors for chronic disease.²
- Chronic disease and injury account for more than 75% of deaths and 87% of disabilities each year.³
- The associated economic burden to Canada is estimated at \$70 billion per year or about 62% of direct health care costs.⁴
- Two in five Canadian males and one in three Canadian females face a cancer diagnosis in their lifetimes.⁵
- When overweight and obesity are considered together, 65% of men and 53% of women have excess weight, with the most dramatic increases among children and adolescents.⁶ As an individual's body mass index increases, so does the likelihood of developing high blood pressure, diabetes, and heart disease.

One of the Agency's key functions is risk assessment, which involves identifying, generating, collecting, evaluating, synthesizing, translating and sharing evidence on established and emerging risk factors, protective factors and determinants for chronic diseases. This work includes conducting research on key risk factors and their measures of risks, with a focus on preventable behavioural and environmental risk factors and social determinants of health, both at the individual and community levels.

The Agency also continues to actively monitor and respond to emerging issues in public health and chronic disease, e.g. obesity, respiratory diseases, mental illness, and models for chronic disease management. In part, this is facilitated by the Agency's enhanced, overarching surveillance approach to chronic disease in general which also focuses on disease-specific surveillance activities for diabetes, cancer, and cardiovascular disease.

² 2005 Canadian Community Health Survey.

³ Public Health Agency of Canada, using 2003 vital statistics data from Statistics Canada, 2006.

⁴ Health Canada (2002), *Economic Burden of Illness, 1998*.

⁵ Canadian Cancer Statistics, 2006.

⁶ 2004 Canadian Community Health Survey: Nutrition, Statistics Canada; <<http://www.statcan.ca/Daily/English/050706/d050706a.htm>>

Collectively, the Agency informs the development of policies, programs and strategies by policy makers and health practitioners who are working to prevent chronic disease and assist in the management and reduction of its burden on the health of Canadians. To support this work, the Agency focuses on the following programs for chronic disease prevention and control.

Key Programs

1) Engagement and Network Management for Chronic Disease Prevention and Control

Improved inter-organizational, inter- and intra-sectoral, and multi-jurisdictional engagement is crucial to achieving expected results. This program supports internal coordinating structures, broader coordination across the Health Portfolio, and linkages between the federal, provincial and territorial governments. There is a particular focus on the Chronic Disease and Injury Prevention and Control Expert Group of the Pan-Canadian Public Health Network, which reports to the Conference of Federal-Provincial-Territorial Deputy Ministers of Health.

Focus for RPP Reporting Period:

- Enhance internal coordination, management and accountability mechanisms to implement the Healthy Living and Chronic Disease initiative.
- Enhance networks within the Health Portfolio, with other government departments and agencies and across sectors and organizations.
- Engage chronic disease stakeholder organizations such as the Chronic Disease Prevention Alliance of Canada (CDPAC) and expert groups such as the Chronic Disease and Injury Prevention and Control Expert Group.

2) Observatory of Best Practices in Chronic Disease Prevention

In collaboration with experts and stakeholders from the research, policy and practice communities, the Agency continues to develop the Observatory of Best Practices to more effectively produce and disseminate information on best practices for chronic disease interventions. The Canadian Best Practices System (http://cbpp-pcpe.phac-aspc.gc.ca/system/index_e.cfm) has evolved to address three purposes: to facilitate knowledge exchange about best practices among decision makers in research, policy development and practice; to build consensus about best practices approaches; and to provide a centralized access point with respect to these approaches. The Canadian Best Practices Portal, launched in November 2006, offers an online database of evidence-based best practices for health promotion and chronic disease prevention. The Portal's content focuses on community interventions addressing cardiovascular disease, cancer, diabetes and their key risk factors as well as healthy living promotion.

The Agency continues to support the revitalization of the Canadian Task Force on Preventive Health Care (<http://www.ctfphc.org>) and combine this renewal with broader efforts for knowledge development and exchange. The creation of a new infrastructure for the Task Force will lead to increased capacity of health professionals and the community for evidence-based practice, and healthier public policy.

Focus for RPP Reporting Period:

- Increase capacity for practice-based research and policy uptake, e.g. knowledge development and translation of best practices.
- Develop cost-impact and cost-effectiveness economic models for various policy options, e.g. explore the cost-effectiveness of specific screening strategies for preventing type 2 diabetes among high-risk, pre-diabetic target groups as well as screening options regarding early detection and interventions for hypertension.

3) Demonstration Projects on Chronic Disease Prevention

The capacity to generate and use practice-based evidence to support chronic disease prevention and healthy living interventions at the population level is needed throughout the country. A series of demonstration projects enhance provincial and territorial capacity for and activities in the area of knowledge development and exchange for chronic disease prevention and healthy living promotion; and identify the optimal methods to implement interventions identified as (but not limited to) best practices. Each project is required to set targets and apply standard scientific assessment techniques to evaluate progress. The first phase of the demonstration projects is currently being supported in Manitoba. As knowledge from this initial pilot is developed and disseminated, new sites planned for 2007 will build on existing systems, infrastructure and program successes.

Focus for RPP Reporting Period:

- Expand demonstration projects to other provinces and territories, using information from the initial pilot (Manitoba's Chronic Disease Prevention Initiative).

4) Enhanced Surveillance for Chronic Disease

Surveillance information on chronic diseases, their risk factors and determinants, and their impact and outcomes, is needed to guide programs, policies and services. In response to the Auditor General of Canada's recommendation to increase capacity for the surveillance of chronic disease and to increase its ability to work with international, federal, provincial and territorial partners (<http://www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/20020902ce.html>), the Agency is developing an enhanced approach to chronic disease surveillance which will increase access to and use of surveillance information, expand data sources, and improve the planning, coordination and evaluation of surveillance activities.

This approach supports evidence-based decision-making on health promotion and chronic disease prevention and control, along with a disease-specific focus on diabetes, cancer and cardiovascular disease, as well as risk factors. Surveillance gaps in the areas of chronic respiratory disease, arthritis and musculoskeletal disease, and mental illness will also be addressed.

Focus for RPP Reporting Period:

- Provide ongoing and timely health statistics and indicators by updating the Agency's dissemination tools and resources and including the Agency's Web site and chronic disease indicator reports.
- Develop and publish a chronic disease supplement to Statistics Canada's Canadian Community Health Survey.

- Advance policy development on cardiovascular disease, respiratory disease, arthritis and mental illness through the Surveillance Advisory Committee.
- Develop new sources of data for mental illness surveillance with non-governmental organizations and industry.
- Explore new areas for surveillance initiatives, including autism, arthritis and other chronic diseases.

5) Diabetes

Approximately 2 million Canadians of all ages live with diabetes, and one in three of them are unaware of having the disease. The proportion of the Canadian population who reported having type 2 diabetes has increased by 27% between 1994 and 2000. As the Canadian population ages and rates of obesity rise, this trend is expected to continue. Type 2 diabetes rates are three to five times higher in Aboriginal communities than in the general population.

The evidence shows that a substantial proportion of cases of type 2 diabetes, which is the predominant type, can be prevented or delayed through targeted and sustained lifestyle modification efforts among high-risk populations. Diabetes is largely fuelled by obesity, poor diet and physical inactivity.

Since 1999, the Government of Canada has led the Canadian Diabetes Strategy (CDS), a federal initiative targeting the prevention and control of diabetes in partnership with the provinces and territories and a range of organizations such as the Canadian Diabetes Association. The CDS has raised awareness of diabetes and its risk factors and created the National Diabetes Surveillance System (NDSS), which reports national data on diabetes incidence, prevalence, mortality and co-morbidity and projection data. The CDS has also contributed to the development of a national framework to address diabetes.

Focus for RPP Reporting Period:

- The expansion of the National Diabetes Surveillance System to: increase knowledge about diabetes through the collection of aggregate data and analysis; conduct data quality assurance and validation; and expand the Aboriginal component of the Canadian Diabetes Strategy in partnership with Health Canada with First Nations, Métis and Inuit participation.
- Through partnerships with provinces, territories and stakeholders, continue to provide grants and contributions for community-based programs that target those at high risk of developing diabetes.
- Through partnerships with provinces, territories and stakeholders, focus on at-risk populations, especially those who are overweight or obese or have pre-diabetes, through diabetes knowledge development and exchange activities.
- Begin planning for the International Diabetes Federation 20th World Diabetes Congress to be held in Montréal in 2009.
- Foster broader linkages across the Health Portfolio and the diabetes community, particularly those involving Health Canada, the Canadian Institutes of Health Research (research activities) and partner organizations such as the Canadian Diabetes Association, The Kidney Foundation of Canada and the Canadian National Institute for the Blind.
- Work with key stakeholders to undertake a value-for-money review of the CDS. The review will examine current status, determine lessons learned and plan for future directions.

6) Cancer

It is estimated that more than 153,100 Canadians were diagnosed with cancer and 70,400 died from the disease in 2006. By 2020, population aging is expected to contribute to more than double the number of new cases of cancer in Canada. Better cancer survival rates due to advances in cancer screening and treatment mean that a greater proportion of the adult population is living with the burden of cancer.

Prevention activities targeting high-risk individuals can significantly impact on the number of new cases of cancer, although risk factors, detection, and management issues specific to this disease remain.

Breast Cancer

One in 9 women in Canada will develop breast cancer in her lifetime, and one in 27 will die from it.⁷ It is the most frequently diagnosed type of cancer in Canadian women. By monitoring and evaluating organized breast cancer screening programs in the country, it is possible to promote high-quality screening, leading to reductions in breast cancer mortality and morbidity, while keeping the potential harm of screening to a minimum.

Childhood Cancer

Close to 1,300 children and adolescents are diagnosed with cancer every year in Canada, of which nearly 300 die from their disease.

Focus for RPP Reporting Period:

- Work with the new Canadian Partnership Against Cancer Corporation (CPACC), announced in November 2006, to implement the Canadian Strategy for Cancer Control (CSCC). As a knowledge translation platform, CPACC will coordinate communities of practice to reduce the number of new cases of cancer, improve the quality of life of those living with cancer, and reduce the number of deaths from cancer. Eight strategic priorities (primary prevention; screening and early detection; standards; clinical practice guidelines; rebalancing the focus; health human resources; research; and surveillance and analysis) will provide the knowledge platform for cancer control.
- Work to link the Agency's other cancer programs and efforts to CPACC's efforts on the CSCC and with international organizations such as the World Health Organization.
- Work with CPACC, stakeholders, and provinces and territories to develop an enhanced national cancer surveillance system. The Agency and CPACC will provide national leadership in this endeavour.
- Continue to work with the National Cancer Institute of Canada (NCIC), the Canadian Cancer Society (CCS) and Statistics Canada to publish *Canadian Cancer Statistics*, an annual publication distributed across the country.
- As part of the Canadian Childhood Cancer Surveillance and Control Program, produce a report entitled *Treatment and Outcomes for Childhood Cancer in Canada, 1995 to 2000* (winter 2008), and revise the on-line data management and entry system for the national surveillance study (winter 2007).

⁷ Canadian Cancer Society and National Cancer Institute of Canada. *Canadian Cancer Statistics 2006*, p. 54.

- Continue funding the Canadian Breast Cancer Initiative (CBCI) by providing \$7 million annually for research, care and treatment, professional education, early detection programs, and access to information. Also, on behalf of the CBCI, continue to manage and maintain the Canadian Breast Cancer Screening Database, which facilitates the monitoring and evaluation of organized breast cancer screening programs across Canada, and publish the associated bi-annual national performance report (winter 2008).
- Work with stakeholders through the Cervical Cancer Prevention and Control Network on issues such as vaccination, prevention and control of sexually transmitted infections, and population screening to reduce the morbidity and mortality related to cervical cancer.

7) Cardiovascular Disease

Cardiovascular disease (CVD) is the leading cause of death in Canada, responsible for 32% of deaths in men and 34% of deaths in women, and is the country's most costly disease. It is linked to such risk factors as hypertension, tobacco use, stress, obesity, and diabetes. Symptoms can be absent which poses a significant challenge for early diagnosis and long-term control.

Focus for RPP Reporting Period:

- Continue to develop the pan-Canadian Heart Health Strategy, announced in October 2006 by the Minister of Health (http://www.phac-aspc.gc.ca/media/nr rp/2006/2006_09_e.html). Key partners (e.g. Canadian Institutes of Health Research, Health Canada, Heart and Stroke Foundation of Canada, Canadian Cardiovascular Society) are engaged in this process, which will be coordinated with other national initiatives related to cardiovascular health such as stroke and diabetes strategies. Initial activities are to:
 - Develop a strategic framework and an action plan for CVD, in collaboration with provinces, territories and stakeholders;
 - Establish a steering committee, eight thematic working groups, and a secretariat housed in the Heart and Stroke Foundation's office in Ottawa; and
 - Provide a CVD action plan and recommendations to the Minister (by fall 2008).
- As part of the development of a comprehensive approach for cardiovascular health surveillance for Canada, develop collaborative surveillance on hypertension to define and evaluate special strategies and target populations. In addition, the Expert Advisory Committee on Hypertension advises the Agency on modifications to diagnosis and management guidelines.
- Publish the sixth report on heart disease and stroke in Canada, which will have a new chapter on hypertension and stroke.

Infectious Disease Prevention and Control

Avian/Pandemic Influenza

The federal government made significant investments (December 2006) in preparedness and response capacity activities in anticipation of a potential influenza pandemic. The Agency has the lead for the prevention and control of infectious diseases as well as public health emergencies in Canada, and it therefore leads the Health Portfolio's pandemic influenza preparedness activities. Preparedness for avian and pandemic influenza is being managed as a horizontal initiative for which the Public Health Agency of Canada (PHAC) is establishing an appropriate

governance framework in collaboration with Health Canada, the Canadian Institutes of Health Research (CIHR) and the Canadian Food Inspection Agency (CFIA).

The Agency established a Pandemic Preparedness Secretariat which provides a focal point for the Agency, the Health Portfolio and the Government of Canada on human health aspects of avian and pandemic influenza, domestically and internationally.

The *Canadian Pandemic Influenza Plan for Health Sector* (www.influenza.gc.ca) was developed as a collaborative effort between federal, provincial and territorial public health officials, as well as, in consultation with the non-governmental organizations, external technical experts, local governments, emergency planners and bioethicists. The Plan maps out how the health sector is preparing for and will respond to pandemic influenza in Canada, by outlining the actions that should be taken during the different phases of a pandemic and by clarifying the roles and responsibilities of the health sector at all levels of governments. First released in 2004, the Plan was updated in December 2006 and remains an evergreen document.

Focus for RPP Reporting Period:

- Continue to use the latest scientific literature, international trends and policy decisions to update the Canadian Pandemic Influenza Plan for the Health Sector and technical annexes.
- Publish an updated Plan and annexes as needed, using the latest scientific information.
- Review and publish Annex F of the Plan, the *Infection Control and Occupational Health Guidelines during Pandemic Influenza in Traditional and Non-Traditional Health Care Settings*, which addresses the broad components of infection control practices during a pandemic.
- Establish a process to evaluate and make recommendations on personal protective equipment and on existing and new scientific literature and expert information.

Key public health interventions to mitigate the impact of a pandemic include immunization with a pandemic influenza vaccine and the use of antiviral drugs to treat those who need them in addition to general community-based and individual infection control measures.

Strengthening Vaccine Research and Development Capacity in Canada

The Agency is working with a domestic pandemic vaccine supplier to increase production capacity in order to immunize the entire Canadian population against pandemic influenza in the shortest time possible. Prior to a pandemic, development of a prototype or “mock” vaccine allows us to gain scientific knowledge and experience in rapid vaccine development, testing and approval of new technologies for rapid vaccine production.

Canada's vaccine capacity will be increased, with the aim of reducing its reliance on foreign laboratories and the private sector, by establishing a rapid vaccine development and testing service. During the reporting period, the National Microbiology Laboratory (NML) will begin a program dedicated to the development and testing of new influenza vaccines using different vaccine platforms, including one that the NML has already successfully employed in the development of highly promising candidate vaccines for Ebola, Marburg and Lassa hemorrhagic fevers.

The Agency spearheaded an additional federal investment in Intervac of \$25 million in reallocation from the Agency, Agriculture and Agri-Food Canada and the Canadian Food Inspection Agency over 5 years. InterVac is a project to build high containment vaccine research labs at the University of Saskatchewan. InterVac will enhance domestic capacity for the development of vaccines. The unique value of InterVac is in its focus on pathogens of both, animal and humans as well as its unique capacity for experimentation in large animal models. Investment in this project is also linked to pandemic influenza, since influenza is one of the key infectious disease threats that affect both animals and humans.

Focus for RPP Reporting Period:

- Clinical trials on a H5N1 mock vaccine will begin in 2007-2008, using a pandemic vaccine produced in Canada. This work will provide needed evidence on pandemic influenza vaccines, before a pandemic occurs.
- Real-time vaccine safety and effectiveness pilot studies during the regular annual influenza season to increase our capacity to gather knowledge and evidence for use during a pandemic.
- Ground breaking of the Intervac project to build high-containment vaccine research laboratories at the University of Saskatchewan will begin and continue well over the reporting period.

Antivirals: A component of the preparation for an influenza pandemic is establishing an adequate reserve of antiviral medications. The Agency and the provinces and territories have contributed to the creation of a national antiviral stockpile, which was recently increased to a target of 55 million doses to provide early treatment for Canadians in need. The stockpile will be diversified to include 2 drugs and will include formulations to treat children and pregnant women.

The Agency is also active on the issues of avian and pandemic influenza from an emergency preparedness perspective. The National Emergency Stockpile System will be augmented with additional antivirals and other supplies such as gowns and masks. These supplies will provide for a response capacity where current supplies fall short and additional resources are needed. This capacity reflects the fact that an outbreak may affect different areas to different degrees.

Focus for RPP Reporting Period:

- Complete public and professional consultations on the use of antivirals for prophylaxis (prevention).
- Complete the work of the Task Group on antiviral prophylaxis that is currently developing recommendations, for the Public Health Network Council and the federal, provincial and territorial (F/P/T) Deputy Ministers of Health, regarding the use of antivirals for prophylaxis.
- Conduct F/P/T stakeholder meetings to facilitate the development of an operational strategy for the distribution of antiviral medication to the public in the event of an influenza pandemic.
- Increase the national antiviral stockpile to 55 million doses.

Emergency Preparedness

The quarantine program will be further supported through the posting of quarantine officers at major marine ports. This will strengthen the current system, which operates primarily at high-traffic air entry points. In conjunction with the recently revised *Quarantine Act*, this measure will improve Canada's ability to deal with the very mobile populations that travel wide distances.

Additional activities include: adding engineering support to increase the capacity of the laboratory certification process; strengthening F/P/T coordination and involving Health Canada's First Nations and Inuit Health Branch, in part through a series of table-top and command post exercises; and improving the videoconferencing capability of the Emergency Operations Centre. An office will also be established to support the development of a national incident command system.

Research: A priority of the Agency is to strengthen influenza research through the following three elements: establishing a national research priority-setting and coordination mechanism; creation of an influenza research network that is rapidly accessible for investigating questions of importance to public health; and building a comprehensive public health research program in partnership with CIHR and other key stakeholders.

Focus for RPP Reporting Period:

- Establish a Research Advisory Council to identify influenza research priorities.
- Support intra-mural and extra-mural research projects based on knowledge gaps identified at the September 2005 Influenza Research Priorities Workshop, through the Canadian Institutes of Health Research's Pandemic Preparedness Strategic Research Initiative, and the Research Advisory Council.
- Establish an influenza research network to conduct applied influenza research as directed by the Agency.
- Undertake knowledge management and translation activities to ensure that research findings are used to improve decision-making related to public health policies, programs and practices.

Surveillance: The Agency is supporting activities to better prepare front-line physicians and public health professionals to rapidly detect and respond to suspected cases of influenza, and it will work with an expanded influenza surveillance network (which includes First Nations and Inuit communities) to conduct real-time surveillance of hospitalizations and deaths. In addition, the Agency will initiate appropriate dialogue with responsible F/P/T agencies and with the blood regulators and manufacturers in order to assess the impact of human, avian and pandemic influenza on blood safety.

Focus for RPP Reporting Period:

- Develop training materials for front-line physicians and public health professionals to assist in rapid detection and response.
- Strengthen real-time data reporting and analysis, risk assessments and communication of results.
- Evaluate and improve seasonal influenza surveillance through ongoing and timely reports, and continuous coordination at the F/P/T and international levels.

- Enhance response capacity through the placement of surveillance officers in local jurisdictions.
- Improve linkages between epidemiological and laboratory data.
- Assess the effectiveness of public health actions in managing the spread of disease.
- Set up surveillance of the transmission of influenza for clients/patients in acute care hospitals.
- Conduct training for front-line physicians and public health professionals to assist in rapid detection and response.
- Continue with regular surveillance reporting (e.g. FluWatch) and Web site information for professionals and the public.

Laboratory Capacity

The National Microbiology Laboratory (NML) houses and supports the Secretariat for the Canadian Public Health Laboratory Network (CPHLN – <http://www.cphln.ca/CPHLN/src>), a national forum of public health laboratories that provides a unified federal, provincial and territorial response to naturally occurring infections through the promotion of standardized laboratory procedures and quality assurance methods and facilitates training to improve laboratory protocols, best practices and emerging technologies.

Focus for RPP Reporting Period:

- During 2007-2008, CPHLN will develop a process to identify and address gaps in laboratory capability and capacity through the creation of the Pandemic Influenza Laboratory Preparedness Network (PILPN). This network will coordinate and operationalize laboratory preparedness for pandemic influenza in support of the Canadian Pandemic Influenza Plan for the Health Sector and will assist Canadian public health laboratories in delivering consistent, effective and coordinated diagnostics, results, surveillance and communication during an influenza pandemic.
- CPHLN will also use this preparedness work to build common templates and processes for other public health emergencies requiring a national laboratory response.

The NML carries out fundamental and applied research relating to the diagnosis and pathogenesis of respiratory viruses, including the influenza virus. It conducts surveillance and develops and evaluates methods for the diagnosis, prevention and effective management of viral respiratory diseases. A designated WHO influenza reference centre, the NML participates in global surveillance of influenza viruses.

Focus for RPP Reporting Period:

- During 2007-2008, the NML will further develop and validate new diagnostic tests for rapid molecular and serological typing of influenza A viruses.
- The NML will continue antigenic and molecular surveillance of circulating influenza A and B strains in Canada as well as carrying out newly developed in-house testing to monitor emerging strains for resistance to both classes of antiviral drugs licensed for use against influenza in Canada.
- The NML will continue to develop additional recombinant reagents for rapid detection of novel influenza strains, such as H5N1 and H7N3 subtypes, as well as candidate vaccine

vectors in addition to providing proficiency and reference services to public health laboratories for molecular typing of influenza A viruses.

- The NML will also host additional influenza diagnostic laboratory training workshops for provincial and territorial clients.

The national capacity to identify and respond to novel influenza viruses will be enhanced by establishing a federal-provincial laboratory network for influenza surveillance, detection, and diagnosis. Under the direction of the NML, the Agency's Laboratory Liaison Technical Officers will be placed within federal and provincial laboratories or regional hospitals (where appropriate) to provide decentralized, coordinated, standardized surveillance and diagnostic capability and capacity. This approach will increase local expertise, support integration of laboratory and epidemiological information, and provide a system of coordinated and networked operations for performing influenza diagnostics. While this approach is being developed for influenza diagnostics, it will also support other Agency/NML national surveillance activities.

Immunization

The Agency has been providing federal leadership on the National Immunization Strategy (NIS), which was accepted by the Conference of Federal, Provincial and Territorial Deputy Ministers of Health in 2003 to strengthen Canada's immunization capacity. The NIS is a means for governments and other key stakeholders to work in partnership to address immunization issues with a national perspective. The main objectives of the NIS are to work with provincial and territorial partners to:

- Ensure equitable and timely access to recommended vaccines;
- Optimize program safety and effectiveness;
- Improve the coordination and cost-effectiveness of immunization programs;
- Ensure the security of the vaccine supply;
- Provide rapid and effective national interventions in emergency situations and in response to international requests when required; and
- Promote professional and public acceptance of recommended programs.

There has been a great deal of progress on the NIS over the past three years, and work continues through F/P/T committees and working groups to assess, evaluate, and improve our activities.

The Agency will continue to strengthen Canada's ability to manage and respond to emerging and re-emerging infectious diseases and respiratory infections through the prevention, reduction or elimination of vaccine-preventable and infectious respiratory diseases. In addition, the Agency will continue to reduce the negative impact of emerging and re-emerging respiratory infections, and maintain public and professional confidence in immunization programs in Canada. In collaboration with provincial and territorial counterparts, the Public Health Agency of Canada undertakes key initiatives in immunization.

Focus for RPP Reporting Period:

- Develop national scientific and programmatic recommendations on three new vaccines approved for use in Canada: human papillomavirus (HPV); rotavirus; and meningococcal disease (i.e. Menactra).

- Release of the *Canadian Immunization Guide* (7th edition) and the *Canadian Report on Immunization*.
- Evaluation of the National Immunization Strategy (NIS).
- In partnership with the provinces and territories, development of a model for ongoing support of new immunization programs to ensure continued harmonization of programs and equitable access to vaccines for all Canadians.
- Continue to work toward the establishment of a network of immunization registries through the Canadian Immunization Registry Network and Canada Health Infoway.
- Progress toward establishing national public health research priorities, in partnership with the Canadian Institutes of Health Research, the Canadian Association for Immunization Research and Evaluation and other research partners.
- Endorsement of national vaccine-preventable disease reduction goals and objectives for six vaccine-preventable diseases (rubella, varicella, pertussis, invasive pneumococcal disease, invasive meningococcal disease, influenza) and implementation of strategies to realize the goals.
- Through the F/P/T Vaccine Supply Working Group, the Agency will establish a National Vaccine Supply strategy to enhance the security of vaccine supply in Canada. The purpose of such a strategy is to avoid or mitigate the potential effect of vaccine supply problems, such as vaccine shortages, delays, and other issues that may affect the production and delivery of vaccines.
- Through the F/P/T public and professional education working groups, emphasis on improving professional and public immunization awareness through:
 - Completing core competency definitions for the education of health professionals and working toward their integration into core curricula;
 - Facilitating the development of Web-based continuing education modules for health professionals and other providers;
 - Organizing the bi-annual Canadian Immunization Conference (2008); and
 - Conducting multi-faceted public education campaigns including national social marketing strategies.
- Enhancements to the Canadian Adverse Events Following Immunization Surveillance System through the F/P/T Vaccine Safety Network to enhance vigilance with monitoring and reporting of adverse events following immunization.
- Enhance vaccine-preventable disease surveillance capacity; improve surveillance systems and the coordination of surveillance systems and reporting mechanisms.

HIV/AIDS

The Agency has the lead for federal action in the prevention of HIV/AIDS in Canada.

The number of Canadians living with HIV was estimated to be 58,000 in 2005, an increase of 16% from 2002 estimates. About 27% of these individuals were unaware of their infection at the end of 2005. This “hidden” aspect of the epidemic means that at the end of 2005 there were an estimated 15,800 infected individuals who had not had the opportunity to access treatment, support or prevention services.

The Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada is a partnership among the Public Health Agency of Canada, Health Canada, the Canadian Institutes of Health Research and Correctional Service Canada. Through the Federal Initiative, the Agency supports activities that will prevent

new HIV infections, slow the progression of HIV/AIDS, improve the quality of life for affected people, reduce the social and economic impact of the disease, and contribute to the global efforts against the epidemic.

Over the planning period, the Agency will:

- Advance knowledge of the factors that contribute to the spread of HIV infection through:
 - Augmented HIV and risk behaviour surveillance;
 - Targeted epidemiologic studies and development of programs for at-risk populations;
 - Enhanced HIV laboratory reference services;
 - Improved knowledge and characterization of the transmission of drug-resistant HIV in Canada; and
 - Interdepartmental collaborations to advance the research and development of HIV vaccines.
- Develop HIV/AIDS status reports to provide an overview of current surveillance data, research and current responses and identify emerging issues and gaps for Aboriginal peoples, gay men, people who use injection drugs, youth, women at risk, people living with HIV/AIDS, people from countries where HIV/AIDS is endemic and prisoners. These reports will guide research, policy development and front-line interventions.
- Further develop and implement a national HIV/AIDS social marketing campaign to expand and improve Canadian's knowledge of HIV/AIDS, to address community and societal attitudes, and to reduce stigma and discrimination.
- Conduct an implementation evaluation of the roll-out of the Federal Initiative in 2007-2008, and an impact evaluation of the Federal Initiative in 2008-2009.

In collaboration with provinces and territories, the Agency will:

- Develop a framework that will assist all jurisdictions in making decisions regarding HIV testing policies. This framework will be based on informed consent, counselling, and confidentiality. It will address a range of issues, such as testing during pregnancy, testing of marginalized groups, ethical and human rights considerations and ways to increase the proportion of people who know their HIV status.

The Agency recognizes the strategic importance of collaboration and engagement with civil society, stakeholders from other sectors and government as crucial to achieving expected results. The Federal Initiative supports internal coordinating structures, broader coordination across the Health Portfolio, and linkages across the federal, provincial and territorial governments.

The Agency will also continue to support its existing committees on:

- The Federal/Provincial/Territorial Advisory Committee on AIDS;
- The Government of Canada Assistant Deputy Ministers Committee on HIV/AIDS;
- The National Aboriginal Council on HIV/AIDS (NACHA); and
- The Ministerial Council on HIV/AIDS.

Through national and regional funding programs, the Agency will:

- Support programs that focus on HIV prevention, and improve access to more effective care, treatment and support for people living with HIV/AIDS;

- Develop a knowledge exchange service to strengthen the response of organizations delivering front-line services, and work with its partners to develop a knowledge exchange framework;
- Increase public awareness of HIV/AIDS and factors that fuel the epidemic, such as stigma and discrimination;
- Engage other federal departments in addressing factors that influence the determinants of health, such as housing and poverty;
- Provide policy and technical expertise to increase Canadian participation in the global response to HIV/AIDS; and
- Integrate, when appropriate, HIV/AIDS programs and services with those addressing other related diseases, such as sexually transmitted infections.

Sexually Transmitted Infections (STIs) and Blood-Related Issues, Health Care Acquired Infections and Foodborne, Waterborne and Zoonotic Diseases

The Agency undertakes research, surveillance, policy and national coordination activities on sexually transmitted infections (STIs) and other blood-related issues, health care acquired infections and zoonotic diseases. These issues will remain significant infectious disease priorities for the Agency over the planning period.

The infection rates for the three nationally reportable STIs, (gonorrhea, genital chlamydia and infectious syphilis) declined in the early 1990s until reaching their lowest point in 1997. Since then, the rates have significantly increased and they continue to do so unabated. The reported chlamydia rate has seen an increase greater than 70% between 1997 and 2004. The reported rate of gonorrhea in 2004 had increased 94% from its lowest level 1997. Infectious syphilis, which was near the point of elimination in 1997 has also seen drastic increases over the same time period, with the national rate in 2004 increasing to almost 9 times the rate reported in 1997 (3.5 vs. 0.4 per 100,000).

The 2006 edition of the *Canadian Guidelines on Sexually Transmitted Infections* was released in the fall of 2006. It is an evidence-based, best practice guideline document, which is used by health care professionals across the country for the prevention, management and control of STIs.

Focus for RPP Reporting Period:

- Continue efforts to support and facilitate the development, implementation and evaluation of strategies, programs and resources that help Canadians to improve and maintain their sexual and reproductive health. This will include working with provinces, territories, non-governmental organizations and academic institutions on a number of strategic initiatives.
- The redevelopment and re-launch of the Agency's *Canadian Guidelines for Sexual Health Education* so that they can continue to be used as an up-to-date resource for health and educational organizations in developing new programs and curriculum or evaluating existing programs and curriculum.
- The development of an assessment model that incorporates a comprehensive set of sexual health indicators that will be used to assess the sexual health of Canadians across their lifespan regardless of their demographic characteristics such as sex, ethnicity or education level.

- The identification of “best practice” models of school-based curricula and research on sexual health promotion and the dissemination of these models to educators and policy makers through continued participation in working groups and education symposiums.
- The development of tools to improve public awareness of STIs and factors that influence sexual health, including an STI pamphlet and anti-homophobia resources and campaigns.
- The education of the general public and health and education professionals on HPV, its associated diseases and vaccine, facilitated by consistent messaging with a national focus.
- The development and dissemination of policy documents that address sexual and reproductive health issues identified through the Enhanced Surveillance of Canadian Street Youth Study.
- Continue to work towards strengthening the knowledge and capacity of health care professionals for the prevention, diagnosis, and treatment of STIs. The Quick Reference Guide of the 2006 *Canadian Guidelines on Sexually Transmitted Infections* will be released in early 2007. The Agency will continue to work with other groups on the development and delivery of associated training and knowledge dissemination.
- Continue to work in collaboration with the National Collaborating Centre for Infectious Diseases on initiatives for the promotion of sexual health.
- Ongoing collaborative efforts with federal, provincial, and regional government and non-governmental partners in the areas of STI surveillance and prevention in federal correctional facilities and behavioural research, and efforts to increase Canada’s participation in sexual health promotion internationally. For example, the Agency’s involvement in the World Association for Sexual Health, the World Congress on Sexual Health, and the International Symposium on School Sexual Health Education.
- Continued monitoring of rates of a wide range of sexually transmitted and bloodborne infections through routine and enhanced surveillance, including the initiation of sentinel surveillance projects for both HPV and antimicrobial-resistant gonorrhea.
- Continued improvements to the quality and timeliness of existing routine surveillance systems with the development of national data standards for reportable STIs and hepatitis B and C.
- Enhanced Surveillance of Canadian Street Youth will continue to provide a comprehensive picture of the health of Canadian street youth, including through surveillance related to risk factors for STIs and other determinants of health in this population. This will help in developing appropriate, innovative services and prevention programs in subsequent years.

The NML provides reference services for hepatitis A, B, C, D and E virus infections as well as consultation services on diagnostics issues. It also conducts research to address questions related to hepatitis infections in Canada and develops tests for the detection of other potential bloodborne pathogens.

Focus for RPP Reporting Period:

- During 2007-2008, the National Microbiology Laboratory (NML) will provide advanced laboratory reference services for hepatitis viruses and develop laboratory assays for identifying emerging pathogens with bloodborne potential.
- The NML will provide laboratory support for field investigations and molecular analysis of hepatitis virus strains associated with viral outbreaks in Canada.

- The NML will monitor the currently circulating strains of hepatitis B and C viruses currently in circulation for the emergence of drug resistance, and will monitor hepatitis B viruses for immune resistance to vaccination and gamma-globulin therapy.
- The NML will also conduct research on the molecular identification and characterization of hepatitis virus strains and carry out proteomic analysis to address questions related to the pathogenesis and chronic persistence of hepatitis C virus (HCV) infections.

During 2007-2008, the Agency will continue to foster meaningful citizen engagement and support services and programs that help Canadians infected and affected by the hepatitis C virus. Over the past few years, the scope of the epidemic has changed from those infected through the blood supply to vulnerable populations. This trend has required the Hepatitis C Prevention, Support and Research Program to shift its focus from care and treatment to prevention and awareness.

Focus for RPP Reporting Period:

- Continued collaboration with the First Nations and Inuit Health Branch (Health Canada), Correctional Service Canada and the Canadian Institutes of Health Research.
- Engage and support the Agency's regional offices to strengthen and coordinate program activities.
- Support enhanced research and surveillance activities among vulnerable and at-risk populations in partnership with provincial and territorial governments.
- Promote peer-based education and awareness among at-risk and vulnerable populations (e.g. youth).

Enhanced Hepatitis Strain Surveillance System (EHSSS)

With regard to hepatitis, additional plans for 2007-2008 involve intensifying the Agency's surveillance activities of hepatitis B virus (HBV) and hepatitis C virus (HCV) through the Enhanced Hepatitis Strain Surveillance System (EHSSS). EHSSS allows for the collection of detailed risk information on newly acquired viral hepatitis cases and provides evidence-based information for the development of hepatitis B and C prevention and control programs in Canada.

Focus for RPP Reporting Period:

- Data produced from the EHSSS will continue to be used for a number of public health policy purposes such as:
 - National hepatitis B vaccination guidelines and a blood safety program;
 - Modelling research (e.g. to project the future of hepatitis B and C infection) and risk assessment; and
 - Public information and education.
- Due to the variability in the prevalence and incidence of HBV infection across Canada among the different subpopulations (e.g. immigrants and Aboriginals), HBV public health policy needs to be modified on an ongoing basis.
- Moreover, in the absence of a hepatitis C vaccine, strategies such as risk reduction counselling and services for reducing or eliminating high-risk behaviours within the injection drug users and Aboriginal populations need to be more widely implemented.

Canadian Needle Stick Surveillance Network (CNSSN)

The Agency also plans to persist in its national activities to protect health care workers from bloodborne pathogen infections acquired by occupational exposures to blood or body fluids, through its Canadian Needle Stick Surveillance Network (CNSSN). The CNSSN, established in 2000, is collecting data on occupational exposures to blood, body fluids and bloodborne pathogens (including hepatitis B, hepatitis C and HIV) from 14 sentinel hospitals located in 10 provinces and territories. The CNSSN monitors health care workers' seroconversions for these pathogens and data on morbidity and mortality to help understand which technical procedures put health care workers at greatest risk of exposure and the level of risk involved (low, moderate and high as an accidental needle stick injury from a hollow bore, blood-filled needle would constitute a higher risk than an accidental stick injury from needles used on an intravenous line for an injection). In the past six years, a number of reports have been produced, among them the *Four-Year (2000-2004) Surveillance Report* (released in March 2006).

Focus for RPP Reporting Period:

- Many articles are planned for publication in scientific journals over the planning period. The information is intended for use by stakeholders and hospitals for their targeted prevention activities aiming health care workers or provincial legislatures on safety devices to prevent needle stick injuries.
- Over the planning period, the identification of risk associated to specific technical procedure will:
 - Allow hospitals to introduce safer products and implement safety policies and technical procedures; and
 - Help private companies to lobby hospitals to buy their safety-engineered devices.

Canadian Blood and Marrow Transplant Surveillance System (CBMTSS) Database

Another very useful database, with respect to monitoring the safety and quality of the care provided to patients and donors, is the Canadian Blood and Marrow Transplant Surveillance System (CBMTSS) database. The CBMTSS, successfully installed in eleven transplant programs in Canada, is intended to provide surveillance information related to infectious and non-infectious complications as well as adverse events among recipients of bone-marrow transplants and their donors.

Focus for RPP Reporting Period:

- In 2007-2008, in addition to establishing a specimen repository at the National Microbiology Laboratory, the Agency will finalize the National Registry Database and continue to convert the current system into a Web-based database. This national database contains important epidemiological and clinical information on patients undergoing blood and marrow transplantation and on the donors.
- The database and repository of specimens will be used jointly by the participating centres, with the principal aim of improving patient care; this will be particularly useful when patients with rare illnesses can only be properly analyzed and when compared with other patients having similar illnesses.

Blood Borne Pathogens Surveillance Project (BBPSP)

Hemophilic patients with HIV or hepatitis C resulting from treatment with blood products have informed the Canadian blood system of their status and continue to be at the forefront of innovative treatment.

Focus for RPP Reporting Period:

In 2007-2008, the Blood Borne Pathogens Surveillance Project (BBPSP) will contribute to:

- Providing comprehensive surveillance on hemophilic patients with HIV or hepatitis C in order to quickly gain knowledge of the outcomes of treatment with blood products; and
- Maintaining a secure bank of blood samples from these high-risk patients to be available for testing for newly emerging pathogens.

Safety of Blood and Cell, Tissues and Organs (CTOs)**National Transfusion Transmitted Injuries Surveillance System**

Surveillance of transfusion transmitted injuries (TTIs), in all Canadian provinces and two territories, will continue in 2007-2008 through the strongly implemented National TTI Surveillance System (TTISS). To help sites, clinics, provinces and the Agency to capture data on moderate and serious adverse events related to the transfusion of blood, blood components and plasma derivatives, the Agency has created and developed an information system that has a number of key functions and features. TTISS produces information that enhances the ability of governments and the Agency to detect and prevent transfusion-associated adverse events and develop appropriate strategies to manage these risks.

Focus for RPP Reporting Period:

- TTISS will continue to be upgraded through:
 - A new definition of transfusion related lung injury (TRALI):
TRALI is a transfusion-related adverse event; in 2004, Canadian Blood Services and Héma-Québec held a consensus conference on TRALI, entitled, Towards an Understanding of TRALI; the consensus panel statement of the conference recommended a change in the definition of TRALI;
 - The development of standardized guidelines for the investigation of bacterial contamination cases;
 - The reconciliation of its data with that of blood manufacturers and Health Canada's Marketed Health Products Directorate (MHPD), Health Canada; and
 - A move to a Web-based database that is currently being planned.

Transfusion Error Surveillance System

The Transfusion Error Surveillance System (TESS) pilot project is scheduled for completion by 2008. The system will capture errors related to the transfusion of blood, blood components and plasma derivatives. It is anticipated that it will evolve into a sentinel surveillance system to be used by hospitals for benchmarking.

Cell, Tissue and Organ Surveillance System

Over the planning period, the Agency will develop a surveillance system for the adverse events resulting from the transplantation of cells, tissues and organs (CTOs).

Other CTO Issues

Defining the respective roles and responsibilities between federal, provincial and territorial partners may become at stake when dealing with public health issues such as CTO recalls. As there is an increased focus on transplantation in Canada, improving national capacity to share this type of information will constitute a huge challenge in the coming years.

Health Care Acquired Infections

It is estimated that about 5% to 10% of all patients who enter a Canadian health facility will develop a health care acquired (nosocomial) infection.

Health care infection surveillance - including risk factors, impacts and outcomes - is needed to guide programs, policy, and services nationally, regionally and locally. The Agency is developing an enhanced approach to expand nosocomial infection surveillance beyond acute care hospitals to health care situations in the broader community, based on the successful, collaborative approach utilized within the Canadian Nosocomial Infections Surveillance Program (CNISP). This approach will continue to focus on key health care acquired infectious agents such as methicillin-resistant *Staphylococcus aureus* (MRSA), vancomycin-resistant enterococcus (VRE) and *Clostridium difficile*; invasive medical practices that increase the risk of health care acquired infections (e.g. surgery, dialysis and bloodstream access); and evaluation of common infection control practices used to prevent nosocomial infections.

Evidence-based decision making on nosocomial infection control policy and practices are crucial to preventing, limiting, containing and or controlling these infections. The Agency will continue to revise and expand its Infection Control Guideline Series to provide evidence-based decision-making for government departments, agencies and professionals in Canada.

Focus for RPP Reporting Period:

- Provide reports, on the Agency Web site, on the incidence of key, emerging infectious agents that cause health care acquired infections (e.g. community-acquired MRSA, *C. difficile*, other antibiotic-resistant organisms, and severe respiratory infections caused by emerging viruses).
- Continue providing timely, relevant infection control guidelines on the Agency Web site, to prevent, limit, contain and/or control health care acquired infections. These include Infection Control Guidelines for:
 - The prevention of health care-associated pneumonia;
 - Classic Creutzfeldt-Jakob disease in Canada (Quick Reference Guide);
 - Effective infection prevention and control programs;
 - Flexible gastrointestinal endoscopy and flexible bronchoscopy; and
 - Routine practice and additional precautions in health care.
- Expand health care acquired infections surveillance beyond acute care hospitals to health care situations in the broader community, based on the successful, collaborative approach utilized within the Canadian Nosocomial Infection Surveillance Program (CNISP).
- Provide updated, evidence-based recommendations on an ongoing basis to prevent, limit, contain and/or control the spread of pandemic influenza in health care settings, including recommendations to protect health care workers caring for patients infected with pandemic

influenza (e.g. update Annex F of the Canadian Pandemic Influenza Plan for the Health Sector), with a special focus on modes of transmission and the use of respiratory protection for health care workers, visitors and families.

- Establish and support new networks with the provinces and territories on health care acquired infection issues.
- Provide assistance (upon request) to provinces and territories and their health care agencies when health care acquired infection outbreaks occur.
- Provide support, coordination, analysis and advice to the Agency's Communicable Disease Committee Expert Group.
- Continue to support and coordinate the Infection Control Group Steering Committee and the Canadian Nosocomial Infections Surveillance Program.

A multi drug-resistant strain of *Acinetobacter baumannii* associated with wound infections in soldiers returning from Iraq and Afghanistan has been reported to have caused outbreaks in hospitals in the United Kingdom and the United States. A number of wounded Canadian soldiers have been infected with this bacterium and transported to Canadian hospitals. The National Microbiology Laboratory is working with National Defence to alert Canadian hospitals accepting these patients to limit the spread of this organism.

Foodborne, Waterborne and Zoonotic Diseases

Canadians are at risk from the threat of infectious disease that can be transmitted through other animals, food, and water. Foodborne and waterborne diseases cause numerous outbreaks in the Canadian population; however, the nature and extent of such events are changing. There is an inherent potential for outbreaks in changing patterns of food production and consumption, including globalization of the food supply; increased exposure during international travel; new, re-emerging or drug-resistant disease agents; mass distribution of food; the demand for fresher produce; large scale production; processing and distribution chains; highly variable water systems; and the daily exposure to potentially contaminated produce. It is estimated that 11 million episodes of foodborne illness occur within Canada each year. There are over 30 million episodes of acute gastroenteritis per year, of which some sections of the population are at increased risk for these diseases, including the very young, seniors, and individuals with suppressed immunity.

In addition, waterborne disease outbreaks are frequent in Canada. From 1974 to 1996 (most recent data), over 200 outbreaks of infectious diseases associated with drinking water were reported, resulting in more than 8000 confirmed illnesses. Additionally, food and water are potential targets for intentional contamination and terrorist attacks, and through these consumables Canada is increasingly linked with the activities and standards of other countries as a result of globalization.

The Agency plays a critical role in food and water safety through risk identification and management, horizontal integration and public health capacity. Key activities include enhancement of the national capacity to conduct surveillance; the investigation and coordination of foodborne and waterborne disease outbreaks; facilitation and coordination of risk identification, analysis and management activities; and the provision and coordination of

population-based and targeted research focused surveillance activities related to antimicrobial resistance, travelers and vulnerable sectors of the community and First Nations.

Diseases that are transmitted to humans from animals also pose significant risks to human health. Nationally and internationally, many previously unknown human infectious agents have emerged from animal reservoirs, such as hantavirus, human immunodeficiency virus (HIV) and Ebola, or have emerged in North America, for example Hantavirus, Lyme disease and West Nile virus.

There is every reason to believe that these infectious diseases, many of which are of animal origin, will continue to emerge due to a variety of factors, including closer proximity between humans and animals, travel to exotic locations, changing climatic conditions, social and behavioural factors, an increasing popularity of exotic pets and increasing urbanization. The elderly and immunosuppressed populations are generally the most vulnerable to these diseases. As such, the Agency plays a key role in ensuring a consistent approach to address these issues of national concern, including activities related to national surveillance programs, guidelines development, international information sharing and emergency response, diagnostic testing and collaboration with local public health authorities and jurisdictions.

Foodborne and Waterborne Outbreak Response and Surveillance

Focus for RPP Reporting Period

- Continue to provide leadership in the coordination of multi-provincial outbreaks and content expertise to the provinces, the Canadian Food Inspection Agency and Health Canada as requested.
- Continue to liaise with international partners in the investigation of international foodborne disease outbreaks.
- Launch a new tool for collecting summary data on foodborne and waterborne illness outbreaks.
- Enhance focus on waterborne disease and other environment related risks for enteric and zoonotic diseases.
- Enhance surveillance for travel-associated enteric (gastrointestinal) illness outbreaks.
- Conduct a population survey to better understand the economic costs and origins of acute gastroenteritis in the community.
- Continue to collect, and disseminate weekly, laboratory data on human gastrointestinal pathogens (bacterial, viral and parasitic) to facilitate timely outbreak detection, response and emergency preparedness through the National Enteric Surveillance Program (NESP).
- Continue development and application criteria to prioritize potential additions to the list of pathogens under surveillance in the NESP.
- Continue to coordinate antimicrobial resistance (AMR) surveillance human data under the Canadian Integrated Program for Antimicrobial Resistance Surveillance (CIPARS).
- Continue implementing several targeted studies examining AMR in enteric pathogens (*Salmonella* Heidelberg, Typhi and Paratyphi and *Campylobacter* spp.) and antimicrobial use data validation which are in planning or underway.
- Continue coordination of C-EnterNet, a program for sentinel surveillance program of foodborne and waterborne pathogens across the food chain and in the environment including determining the feasibility of launching new sentinel sites.
- Determine the feasibility of launching one or two new C-EnterNet sentinel sites.

Policy Development

Focus for RPP Reporting Period:

- Ensure that epidemiological findings from disease surveillance, research and outbreak investigations are used to inform food safety policy.
- Complete a study on barriers to enteric disease outbreak prevention in childcare settings. Hold a consensus meeting on best practices and develop guidelines for the prevention of enteric outbreaks in childcare facilities.
- Contribute to strategies to reduce risks of contamination from raw produce. Raw fruits and vegetables have become an important source of many pathogens, causing widespread disease outbreaks.
- Complete national guidelines on:
 - The management of enteric pathogen shedders; and
 - Animal exhibitions, to reduce the risk of human infection.
- Continue to support Health Canada and the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) in risk assessment related to product recall actions.
- Continue to contribute to federal, provincial and territorial, national and international fora on food safety.
- Develop evidence synthesis, research and methodology on targeted food policy issues with public health implications.

Diseases in Aboriginal Communities

Focus for RPP Reporting Period:

- Collaborate in studies of foodborne and waterborne illnesses in northern Aboriginal communities and the impact of climate change on these illnesses.
- Carry out a study of toxoplasmosis in the Arctic and sub-Arctic regions.
- Continue to support the implementation of Arctic initiatives on the impact of zoonotic infections (e.g. ArcticNet network).

Health and the Environment

Over the planning period, the Agency will continue to provide accurate and timely information on national and global public health events to Canadian and WHO officials through the Global Public Health Intelligence Network (GPHIN – http://www.phac-aspc.gc.ca/media/nr-rp/2004/2004_gphin-rmispbk_e.html). GPHIN is a secure, Internet-based “early warning” system that gathers preliminary reports of public health events of significance in seven languages (English, French, Chinese (simplified and traditional), Russian, Arabic and Spanish) on a real-time, 24 hour / 7 days a week basis. This system gathers and disseminates relevant information on disease outbreaks and other public health events by monitoring global media sources such as newswires and Web sites.

Climate Change

Focus for RPP Reporting Period:

- Initiate a process to identify and prioritize potential effects of climate change on a wide range of pathogens, including vector-borne, foodborne and waterborne pathogens, to guide research efforts.
- Establish an internal committee on climate change that will examine the public health impacts of climate and environmental change.
- Focus on identification of climate related risks and risk mitigation strategies for vulnerable groups (e.g. Seniors, First Nation communities).

Zoonoses

Focus for RPP Reporting Period:

- Continue the current surveillance program for West Nile virus.
- Continue current monitoring and emergency planning for avian influenza in partnership with CFIA and provincial and territorial partners.
- Complete a diagnostic guidance document for Lyme disease and facilitate the development of clinical guidelines with F/P/T partners.
- Expand disease modelling efforts for a variety of vector-borne infections, including Lyme disease.
- Facilitate the development of national coordination for a response to rabies in Canada.
- Carry out national coordination of initiatives on zoonotic diseases.
- Expand national surveillance and response to zoonotic diseases.

Technologies

The different technologies developed and utilized by the Agency are critical for maintaining adequate knowledge of the spread of disease both in Canada and globally. These technologies allow the Agency to rapidly respond and to coordinate activities with provincial, territorial and local public health authorities if required.

Focus for RPP Reporting Period:

- Using the latest molecular and cellular techniques, continue to conduct innovative research on pathogenic determinants and host responses; rapid identification of enteric pathogens; and novel interventions for the prevention and control of enteric diseases.
- Develop high performance modelling tools, such as Geographic Information Systems (GIS) and multi-criteria decision making tools that will provide analysis and options for public health issues related to the agro-environment.
- Take steps to establish a program in biotechnology, genomics and population health, which can contribute to strategies to prevent disease and improve health status based on the genetic and biologic endowment of individuals and populations, and the application of new genomic knowledge, products and biotechnologies.

The Agency continues to develop various surveillance systems to facilitate its ongoing activities. Some of its emerging technologies are used by many different programs to monitor a variety of both infectious and non-infectious diseases.

The Agency will continue its collaboration with provincial, territorial and regional health authorities across Canada in the implementation of the Canadian Network for Public Health Intelligence (CNPHI). CNPHI has become Agency's primary information management and information technology (IM/IT) platform for collaboration, surveillance, alerting and response. For instance, the NESP and CIPARS (mentioned above) utilize the CNPHI platform. CNPHI is used daily by more than 2000 public health stakeholders from across the country to facilitate infectious disease management. To date, CNPHI has successfully piloted a suite of Web-based resources including, a pan-Canadian alerting system, collaboration resource centres in use by over 50 domestic and international working groups, national disease surveillance systems, and a pilot syndromic surveillance system for the City of Winnipeg.

Focus for RPP Reporting Period:

- The CNPHI team will implement a nation-wide, Web-based surveillance system for over-the-counter pharmaceutical sales.
- A proprietary data collation infrastructure has been developed and will be implemented to integrate CNPHI with existing federal, provincial, and regional public health databases and systems as well as a public health information system being developed through Canada Health Infoway.
- CNPHI will continue to be expanded to provide additional Web-based resources, including a dynamic event management system, an infectious disease outbreak summaries reporting system, infectious disease mapping, modelling and tracking tools, and a laboratory quality management system.
- Efforts are currently underway to make CNPHI available to other federal, provincial and territorial government departments with public health links, and fostering broader intergovernmental and cross-jurisdictional integration. This integration will facilitate the collection and processing of surveillance data, the dissemination of strategic information, and the coordination of responses necessary to meaningfully address potential health threats.

Program Activity - Emergency Preparedness and Response

Financial Resources (in millions of dollars)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
115.9	54.7	57.9

Human Resources (FTEs)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
367	328	328

(<http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmiu/index.html>)

The Public Health Agency of Canada partners with Health Canada, other federal departments, the provinces and territories, international organizations and the voluntary sector to identify,

develop and implement preparedness planning priorities and to develop public health emergency response plans.

The Agency's emergency preparedness and response activities are guided by the federal, provincial and territorial Expert Group on Emergency Preparedness and Response (formerly known as the Network on Emergency Preparedness and Response), which is based on the Minister of Health's Special Task Force on Emergency Preparedness and Response.

These activities are consistent with the National Framework for Health Emergency Management. This framework sets out a consistent, interoperational approach to health emergencies that respects each jurisdiction's specific characteristics and priorities, and supports the Government of Canada's national readiness and response system.

The Agency's work on emergency preparedness and response capacity supports RPP Priority 3: Increase Canada's preparedness for, and ability to respond to, public health emergencies, including pandemic influenza.

Emergency Preparedness Capacity

(<http://www.phac-aspc.gc.ca/ep-mu/index.html>)

The Agency provides training on emergency preparedness and helps its partners to develop their own emergency training capacity. As well, the Agency plans, coordinates and carries out various exercises to test and validate existing operational plans and enhance preparedness (<http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmiu/oeppt-dmupf/index.html>). These activities contribute directly to Canada's readiness to respond to natural and human-caused emergencies involving hazards that threaten the health and safety of Canadians.

The Agency is responsible for activating the National Emergency Response Assistance Plan when necessary and for compliance with the *Transportation of Dangerous Goods Act* in the matter of responses to inadvertent spills of dangerous pathogens during transport. To maintain response readiness, it also equips and coordinates 15 national response teams and regularly conducts national training sessions for federal, provincial and territorial participants.

The Agency administers a hazardous waste management program for the Health Portfolio in the National Capital Region, and monitors the Health Portfolio's progress on laboratory safety. It collaborates with the World Health Organization (WHO) in the promotion of biosafety, biocontainment and biosecurity on the international stage.

The Agency has created Emergency Preparedness and Response Regional Coordinator positions across the country. These coordinators facilitate coordinated planning within the Health Portfolio and among federal departments to strengthen provincial and territorial partnerships in the response community.

The updated *Quarantine Act* received Royal Assent in May 2005 and came into force on December 12, 2006. This new quarantine legislation will offer enhanced protection to Canadians

by providing the Government of Canada with new authorities and modern tools to respond rapidly and effectively to the changing threat and risk environment in global public health at entry and departure ports in Canada.

Focus for RPP Reporting Period:

- Continue to support and strengthen its nationwide quarantine service 2007-2008, using well-trained, knowledgeable quarantine officers at six international airports accounting for 94% of international travel into Canada. This will allow the Agency to act quickly to protect the health of Canadians in the event of a global communicable disease outbreak.
- Respond to all reports of passengers whose presence aboard conveyances constitutes a risk factor.
- Assist authorities at entry points in the development of their respective emergency response protocols.
- Enhancement of emergency preparedness capacity to ensure that Canadians benefit from a more efficient and effective response that reduces the effects of health-related emergencies.

Emergency Response Capacity

In order to link the health sector's emergency preparedness and response activities within the Government of Canada's National Emergency Management Framework, the Agency is directly linked to Public Safety and Emergency Preparedness Canada.

Focus for RPP Reporting Period:

- Important liaison function will be enhanced to include operational links with the Agency's Emergency Operations Centre system.
- Create a permanent executive liaison function to strengthen the policy, program and emergency response linkage between the national health emergency management system and the government's National Emergency Response System.

The Agency also contributes directly to Canada's participation in the Global Health Security Initiative, an international partnership established to address the threats of chemical, biological, radiological and nuclear (CBRN) terrorism as well as pandemic influenza.

The Agency issues permits for the importation of human pathogens, and inspects high risk (Level 3 and 4) biocontainment facilities that import human pathogens, in accordance with the *Human Pathogens Importation Regulations*. The Agency also publishes and maintains the *Laboratory Biosafety Guidelines*. The Agency and Health Canada laboratories meet all requirements set out in the *Transportation of Dangerous Goods Act* and Regulations with respect to the handling of radioactive materials and the transportation of dangerous goods and hazardous materials (including toxic waste and other chemical and toxic substances). Through the development and application of national biosafety policies and guidelines, the Agency provides national and international expertise and leadership in biosafety and biosecurity.

The National Microbiology Laboratory's Office of Biorisk Management advances the public health agenda by promoting biorisk management for national and international laboratories and facilities working with infectious diseases. In 2007-2008, the Office will continue conducting its internationally recognized High Containment Biosafety Workshops. It will also chair the

European Committee for Standardization (CEN) workshops to work towards an international standard on laboratory biosafety and biosecurity.

The Agency, the Royal Canadian Mounted Police and the Department of National Defence are members of the National Capital Region's Joint Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Response Team (http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmiu/ophs-bssp/links_index_e.html). The CBRN Team provides expertise, specialized equipment, facilities and scientific support in response to threatened, perceived or actual incidents involving biological weapons or agents. The Agency provides on-site mobile detection and response capability.

Focus for RPP reporting period:

- Continue to improve its laboratory response operations in both its first response laboratory and its mobile response units.
- The National Microbiology Laboratory will lead a CRTI exercise (BI-EX West). This exercise will allow municipal, provincial and federal agencies to engage in an integrated response to a simulated biological terrorist emergency event, thereby enhancing Canada's capability to secure Canadians against bioterrorist threats.
- Monitor the accidental release of biological materials from certified and non-certified facilities and instances of laboratory-acquired infections.
- Participates in the administration of the *Biological and Toxin Weapons Convention* in Canada. When required, the Agency will activate the Emergency Response Assistance Plan for national transportation emergencies involving Risk Group 4 human pathogens, or the National Capital Region plan for on-scene response to reports of suspicious packages and other bioterrorism events.
- Conduct scientific research in support of CBRN response decision-making, provide support to the Convention verification program, and offer guidance and assistance on biosafety and biosecurity to other government departments.

The Agency maintains three mobile laboratories that can be deployed anywhere in the world. These labs have advanced equipment which allows for rapid diagnoses and operations in rugged field conditions.

Focus for RPP Reporting Period:

- Develop enhanced field-usable techniques for the identification of potential bacterial bioterrorism agents.
- Enhance testing capacity at the Agency's Canadian laboratories.

The Emergency Operations Centre (EOC) system is the Agency's and Health Canada's central emergency response unit. Equipped with state-of-the-art emergency management software and a geospatial information system for advanced video/telecommunications, data sharing and event management, it enables central direction, control and coordination during emergencies.

The EOC consists of a national hub in Ottawa, a public health laboratory operations centre in Winnipeg, and a back-up facility. These three EOC units are well connected to their federal, provincial, territorial and external counterparts, such as the US Department of Health and Human

Services Command Center, the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) in the United States, and the WHO.

Focus for RPP Reporting Period:

- The Agency will further connect the three EOC units to provincial, territorial and international networks.
- Start implementing a modular Emergency Management Software call E-Team. It allows the Emergency Management Team to task users, develop and publicize action plans and supporting reference documents and facilitates users' ability to review the history, location and status of any incident, provided\ for the sharing of data with related groups, enable communications between and alerting of users and partner agencies and record all data of an event for future review. The E-Team software has been used internationally to manage planned events with heightened security threats such as the 2002 Winter Olympics, the Super Bowl and has been used to manage responses to unplanned events, including the 2003 power blackout that affected Southern Ontario and the North Eastern United States and Hurricanes Katrina and Rita.

The Agency's National Emergency Stockpile System (NESS) maintains emergency supplies in a robust and versatile system. Items stored range from small backpack trauma kits to complete 165-bed emergency hospitals. They are kept at a central depot in Ottawa, eight federal warehouses located strategically across the country, and approximately 1,300 storage sites under federal, provincial and territorial care.

Focus for RPP Reporting Period:

- Increase the storage capacity as well as the inventory of supplies. NESS will continue to have the capability to respond 24 hours a day, 7 days a week, and to deliver needed supplies anywhere in Canada within 24 hours of receiving a request for assistance.
- By modernizing NESS, and by supporting and facilitating the national dialogue on emergency measures under an all-hazards approach, the Agency will continue to improve its influenza pandemic preparedness in 2007-2008.

The National Office of Health Emergency Response Teams (NOHERT – http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmiu/ophs-bssp/nohert_e.html) was established in December 2001. It is mandated with developing Health Emergency Response Teams (HERTs) to assist the provinces and territories in creating surge capacity for emergency situations. Located in Ottawa, Vancouver, Halifax and Winnipeg, these units will include medical, nursing and other personnel that will collaborate with provincial and territorial counterparts to assess and coordinate needed interventions. In June 2007, the Ottawa HERT unit will be operational. This requires that:

- The Medical Response Teams (MRT) and Mission Support Teams (MST) for the Ottawa Unit fully recruited and contracted;
- Arrangements for benefits, indemnification and compensation;
- All HERT unit Ottawa equipment and supplies purchased and validated;
- Transportation and logistical support arrangements contracted and in place;
- Completion of the training plan development; and
- Implementation of an exercise program.

Other units to be operational will be Vancouver and Halifax in 2008 and Winnipeg HERT units in 2008-2009.

The Agency helps to coordinate emergency health and social services through the Council of Health Emergency Management Directors and the Council of Emergency Social Services Directors (http://www.phac-aspc.gc.ca/emergency-urgence/index_e.html).

Focus for RPP Reporting Period:

- Continue to coordinate the activities of key emergency preparedness stakeholders.
- Promote evidence-based emergency preparedness practices across the country; and develop policies and strategies to establish a more integrated and comprehensive approach to managing health emergencies, including pandemic influenza. This will strengthen federal, provincial and territorial capacity to prepare for, respond to and recover from public health emergencies.
- Work in collaboration with the Pan-Canadian Public Health Network toward the establishment of a federal, provincial and territorial Public Health Mutual Aid Agreement. Continue working with Canada's Pandemic Influenza Committee to operationalize the Canadian Pandemic Influenza Plan for the Health Sector.
- Further develop a national health incident management system.
- Define the federal, provincial and territorial components of the National Health Emergency Management System.

In 2007-2008, the Agency's Travel Medicine Program will take steps to ensure that yellow fever vaccine is dispensed in Canada in accordance with national standards.

Global Health Security

The World Health Organization set up the Global Outbreak Alert and Response Network (GOARN) in April 2000 as a technical partnership to coordinate activities between existing institutions and networks in mobilizing and connecting global resources to control disease outbreaks. Canada, a founding member of GOARN, has deployed experts to be members of international teams assisting in dealing with various outbreaks of international concern. Agency experts participated in the assessment of affected areas to define needs before specific requests were issued for assistance to network partners.

Focus for RPP Reporting Period:

- Canada will continue to contribute (human) resources for GOARN activities and continue to be a strong supporter of this network.
- Canada will send experts to be members of international teams in response to GOARN requests for assistance in dealing with outbreaks of international concern.

Canada will work actively towards implementation of the *International Health Regulations*, which would see consistent measures applied around the globe with respect to issues surrounding the movement of people and goods. These standards would help enhance the standard of health security for people everywhere, by reducing or slowing the spread of disease.

Canada supports a four-year project entitled Canada-Asia Regional Emerging Infectious Disease (CAREID). This project is funded by the Canadian International Development Agency, whose minister (the Minister of International Cooperation), has selected the Public Health Agency of Canada as the Canadian Executing Agency. The Agency will provide short-term and long-term technical assistance and management services to implement the project in Southeast Asia and China. The project will support the Government of Canada priorities on public health security and will strengthen both regional collaboration and the capacity of selected national public health systems in the region to detect and respond to infectious disease emergencies.

The Agency is actively participating in a number of international initiatives on avian and pandemic preparedness, including collaboration with the World Health Organization (WHO) on the Global Action Plan to increase the supply of pandemic influenza vaccines; the provision of technical expertise to the Global Health Security Initiative (GHSI) involving the G7 countries plus Mexico; and participation in the development of a North American avian and pandemic influenza plan as well as other health-related pandemic activities under the Security and Prosperity Partnership of North America that links Canada, the United States and Mexico.

Program Activity - Strengthen Public Health Capacity

Financial Resources (in millions of dollars)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
55.6	55.8	56.4

Human Resources (FTEs)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
311	336	340

A strong and sustainable public health system is necessary to keep Canadians healthy. Only such a system would respond effectively in situations of health threats and emergencies and protect Canadians from disease. It would have the public health capacity to handle challenges posed by the increasing incidence of existing as well as emerging diseases in the population.

The Agency's work under strengthening public health capacity involves working with national and international partners to develop and provide tools, applications, practices, programs and understandings that support the public health system, increase public health capacity and develop the capabilities of front-line public health practitioners across Canada. The Agency facilitates and sustains networks with provinces, territories, and other partners and stakeholders to achieve public health objectives.

Strengthening public health capacity means improved public health practice, increased cross-jurisdictional human resources capacity, effective knowledge and information systems, and support of the development of public health laws and an ethics framework that evolve in response to changes in public needs and expectations.

Agency's Priorities

Strengthening public health capacity initiatives contribute to Priority 4: Strengthen public health within Canada and internationally by facilitating public health collaboration and enhancing public health capacity.

Strengthen Public Health Capacity Initiatives

Building Public Health Human Resource Capacity

An improved capacity in public health human resources is essential for a stronger public health system in Canada. A lack of such capacity across the country has been cited in a number of reports published after the severe acute respiratory syndrome (SARS) outbreak of 2003. There is a need for a comprehensive strategy, which should build on the existing programs and include new ones. To contribute to this, the Agency collaborates and partners with stakeholders and plays a lead role in strategy development and implementation. Over the three year planning period, the Agency will deliver a range of programs that will strengthen public health human resource capacity.

In 2007-2008, the Agency will:

- Continue to participate in the development and implementation of the Pan-Canadian Framework for Public Health Human Resources Planning. It will do so in association with its federal, provincial and territorial partners;
- Continue to support the Public Health Human Resource task group of the Pan-Canadian Public Health Network;
- Continue to work with the Canadian Institute for Health Information (CIHI), Health Canada and Statistics Canada on the administrative databases to quantify the current workforce in this field, to help solidify workforce planning.

A skilled workforce within the Agency is a must for the effective delivery of programs and services. In 2007-2008, the Agency will finalize a comprehensive professional development plan for its staff, based on the groundwork previously carried out.

There are concerns across the country about the national shortage of public health staff. To address this, the Agency will continue the establishment of the National Public Health Service Program in consultation with provincial health departments during 2007-2008. This program will recruit and deploy qualified staff into permanent positions across Canada. It is anticipated that these public health officers will handle tasks associated with surveillance and epidemiological work, and will be prepared to deal with broader public health issues as well as outbreak or pandemic duty needs, when required.

The Agency will continue to play a major role in training field epidemiologists in Canada. The Canadian Field Epidemiology Program (CFEP) will accept ten trainees for its 2007-2008 cohort. They will start their training in September 2007, as federal employees, and will be posted at public health organizations across Canada. They will receive hands-on training in their host organization and will assist it in activities such as disease outbreak investigation and program evaluation.

The Agency's Skills Enhancement for Public Health Program will continue to contribute to enhancing the skills status of public health practitioners by providing on-line training modules in public health. The program will add three modules to its current suite, increasing the total to ten.

Through the Public Health Scholarships and Capacity Building Initiative, the Agency will:

- Improve readiness capacity in the public health system by increasing the capacity of people, systems and tools. This will be achieved by increasing the number and skills of public health professionals; enhancing relationships between university programs in public health and public health organizations; and developing public health training products and tools;
- Work with the Canadian Institutes of Health Research (CIHR) to provide grants to universities to develop and implement programs and courses that increase the number of graduates in the public health field. It will also award grants to health professionals who are willing to pursue their career in public health;
- Work with other partners in public health through a contribution program on tools for workforce development, including competency-based training.

Knowledge and Information Systems

Effective and efficient knowledge and information systems are required to strengthen public health capacity. Such systems are designed to help front-line public health stakeholders in obtaining the information required for public health practice in an effective manner. These systems help turn the data into useful knowledge in the shortest possible time through collection, compilation and presentation in a manner that is flexible and most suited to the user. The Agency works with its federal, provincial and territorial partners to develop information and knowledge management tools and products and to make them available to public health practitioners across Canada. As well, the Agency partners with its stakeholders to obtain consensus and common agreements on such tools and their use in practice.

Over the three year planning period, the Agency will:

- Deliver a range of programs that will strengthen knowledge and information systems. Building on the success of the last year;
- Continue to operate and maintain its Geographic Information Systems (GIS) program in 2007-2008. As the information technology becomes commonplace in public health, more practitioners will be able to access the GIS Infrastructure.

The program will continue to promote the use of a user-friendly, online tool for public health professionals called the Public Health Map Generator (PHMG). The PHMG will address current public health GIS needs for a cost-effective solution by providing a bilingual Web site for public health professionals to quickly and easily create their own maps. Public health professionals will map their health data using spatial data from an integrated data warehouse, with little or no previous GIS skills or knowledge required. The expedited output of the GIS products in the hands of front-line decision makers will accelerate response capacity.

Knowledge about the burden of illness in Canada is needed by all levels of government. In 2007-2008 the Agency will continue to research methods to improve the determination of the burden

of illness and will estimate the direct and indirect economic burden for the wide range of communicable and chronic diseases that affect Canadians.

Building on the groundwork undertaken in the previous year, in 2007-2008 the Agency will prepare the first Annual Report on the Public's Health. This assessment of the state of the public's health will benefit the Agency and its partners in program development and delivery.

In 2007-2008, the Agency will work to strengthen the six National Collaborating Centres for Public Health (NCCs), which were established with an overarching mission to "build on existing strengths and create and foster linkages among researchers, the public health community and other stakeholders to ensure the efficiency and effectiveness of Canada's public health system". The Agency provides guidance, advice and financial support to the NCCs; however, the latter are drawing on regional, national and international networks and expertise to collaborate on projects and activities with other organizations in the public health system.

Through their focus on the practice of public health, the NCCs are facilitating a better understanding of current research and knowledge-based evidence in public health and disseminating important information in the form of relevant, easy to use products and tools that can be readily accessed and applied at all levels of the Canadian public health system. Through this work the NCCs will connect with diverse audience of public health policy and program specialists, practitioners, governmental and non-governmental groups, academia and researchers. They will be engaged to listen to, collaborate on and respond to the needs and uses for methods and tools to make appropriate decisions within their respective areas of responsibility.

The Knowledge Translation Program aims to promote knowledge synthesis, transfer, exchange and application within the Agency specifically and between the Agency and the public health system more generally. The program will foster a focus on knowledge translation within the Agency through a seminar series held in conjunction with the University of Ottawa and the Canadian Institute for Health Information; a Public Health Agency of Canada evidence-based decision-making working group; the development of an organizational assessment of internal PHAC activities; internal and external consultations with key national and international organizations; and the development of an overall knowledge translation strategy.

Knowledge networks contribute to public health capacity. Such networks are spread across Canada but need to be better integrated. Strong performance of Canada's public health system requires that information systems be well-connected. The Agency will strengthen these networks through the Canadian Integrated Public Health Surveillance (CIPHS) program. This program will build bridges between Canadian jurisdictions and bring them together to discuss opportunities for coordination on the implementation of interoperable systems.

In 2007-2008, the Agency will be working, under the direction of the Surveillance and Information Expert Group (SIEG) of the Pan-Canadian Public Health Network, toward the ratification and implementation of memoranda of understanding pertaining to information sharing between and among jurisdictions during public health emergencies. As part of this work, the Agency will be participating in discussions concerning the policies and legal aspects of ownership, release and sharing across jurisdictions of individual records, while keeping in mind

the need to balance individual interests and societal interests in protecting the public's health. In 2007-2008, the Agency will work to improve policies, practices and tools associated with the collection, use, retention and disclosure of information about individuals.

The Agency will also ensure its staff and affiliates have easy access to library resources to effectively support their roles as world-class researchers, leaders and advisors. During 2007-2008, a pilot project will be undertaken by the National Microbiology Laboratory to make electronic databases, journals and other library resources available via a Web-based application, thereby ensuring 24/7 desktop access, irrespective of location.

Public Health Law and Ethics

Growing concerns about new and re-emerging diseases have prompted public health authorities to further clarify jurisdictional roles and responsibilities in the event that a disease like SARS or pandemic influenza should hit Canada. These concerns, raised in a number of reports from external advisory committees published after the SARS events of 2003, were reiterated by Canada's Health Ministers. The Agency is taking a lead federal role in collaborating with provinces and territories to address these concerns.

Modern and concise legislative and ethics frameworks are required to support improved population health and stronger public health practice. Combined to action of this front are efforts to review, analyze and assess laws and regulations intended to protect health and safety – which must reflect current scientific knowledge and best practices in fostering compliance. The Agency will conduct and support applied research in public health law and ethics and also organize workshops and meetings to help public health practitioners and policy makers keep abreast of legislative developments and their impacts on public health practice.

With the United Nations' Millennium Development Goals in mind, the Agency will also collaborate with the World Health Organization in developing public health legislative strategies and tools. Such strategies and tools, intended for tabling at the World Health Assembly in 2008, will serve to enhance public health through the development of consistent and interoperable legislation-based standards and approaches.

Building on the success of Canada's first ever Canadian Conference on the Public's Health and the Law in 2006, the Agency will plan for a follow-up conference in 2008, and continue to support the activities of the pan-Canadian Public Health Law Improvement Network.

Supported by its Public Health Ethics Working Group, the Agency will continue to foster inter-professional and intersectoral linkages in public health ethics. It will collaborate with Health Canada, the Canadian Institutes of Health Research, provincial and local public health authorities, and academia in planning and organizing a national roundtable on public health ethics in 2007. This event will bring together specialists from public health and research disciplines to identify issues and opportunities related to supporting the development of a national framework for public health ethics, and the development of methodologies and tools that enable prompt consideration of ethics in public health interventions.

Section III – Supplementary Information

Organizational Information

Role of the Public Health Agency of Canada

The role of the Public Health Agency of Canada is:

- To be a leader in the prevention of disease and injury and the promotion of health.
- To provide a clear focal point for federal leadership and accountability in managing public health emergencies;
- To serve as a central point for sharing Canada's expertise with the rest of the world and applying international research and development to Canada's public health programs.
- To strengthen intergovernmental collaboration on public health and facilitate national approaches to public health policy and planning.

The Agency participates in health surveillance - the ongoing, systematic use of routinely collected health data to guide public health actions. Surveillance supports disease prevention and enables public health professionals to manage outbreaks and threats. In collaboration with the Canadian Institute for Health Information, the Canadian Public Health Initiative, Statistics Canada and many other organizations, the Agency delivers surveillance programs, including the following:

- Pandemic Influenza program;
- HIV/AIDS Surveillance program;
- National West Nile Virus Surveillance program;
- Canadian Integrated Program for Antimicrobial Resistance Surveillance (CIPARS);
- Canadian Nosocomial Infection Surveillance Program (CNISP);
- National Enteric Surveillance Program (NESP);
- National Diabetes Surveillance System (NDSS);
- The Canadian Hospitals Injury Reporting and Prevention Program (CHIRPP);
- Cancer; and
- Exploring areas for possible surveillance activity, such as: mental health, autism, arthritis.

Mandate

In collaboration with our partners, lead federal efforts and mobilize Pan-Canadian action in preventing disease and injury, and promoting and protecting national and international public health through the following:

- Anticipate, prepare for, respond to and recover from threats to public health;
- Carry out surveillance, monitor, research, investigate and report on diseases, injuries, other preventable health risks and their determinants, and the general state of public health in Canada and internationally;
- Use the best available evidence and tools to advise and support public health stakeholders nationally and internationally as they work to enhance the health of their communities;
- Provide public health information, advice and leadership to Canadians and stakeholders; and
- Build and sustain a public health network with stakeholders.

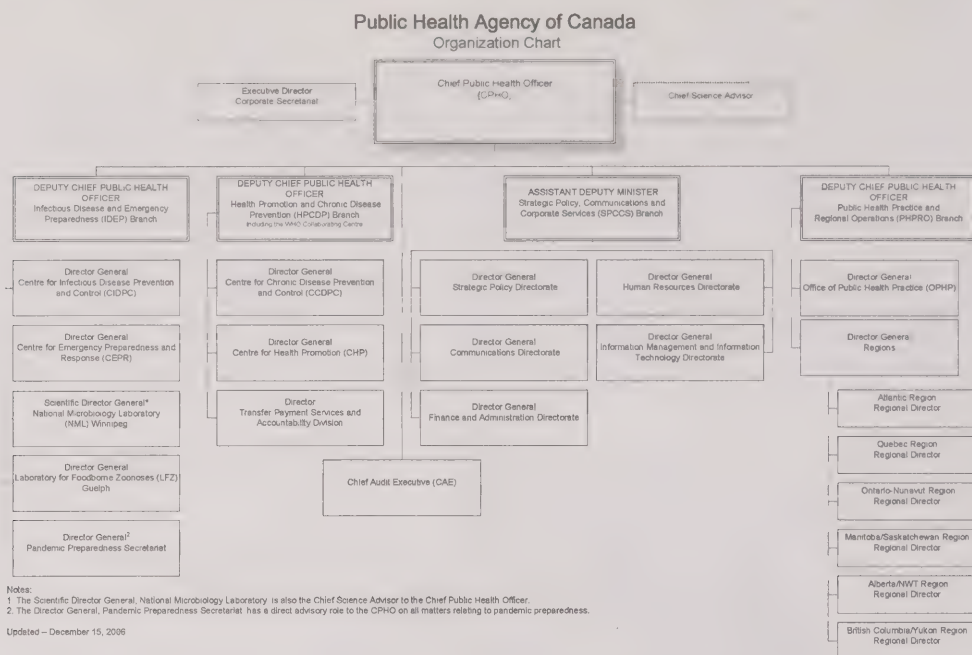
Operations Across Canada

To maintain sufficient knowledge and skills to develop and deliver the public health advice and tools required by Canadians and public health professionals, the Agency employs approximately 1,800 dedicated staff: public health professionals, scientists, technicians, communicators, administrators, and policy analysts and planners. These employees work across Canada in a wide range of operational, scientific, technical and administrative positions.

The largest concentration of employees is in the National Capital Region. The head office in Winnipeg forms a second pillar of expertise. In times of a national health emergency, the Emergency Operations Centre based in both in Ottawa and Winnipeg can be utilized to manage the crisis.



The Public Health Agency of Canada recognizes the need to have a strong presence throughout the country to connect with provincial governments, federal departments, academia, voluntary organizations and citizens. Outside of Winnipeg and the National Capital Region, the Agency's Canada-wide infrastructure consists of six Regions and a Northern Secretariat, with approximately 275 employees in 17 locations. The Agency's Regional Offices promote integrated action on public health throughout the country. Working in partnerships that cross sectors and jurisdictions, staff in these offices facilitate collaboration on national priorities, building on resources at the regional, provincial and district levels.



Dual Role of the Chief Public Health Officer

- As **Deputy Head of the Agency**, the Chief Public Health Officer (CPHO) is accountable to the Minister of Health for the daily operations of the Agency, and advises the Minister on public health matters. The CPHO can engage other federal departments to mobilize the resources of the Agency to meet threats to the health of Canadians.
- In addition to his role as Deputy Head, the CPHO is **Canada's lead public health professional**, with demonstrated expertise and leadership in the field. As such, the CPHO has the legislated authority to communicate directly with Canadians and to prepare and publish reports on any public health issue. He is also required to submit to the Minister of Health an annual report on the state of public health in Canada, to be tabled in Parliament.

Reporting Directly to the Chief Public Health Officer

Deputy Chief Public Health Officer, Infectious Disease and Emergency Preparedness (IDEP) Branch

Enables the prevention and control of infectious diseases and improvement in the health of those infected. Branch staff is prepared for and ready to respond to public health emergencies, 365 days a year. Examples of specific challenges are HIV/AIDS, pandemic influenza preparedness, health-care acquired infections such as *C. difficile*, food-borne and water-borne disease, sexually transmitted infections, infections resulting from injection drug

use and illnesses resulting from the interface between humans, animals and the environment including West Nile virus infection and Creutzfeldt-Jakob disease (CJD).

Deputy Chief Public Health Officer, Health Promotion and Chronic Disease Prevention (HPCDP) Branch

Works with stakeholders at all levels to provide national and international leadership in health promotion, chronic disease prevention and control; coordinate the surveillance of chronic diseases, their risk factors and underlying determinants, and early disease detection; create and evaluate/measure programs addressing common risk factors and specialized issues focusing on vulnerable populations and regarding specific population groups (e.g. seniors, children); educate the public and professionals; and manage grants and contributions and the related Centre of Excellence on Program Evaluation.

Deputy Chief Public Health Officer, Public Health Practice and Regional Operations (PHPRO) Branch

Responsible for providing strategic direction in public health surveillance and in building the regional capacity of the Public Health Agency of Canada through the Director General of Regions. The Branch consists of the Office of Public Health Practice and the Agency's Regional offices.

Assistant Deputy Minister, Strategic Policy, Communications and Corporate Services (SPCCS) Branch.

Provides integrated and coordinated strategic direction, communication and human resources advice to identify and realize the Agency's priorities and commitments. The Branch supports the Agency across its operations and program activities by providing strategic policy leadership and advice, coordination and partnership development; delivering human resources operational and corporate services; developing and managing the Agency's communication plans, strategies and services; delivering comptrollership functions to assure probity, value for money and compliance with applicable federal legislation and policies; delivering Agency asset management and safety services; providing information management and technology expertise and leadership; and overseeing the audit function.

Chief Audit Executive, Office of the Chief Audit Executive

Provides assurance on the adequacy of internal controls for the Agency, in particular by assessing controls over financial management and financial reporting and the delivery of programs and activities with due regard to economy, efficiency and effectiveness.

Corporate Secretariat

The Corporate Secretariat is responsible for coordinating various services in support of the Minister of Health and the CPHO. It houses the Executive and Ministerial Services (EMS) division, which serves as a single point of contact between the Ministers' offices and the

Agency. EMS coordinates executive and ministerial correspondence and briefing requirements about PHAC programs and issues for the Minister of Health, as well as for the CPHO. EMS is also responsible for services related to the Agency's Cabinet and parliamentary business. The Corporate Secretariat also conducts the following operational functions on behalf of the Agency: coordination of Access to Information requests, provision of secretariat support to Agency governance and advisory committees, and management of horizontal projects within the Agency.

Chief Science Advisor

The Office of the Chief Science Advisor has an Agency-wide mandate related to science coordination and science policy integration, and works toward strengthening the Agency's scientific networks both internally and nationally.

Departmental Links to the Government of Canada Outcome Areas

2007-2008								
	Budgetary (in millions of dollars)							
	Operating	Grants	Contributions and Other Transfer Payments	Gross Budgetary Expenditures	Less: Respendable Revenue	Total Main Estimates	Adjustments (Planned Spending not in Main Estimates)	Total Planned Spending
Strategic Outcome: Healthier Canadians and a Stronger Public Health Capacity								
Program Activity: Health Promotion	55.9	10.1	120.4	186.4	0.0	186.4	0.1	186.5
Program Activity: Disease Prevention and Control	252.8	22.3	25.4	300.5	0.0	300.5	11.3	311.8
Program Activity: Emergency Preparedness and Response	115.9	0.0	0.0	115.9	(0.1)	115.8	0.1	115.9
Program Activity: Strengthen Public Health Capacity	44.5	1.7	9.4	55.6	0.0	55.6	0.0	55.6

All of the above program activities contribute to the achievement of the Government of Canada's "Healthy Canadians" outcome area.

Table 1: Departmental Planned Spending and Full Time Equivalent (FTE)

(in millions of dollars)	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Population and Public Health ¹	506.7	0.0	0.0	0.0
<i>Health Promotion</i>	0.0	186.4	187.1	187.2
<i>Disease Prevention and Control</i>	0.0	300.5	273.9	321.3
<i>Emergency Preparedness and Response</i>	0.0	115.9	54.6	54.6
<i>Strengthen Public Health Capacity</i>	0.0	55.6	55.7	56.4
Budgetary Main Estimates (gross)	506.7	658.4	571.3	619.5
Less: Respendable revenue	-0.1	-0.1	-0.1	-0.1
Total Main Estimates	506.6	658.3	571.2	619.4

Adjustments:*Procurement Savings:*

Disease Prevention and Control	-1.2
--------------------------------	------

Supplementary Estimates (A):

Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential pandemic influenza outbreak, including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology

20.3

Operating budget carry forward	11.7
--------------------------------	------

Support to build a more effective and professional public health workforce in Canada through funding for graduate training, including master's and doctoral scholarships, additional community medicine residences and for in-service professional development resources

4.2

One year extension of the Centres of Excellence for Children's Well-Being Program, a resource for parents and policy-makers providing sound and useful knowledge of key determinants of children's well-being	1.6
Transfer from Health - To continue the Government's plan to establish core genomics research and development capacity	1.4
Transfer from Canadian Heritage - Related to the development of Official Language Minority Communities (interdepartmental partnership with the Official Language Communities)	0.3
Transfer to the Canadian Institutes of Health Research - To build a more effective and professional public health workforce in Canada through funding for graduate training, including master's and doctoral scholarships, additional community medicine residences and in-service professional development services	-0.4
Transfer to the Canadian Institutes of Health Research - For the Hepatitis C Prevention, Support and Research Program	-1.3
Transfer to Health Canada - Related to government advertising program	-1.5
Transfer to Health Canada - To adjust for the allocation of resources following the transfer of the control and supervision of the Population and Public Health Branch	-2.4
<i>Supplementary Estimates (B):²</i>	
Funding to implement the Canadian Strategy for Cancer Control	1.0
Transfer from Health Canada - To adjust for the allocation of resources following the transfer of the control and supervision of the Population and Public Health Branch	0.2
Transfer from Health Canada - To support the Canadian Health Services Research Foundation's Community Health Nursing Study	0.1
Transfer to Health Canada - To implement the Canadian Strategy for Cancer Control	-0.7
Transfer to Health Canada (Chief Scientist Office) - To conduct ethical review of Public Health Agency of Canada research involving human subjects	-0.2
Transfer to the Canadian Institutes of Health Research - To fund health services and population health research relevant to the surveillance of diabetes	-0.1

Transfer from Transport Canada – For public security measures	0.1			
<i>Other Adjustments:</i>				
Funding for the 2010 Vancouver Winter Olympics		0.0	0.1	0.7
Funding for the Winter Olympics (includes operations for Paralympics Games)		0.0	0.0	2.7
Renewed public health response to address Hepatitis C		10.4	10.4	10.4
Capacity to enhance Canada's feed ban and mitigate public health risks associated with BSE		0.8	0.8	0.0
Canadian Strategy for Cancer Control		-0.1	-0.1	-0.1
Transfer from TB vote 10 for internal audit - operations		0.4	0.5	0.0
Collective Bargaining Agreement	1.0			
Employee Benefit Plan (EBP)	1.4			
Less: Funds available internally from savings and other surpluses.	-15.0			
<i>Total Adjustments</i>	20.5	11.5	11.7	13.7
Total Planned Spending ³	527.1	669.8	582.9	633.1

Total Planned Spending	527.1	669.8	582.9	633.1
Plus: Cost of services received without charge ⁴	20.1	22.7	22.9	21.9
Total Department Spending	547.2	692.5	605.8	655.0

Full Time Equivalents (FTEs)	2,202	2,376	2,415	2,428
-------------------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------

1. In 2006-2007, the Public Health Agency of Canada had one program activity named "Population and Public Health". In 2007-2008, this program activity has been replaced by four new program activities: (a) Health Promotion, (b) Disease Prevention and Control, (c) Emergency Preparedness and Response and (d) Strengthen Public Health Capacity.
2. Supplementary Estimates (B) are anticipated to be tabled in Parliament in February 2007.
3. The forecast spending for 2006-2007 mainly represents funding received in Main Estimates and items in Supplementary Estimates (A) and (B), adjusted to include adjustment for Employee Benefit Plans and anticipated surpluses. The increase between the forecast spending for 2006-2007 and the total planned

spending for 2007-2008 is due to increased funding for: Avian and Pandemic Influenza Preparedness; Integrated strategy on Healthy Living and Chronic Disease; Federal Initiative to address HIV/AIDS in Canada; and Aboriginal Health Transition Fund; and new funding for the Extending Climate Change Programming. The above increase is offset by reductions due to sunseting programs at March 31, 2007 such as: the Centres of Excellence for Children Well-Being, the Government Advertising Campaign (healthy pregnancy); the Operating Budget carry-forward; combined with increased reductions directed by the Expenditure Review Committee (ERC).

The decrease between the total planned spending from 2007-2008 to 2008-2009 is mainly due to reduced requirements for Avian and Pandemic Influenza Preparedness; and the sunseting of funding related to Extending Climate Change Programming; Genomics Research and Development three-years projects; and Agriculture Policy Framework. The reduction is offset by incremental funding received for the Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease; and the Federal Initiative to address HIV/AIDS in Canada.

The increase in total planned spending between 2008-2009 and 2009-2010 is mainly due to funding received, which is to be transferred to provinces and territories under the Hepatitis C Health Care Services Program; and the 2010 Vancouver Winter Olympics; offset by reduced requirement for Avian and Pandemic Influenza Preparedness and Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE).

4. Services without charge include accommodations provided by Public Works and Government Services Canada; contributions concerning the employer's share of employee's insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board of Canada Secretariat (TBS) and employer's contributions to employee's insured benefit plans and expenditures paid by TBS (see table 3).

Table 2: Voted and Statutory Items

Voted or Statutory Items	Truncated Vote or Statutory Wording	2007-2008	2006-2007
		Main Estimates (in millions of dollars)	Main Estimates (in millions of dollars)
35	Operating expenditures	438.4	299.3
40	Grants and contributions	189.3	179.3
(S)	Contributions to employee benefit plans	30.6	28.0
	Total - Agency	658.3	506.6

The change in operating expenditures vote consists of increased funding for: Avian and Pandemic Influenza Preparedness (Budget 2006); Integrated Healthy Living Strategy and Chronic Disease; HIV/AIDS; Extending Climate Change Programming; Genomic Research & Development projects, Aboriginal Transition Fund and Canadian Strategy for Cancer Control and reduced funding resulting from sunseting programs such as Hepatitis C prevention, support and research, Government Advertising Program, Bovine Spongiform Encephalopathy activity and Government-wide reductions arising from the decisions of the Expenditure Review Committee.

The change in grants and contributions vote consists of increased funding for: Integrated Strategy for Healthy Living and Chronic Disease; Avian and Pandemic Influenza Preparedness; Scholarship and Bursaries; HIV/AIDS; and Aboriginal Health Transition Fund. It also includes sunseting program such as Hepatitis C Prevention, Support and Research.

Table 3: Services Received Without Charge

Table 3: Services Received Without Charge (in millions of dollars)	2007- 2008
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	11.0
Contributions covering the employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board of Canada Secretariat, employer's contribution to employees' insured benefits plans and expenditures paid by TBS	11.7
Total 2007-2008 Services Received Without Charge	22.7

Table 4: Sources of Respendable Revenue

Respendable Revenue				
	Forecast Revenue 2006- 2007	Planned Revenue 2007- 2008	Planned Revenue 2008- 2009	Planned Revenue 2009- 2010
(in millions of dollars)				
<i>Population and Public Health¹</i>				
Sale to federal and provincial/territorial departments and agencies, airports and other federally regulated organizations of first aid kits to be used in disaster and emergency situations	0.1	0.0	0.0	0.0
	0.1	0.0	0.0	0.0
<i>Emergency Preparedness and Response¹</i>				
Sale to federal and provincial/territorial departments and agencies, airports and other federally regulated organizations of first aid kits to be used in disaster and emergency situations.	0.0	0.1	0.1	0.1
	0.0	0.1	0.1	0.1
Total Respendable Revenues	0.1	0.1	0.1	0.1

In 2006-2007, the Public Health Agency of Canada has one program activity named "Population and Public Health". Beginning in 2007-2008, this program activity will be replaced by four new program activities: (1) Health Promotion; (2) Disease Prevention and Control; (3) Emergency Preparedness and Response and (4) Strengthen Public Health Capacity.

Table 5: Resource Requirements by Branch

(in millions of dollars)	2007-2008				Total Planned Spending
	Health Promotion	Disease Prevention and Control	Emergency Preparedness and Response	Strengthen Public Health Capacity	
Agency Executives, Chief Public Health Officer	1.4	3.2	1.3	0.4	6.3
Infectious Disease and Emergency Preparedness Branch	0.0	175.8	95.4	11.3	282.5
Health Promotion and Chronic Disease Prevention Branch	47.1	55.3	0.0	0.0	102.4
Strategic Policy, Communications and Corporate Services Branch	11.0	54.6	17.6	7.8	91.0
Public Health Practice and Regional Operations Branch*	127.0	22.9	1.6	36.1	187.6
Total	186.5	311.8	115.9	55.6	669.8

* Resources allocated to the Public Health Practice and Regional Operations Branch include the regional portion of the Infectious Disease and Emergency Preparedness Branch and the Health Promotion and Chronic Disease Prevention Branch.

Table 6: Departmental Regulatory Initiative

Regulations	Expected Results
<p>Public Health Information Regulations: The Regulatory Authority under section 15 of the <i>Public Health Agency of Canada Act</i> allows the Governor in Council, on the recommendation of the Minister, to make regulations respecting:</p> <p>(a) the collection, analysis, interpretation, publication and distribution of information relating to public health, for the purpose of paragraph 4(2)(h) of the <i>Department of Health Act</i>; and (b) the protection of that information if it is confidential information, including if it is personal information as defined in section 3 of the <i>Privacy Act</i>.</p>	<p>These regulations are intended to enable the Agency to lawfully collect, analyze, interpret, publish and distribute public health information in a more coordinated fashion for the purposes of minimizing public health risks to Canadians.</p>
<p>Quarantine Regulations: A new <i>Quarantine Act</i> was recently brought into force, and the outdated Regulations were repealed, with the exception of two. Other appropriate regulations may be developed under the new <i>Quarantine Act</i>.</p>	<p>Regulations that may be developed include specifications for quarantine stations and facilities; information to be provided by conveyance operators and any other traveller on board; the protection of personal information collected under the Act; and the conduct of physical examinations to be carried out for the purpose of a health assessment.</p>

Table 7: Details on Project Spending

2007-2008:

- Logan Lab project

2008-2009:

- Logan Lab project

2009-2010:

- Logan Lab project

For further information on the above-mentioned projects, see <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

Table 8: Details on Transfer Payment Programs

The following is a summary of the transfer payment programs for the Public Health Agency of Canada that are in excess of \$5 million per fiscal year. All the transfer payments shown below are voted programs.

2007–2008

1. Aboriginal Head Start initiative
2. Community Action Program for Children
3. Canada Prenatal Nutrition Program
4. Population Health Fund
5. Canadian Health Network
6. Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada
7. National Collaborating Centres for Public Health
8. Healthy Living Fund
9. Canadian Diabetes Strategy (non-Aboriginal elements)

2008–2009

1. Aboriginal Head Start initiative
2. Community Action Program for Children
3. Canada Prenatal Nutrition Program
4. Population Health Fund
5. Canadian Health Network
6. Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada
7. National Collaborating Centres for Public Health
8. Healthy Living Fund
9. Canadian Diabetes Strategy (non-Aboriginal elements)
10. Cancer

2009–2010

1. Aboriginal Head Start initiative
2. Community Action Program for Children
3. Canada Prenatal Nutrition Program
4. Population Health Fund
5. Canadian Health Network
6. Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada
7. National Collaborating Centres for Public Health
8. Healthy Living Fund
9. Canadian Diabetes Strategy (non-Aboriginal elements)
10. Cancer
11. Hepatitis C Undertaking

For further information on the above-mentioned transfer payment programs, see <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

Table 9: Foundations (Conditional Grants)

Canada Health Infoway Inc. (Infoway) is an independent not-for-profit corporation with a mandate to foster and accelerate the development and adoption of electronic health information systems with compatible standards and communications technologies across Canada. Infoway is also a collaborative mechanism in which the federal, provincial and territorial governments participate as equals, toward a common goal of modernizing Canada's health information systems. The Public Health Agency of Canada's portion under this collaboration is the Health Surveillance program. See Health Canada's RPP for the reporting on this Foundation.

Table 10: Horizontal Initiatives

Over the next three years, the Public Health Agency of Canada will participate in the following horizontal initiatives:

- Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada
- Preparedness for Avian and Pandemic Influenza

Further information on all of the government's horizontal initiatives is accessible through http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20072008/p3a_e.asp

Table 11: Sustainable Development Strategy (SDS)

The link between sustainable development and public health is clear: improving human health and well-being to enable Canadians to lead economically - productive lives in a healthy environment while sustaining the environment for future generations. The Public Health Agency of Canada knows the important contribution that it can make to the federal sustainable development initiative through its public health policies, programs and operations. It has taken steps to identify and highlight some of the ways its programs support sustainable development in its two strategies tabled in 2006. Because of its inception date of September 2004 the Agency was required to table an initial strategy in the summer, it then tabled a more complete strategy with other departments in December. The second strategy is the one presented here.

In its Sustainable Development Strategy (at: http://www.phac-aspc.gc.ca/publicat/sds-sdd/sds-sdd2-a_e.html), the Agency supports the following federal sustainable development goals: sustainable communities, greenhouse gas emissions reduction, the sustainable use of natural resources and strengthened governance and decision-making to support sustainable development. “*Sustainable Development in Public Health: A long term journey begins*”, the Agency’s full Sustainable Development Strategy, supports the Agency’s priorities of developing and delivering integrated approaches to promote health, preventing and controlling infectious and chronic diseases and injuries, preparing for and responding to public health emergencies, and strengthening Canada’s public health capacity by working together with our many partners. The focus for the Agency’s Sustainable Development Strategy 2007-2010, is, however, on internal capacity - building the systems and skills to support further gains in the sustainability of Agency operations and to support greater integration of the principles of sustainable development within public health policies and programs.

The Agency Report on Plans and Priorities (RPP) and Departmental Performance Report can be accessed from: http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/0506/PHAC-ASPC/PHAC-ASPC_e.asphhttp

PHAC Goal 1: Incorporate SD considerations into the planning and implementation of Agency activities			
PHAC Objective 1.1: Contribute to building healthy and sustainable communities			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority - 2007-2008	Federal SD Goal
Target 1.1.1 Include SD considerations in all Population Health Fund solicitation documents by December 2009	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of solicitations that address SD issues • Percentage of eligible employees that received SD training • Percentage of funding that involves SD criteria • Number of solicitations where SD is mentioned 	To lead government-wide efforts to advance action on the determinants of health	Sustainable communities - communities enjoy a prosperous economy, a vibrant and equitable society, and a healthy environment for current and future generations
Target 1.1.2 By March 31, 2008, review outcomes of Population Health Fund projects funded by the Quebec Region to determine project SD contribution	<ul style="list-style-type: none"> • Number of funded projects with SD elements • Number of families and/or individuals reached through projects either directly or indirectly 	To lead government-wide efforts to advance action on the determinants of health	Sustainable communities - communities enjoy a prosperous economy, a vibrant and equitable society, and a healthy environment for current and future generations

PHAC Goal 1: Incorporate SD considerations into the planning and implementation of Agency activities			
PHAC Objective 1.1: Contribute to building healthy and sustainable communities			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority - 2007-2008	Federal SD Goal
<p>Target 1.1.3</p> <p>Develop a working group by July 2007 that increases awareness of and that advises program and policy areas on the health implications of changes in climate by December 2009</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Number of programs that consider the health implications of a changing climate • Number of PHAC policies that consider the health implications of a changing climate • Integration of climate change considerations in PHAC policy and program development • Cross-jurisdictional consideration of climate change in its relation to activities associated with human health • Development of a PHAC approach to the human health implications of a changing climate • Number of files receiving input from climate change committee • Number of presentations to senior management, interdepartmental fora, meetings, conferences, etc. 	<p>To increase Canada's preparedness for, and ability to respond to, public health emergencies, including pandemic influenza</p>	<p>Reduce greenhouse gas emissions</p> <p>Federal Outcome: Impacts of climate change are understood and vulnerability is reduced</p>

PHAC Goal 1: Incorporate SD considerations into the planning and implementation of Agency activities			
PHAC Objective 1.2: Improve the health status of Canadians by fostering preventive and collaborative approaches to SD among the Agency and its partners			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority- 2007-2008	Federal SD Goal
<p>Target 1.2.1</p> <p>Genetically fingerprint antimicrobial-resistant strains to describe patterns in human antimicrobial use and antimicrobial resistance by December 31, 2009</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Number of databases developed/integrated • Number of tools developed • Number of collaborations • Number of meetings • Number of presentations delivered • Number of articles published • Number of documents created • Number of educational/training sessions delivered • Number of recognitions received • Number of viable suggestions to improve treatment • Number of fingerprinted strains of antimicrobial-resistant community- or hospital-acquired organisms <p>Note: Performance against this target depends on successful collaboration.</p>	<p>To develop, enhance and implement integrated and disease-specific strategies and programs for the prevention and control of infectious disease</p>	<p>Not applicable</p>
<p>Target 1.2.2</p> <p>As a partner in the</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Education program delivered • Active surveillance programs developed and 	<p>To develop, enhance and implement integrated and disease-specific</p>	<p>Sustainable communities - communities enjoy a prosperous economy, a</p>

PHAC Goal 1: Incorporate SD considerations into the planning and implementation of Agency activities			
PHAC Objective 1.2: Improve the health status of Canadians by fostering preventive and collaborative approaches to SD among the Agency and its partners			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority- 2007-2008	Federal SD Goal
Northern Antibiotic Resistance Partnership, study and contribute to the development and delivery of an education program on infectious organisms that are becoming increasingly resistant to commonly used antibiotics for both health care providers and community individuals by December 31, 2008	<p>implemented</p> <ul style="list-style-type: none"> • Number of presentations delivered • Number of articles published • Number of health care providers and community individuals accessing the education program • Number of recognitions received for research • Number of viable suggestions to improve treatment • Number of case control studies • Number of active surveillance programs <p>Note: Performance against this target depends on successful collaboration.</p>	strategies and programs for the prevention and control of infectious disease	vibrant and equitable society, and a healthy environment for current and future generations
<p>Target 1.2.3</p> <p>Contribute to reducing the risks to human health from foodborne and waterborne diseases arising from animals and the agro-environment through knowledge generation, knowledge synthesis and evidence-based interventions</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Availability of rapid molecular typing system • Availability of phage therapy for <i>E. coli</i> O157:H7 in food animals • Reporting on results of research activities at the Laboratory for Foodborne Zoonoses • Reporting on activities undertaken at the high-performance disease modelling and Health Geographic Information Systems (GIS) laboratory 	To develop, enhance and implement integrated and disease-specific strategies and programs for the prevention and control of infectious disease	<p>Sustainable development and use of natural resources</p> <p>Federal Outcome: Integration of knowledge about health and environmental effects into decisions is increased</p>
<p>Target 1.2.4</p> <p>Contribute to the sustainability of communities by administering community-based programs directed at women, children and families living in conditions of risk, through the Community Action Program for Children, the Canada Prenatal Nutrition Program and Aboriginal Head Start in Urban and Northern Communities</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Number of community-based groups receiving funding • Number of community-based groups receiving strategic guidance on programming • Number of children and families receiving program benefits 	To develop, enhance and implement integrated and disease or condition-specific strategies and programs to promote health and prevent and control chronic disease and injury	Sustainable communities - communities enjoy a prosperous economy, a vibrant and equitable society, and a healthy environment for current and future generations
<p>Target 1.2.5</p> <p>With provincial/territorial partners and other stakeholders, help to increase the proportion of Canadians who participate in physical activity, eat healthier diets and have healthy weights by 20% by the year 2015</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of Canadians reporting participation in physical activity • Percentage of Canadians reporting healthy eating • Percentage of Canadians reporting healthy weight <p>Note: Performance against this target depends on successful collaboration.</p>	To develop, enhance and implement integrated and disease-specific, or condition-specific strategies and programs to promote health and prevent and control chronic disease and injury	Sustainable communities - communities enjoy a prosperous economy, a vibrant and equitable society, and a healthy environment for current and future generations

PHAC Goal 1: Incorporate SD considerations into the planning and implementation of Agency activities			
PHAC Objective 1.2: Improve the health status of Canadians by fostering preventive and collaborative approaches to SD among the Agency and its partners			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority- 2007-2008	Federal SD Goal
<p>Target 1.2.6</p> <p>Strengthen the public health system in numerous ways (e.g. continued funding for public health education and improved surveillance) that includes establishing Public Health Chairs, in collaboration with universities, in at least 10 universities by December 2007, with funding through 2012.</p> <p>Each recipient university will establish, by 2009, a continuing education strategy aimed at local public health workers and a community-oriented applied public health research program</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Number of teaching positions funded • Number of exchanges between university training centres and local public health organizations (e.g. workshops conducted, joint activities) • Number of continuing education strategies established • Number of community-oriented applied public health research programs established <p>Note: Performance against this target depends on successful collaboration.</p>	To strengthen public health within Canada and internationally by facilitating public health collaboration and enhancing public health capacity	Sustainable communities- communities enjoy a prosperous economy, a vibrant and equitable society, and a healthy environment for current and future generations

PHAC Goal 2: Ensure that the Agency conducts its operations in a sustainable manner			
PHAC Objective 2.1: Maximize the use of green procurement			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority- 2007-2008	Federal SD Goal
<p>Target 2.1.1</p> <p>Provide procurement training to 75% of materiel managers and integrate green procurement into training for acquisition cards by December 31, 2008</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of materiel managers trained • Number of training courses offered • Number of participants in training courses • Percentage of acquisition card holders that have received green procurement training 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	<p>Sustainable development and use of natural resources</p> <p>Strengthen federal governance and decision-making to support sustainable development</p>
<p>Target 2.1.2</p> <p>By July 1, 2007, meet the Government of Canada standards for purchase and by March 31, 2010, meet the guidelines for operations of office equipment</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of inventory that is ENERGY STAR-compliant • Number of LCD monitors vs. CRT monitors • Percentage of LCD monitors • Number of duplex printers vs. regular printers • Percentage of printers with duplex capacity • Number of stand-alone printers replaced • Number of individual printers replaced with group printers • Percentage of group printers moved to well-ventilated areas 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	<p>Sustainable development and use of natural resources</p> <p>Strengthen federal governance and decision-making to support sustainable development</p>

PHAC Goal 2: Ensure that the Agency conducts its operations in a sustainable manner			
PHAC Objective 2.1: Maximize the use of green procurement			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority- 2007-2008	Federal SD Goal
Target 2.1.3 Establish a baseline of PHAC's green procurement patterns by December 31, 2007, and explore options to develop an effective, efficient and affordable green tracking system by December 31, 2008	<ul style="list-style-type: none"> Baseline of PHAC's procurement patterns established Report on tracking options 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Sustainable development and use of natural resources Strengthen federal governance and decision-making to support sustainable development
Target 2.1.4 Increase awareness of "green travel" options to 50% of all PHAC employees by March 31, 2009	<ul style="list-style-type: none"> Level of awareness of green travel options among PHAC employees Number of people attending information sessions on green travel options Number of times telephone, video and Web conferencing services used Percentage of employees using green travel options Percentage of employees using alternative modes of transportation Percentage of employees using telephone, video and Web conferencing services 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Sustainable development and use of natural resources Strengthen federal governance and decision-making to support sustainable development

PHAC Goal 2: Ensure that the Agency conducts its operations in a sustainable manner			
PHAC Objective 2.2: Minimize the generation of hazardous waste in the Agency-occupied facilities			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority - 2007-2008	Federal SD Goal
Target 2.2.1 By March 31, 2010, institute effective hazardous waste monitoring and reporting	<ul style="list-style-type: none"> Tools developed for effective hazardous waste monitoring and reporting 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Sustainable development and use of natural resources

PHAC Goal 2: Ensure that the Agency conducts its operations in a sustainable manner			
PHAC Objective 2.3: Increase resource efficiencies in the operation of PHAC buildings			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority - 2007-2008	Federal SD Goal
Target 2.3.1 Improve energy efficiency and reduce water consumption in PHAC-owned laboratory buildings under normal operating conditions by 2% by FY 2009-2010, using FY 2005-2006 energy and utility management data as the	<ul style="list-style-type: none"> Percent reduction in water and energy consumption 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Reduce greenhouse gas emissions Sustainable development and use of natural resources

PHAC Goal 2: Ensure that the Agency conducts its operations in a sustainable manner			
PHAC Objective 2.3: Increase resource efficiencies in the operation of PHAC buildings			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority - 2007-2008	Federal SD Goal
baseline			
Target 2.3.2 Reduce energy use in rented or leased buildings	<ul style="list-style-type: none"> Number of offices that meet the 8 ft. × 8 ft. (2.3 m × 2.3 m) standard cubicle size Number of hotelling workstations Number of employees who telework Percent change in energy use in PHAC tenant buildings 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Reduce greenhouse gas emissions Sustainable development and use of natural resources

PHAC Goal 3: Build capacity to implement Goals 1 and 2			
PHAC Objective 3.1: Develop knowledge, commitment and action to implement SD approaches to healthy public policy			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority - 2007-2008	Federal SD Goal
Target 3.1.1 Track Strategic Environmental Assessments (SEAs) of policy, plan and program proposals by March 30, 2008	<ul style="list-style-type: none"> Number of SEAs conducted for new policies, plans and programs Percentage of policy, plan and program proposals entered in the system that have completed SEAs, on an annual basis 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Strengthen federal governance and decision-making to support sustainable development
Target 3.1.2 75% of PHAC employees understand how SD applies to their work by March 31, 2009	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of PHAC employees who understand how SD applies to their work Number of awareness-building activities 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Not applicable

PHAC Goal 3: Build capacity to implement Goals 1 and 2			
PHAC Objective 3.2: Develop and use the tools to support the achievement of Goal 1 and 2			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority - 2007-2008	Federal SD Goal
3.2.1 Develop and implement a Sustainable Development Policy by March 31, 2010	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of PHAC employees who understand their responsibilities in relation to SD Policy implemented by March 31, 2010 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Strengthen federal governance and decision-making to support sustainable development
3.2.2 Provide a sustained and accessible Geographic Information Systems Infrastructure for public health and SD practice, 2006-2008	<ul style="list-style-type: none"> Number of provinces where the GIS services are available to public health professionals Percent increase in the number of public health professionals using the GIS services between June 2006 and December 2008 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Not applicable

PHAC Goal 3: Build capacity to implement Goals 1 and 2			
PHAC Objective 3.3: Establish management systems, roles and responsibilities, authorities and accountabilities to support SDS			
Target/Expected Results	Performance Indicators by Target	RPP Priority - 2007-2008	Federal SD Goal
Target 3.3.1 Report progress to management on SD goals and objectives twice a year as of December 31, 2007	<ul style="list-style-type: none"> Number of progress reports submitted per year SD listed as a standing item on Management Committee meeting agenda Number of SD discussions in Management Committee meetings 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Strengthen federal governance and decision-making to support sustainable development
Target 3.3.2 Integrate SDS commitments into PHAC's key planning and reporting processes by March 31, 2010	<ul style="list-style-type: none"> Number of strategic, human resources and planning documents in which SD considerations are integrated 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Strengthen federal governance and decision-making to support sustainable development
Target 3.3.3 Consider SD principles in all budget review processes undertaken within PHAC by March 31, 2010	<ul style="list-style-type: none"> Number of budget review processes that consider SD principles Percentage of budget review processes that consider SD principles 	To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Strengthen federal governance and decision-making to support sustainable development

Table 12: Internal Audits and Evaluations

Internal Audits	Due Date
Audit of Public Health Practices	2007-2008
Audit of the Health Promotion Programs	2008-2009
Audit of the Infectious Disease Prevention and Control Program	2008-2009
Audit of the Chronic Disease and Injury Prevention and Control Program	2009-2010

Evaluation

The following table provides a list of the proposed evaluation-related projects that were received in response to a call for evaluation plans from the Centre for Excellence in Evaluation and Program Design (CEEPD).

Name of Policy, Program or Initiative	Due Date
Community Action Program for Children	2007-2008
	2008-2009
National Fetal Alcohol Spectrum Disorder Initiative	2007-2008
Public Security and Anti-terrorism	2007-2008
Canada Prenatal Nutrition Program	2008-2009
Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease (component evaluation)	2008-2009
National Collaborating Centres for Public Health	2008-2009
National Immunization Strategy	2008-2009
Promotion of Population Health	2008-2009
Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada (comprehensive evaluation)	2008-2009

Section IV – Other Items of Interest

Strategic and Developmental Initiatives

The Public Health Agency of Canada recognizes that strategic and developmental initiatives are required to support the achievement of its priorities and advance the work of improving public health. Since its inception, the Agency has undertaken a number of activities to fulfill its role as a voice for public health, to define its structural needs and to establish the necessary elements, to build new and expanded relationships, and to explore new avenues for improving the public health system in Canada.

As a new organization, the Agency finds itself in an opportune time to define its role within the public health system and to develop efficient and effective internal mechanisms and processes. Initiatives are underway to define the Agency's priorities, to strengthen its internal capacity and accountability and to align resources, research, programs and policies.

Public health is a responsibility shared across governments and other stakeholders. In order to achieve tangible results, the Agency works closely and cooperatively with all of its partners to provide a cohesive, national approach to public health. The Agency is working to strengthen relations with provincial, territorial and international authorities, to facilitate working relationships across sectors and to ensure a comprehensive engagement of all stakeholders. Recognizing the critical importance of evidence-based programs and policies, the Agency is working to develop its internal capacity for knowledge generation and translation, as well as mechanisms for information sharing and exchange with external partners.

Achieving Policy Coherence

Children

Children continue to be a priority population for the Public Health Agency of Canada. Through work with non-governmental organizations, other federal partners, provinces and territories and communities, the Agency makes significant contributions both domestically and internationally to improving the health and quality of life of children and youth. The Public Health Agency of Canada works with partners to promote the health of children and prevent injury and disease. The Agency carries out a range of activities concerning children's issues, from surveillance, research, knowledge development and knowledge exchange to disease prevention and health promotion. On behalf of the Minister of Health, the Agency co-leads, with the Department of Justice, the federal government's efforts on matters concerning the United Nations *Convention on the Rights of the Child*.

The Agency will work to support the efforts of the federal Ministerial Advisor on the Health Issues of Children and Youth in her efforts to examine how the Health Portfolio can best promote and protect the health of Canadian children and youth. This will include the identification of key social determinants of health and their impact on child health outcomes. As well, the Agency will work with the World Health Organization to develop a *Policy Framework for the Prevention of Chronic Diseases in Schools* that will promote healthy outcomes for children and youth.

Seniors

The Public Health Agency of Canada devotes significant resources to Canada's senior population, helping to ensure that their unique and evolving needs are addressed. Working collaboratively with provincial and territorial governments, other federal government departments (such as Human Resources and Social Development Canada [HRSDC]) and non-governmental organizations, the Public Health Agency of Canada is addressing the concerns of Canada's seniors. The Division of Aging and Seniors, the Agency's focal point for seniors issues, is engaged in national and international collaborations on healthy aging, emergency preparedness and seniors, falls prevention and seniors' mental health. Agency responsibilities for the promotion of active living, healthy eating and injury prevention as well as disease prevention include seniors as a specific target population.

Ensuring the concerns of Canada's seniors are addressed is also a priority for the federal government, which has created the National Seniors Council Comprised of experts and representatives of seniors' organizations, the Council advises the ministers of Health and of Human Resources and Social Development, and the Secretary of State (Seniors), on issues of national importance. The Agency will be collaborating closely with HRSDC and the Secretary of State (Seniors) to support the ongoing work of the Council.

Environment

Canadians increasingly recognize the linkages between health and the environment. Novel measures to improve air quality in Canada and stricter environmental standards, with appropriate enforcement, have been identified as key government priorities. Changes in climate, air and water quality, wildlife habitats and other aspects of the environment all have an impact on the Canadian public's health. The Agency is committed to developing strong and comprehensive policy on possible public health effects stemming from the physical environment. The Agency is well-positioned to work horizontally, with other federal players and partner organizations, to incorporate a public health perspective in the broader health and environment agenda. As a member of the Health Portfolio, the Public Health Agency of Canada works closely with Health Canada's Healthy Environments and Consumer Safety Branch on addressing the links between health and the environment. The Agency can also provide public health expertise to other federal partners such as Environment Canada, Natural Resources Canada, and Indian and Northern Affairs Canada.

Aboriginal Public Health

In the course of the public hearings on Bill C-5 (the Agency's enabling legislation), observations were made concerning the need for the Agency to clarify its role in relation to promoting Aboriginal public health, engaging National Aboriginal Organizations and placing an increased emphasis on Aboriginal public health considerations.

Based on these observations, the Agency will build on existing initiatives aimed at improving Aboriginal health and pursue the following actions over the three-year planning period, in order

to strengthen policy foundations, capacity and focus within the Agency for Aboriginal public health issues:

- Conduct further analysis of the health status of Aboriginal peoples in Canada and related public health issues, the results of which will be documented in the annual CPHO report on the state of public health in Canada;
- Create formal mechanisms to link the Public Health Agency of Canada with Health Canada's First Nations and Inuit Health Branch (FNIHB). This would serve to strengthen Agency involvement and positioning in FNIHB's Aboriginal public health strategy and the joint Health Canada / Assembly of First Nations Task Group on areas of mutual interest in First Nations health;
- Strengthening bilateral and multilateral relationships among the Agency, FNIHB, Indian and Northern Affairs Canada, the Assembly of First Nations, Inuit Tapiriit Kanatami and other National Aboriginal Organizations, as well as the provinces and territories, to ensure an effective collaboration and coordination of responses on public health issues;
- Further clarifying the Agency's role with other stakeholders in addressing Aboriginal public health issues and determining the most appropriate and effective mechanisms to accomplish this.

These actions will serve to build a network of relationships, clarify and solidify the Agency's role in and approach to Aboriginal public health, and better position the Agency and the Government of Canada to effectively address Aboriginal public health issues and, more broadly, the determinants of Aboriginal people's health. A Secretariat will be established within the Agency to help coordinate these activities.

Vaccines

Vaccines are one of the most cost-effective public health interventions available. The Public Health Agency of Canada and the Government of Canada have made a series of recent investments to improve domestic capacity in vaccine research and development. Together, these investments will enhance domestic capacity at all stages of the vaccine development continuum from pre-clinical research and testing in animals to manufacturing of promising candidate vaccines for clinical trials in humans, eventually leading to the large scale manufacturing and marketing of fully licensed vaccines. Specific initiatives include the following:

- Investments in the Rapid Vaccine Development Team and the acquisition of additional laboratory space at the National Microbiology Laboratory (NML) will strengthen vaccine discovery research and pre-clinical development of candidate vaccines.
- Investments in InterVac, a high-containment vaccine research laboratory at the University of Saskatchewan, will fill a capacity gap in the pre-clinical testing of promising candidate vaccines in large animals as well as provide parallel capacity to the NML Rapid Vaccine Development Team. NML researchers will also benefit from the opportunity to access InterVac's capacity for large animal testing.
- Investments in pandemic vaccine development will support vaccine readiness by increasing large scale influenza vaccine manufacturing capacity in Canada, as well as supporting

clinical trials, enhanced regulatory review capacity, and discovery research focused on both avian and human influenza vaccines.

- The Government of Canada is also investing in HIV vaccine development. An agreement has been reached between the Government of Canada and the Bill & Melinda Gates Foundation to collaborate and strengthen global HIV vaccine development efforts.

Together, these investments will enhance Canada's capacity to effectively respond to infectious disease threats and strengthen Canada's position as a leader in health research and innovation.

Immunization, which is the administration of vaccines to prevent disease, saves more lives than any other medical intervention. While provinces and territories are the providers of immunization programming in Canada, the Public Health Agency of Canada supports equitable and efficient access to recommended vaccines through the National Immunization Strategy, which was instituted in 2003 with an investment of \$45 million over five years and ongoing funding of \$10 million per year.

Healthy Living and Chronic Disease Initiative

Evidence demonstrates that individual health behaviour changes as well as reductions in disease prevalence are most effectively accomplished by working across sectors and jurisdictions. The Agency's ongoing work in promoting health and preventing and controlling chronic disease is supported in part through the implementation of a Healthy Living and Chronic Disease initiative, which works collaboratively across the Health Portfolio, with other federal departments and agencies, and with stakeholders to promote the health of Canadians, reduce the impact of chronic disease in Canada, and address the key determinants of health.

This initiative focuses on:

- Promoting health by addressing the conditions that lead to unhealthy eating, physical inactivity, and unhealthy weight;
- Preventing chronic disease through action on the major chronic diseases and their risk factors; and
- Supporting platforms for early detection and management of chronic diseases.

This approach to health promotion and chronic disease prevention and control supports the Agency's priorities by facilitating collaboration and capacity building. It supports Agency leadership in government-wide efforts to advance action on the determinants of health. It also facilitates and is directly linked to one of the government's top priorities – reductions in patient wait times. Ultimately, it is expected to contribute to building a healthier nation, decreasing health disparities, and ensuring the sustainability of the health care system in Canada.

Leadership on the Determinants of Health

The Agency intends to continue to lead national efforts to advance action on the determinants of health. Taking leadership means strengthening the Agency's work in the area of reducing health disparities, enhancing existing partnerships within and across government departments and

jurisdictions, and developing new partnerships to address the underlying determinants of health in efforts to reduce disparities. Such action is critical to achieving health gains and reducing health disparities. Through the development of new knowledge, strategic partnerships (including with NGOs, the private sector and other sectors) and intersectoral policy initiatives, the Agency will contribute to a better understanding of the ways in which the determinants of health can be more effectively addressed.

In a comprehensive health system, action is needed to keep Canadians healthy as well as to prevent infectious diseases, chronic diseases such as cancer, diabetes and cardiovascular disease, and injuries. Action is also required to mitigate the burden of existing illness and disease. Evidence increasingly shows that efforts to influence behaviour are least effective with segments of the population that are dealing with situations such as poor living conditions that compromise their health. Consequently, considering and acting on the underlying living and working conditions, or determinants of health, that facilitate or hinder behaviour change are critical to the effectiveness of existing investments and programs.

A number of activities will allow the Agency to achieve government objectives, including: addressing the underlying factors and conditions that determine health by focusing on preventing disease to keep people well; improving the health of those at risk of premature disease and death; reducing pressures on the health care system and reducing wait times for care; and contributing to a more productive workforce. In particular, addressing the determinants of health will help to achieve better health outcomes for those experiencing health disparities such as people of lower socio-economic status, Aboriginal Canadians, children and youth and seniors.

The Agency will develop a strategic, evidence-based action plan to guide the Health Portfolio in an intersectoral federal government approach to address the determinants of health. To support this work, partnerships and initiatives with the Canadian Institutes of Health Research and other governmental and non-governmental stakeholders will be strengthened, with the objective of advancing the Canadian research agenda and related knowledge on health disparities. The Agency will also further its engagement with The Conference Board of Canada's Roundtable on Socio-Economic Determinants of Health, which serves as a forum for collaborative efforts with the private sector, other federal departments, provincial health and non-health ministries and NGOs.

The Agency will continue its strategic partnership with the World Health Organization (WHO) in support of the latter's Commission on the Social Determinants of Health (SDOH). The new knowledge and evidence from this commission will be instrumental in advancing Canadian policy and action to address the SDOH. This work, which will be a critical contribution to global efforts to address SDOH, is being carried out through various knowledge networks on Early Childhood Development, Health Systems and Aboriginal Health and through civil society engagement. This global work will also address aging and health, strengthening Canadian work on this issue.

As a key component of this initiative, the Agency is providing leadership and support to the Canadian Reference Group on SDOH to facilitate multidisciplinary action on the underlying factors that cause health disparities. The Reference Group involves key stakeholders, including

Health Canada and other federal departments, provincial government officials, NGOs, academics and others, all of whom will be critical to the success of this strategy in Canada.

Canada will also continue to work with other partners in WHO countries such as the public health institutions in the United Kingdom, Sweden and Chile, and international organizations such as the European Commission and the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), to develop a strong case for global action on the determinants of health, with a strategic focus on the economic benefits of this action.

The Agency is supporting the 2007 World Conference on Health Promotion and Education to be held in Vancouver. Aboriginal health is a central focus in the conference's scientific program, which includes a pre-event on indigenous health, and seniors' and children's health issues will be addressed in symposia and presentations. In addition, the Agency is supporting the WHO Commission on Social Determinants of Health meeting to be held in Vancouver in June 2007. Focused federal Health Portfolio participation in these events will be facilitated, as a further means of advancing action on the determinants of health, particularly through the engagement of non-government stakeholders.

Health Goals for Canada

As part of the Ten-Year Plan to Strengthen Health Care, Canada's First Ministers committed to the development of "goals and targets for improving the health status of Canadians through a collaborative process". As a result, the Agency engaged in a broad consultation process that culminated in the drafting of health goal statements that were validated by governmental and non-governmental partners, public health experts and stakeholders. The Health Goals for Canada, approved by federal, provincial and territorial Ministers of Health, provide a tool to guide further action on the determinants of health and help to strengthen the management of horizontal issues. The Health Goals provide key stakeholders in government with a vehicle through which they can work together on public health issues.

Moving forward through the three-year planning period, the Agency will be advancing the Health Goals for Canada by embarking on three streams of federal engagement:

- Federal system – developing: benchmarks and targets within the federal system to support collaboration on common priorities that support the Health Goals; and, over the short term, benchmarks and targets for populations within federal jurisdiction;
- Intergovernmental – exploring the development of a set of measurable targets which will help Canadians to understand how the goals have been translated into commitments by governments to achieve better public health and measure progress; examining international efforts to incorporate a population health perspective in public policy development; identifying opportunities to work with provinces and territories; identifying existing work in cities and communities to promote population health; and helping to develop a toolkit of best practices related to advancing the Health Goals;

- Citizen engagement – developing communication products to engage Canadians in public health issues; and liaising with professional associations and non-governmental organizations (NGOs) to encourage and facilitate activities that apply the principles of the Health Goals.

International Initiatives

Public health is a critical international issue with economic, security and development dimensions. While infectious diseases continue to exact a high human toll in lives lost, particularly among children, chronic and non-communicable diseases now form the majority of the burden of disease and premature deaths in the world, including in a significant number of developing countries. The Public Health Agency of Canada will continue to use multilateral and regional organizations as well as bilateral relationships to confront these global public health challenges and build upon past successes. During the planning period, the Agency will take a leadership role in supporting international initiatives that build capacity in key areas and influence global policies that are in the interests of public health in Canada.

Globalization has a major impact on public health. There are emerging influences and global forces affecting health which are broader than national in scope. These include trade agreements, foreign policy, security issues, etc. New expertise and analytical tools are therefore required to support policy coherence. As part of its ongoing collaboration with the WHO, the Agency will be co-sponsoring a workshop on Trade and Healthy Diets in the fall of 2007. The impact of globalization has also been recognized by the WHO Commission on Social Determinants of Health, to which Canada is a major contributor, particularly through the work of the Globalization Knowledge Network led by the University of Ottawa. The Agency is committed to strengthening international links with key global public health players and increasing Canadian participation in international public health activities.

Through its WHO Collaborating Centre on Chronic, Non-communicable Disease (CNCD) Policy, the Agency contributes to the strengthening of the global response to chronic diseases and to the support of the development and implementation of chronic disease prevention policy in Canada, the Americas and Europe. The WHO Collaborating Centre coordinated the development and signing of a Framework for Cooperation on Chronic Disease between the WHO, the Public Health Agency of Canada and Health Canada. It also maintains an ongoing commitment of technical support for CNCD policy analysis to the WHO Country-wide Integrated Non-Communicable Disease Intervention (CINDI) program in Canada and Europe, and in the PAHO-CARMEN program, its equivalent in the Americas. Finally, it is co-sponsoring, with the WHO and the Pan American Health Organization (PAHO), the development of a Chronic, Non-Communicable Disease Observatory of Policy Development and Implementation Processes in Latin America.

Increasingly, the Public Health Agency of Canada is being asked by other government departments to contribute to identification of priorities for work with multilateral organizations, given the importance of health as a foreign policy issue and as a key component of Canada's international development programs. International public health issues are also high on the agenda of top policy decision-making bodies such as the G8 and Asia-Pacific Economic

Cooperation (APEC), where countries are collaborating to address health issues at the regional and international levels. A specific example of these collaborations is Canada's contributions to AIDS research and the global HIV vaccines effort through partnerships with organizations like the Bill & Melinda Gates Foundation .

In 2007-2008, the Agency will further an international health strategy and an organizational approach for managing international activities. In addition to supporting Canada's domestic public health goals, this investment provides a more solid foundation for strategic international initiatives to strengthen global public health security; to strengthen international efforts to build capacity in public health systems; and to reduce the global burden of disease and global health disparities – three interconnected and mutually supportive objectives. Strengthening international public health infrastructure enhances public health globally and is integral to reducing the global disease burden and improving global public health security. This area is demanding new approaches to ensure that a critical line of defence is maintained to protect Canadians against many current and emerging public health and other health-related threats.

The Agency's investments in 2007-2008 will expand its capacity to implement the international health strategy and strengthen Canada's links in the international public health arena. They will enable Canada to meet its international obligations and share more public health expertise with global partners. During the planning period, the Agency will also continue to develop and strengthen relationships with bilateral and multilateral partners and institutions, such as the WHO (a Government of Canada strategy with regard to this relationship is currently being developed), the Pan American Health Organization, the OECD and the International Union for Health Promotion and Education. The resulting exchanges of information will improve the Agency's domestic work by allowing the best practices of other countries to be reflected in the development of Agency policies.

The Agency's work on its strategic and developmental initiatives specifically addresses Priority 5: Lead several government-wide efforts to advance action on the determinants of health, and in general supports all of its other priorities.

Pan-Canadian Public Health Network

The 2005 launch of the Pan-Canadian Public Health Network was an important, strategic step in strengthening public health capacity across Canada. In establishing the Network, federal, provincial and territorial (F/P/T) Ministers created a mechanism for multilateral sharing and exchange among federal, provincial and territorial public health institutions and professionals. This new, more collaborative approach to public health policy and initiatives is critical during public health emergencies, and will also assist Canada in establishing a more efficient approach to addressing serious public health issues.

The Network will continue to focus on joint strategies and action in the following six public health areas: communicable disease control; emergency preparedness and response; public health laboratories; public health surveillance and information; non-communicable disease and injury prevention; and population health promotion.

Over the planning period, the Agency will continue to capitalize on investments made in the Pan-Canadian Public Health Network. Key planned initiatives for the Network over this period include:

- Implementation of the Memorandums of Understanding (MOU) on Mutual Aid and Information Sharing in public health emergencies;
- A continued focus on pandemic influenza preparedness, including the delivery of a national policy recommendation on whether or not to provide antivirals for disease prevention during an influenza pandemic, and the development of the technical and operational components of the Memorandums of Understanding describing respective federal/provincial territorial roles and responsibilities in pandemic preparedness and response;
- The design and application of tools to support timely and efficient public health communications and links within the Pan-Canadian Public Health Network;
- Further development of the National Health Emergency Management System; and
- Enhancing the capacity of the public health system through public health human resource planning and development as well as furthering the Agency's laboratory capabilities.

The Agency is also exploring opportunities to include expertise in Aboriginal public health in the work of the Network.

Pan-Canadian Public Health Strategy

In September 2004, under the Ten-Year Plan to Strengthen Health Care, the First Ministers committed to accelerate work on a Pan-Canadian Public Health Strategy. The vision for this strategy is to provide a framework for existing public health approaches and initiatives: identify gaps, vulnerabilities and risks in the public health system; and develop a strategic agenda to address the aforementioned. The Pan-Canadian Strategy would integrate the federal directions and vision for public health within Canada, and build on recent investments in public health. Preliminary discussions have taken place with the Pan-Canadian Public Health Network (PHN) Council to consider the scope, focus and timing of the Strategy. The consensus among all jurisdictions was to continue to lay a foundation for the Strategy and revisit its development once short term priorities are met. Work done on the early commitments of the Network represents important groundwork for the future development of the Strategy.

Over the three-year planning period, the Agency will work through the PHN to continue to identify emerging public health priorities and will gauge readiness to move forward on the Pan-Canadian Strategy in the PHN federal, provincial and territorial forum. In 2007-2008, the Agency will enhance its capacity in the area of strategic information (SI) – a systematic approach to needs assessment, information gathering, analysis, related policy advice and information sharing – in order to better understand the public health environment in Canada (e.g. evolving provincial/territorial, Aboriginal and non-government stakeholder policy positions). Steps to

move in this direction include defining the SI initiative and its scope and objectives, and communicating them to Agency Branches and Centres; examining models that exist in other government departments; assessing approaches and capacity to coordinate SI within the Agency; and recommending and implementing an approach that would build on existing mechanisms. Closely aligned with this initiative are ongoing efforts within the Agency to strengthen regional policy development capacity and to prepare an internal communications plan. Agency actions in this area will help ensure strong federal leadership and content direction in the development of the Strategy. Ultimately, the Pan-Canadian Strategy will contribute to an organized, strategic and efficient approach to public health in Canada, as well as foster innovative domestic and international partnerships to respond to increasingly complex public health issues.

Management Initiatives and Capacity Development

The Public Health Agency of Canada Act

Bill C-5, the *Public Health Agency of Canada Act*, was tabled in the House of Commons on April 24, 2006. On December 15, 2006, the Act came into force. The *Act* has three main functions. First, it gives the Public Health Agency of Canada a firm statutory base as a separate department within the federal Health Portfolio. Second, it establishes the unique dual role of the Chief Public Health Officer of Canada as deputy head responsible for the Agency and as a credible spokesperson on public health at the federal level, able to communicate directly with Canadians and to publish reports on issues of public health, including a mandated annual report on the state of public health in Canada. Third, the regulations will provide the Agency with clear authority to receive, manage and protect health information, ensuring that it will be able to obtain the information it needs to fulfill its mandate and that it will be able to protect the privacy of Canadians' personal health information.

Moving forward through the three-year planning period, the Agency will develop regulations that will authorize and govern the collection, analysis, interpretation, publication, distribution and protection of public health information. These regulations, stemming from the authority contained in paragraph 4(2)(h) of the *Department of Health Act*, as enabled by section 15 of the *Public Health Agency of Canada Act*, will apply to the Health Portfolio in its use of public health information.

Health Portfolio Review

The Health Portfolio, like other federal organizations, is expected to practice prudent management of its resources and to avoid duplication and overlap of services at every level. In 2007-2008, the Agency will participate in a review to improve the efficiency and effectiveness of the Portfolio's strategic policy and corporate service functions. A steering committee has been formed to oversee the work; it includes representatives at the Assistant Deputy Minister level from each department and agency in the Portfolio. The steering committee is supported by two working groups – one addressing strategic policy and one representing corporate services functions. A final report and implementation plan is anticipated for fall 2007.

Policy Capacity

The Agency will enhance and augment its policy capacity in order to strengthen its public health leadership and its contribution to the priorities of the Health Portfolio and the health-related priorities of other government departments. In doing so, the Agency will be in a better position to identify, coordinate, and bring forward high-quality strategic proposals and options for the consideration of the Minister of Health and Cabinet; enhance policy synergies; and develop and make use of a variety of levers, partnerships, and innovative delivery mechanisms. The development of policies will better integrate results and value-for-money considerations.

The Agency's Five-Year Strategic Plan

As the organization responsible for federal efforts to promote and advance public health in Canada, the Agency has worked over the past two years in an environment of changing priorities and newly emerging concerns to provide leadership on key public health issues. The Agency is also working to continue the shift from operating as a branch of Health Canada to its new status as a separate Agency serving the Minister in a Health Portfolio context.

As the Agency entered its third year, it has embarked on a strategic planning process, reflecting on future challenges and priorities in order to align its resources accordingly and make the right strategic choices with regard to its research, program and policy capabilities, its support systems and networks, and its partners and stakeholders. The Public Health Agency of Canada's five-year strategic plan is being developed by and for all staff of the Agency.

Three broad themes are guiding this important work:

- Delivering on policy and programming priorities;
- Aligning programs and research with priorities; and
- Enhancing Agency capabilities and accountability.

To move the five-year strategic plan forward, a Corporate Business Plan is being developed to align the Agency's human capital with its strategic and business goals. The broad strategic directions and Agency priorities identified in the strategic plan under development, coupled with the implementation strategy and accountability mechanisms set out in the Corporate Business Plan, will improve performance and organizational success through integrated planning and efficient action.

Corporate Business Planning

In its first Business Plan in 2006-2007, the Agency's program and support areas identified their objectivities, challenges, strategies and plans. During 2007-2008, a more comprehensive and integrated Business Plan will further address human resource planning, based on analysis of the current workforce, forecasts of future needs and gap analysis/succession planning. The five-year strategic plan will be the reference point for discussing the Agency's capacity to deliver on its plans and priorities.

Integrated Human Resources Business Planning

During 2006-2007, the Public Health Agency of Canada developed a comprehensive Integrated Human Resources and Business Planning process and toolkit. This process supported the Clerk's Priorities for 2005-2006, the Financial Administration Act and Public Service Employment Act, and the TBS Management Accountability Framework (MAF) requirements to integrate human resources (HR) management with business planning. This integrated approach instituted a process that fosters strategic thinking, encompasses training to HR advisors and business planners across the Agency, and includes preparation of the Agency's demographic environmental data to aid the Directorates, Centres, Laboratories and Regions in planning. The ongoing process implementation, along with 2007-2008 business priorities derived from the five-year strategic plan, will culminate in an Integrated Business Plan. For 2007-2008, the Agency will execute the strategies and initiate the process in an annual cycle that will re-visit strategic business objectives, expected results, operational plans, a current workforce assessment, forecast HR needs, HR gaps, and planned priorities related to HR, budget resources and Information Management / Information Technology (IM/IT) support.

In 2007-2008, the Agency will also continue to advance diversity, and to demonstrate clear and sustained leadership in enhancing linguistic capacity within the organization to improve language of work and service to Canadians. The Agency will develop and implement recruitment and retention strategies to ensure a professional and sustainable workforce that will respond to current and future requirements. In addition, the Agency will develop key human resources strategies to support its surge capacity in the event of an emergency, and to position and prepare the Agency to respond accordingly in the event of a pandemic/ influenza outbreak.

Monitoring and reporting are paramount to the new accountability frameworks that were implemented as part of Public Service Modernization and the new legislative changes. In 2007-2008, the Agency will continue to report to central agencies on the new Staffing Management Accountability Framework (SMAF), and on various other aspects of human resources management (employment equity, official languages, etc.).

Risk Management

As part of the due diligence undertaken as its organizational structure is evolving, the Agency is developing a corporate risk profile. This involves taking stock of the operating environment and the organization's capacity to deal with key high-level risks linked to the achievement of corporate objectives. The profile will inform senior officials on the prevailing departmental perspective on risks inherent to the Agency's mandate and risks emerging from the changing operating environment, and how these risks are to be mitigated, managed and communicated.

This is the first step in incorporating an integrated risk-management framework into the Agency's daily operational practices. The adoption of such a framework supports the federal agenda of modernizing management practices and supporting innovation through more responsible risk-taking.

During a series of workshops held early in 2006, risks that could prevent the Agency from meeting its objectives were identified and assessed. The Agency's key strategic risks are being defined with a risk-assessment tool that has both qualitative and quantitative application.

Strategic Risk Communications

A plan to launch the Strategic Risk Communications Framework and related handbook and to implement strategic risk communications at the Agency has been developed. Strategic risk communications is defined as “a purposeful process of skilful interaction with stakeholders supported by appropriate information to enable well-informed decision-making and action on risks.” Integrating strategic risk communications principles into the work of the Public Health Agency of Canada will provide support for informed decision-making and communication; help stakeholders, and ultimately all Canadians, make well-informed decisions on key public health issues; and foster the confidence of Canadians in the Agency by serving as a foundation for integrated risk management in public health.

The Strategic Risk Communications Framework outlines guiding principles, implementation guidelines, and a seven step process for doing strategic risk communications. The process – an integral component of risk management – is fully aligned with the Health Canada Decision-Making Framework (DMF). Complementing the new Framework is a handbook which will help communicators, program managers and policy makers to operationalize risk communications. The launch plan includes training for the Agency's Communications Directorate and program employees as needed, as part of professional development activities.

Business Continuity Plan and Pandemic Influenza Preparedness Annex

Business continuity plans (BCP) allow critical services or products to be continually delivered to clients regardless of any major disruption of normal activities (e.g. due to a disaster or major outbreak of disease), instead of being focused on resuming business after critical operations have ceased or recovering after a disaster. Critical services or products are those that must be delivered to ensure survival, avoid causing injury, and meet legal or other obligations of an organization. The Agency's business continuity planning is a proactive planning process that ensures critical services and products are delivered during a disruption.

The Agency's Business Continuity Plan includes:

- Plans, measures and arrangements to ensure the continuous delivery of critical services and products, while the organization recovers its facilities, data and assets in the event of an interruption;
- Identification of necessary resources to support business continuity, including personnel, information, equipment, financial allocations, legal counsel, infrastructure protection and accommodations; and
- A Pandemic Influenza Preparedness Annex

The Agency's business continuity planning has proactively increased awareness of the organization's critical services with employees, shareholders and customers. All Branches within

the Agency have been actively engaged in completing their service level BCPs, and the majority of these service level plans have been entered into a BCP database.

The Agency provided Treasury Board Secretariat and Public Safety and Emergency Preparedness Canada with an action plan on business continuity planning in August 2006. Key action items include the completion of an employee skill set survey and conducting a table top exercise (scheduled for March 2007). This exercise will test and validate the Agency's BCP in the event of a pandemic influenza outbreak.

Pandemic Influenza Preparedness Annex outlines the Agency's response in the event of a pandemic influenza outbreak. In this situation, the identification of employees with various skills sets that are not utilized in their current job, but that may be required in the event of a pandemic (e.g. nursing, doctor) would be essential. The BCP's Pandemic Influenza Preparedness Annex provides the Agency with a tool to track employee skill sets and will permit easy identification of employees who might be required for critical services or who might be cross-trained to move within the Agency so that critical services can be maintained.

The Agency plans to launch a skills set survey of Agency employees and then will analyze the data collected for the implementation of the Pandemic Influenza Preparedness Annex.

Regional Operations

The Agency includes a Canada-wide infrastructure consisting of six Regional Offices and a Northern Secretariat, with approximately 275 employees posted in 16 locations. A strong regional presence ensures that the Agency can provide leadership and promote coordinated action on population and public health across the country.

The Agency's Regional Offices work in collaboration with provincial and territorial governments, federal departments and agencies, academia, voluntary organizations and citizens. They connect and support stakeholders, including those outside the health sector, to take action on national priorities, gather public health information and build on resources at the regional, provincial and district levels. Key roles include the following:

- Engaging and mobilizing citizens, provincial and territorial governments, and local partners (community groups, academia, the non-governmental organization sector);
- Developing partnerships and collaborations that support long term action on national health priorities;
- Implementing, managing and monitoring the regional component of national programs;
- Ensuring that Agency programs complement and are aligned with provincial initiatives;
- Leading the federal Health Portfolio in preparing for and responding to emergencies that occur in the regions;
- Contributing regional knowledge and policy input to national program and policy development;
- Promoting an evidence base to inform program and policy development, which includes surveillance, evaluations and national and international research studies; and
- Enhancing the capacity of public health professionals by supporting continuous professional development.

During the three-year planning period, the Agency's Regional Offices will continue to align regional structures, procedures and resources to most effectively deliver on Agency priorities, innovate and respond to emerging health issues and opportunities in the regions and facilitate action across the country to strengthen the public health system.

Sustainable Development

During 2007-2008, the Public Health Agency of Canada will launch its first Sustainable Development Strategy (SDS). In this strategy, the Agency has committed to incorporate sustainable development considerations into the planning and implementation of its activities, ensure that the Agency conducts its operations in a sustainable manner, and build capacity to implement the Strategy. The commitments made in the SDS will advance the Agency's goal of healthier Canadians and communities in a healthier world and by doing so will support the Government's priority of reducing patient wait times. Because sustainable development is a comprehensive and balanced concept, it recognizes the links between the economy, the environment and social well-being, including health. Sustainable development aims to improve human health and well-being to enable Canadians to lead economically productive lives in a healthy environment while sustaining the environment for future generations.

In order to accomplish these balanced objectives, the Agency is committed to integrating best practices for sustainable development into its decision making, processes and operations. It will also be working closely with the provinces and territories and other partners to achieve sustainable development, keep Canadians healthy, and help reduce pressures on the health care system. At the same time, the Agency recognizes that sustainable development is a long-term journey. It is one that the Agency is committed to pursuing over the coming years.

The Agency's Sustainable Development Strategy deliverables for 2007-2008 include:

- Reviewing the outcomes of Population Health Fund sustainable development projects in the Quebec Region;
- Beginning work to identify (through their genetic imprint) and respond to antibiotic-resistant organisms in the North;
- Reinforcing the public health system by establishing public health chairs in at least 10 universities; and
- Establishing a committee to monitor the health effects of a changing climate.

In 2007-2008, the Agency will also initiate several projects for the greening of its operations, and will begin to integrate sustainable development into its strategic and business planning and reporting. The first progress report to the Management Committee on the Agency's Sustainable Development Strategy will be made in December 2007.

Program Management Committee

Grants and Contributions (Gs&Cs) programs assist the Agency in fulfilling its mandate and public policy objectives by entering into funding relationships with public, private, volunteer and not-for-profit organizations that are working to promote and protect the health of Canadians. These include initiatives that deliver health promotion and protection programs, undertake

research, knowledge synthesis and exchange initiatives, strengthen public health capacity and develop strategies and networks to build healthy communities and respond to emerging public health issues.

The Program Management Committee (PMC), a permanent senior management committee, which was established in 2006, is mandated by the CPHO to provide direction and oversight of the Agency's programs and related Gs&Cs activities. This Committee is responsible for ensuring that Agency programs are closely aligned with the Agency's public health policy objectives, enhance Agency capabilities and accountability and are invested with care to achieve results for Canadians.

Over the next year, the PMC will recommend to the Agency's Executive Committee opportunities for adjusting existing programs to fulfil policy objectives including the reallocation of existing program resources to move from lower to higher priorities, and recommend ways to strengthen the management, oversight and effective delivery of programs.

Access to Information Program

The Agency continues to develop the corporate infrastructure to deliver and support its day to day business, and on January 1, 2007, the newly created Public Health Agency of Canada's Access to Information and Privacy (ATIP) Division assumed responsibility for the ATIP function at the Agency. During this period, to improve the Agency's ability to respond to ATIP requests, the Division is undertaking staffing, developing Access to Information and Privacy policy, and launching an Agency-wide ATIP training and awareness program.

Financial Management Control Framework

The Agency has developed a financial management control framework that will assist it in ensuring that there is prudent and effective management of Agency resources. During this period, the framework will be implemented to ensure that:

- Agency program delivery and major project decisions routinely take into account financial management considerations;
- Long-term and short-term plans and proposed initiatives include an appropriate analysis of their financial implications;
- Objective reviews are made of the funding and financial management implications of all plans and proposed initiatives;
- Timely, reliable and consistent advice and information is available to managers at all levels to support their financial management responsibilities;
- Relevant and reliable financial management reports support the decision-making and accountability of Agency managers;
- All legislation, regulations and executive orders applicable to financial management are complied with, and spending limits are observed;
- There is an adequate system of internal control over assets, liabilities, revenues and expenditures, taking materiality, sensitivity and risk into account; and

- Managers at all levels are aware of their financial management responsibilities and have the training to fulfill them.

Audit

In December 2006, as part of the strategy to implement the Treasury Board (TB) Policy on Internal Audit, the Public Health Agency of Canada appointed its first Chief Audit Executive. This executive is overseeing the conduct of internal audits and providing the Chief Public Health Officer (CPHO) assurance on the adequacy of internal controls in the Agency, in particular by assessing controls over financial management and financial reporting and the delivery of programs and activities with due regard to economy, efficiency and effectiveness.

In the fall of 2006, a Three-Year Risk-Based Audit Plan (2006-2007 to 2008-2009) was approved by the CPHO and the Agency's Executive Committee. The audit projects will be undertaken by the Office of the Chief Audit Executive. The audit reports will be made available to the public on the Agency's Web site. Observations and information regarding the audits will be included in the Agency's future Departmental Performance Reports and Reports on Plans and Priorities.

The Agency's Audit Committee will be created in early 2007-2008. It will be chaired by the CPHO. Membership on the committee will include members external to government, as required by the TB Policy on Internal Audit Directive on Departmental Audit Committees.

Evaluation

The Agency's Centre for Excellence in Evaluation and Program Design (CEEPD) is tasked with ensuring that the Agency has a well-articulated corporate evaluation function that promotes effective, well-communicated and consistent evaluation work practices for all Agency programs. The role of the CEEPD is to provide stewardship and governance, leadership, advisory services, capacity building and planning support to maintain and strengthen the evaluation function in PHAC. In 2006, the CEEPD established an Agency Evaluation Advisory Committee to assist the Chief Public Health Officer (CPHO) in fulfilling his responsibility for evaluation, including an associated responsibility for performance measurement. This committee, which is chaired at the Deputy Chief Public Health Officer level, has the responsibility of reviewing and recommending Agency evaluation reports for CPHO approval and their corresponding Management Responses and Action Plans for CPHO acceptance. In addition, the Committee plays a proactive role and is involved in such activities as overseeing the development and implementation of the Agency evaluation policy and providing advice on Agency evaluation plans.

Management Resources and Results Structure

During 2008-2009, the Agency intends to develop its Management Resources and Results Structure (MRRS) to enhance transparency and accountability. To do so, the Agency will review its Strategic Outcome and develop a clear and detailed inventory of its programs in an enhanced Program Activity Architecture (PAA). A Performance Measurement Framework will also be

developed for the Strategic Outcome and for all programs identified within the Architecture. The Agency will also identify the governance structure that ties these elements together.

List of Partners

The Agency is continually involved in an evolving framework of partnerships and collaborations at many levels. The list below highlights but a few examples. Please note that this list is far from exhaustive, and space limitations prevent us from listing all of the partners.

Federal Departments and Agencies

Health Canada
Canadian Food Inspection Agency
Canadian Institutes of Health Research
Agriculture and Agri-Food Canada
Canada Border Services Agency
Canadian International Development Agency
Citizenship and Immigration Canada
Human Resources and Social Development Canada
Public Safety and Emergency Preparedness Canada
Statistics Canada
Transport Canada

International Organizations

World Health Organization (WHO)
Pan American Health Organization (PAHO)
European Commission
Centers for Disease Control and Prevention (United States)

The Agency also works in collaboration with Canada's provinces and territories, voluntary organizations, professional associations, academic groups, non-governmental organizations and industry.

activités telles que superviser le développement et la mise en œuvre de la politique d'évaluation de l'Agence et donner des conseils sur les plans d'évaluation de l'Agence.

Structure de gestion, des ressources et des résultats

Au cours de l'exercice 2008-2009, l'Agence a l'intention de mettre en valeur sa Structure de gestion, des ressources et des résultats (SGRR) pour accroître la transparence et la responsabilité. À cette fin, l'Agence examinera son résultat stratégique et dressera un inventaire clair et détaillé de ses programmes dans le cadre d'une architecture des activités des programmes (AAP) améliorée. Un Cadre de mesure du rendement sera aussi établi pour le résultat stratégique et pour tous les programmes reconnus au sein de l'architecture. En outre, l'Agence identifiera la structure de gouvernance qui réunit tous ces éléments.

Liste de partenaires

L'Agence fonctionne dans un cadre évolutif de partenariats et de collaborations à plusieurs niveaux. La liste suivante ne donne que quelques exemples. Veuillez noter que cette liste n'est que partielle et le manque d'espace nous empêche d'inclure tous les partenaires.

Ministères et organismes fédéraux

Santé Canada
Agence canadienne d'inspection des aliments
Instituts de recherche en santé du Canada
Agriculture et de Agroalimentaire Canada
Agence canadienne de développement international
Agence des services frontaliers du Canada
Citoyenneté et Immigration Canada
Ressources humaines et Développement social Canada
Sécurité publique et Protection civile Canada
Statistique Canada
Transports Canada

Organisations internationales

Organisation mondiale de la Santé (OMS)
Organisation panaméricaine de la santé (OPS)
Commission européenne
Centers for Disease Control and Prevention (États-Unis)

L'Agence travaille aussi en étroite collaboration avec les provinces et les territoires du Canada, les organisations bénévoles, les associations professionnelles, les groupes universitaires, les organisations non gouvernementales et l'industrie.

- Des rapports de gestion financière pertinents et fiables appuient la prise de décision et la reddition de comptes des gestionnaires de l'Agence;
- Toutes les lois, tous les règlements et tous les décrets portant sur la gestion financière ainsi que tous les plafonds de dépenses sont respectés;
- Il y a un système approprié de contrôle interne des ressources, des obligations contractuelles, des revenus et des dépenses qui tient compte de l'importance, de la sensibilité et du risque;
- Les gestionnaires à tous les niveaux sont conscients de leurs responsabilités de gestion financière et sont formés pour les assumer.

Vérification

En décembre 2006, dans le cadre de la stratégie de mise en œuvre de la politique du Conseil du Trésor (CT) sur la vérification interne, l'Agence de la santé publique du Canada a nommé son premier dirigeant de la vérification. Ce haut gestionnaire supervisera les vérifications internes et donnera à l'administrateur en chef de la santé publique (ACSP) l'assurance du caractère approprié des contrôles internes de l'Agence, tout particulièrement en évaluant les contrôles de gestion financière et de préparation de rapports de nature financière et l'exécution des programmes et activités relativement à l'efficacité et l'efficience.

À l'automne 2006, un plan triennal de vérification axé sur le risque (2006-2007 à 2008-2009) a été approuvé par l'ACSP et le Comité exécutif de l'Agence. Les projets de vérification seront entrepris par le bureau du dirigeant de la vérification. Les rapports de vérification seront rendus publics sur le site Web de l'Agence. Des commentaires et des renseignements sur les vérifications seront inclus dans les Rapports ministériels sur le rendement et les Rapports sur les plans et priorités futurs de l'Agence.

Le Comité de vérification de l'Agence sera établi au début de l'exercice 2007-2008, sous la présidence et l'ACSP. Ce comité sera composé de membres provenant de l'extérieur du gouvernement, conformément à la Directive sur les comités ministériels de vérification de la politique du CT sur la vérification interne.

Évaluation

Le Centre d'excellence en évaluation de programmes (CEEPP) de l'Agence est chargé voir à ce que celle-ci soit dotée d'une fonction des évaluations ministérielles bien formulée qui favorise des pratiques d'évaluation efficaces, uniformes et bien communiquées pour tous les programmes de l'Agence. Le CEEPP a pour rôle d'assurer l'administration et la gouvernance, la direction, les services-conseils, le renforcement des capacités et l'appui à la planification pour maintenir et renforcer la fonction d'évaluation au sein de l'Agence. En 2006, le CEEPP a établi un comité consultatif de l'évaluation de l'Agence pour aider l'administrateur en chef de la santé publique (ACSP) à assumer ses responsabilités d'évaluation, y compris une responsabilité associée pour mesurer l'efficacité. Ce comité, sous la présidence d'un administrateur en chef adjoint de la santé publique, est responsable d'examiner et de recommander les rapports d'évaluation de l'Agence pour l'approbation de l'ACSP et les réponses de la direction et les plans d'action correspondants qui doivent être acceptés par l'ACSP. En outre, le Comité joue un rôle proactif et participe à des

programmes de promotion et de protection de la santé, sur la conduite de travaux de recherche, sur la synthèse et l'échange de connaissances, sur le renforcement des capacités en matière de santé publique de même que sur l'instauration de stratégies et de réseaux voués à l'édification de collectivités saines et au règlement des nouvelles questions de santé publique.

Créé en 2006, le Comité de gestion des programmes (CGP) est un comité permanent de la haute direction qui a reçu de l'administrateur en chef de la santé publique le mandat de dicter des orientations et d'assurer une surveillance au regard des programmes de l'Agence et des activités connexes de subventions et de contributions. Le CGP doit veiller à ce que les programmes de l'Agence soient bien centrés par rapport aux objectifs stratégiques de cette dernière en matière de santé publique. Il lui incombe aussi de s'assurer que les programmes renforcent les capacités et l'imputabilité de l'Agence tout en donnant lieu à des investissements sérieux, propices à l'atteinte de résultats pour les Canadiens.

Au cours de la prochaine année, le CGP recommandera au Comité exécutif de l'Agence des mesures d'ajustement des programmes existants en fonction des objectifs stratégiques, notamment la réallocation des ressources liées aux programmes afin de soutenir des priorités plus pressantes. De plus, il recommandera des solutions pour renforcer la gestion, la surveillance et la prestation efficace des programmes.

Programme d'accès à l'information

L'Agence continue de mettre au point l'infrastructure administrative requise pour assurer et appuyer ses activités quotidiennes. Le 1^{er} janvier 2007, la nouvelle Division de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (DAIPRP) a assumé la responsabilité de la fonction AIPRP à l'Agence. Au cours de cette période, afin d'améliorer la capacité de l'Agence de répondre aux demandes d'AIPRP, la Division entreprend une dotation en personnel, le développement de politiques d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels et le lancement d'un programme de sensibilisation et de formation en matière d'AIPRP à l'échelle de l'Agence.

Cadre de gestion et de contrôle financiers

L'Agence a mis au point un cadre de gestion et de contrôle financiers qui l'aidera à assurer qu'il gère ses ressources de façon efficace et prudente. Durant cette période, ce cadre sera mis en œuvre pour assurer que :

- L'exécution des programmes de l'Agence et les décisions sur les projets importants tiennent invariablement compte des facteurs de gestion financière;
- Les plans et les initiatives proposés, de court et de long terme, comportent une analyse adéquate de leurs incidences financières;
- Des examens objectifs des incidences de toutes les initiatives et de tous les plans proposés sont effectués sur les plans du financement et de la gestion financière;
- Des conseils et des renseignements fiables et uniformes sont offerts en temps opportun aux gestionnaires à tous les niveaux pour appuyer leurs responsabilités de gestion financière;

occasions dans leur région et promouvoir l'action à l'échelle du pays afin de renforcer le système de santé publique.

Développement durable

L'Agence de la santé publique du Canada lancera sa première stratégie de développement durable (SD) au cours de l'exercice 2007-2008. Dans cette stratégie, l'Agence s'est engagée à incorporer des facteurs de développement durable à la planification et à l'exécution de ses activités, assurer qu'elle mène ses opérations de façon durable et accroître sa capacité de mettre la stratégie en œuvre. Les engagements pris dans la SD permettront à l'Agence de poursuivre son objectif d'améliorer la santé des Canadiens et des collectivités dans un monde plus sain, et ainsi appuyer la priorité du gouvernement de réduire les délais d'attente de traitement des patients. Puisque le développement durable est un concept global et équilibré, il reconnaît les liens entre l'économie, l'environnement et le bien-être social, y compris la santé. Le développement durable vise à améliorer la santé et le bien-être humains pour permettre aux Canadiens de mener une vie économiquement productive dans un milieu sain, tout en assurant la durabilité de l'environnement pour les générations futures.

Afin d'atteindre ces objectifs équilibrés, l'Agence s'engage à intégrer les pratiques exemplaires de développement durable sans prise de décision, ses processus et ses opérations. En outre, elle collaborera étroitement avec les provinces, les territoires et d'autres partenaires pour atteindre le développement durable, préserver la santé des Canadiens et aider à réduire les pressions sur le système de soins de santé. L'Agence reconnaît que le développement durable est un long périple, qu'elle s'engage à poursuivre au cours des prochaines années.

Parmi les résultats attendus de la Stratégie de développement durable de l'Agence en 2007-2008, figurent :

- Examiner les résultats de projets de développement durable appuyés par le Fonds pour la santé de la population dans la région du Québec;
- Commencer à identifier (par l'emprunte génétique) les organismes résistants aux antibiotiques dans le Nord et intervenir pour les combattre;
- Renforcer le système de santé publique en établissant des chaires en santé publique dans au moins 10 universités;
- Créer un comité pour surveiller les effets du changement climatique sur la santé.

En 2007-2008, l'Agence lancera aussi plusieurs projets destinés à écologiser ses opérations et commencera à intégrer les principes de développement durable dans sa planification et ses rapports stratégiques et opérationnels. Le premier rapport d'étape sur la SD de l'Agence sera présenté au Comité de gestion en décembre 2007.

Comité de gestion des programmes

Les programmes de subventions et de contributions aident l'Agence à réaliser son mandat et ses objectifs de politique publique, grâce à l'établissement de relations de financement avec des organismes publics, privés, bénévoles et sans but lucratif qui s'affairent à promouvoir et à protéger la santé des Canadiens. Il s'agit notamment d'initiatives axées sur la mise en œuvre de

au moment opportun l'ensemble des compétences des employés, ce qui permettrait d'identifier facilement les employés pouvant être nécessaires pour assurer des services essentiels, ou pouvant recevoir une formation non liée à leur poste afin d'assumer d'autres fonctions au sein de l'Agence en vue de maintenir des services essentiels.

L'Agence prévoit mener une enquête sur l'ensemble des compétences de ses employés, puis analyser les données obtenues aux fins de l'application de l'annexe sur les préparatifs en cas de pandémie d'influenza.

Opérations régionales

L'Agence comporte une infrastructure pancanadienne composée de six bureaux régionaux et d'un Secréariat du Nord avec environ 275 employés dans 16 établissements. Une forte présence régionale permet à l'Agence d'assumer son leadership et de promouvoir des activités coordonnées de santé publique à l'échelle du pays.

Les bureaux régionaux de l'Agence collaborent avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, les ministères et organismes fédéraux, le milieu universitaire, les organisations bénévoles et les citoyens. Ils appuient et réunissent les intervenants, y compris ceux de l'extérieur du secteur de la santé, pour qu'ils puissent intervenir au niveau des priorités nationales, recueillir des données sur la santé publique et mettre à profit les ressources régionales et provinciales. Voici quelques-uns de leurs rôles clés :

- Susciter la participation et la mobilisation des citoyens, des gouvernements provinciaux et territoriaux et des partenaires locaux (groupes communautaires, milieu universitaire, organisations non gouvernementales);
- Créer des partenariats et des collaborations qui appuient des activités à long terme portant sur des priorités nationales en matière de santé;
- Mettre en œuvre, gérer et surveiller les volets régionaux des programmes nationaux;
- S'assurer que les programmes de l'Agence complètent les initiatives provinciales et y soient harmonisées;
- Diriger les activités du portefeuille de la Santé fédéral en ce qui a trait aux mesures et interventions liées aux situations d'urgence qui surviennent dans leur région;
- Fournir des connaissances sur leur région et contribuer des points de vue régionaux pour l'élaboration des programmes et de politiques à l'échelle nationale;
- Promouvoir une base de données probantes pour aider au développement de programmes et de politiques, incluant la surveillance, les évaluations et les études de recherche nationales et internationales;
- Accroître les capacités des professionnels de la santé publique en appuyant le perfectionnement professionnel continu.

Durant la période de planification triennale, les bureaux régionaux de l'Agence continueront d'ajuster les structures, procédures et ressources régionales pour réaliser efficacement les priorités de l'Agence, innover et réagir aux occasions et aux enjeux de santé émergents et aux

stratégique des risques. Cette démarche – un élément essentiel de la gestion des risques – est entièrement conforme au Cadre décisionnel de Santé Canada. Un guide d'accompagnement aidera les communicateurs, les directeurs de programme et les responsables des politiques à opérationnaliser la communication des risques. Le plan de lancement prévoit une formation pour les membres de la direction des Communications et du personnel des programmes de l'Agence, selon les besoins, dans le cadre d'activités de perfectionnement professionnel.

Plan de continuité des opérations et annexe des préparatifs à une pandémie d'influenza

Les plans de continuité des opérations (PCO) permettent aux organisations d'assurer la prestation de leurs services critiques ou la livraison de leurs produits critiques sans interruption advenant une perturbation majeure des activités (p. ex. une catastrophe ou une épidémie majeure), plutôt que de se concentrer sur la reprise des activités après l'interruption d'opérations essentielles ou sur le rétablissement à la suite d'une catastrophe. Les services et produits critiques sont ceux qu'une organisation doit offrir pour assurer la survie, éviter les blessures et s'acquitter de ses obligations (notamment juridiques). La planification de la continuité des opérations de l'Agence est un processus de planification préventive assurant que les services et produits essentiels continuent d'être offerts malgré une perturbation.

Le PCO de l'Agence comprend ce qui suit :

- Plans, mesures et dispositions pour assurer l'offre continue des services et produits essentiels, pendant que l'organisme retrouve ses installations, ses données et ses biens à la suite d'une interruption;
- Identification des ressources nécessaires pour assurer la continuité, y compris le personnel, l'information, le matériel, les affectations financières, les conseils juridiques, la protection de l'infrastructure et les locaux;
- Annexe sur les préparatifs en cas de pandémie d'influenza.

La planification de la continuité des opérations de l'Agence a sensibilisé davantage le personnel, les intervenants et la clientèle aux services critiques de l'organisme. Toutes les directions générales de l'Agence ont participé activement à la préparation de PCO particuliers relativement au niveau de service, et la plupart de ces plans de service ont été saisis dans une base de données de PCO.

L'Agence a remis au Secrétaire du Conseil du Trésor (SCT) ainsi qu'à Sécurité publique et Protection civile Canada (SPSPCC) en août 2006 un plan d'action portant sur la planification de la continuité des opérations. Les principales mesures de suivi comprennent une enquête sur l'ensemble des compétences des employés ainsi qu'un exercice de simulation sur maquette (prévu pour mars 2007). Cet exercice permettra de faire l'essai du PCO de l'Agence et de le valider au regard d'une pandémie éventuelle d'influenza.

L'annexe sur les préparatifs en cas de pandémie d'influenza décrit les mesures qui seraient prises par l'Agence advenant une telle situation. Il serait alors essentiel d'avoir identifié les employés ayant diverses compétences qui ne sont pas exploitées dans leur poste actuel mais qui pourraient être utiles lors d'une pandémie (p. ex. soins infirmiers, médecine). Grâce à l'annexe sur les préparatifs en cas de pandémie d'influenza du PCO, l'Agence dispose d'un outil pour connaître

ressources humaines importantes pour soutenir sa capacité d'intensification des activités en cas d'urgence et pour se préparer à intervenir advenant une pandémie ou une écloson majeure d'influenza.

La surveillance et les rapports sont essentiels aux nouveaux cadres de responsabilisation qui ont été mis en œuvre lors de la modernisation de la fonction publique et à la suite des nouveaux changements législatifs. En 2007-2008, l'Agence continuera de rendre compte aux organismes centraux relativement au nouveau Cadre de responsabilisation en gestion de la dotation (CRGD) et à divers autres aspects de la gestion des ressources humaines (équité en matière d'emploi, langues officielles, etc.).

Gestion du risque

Assurant la diligence raisonnable dans une période où sa structure organisationnelle évolue, l'Agence est en voie de développer un profil de risque organisationnel. Cette activité implique une évaluation de l'environnement opérationnel et de la capacité de l'organisation d'affronter certains risques importants de haut niveau liés à l'atteinte des objectifs de l'Agence. Le profil de risque renseignera les hauts fonctionnaires sur la perspective ministérielle actuelle concernant les risques découlant du mandat de l'Agence et les risques émanant de l'environnement opérationnel en mutation, et les moyens d'atténuer, de gérer et de communiquer ces risques.

Il s'agit de la première étape en vue d'incorporer un cadre de gestion intégrée des risques dans les pratiques d'exploitation quotidiennes de l'Agence. L'adoption d'un tel cadre appuie le programme fédéral visant à moderniser les pratiques de gestion et d'appuyer l'innovation par une prise de risques plus responsable.

Au cours d'une série d'ateliers tenus au début de 2006, les risques qui pourraient empêcher l'Agence d'atteindre ses objectifs ont été identifiés et évalués. Les risques stratégiques clés de l'Agence sont en voie d'être identifiés à l'aide d'un outil d'évaluation du risque ayant une application à la fois qualitative et quantitative.

Communication stratégique des risques

Un plan de lancement du cadre de communication stratégique des risques et d'un guide connexe l'Agence. La communication stratégique des risques désigne un processus informatif d'interactions habiles avec des intervenants, appuyé par de l'information appropriée, afin de permettre la prise de décisions et les actions éclairées en matière de risques. L'intégration des principes de la communication stratégique des risques dans le travail de l'Agence de la santé publique du Canada contribuera à la prise de décisions et aux communications éclairées; aidera les intervenants et, en fin de compte, tous les Canadiens à prendre des décisions éclairées sur des questions importantes de santé publique; et augmentera le niveau de confiance des Canadiens à l'égard de l'Agence, en servant de fondement à la gestion intégrée des risques en santé publique. Le cadre de communication stratégique des risques présente les principes directeurs, les lignes directrices pour sa mise en œuvre ainsi qu'une démarche à sept étapes pour la communication

- Améliorer les capacités et la reddition de comptes de l'Agence.

En vue de l'application de ce plan stratégique quinquennal, un plan d'activités organisationnel est en voie d'élaboration pour orienter le capital humain de l'Agence en fonction des objectifs stratégiques et opérationnels. Les grandes directions stratégiques et priorités relevées dans le plan stratégique quinquennal, associées à la stratégie de mise en œuvre et aux mécanismes de reddition de comptes prévus dans le plan d'activités, amélioreront le rendement et le succès organisationnel grâce à la planification intégrée et l'action efficace.

Planification générale organisationnelle

Dans son premier plan d'activités, publié en 2006-2007, les groupes de programme et de soutien de l'Agence ont identifié leurs objectifs, défis, stratégies et plans. En 2007-2008, un nouveau plan d'activités plus exhaustif et mieux intégré traitera de façon plus approfondie de la planification des ressources humaines, en fonction de l'analyse de la main-d'œuvre actuelle, des prévisions des besoins futurs, de l'analyse des écarts et de la planification de la relève. Le plan stratégique quinquennal servira de référence pour discuter de la capacité de l'Agence de réaliser ses plans et ses priorités.

Planification intégrée des ressources humaines et des activités

En 2006-2007, l'Agence de la santé publique du Canada a mis au point un processus extensif de planification intégrée des ressources humaines et des activités et une boîte à outils connexe. Ce processus appuyait les priorités du Greffier pour 2005-2006, de même que la *Loi sur la gestion des finances publiques*, la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique* et les exigences du Cadre de responsabilisation de gestion (CRG) du SCT pour intégrer la gestion des ressources humaines (RH) à la planification opérationnelle. Cette démarche intégrée a mené à un processus qui stimule la réflexion stratégique, englobe la formation des conseillers en RH et des planificateurs opérationnels à l'échelle de l'Agence. Elle comprend aussi la préparation de données environnementales démographiques de l'Agence pour appuyer la planification des directions, centres, laboratoires et régions. La mise en œuvre continue du processus ainsi que des priorités opérationnelles de l'exercice 2007-2008 dérivées du plan stratégique quinquennal, débouchera sur un plan d'activités intégré. En 2007-2008, l'Agence exécutera ces stratégies et lancera le processus selon un cycle annuel qui réexaminera les objectifs opérationnels stratégiques, les résultats attendus, les plans opérationnels, une évaluation de la main-d'œuvre actuelle, les prévisions des besoins en RH, les écarts en RH, de même que les priorités prévues concernant les RH, les ressources budgétaires et le soutien en gestion de l'information (GI) et en technologie de l'information (TI).

En 2007-2008, l'Agence continuera aussi de favoriser la diversité et de démontrer une direction claire et soutenue visant à augmenter les capacités linguistiques internes afin d'améliorer les résultats au chapitre de la langue de travail et de l'offre de service aux Canadiens. L'Agence développera et mettra en œuvre des stratégies d'entraide et de conservation du personnel afin d'assurer une main-d'œuvre professionnelle et durable répondant aux besoins actuels et futurs. En outre, l'Agence développera des stratégies de

protection des renseignements de santé publique. Cette réglementation, découlant des pouvoirs prévus à l'alinéa 4(2)h) de la *Loi sur le ministre de la Santé* et en application de l'article 15 de la *Loi sur l'Agence de la santé publique du Canada*, s'étendra à l'utilisation des renseignements de santé publique au sein du portefeuille de la Santé.

Examen du portefeuille de la Santé

Le portefeuille de la Santé, comme les autres entités fédérales, doit prudemment gérer ses ressources et éviter le doublement et le chevauchement des services à tous les niveaux. En 2007-2008, l'Agence participera à un examen destiné à améliorer l'efficacité et l'efficience de la politique stratégique et des services généraux du Portefeuille. Un comité directeur a été formé pour superviser cette tâche; il est composé de représentants occupant le rang de sous-ministre adjoint dans chaque ministère et organisme du portefeuille. Le comité directeur est appuyé par deux groupes de travail, l'un sur la politique stratégique et l'autre sur les services généraux. Un rapport final et un plan de mise en œuvre sont prévus à l'automne 2007.

Capacité stratégique

L'Agence améliorera sa capacité stratégique afin que de renforcer son leadership en santé publique ainsi que sa contribution aux priorités du portefeuille de la Santé et de celles liées à la santé des autres ministères. Ainsi, l'Agence sera en meilleure posture pour identifier, coordonner et présenter des propositions et options stratégiques de haute qualité au ministre de la Santé et au Cabinet; rehausser les synergies en matière de politiques; et trouver et utiliser des mécanismes de levier, des partenariats et des mécanismes de prestation innovateurs. L'élaboration des politiques intégrera mieux les résultats et l'optimisation des ressources.

Plan stratégique quinquennal de l'Agence

À titre d'organisation responsable des activités fédérales visant à promouvoir et favoriser la santé publique au Canada, l'Agence a oeuvré, au cours des deux dernières années, pour jouer un rôle de chef de file dans les dossiers clés pour la santé publique dans un contexte de priorités changeantes et de nouvelles préoccupations émergentes. L'Agence continue aussi sa transition d'une direction générale de Santé Canada à un nouvel organisme distinct servant le ministre dans le contexte du portefeuille de la Santé.

Alors que l'Agence amorçait sa troisième année, elle s'est engagée dans un processus de planification stratégique qui l'amènera à réfléchir sur ses défis et priorités futurs afin de rajuster ses ressources en conséquence et de faire les bons choix stratégiques relativement à ses recherches, ses capacités au chapitre des programmes et politiques, ses réseaux et systèmes de soutien, ses partenaires et les intervenants avec lesquels il œuvre. Le plan stratégique quinquennal est en train d'être élaboré par et pour l'ensemble du personnel de l'Agence.

Cet important travail se déroule sous trois grands thèmes :

- Réaliser les priorités en matière de politiques et d'établissement de programmes;
- Assurer la correspondance des programmes et de la recherche aux priorités;

santé publique (RPSP) pour examiner la portée, l'orientation et le calendrier de la Stratégie. Toutes les administrations se sont pour continuer d'établir les fondements de la Stratégie et revoir son développement dès que les priorités à court terme seraient réalisées. Le travail effectué relativement aux premiers engagements du Réseau représente un important travail de base en vue du développement futur de la Stratégie.

Au cours de la période de planification triennale, l'Agence continuera, par l'entremise du RPSP, de cerner les priorités émergentes en santé publique et elle évaluera si les circonstances sont favorables pour poursuivre la Stratégie au niveau fédéral-provincial-territorial. En 2007-2008, l'Agence accroîtra sa capacité dans le domaine de l'information stratégique (IS) – une démarche systématique portant sur l'évaluation des besoins, la cueillette d'information, l'analyse, les conseils en matière de politique et le partage d'information – afin de mieux cerner le contexte de la santé publique au Canada (c.-à-d. l'évolution des positions de principe des intervenants provinciaux, territoriaux, autochtones et non gouvernementaux). Les mesures à prendre pour se rapprocher de cet objectif comprennent les suivantes : définir l'initiative IS, sa portée et ses objectifs et les communiquer aux centres et aux directions générales de l'Agence; examiner les modèles qui existent dans d'autres ministères gouvernementaux; évaluer les démarches et la capacité de coordonner l'IS au sein de l'Agence; et recommander et mettre en œuvre une démarche qui pourrait s'appuyer sur les mécanismes actuels. Des efforts continus à l'Agence afin de renforcer la capacité d'élaboration des politiques en région et d'élaborer un plan de communication interne sont conformes à cette initiative. Des mesures prises par l'Agence dans ce domaine aideront à assurer une forte direction fédérale dans le développement de la Stratégie, notamment en ce qui a trait à son contenu. En fin de compte, la Stratégie contribuera à une approche de santé publique qui soit stratégique, organisée et efficace. En outre, elle favorisera des partenariats innovateurs à l'échelle nationale et internationale pour traiter de questions de santé publique de plus en plus complexes.

Initiatives de la direction et développement des capacités

Loi sur l'Agence de la santé publique du Canada

Le projet de loi C-5, la *Loi sur l'Agence de la santé publique du Canada*, a été déposé à la Chambre des communes le 24 avril 2006. La loi, entrée en vigueur le 15 décembre 2006, a trois principales fonctions. D'abord, elle donne à l'Agence de la santé publique du Canada de solides assises législatives à titre de « ministère » distinct au sein du portefeuille de la Santé du gouvernement fédéral. Ensuite, elle donne à l'administrateur en chef de la santé publique du Canada un double rôle, unique en son genre, d'administrateur général responsable de l'Agence et de porte-parole crédible en matière de santé publique du palier fédéral, pouvant communiquer directement avec les Canadiens et publier des rapports sur des questions de santé publique, y compris un rapport annuel obligatoire sur l'état de la santé publique au Canada. Enfin, elle donne à l'Agence le pouvoir de recevoir, de gérer et de protéger des renseignements sur la santé. Ceci assure qu'elle sera en mesure d'obtenir l'information dont elle a besoin pour exercer son mandat et de protéger la confidentialité des renseignements personnels sur la santé des Canadiens. Au cours de la période de planification triennale, l'Agence établira une réglementation qui autorisera et régira la cueillette, l'analyse, l'interprétation, la publication, la distribution et la

les crises de santé publique et elle aidera le Canada à établir une démarche plus efficace pour intervenir sur d'importantes questions de santé publique.

Le Réseau continuera de se concentrer sur des stratégies et des activités conjointes dans les six domaines de santé publique suivants : lutte contre les maladies transmissibles; mesures et interventions d'urgence; laboratoires de santé publique; surveillance et information de santé publique; maladies non transmissibles et prévention des blessures; et promotion de la santé de la population.

Durant la période de planification, l'Agence continuera de profiter des investissements effectués dans le Réseau pancanadien de santé publique. Voici quelques-unes des importantes initiatives prévues par le Réseau durant cette période :

- Mettre en œuvre des protocoles d'entente (PE) sur l'aide mutuelle et l'échange d'information en cas de situation d'urgence en santé publique;
- Continuer de consacrer des efforts aux préparatifs en cas de pandémie d'influenza – notamment par la soumission d'une recommandation de politique nationale sur la distribution ou la non-distribution d'antiviraux pour la prévention de la maladie au cours d'une pandémie d'influenza – et mettre au point les volets techniques et opérationnels des protocoles d'entente en décrivant les responsabilités et les rôles respectifs des gouvernements fédéraux, provinciaux et territoriaux en matière de mesures et d'interventions d'urgence liées à une pandémie;

- La conception et l'utilisation d'outils pour appuyer les communications rapides et efficaces en santé publique de même que des liens au sein du Réseau pancanadien de santé publique;
- Poursuivre le développement du Système de gestion des urgences de santé nationale;
- Accroître les capacités du système de santé publique grâce au développement et à la planification des ressources humaines en santé publique, de même qu'augmenter la capacité des laboratoires de l'Agence.

L'Agence examine aussi la possibilité d'intégrer une expertise en santé publique autochtone au travail du Réseau.

Stratégie pancanadienne de santé publique

En septembre 2004, dans le cadre du Plan décennal pour consolider les soins de santé, les premiers ministres se sont engagés à accélérer le travail en vue de l'établissement d'une stratégie pancanadienne de santé publique. La vision de cette stratégie est d'encadrer les initiatives et les démarches de santé publique existantes; de cerner les lacunes, les vulnérabilités et les risques existants dans le système de santé publique; et de développer un programme stratégique pour s'occuper de ces questions. La stratégie pancanadienne intégrerait les orientations et la vision fédérale de la santé publique au Canada et mettrait à profit les récents investissements en santé publique. Des discussions préliminaires ont eu lieu avec le conseil du Réseau pancanadien de

importants pour les principaux organismes décisionnaires en matière de politique comme le G8 et la Coopération économique de la zone Asie-Pacifique (APEC), où les pays membres collaborent pour s'attaquer à des problèmes de santé aux niveaux régional et international. À titre d'exemple, mentionnons les contributions du Canada aux efforts mondiaux de recherche sur le sida et les vaccins contre le VIH, ce qui se fait par l'entremise de partenariats avec des organismes tels que la Bill & Melinda Gates Foundation.

En 2007-2008, l'Agence poursuivra une stratégie de santé internationale et une démarche organisationnelle pour gérer les activités internationales. En plus d'appuyer les objectifs nationaux de santé publique du Canada, cet investissement assure une fondation plus solide pour des initiatives stratégiques internationales afin d'accroître la sécurité mondiale en santé publique, d'améliorer les efforts à l'échelle internationale pour renforcer les capacités des systèmes de santé publique, et de réduire le fardeau mondial des maladies et des inégalités sur le plan de la santé – trois objectifs étroitement liés qui se renforcent mutuellement. La consolidation de l'infrastructure internationale de santé publique améliore la santé publique à l'échelle mondiale et est essentielle à l'allègement du fardeau de la maladie dans le monde; elle augmente aussi la sécurité de la santé publique mondiale. Ce domaine exige maintenant de nouvelles approches afin d'assurer qu'une ligne de défense cruciale soit maintenue afin de protéger les Canadiens contre beaucoup de dangers sanitaires et de santé publique existants et émergents.

En 2007-2008, les investissements de l'Agence augmenteront sa capacité de mettre en œuvre la stratégie de santé internationale et consolideront les liens du Canada dans l'arène internationale de la santé publique. Cela permettra au Canada de respecter ses obligations internationales et de partager davantage de connaissances spécialisées en santé publique avec des partenaires internationaux. Durant la période de planification, l'Agence continuera aussi de développer et de consolider ses rapports avec des institutions et partenaires bilatéraux et multilatéraux comme l'OMS (une stratégie du gouvernement du Canada relativement à cette relation est en cours de développement), l'Organisation panaméricaine de la santé, l'OCDE et l'Union internationale de promotion de la santé et d'éducation pour la santé. Les échanges de renseignements découlant de ces liens amélioreront le travail de l'Agence au pays en permettant aux pratiques exemplaires des autres pays d'être reflétées dans le développement des politiques de l'Agence.

Le travail de l'Agence en matière d'initiatives stratégiques et de développement appuie en particulier la priorité 5 : Diriger de nombreux efforts déployés par le gouvernement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé; en général, il appuie toutes les autres priorités du RPP.

Réseau pancanadien de santé publique

En 2005, le lancement du Réseau pancanadien de santé publique a été une importante étape stratégique vers le renforcement des capacités en santé publique à l'échelle du pays. En établissant ce réseau, les ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux ont créé un mécanisme multilatéral de partage et d'échange parmi les professionnels et les établissements de santé publique fédéraux, provinciaux et territoriaux. Cette nouvelle approche en matière de politique et des programmes de santé publique, davantage axée sur la collaboration, est indispensable durant

Projets internationaux

La santé publique est un enjeu de santé crucial qui touche l'économie, la sécurité et le développement. Bien que les maladies infectieuses continuent de faucher beaucoup de vies humaines, particulièrement chez les enfants, les maladies chroniques et non contagieuses représentent maintenant la plus grande part du fardeau imposé par la maladie et des décès à l'échelle mondiale, notamment dans un nombre important de pays en développement. L'Agence de la santé publique du Canada continuera de passer par les organismes multilatéraux et régionaux ainsi que les relations bilatérales pour relever ces défis de santé publique, et de consolider les succès passés. Au cours de la période de planification, l'Agence assumera un rôle de chef de file à l'appui d'initiatives internationales qui renforcent les capacités dans des domaines clés et influencent les politiques internationales qui sont dans l'intérêt de la santé publique au Canada.

La mondialisation a des répercussions majeures sur la santé publique. De nouvelles influences et forces mondiales qui affectent la santé ont une envergure qui dépasse le cadre national. Parmi celles-ci, il y a les accords commerciaux, la politique étrangère, les problèmes de sécurité, etc. Une nouvelle expertise et des outils analytiques sont donc nécessaires pour assurer la cohérence des politiques. Dans le cadre de sa collaboration continue avec l'OMS, l'Agence coparrainera un atelier sur le commerce et l'alimentation saine, à l'automne 2007. L'impact de la mondialisation a aussi été reconnu par la Commission des déterminants sociaux de la santé de l'OMS; le Canada apporte une contribution majeure à ce groupe, en particulier grâce au travail du réseau Globalization Knowledge Network, dirigé par l'Université d'Ottawa. L'Agence est déterminée à affermir les liens avec les grands intervenants de la santé publique de la scène internationale et à augmenter la participation canadienne aux activités internationales dans le domaine de la santé publique.

Par l'entremise du Centre collaborateur sur l'élaboration de politiques relatives aux maladies non transmissibles de l'OMS, l'Agence contribue au renforcement de l'intervention mondiale de lutte contre les maladies chroniques et appuie le développement et la mise en œuvre de politiques de prévention des maladies chroniques au Canada, dans les Amériques et en Europe. Le Centre collaborateur a coordonné l'élaboration et la signature d'un cadre de travail pour la coopération en matière de maladies chroniques entre l'OMS, l'Agence de la santé publique du Canada et Santé Canada. Il maintient également son engagement permanent de soutien technique à l'analyse de la politique pour le Programme national intégré de prévention des maladies non transmissibles (CINDI) de l'OMS au Canada et en Europe, ainsi que pour le programme CARMEN de l'Organisation panaméricaine de la santé (OPS), son équivalent dans les Amériques. Enfin, cet organisme coparraine, avec l'OMS et l'OPS, l'établissement d'un observatoire d'élaboration des politiques sur les maladies chroniques, non transmissibles, et de mise en œuvre en Amérique latine.

De plus en plus, d'autres ministères demandent à l'Agence de contribuer à la détermination des priorités quant à la collaboration avec des organisations multilatérales, compte tenu de l'importance de la santé à titre d'enjeu de politique étrangère et d'élément clé des programmes canadiens de développement international. Les enjeux de santé publique internationale sont très

L'Agence appuie la Conférence mondiale sur la promotion de la santé et l'éducation pour la santé qui aura lieu à Vancouver en 2007. La santé des Autochtones est un thème central du programme scientifique de cette conférence; ce programme comprend une activité préalable sur la santé indigène, et les problèmes de santé des enfants et des aînés seront abordés lors de symposiums et de présentations. En outre, l'Agence apporte du soutien pour la tenue de la réunion de la Commission des déterminants sociaux de la santé de l'OMS qui doit avoir lieu à Vancouver en juin 2007. Une participation ciblée du portefeuille de la Santé fédéral à ces activités sera facilitée, puisqu'il s'agit d'un moyen additionnel de faire avancer les interventions relatives aux déterminants de la santé, en particulier par l'apport d'intervenants non gouvernementaux.

Objectifs de santé pour le Canada

Dans le cadre du Plan décennal pour consolider les soins de santé, les premiers ministres du Canada se sont engagés à l'établissement de buts et de cibles pour améliorer l'état de santé de la population canadienne grâce à un processus de collaboration. Par conséquent, l'Agence a entrepris un processus de consultation élargie aboutissant à des énoncés d'objectifs de santé validés par des partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux, des experts en santé publique et des intervenants. Les Objectifs de santé pour le Canada, entérinés par les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux, constituent un outil pour guider l'action future sur les déterminants de la santé et aider à renforcer la gestion des dossiers horizontaux. Les Objectifs de santé donnent aux intervenants clés du gouvernement un moyen par lequel ils peuvent collaborer sur des questions de santé publique.

Durant la période de planification triennale, l'Agence donnera suite aux Objectifs de santé du Canada en s'engageant dans trois volets d'activité fédérale :

- **Système fédéral** – au sein du système fédéral, établir des repères et des cibles qui favorisent la collaboration relativement aux priorités communes à l'appui des Objectifs de santé; à court terme, se doter de données de référence et de cibles pour les populations dont les services relèvent du palier fédéral;
- **Intergouvernemental** – se pencher sur l'élaboration d'un ensemble de cibles mesurables qui aideront les Canadiens à comprendre comment les Objectifs ont été traduits en engagements gouvernementaux pour l'amélioration de la santé publique et la mesure des progrès réalisés; étudier les efforts déployés à l'étranger pour incorporer l'approche axée sur la santé de la population dans les politiques d'intérêt public; repérer les possibilités de travail conjoint avec les provinces et les territoires; répertorier les efforts actuels effectués dans les villes et les collectivités pour promouvoir la santé de la population; et aider à mettre au point une boîte à outils de pratiques exemplaires visant à promouvoir les Objectifs de santé.
- **Participation publique** – élaborer des produits de communication pour susciter la participation des Canadiens dans des enjeux de santé publique et assurer la liaison avec les associations professionnelles et les organisations non gouvernementales (ONG) pour encourager et faciliter des activités qui appliquent les principes des Objectifs de santé.

Plusieurs activités de l'Agence lui permettront d'atteindre les objectifs du gouvernement relativement à cette question : agir sur les conditions et les facteurs sous-jacents qui déterminent la santé, en mettant l'accent sur la prévention de la maladie afin que les gens demeurent en santé; améliorer la santé des personnes vulnérables à la maladie et à risque d'une mort prématurée; réduire les pressions exercées sur le système de santé et les délais d'attente de traitement; et contribuer à faire en sorte que la main-d'œuvre soit plus productive. Les actions sur les déterminants de la santé contribueront à l'atteinte de meilleurs résultats sur le plan de la santé, en particulier chez les personnes qui subissent des inégalités en la matière, tels celles dont le statut socioéconomique est inférieur, les Autochtones, les enfants, les jeunes et les aînés.

L'Agence élaborera un plan d'action stratégique fondé sur les preuves, lequel servira à orienter le portefeuille de la Santé dans le cadre d'une approche intersectorielle du gouvernement fédéral pour agir sur les déterminants de la santé. Pour appuyer ce travail, les partenariats et les projets conjoints avec les Instituts de recherche en santé du Canada et d'autres intervenants gouvernementaux et non gouvernementaux seront renforcés, dans le but de faire avancer le programme canadien de recherche et d'acquisition de connaissances sur les inégalités sur le plan de la santé. L'Agence poursuivra aussi sa participation à la table ronde sur les déterminants socioéconomiques de la santé du Conseil canadien de la santé, laquelle sert de forum pour les efforts de collaboration avec le secteur privé, d'autres ministères fédéraux, les ministères provinciaux (dont ceux de la Santé) ainsi que les ONG.

L'Agence maintiendra son partenariat stratégique avec l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) à l'appui de la Commission des déterminants sociaux de la santé (CDDSS) de l'OMS. Les nouvelles connaissances et données probantes émanant de cette commission seront déterminantes pour l'avancement de la politique et des interventions canadiennes sur ces déterminants. Ce travail, qui représente une contribution importante aux efforts mondiaux déployés pour influencer sur les déterminants sociaux de la santé, s'effectue à l'aide de divers réseaux du savoir axés sur le développement des jeunes enfants, les systèmes de santé et la santé autochtone, et grâce à la mobilisation de la société civile. Ce travail à l'échelle internationale portera aussi sur le vieillissement en santé et renforcera les travaux canadiens en la matière.

Le leadership et le soutien qu'apportent l'Agence au Groupe canadien de référence sur les déterminants sociaux de la santé, afin de favoriser une action multidisciplinaire relativement aux facteurs sous-jacents qui sont sources d'inégalités sur le plan de la santé, constituent un élément clé de cette initiative. Le groupe de référence compte sur des intervenants clés, dont Santé Canada et d'autres ministères fédéraux, des représentants des gouvernements provinciaux, des ONG, des universitaires et d'autres, qui joueront tous un rôle essentiel au succès de cette stratégie au Canada.

Le Canada continuera aussi de travailler avec d'autres partenaires des pays de l'OMS, notamment les institutions de santé publique du Royaume-Uni, de la Suède et du Chili, ainsi qu'avec des organismes internationaux, tels que la Commission européenne et l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), afin de constituer un dossier solide pour justifier des mesures sur les déterminants de la santé à l'échelle internationale, en mettant stratégiquement l'accent sur les avantages économiques d'une telle intervention.

chroniques sont en partie soutenus par la mise en œuvre d'une initiative en matière de modes de vie sains et de prévention des maladies chroniques. Cette initiative recourt à la collaboration à l'intérieur du portefeuille de la Santé et avec d'autres ministères et organismes fédéraux et les intervenants pour promouvoir la santé des Canadiens, réduire les répercussions des maladies chroniques au pays et agir sur les déterminants clés de la santé.

Cette initiative s'articule autour des activités suivantes :

- Promouvoir la santé en s'attaquant aux conditions qui mènent à l'alimentation malsaine, à l'inactivité physique et aux poids malsains;
- Prévenir les maladies chroniques par des interventions axées sur les principales maladies chroniques et leurs facteurs de risque;
- Appuyer des plateformes visant la détection et la prise en charge précoces des maladies chroniques.

Cette démarche de promotion de la santé et de prévention et de contrôle des maladies chroniques appuie les priorités de l'Agence en favorisant la collaboration et le renforcement des capacités. Elle soutient le rôle de chef de file de l'Agence dans ses efforts de promouvoir l'action sur les déterminants de la santé à l'échelle du gouvernement. En outre, elle favorise l'une des principales priorités du gouvernement, la réduction des délais d'attente de traitements médicaux, à laquelle elle est directement liée. À long terme, on s'attend à ce qu'elle contribue à une nation en meilleure santé, à la réduction des inégalités en matière de santé et à la viabilité du système de soins de santé au Canada.

Leadership en matière des déterminants de la santé

L'Agence entend continuer à jouer un rôle de chef de file dans les efforts visant l'action à l'échelle nationale en matière des déterminants de la santé. Une telle approche signifie améliorer le travail de l'Agence sur la question des inégalités en matière de santé, renforcer les partenariats intramministériels, interministériels et intergouvernementaux existants, et forger de nouveaux partenariats pour agir sur les déterminants sous-jacents de la santé en vue de réduire les inégalités. De telles actions sont essentielles à l'amélioration de la santé et à la réduction des inégalités dans ce domaine. Par l'acquisition de nouvelles connaissances, les partenariats stratégiques (notamment avec les ONG, le secteur privé et d'autres secteurs) ainsi que les initiatives intersectorielles en matière de politiques, l'Agence aidera à accroître la compréhension de moyens d'agir plus efficacement sur les déterminants de la santé.

Dans un système de santé complet, il faut intervenir pour maintenir la santé des Canadiens et pour prévenir les maladies infectieuses, les maladies chroniques (telles que le cancer, le diabète et les maladies cardiovasculaires) et les blessures. Il faut aussi prendre des mesures pour alléger le fardeau actuel des maladies. Les recherches tendent de plus en plus à montrer que les efforts d'influencer les comportements sont le moins efficaces dans les segments de la population qui éprouvent des problèmes tels des conditions de vie difficiles qui nuisent à leur santé. Par conséquent, pour assurer l'efficacité des investissements et des programmes actuels, il faut tenir compte des conditions de vie et de travail sous-jacentes (ou déterminants de la santé) qui facilitent ou entravent les changements de comportement, et agir sur ces conditions.

pour aboutir à la fabrication et à la commercialisation à grande échelle de vaccins pleinement autorisés. Voici certains projets précis :

- Des investissements dans une équipe de développement rapide de vaccins et l'acquisition d'espace additionnel au Laboratoire national de microbiologie (LNM) stimuleront la recherche pour la découverte de vaccins ainsi que le développement préclinique de vaccins expérimentaux.

- Des investissements dans InterVac, un laboratoire à haut niveau de confinement consacré à la recherche sur les vaccins, situé à l'Université de la Saskatchewan, permettront de combler une lacune dans les capacités d'effectuer des essais précliniques de vaccins expérimentaux sur de gros animaux et d'offrir une capacité parallèle à l'équipe de développement rapide de vaccins du LNM. Les chercheurs du LNM pourront aussi bénéficier de la possibilité d'accéder à la capacité d'InterVac de réaliser des essais sur les gros animaux.

- Des investissements consentis pour le développement de vaccins contre l'influenza pandémique contribueront aux préparatifs en matière de vaccins, et ce, en augmentant la capacité de production à grande échelle de vaccins contre l'influenza au Canada; en outre, ils aideront aux essais cliniques, élargiront les capacités de procéder à des examens réglementaires et faciliteront les recherches ciblant les vaccins contre la grippe aviaire et l'influenza humaine.

- Le gouvernement du Canada investit également dans le développement de vaccins contre le VIH. Une entente a été conclue entre le gouvernement du Canada et la Bill & Melinda Gates Foundation, afin de collaborer et de donner plus de vigueur aux efforts mondiaux de développement de vaccins contre le VIH.

Ces investissements amélioreront la capacité du Canada de lutter efficacement contre les menaces des maladies infectieuses et consolideront sa position en tant que chef de file dans la recherche et l'innovation en santé.

L'immunisation, qui est le recours aux vaccins pour prévenir les maladies, sauve plus de vies que toute autre forme d'intervention médicale. Bien que la prestation des programmes d'immunisation relève des provinces et des territoires au Canada, l'Agence de la santé publique du Canada appuie l'accès équitable et efficace aux vaccins recommandés. Cela se fait par l'entremise de la Stratégie nationale d'immunisation, laquelle a été lancée en 2003 avec un investissement de 45 millions de dollars sur cinq ans et un financement continu de 10 millions de dollars par année.

Initiative en matière de modes de vie sains et de prévention des maladies chroniques

Les données montrent que les changements dans les comportements personnels liés à la santé, de même que les réductions de la prévalence des maladies, peuvent être obtenus le plus efficacement grâce à la collaboration intersectorielle et intergouvernementale. Les efforts continus de l'Agence dans la promotion de la santé et la prévention et le contrôle des maladies

Santé publique chez les Autochtones

Durant les audiences publiques sur le projet de loi C-5 (la loi habilitante de l'Agence), on a fait des commentaires sur le fait que l'Agence devait préciser son rôle en matière de promotion de la santé publique des Autochtones, faire participer les organismes autochtones nationaux à ses activités et insister davantage sur les questions de santé publique des populations autochtones.

Compte tenu de ces commentaires, l'Agence de la santé publique du Canada élargira des initiatives existantes visant à améliorer la santé des Autochtones et prendra les mesures suivantes, au cours de la période de planification triennale, afin de raffermir les fondements des politiques concernant les enjeux de santé publique autochtone, renforcer les capacités internes à l'égard de ces enjeux et y consacrer plus d'efforts. Les activités prévues comprennent les suivantes :

- Effectuer des analyses additionnelles de l'état de santé des populations autochtones du Canada et des enjeux de santé publique connexes; leurs résultats seront inscrits dans le rapport annuel de l'ACSP sur l'état de la santé publique au Canada;
- Créer un mécanisme formel pour lier l'Agence et la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits (DGSPNI) de Santé Canada; cette mesure permettrait à l'Agence de renforcer sa participation et son influence au niveau de la stratégie de santé publique autochtone de la DGSPNI et au sein du groupe de travail conjoint de Santé Canada de l'Assemblée des Premières Nations sur les domaines d'intérêt commun en matière de la santé des Premières nations;
- Raffermir les liens bilatéraux et multilatéraux entre l'Agence, la DGSPNI, Affaires indiennes et du Nord Canada, l'Assemblée des Premières Nations, l'Inuit Tapiriit Kanatami et d'autres organismes nationaux autochtones ainsi que les provinces et territoires, afin d'assurer une collaboration et une coordination efficaces des interventions liées à la santé publique;
- Préciser davantage avec les autres intervenants le rôle de l'Agence dans les actions relatives aux enjeux de santé publique autochtone et déterminer les mécanismes les plus efficaces en ce qui a trait aux actions dans ce domaine.

Ces mesures serviront à établir un réseau de rapports, à préciser et à consolider le rôle et la démarche adoptés par l'Agence de la santé publique du Canada relativement à la santé publique autochtone ainsi qu'à mieux positionner l'Agence et le gouvernement du Canada pour traiter efficacement les questions de santé publique autochtone et, d'une façon plus générale, les déterminants de la santé des populations autochtones. Un secrétariat sera mis sur pied au sein de l'Agence afin d'aider à coordonner ces activités.

Immunisation

Les vaccins sont une des interventions en santé publique les plus rentables qui soient. L'Agence de la santé publique du Canada et le gouvernement du Canada ont fait une série d'investissements afin d'accroître les capacités nationales pour la recherche et le développement de vaccins. Ces investissements amélioreront la capacité canadienne à tous les stades de la mise au point des vaccins, depuis la recherche préclinique et les essais sur les animaux jusqu'à la fabrication de vaccins expérimentaux prometteurs à des fins d'essais cliniques chez les humains.

santé infantile. De plus, l'Agence travaillera avec l'Organisation mondiale de la Santé à concevoir un cadre stratégique servant aux activités de prévention des maladies chroniques dans les écoles, lequel cadre permettra de promouvoir des résultats positifs en matière de santé chez les enfants et les adolescents.

Aînés

L'Agence de la santé publique du Canada consacre d'importantes ressources à la population aînée du Canada, veillant à ce qu'il y ait réponse à leurs besoins changeants et particuliers. Travaillant en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, d'autres ministères fédéraux (notamment Ressources humaines et Développement social Canada [RHDS]) et des organismes non gouvernementaux, l'Agence s'attaque aux problèmes des aînés du Canada. Point central de l'Agence en ce qui a trait aux questions des aînés, la Division du vieillissement et des aînés est active dans les domaines de la collaboration nationale et internationale en matière de vieillissement en santé, des préparatifs d'urgence, de la prévention des chutes et de la santé mentale chez les aînés. Ce groupe d'âge est l'une des populations cibles de l'Agence pour ce qui est de la responsabilité de cette dernière de promouvoir les modes de vie actifs, l'alimentation saine et la prévention des blessures et des maladies.

S'attaquer aux problèmes des aînés du Canada est également une priorité du gouvernement fédéral, lequel a créé le Conseil national des aînés. Composé d'experts et de représentants d'organismes voués aux aînés, ce dernier conseille le ministre de la Santé, le ministre des Ressources humaines et du Développement social et la secrétaire d'État (Aînés) sur les questions d'importance nationale. L'Agence collaborera étroitement avec RHDS et la secrétaire d'État (Aînés) pour appuyer le travail du Conseil.

Environnement

Les Canadiens reconnaissent de plus en plus les liens entre la santé et l'environnement. Le gouvernement a déterminé que des mesures novatrices pour améliorer la qualité de l'air au Canada et l'établissement de normes plus strictes, appliquées de façon appropriée, figuraient parmi les grandes priorités gouvernementales. Les changements climatiques, la qualité de l'air et de l'eau, les habitats naturels et d'autres aspects de l'environnement ont tous des effets sur la santé des Canadiens. L'Agence est déterminée à formuler des politiques solides et complètes sur les effets possibles de l'environnement physique sur la santé publique. Dans les dossiers horizontaux, l'Agence est bien placée pour travailler avec d'autres acteurs fédéraux et des organismes partenaires en vue d'intégrer la perspective de la santé publique dans le programme global concernant la santé et l'environnement. À titre de membre du portefeuille de la Santé, l'Agence de la santé publique du Canada travaille étroitement avec la Direction générale de la santé environnementale et de la sécurité des consommateurs de Santé Canada à aborder les liens qui existent entre la santé et l'environnement. L'Agence peut aussi fournir à d'autres partenaires fédéraux de l'expertise en santé publique, notamment à Environnement Canada, à Ressources naturelles Canada et à Affaires indiennes et du Nord Canada.

Initiatives stratégiques et de développement

L'Agence de la santé publique du Canada reconnaît que les initiatives stratégiques et de développement sont nécessaires pour appuyer la réalisation de ses priorités et faire progresser le travail d'amélioration de la santé publique. Depuis sa création, l'Agence a entrepris de nombreuses activités pour jouer son rôle de porte-parole de la santé publique, déterminer ses besoins structurels et les éléments nécessaires pour les combler, établir et élargir ses liens avec d'autres organismes et explorer de nouveaux moyens d'améliorer le système de santé publique au Canada.

En tant que nouvel organisme, l'Agence se trouve à un moment opportun pour définir son rôle au sein du système de santé publique et mettre au point des processus et des mécanismes internes efficaces et efficaces. Des initiatives ont été entreprises pour déterminer les priorités de l'Agence, renforcer ses capacités internes et ses mécanismes de responsabilisation et harmoniser ses ressources, recherches, programmes et politiques.

La santé publique est une responsabilité partagée entre les divers gouvernements et d'autres intervenants. Afin d'obtenir des résultats concrets, l'Agence travaille en étroite collaboration avec tous ses partenaires afin de proposer une approche cohérente relativement à la santé publique à l'échelle nationale. L'Agence s'efforce de raffermir ses rapports avec les autorités provinciales, territoriales et internationales, de faciliter les relations de travail entre les secteurs et d'assurer la participation complète de tous les intervenants. Reconnaissant l'importance critique des programmes et des politiques fondés sur les données probantes, l'Agence cherche à développer sa capacité interne de production et d'application de connaissances, de même que des mécanismes d'échange et de partage avec ses partenaires externes.

Cohérence des politiques

Enfants

Les enfants continuent d'être une population prioritaire pour l'Agence de la santé publique du Canada. Par son travail avec des organismes non gouvernementaux, ses partenaires fédéraux, les provinces et territoires ainsi que les collectivités, l'Agence apporte des contributions importantes, au pays comme à l'étranger, en vue d'améliorer la santé et la qualité de la vie des enfants et des jeunes. L'Agence de la santé publique du Canada travaille avec des partenaires à promouvoir la santé des enfants et à prévenir les blessures et la maladie. Elle mène une gamme d'activités liées aux problèmes des enfants, depuis la surveillance, la recherche, l'élargissement des connaissances et l'échange du savoir jusqu'à la prévention de la maladie et la promotion de la santé. Au nom du ministre de la Santé, l'Agence dirige, conjointement avec le ministre de la Justice, les efforts du gouvernement fédéral dans les affaires reliées à la *Convention relative aux droits de l'enfant* des Nations Unies.

L'Agence appuiera la conseillère ministérielle en matière de problèmes de santé des enfants et des jeunes dans ses efforts pour examiner comment le portefeuille de la Santé peut le mieux promouvoir et protéger la santé de ces Canadiens. Cet appui comprendra l'identification des déterminants sociaux critiques de la santé et leurs répercussions sur les résultats en matière de

Section IV – Autres sujets d'intérêt

Tableau 12 : Vérifications et évaluations internes

Vérifications internes		Echéance
Vérification des pratiques de santé publique	2007-2008	2007-2008
Vérification des programmes de promotion de la santé	2008-2009	2008-2009
Vérification du Programme de prévention et de contrôle des maladies infectieuses	2008-2009	2008-2009
Vérification du Programme de prévention et de contrôle des maladies chroniques et des blessures	2009-2010	2009-2010

Évaluation

Le tableau ci-dessous présente une liste des projets d'évaluation qui ont été proposés en réponse à une demande de plans d'évaluation formulée par le Centre d'excellence en évaluation de programmes.

Nom de la politique, du programme ou de l'initiative		Echéance
Programme d'action communautaire pour les enfants (PACE)	2007-2008	2007-2008
Initiative nationale relative aux troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale	2007-2008	2008-2009
Sécurité publique et antiterrorisme	2007-2008	2007-2008
Programme canadien de nutrition prénatale (PCNP)	2008-2009	2008-2009
Stratégie intégrée en matière de modes de vies sains et de maladies chroniques	2008-2009	2008-2009
(évaluation des composantes)		
Centres nationaux de collaboration en santé publique	2008-2009	2008-2009
Stratégie nationale d'immunisation	2008-2009	2008-2009
Promotion de la santé de la population	2008-2009	2008-2009
Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada	2008-2009	2008-2009
(évaluation complète)		

<p>ASPC – But 3 : Développer les capacités pour la réalisation des buts 1 et 2</p> <p>ASPC - Objectif 3.3 : Établir des systèmes de gestion et préciser les rôles, les responsabilités, les pouvoirs et les obligations redditionnelles nécessaires à la mise en œuvre de la SDD</p>			
Cible/Résultats escomptés	Indicateurs de résultats par rapport à la cible	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de rapports d'étapes soumis chaque année DD inscrit comme point permanent à l'ordre du jour des réunions du Comité de gestion Nombre de discussions sur le DD lors des réunions du Comité de gestion 	<p>Cible 3.3.1</p> <p>D'ici le 31 décembre 2007, faire rapport aux gestionnaires sur les progrès vers l'atteinte des buts et objectifs en matière de DD deux fois par année</p> <p>Cible 3.3.2</p> <p>Intégrer les engagements de la SDD dans les principaux processus de planification et de présentation de rapports de l'ASPC d'ici le 31 mars 2010</p>
<p>Cible 3.3.3</p> <p>D'ici le 31 mars 2010, tenir compte des principes de DD dans tous les examens budgétaires réalisés par l'ASPC</p>	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de processus de révision budgétaire qui tiennent compte des principes de DD Pourcentage des processus de révision budgétaire qui tiennent compte des principes de DD 	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de documents stratégiques, de ressources humaines et de planification dans lesquels des considérations de DD ont été intégrées 	<p>Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat</p> <p>Renforcer la gouvernance et la prise de décisions fédérales pour appuyer le développement durable</p>
<p>Cible 3.3.1</p> <p>D'ici le 31 décembre 2007, faire rapport aux gestionnaires sur les progrès vers l'atteinte des buts et objectifs en matière de DD deux fois par année</p>	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de rapports d'étapes soumis chaque année DD inscrit comme point permanent à l'ordre du jour des réunions du Comité de gestion Nombre de discussions sur le DD lors des réunions du Comité de gestion 	<p>Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat</p> <p>Renforcer la gouvernance et la prise de décisions fédérales pour appuyer le développement durable</p>	<p>Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat</p> <p>Renforcer la gouvernance et la prise de décisions fédérales pour appuyer le développement durable</p>
Cible/Résultats escomptés	Indicateurs de résultats par rapport à la cible	<p>Priorité RPP 2007-2008</p>	<p>But fédéral de DD</p>

ASPC – But 3 : Développer les capacités pour la réalisation des buts 1 et 2		ASPC – Objectif 3.1 : Acroître les connaissances, prendre des engagements et mener des activités visant à intégrer une démarche de BD à l'élaboration de politiques publiques favorables à la santé	
Cible/Résultats escomptés	Indicateurs de résultats par rapport à la cible	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de EES menées relativement aux propositions de politiques, de plans et de programmes • Pourcentage des propositions de politiques, de plans et de programmes enregistrés dans le système et pour lesquelles une EES été menée pendant l'année 	Cible 3.1.1 Assurer, d'ici le 30 mars 2008, le suivi des évaluations environnementales stratégiques (EES) de l'ASPC sur les propositions de politiques, de plans et de programmes
Cible 3.1.2 Voir à ce qu'au moins 75 % des employés de l'ASPC comprennent bien la façon dont le BD s'applique à leur travail	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage d'employés de l'ASPC qui comprennent bien la façon dont le BD s'applique à leur travail • Nombre d'activités de sensibilisation 	Développer et accroître la capacité interne de l'Agence	Sans objet

ASPC – But 3 : Développer les capacités pour la réalisation des buts 1 et 2		ASPC – Objectif 3.2 : Mettre au point et utiliser les outils visant à favoriser l'atteinte des buts 1 et 2	
Cible/Résultats escomptés	Indicateurs de résultats par rapport à la cible	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage des employés de l'ASPC qui comprennent bien leurs responsabilités relativement au DD • Mise en œuvre de la politique dans le délai prévu 	Cible 3.2.1 Elaborer et mettre en œuvre une politique de DD d'ici le 31 mars 2010
Cible 3.2.2 Offrir une infrastructure accessible des Systèmes d'information géographique pour la santé publique et le DD de façon soutenue pendant la période 2006-2008	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de provinces qui offrent des services de SIG aux professionnels de la santé publique • Pourcentage d'augmentation du nombre de professionnels de la santé publique qui ont utilisé les services de SIG entre juin 2006 et décembre 2008 	Développer et accroître la capacité interne de l'Agence	Sans objet

ASPC - But 2 : Assurer la conformité des activités de l'Agence avec les principes du développement durable			
ASPC - Objectif 2.3 : Accroître l'efficacité des ressources utilisées pour exploiter les installations de l'Agence			
Cible/Résultats escomptés	Indicateurs de résultats par rapport à la cible	Priorité RPP 2007-2008	But fédéral de DD
Cible 2.3.1	<ul style="list-style-type: none"> Pourcentage de réduction de la consommation d'eau et d'énergie 	Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat	Réduire les émissions de gaz à effet de serre Développement et utilisation durables des ressources naturelles
Cible 2.3.2	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de bureaux de superficie normale, c'est-à-dire 8 pi x 8 pi (2,3 m x 2,3 m) Nombre de bureaux « à la carte » Nombre d'employés qui font du télétravail Pourcentage de changement dans la consommation d'énergie des immeubles de location 	Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat	Réduire les émissions de gaz à effet de serre Développement et utilisation durables des ressources naturelles

ASPC - But 2 : Assurer la conformité des activités de l'Agence avec les principes du développement durable		ASPC - Objectif 2.1 : Utiliser le plus possible les processus d'approvisionnement écologiquement durable	
Cible/Résultats escomptés	Indicateurs de résultats par rapport à la cible	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de conférences téléphoniques, vidéo et par ordinateur • Pourcentage des employés qui utilisent les déplacements écologiques • Pourcentage des employés qui utilisent les modes de transport écologiques • Pourcentage des employés qui utilisent les services de conférence téléphonique, vidéo et par ordinateur 	employés de l'ASPC
But fédéral de DD	Priorité RPP 2007-2008	gouvernance et la prise de décisions fédérales pour appuyer le développement durable	

ASPC - But 2 : Assurer la conformité des activités de l'Agence avec les principes du développement durable		ASPC - Objectif 2.2 : Réduire le plus possible la production de déchets dangereux dans les installations occupées par l'Agence	
Cible/Résultats escomptés	Indicateurs de résultats par rapport à la cible	<ul style="list-style-type: none"> • Outils développés pour la surveillance des déchets dangereux et les rapports connexes 	D'ici le 31 mars 2010, mettre en place un système efficace de surveillance et de rapports concernant les déchets dangereux
But fédéral de DD	Priorité RPP 2007-2008	Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat	
		Développement et utilisation durables des ressources naturelles	

ASPC – But 2 : Assurer la conformité des activités de l'Agence avec les principes du développement durable			
ASPC – Objectif 2.1 : Utiliser le plus possible les processus d'approvisionnement écologique			
Cible/Résultats escomptés	Indicateurs de résultats par rapport à la cible	Cible 2.1.1	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage des gestionnaires de matériel qui ont été formés • Nombre de séances de formation offertes • Nombre de participants aux séances de formation • Pourcentage des détenteurs de cartes d'achat qui ont reçu une formation en approvisionnement écologique <p>Donner une formation en approvisionnement écologique à 75 % des gestionnaires du matériel et intégrer cette formation dans celle concernant les cartes d'achat, d'ici le 31 décembre 2008</p>
But fédéral de DD	Priorité RPP 2007-2008	Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat	<p>Renforcer la gouvernance et la prise de décisions fédérales pour appuyer le développement durable</p> <p>Développement et utilisation durables des ressources naturelles</p>
Cible 2.1.2	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage du stock conforme aux normes ENERGY STAR • Nombre de moniteurs LCD et de moniteurs CRT • Pourcentage de moniteurs LCD • D'ici le 31 mars 2010, respecter ses lignes directrices opérationnelles sur le matériel de bureau 	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage d'imprimantes recto-verso et d'imprimantes ordinaires • Pourcentage d'imprimantes à capacité recto-verso • Nombre d'imprimantes autonomes qui ont été remplacées • Nombre d'imprimantes individuelles qui ont été remplacées par des imprimantes de groupe • Pourcentage des imprimantes de groupe qui ont été déplacées à un endroit bien ventilé 	<p>D'ici le 1^{er} juillet 2007, satisfaire aux normes du gouvernement du Canada en matière d'achats et d'ici le 31 mars 2010, respecter ses lignes directrices opérationnelles sur le matériel de bureau</p>
Cible 2.1.3	<ul style="list-style-type: none"> • Établissement d'une base de référence des habitudes d'approvisionnement de l'ASPC • Rapport sur les méthodes de suivi 	Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat	<p>D'ici le 31 décembre 2007, établir une base de référence des habitudes d'approvisionnement de l'ASPC et examiner les possibilités d'élaborer un système de suivi efficace, efficient et économique d'ici le 31 décembre 2008</p>
Cible 2.1.4	<ul style="list-style-type: none"> • Degré de sensibilisation aux options de déplacements écologiques des employés de l'ASPC • Nombre d'employés qui participent aux séances d'information sur les 	Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat	<p>D'ici le 31 mars 2009, augmenter le niveau de sensibilisation aux « déplacements écologiques » à 50 % des</p>
Renforcer la gouvernance et la prise de décisions fédérales pour appuyer le développement durable	Développement et utilisation durables des ressources naturelles	Renforcer la gouvernance et la prise de décisions fédérales pour appuyer le développement durable	<p>Développement et utilisation durables des ressources naturelles</p> <p>Renforcer la gouvernance et la prise de décisions fédérales pour appuyer le développement durable</p>

ASPC - But 1 : Incorporer les considérations liées au DD dans la planification et la mise en œuvre des activités de l'Agence ASPC - Objectif 1.2 : Améliorer l'état de santé des Canadiens en favorisant l'adoption d'approches de DD axées sur la prévention et la collaboration par les employés de l'Agence et ses partenaires			
Cible/Résultats escomptés	Indicateurs de résultats par rapport à la cible	<p>universitaires et les organismes locaux de santé publique (p. ex. ateliers offerts, activités conjointes)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nombre de stratégies d'éducation permanente qui ont été élaborées • Nombre de programmes de recherche appliquée en santé publique axés sur la collectivité qui ont été créés <p>Nota : Le rendement par rapport à cette cible dépend d'une collaboration fructueuse</p>	<p>Chaque université participante devra élaborer, d'ici 2009, une stratégie d'éducation permanente destinée aux travailleurs de la santé publique à l'échelle locale et un programme de recherche appliquée en santé publique axé sur la collectivité</p> <p>jusqu'en 2012</p> <p>Financement sera assuré</p> <p>décembre 2007, dont le 10 universités d'ici</p> <p>universités, dans au moins en santé publique, en collaboration avec les établissements de chaires surveillance), dont</p> <p>amélioration de la dans ce domaine et</p> <p>soutenu de l'enseignement</p>
Priorité RPP 2007-2008	But fédéral de DD	égard	<p>et équilibré, et d'un environnement sain pour les générations actuelles et les générations futures</p>

ASPC - But 1: Incorporer les considérations liées au DD dans la planification et la mise en œuvre des activités de l'Agence
 ASPC - Objectif 1.2 : Améliorer l'état de santé des Canadiens en favorisant l'adoption d'approches de DD axées sur la prévention et la collaboration par les employés de l'Agence et ses partenaires

Cible/Résultats escomptés		Indicateurs de résultats par rapport à la cible		But fédéral de DD	
Cible 1.2.3 Par la production et la synthèse de données utiles d'interventions fondées sur les données probantes, réduire les risques pour la santé humaine posés par les maladies d'origine alimentaire et hydrique provenant des animaux et de l'agro-environnement	<ul style="list-style-type: none"> • Disponibilité d'une thérapie bactériophagique contre <i>E. coli</i> O157:H7 pour les animaux destinés à l'alimentation • Rapport sur les résultats des activités de recherche au Laboratoire de lutte contre les zoonoses d'origine alimentaire • Rapport sur les activités du laboratoire de modélisation des maladies et du Système d'information géographique (SIG) en santé 	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent du financement • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent des conseils stratégiques sur les programmes • Nombre d'enfants et de familles qui profitent des programmes 	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage de Canadiens qui affirment faire de l'activité physique • Pourcentage de Canadiens qui affirment avoir de saines habitudes alimentaires • Pourcentage de Canadiens qui affirment avoir un poids santé <p>Nota : Le rendement par rapport à cette cible dépend d'une collaboration fructueuse</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de postes d'enseignants subventionnés • Nombre d'échanges entre les centres de formation 	<p>Renforcer le système de santé publique de diverses façons (p.e.x. financement)</p> <p>Cible 1.2.6</p>
Cible 1.2.4 Contribuer à la viabilité des collectivités en administrant des programmes communautaires destinés aux femmes, aux enfants et aux familles qui vivent des situations de risque, par le biais du Programme d'action communautaire pour les enfants, du Programme canadien de nutrition prénatale et du Programme d'aide préscolaire aux Autochtones dans les collectivités urbaines et nordiques	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent des conseils stratégiques sur les programmes • Nombre d'enfants et de familles qui profitent des programmes 	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent du financement • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent des conseils stratégiques sur les programmes 	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage de Canadiens qui affirment faire de l'activité physique • Pourcentage de Canadiens qui affirment avoir de saines habitudes alimentaires • Pourcentage de Canadiens qui affirment avoir un poids santé <p>Nota : Le rendement par rapport à cette cible dépend d'une collaboration fructueuse</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de postes d'enseignants subventionnés • Nombre d'échanges entre les centres de formation 	<p>Renforcer le système de santé publique de diverses façons (p.e.x. financement)</p> <p>Cible 1.2.6</p>
Cible 1.2.5 D'ici 2015, avec les partenaires provinciaux et territoriaux et d'autres intervenants, augmenter de 20 % la proportion de l'activité physique, qui mangent sainement et qui ont un poids santé	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent du financement • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent des conseils stratégiques sur les programmes 	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent du financement • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent des conseils stratégiques sur les programmes 	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage de Canadiens qui affirment faire de l'activité physique • Pourcentage de Canadiens qui affirment avoir de saines habitudes alimentaires • Pourcentage de Canadiens qui affirment avoir un poids santé <p>Nota : Le rendement par rapport à cette cible dépend d'une collaboration fructueuse</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de postes d'enseignants subventionnés • Nombre d'échanges entre les centres de formation 	<p>Renforcer le système de santé publique de diverses façons (p.e.x. financement)</p> <p>Cible 1.2.6</p>
Cible 1.2.6 Renforcer le système de santé publique de diverses façons (p.e.x. financement)	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent du financement • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent des conseils stratégiques sur les programmes 	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent du financement • Nombre de groupes communautaires qui reçoivent des conseils stratégiques sur les programmes 	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage de Canadiens qui affirment faire de l'activité physique • Pourcentage de Canadiens qui affirment avoir de saines habitudes alimentaires • Pourcentage de Canadiens qui affirment avoir un poids santé <p>Nota : Le rendement par rapport à cette cible dépend d'une collaboration fructueuse</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de postes d'enseignants subventionnés • Nombre d'échanges entre les centres de formation 	<p>Renforcer le système de santé publique de diverses façons (p.e.x. financement)</p> <p>Cible 1.2.6</p>

ASPC - But 1 : Incorporer les considérations liées au DD dans la planification et la mise en œuvre des activités de l'Agence
 ASPC - Objectif 1.2 : Améliorer l'état de santé des Canadiens en favorisant l'adoption d'approches de DD axées sur la prévention et la collaboration par les employés de l'Agence et ses partenaires

Cible/Résultats escomptés	Indicateurs de résultats par rapport à la cible	Priorité RPP 2007-2008	But fédéral de DD
<p>Cible 1.2.1</p> <p>D'ici le 31 décembre 2009, prendre l'empreinte génétique des souches résistantes aux antimicrobiens pour décrire les profils d'utilisation des antimicrobiens et la résistance à ces agents</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nombre de bases de données créées/intégrées • Nombre d'outils développés • Nombre de collaborations • Nombre de présentations • Nombre de documents créés • Nombre de séances de sensibilisation et de formation offertes • Nombre de reconnaissances reçues • Nombre de suggestions pratiques pour améliorer le traitement des souches résistantes aux antimicrobiens dont l'empreinte génétique a été établie <p>Nota : Le rendement par rapport à cette cible dépend d'une collaboration fructueuse.</p>	<p>Elaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des axes sur des maladies particulières, pour la prévention et la lutte contre les maladies infectieuses</p>	<p>Sans objet</p>
<p>Cible 1.2.2</p> <p>Comme partenaire du Northern Antibiotic Resistance Partnership, faire des recherches sur les organismes infectieux de plus en plus résistants aux antibiotiques courants et contribuer à l'élaboration et à l'exécution d'un programme éducatif en la matière qui sera destiné aux fournisseurs de soins et aux particuliers, d'ici le 31 décembre 2008</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Offre du programme de sensibilisation • Programmes de surveillance active élaborés et mis en œuvre • Nombre de présentations • Nombre d'articles publiés • Nombre de fournisseurs de soins de santé et de membres de la collectivité qui accèdent au programme de sensibilisation • Nombre de reconnaissances reçues pour la recherche • Nombre de suggestions pratiques pour améliorer le traitement • Nombre d'études de contrôle • Nombre de programmes de surveillance active <p>Nota : Le rendement par rapport à cette cible dépend d'une collaboration fructueuse.</p>	<p>Elaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des axes sur des maladies particulières, pour la prévention et la lutte contre les maladies infectieuses</p>	<p>Collectivités durables – les collectivités profitent d'une économie prospère, d'une société vibrante et équilibrée, et d'un environnement sain pour les générations actuelles et les générations futures</p>

ASPC - But 1 : Incorporer les considérations liées au DD dans la planification et la mise en œuvre des activités de l'Agence	
ASPC - Objectif 1.1 : Contribuer à l'établissement de collectivités viables et en santé	

Cible/Résultats escomptés	Indicateurs de résultats par rapport à la cible	Priorité RPP 2007-2008	But fédéral de DD
Cible 1.1.1 D'ici décembre 2009, incorporer les considérations liées au DD dans tous les documents d'invitation à soumissionner du Fonds pour la santé de la population	<ul style="list-style-type: none"> Pourcentage des demandes de soumissions qui traitent du DD Pourcentage des employés admissibles qui ont reçu une formation en DD Pourcentage du financement qui concerne des critères de DD Nombre de demandes de soumissions qui font mention du DD 	Diriger les nombreux efforts déployés par le gouvernement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé	Collectivités durables – Les collectivités profitent d'une économie prospère, et d'un environnement sain pour les générations actuelles et les générations futures
Cible 1.1.2 D'ici le 31 mars 2008, examiner les résultats des projets du Fonds pour la santé de la population financés par la Région du Québec pour déterminer la contribution de ces projets au DD	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de projets financés qui comportent des éléments de DD Nombre de familles et/ou personnes touchées, directement ou indirectement, par les projets 	Diriger les nombreux efforts déployés par le gouvernement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé	Collectivités durables – Les collectivités profitent d'une économie prospère, et d'un environnement sain pour les générations actuelles et les générations futures
Cible 1.1.3 D'ici juillet 2007, créer un groupe de travail qui sensibilisera les secteurs de politique et de programme aux répercussions des changements climatiques sur la santé et qui conseillera ces secteurs à ce sujet d'ici décembre 2009	<ul style="list-style-type: none"> Nombre de programmes qui tiennent compte des répercussions des changements climatiques sur la santé Nombre de politiques de l'ASPC qui tiennent compte des répercussions des changements climatiques sur la santé Intégration des considérations liées aux changements climatiques dans l'élaboration des politiques et des programmes de l'ASPC Considération par les différents paliers de gouvernement des changements climatiques en relation avec les activités associées à la santé humaine Elaboration d'une approche qui tient compte des répercussions des changements climatiques sur la santé humaine Nombre de dossiers qui font l'objet de commentaires de la part du comité sur les changements climatiques Nombre de présentations aux cadres supérieurs, forums, interministériels, réunions, conférences, etc. 	Renforcer l'état de préparation du Canada et sa capacité d'intervenir en cas d'urgence en santé publique, notamment une pandémie de grippe	Réduire les émissions de gaz à effet de serre Résultat fédéral : Les impacts des changements climatiques sont compris et la vulnérabilité est diminuée

Tableau 11 : Stratégie de développement durable

Le lien entre le développement durable et la santé publique est évident : améliorer la santé et le bien-être des humains pour permettre aux Canadiens de mener une vie productive sur le plan économique tout en préservant un environnement sain pour les générations à venir. L'Agence de la santé publique du Canada reconnaît l'importante contribution qu'elle peut apporter à l'initiative fédérale en matière de développement durable par le biais de ses programmes, de ses activités et de ses politiques de santé publique. L'Agence a repéré et souligné certaines des manières dont ses programmes appuient le développement durable dans ses deux stratégies de développement durable déposées en 2006. Comme elle a été créée en septembre 2004, l'Agence était tenue de déposer une stratégie initiale en été; ensuite elle a déposé, en décembre, une stratégie plus complète en même temps que d'autres ministères. Cette deuxième stratégie fait l'objet des présentes.

Dans sa Stratégie de développement durable (voir http://www.phac-aspc.gc.ca/publicat/sds-sdd/sds-sdd2-a_f.htm), l'Agence appuie les buts du gouvernement fédéral suivants en matière de développement durable : collectivités durables, réduction des émissions de gaz à effet de serre, utilisation durable des ressources naturelles, et renforcement de la gouvernance et de la prise de décisions pour appuyer le développement durable. Intitulée *Développement durable dans la santé publique : Le début d'un long périple*, la stratégie de développement durable (SDD) complète de l'Agence appuie les priorités de cette dernière, soit élaborer et mettre en œuvre des approches intégrées de promotion de la santé, prévenir et prendre en charge les maladies infectieuses, les maladies chroniques et les blessures, voir à la préparation et à la capacité d'intervention du Canada en cas de situations d'urgence en santé publique, et renforcer les capacités du Canada en matière de santé publique en collaborant avec les nombreux partenaires. Toutefois, la Stratégie de développement durable 2007-2010 est axée sur les capacités internes, c'est-à-dire le développement de l'infrastructure et des compétences qui permettront d'accroître la viabilité écologique des activités de l'Agence et mieux intégrer les principes du développement durable dans les politiques et les programmes de santé publique.

Le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) et le Rapport ministériel sur le rendement de l'Agence sont accessibles sur le http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/0506/PHAC-ASPC/phac-aspc_f.asp

Tableau 10 : Initiatives horizontales

Au cours des trois prochaines années, l'Agence de la santé publique du Canada participera aux initiatives horizontales suivantes :

- Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada
- Préparation pour l'influenza aviaire et pandémique

De plus amples renseignements sur les initiatives horizontales du gouvernement sont fournis à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20072008/p3a_f.asp

Tableau 9 : Fondations (subventions conditionnelles)

Inforoute Santé Canada Inc. (Inforoute) est une société indépendante, à but non lucratif, dont le mandat est de favoriser et d'accélérer, à l'échelle canadienne, l'élaboration et l'adoption de systèmes électroniques d'information sur la santé dotés de normes et de technologies de communication compatibles. Inforoute est aussi une structure axée sur la collaboration dans laquelle les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux participent d'égal à égal à la poursuite de l'objectif commun de moderniser les systèmes canadiens d'information sur la santé. Dans le cadre de cette collaboration, la part qui relève de l'Agence de la santé publique du Canada est le programme de surveillance de la santé. Consultez le RPP de Santé Canada pour voir le rapport sur cette Fondation.

Tableau 8 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert

Voici un sommaire des programmes de paiements de transfert de l'Agence de la santé publique du Canada qui totalisent plus de 5 millions de dollars par exercice financier. Tous les paiements de transfert indiqués ci-dessous sont des programmes votés.

2007-2008

1. Programme d'aide préscolaire aux Autochtones
2. Programme d'action communautaire pour les enfants
3. Programme canadien de nutrition prénatale
4. Fonds pour la santé de la population
5. Réseau canadien de la santé
6. Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada
7. Centres nationaux de collaboration en santé publique
8. Fonds pour la promotion des modes de vie sains
9. Stratégie canadienne sur le diabète (éléments non autochtones)

2008-2009

1. Programme d'aide préscolaire aux Autochtones
2. Programme d'action communautaire pour les enfants
3. Programme canadien de nutrition prénatale
4. Fonds pour la santé de la population
5. Réseau canadien de la santé
6. Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada
7. Centres nationaux de collaboration en santé publique
8. Fonds pour la promotion des modes de vie sains
9. Stratégie canadienne sur le diabète (éléments non autochtones)
10. Cancer

2009-2010

1. Programme d'aide préscolaire aux Autochtones
2. Programme d'action communautaire pour les enfants
3. Programme canadien de nutrition prénatale
4. Fonds pour la santé de la population
5. Réseau canadien de la santé
6. Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada
7. Centres nationaux de collaboration en santé publique
8. Fonds pour la promotion des modes de vie sains
9. Stratégie canadienne sur le diabète (éléments non autochtones)
10. Cancer
11. Entente sur l'hépatite C

Pour de plus amples renseignements sur les programmes de paiements de transfert susmentionnés, consultez le <http://www.lbs-scl.gc.ca/est-prc/estimeF.asp>.

Tableau 7 : Renseignements sur les dépenses de projets

2007-2008 :
 • Projet du laboratoire Logan

2008-2009 :
 • Projet du laboratoire Logan

2009-2010 :
 • Projet du laboratoire Logan

Pour de plus amples renseignements sur les projets susmentionnés, consultez le site <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimF.asp>.

Tableau 6 : Plan de réglementation du ministère

Réglementation	Résultats prévus
<p>Réglementation sur les renseignements de santé publique : Le pouvoir réglementaire conféré en vertu de l'article 15 de la Loi sur l'Agence de la santé publique du Canada autorise le gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre, à prendre des règlements concernant : a) la collecte, l'analyse, l'interprétation, la publication et la diffusion des renseignements relatifs à la santé publique pour l'application de l'alinéa 4(2)h) de la Loi sur le ministère de la Santé; et b) la protection de ces renseignements s'il s'agit de renseignements confidentiels, y compris les renseignements personnels au sens de l'article 3 de la Loi sur la protection des renseignements personnels.</p>	<p>Cette réglementation a pour but de permettre à l'Agence de collecter, d'analyser, d'interpréter, de publier et de distribuer légalement des renseignements sur la santé publique de façon plus coordonnée afin de réduire les risques pour la santé publique qui pèsent sur la population canadienne.</p>
<p>Réglementation sur la quarantaine : Une nouvelle Loi sur la mise en quarantaine est récemment entrée en vigueur et les règlements désuets, sauf deux, ont été abrogés. D'autres règlements appropriés peuvent être formulés en vertu de la nouvelle Loi sur la mise en quarantaine.</p>	<p>La réglementation peut porter sur les points suivants : les exigences relatives aux postes et installations de quarantaine; les renseignements qui doivent être fournis par les conducteurs de véhicules et tout voyageur se trouvant à bord; la protection des renseignements personnels recueillis aux termes de la Loi; et la tenue d'examen physiques à des fins de contrôle médical.</p>

Tableau 5 : Besoins en ressources par direction générale

2007-2008					
Renforcement des capacités en santé publique	Total des dépenses prévues	(en millions de dollars)			
		Promotion et contrôle des maladies	Mesures et interventions d'urgence	Renforcement des capacités en santé publique	Total des dépenses prévues
		Prévention et contrôle des maladies	Mesures et interventions d'urgence	Renforcement des capacités en santé publique	Total des dépenses prévues
Personnel de direction de l'Agence, administrateur en chef de la santé publique	1,4	3,2	1,3	0,4	6,3
Direction générale des maladies infectieuses et des mesures d'urgence	0,0	175,8	95,4	11,3	282,5
Direction générale de la promotion de la santé et de la prévention des maladies chroniques	47,1	55,3	0,0	0,0	102,4
Direction générale des politiques stratégiques, des communications et des services généraux	11,0	54,6	17,6	7,8	91,0
Direction générale de la pratique en santé publique et des opérations régionales *	127,0	22,9	1,6	36,1	187,6
Total	186,5	311,8	115,9	55,6	669,8

* Les ressources allouées à la Direction générale de la pratique en santé publique et des opérations régionales comprennent les activités régionales de la Direction générale des maladies infectieuses et des mesures d'urgence, ainsi que de la Direction générale de la promotion de la santé et de la prévention des maladies chroniques.

Tableau 4 : Sources des revenus disponibles

Revenus disponibles				
	Prévisions de revenus 2006-2007	Revenus prévus 2007-2008	Revenus prévus 2008-2009	Revenus prévus 2009-2010
(en millions de dollars)				
<i>Santé de la population et santé publique¹</i>				
Vente de trousses de premiers soins pour les catastrophes et les urgences aux ministères et organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux, aux aéroports et à d'autres organisations réglementées par le gouvernement fédéral	0,1	0,0	0,0	0,0
<i>Mesures et interventions d'urgence¹</i>				
Vente de trousses de premiers soins pour les catastrophes et les urgences aux ministères et organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux, aux aéroports et à d'autres organisations réglementées par le gouvernement fédéral	0,0	0,1	0,1	0,1
Total des revenus disponibles	0,1	0,1	0,1	0,1

En 2006-2007, l'Agence de la santé publique du Canada avait une activité de programme nommée « Population et santé publique ». À compter de 2007-2008, cette activité de programme sera remplacée par quatre nouvelles activités de programme : a) Promotion de la santé; 2) Prévention et contrôle des maladies; 3) Mesures et interventions d'urgence; et 4) Renforcement des capacités en santé publique.

Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux

2007-2008	(en millions de dollars)
11,0	Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor (SCT) du Canada, et cotisations de l'employeur aux régimes d'avantage sociaux des employés et dépenses payées par le SCT
11,7	
22,7	Total 2007-2008 pour les services reçus à titre gracieux

Tableau 2 : Postes votés et législatifs inscrits dans le budget principal des dépenses

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	2007-2008	Budget principal (en millions de dollars)	Budget principal (en millions de dollars)
35	Dépenses de fonctionnement	438,4		299,3
40	Subventions et contributions	189,3		179,3
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	30,6		28,0
Total pour l'Agence		658,3		506,6

Le changement apporté au crédit pour les dépenses de fonctionnement consiste en une hausse du financement alloué pour les secteurs suivants : la préparation à la grippe aviaire et à la grippe pandémique (Budget 2006); la Stratégie sur les modes de vie sains et les maladies chroniques; le VIH/sida; l'élargissement du programme en matière de changement climatique; les projets de recherche et développement en génomique; le Fonds d'adaptation des services de santé aux Autochtones; et la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer. Ce changement traduit également une baisse du financement attribuable aux programmes qui viennent à échéance tels que le Programme de prévention, de soutien et de recherche pour l'hépatite C, le programme de publicité gouvernementale, l'activité relative à l'encéphalopathie spongiforme bovine et des réductions à l'échelle du gouvernement découlant des décisions du Comité d'examen des dépenses.

Le changement apporté au crédit pour les subventions et les contributions consiste en une hausse du financement alloué pour les secteurs suivants : la Stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques; la préparation à la grippe aviaire et à la grippe pandémique; les bourses d'études et d'entretien; le VIH/sida, et le Fonds pour l'adaptation des services de santé aux Autochtones. Ce changement reflète également les programmes qui viennent à échéance tels que le Programme de prévention, de soutien et de recherche pour l'hépatite C.

- 1 En 2006-2007, l'Agence de la santé publique du Canada avait une activité de programme nommée « Population et santé publique ». À compter de 2007-2008, cette activité de programme est remplacée par quatre nouvelles activités de programme : a) Promotion de la santé, b) Prévention et contrôle des maladies, c) Mesures et interventions d'urgence et d) Renforcement des capacités en santé publique.
- 2 Le Budget supplémentaire des dépenses (B) devrait être déposé au Parlement en février 2007.
- 3 Les prévisions de dépenses pour 2006-2007 correspondent en grande partie aux fonds du Budget principal des dépenses et des postes compris dans les budgets supplémentaires des dépenses (A) et (B), lesquels ont été ajustés pour inclure l'ajustement des Régimes d'avantages sociaux des employés et les excédents budgétaires prévus. L'augmentation des dépenses totales prévues pour 2007-2008 par rapport aux prévisions de dépenses pour 2006-2007 est attribuable à l'augmentation du financement pour les secteurs suivants : préparation à la grippe aviaire et à la grippe pandémique; Stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques; Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada; Fonds pour l'adaptation des services de santé aux Autochtones; et un nouveau financement pour l'élargissement du programme en matière de changement climatique. Cette hausse est contrebalancée par des réductions de financement liées des programmes venant à échéance le 31 mars 2007, entre autres les Centres d'excellence pour le bien-être des enfants, la campagne de publicité gouvernementale (grossesse en santé), le report d'éléments de budget de fonctionnement à un exercice ultérieur, et des diminutions accrues selon les instructions du Comité d'examen des dépenses (CED).
- La baisse des dépenses totales prévues de 2008-2009 par rapport à celles de 2007-2008 est en grande partie attribuable aux secteurs suivants : un assouplissement des exigences liées à la préparation à la grippe aviaire et à la grippe pandémique; la temporisation du financement relatif à l'élargissement du programme en matière de changement climatique; l'échéance de projets d'une durée de trois ans de recherche et développement en génomique; et le Cadre stratégique pour l'agriculture. Cette diminution est contrebalancée par un financement additionnel pour la Stratégie intégrée en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques et l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada.
- La hausse des dépenses totales prévues de 2009-2010 par rapport à celles de 2008-2009 est en grande partie attribuable au financement reçu, et devant être transféré aux provinces et aux territoires, dans le cadre du programme des services de soins de santé liés à l'hépatite C et pour les Jeux Olympiques d'hiver de Vancouver en 2010. Cette hausse est contrebalancée par un assouplissement des exigences relatives à la préparation à la grippe aviaire et à la grippe pandémique et relatives à l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB).
- 4 Les services reçus à titre gracieux comprennent les locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, les contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétaire du Trésor du Canada (SCT), et les contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT (voir tableau 3).

du Canada

Transfert aux Instituts de recherche en santé du Canada – Pour financer des recherches sur les services de santé et la santé des populations liées à la surveillance du diabète	-0,1				
Transfert de Transports Canada – Pour des mesures de sécurité publique	0,1				
<i>Autres ajustements :</i>					
Financement des Jeux Olympiques d'hiver de Vancouver en 2010	0,0	0,1			0,7
Financement des Jeux Olympiques d'hiver (notamment les activités entourant les Jeux paralympiques)	0,0	0,0			2,7
Renouvellement de l'intervention en santé publique pour lutter contre l'hépatite C	10,4	10,4			10,4
Capacité à renforcer l'interdiction canadienne frappant les aliments du bétail et limiter les risques que présente l'ESB pour la santé publique	0,8	0,8			0,0
Stratégie canadienne de lutte contre le cancer	-0,1	-0,1			-0,1
Transfert du CT - Crédit 10 pour la vérification interne - opérations	0,4	0,5			0,0
Convention collective de travail	1,0				
Régime d'avantages sociaux des employés (RASE)	1,4				
Moins : fonds disponibles à l'interne provenant des épargnes et autres excédents	-15,0				
Total des ajustements	20,5	11,5			13,7
Dépenses totales prévues ³					
	527,1	669,8	582,9	633,1	
Dépenses totales prévues	527,1	669,8	582,9	633,1	
Plus : coûts des services reçus gratuitement ⁴	20,1	22,7	22,9	21,9	
Total des dépenses ministérielles					
	547,2	692,5	605,8	655,0	
Équivalents temps plein (ETP)					
	2 202	2 376	2 415	2 428	

1,6	Prolongation d'une année du Programme des Centres d'excellence pour le bien-être des enfants, une ressource pour les parents et les responsables des politiques qui dispense des connaissances exactes et utiles au sujet des principaux déterminants qui influencent le bien-être des enfants
1,4	Transfert de Santé – Pour poursuivre les plans du gouvernement relativement à la création d'une capacité de recherche et de développement de base dans le domaine de la génomique
0,3	Transfert de Patrimoine canadien – En lien avec le développement des communautés minoritaires de langue officielle (partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle)
-0,4	Transfert aux Instituts de recherche en santé du Canada – Pour développer partout au Canada une main-d'œuvre en santé publique plus efficace et professionnelle grâce au financement de l'éducation supérieure, notamment des bourses d'études à la maîtrise et au doctorat, à un plus grand nombre de résidences en médecine communautaire et à des services de perfectionnement professionnel en milieu de travail
-1,3	Transfert aux Instituts de recherche en santé du Canada – Pour le Programme de prévention, de soutien et de recherche pour l'hépatite C
-1,5	Transfert à Santé Canada – En lien avec le programme de publicité gouvernementale
-2,4	Transfert à Santé Canada – Pour un ajustement de l'affectation des ressources à la suite du transfert du contrôle et de la supervision de la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique
<i>Budget supplémentaire des dépenses (B) : ²</i>	
1,0	Financement pour la mise en œuvre de la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer
0,2	Transfert de Santé Canada – Pour un ajustement de l'affectation des ressources à la suite du transfert du contrôle et de la supervision de la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique
0,1	Transfert de Santé Canada – Pour appuyer l'étude sur les soins infirmiers communautaires de la Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé
-0,7	Transfert à Santé Canada – Pour mettre en œuvre la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer
-0,2	Transfert à Santé Canada (bureau de l'expert scientifique en chef) – Pour mener un examen éthique de la recherche sur des sujets humains de l'Agence de la santé publique

Tableau 1 : Dépenses prévues du ministère et équivalents temps plein

	Prévision des dépenses	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010
	prévues	prévues	prévues	prévues	prévues
	(en millions de dollars)				
Santé de la population et santé publique ¹	506,7	0,0	186,4	187,1	0,0
Promotion de la santé	0,0	0,0	186,4	187,1	187,2
Prévention et contrôle des maladies	0,0	0,0	300,5	273,9	321,3
Mesures et interventions d'urgence	0,0	0,0	115,9	54,6	54,6
Renforcement des capacités en santé publique	0,0	0,0	55,6	55,7	56,4
Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	506,7	658,4	571,3	619,5	
Moins : revenus disponibles	-0,1	-0,1	-0,1	-0,1	-0,1
Total du Budget principal des dépenses	506,6	658,3	571,2	619,4	
Ajustements :					
Economies en approvisionnement :					
Prévention et contrôle des maladies	-1,2				
Budget supplémentaire des dépenses (A) :					
Financement pour l'amélioration de la capacité de détecter une écloison d'influenza pandémique et d'intervenir dans une telle situation, notamment par des mesures d'urgence, des réserves d'antiviraux et des technologies permettant de mettre au point des vaccins rapidement	20,3				
Report du budget de fonctionnement	11,7				
Soutien afin de développer partout au Canada une main-d'œuvre en santé publique plus efficace et professionnelle grâce au financement de l'éducation supérieure, notamment des bourses d'études à la maîtrise et au doctorat, à un plus grand nombre de résidences en médecine communautaire et à des ressources de perfectionnement professionnel en milieu de travail	4,2				

Liens des activités du ministère aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada

2007-2008

Dépenses budgétaires (en millions de dollars)		Fonctionnement	Subventions	Contributions et autres paiements de transfert	Dépenses brutes	Moins : Revenus disponibles	Total Budget pour le principal	Rajustements (dépenses indiquées dans le Budget principal)	Total des dépenses prévues

Résultat stratégique : Canadiens en meilleure santé et renforcement des capacités en santé publique

Activité de programme : Promotion de la santé	55,9	10,1	120,4	186,4	0,0	186,4	0,1	186,5
Activité de programme : Prévention et contrôle des maladies	252,8	22,3	25,4	300,5	0,0	300,5	11,3	311,8
Activité de programme : Mesures et interventions d'urgence	115,9	0,0	0,0	115,9	-0,1	115,8	0,1	115,9
Activité de programme : Renforcement des capacités en santé publique	44,5	1,7	9,4	55,6	0,0	55,6	0,0	55,6

Les activités de programme susmentionnées contribuent à la réalisation du résultat du gouvernement du Canada visant « des Canadiens en santé ».

rapports financiers et la prestation des programmes et activités en tenant compte des impératifs d'économie, d'efficacité et d'efficience.

Secrétariat des affaires ministérielles

Le Secrétariat des affaires ministérielles est responsable de la coordination de divers services d'appui au ministre de la Santé et à l'ACSP. On y trouve la Division des services exécutifs et ministériels (DSEM), qui sert de point d'accès unique entre les bureaux des ministres et l'Agence. La DSEM coordonne la correspondance ministérielle et celle de la haute direction et s'occupe des exigences en matière d'information relatives aux programmes et aux enjeux de l'ASPC pour le ministre de la Santé et l'ACSP. La DSEM est également responsable des services de l'Agence relatifs aux affaires parlementaires et aux activités liées au Cabinet. De plus, le Secrétariat des affaires ministérielles coordonne les demandes d'accès à l'information, fournit des services de secrétariat aux comités de gouvernance et aux comités consultatifs de l'Agence, et s'occupe de la gestion des projets horizontaux.

Directeur général scientifique

Le Bureau du directeur général scientifique a pour mandat général de coordonner les activités scientifiques et d'intégrer les politiques scientifiques. Il cherche aussi à renforcer les réseaux scientifiques de l'Agence à l'interne et à l'échelle nationale.

acquises en milieu de soins de santé telles que *Clostridium difficile*, les maladies d'origine alimentaire et hydrique, les infections transmises sexuellement, les infections découlant de l'utilisation de drogues injectables, ainsi que les maladies issues des rapports entre les humains, les animaux et l'environnement, notamment le virus du Nil occidental et la maladie de Creutzfeldt-Jakob (MCJ).

Administrateur en chef adjoint de la santé publique, Direction générale de la promotion de la santé et de la prévention des maladies chroniques (DGSPMC)

La DGSPMC collabore à tous les niveaux avec les intervenants afin d'exercer au Canada et ailleurs dans le monde un leadership en matière de promotion de la santé et de prévention et contrôle des maladies chroniques; de coordonner la surveillance des maladies chroniques et leurs facteurs de risque et déterminants sous-jacents, ainsi que le dépistage précoce des maladies; de créer, évaluer et mesurer des programmes traitant de facteurs de risque communs et de questions spécialisées à l'égard des groupes particuliers de la population (p. ex. personnes âgées, enfants); de sensibiliser le public et les professionnels; et de gérer les subventions et les contributions et le Centre d'excellence en évaluation de programmes.

Administrateur en chef adjoint de la santé publique, Direction générale de la pratique en santé publique et des opérations régionales (DGSPOR)

La DGSPOR est chargée de fournir une orientation stratégique en ce qui a trait à la surveillance de la santé publique et du renforcement des capacités régionales de l'Agence de la santé publique du Canada par l'entremise des directeurs généraux des régions. La DGSPOR englobe le Bureau de la pratique en santé publique et les bureaux régionaux de l'Agence.

Sous-ministre adjoint, Direction générale des politiques stratégiques, des communications et des services généraux (DGPPSCG)

La DGPPSCG fournit une orientation, des communications et des conseils intégrés et coordonnés en matière de ressources humaines afin de déterminer et de concrétiser les priorités et engagements de l'Agence. La DGPPSCG appuie l'Agence dans son fonctionnement et ses activités en assumant les responsabilités suivantes : leadership et conseils concernant les politiques stratégiques, et coordination et établissement de partenariats; prestation de services opérationnels et généraux en matière de ressources humaines; élaboration et gestion des plans, stratégies et services de communication de l'Agence; exercice des fonctions de contrôle afin d'assurer la probité, l'optimisation des ressources et le respect des lois et des politiques fédérales applicables; prestation des services de gestion et de sécurité des biens de l'Agence; expertise et leadership en matière de la gestion et des technologies de l'information; et supervision de la fonction de vérification.

Dirigeant de la vérification, Bureau du dirigeant de la vérification

Le Bureau du dirigeant de la vérification assure le caractère adéquat des contrôles internes de l'Agence, en particulier en évaluant les contrôles exercés sur la gestion financière et les

La DGMIMU favorise la prévention et le contrôle des maladies infectieuses et l'amélioration de l'état de santé des personnes infectées. Le personnel de la DGMIMU est préparé et prêt à intervenir en cas d'urgence en santé publique, et ce, 365 jours par année. Parmi les défis à relever, il y a le VIH/sida, la préparation en cas de pandémie d'influenza, les infections

infectieuses et des mesures d'urgence (DCMIMU)

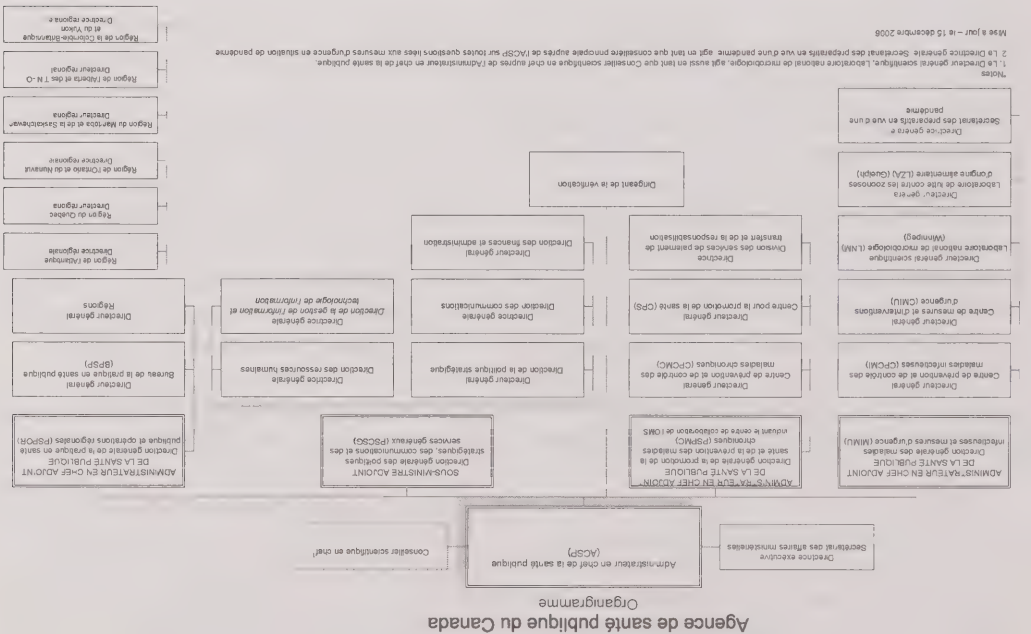
Administrateur en chef adjoint de la santé publique, Direction générale des maladies

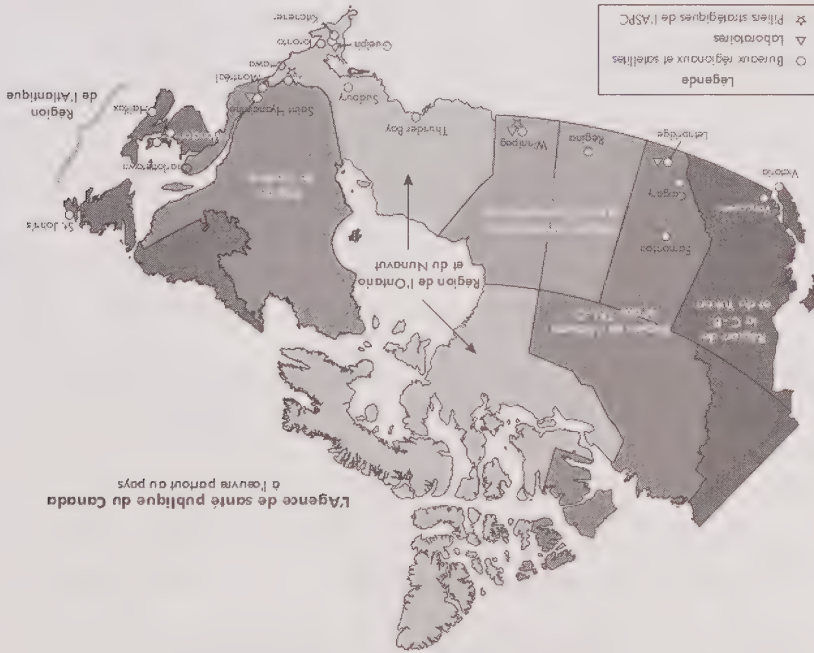
Relèvent directement de l'administrateur en chef de la santé publique :

En plus de son rôle d'administrateur général, l'ACSP est également le **premier professionnel de la santé publique du Canada**, doté d'une expertise et d'un leadership établis dans ce domaine. À ce titre, l'ACSP a le pouvoir légal de communiquer directement avec la population canadienne et de préparer et de publier des rapports sur toute question de santé publique. Il doit également présenter au ministre de la Santé un rapport annuel sur l'état de la santé publique au Canada qui sera déposé au Parlement.

A titre d'**administrateur général de l'Agence**, l'administrateur en chef de la santé publique (ACSP) doit rendre compte au ministre de la Santé des activités quotidiennes de l'Agence et le conseiller en matière de santé publique. L'ACSP peut inciter d'autres ministères fédéraux à mobiliser les ressources de l'Agence pour répondre aux menaces qui pèsent sur la santé de la population canadienne.

Double rôle de l'administrateur en chef de la santé publique





L'Agence de la santé publique du Canada reconnaît le besoin d'assurer une forte présence partout au pays pour entretenir des liens avec les gouvernements provinciaux, les ministères fédéraux, les universités, les organismes bénévoles et les citoyens. Hors de Winnipeg et de la région de la capitale nationale, l'infrastructure pancanadienne de l'Agence est composée de six bureaux régionaux et d'un Secrétariat du Nord, comptant environ 275 employés répartis dans 17 installations. Les bureaux régionaux de l'Agence font la promotion des mesures intégrées en matière de santé publique partout au pays. Dans le cadre de partenariats intersectoriels et intergouvernementaux, le personnel de ces bureaux facilite la collaboration à l'égard des priorités nationales en tirant profit des ressources disponibles à l'échelle régionale, provinciale et locale.

- Prévoir les menaces pour la santé publique, s'y préparer, intervenir et reprendre les activités normales;
- Surveiller, observer et étudier les maladies, les blessures, les risques évitables, les déterminants de la santé et l'état global de la santé publique au Canada et dans le monde, ainsi que réaliser des enquêtes et produire des rapports à cet égard;
- Utiliser les meilleures données et ressources disponibles pour conseiller et appuyer les intervenants en santé publique, au Canada et dans le monde, qui travaillent à l'amélioration de la santé de leur collectivité;
- Fournir aux Canadiens et aux intervenants une orientation, des conseils et de l'information en matière de santé publique;
- Bâtir et maintenir un réseau de santé publique avec les intervenants.

Opérations pancanadiennes

Afin de disposer d'une quantité suffisante de connaissances et de compétences pour élaborer et offrir à la population canadienne et aux professionnels de la santé publique les conseils et les outils de santé publique dont ils ont besoin, l'Agence est dotée d'un effectif dévoué d'environ 1 800 personnes : professionnels de la santé publique, scientifiques, techniciens, spécialistes en communication, administrateurs, analystes des politiques et planificateurs. Ces employés travaillent partout au pays, occupant un vaste éventail de postes opérationnels, scientifiques, techniques et administratifs.

La plus forte concentration d'employés se trouve dans la région de la capitale nationale. Le bureau central de Winnipeg constitue un second pilier d'expertise. En cas d'urgence de santé nationale, le Centre des opérations d'urgence (COU), dont les installations sont situées à Ottawa et à Winnipeg, peut être utilisé pour gérer la crise.

Renseignements sur l'organisation

Le rôle de l'Agence de la santé publique du Canada

Voici le rôle de l'Agence de la santé publique du Canada :

- Être le chef de file dans la prévention des maladies et des blessures et dans la promotion de la santé;
- Servir de point de convergence permettant au gouvernement fédéral d'exercer du leadership et de rendre des comptes en ce qui a trait à la gestion des urgences de santé publique;
- Être une plaque tournante favorisant à la fois la diffusion du savoir-faire canadien dans le reste du monde et l'application aux programmes de santé publique du Canada des résultats des travaux internationaux de recherche et de développement;
- Renforcer la collaboration intergouvernementale dans le domaine de la santé publique et faciliter l'adoption d'approches nationales en matière de planification et d'élaboration de politiques en santé publique.

L'Agence participe à la surveillance de la santé, c'est-à-dire l'utilisation continue et systématique de données sur la santé recueillies régulièrement pour orienter les interventions en matière de santé publique. La surveillance favorise la prévention des maladies et permet aux professionnels de la santé publique de gérer les éclosions et les menaces. En collaboration avec l'Institut canadien d'information sur la santé, l'Initiative sur la santé de la population canadienne, Statistique Canada et de nombreux autres organismes, l'Agence exécute, entre autres, les programmes de surveillance suivants :

- Programme de lutte contre la grippe pandémique;
- Programme de surveillance du VIH/sida;
- Programme national de surveillance du virus du Nil occidental;
- Programme intégré canadien de surveillance de la résistance aux antimicrobiens (PICRA);
- Programme canadien de surveillance des infections nosocomiales (PCIN);
- Programme national de surveillance des maladies entériques (PNSME);
- Système national de surveillance du diabète (SNSD);
- Système canadien hospitalier d'information et de recherche en prévention des traumatismes (SCHIRPT);
- Lutte contre le cancer;
- Étude d'autres domaines où pourraient s'effectuer des activités de surveillance, comme la santé mentale, l'autisme et l'arthrite.

Mandat

En collaboration avec nos partenaires, mener les efforts du gouvernement fédéral et mobiliser l'intervention pancanadienne visant à prévenir les maladies et les blessures, ainsi qu'à promouvoir et protéger la santé publique au Canada et dans le monde grâce aux mesures suivantes :

Section III – Information additionnelle

L'Agence s'assurera aussi que son personnel et ses filiales ont facilement accès aux ressources bibliothécaires pour soutenir efficacement leurs rôles de chercheurs, de leaders et de conseillers de calibre mondial. En 2007-2008, un projet pilote sera entrepris par le Laboratoire national de microbiologie pour offrir des bases de données électroniques, des journaux et d'autres ressources bibliothécaires au moyen d'une application Web, assurant ainsi l'accès continu à ces sources peu importe l'endroit.

Le droit et l'éthique de la santé publique

On s'inquiète de plus en plus de maladies nouvelles et réémergentes. Par conséquent, les autorités de santé publique ont précisé davantage les rôles et les responsabilités des diverses administrations advenant que le pays soit frappé par une maladie comme le SRAS ou une pandémie d'influenza. Ces inquiétudes, soulevées dans un certain nombre de rapports de comités consultatifs externes à la suite de l'éclosion de SRAS en 2003, ont été réitérées par les ministres de la Santé du Canada. L'Agence joue un rôle de chef de file fédéral dans la collaboration avec les provinces et les territoires pour répondre à ces inquiétudes.

Des cadres législatifs et éthiques modernes et concrets sont requis pour soutenir l'amélioration de la santé de la population et une pratique de santé publique renforcée. En plus de ces mesures, il y a aussi des efforts pour examiner, analyser et évaluer les lois et règlements conçus pour protéger la santé et la sécurité du public, qui doivent refléter les connaissances scientifiques actuelles et les pratiques exemplaires pour favoriser la conformité. L'Agence effectuera et appuiera des recherches appliquées sur le droit et l'éthique de la santé publique et organisera des ateliers et des réunions pour aider les praticiens et les décideurs en santé publique à demeurer au courant des nouveautés en matière de législation et leur impact sur la pratique en santé publique.

Dans l'optique des objectifs du Millénaire pour le développement des Nations Unies, l'Agence collaborera aussi avec l'Organisation mondiale de la Santé à l'élaboration de stratégies et d'outils législatifs en matière de santé publique. Ces stratégies et outils, destinés à être présentés à l'Assemblée mondiale de la Santé en 2008, serviront à améliorer la santé publique par l'établissement de normes et d'approches uniformes et d'intéressantes bases sur la législation. À la suite du succès de la toute première Conférence canadienne sur la santé du public et le droit qui a eu lieu en 2006, l'Agence a prévu une conférence de suivi en 2008 et continuera d'appuyer les activités du Réseau d'amélioration de la réglementation en santé publique pancanadien.

Appuyée par son groupe de travail sur l'éthique en santé publique, l'Agence continuera de favoriser les liens interprofessionnels et intersectoriels dans le domaine de l'éthique en santé publique. Elle collaborera avec Santé Canada, les Instituts de recherche en santé du Canada, les autorités provinciales et locales de santé publique et les universitaires à la planification et à l'organisation d'une table ronde nationale sur l'éthique en santé publique en 2007. Cette réunion rassemblera des spécialistes en recherche et en santé publique pour identifier des enjeux et des occasions visant à appuyer le développement d'un cadre national d'éthique en santé publique et de méthodologies et d'outils permettant la considération rapide des questions éthiques lors d'interventions en santé publique.

En 2007-2008, l'Agence tentera de consolider les six Centres nationaux de collaboration en santé publique (CNC) qui ont été établis avec la mission globale de « s'appuyer sur les atouts actuels, de susciter le maillage entre les chercheurs, le milieu de la santé publique et autres intervenants pour assurer l'efficacité et l'efficacé du système de santé publique du Canada ». L'Agence offre aux CNC une orientation, des conseils et des ressources financières; toutefois, les centres comptent sur des compétences et des réseaux régionaux, nationaux et internationaux pour participer à des projets et activités avec d'autres organisations du système de santé publique. Grâce à l'attention qu'ils portent à la pratique de la santé publique, les CNC favorisent une meilleure compréhension des preuves actuelles basées sur la recherche et les connaissances en santé publique et diffusent d'importants renseignements sous forme de produits et outils pertinents qui peuvent être facilement obtenus, utilisés et appliqués à tous les niveaux du système de santé publique canadien. Dans le cadre de ce travail, les CNC entreprendront des liens avec un auditoire diversifié de spécialistes en programmes et politiques de soins de santé, de praticiens, de groupes gouvernementaux et non gouvernementaux, d'universitaires et de chercheurs. Ils seront engagés à écouter, collaborer et répondre en ce qui a trait aux besoins et aux utilisations de méthodes et d'outils leur permettant de prendre les bonnes décisions dans leur sphère de responsabilité respective.

Le Programme d'application des connaissances vise à promouvoir la synthèse, le transfert, l'échange et l'application des connaissances au sein de l'Agence, plus particulièrement, et entre l'Agence et le système de santé publique, en général. Ce programme favorisera l'application des connaissances au sein de l'Agence grâce aux activités suivantes : une série de colloques organisés conjointement avec l'Université d'Ottawa et l'Institut canadien d'information sur la santé; les travaux d'un groupe de travail de l'Agence sur la prise de décision basée sur les preuves; le développement d'une évaluation organisationnelle des activités internes de l'Agence; des consultations internes et externes auprès d'importantes organisations nationales et internationales; et l'élaboration d'une stratégie globale d'application des connaissances. Les réseaux de savoir contribuent aux capacités en santé publique. Ces réseaux s'étendent à travers le pays, mais ils doivent être mieux intégrés. Le bon rendement du système de santé publique canadien exige que les systèmes d'information soient bien reliés. L'Agence consolidera ces réseaux par l'entremise du Système canadien intégré de santé publique (SCISP). Ce système jettera des ponts entre les administrations au Canada et les réunira pour discuter d'occasions de coordonner la mise en œuvre de systèmes interexploitables.

En 2007-2008, l'Agence travaillera, sous la direction du Groupe d'experts en information et surveillance (GIS) du Réseau pancanadien de santé publique, à la ratification et à la mise en œuvre de protocoles d'entente relativement à l'échange d'information entre et parmi les administrations durant des situations d'urgence de santé publique. Dans le cadre de ce travail, l'Agence participera à des discussions sur les politiques et les aspects juridiques de la propriété, de la communication et du partage intergouvernemental de dossiers individuels, tout en considérant le besoin d'équilibrer les intérêts personnels et le besoin social de protéger la santé du public. En 2007-2008, l'Agence cherchera à améliorer les politiques, pratiques et outils associés à la cueillette, l'utilisation, la conservation et la divulgation de renseignements sur les personnes.

- aussi des bourses aux professionnels de la santé qui acceptent de poursuivre leur carrière dans le domaine de la santé publique.
- Collaborera avec d'autres partenaires en santé publique, par l'entremise d'un programme de contribution, en ce qui a trait aux outils pour le perfectionnement de la main-d'œuvre, y compris la formation axée sur les compétences.

Systèmes de connaissances et d'information

Il faut des systèmes de connaissances et d'information à la fois efficaces et efficaces pour renforcer les capacités en santé publique. De tels systèmes sont conçus pour aider les intervenants en santé publique de première ligne à obtenir efficacement l'information requise pour la pratique de la santé publique. Ces systèmes contribuent à transformer les données en connaissances utiles le plus rapidement possible, grâce à une cueillette, une compilation et une présentation à la fois souple et adaptée aux utilisateurs. L'Agence collabore avec ses partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux pour développer des outils et des produits de gestion des connaissances et de l'information et les offrir aux praticiens en santé publique partout au Canada. En outre, l'Agence s'associe aux intervenants pour arriver à des consensus et à des ententes communes sur ces outils et leur utilisation en pratique.

Au cours de la période de planification triennale, l'Agence :

- Exécutera une série de programmes qui amélioreront les systèmes de connaissances et d'information, misant sur les succès de la dernière année;
- Continuera d'exploiter et de maintenir son programme de systèmes d'information géographique (SIG) en 2007-2008. Alors que la technologie de l'information devient courante en santé publique, un plus grand nombre de praticiens pourra avoir accès à l'infrastructure des SIG.

Le programme continuera de promouvoir l'utilisation d'un outil en ligne convivial pour les professionnels de santé publique appelé le Générateur de cartes de santé publique (GCSP). Le GCSP répondra aux besoins actuels en santé publique pour une solution SIG économique, en offrant un site Web bilingue permettant aux professionnels de santé publique de créer rapidement et facilement leurs propres cartes. Ces professionnels pourront cartographier leurs données de santé à l'aide de données spatiales provenant d'un entrepôt de données intégrées, même s'ils possèdent peu ou pas d'aptitudes ou de connaissances antérieures en matière de SIG. La remise rapide de données des produits SIG entre les mains des décideurs de première ligne permettra des interventions plus rapides.

Tous les niveaux de gouvernement ont besoin de connaître le fardeau de la maladie au Canada. En 2007-2008, l'Agence continuera ses recherches sur les moyens d'améliorer la détermination de ce fardeau et évaluera les coûts économiques directs et indirects de la vaste gamme de maladies chroniques et de maladies transmissibles qui touche les Canadiens.

Misant sur le travail de base entrepris l'année précédente, l'Agence préparera son premier rapport annuel sur l'état de santé du public au cours de l'exercice 2007-2008. Cette évaluation profitera à l'Agence et ses partenaires au niveau de l'élaboration et de l'exécution de programmes.

En 2007-2008, l'Agence :

- Participera au développement et à la mise en œuvre du Cadre pancanadien pour la planification des ressources humaines en santé publique. Elle le fera en collaboration avec ses partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux.
- Continuera à appuyer le groupe de travail sur les ressources humaines en santé publique du Réseau pancanadien de santé publique.
- Continuera sa collaboration avec l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS), Santé Canada et Statistique Canada relativement aux bases de données administratives afin de quantifier la main-d'œuvre actuelle dans ce domaine pour aider à renforcer la planification des effectifs.

Au sein de l'Agence, une main-d'œuvre compétente est essentielle à la prestation de programmes et de services efficaces. En 2007-2008, l'Agence finalisera un plan exhaustif de formation professionnelle pour son personnel, qui complètera du travail de base déjà effectué.

Partout au pays, il y a consensus sur la pénurie nationale de personnel en santé publique. En réponse à ce problème, l'Agence continuera d'établir le Programme national de service de santé publique en consultation avec les ministères de la Santé provinciaux au cours de l'exercice 2007-2008. Ce programme permettra de recruter et de déployer du personnel compétent dans des postes permanents à l'échelle du pays. On prévoit que les agents de santé publique concernés seront chargés de tâches de surveillance et d'épidémiologie et seront prêts à aborder des enjeux de santé publique plus larges, de même qu'à contribuer à la lutte contre des éclosons de maladie ou une pandémie, au besoin.

L'Agence continuera de jouer un rôle principal dans la formation d'épidémiologistes de terrain au Canada. Le Programme canadien d'épidémiologie de terrain (PCET) admettra dix stagiaires dans sa cohorte de 2007-2008. Les stagiaires entreprendront leur formation en septembre 2007, à titre d'employés fédéraux, et seront déployés dans des organisations de santé publique partout au Canada. Ils recevront une formation pratique dans leur organisation-hôte et l'aideront à enquêter sur des éclosons et à évaluer des programmes.

Le programme Amélioration des compétences en santé publique de l'Agence continuera de contribuer à l'amélioration des compétences des praticiens de ce domaine en leur offrant des modules de formation en ligne. Le programme ajoutera trois modules à sa présente série pour porter le total à dix.

Par l'entremise de l'initiative de bourses et de renforcement des capacités en santé publique, l'Agence :

- Améliorera la capacité d'intervention du système de santé publique en augmentant celle de son personnel, de ses systèmes et de ses outils. Ce résultat sera obtenu en augmentant le nombre et en rehaussant les compétences des professionnels de santé publique, en améliorant les rapports entre les programmes universitaires de santé publique et les organisations de santé publique, et en développant des produits et des outils de formation en santé publique.
- Collaborera avec les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) afin d'offrir des octrois aux universités pour l'élaboration et la mise sur pied de programmes et de cours qui augmenteront le nombre de diplômés dans le domaine de la santé publique. Elle accordera

Activité de programme – Renforcement des capacités en santé publique

Ressources financières (en millions de dollars)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
55,6	55,8	56,4

Ressources humaines (ETP)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
311	336	340

Pour maintenir la santé des Canadiens, il faut un système de santé publique solide et viable. Seul un tel système pourrait réagir efficacement dans des situations d'urgence et de menace à la santé et protéger les Canadiens de la maladie. Il aurait les capacités en santé publique nécessaires pour surmonter les défis liés à l'incidence accrue de maladies existantes et de maladies émergentes dans la population.

Le travail de l'Agence, au chapitre du renforcement des capacités en santé publique, comporte la collaboration avec des partenaires nationaux et internationaux pour développer et fournir des outils, des applications, des pratiques, des programmes et une vision qui appuient le système de santé publique, augmentent les capacités en santé publique et améliorent les compétences des praticiens en santé publique de première ligne partout au Canada. L'Agence facilite et maintient des réseaux avec les provinces, les territoires et autres partenaires et intervenants pour atteindre les objectifs de santé publique.

Renforcer les capacités en santé publique signifie améliorer la pratique en santé publique, accroître la capacité intercompétence des ressources humaines, avoir des systèmes efficaces de connaissances et d'information et appuyer l'élaboration de lois sur la santé publique et d'un cadre d'éthique qui évoluent au rythme des changements dans les besoins et les attentes du public.

Priorités de l'Agence
Les initiatives prises pour renforcer les capacités en santé publique contribuent à réaliser la priorité 4 du RPP : Renforcer la santé publique au Canada et dans le monde en facilitant la collaboration et en renforçant la capacité à cet égard.

Initiatives pour renforcer les capacités en santé publique

Renforcer la capacité des ressources humaines en santé publique

Une capacité accrue au niveau des ressources humaines en santé publique est essentielle pour assurer un système de santé publique plus solide au Canada. Un manque de capacité partout au Canada a été signalé dans plusieurs rapports publiés à la suite de l'écllosion du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) en 2003. Il faut une stratégie exhaustive qui miserait sur des programmes existants, tout ajoutant d'autres programmes. Afin de contribuer à cela, l'Agence collabore et établit des partenariats avec des intervenants et joue un rôle de direction dans le développement et la mise en œuvre de stratégies. Au cours de la période de planification triennale, l'Agence exécutera une série de programmes qui renforceront la capacité des ressources humaines en santé publique.

Protection de la santé humaine mondiale

L'Organisation mondiale de la Santé (OMS) a créé le Réseau mondial d'alerte et d'action en cas d'épidémie (RMAAE) en avril 2000, sous forme de partenariat technique, afin de coordonner les activités des établissements et réseaux existants visant à mobiliser et raccorder des ressources mondiales pour contrôler les épidémies de maladie. Membre fondateur du RMAAE, le Canada a délégué des experts pour se joindre à des équipes internationales participant aux interventions en réponse à diverses épidémies d'intérêt international. Les experts de l'Agence ont participé à l'évaluation des zones touchées et de leurs besoins, avant que n soient formulées des demandes d'aide à des partenaires du réseau.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Le Canada continuera de contribuer des ressources (humaines) aux activités du RMAAE et de soutenir ce réseau avec énergie.
- Le Canada enverra des experts pour faire partie d'équipes internationales en réponse aux demandes d'aide du RMAAE pour lutter contre des épidémies d'intérêt international.

Le Canada travaillera de façon active à la mise en œuvre du *Règlement sanitaire international* qui permettra de prendre des mesures uniformes dans tous les pays à l'égard de questions touchant les déplacements de personnes et de marchandises. Ces normes permettaient d'améliorer la sécurité sanitaire partout dans le monde en réduisant ou en ralentissant la propagation de la maladie.

Le Canada soutient un projet de quatre ans intitulé Canada-Asie Regional Emerging Infectious Disease (CAREID). Ce projet est financé par l'Agence canadienne de développement international, dont le ministre (de la Coopération internationale) a choisi l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) en tant qu'agence d'exécution canadienne. L'Agence de la santé publique du Canada fournira de l'aide technique et des services de gestion à court terme et à long terme pour mettre en œuvre le projet dans l'Asie du Sud-Est et en Chine. Le projet soutiendra les priorités du gouvernement canadien relatives à la sécurité de la santé publique et renforcera la collaboration régionale et la capacité de certains systèmes nationaux de santé publique de la région à détecter les urgences en matière de maladies infectieuses et à y répondre.

L'Agence participe de façon active à plusieurs initiatives internationales sur la préparation à l'influenza aviaire et pandémique, y compris en collaborant avec l'OMS en matière d'un plan d'action global pour accroître l'approvisionnement en vaccins contre l'influenza pandémique, la fourniture d'expertise technique à l'Initiative de protection de la santé mondiale (IPSM) réunissant les pays du G7 et le Mexique, et la participation au développement d'un plan nord-américain de lutte contre l'influenza aviaire et pandémique ainsi que d'autres activités relatives à une pandémie éventuelle et liées à la santé, dans le cadre du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité qui relie le Canada, les États-Unis et le Mexique.

Le Bureau national des équipes d'intervention sanitaire d'urgence (BNESU) http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmju/ops-bssp/nohert_f.html a été créé en décembre 2001. Il a pour mandat de mettre sur pied des équipes d'intervention sanitaire d'urgence (EISU) pour aider les provinces et les territoires à créer une capacité d'intensification des activités en cas d'urgence. Situées à Ottawa, Vancouver, Halifax et Winnipeg, ces unités comporteront du personnel médical et infirmier et d'autres professionnels qui collaboreront avec leurs homologues provinciaux et territoriaux pour évaluer et coordonner les interventions requises. En juin 2007, l'EISU d'Ottawa sera fonctionnel. Cela exige que :

- Tous les membres des équipes d'intervention médicale et de soutien de mission de l'unité d'Ottawa soient recrutés et engagés par contrat;
- Les dispositions connexes pour la rémunération, l'indemnisation et les avantages sociaux soient prises;
- Tous les équipements et toutes les fournitures pour l'EISU d'Ottawa soient achetés et validés;
- Des contrats relatifs au transport et aux mesures de soutien logistique soient conclus et mis en œuvre;
- Le développement du plan de formation soit complet;
- Un programme d'exercices soit mis en œuvre.

D'autres EISU seront fonctionnelles à Vancouver et Halifax en 2008 et à Winnipeg en 2009.

L'Agence aide à coordonner les services sociaux et de santé d'urgence par l'entremise du Conseil des directeurs responsables de la gestion des urgences sanitaires et du Conseil des directeurs des services sociaux d'urgence (http://www.phac-aspc.gc.ca/emergency-urgence/index_f.html).

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Continuer de coordonner les activités d'intervenants clés en planification d'urgence.
- Promouvoir des pratiques de planification d'urgence axées sur des preuves partout au pays et élaborer des politiques et des stratégies visant à établir une approche plus exhaustive et intégrée pour gérer les urgences sanitaires (y compris une pandémie d'influenza). Ces actions renforceront les capacités fédérale, provinciale et territoriale de gérer les situations d'urgence aux étapes de la planification, de l'intervention et du rétablissement.
- Collaborer avec le Réseau pancanadien de santé publique envers une entente fédérale, provinciale et territoriale d'aide mutuelle en santé publique. Continuer de collaborer avec le Comité de la grippe pandémique du Canada afin d'opérationnaliser le Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza pour le secteur de la santé.
- Continuer de développer le système national de gestion des incidents de santé.
- Déterminer les éléments fédéraux, provinciaux et territoriaux du Système national de gestion des urgences sanitaires.

En 2007-2008, le Programme de médecine des voyages (PMV) de l'Agence prendra des mesures pour assurer que le vaccin contre la fièvre jaune soit administré conformément aux normes nationales au Canada.

- Accroître les capacités d'essai des laboratoires de l'Agence au Canada.

Le Centre des opérations d'urgence (COU) est l'unité centrale d'intervention d'urgence de l'Agence et de Santé Canada. Muni d'un logiciel de gestion des urgences de fine pointe et d'un système d'information géospatiale perfectionné pour les télécommunications (notamment par vidéo), l'échange de données et la gestion d'incidents, le COU permet la direction centralisée, le contrôle et la coordination des activités lors des situations d'urgence.

Le COU comporte une station pivot nationale à Ottawa, un centre d'activités de laboratoire de santé publique à Winnipeg et une installation d'appoint. Ces trois unités du COU sont bien branchées à des systèmes semblables dans les provinces et les territoires et à l'étranger, par exemple le centre de commandement du département fédéral de la santé et des services humanitaires et les Centers for Disease Control and Prevention (CDC) des États-Unis ainsi que l'OMS.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- L'Agence branchera les trois unités du COU davantage à des réseaux provinciaux, territoriaux et internationaux.
- Commencer à implanter un logiciel modulaire de gestion des urgences appelé E-Team. Ce logiciel permet à l'équipe de gestion des secours d'urgence de confier des tâches aux utilisateurs et l'élaboration et la communication des plans d'action et la documentation de référence, et il aide les utilisateurs à examiner l'historique, le lieu et l'état de tout incident. Il permet aussi de partager des données entre groupes liés, de communiquer entre utilisateurs, d'alerter les utilisateurs et les agences partenaires et de consigner toutes les données d'un incident pour consultation ultérieure. Le logiciel E-Team a été utilisé à l'échelle internationale pour gérer des événements d'envergure qui présentent des risques élevés pour la sécurité comme les Jeux Olympiques d'hiver de 2002 et le Super Bowl. Il a aussi été utilisé pour gérer des événements non prévus, dont la grande panne d'électricité qui a touché le sud de l'Ontario et le nord-est des États-Unis en 2003, de même que les ouragans Katrina et Rita.

La Réserve nationale de secours (RNS) de l'Agence tient du matériel et des fournitures d'urgence dans le cadre d'un système robuste et polyvalent. Les articles en stock varient de 165 trousses pour traumatismes tenant dans des sacs à dos à des hôpitaux d'urgence complets de lits. Les articles sont gardés dans un entrepôt central à Ottawa, huit entrepôts fédéraux situés à des endroits stratégiques partout au Canada et environ 1 300 sites de stockage sous la responsabilité fédérale, provinciale et territoriale.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Accroître la capacité de stockage, de même que le stock d'articles, de la RNS. La RNS continuera de pouvoir intervenir 24 heures par jour, 7 jours par semaine, et livrer des fournitures partout au Canada dans les 24 heures suivant une demande d'aide.
- En modernisant la RNS et en appuyant et favorisant les discussions nationales sur les mesures d'urgence dans le cadre d'une approche « tous risques », l'Agence continuera en 2007-2008 d'améliorer son état de préparation en cas de pandémie d'influenza.

matières radioactives et le transport de marchandises et matières dangereuses (y compris les déchets toxiques et autres substances toxiques ou chimiques). Grâce au développement et à l'application des politiques et directives nationales sur la biosécurité, l'Agence fournit du leadership et une expertise à l'échelle nationale et internationale en matière de biosécurité.

Le Bureau de gestion des biorisques du Laboratoire national de microbiologie fait avancer le programme de santé publique en encourageant la gestion des biorisques dans les installations et les laboratoires nationaux et internationaux qui traitent de maladies infectieuses. En 2007-2008, le Bureau continuera d'organiser ses ateliers mondialement reconnus de biosécurité à niveau de confinement élevé. En outre, il assurera la présidence des ateliers du Comité européen de normalisation (CEN) visant à établir une norme internationale sur la biosécurité en laboratoire. L'Agence, la Gendarmerie royale du Canada et le ministère de la Défense nationale sont membres de l'Équipe mixte d'intervention en cas d'urgence chimique, biologique, radiologique ou nucléaire (CBRN) de la région de la capitale nationale (http://www.phac-aspc.gc.ca/ccpr-gm/ophs-bssp/links_index_f.html). Cette équipe fournit des compétences, de l'équipement spécialisé, des installations et du soutien scientifique pour intervenir à la suite d'incidents menaçants, perçus ou réels, impliquant des agents ou des armes biologiques. L'Agence assure des moyens d'intervention et de détection sur place.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Continuer d'améliorer les opérations d'intervention de ses laboratoires, tant dans son laboratoire d'intervention initiale que dans ses unités d'intervention mobiles.
- Le Laboratoire national de microbiologie dirigera un exercice de l'Initiative de recherche et de technologie CBRN (*BI-EX West*). Cet exercice permettra aux organismes municipaux, provinciaux et fédéraux de participer à une intervention intégrée en réponse à une attaque de terrorisme biologique simulée. Il améliorera ainsi les capacités du Canada à protéger ses citoyens contre des menaces terroristes.
- Surveiller la fuite accidentelle de substances biologiques d'installations certifiées et non certifiées, de même que les incidents d'infection transmise en laboratoire.
- Participer à l'administration de la *Convention sur les armes biologiques et à toxines* au Canada. Au besoin, l'Agence activera le Plan d'aide en cas d'urgence advenant des situations d'urgence nationales liées au transport impliquant des agents pathogènes humains du Groupe de risque 4, ou le plan de la région de la capitale nationale pour l'intervention sur place en cas de colis suspects ou autres situations de bioterrorisme.
- Effectuer des recherches scientifiques pour appuyer la prise de décisions sur l'intervention CBRN, appuyer le programme de vérification de la Convention et offrir de l'aide et des directives sur la biosécurité à d'autres ministères gouvernementaux.

L'Agence exploite trois laboratoires mobiles qui peuvent être déployés partout dans le monde. Ces laboratoires possèdent de l'équipement perfectionné qui permet des diagnostics rapides et des opérations dans des conditions difficiles sur le terrain.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Développer de meilleures techniques utilisables sur le terrain pour identifier des agents potentiels de bioterrorisme bactérien.

La nouvelle *Loi sur la mise en quarantaine* a obtenu la sanction royale en mai 2005 et est entrée en vigueur le 12 décembre 2006. Cette loi assurera une meilleure protection des Canadiens en accordant au gouvernement du Canada de nouveaux pouvoirs et des outils modernes pour intervenir rapidement et efficacement aux points d'entrée et de départ du Canada, dans le contexte actuel d'évolution rapide des risques et menaces à la santé publique mondiale.

- Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :
- Continuer d'appuyer et de consolider son service national de quarantaine (2007-2008), en postant des agents de quarantaine bien formés et informés à six aéroports internationaux représentant 94 % des arrivées internationales au Canada. Cela permettra à l'Agence de réagir rapidement pour protéger la santé des Canadiens advenant une épidémie mondiale de maladie transmissible.
 - Intervenir à la suite de signalements de cas où la présence de certains passagers à bord de moyens de transport constitue un facteur de risque.
 - Aider les autorités aux points d'entrée à élaborer leurs propres protocoles d'intervention d'urgence.
 - Accroître la capacité en matière de protection civile pour assurer que les Canadiens profitent d'une intervention plus efficace et efficiente qui réduit les effets d'urgences liées à la santé.

Capacité d'intervention d'urgence

Afin d'intégrer les activités de planification et d'intervention d'urgence du secteur de la santé au Cadre national de gestion des urgences du gouvernement du Canada, l'Agence est directement liée à Sécurité publique et Protection civile Canada.

- Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :
- Une importante fonction de liaison sera améliorée pour inclure des liens opérationnels au Centre des opérations d'urgence de l'Agence.
 - Créer une fonction permanente de liaison exécutive pour renforcer les liens entre les politiques, programmes et interventions d'urgence du système national de gestion des urgences de santé et ceux du Système national d'intervention en cas d'urgence du gouvernement.

De plus, l'Agence contribue directement à la participation du Canada à l'Initiative de protection de la santé mondiale, un partenariat international établi pour répondre aux menaces de terrorisme chimique, biologique, radiologique et nucléaire (CBRN), de même que le risque de pandémie d'influenza.

L'Agence délivre des permis pour l'importation d'agents pathogènes pouvant infecter les humains (anthropopathogènes) et inspecte les installations de bioconfinement à risque élevé (niveaux 3 et 4) qui importent des agents pathogènes humains, conformément au *Règlement sur l'importation des agents anthropopathogènes*. L'Agence maintient et publie également les *Lignes directrices en matière de biosécurité en laboratoire*. Les laboratoires de l'Agence et de Santé Canada respectent toutes les exigences établies dans la *Loi sur le transport des marchandises dangereuses* et ses règlements d'application en ce qui concerne la manutention de

identifie, élabore et met en œuvre des activités prioritaires de planification de mesures d'urgence et d'intervention d'urgence en matière de santé publique.

Les activités de l'Agence au chapitre des mesures et interventions d'urgence sont orientées par le Groupe d'experts en protection civile et intervention au niveau fédéral, provincial et territorial (anciennement le Réseau de protection civile et d'intervention), qui est fondé sur l'Équipe de travail spéciale en protection civile et intervention du ministre de la Santé.

Ces activités sont conformes au Cadre national pour la gestion des urgences sanitaires. Ce cadre établit une démarche interopérative cohérente pour les urgences sanitaires qui tient compte des priorités et des caractéristiques particulières de chaque administration et appuie le système national de préparatifs et d'intervention d'urgence du gouvernement canadien.

Le travail de l'Agence sur la capacité en matière de mesures et d'interventions d'urgence appuie la priorité 3 du RPP : Renforcer l'état de préparation du Canada et sa capacité d'intervenir en cas d'urgence en santé publique, notamment une éventuelle pandémie de grippe.

Capacité de préparation aux situations d'urgence

(http://www.phac-aspc.gc.ca/ccpr-cmiu/index_f.html)

L'Agence fournit de la formation sur les préparatifs en cas d'urgence et aide ses partenaires à développer leur propre capacité de formation dans ce domaine. En outre, l'Agence planifie, coordonne et effectue divers exercices pour mettre à l'essai et valider les plans opérationnels existants et améliorer l'état de préparation (http://www.phac-aspc.gc.ca/ccpr-cmiu/oept-dmup/index_f.html). Ces activités contribuent directement à l'état de préparation aux interventions en cas d'urgences d'origine naturelle ou humaine comportant des dangers qui menacent la santé et la sécurité des Canadiens.

L'Agence est responsable de l'activation du Plan d'aide en cas d'urgence au besoin et du respect de la *Loi sur le transport des marchandises dangereuses* en ce qui concerne les interventions suivant des rejets accidentels d'agents pathogènes dangereux durant le transport. Afin d'être prête à intervenir, elle équipe et coordonne 15 équipes nationales d'intervention et organise régulièrement des séances de formation à l'échelle du pays pour des participants fédéraux, provinciaux et territoriaux.

L'Agence administre un programme de gestion des déchets dangereux pour le compte du portefeuille de la Santé dans la région de la capitale nationale et surveille les progrès du portefeuille en matière de sécurité en laboratoire. Elle collabore avec l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) pour la promotion de la biosécurité et du bioconfinement sur la scène internationale.

L'Agence a créé des postes de coordonnateur régional des mesures et interventions d'urgence dans toutes les régions du Canada. Ces coordonnateurs soutiennent une planification coordonnée au sein du portefeuille de la Santé et entre les ministères fédéraux pour renforcer les partenariats provinciaux et territoriaux dans le milieu des interventions d'urgence.

L'Agence poursuivra sa collaboration avec les autorités sanitaires provinciales, territoriales et régionales dans tout le Canada relativement à la mise en œuvre du Réseau canadien de renseignements sur la santé publique (RCRSP). Le RCRSP est devenu la principale plateforme de technologies et de gestion de l'information de l'Agence en matière de collaboration, de surveillance, d'alertes et d'intervention. Par exemple, le PNSME et le PICRA (précités) utilisent cette plateforme. Le RCRSP est utilisé quotidiennement par plus de 2 000 intervenants en santé publique de tout le pays pour faciliter la gestion des maladies infectieuses. À ce jour, dans le cadre du RCRSP, on a mis à l'essai avec succès une suite de ressources Web, dont un système d'alerte pancanadien, des centres de ressources de collaboration utilisés par plus de 50 groupes de travail canadiens et internationaux, des systèmes nationaux de surveillance des maladies et un système-pilote de surveillance syndromique pour la ville de Winnipeg.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- L'équipe du RCRSP mettra en œuvre un système Web de surveillance des ventes de médicaments sans ordonnance au pays.
- Une infrastructure de rassemblement de données confidentielles, qui est déjà développée, sera mise en œuvre pour intégrer le RCRSP aux systèmes et bases de données sur la santé publique des paliers fédéral, provincial et régional, ainsi qu'un système d'information sur la santé publique en cours de développement par InfoRoute Santé Canada.
- Le RCRSP continuera de se développer pour fournir des ressources Web additionnelles, y compris un système de gestion dynamique d'incidents, un système de rapports sommaires sur les écloisions de maladies infectieuses, des outils de cartographie, de modélisation et de suivi des maladies infectieuses et un système de gestion de la qualité destiné aux laboratoires.
- On travaille actuellement à rendre le RCRSP accessible à d'autres ministères fédéraux, provinciaux et territoriaux intéressés par la santé publique et à favoriser une plus vaste intégration intergouvernementale. Cette intégration facilitera la cueillette et le traitement de données de surveillance, la diffusion d'information stratégique et la coordination des interventions nécessaires pour s'attaquer de façon utile à des menaces éventuelles à la santé.

Activité de programme – Mesures et interventions d'urgence

Ressources financières (en millions de dollars)		
2007-2008	115,9	
2008-2009	54,7	
2009-2010	57,9	

Ressources humaines (ETP)		
2007-2008	367	
2008-2009	328	
2009-2010	328	

(http://www.phac-aspc.gc.ca/ccpr-cmii/index_f.html)

En partenariat avec Santé Canada, d'autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires, les organisations internationales et le secteur bénévole, l'Agence de la santé publique du Canada

- Se pencher sur l'identification des risques liés au climat et sur les stratégies connexes de réduction du risque dans les groupes vulnérables (p. ex. les personnes âgées et les membres des Premières nations).

Zoonoses

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Poursuivre le programme de surveillance du virus du Nil occidental.
- Continuer la surveillance et la planification des mesures d'urgence en cas de problèmes de grippe aviaire, en partenariat avec l'ACIA et des partenaires provinciaux et territoriaux.
- Compléter le guide diagnostique pour la maladie de Lyme et faciliter l'élaboration du guide clinique connexe avec les partenaires FPT.
- Étendre le travail de modélisation des maladies pour une variété d'infections à transmission vectorielle, dont la maladie de Lyme.
- Favoriser le développement d'une coordination nationale pour intervenir contre la rage au Canada.
- Effectuer la coordination nationale d'initiatives contre les maladies zoonotiques.
- Étendre la surveillance nationale et les activités d'intervention en matière de maladies zoonotiques au pays.

Technologies

Les différentes technologies mises au point et utilisées par l'Agence sont essentielles pour maintenir un niveau de connaissances suffisant sur la propagation des maladies tant au Canada qu'à l'étranger. Ces technologies permettent à l'Agence d'intervenir rapidement et d'assurer la coordination des activités avec les autorités de santé publique provinciales, territoriales et locales, au besoin.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- À l'aide de techniques moléculaires et cellulaires de pointe, continuer d'effectuer des recherches innovatrices sur les déterminants de la pathogénicité et les réponses des hôtes, sur l'identification rapide des agents pathogènes entières et sur les interventions novatrices de prévention et de contrôle des maladies entières.
- Mettre au point des outils de modélisation performants, par exemple des systèmes d'information géographique (SIG) et des outils de prise de décision à critères multiples qui offriront des analyses et des options au sujet de questions de santé publique liées à l'agroenvironnement.
- Prendre des mesures pour établir un programme reliant la biotechnologie, la génomique et la santé de la population et pouvant contribuer aux stratégies de prévention des maladies et d'amélioration de la santé en fonction du patrimoine génétique et biologique des individus et des populations et de l'application de nouvelles connaissances en génomique, de nouveaux produits et de nouvelles biotechnologies.

L'Agence continue de développer divers systèmes de surveillance pour faciliter la poursuite de ses activités permanentes. Certaines de ses nouvelles technologies sont utilisées par plusieurs programmes pour surveiller diverses maladies infectieuses et maladies non infectieuses.

- Contribuer aux stratégies visant à réduire les risques de contamination par les fruits et légumes crus. Les fruits et légumes crus sont devenus une importante source de nombreux agents pathogènes à l'origine d'éclotions étendues.
- Compléter des lignes directrices nationales sur :
 - la gestion des excréteurs d'agents pathogènes entériques;
 - les expositions d'animaux, pour réduire les risques d'infection humaine.
- Continuer d'appuyer Santé Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) dans leur évaluation des risques liée aux rappels de produits;
- Continuer de contribuer aux forums fédéraux, provinciaux, territoriaux, nationaux et internationaux sur la sécurité alimentaire;
- Développer des synthèses, des recherches et des méthodologies concernant les données probantes sur des questions de politique alimentaire ciblées ayant des conséquences sur la santé publique.

Maladie dans les collectivités autochtones

- Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :
- Collaborer à des études portant sur les maladies d'origine alimentaire et hydrique dans des collectivités autochtones du Nord et l'impact du changement climatique sur ces maladies.
 - Réaliser une étude sur la toxoplasmosose dans les régions arctiques et sub-arctiques.
 - Continuer d'appuyer la mise en œuvre d'initiatives (p. ex. ArcticNet) sur l'impact des infections zoonotiques dans l'Arctique.

Santé et environnement

Au cours de la période de planification, l'Agence continuera de prodiguer aux représentants du Canada et de l'OMS de l'information exacte et actuelle sur des incidents ayant des conséquences pour la santé publique à l'échelle nationale et internationale, par l'entremise du Réseau mondial d'information en santé publique (RMISP – http://www.phac-aspc.gc.ca/media/nr-tp/2004/2004_gphn-rmispbk_f.html). Le RMISP est un système sécurisé d'alerte rapide sur Internet, qui recueille des rapports préliminaires sur d'importants problèmes de santé publique publiés en sept langues (anglais, français, chinois [simplifié et traditionnel], russe, arabe et espagnol) en temps réel, 24 heures par jour, sept jours par semaine. Ce système recueille et diffuse des renseignements pertinents sur les éclotions de maladies et autres problèmes de santé publique en surveillant des moyens de communication mondiaux comme les fils de presse et des sites Web.

Changement climatique

- Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :
- Entreprendre un processus pour cerner et prioriser les effets possibles du changement climatique sur une grande variété d'agents pathogènes, y compris ceux à transmission vectorielle, alimentaire et hydrique, pour orienter les travaux de recherche.
 - Mettre sur pied un comité interne qui examinera l'impact des changements climatiques et environnementaux sur la santé publique.

Surveillance et intervention en cas d'écllosion de maladies d'origine alimentaire et hydrique

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Continuer de faire preuve de leadership dans la coordination des activités liées aux éclussions multiprovinciales et d'offrir de l'expertise aux provinces, à l'Agence canadienne d'inspection des aliments et à Santé Canada, selon la demande.
- Continuer d'assurer la liaison avec les partenaires internationaux dans l'investigation d'éclussions de maladies d'origine alimentaire à l'échelle internationale.
- Lancer un nouvel outil pour recueillir des données sommaires sur les éclussions de maladies d'origine alimentaire et hydrique.
- Accroître les activités liées aux maladies d'origine hydrique et aux risques environnementaux pour les maladies d'origine alimentaire ou zoonotique.
- Accroître la surveillance d'éclussions de maladies entériques (gastro-intestinales) associées aux voyages.

- Effectuer un sondage auprès de la population pour mieux comprendre les coûts économiques et les étiologies de la gastroentérite aiguë dans la collectivité.
- Continuer de recueillir et de diffuser, hebdomadairement, des données de laboratoire sur les agents pathogènes gastro-intestinaux (bactériens, viraux et parasitaires) pour favoriser la détection rapide des éclussions, l'intervention et les préparatifs d'urgence par l'entremise du Programme national de surveillance des maladies entériques (PNSME).
- Continuer de développer et d'appliquer des critères pour prioriser des ajouts possibles à la liste des agents pathogènes surveillés par le PNSME.
- Continuer de coordonner les données humaines sur la résistance aux antimicrobiens dans le cadre du Programme intégré canadien de surveillance de la résistance aux antimicrobiens (PICRA).

- Poursuivre la mise en œuvre des nombreuses études ciblées qui examinent la résistance aux antimicrobiens des pathogènes entériques (*Salmonella* Heidelberg, *S. Typhi*, *S. Paratyphi* et *Campylobacter*) et de la validation des données sur l'usage d'antimicrobiens au stade de la planification ou actuellement en cours.
- Poursuivre la coordination de C-EnterNet, un programme de surveillance sentinelle des pathogènes d'origine alimentaire ou hydrique dans la chaîne alimentaire et l'environnement, et se prononcer sur la faisabilité de lancer un 1 ou 2 nouveaux sites sentinelles.
- Déterminer la faisabilité de lancer un 1 ou 2 nouveaux sites sentinelles.

Développement de politiques

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Assurer que les résultats épidémiologiques de la surveillance de maladies, de la recherche et des investigations d'éclussions sont utilisés dans le développement de politiques sur la sécurité alimentaire.
- Compléter une étude sur les obstacles à la prévention d'éclussions de maladies entériques dans les milieux de garde d'enfants. Organiser une réunion de concertation sur les pratiques exemplaires et élaborer des directives visant à prévenir les éclussions de maladies entériques dans ces milieux.

éclosions : les changements liés à la production et la consommation des aliments, y compris la mondialisation du marché alimentaire, l'exposition accrue durant les voyages internationaux, les agents microbiens nouveaux, résistants ou émergents, la distribution des aliments à plus grande échelle, la demande pour des fruits et légumes plus frais, la production de masse, les chaînes de transformation et de distribution, les réseaux d'alimentation en eau très variables; et l'exposition quotidienne à des fruits et légumes possiblement contaminés. On estime que 11 millions d'incidents de maladies d'origine alimentaire surviennent chaque année au Canada. Chaque année se déclarent plus de 30 millions d'épisodes de gastroentérite aiguë; certains secteurs de la population courent plus de risques que d'autres d'en être affectés, notamment les très jeunes personnes, les personnes âgées et les individus immunodéprimés.

En outre, les éclosions de maladies d'origine hydrique sont fréquentes au Canada. De 1974 à 1996 (année des plus récentes données), plus de 200 éclosions de maladies infectieuses associées à la consommation de l'eau ont été signalées, entraînant plus de 8 000 cas de maladie confirmés. L'eau et la nourriture sont aussi des cibles possibles pour une contamination intentionnelle ou une attaque terroriste. Par l'entremise de ces produits consommables et grâce à la mondialisation, le Canada est lié, de plus en plus, aux activités et aux normes d'autres pays.

L'Agence de la santé publique du Canada joue un rôle clé dans la sécurité de l'approvisionnement en eau et en nourriture par l'identification et la gestion des risques, l'intégration horizontale et les capacités en santé publique. Parmi les activités clés, il y a : l'augmentation de la capacité nationale d'effectuer de la surveillance; des enquêtes et une coordination liées aux éclosions de maladies d'origine alimentaire et hydrique; la facilitation et la coordination des activités d'identification, d'analyse et de gestion des risques; et l'exécution et la coordination d'activités axées sur la surveillance en matière de résistance aux antimicrobiens, les voyageurs, les secteurs vulnérables de la population et les Premières nations.

De plus, les maladies qui sont transmises aux humains par les animaux constituent un risque important à la santé humaine. À l'échelle nationale et internationale, plusieurs maladies infectieuses humaines auparavant inconnues et transmises par des sources animales sont apparues, par exemple, l'hantavirus, le virus de l'immunodéficience humaine (VIH) et le virus d'Ebola, ou sont apparues en Amérique du Nord, comme l'hantavirus, la maladie de Lyme et le virus du Nil occidental. Tout porte à croire que ces nouvelles infections, dont bon nombre sont d'origine animale, continueront d'apparaître, à cause d'une variété de facteurs incluant, par exemple, la plus grande proximité entre les humains et les animaux, les conditions climatiques variables, les voyages à des destinations exotiques, des facteurs sociaux et comportementaux, la demande croissante pour des animaux de compagnie exotiques et une plus grande urbanisation. Les personnes âgées et les populations immunodéprimées sont, en général, les plus vulnérables à ces maladies. À ce titre, l'Agence joue un rôle clé pour assurer une approche uniforme à l'égard de ces enjeux d'intérêt national, approche qui comprend des activités liées à des programmes nationaux de surveillance, l'établissement de directives, le partage d'information à l'échelle internationale, l'intervention d'urgence, les épreuves diagnostiques et la collaboration avec les autorités de santé publique locales et d'autres administrations.

SARM acquis dans la collectivité, *C. difficile*, autres organismes résistants aux

- Continuer de présenter des lignes directrices pour la prévention des infections, à la fois pertinentes et actuelles, sur le site Web de l'Agence afin de prévenir, limiter, contenir et/ou maîtriser les infections acquises en milieu de soins de santé, y compris les Guides de prévention des infections suivants :
 - prévention de la pneumonie associée aux soins de santé;
 - guide de référence sur la maladie de Creutzfeldt-Jakob classique au Canada;
 - ressources pour programmes efficaces de prévention et de contrôle des infections;
 - endoscopie gastro-intestinale et bronchoscopie à l'aide d'instruments flexibles;
 - pratiques de base et précautions additionnelles en soins de santé.

- Étendre la surveillance des infections acquises en milieu de soins de santé au-delà des hôpitaux de soins pour comprendre des établissements dans la collectivité plus générale, selon la démarche de collaboration réussie utilisée dans le cadre du Programme canadien de surveillance des infections nosocomiales (PC SIN).

- Fournir de façon continue des recommandations axées sur les données probantes pour prévenir, limiter, contenir et/ou maîtriser la propagation de l'influenza pandémique dans les milieux de soins de santé, y compris des recommandations visant à protéger les travailleurs de la santé soignant des patients atteints de l'influenza pandémique (p. ex. mettre à jour l'annexe F du Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza pour le secteur de la santé), en mettant l'accent sur les modes de transmission et l'utilisation de matériel de protection respiratoire par les travailleurs de la santé, les visiteurs et les membres de la famille.
- Établir et appuyer de nouveaux réseaux avec les provinces et les territoires concernant les enjeux liés aux infections acquises en milieu de soins de santé.
- Aider (sur demande) les provinces et territoires et leurs agences de soins de santé lorsqu'il survient des écloisions d'infections acquises en milieu de soins de santé.
- Fournir des services d'appui, de conseil, d'analyse et de coordination au groupe d'experts en maladies transmissibles de l'Agence.
- Continuer d'offrir des services de soutien et de coordination pour le fonctionnement du comité directeur du groupe de prévention des infections et du Programme canadien de surveillance des infections nosocomiales.

Une souche d'*Acinetobacter baumannii* résistante à de multiples médicaments, associée à des infections de plaies chez des soldats revenant de l'Iraq et de l'Afghanistan, a causé des écloisions dans des hôpitaux au Royaume-Uni et aux États-Unis, selon certains rapports. Un certain nombre de soldats canadiens blessés ont été infectés par cette bactérie et ont dû être ramenés à des hôpitaux canadiens. Le Laboratoire national de microbiologie travaille en collaboration avec la Défense nationale pour en aviser les hôpitaux canadiens qui acceptent ces patients, afin de limiter la propagation de cet organisme.

Maladies d'origine alimentaire, hydrique et zoonotique

Les Canadiens sont exposés à des maladies infectieuses qui peuvent leur être transmises par les animaux, la nourriture et l'eau. Les maladies d'origine alimentaire et hydrique sont à l'origine de nombreuses écloisions dans la population canadienne; toutefois, la nature et l'étendue de telles écloisions sont en train de changer. Les facteurs suivants risquent éventuellement de causer des

- des plans de conversion de la base de données à une plateforme Web.

Système de surveillance des erreurs transfusionnelles

Le projet pilote sur le Système de surveillance des erreurs transfusionnelles (SSET) doit arriver à son terme en 2008. Ce système notera des erreurs liées à la transfusion du sang, de produits sanguins et de dérivés du plasma. On prévoit qu'il deviendra un système sentinelle de surveillance utilisé par les hôpitaux à des fins d'évaluation comparative.

Système de surveillance des cellules, tissus et organes (SSCTO)

Durant la période de planification, l'Agence développera un système de surveillance des effets secondaires de la transplantation de CTO.

Autres enjeux liés aux CTO

La définition des responsabilités et rôles respectifs des partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux risque de devenir un enjeu dans les questions de santé publique telles que des rappels de CTO. Comme il y a un intérêt accru pour la transplantation au Canada, l'amélioration de la capacité d'échange d'information à l'échelle nationale sera un défi de taille au cours des années à venir.

Infections acquises en milieu de soins de santé

On estime qu'environ 5 à 10 % de tous les patients admis à un établissement de santé au Canada y contracteront une infection (infection nosocomiale).

La surveillance des infections nosocomiales, y compris leurs facteurs de risque, effets et résultats, est nécessaire pour orienter les programmes, les politiques et les services au niveau local, régional et national. L'Agence élabore actuellement une démarche améliorée pour étendre la surveillance des infections acquises en milieu de soins de santé au-delà des hôpitaux de soins actifs pour englober les établissements dans la collectivité plus générale, selon l'approche de collaboration réussie utilisée dans le cadre du Programme canadien de surveillance des infections nosocomiales (PCSIN). Cette approche continuera de viser les principaux agents infectieux nosocomiaux tels que *Staphylococcus aureus* résistant à la méthicilline (SARM), l'entérocoque résistant à la vancomycine (ERV) et *Clostridium difficile*, les interventions médicales invasives qui augmentent le risque d'infection acquise en milieu de soins de santé (p. ex. chirurgie, dialyse et accès à la circulation sanguine) et l'évaluation de pratiques courantes de contrôle d'infection servant à prévenir les infections nosocomiales.

La prise de décision axée sur les données probantes relativement aux politiques et pratiques de contrôle des infections acquises en milieu de soins de santé est essentielle pour prévenir, limiter, contenir et/ou maîtriser ces infections. L'Agence continuera de réviser et d'élargir sa série de Guides de prévention des infections afin de faciliter la prise de décision axée sur les données probantes chez les ministères, organismes et professionnels au Canada.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Afficher des rapports sur le site Web de l'Agence sur l'incidence d'importants nouveaux agents infectieux à l'origine d'infections acquises en milieu de soins de santé (p. ex.

- d'importants renseignements cliniques et épidémiologiques sur les patients subissant une greffe de cellules hématopoïétiques et les donneurs de cellules.
- La base de données et le dépôt de spécimens seront utilisés par les centres participants dans le but principal d'améliorer les soins aux patients, ce qui sera particulièrement utile quand les patients atteints de maladies rares pourront seulement être analysés de façon appropriée en les comparant à d'autres patients ayant des maladies semblables.

Projet de surveillance des agents pathogènes transmis par le sang

Les hémophiles atteints du VIH ou de l'hépatite C à la suite d'un traitement avec des produits sanguins ont rapidement avisé le système canadien du sang de leur état et continuent d'être au premier rang en ce qui a trait aux traitements innovateurs.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- En 2007-2008, le Projet de surveillance des agents pathogènes transmis par le sang contribuera à :
- assurer une surveillance exhaustive des patients hémophiles atteints du VIH ou de l'hépatite C afin d'obtenir rapidement de nouvelles données sur les résultats des traitements avec des produits sanguins;
 - maintenir une banque sûre d'échantillons de sang provenant de ces patients à risque élevé, qui sera disponible pour tester de nouveaux agents pathogènes.

Sûreté du sang, des cellules, des tissus et des organes (CTO)

Système de surveillance des incidents transfusionnels (SSIT) national

La surveillance des incidents transfusionnels se poursuivra dans toutes les provinces et deux territoires du Canada en 2007-2008, grâce à une forte mise en œuvre du Système de surveillance des incidents transfusionnels (SSIT). Pour s'aider, et pour aider les établissements, les cliniques et les provinces, à saisir des données relatives aux effets secondaires modérés ou sérieux liés à la transfusion de sang, de produits sanguins et de dérivés du plasma, l'Agence a créé et développé un système d'information qui comporte plusieurs caractéristiques et fonctions clés. Le SSIT génère de l'information qui aide les gouvernements et l'Agence à détecter et prévenir les effets secondaires associés aux transfusions et à élaborer des stratégies appropriées pour gérer ces risques.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Le SSIT continuera d'être amélioré, y compris grâce à :
 - une nouvelle définition des lésions pulmonaires post-transfusionnelles (LPPT), un effet secondaire lié à la transfusion; en 2004, la Société canadienne du sang et Héma-Québec ont organisé une conférence consensuelle sur les LPPT, intitulée « Towards an Understanding of TRALI »; l'énoncé du panel de consensus de cette conférence a recommandé un changement à la définition;
 - l'élaboration de directives normalisées pour l'investigation de cas de contamination bactérienne;
 - le rapprochement des données du système avec celles de producteurs de produits sanguins et de la Direction des produits de santé commercialisés (DPSC) de Santé Canada;

risque chez les toxicomanes et la population autochtone doivent être mises en œuvre à plus grande échelle.

Réseau de surveillance canadien des piqûres d'aiguille (RSCPA)

L'Agence prévoit aussi poursuivre ses activités nationales visant à protéger les travailleurs de la santé contre les infections par agents pathogènes à diffusion hémato-gène acquises à la suite d'une exposition professionnelle au sang ou aux liquides organiques, par l'intermédiaire de son Réseau de surveillance canadien des piqûres d'aiguille (RSCPA). Établi en 2000, le RSCPA recueille des données sur l'exposition professionnelle au sang, aux liquides organiques et aux agents pathogènes à diffusion hémato-gène (y compris l'hépatite B et C et le VIH) de 14 hôpitaux sentinelles situés dans dix provinces et territoires. Le RSCPA surveille la séroconversion chez les travailleurs de la santé pour ces agents pathogènes et des données sur la morbidité et la mortalité pour aider à mieux comprendre quelles procédures techniques exposent le plus les travailleurs de la santé aux risques et quel est leur niveau de risque d'exposition (faible, modéré ou élevé; p. ex., une piqûre accidentelle d'une aiguille creuse remplie de sang présente un risque plus élevé qu'une piqûre d'une aiguille utilisée avec une ligne intraveineuse lors d'une injection). Au cours des six dernières années, plusieurs rapports ont été produits, dont le *Rapport de surveillance quadriennal (2000-2004)* publié en mars 2006.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- On prévoit que plusieurs articles seront publiés dans des journaux scientifiques durant la période de planification. L'information qu'ils présentent est destinée aux intervenants et aux hôpitaux, dans le cadre de leurs activités de prévention ciblées visant les travailleurs de la santé ou les législations provinciales, relativement aux dispositifs de sécurité destinés à prévenir les blessures par piqûre d'aiguille.
- Au cours de la période de planification, l'identification des risques associés aux procédures techniques particulières :
 - permettra aux hôpitaux de lancer de nouveaux produits de sécurité et de mettre en œuvre des politiques et des procédures techniques liées à la sécurité;
 - aidera les entreprises privées à inciter les hôpitaux à acheter leurs dispositifs sécuritaires.

Base de données du Système canadien de surveillance des greffes de cellules souches hématopoïétiques

La base de données du Système canadien de surveillance des greffes de cellules souches hématopoïétiques (SCSCGSH) est une autre base de données très utile en ce qui concerne la surveillance de la sûreté et de la qualité des soins prodigués aux patients et aux donneurs. Le SCSCGSH, implanté avec succès dans 11 programmes de greffe au Canada, vise à produire des renseignements de surveillance liés aux complications infectieuses et non infectieuses, de même qu'aux effets secondaires, chez les receveurs et les donneurs de greffe de moelle osseuse.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- En 2007-2008, en plus d'établir un dépôt de spécimens au Laboratoire national de microbiologie, l'Agence complètera la base de données du registre national et continuera de convertir le système actuel à une plateforme Web. Cette base de données nationale contient

- Le LNM mènera également des recherches sur l'identification moléculaire et la caractérisation des souches de virus de l'hépatite et mènera une analyse protéomique sur des questions concernant la pathogénie et la persistance chronique des infections au virus de l'hépatite C.

En 2007-2008, l'Agence continuera d'encourager une participation significative des citoyens et de soutenir des services et des programmes qui aideront les Canadiens infectés ou touchés par le virus de l'hépatite C. Au cours des dernières années, l'épidémie ne touche plus autant les personnes infectées par les réserves de sang mais s'est propagée aux populations vulnérables. Cette tendance a obligé le Programme de prévention, de soutien et de recherche concernant l'hépatite C à consacrer moins d'efforts aux soins et aux traitements et plus à la prévention et à la sensibilisation.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Maintenir la collaboration avec la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits (Santé Canada), Service correctionnel Canada et les Instituts de recherche en santé du Canada.
- Susciter la participation des bureaux régionaux de l'Agence et soutenir ceux-ci pour renforcer et coordonner les activités de programme.
- Offrir des activités améliorées de recherche et de surveillance parmi les populations vulnérables et à risque en partenariat avec les gouvernements provinciaux et territoriaux.
- Promouvoir l'éducation et la sensibilisation par les pairs dans les populations vulnérables et à risque (comme les jeunes).

Système de surveillance accrue des souches de l'hépatite (SSASH)

En ce qui concerne l'hépatite, des plans additionnels pour l'exercice 2007-2008 prévoient l'intensification de la surveillance par l'Agence du virus de l'hépatite B (VHB) et de l'hépatite C (VHC) grâce au Système de surveillance accrue des souches de l'hépatite (SSASH). Le SSASH permet la cueillette de renseignements détaillés sur les risques concernant les infections d'hépatite virale nouvellement contractées et fournit des renseignements fondés sur des preuves pour l'élaboration de programmes de prévention et de contrôle de l'hépatite B et C au Canada.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Des données tirées du SSASH continueront d'être utilisées à diverses fins de politiques en santé publique, telles que :
 - les lignes directrices nationales sur la vaccination contre l'hépatite B et un programme d'hépatite;
 - la recherche par modélisation (p. ex. projeter l'avenir de l'infection à l'hépatite B et C) et l'évaluation du risque;
 - l'éducation et l'information publique.
- À cause de la variabilité dans les taux de prévalence et d'incidence de l'infection par le VHB au Canada dans les différentes sous-populations (p. ex. les immigrants et les Autochtones), la politique de santé publique sur le VHB doit être modifiée régulièrement.
- En outre, en l'absence de vaccins contre l'hépatite C, des stratégies telles que le counseling en réduction des risques et les services visant à réduire ou éliminer les comportements à

- Poursuite du travail pour le renforcement des connaissances et des capacités des professionnels de la santé en matière de prévention, de diagnostic et de traitement des ITS. L'aide-mémoire accompagnant l'édition 2006 des *Lignes directrices canadiennes sur les infections transmissibles sexuellement* sera publié au début de 2007. L'Agence continuera de travailler avec d'autres groupes sur le développement et la prestation de services de formation et de diffusion des connaissances.
 - Poursuite des initiatives menées en collaboration avec le Centre national de collaboration des maladies infectieuses pour la promotion de la santé sexuelle.
 - Efforts de collaboration continus avec les partenaires gouvernementaux fédéraux, provinciaux et régionaux et les partenaires non gouvernementaux dans les domaines de la surveillance et de la prévention des ITS dans les établissements correctionnels fédéraux et des recherches sur les comportements, et poursuite des efforts pour accroître la participation du Canada dans la promotion de la santé sexuelle à l'échelle internationale. À titre d'exemple, la participation de l'Agence dans la World Association for Sexual Health, au congrès mondial sur la santé sexuelle et au symposium international sur l'éducation en santé sexuelle dans les écoles.
 - Contrôle continu des taux d'une vaste gamme d'infections transmises sexuellement ou par le sang par la surveillance régulière ou accrue, y compris l'établissement de projets de surveillance sentinelle du virus du papillome humain et de la gonorrhée résistante aux antimicrobiens.
 - Amélioration de la qualité et des délais de communication des systèmes existants de surveillance régulière par l'élaboration de normes nationales sur les données de cas d'ITS à déclaration obligatoire et d'hépatite B et C.
 - Le programme de Surveillance accrue des jeunes de la rue au Canada continuera d'offrir un tableau complet de la santé des jeunes de la rue au Canada, notamment par la surveillance de facteurs de risque d'ITS et d'autres déterminants de la santé dans cette population. Cela permettra d'élaborer des services plus pertinents et innovateurs ainsi que des programmes de prévention lors d'années subséquentes.
- Le LNM offre des services de référence sur les infections aux virus de l'hépatite A, B, C, D et E ainsi que des services de consultation sur les questions diagnostiques. Il mène également des recherches sur des questions concernant les infections par l'hépatite au Canada et élabore des tests pour la détection d'autres agents pathogènes qui pourraient être transmis par le sang.
- En 2007-2008, le LNM offrira des services avancés de référence de laboratoire concernant les virus de l'hépatite et mettra au point des tests de laboratoire pour identifier les agents pathogènes émergents qui présentent le risque d'être transmis par le sang.
- Le LNM fournira un soutien de laboratoire pour les enquêtes sur le terrain et l'analyse moléculaire des souches virales de l'hépatite qui sont associées à des épidémies virales au Canada.
- Le LNM surveillera les souches actuellement en circulation des virus de l'hépatite B et de l'hépatite C afin de déterminer toute nouvelle résistance aux médicaments, et il surveillera les virus de l'hépatite B pour déterminer leur immunorésistance à la vaccination et au traitement par gammaglobuline.

(zoonotiques). Ces questions resteront importantes aux maladies infectieuses pour l'Agence au cours de la période de planification.

Les taux des trois ITS à déclaration obligatoire à l'échelle nationale (gonorrhée, chlamydia génitale et syphilis infectieuse) ont diminué au début des années 1990 jusqu'à atteindre leur point le plus bas en 1997. Depuis lors, les taux de ces ITS ont grandement augmenté et continuent de le faire. Le taux de chlamydia déclaré a connu une augmentation de plus de 70 % entre 1997 et 2004. Le taux déclaré de gonorrhée avait augmenté en 2004 de 94 % par rapport au minimum observé en 1997. La syphilis infectieuse, qui était sur le point d'être éliminée en 1997, a également connu des augmentations radicales au cours de la même période, le taux national d'infection de 2004 ayant augmenté à près de neuf fois celui de 1997 (3,5 par rapport à 0,4 pour 100 000).

Publiée à l'automne, l'édition 2006 des *Lignes directrices canadiennes sur les infections transmises sexuellement* constitue un répertoire de pratiques exemplaires fondées sur des données probantes. Cet ouvrage est utilisé par les professionnels de la santé partout au pays pour prévenir, gérer et contrôler les ITS.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Poursuite des efforts en vue de soutenir et de faciliter l'élaboration, la mise en œuvre et l'évaluation de stratégies, de programmes et de ressources qui aident les Canadiens à améliorer et maintenir leur santé sexuelle et reproductive. Cela comprend le travail avec les provinces, les territoires, les organisations non gouvernementales et les établissements universitaires sur plusieurs initiatives stratégiques.
- Rédaction et republication des *Lignes directrices pour l'éducation en matière de santé sexuelle* de l'Agence afin qu'elles puissent continuer d'être utilisées comme ressource de référence à jour par les organismes de santé et d'enseignement pour l'élaboration de nouveaux programmes ou l'évaluation de programmes existants.
- Elaboration d'un modèle d'évaluation qui intègre un ensemble complet d'indicateurs servant à évaluer la santé sexuelle des Canadiens pendant toute leur vie, quelles que soient leurs caractéristiques démographiques comme le sexe, l'appartenance ethnique ou la scolarité.
- Identification de modèles exemplaires de programmes scolaires et de modèles de recherche en promotion de la santé sexuelle, et diffusion de cette information aux éducateurs et aux décideurs grâce à la participation continue à des groupes de travail et à des colloques sur l'éducation.
- Développement d'outils pour améliorer la conscientisation du public à l'égard des ITS et des facteurs qui influencent la santé sexuelle, comme une brochure sur les ITS et des ressources et campagnes contre l'homophobie.
- Éducation du grand public et des professionnels de la santé et de l'éducation sur le virus du papillome humain, les maladies associées et le vaccin, soutenue par l'utilisation de messages uniformes de portée nationale.
- Elaboration et distribution de documents de questions de santé sexuelle et reproductive qui auront été cernées par l'étude de la Surveillance accrue des jeunes de la rue au Canada.

- Mener une évaluation de la mise en œuvre de l'Initiative fédérale en 2007-2008 et une évaluation de l'impact de l'Initiative fédérale en 2008-2009.

En collaboration avec les provinces et territoires, l'Agence fera ce qui suit :

- Développer un cadre pour aider toutes les administrations à prendre des décisions concernant les politiques de dépistage du VIH. Ce cadre sera fondé sur le consentement éclairé, les services de counseling et la confidentialité. Il abordera plusieurs questions, comme celles des tests pendant la grossesse, des tests de groupes marginalisés, de l'éthique et des droits humains et des façons d'augmenter le nombre de personnes conscientes de leur état sérologique quant au VIH.

L'Agence reconnaît l'importance stratégique de la collaboration et de la participation de la société civile, des intervenants d'autres secteurs et des gouvernements, qui sont essentiels pour obtenir les résultats attendus. L'Initiative fédérale appuie les structures de coordination interne, la coordination plus large au sein du portefeuille de la Santé et les liens entre les gouvernements FPT.

L'Agence continuera de soutenir les comités existants dans les domaines suivants :

- Comité consultatif FPT sur le sida;
- Comité des sous-ministres adjoints du Canada sur le VIH/sida;
- Conseil national autochtone sur le VIH/sida (CNAVS);
- Conseil ministériel sur le VIH/sida.

Grâce à des programmes de financement nationaux et régionaux, l'Agence pourra :

- Appuyer des programmes axés sur la prévention de VIH et l'amélioration de l'accès des personnes atteintes par le VIH/sida à des services de soins, de traitements et de soutien plus efficaces;
- Développer un service d'échange des connaissances pour renforcer l'intervention des organisations offrant des services de première ligne et travailler avec les partenaires pour élaborer un cadre d'échange du savoir;
- Accroître la sensibilisation publique à l'égard du VIH/sida et des facteurs qui attisent l'épidémie, comme la stigmatisation et la discrimination;
- Inclure d'autres ministères fédéraux à affronter les facteurs qui influent sur les déterminants de la santé, comme le logement ou la pauvreté;
- Offrir une expertise politique et technique pour accroître la participation canadienne à la lutte mondiale contre le VIH/sida;
- Intégrer, s'il y a lieu, les programmes et services concernant le VIH/sida avec ceux qui traitent d'autres maladies connexes comme les infections transmises sexuellement.

Infections transmises sexuellement (ITS) et questions concernant le sang, les infections nosocomiales et les maladies d'origine alimentaire, hydrique et zoonotique

L'Agence mène des activités de recherche, de surveillance, d'élaboration de politiques et de coordination nationale sur les questions touchant les ITS et les maladies liées au sang et les infections acquises en milieu de santé (nosocomiales) ou transmises par les animaux

- mener des campagnes d'éducation publique à plusieurs aspects comprenant notamment des stratégies nationales de marketing social.
- Améliorer le Système canadien de surveillance des effets secondaires suivant l'immunisation par le biais du réseau de surveillance de l'innocuité des vaccins pour améliorer la vigilance et la déclaration de cas.
- Améliorer la capacité de surveillance des maladies évitables par la vaccination, et améliorer les systèmes de surveillance, leur coordination ainsi que les mécanismes de déclaration.

VIIH/sida

L'Agence est le principal organisme fédéral dans le domaine de la prévention du VIH et du sida au Canada. Le nombre de Canadiens qui vivent avec le VIH était estimé à 58 000 en 2005, une hausse de 16 % par rapport aux estimations de 2002. Environ 27 % de ces personnes n'étaient pas conscientes de leur infection en 2005. Cet aspect caché de l'épidémie signifie qu'à la fin de 2005, environ 15 800 personnes infectées n'avaient pas eu l'occasion d'obtenir des services de traitement, de soutien ou de prévention.

L'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada est un partenariat entre l'Agence, Santé Canada, les Instituts de recherche en santé du Canada et Service correctionnel Canada. Par l'entremise de l'Initiative fédérale, l'Agence soutient des activités qui préviendront de nouveaux cas d'infection au VIH, ralentiront la progression du VIH/sida, amélioreront la qualité de vie des personnes touchées, réduiront l'impact social et économique de la maladie et contribueront aux efforts internationaux de lutte contre l'épidémie.

- Au cours de la période de planification, l'Agence compte mener à bien les actions suivantes :
 - Faire progresser les connaissances sur les facteurs qui contribuent à la propagation de l'infection au VIH grâce à :
 - accroissement de la surveillance du VIH et des comportements à risque;
 - études épidémiologiques ciblées et élaboration de programmes destinés aux groupes à risque;
 - meilleurs services de référence de laboratoire en matière de VIH;
 - amélioration des connaissances et de la caractérisation de la transmission du VIH pharmaco-résistant au Canada;
 - collaboration interministérielle pour faire progresser la recherche et développer des vaccins contre le VIH.
 - Rédaction de rapports d'étape sur le VIH/sida pour offrir un aperçu des données de surveillance actuelles, de la recherche, des interventions en cours et des nouveaux problèmes et des nouvelles lacunes touchant les Autochtones, les hommes gais, les personnes qui prennent des drogues injectables, les jeunes, les femmes à risque, les personnes qui vivent avec le VIH/sida, les gens de pays où le VIH/sida est endémique et les détenus. Ces rapports guideront la recherche, l'élaboration de politiques et les interventions de première ligne.
 - Développer et mettre en œuvre une campagne nationale de marketing social pour élargir et améliorer les connaissances sur le VIH/sida dans la population canadienne, agir sur les attitudes communautaires et sociétales et réduire la stigmatisation et la discrimination.

La SNI a beaucoup progressé depuis trois ans, et le travail continue, par l'intermédiaire des comités FPT et des groupes de travail, pour évaluer et améliorer les activités.

L'Agence continuera de renforcer la capacité du Canada à gérer les maladies infectieuses et infections respiratoires émergentes et réémergentes grâce à la prévention, la réduction ou l'élimination de maladies respiratoires infectieuses évitables par la vaccination. En outre, l'Agence continuera de réduire l'impact négatif des infections respiratoires émergentes et réémergentes et maintiendra la confiance du public et des professionnels à l'endroit des programmes d'immunisation au Canada. En collaboration avec ses homologues provinciaux et territoriaux, l'Agence entreprend des initiatives clés en matière d'immunisation.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Élaborer des recommandations nationales scientifiques et de programme concernant trois nouveaux vaccins approuvés pour utilisation au Canada : virus du papillome humain (VPH), rotavirus et méningocoque (Menactra).
- Publier le *Guide canadien d'immunisation* (7^e édition) et le *Rapport national sur l'immunisation au Canada*.

- Évaluer la Stratégie nationale d'immunisation (SNI).
- Élaborer, en partenariat avec les provinces et les territoires, un modèle pour soutenir les nouveaux programmes d'immunisation et assurer une harmonisation continue des programmes ainsi que l'accès équitable aux vaccins pour tous les Canadiens.
- Continuer à travailler vers l'établissement d'un réseau de registres d'immunisation par l'intermédiaire du Réseau canadien des registres d'immunisation et d'InfoRoute Santé du Canada.

- Faire progresser l'établissement de priorités nationales en matière de recherche en santé publique, en partenariat avec les Instituts de recherche en santé du Canada, l'Association canadienne pour la recherche et l'évaluation en immunisation (CAIRE) et d'autres partenaires de recherche.
- Endosser des objectifs de réduction des taux de six maladies pouvant être évitées par la vaccination à l'échelle nationale (rubéole, varicelle, coqueluche, maladie invasive à pneumocoques, maladie invasive à méningocoques, influenza) et mettre en œuvre des stratégies pour réaliser les objectifs.

- Par l'entremise du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur l'approvisionnement en vaccins (GTAV), établir une stratégie nationale d'approvisionnement en vaccins pour accroître la sécurité de l'approvisionnement au Canada. Une telle stratégie vise à éviter ou à atténuer les conséquences des problèmes d'approvisionnement, tels qu'une pénurie de vaccins ou des retards, qui pourraient toucher la production et l'acheminement de vaccins. Par l'intermédiaire des groupes de travail FPT en éducation publique et en formation professionnelle, mettre l'accent sur l'amélioration de la sensibilisation à l'immunisation des professionnels et du public par les moyens suivants :

- terminer les travaux de définition des compétences de base pour la formation des professionnels de la santé et travailler en vue de leur intégration dans les programmes d'étude de base;
- faciliter le développement des modules d'éducation permanente offerts sur Internet à l'intention de professionnels de la santé et autres fournisseurs de services;
- organiser la Conférence canadienne sur l'immunisation biennale (2008);

gestion efficace des maladies respiratoires virales. Ce centre de référence sur l'influenza désigné par l'OMS participe à la surveillance mondiale des virus de l'influenza.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- En 2007-2008, le LNM continuera à développer et à valider de nouveaux tests diagnostiques pour le typage moléculaire et sérologique rapide du virus de l'influenza A.
- Le LNM poursuivra la surveillance antigénique et moléculaire des souches de l'influenza A et B qui circulent au Canada en plus d'effectuer des tests à l'interne pour surveiller la résistance de souches émergentes aux deux classes d'antiviraux homologués pour le traitement de l'influenza au Canada.
- Le LNM continuera de développer de nouveaux réactifs recombinants pour la détection rapide de nouvelles souches d'influenza, telles que les sous-types H5N1 et H7N3, ainsi que les vecteurs de vaccins candidats en plus de fournir des épreuves de compétence et des services de référence aux laboratoires de santé publique pour le typage moléculaire des virus de l'influenza A.
- Le LNM organisera également d'autres ateliers de formation sur le diagnostic de l'influenza en laboratoire, à l'intention de clients provinciaux et territoriaux.

La capacité nationale d'identifier les nouveaux virus de l'influenza et à intervenir en conséquence sera renforcée par l'établissement d'un réseau fédéral-provincial de laboratoires pour la surveillance, la détection et le diagnostic de l'influenza. Placés sous la direction du LNM, les agents techniques de liaison avec les laboratoires de l'Agence seront postés dans les laboratoires fédéraux et provinciaux et les hôpitaux régionaux (s'il y lieu) afin d'offrir une capacité de surveillance et de diagnostic décentralisée, coordonnée et uniformisée. Cette approche permettra d'augmenter l'expertise au niveau local, soutiendra l'intégration des données de laboratoire et épidémiologiques, et de fournir un système d'opérations coordonnées et réseautées pour effectuer le diagnostic de l'influenza. Bien que cette approche soit mise au point pour le diagnostic de l'influenza, elle appuiera également d'autres activités de surveillance nationales de l'Agence et de la LNM.

Immunisation

L'Agence fournit le leadership fédéral dans la Stratégie nationale d'immunisation (SNI) qui a été approuvée par la Conférence des sous-ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de la Santé en 2003 pour renforcer la capacité du Canada en matière d'immunisation. La SNI représente un moyen pour les gouvernements et autres intervenants clés de travailler ensemble pour aborder les questions d'immunisation ayant une perspective nationale. Le principal objectif de la SNI est la collaboration avec les partenaires provinciaux et territoriaux pour :

- Assurer un accès rapide et équitable aux vaccins recommandés;
- Optimiser la sûreté et l'efficacité des programmes;
- Améliorer la coordination et l'économie des programmes d'immunisation;
- Assurer la sécurité des stocks de vaccins;
- Mener des interventions nationales rapides et efficaces dans des situations d'urgence et en réponse à des demandes internationales, le cas échéant;
- Promouvoir l'acceptation, par les professionnels et le public, des programmes recommandés.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Elaborer des documents de formation à l'intention des médecins de première ligne et des professionnels de la santé publique pour soutenir la détection et les interventions rapides.
- Améliorer la transmission et l'analyse de données en temps réel, les évaluations des risques et la communication des résultats.
- Évaluer et améliorer la surveillance de l'influenza saisonnière grâce à des rapports réguliers présentés en temps opportun et à la coordination FPT et internationale constante.
- Renforcer la capacité d'intervention par le placement d'agents de surveillance à l'échelle locale.
- Améliorer les liens entre les données épidémiologiques et les données de laboratoire.
- Évaluer l'efficacité des actions en matière de santé publique dans la gestion de la propagation des maladies.
- Organiser la surveillance de l'influenza par les clients et patients des hôpitaux de soins actifs.
- Offrir une formation aux médecins de première ligne et aux professionnels de la santé publique pour faciliter la détection et l'intervention rapides.
- Continuer d'émettre régulièrement des rapports de surveillance (p. ex. Surveillance de l'influenza) et de l'information sur Internet pour les professionnels et le grand public.

Capacités de laboratoire

Le Laboratoire national de microbiologie (LNM) accueille et soutient le secrétariat du Réseau des laboratoires de santé publique du Canada (RLSPC –

http://www.cphln.ca/CPHLN/src/publique_sujet.php), un regroupement national de laboratoires de santé publique qui offre une intervention fédérale, provinciale et territoriale unifiée en réponse à des infections d'origine naturelle par la promotion de procédures de laboratoire normalisées et de méthodes d'assurance de la qualité tout en facilitant la formation sur les protocoles de laboratoire, les pratiques exemplaires et les technologies émergentes.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- En 2007-2008, le RLSPC élaborera un processus afin d'identifier et de résoudre les carences relatives aux capacités des laboratoires grâce à la création du Réseau de préparation des laboratoires à la pandémie d'influenza (RPLPI). Ce réseau coordonnera et activera la préparation des laboratoires en prévision de l'influenza pandémique pour soutenir le Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza pour le secteur de la santé, et il aidera les laboratoires de santé publique du Canada à offrir des diagnostics, des résultats, des données de surveillance et des renseignements à communiquer qui soient cohérents, efficaces et coordonnés pendant une pandémie d'influenza.
- Le RLSPC utilisera également ce travail de préparation pour établir des modèles et processus communs en prévision d'autres urgences de santé publique exigeant une intervention des laboratoires à l'échelle nationale.

Le LNM mène de la recherche fondamentale et appliquée concernant le diagnostic et la pathogénie de virus respiratoires. Y compris celui de l'influenza. Il effectue des activités de surveillance en plus d'élaborer et d'évaluer des méthodes pour le diagnostic, la prévention et la

Planification des mesures d'urgence

Le programme de quarantaine sera renforcé par le déploiement d'agents de quarantaine aux grands ports maritimes. Cela permettra de renforcer le système actuel, qui fonctionne surtout aux points d'arrivée par avion où la circulation est intense. Junte à une révision récente de la *Loi sur la mise en quarantaine*, cette mesure placera le Canada en meilleure posture pour gérer les risques associés aux groupes très mobiles qui parcourent de grandes distances.

Les autres activités prévues comprennent les suivantes : ajouter un soutien d'ingénierie pour améliorer la capacité du processus d'accréditation des laboratoires; renforcer la coordination fédérale-provinciale-territoriale (FPT) et inclure la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits de Santé Canada dans les activités, en partie par une série d'exercices de simulation théoriques et pratiques; et améliorer la capacité de vidéoconférence du Centre des opérations d'urgence. Un bureau sera également établi pour soutenir la mise sur pied d'un système national de commandement des interventions.

Recherche : Une priorité de l'Agence consiste à renforcer la recherche sur l'influenza grâce aux trois éléments suivants : établir un mécanisme national d'établissement des priorités et de coordination en matière de recherche; créer un réseau de recherche sur l'influenza qui soit rapidement accessible afin de mener des enquêtes sur les questions d'importance pour la santé publique; bâtir un programme complet de recherche en santé publique en partenariat avec les IRSC et d'autres intervenants importants.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Établir un conseil consultatif de recherche pour cerner les priorités en recherche sur l'influenza.
- Soutenir des projets de recherche internes et externes en fonction des lacunes du savoir identifiées pendant l'atelier sur les priorités de recherche sur l'influenza tenu en septembre 2005, par l'intermédiaire de l'Initiative de recherche stratégique sur la capacité d'intervention en cas de pandémie des Instituts de recherche en santé du Canada et du conseil consultatif sur la recherche.
- Établir un réseau de recherche sur l'influenza pour mener de la recherche appliquée selon les directives de l'Agence.
- Entreprendre des activités de gestion et d'application des connaissances pour s'assurer que les résultats de la recherche servent à améliorer la prise de décision relativement aux politiques, programmes et pratiques de santé publique.

Surveillance : L'Agence soutient des activités visant à mieux préparer les médecins de première ligne et les professionnels de la santé publique à détecter rapidement les cas soupçonnés d'influenza et intervenir en conséquence, et elle travaillera avec un réseau élargi de surveillance de l'influenza (incluant les collectivités des Premières nations et Inuites) pour effectuer la surveillance en temps réel de l'hospitalisation et de la mortalité. En outre, l'Agence entamera des discussions avec les organismes FPT concernés et avec les organisations de réglementation et de fabrication des produits sanguins afin d'évaluer les répercussions de l'influenza humaine, aviaire et pandémique sur la sûreté de la réserve de sang.

qu'il est axé sur les agents pathogènes qui affectent à la fois les animaux et les humains, ainsi que sa capacité unique de mise à l'essai sur des modèles animaux de grande taille. Les fonds investis dans ce projet sont également liés à une éventuelle pandémie d'influenza, étant donné que l'influenza est l'une des principales maladies infectieuses qui touchent autant les animaux que les humains.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Les essais cliniques d'un vaccin prototype contre l'influenza H5N1 commenceront en 2007-2008; il s'agira d'un vaccin contre l'influenza pandémique produit au Canada. Ce travail permettra de réunir les données nécessaires sur les vaccins contre l'influenza pandémique avant le début d'une pandémie.
- Des études pilotes en temps réel sur l'efficacité et l'innocuité des vaccins seront menées pendant la saison annuelle de la grippe humaine afin d'améliorer la capacité à réunir des connaissances et des preuves pouvant être utilisées pendant une pandémie.
- Les travaux de construction de laboratoires à niveau de confinement élevé pour les recherches sur les vaccins à l'Université de la Saskatchewan débuteront pendant la période visée par ce rapport; ils se poursuivront au-delà de cette période.

Antiviraux : La préparation à une pandémie d'influenza comprend, entre autres, la constitution d'une réserve suffisante de médicaments antiviraux. L'Agence ainsi que les provinces et les territoires ont contribué à la création d'une réserve nationale d'antiviraux qui a récemment été accrue à un objectif de 55 millions de doses, permettant ainsi d'offrir un traitement rapide aux Canadiens qui en auraient besoin. La réserve sera diversifiée par l'ajout d'un deuxième médicament et de formules permettant de traiter les enfants et les femmes enceintes.

L'Agence s'occupe également des dossiers d'influenza aviaire et pandémique du point de vue des mesures d'urgence. La Réserve nationale de secours sera accrue grâce à l'ajout d'antiviraux et d'autres fournitures telles que des blouses et des masques. Ces fournitures permettront de réagir en cas d'insuffisance des stocks rendant nécessaire le recours à d'autres ressources. Cette capacité d'appoint est très importante compte tenu du fait qu'une épidémie peut frapper différentes régions à différents degrés.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Terminer les consultations auprès du public et des professionnels sur l'utilisation d'antiviraux à des fins de prophylaxie (traitement préventif).
- Achéver les travaux du groupe de travail qui élabore présentement des recommandations, à l'intention du conseil du Réseau pancanadien de santé publique et des sous-ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de la Santé, au sujet du recours à la prophylaxie antivirale.
- Mener des réunions avec les intervenants fédéraux, provinciaux et territoriaux pour faciliter l'élaboration d'une stratégie opérationnelle sur la distribution d'antiviraux au public en cas de pandémie d'influenza.
- Accroître la réserve nationale d'antiviraux à 55 millions de doses.

responsabilités du secteur de la santé à tous les paliers du gouvernement. D'abord publié en 2004, le Plan a été mis à jour en décembre 2006 et continuera d'évoluer.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Continuer à se référer à la documentation scientifique la plus récente, aux tendances internationales et aux décisions en matière de politique pour mettre à jour le Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza pour le secteur de la santé et ses annexes techniques.
- Publier au besoin un Plan et des annexes modifiés en fonction de l'information scientifique la plus récente.
- Passer en revue et publier l'annexe F du Plan, les *Lignes directrices relatives au contrôle de l'infection et à la santé au travail durant une pandémie d'influenza dans les établissements de soins de santé traditionnels et non traditionnels*, qui traite des éléments généraux des pratiques de lutte contre l'infection pendant une pandémie.
- Établir un processus pour évaluer le matériel de protection respiratoire et formuler des recommandations connexes, d'après la documentation scientifique existante et nouvelle et l'information donnée par des experts.

Les principales interventions en santé publique pour atténuer l'impact d'une pandémie seraient notamment l'immunisation à l'aide d'un vaccin contre l'influenza pandémique et l'utilisation d'antiviraux pour traiter les personnes qui en auraient besoin, en plus de mesures communautaires et individuelles de lutte contre les infections.

Renforcer la recherche et augmenter la capacité de mise au point de vaccins au Canada L'Agence collabore avec un fournisseur canadien pour augmenter la capacité de production d'un vaccin contre l'influenza pandémique afin de pouvoir immuniser la population canadienne en entier dans les plus brefs délais possibles. Avant l'apparition d'une pandémie, l'élaboration d'un vaccin prototype (ou « préliminaire ») permettrait l'acquisition de connaissances scientifiques utiles et l'expérimentation sur les façons de développer, de mettre à l'essai et d'approuver rapidement de nouvelles technologies pour la production accélérée de vaccins.

La capacité canadienne en matière de vaccins sera accrue afin de réduire la dépendance du pays à l'égard de laboratoires étrangers et du secteur privé, par la mise sur pied d'un service de développement et d'essai rapides des vaccins. Pendant la période visée par le présent rapport, le Laboratoire national de microbiologie (LNM) commencera un programme consacré à l'élaboration et à la mise à l'essai de nouveaux vaccins contre l'influenza à l'aide de différentes plateformes de vaccination, y compris celle que le LNM a déjà utilisée avec succès pour développer des vaccins potentiels très prometteurs contre les virus hémorragiques d'Ebola, de Marburg et de Lassa.

L'Agence a agi comme fer de lance d'un investissement fédéral supplémentaire de 25 millions de dollars sur cinq ans dans le projet InterVac, sous forme de réaffectation de fonds de l'Agence, d'Agriculture et Agroalimentaire Canada et de l'Agence canadienne d'inspection des aliments. InterVac est un projet de construction de laboratoires à niveau de bioconfinement élevé pour la recherche sur les vaccins à l'Université de la Saskatchewan. Ce projet permettra d'augmenter la capacité de mise au point de vaccins au pays. L'intérêt particulier d'InterVac réside dans le fait

- Continuer à développer la Stratégie en santé cardiovasculaire pancanadienne annoncée en octobre 2006 par le ministre de la Santé (http://www.phac-aspc.gc.ca/media/nr-rp/2006/2006_09_f.htm). Les principaux partenaires (dont les Instituts de recherche en santé du Canada [IRSC], Santé Canada, la Fondation canadienne des maladies du cœur, la Société canadienne de cardiologie) sont engagés dans ce processus qui sera coordonné avec d'autres initiatives nationales liées à la santé cardiovasculaire telles que les stratégies sur les accidents vasculaires cérébraux (AVC) et le diabète. Les activités initiales servent aux fins suivantes :
 - élaborer un cadre stratégique et un plan d'action sur les maladies cardiovasculaires, en collaboration avec les provinces, les territoires et les intervenants;
 - constituer un comité directeur, huit groupes d'étude thématiques et un secrétariat logés aux bureaux de la Fondation des maladies du cœur à Ottawa;
 - présenter au ministre un plan d'action et des recommandations (d'ici l'automne 2008).
- Dans le cadre du développement d'une approche globale de surveillance de la santé cardiovasculaire au Canada, développer une surveillance collaborative sur l'hypertension pour établir et évaluer des stratégies spéciales et des populations cibles. En outre, le comité consultatif expert sur l'hypertension conseille l'Agence au sujet de modifications à apporter aux directives sur le diagnostic et à la gestion.
- Publier la sixième édition du rapport sur les maladies cardiovasculaires au Canada, qui comprendra un nouveau chapitre sur l'hypertension et les AVC.

Prévention et contrôle des maladies infectieuses

Pandémie d'influenza et grippe aviaire

Le gouvernement fédéral a fait des investissements importants (décembre 2006) dans les activités visant la capacité de préparation et d'intervention en prévision d'une pandémie éventuelle d'influenza. À titre d'organisme fédéral central dans le domaine de la prévention et du contrôle des maladies infectieuses ainsi que des interventions d'urgence en santé publique, l'Agence mène les activités de préparation du portefeuille de la Santé en cas d'une pandémie d'influenza. La préparation en vue d'une pandémie ou d'éclats de grippe aviaire est gérée sous forme d'initiative horizontale pour laquelle l'Agence établit un cadre de gouvernance approprié en collaboration avec Santé Canada, les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) et l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

L'Agence a établi à l'intérieur le Secrétariat des préparatifs en vue d'une pandémie qui constitue, pour l'Agence, le portefeuille de la Santé et le gouvernement du Canada, un point de convergence relativement aux aspects touchant la santé humaine de la grippe aviaire et de l'influenza pandémique, au pays comme à l'étranger.

Le Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza pour le secteur de la santé (www.influenza.gc.ca) a été mis au point avec collaboration de représentants de la santé publique des paliers fédéral, provincial et territorial et en consultation avec des organisations non gouvernementales, des experts techniques externes, des administrations locales, les planificateurs des services d'urgence et des bioéthiciens. Ce plan établit les paramètres de la préparation et des interventions du secteur de la santé face à une pandémie d'influenza au Canada, en décrivant les actions à prendre pendant les différents stades d'une pandémie, et en précisant les rôles et

Cancer chez les enfants
Près de 1 300 enfants et adolescents reçoivent un diagnostic de cancer tous les ans, et près de 300 d'entre eux meurent de cette maladie.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Travailler avec le nouveau Partenariat canadien contre le cancer (PCCC). Cet organisme, dont la création a été annoncée en novembre 2006, doit mettre en œuvre la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer (SCLC). À titre de centre d'application des connaissances, le PCCC coordonnera les communautés de praticiens afin de réduire le nombre de nouveaux cas de cancer, d'améliorer la qualité de vie des personnes atteintes de la maladie et de diminuer le nombre de décès prématurés attribuables au cancer. Huit priorités stratégiques (prévention primaire, dépistage et détection précoce, normes, directives de pratiques cliniques, rééquilibrage des activités, ressources humaines en santé, recherche, et surveillance et analyse) permettront de disposer d'un cadre général de connaissances pour le contrôle du cancer.
- Relier les autres programmes ou efforts de l'Agence à l'égard du cancer à ceux du PCCC et des organisations internationales telles que l'Organisation mondiale de la Santé.
- Travailler avec le PCCC, les intervenants et les provinces et territoires pour élaborer un système national amélioré de surveillance du cancer. L'Agence et le PCCC offriront un leadership national à ce chapitre.
- Continuer à travailler avec l'Institut national du cancer du Canada (INCC), la Société canadienne du cancer (SCC) et Statistique Canada pour publier les *Statistiques canadiennes sur le cancer*, une publication annuelle distribuée partout au pays.
- Dans le cadre du Programme canadien de surveillance et de lutte contre le cancer chez les enfants, produire (à l'hiver 2008) un rapport sur les traitements du cancer chez les enfants et leurs résultats pour la période de 1995 à 2000, et réviser le système de gestion et de saisie des données en ligne pour l'étude de surveillance nationale (hiver 2007).
- Continuer à financer l'Initiative canadienne sur le cancer du sein (ICCS) au rythme de 7 millions de dollars par an pour les activités de recherche, de soins, de traitement, de formation professionnelle, de dépistage précoce et d'accès à l'information. En outre, au nom de l'ICCS, continuer à gérer et à maintenir la Base de données canadienne sur le dépistage du cancer du sein, qui facilite le contrôle et l'évaluation des programmes organisés de dépistage au Canada, et publier le rapport de rendement national bisannuel afférent (hiver 2008).
- Travailler avec les intéressés du Réseau pour la prévention et le contrôle du cancer du col de l'utérus sur des questions telles que la vaccination, la prévention et le contrôle des infections transmises sexuellement et le dépistage de la population afin de réduire la morbidité et la mortalité associées à cette maladie.

7) Maladies cardiovasculaires

Les maladies cardiovasculaires constituent la principale cause de décès au Canada, responsable de 32 % des décès chez les hommes et de 34 % chez les femmes. C'est la maladie qui coûte le plus cher au pays. Elle est associée à des facteurs de risque tels que l'hypertension, le tabagisme, le stress, l'obésité et le diabète. Les symptômes peuvent être inexistant, ce qui représente un défi important pour le dépistage précoce et le contrôle à long terme.

• Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Élargir le Système national de surveillance du diabète par les moyens suivants : accroître les connaissances sur le diabète grâce à la collecte et à l'analyse de données globales; mener l'assurance de la qualité et valider les données; et améliorer le volet autochtone de la Stratégie canadienne du diabète en partenariat avec Santé Canada, les Premières nations, les Métis et les Inuit.
- Grâce à des partenariats avec les provinces, les territoires et les intervenants, continuer d'offrir des subventions et des contributions pour des programmes communautaires qui visent les personnes à haut risque de contracter le diabète.
- Grâce aux partenariats avec les provinces, les territoires et les intervenants, étudier les populations à risque, surtout les personnes ayant un excès de poids, qui sont obèses ou qui sont prédiabétiques, dans le cadre d'activités de développement et d'échange de connaissances sur le diabète.
- Commencer à planifier en vue du 20^e congrès mondial du diabète de la Fédération internationale du diabète, qui aura lieu en 2009 à Montréal.
- Encourager l'établissement de liens plus large reliant le portefeuille de la Santé et les organismes qui se consacrent à cette maladie, surtout ceux qui concernent Santé Canada, les Instituts de recherche en santé du Canada (activités de recherche) et des organisations partenaires telles que l'Association canadienne du diabète, la Fondation canadienne du rein et l'Institut national canadien pour les aveugles.
- Travailler avec les principaux intervenants afin d'entreprendre un examen du rendement économique de la Stratégie canadienne du diabète, lequel étudiera la situation actuelle, notera les leçons apprises et portera sur les orientations futures.

6) Cancer

On estime qu'en 2006, plus de 153 100 Canadiens ont reçu un diagnostic de cancer et 70 400 sont décédés de cette maladie. D'ici 2020, le vieillissement de la population devrait contribuer à plus que doubler le nombre de nouveaux cas de cancer au Canada. Les taux de survie au cancer améliorés grâce aux progrès du dépistage et du traitement du cancer signifient qu'une plus grande proportion de la population adulte vit avec le fardeau du cancer.

Les activités de prévention visant les personnes à risque élevé peuvent avoir un grand impact sur le nombre de nouveaux cas, mais les facteurs de risque, et les contraintes relatives à la détection et au traitement, demeurent.

Cancer du sein
Une Canadienne sur 9 au Canada aura le cancer du sein à un moment donné de sa vie, et une sur 27 en mourra⁷. C'est le type de cancer le plus souvent diagnostiqué au Canada. En contrôlant et en évaluant les programmes organisés de dépistage du cancer du sein dans le pays, on peut promouvoir un dépistage de qualité élevée menant à des réductions de la mortalité et de la morbidité, tout en minimisant les souffrances causées par le dépistage.

⁷ *Statistiques canadiennes sur le cancer 2006*, Société canadienne du cancer et Institut national du cancer du Canada, p. 54.

de l'information de surveillance, élargir les sources de données et améliorer la planification, la coordination et l'évaluation des activités de surveillance.

Cette approche soutient la prise de décision fondée sur les données probantes pour la promotion de la santé et la prévention et le contrôle des maladies chroniques; on portera une attention particulière au diabète, au cancer et aux maladies cardiovasculaires et leurs facteurs de risque. Les lacunes de surveillance dans les domaines des maladies respiratoires chroniques, de l'arthrite, de la maladie musculosquelettique et de la maladie mentale seront également examinées.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Fournir des statistiques et indicateurs constamment mis à jour en actualisant les outils et ressources de diffusion de l'Agence, comme son site Web et ses rapports sur les indicateurs de maladie chronique.
- Préparer et publier un supplément de l'Enquête sur la santé des collectivités canadiennes de Statistique Canada, portant sur les maladies chroniques.
- Faire progresser l'élaboration de politiques sur les maladies cardiovasculaires, les maladies respiratoires, l'arthrite et la maladie mentale grâce au comité consultatif de la surveillance.
- Élaborer de nouvelles sources de données pour la surveillance de la maladie mentale, de concert avec des organisations non gouvernementales et l'industrie.
- Explorer de nouveaux domaines se prêtant à des initiatives de surveillance des maladies chroniques, dont l'autisme et l'arthrite.

5) Diabète

Environ 2 millions de Canadiens de tous les âges ont le diabète, mais le tiers d'entre eux ne le savent pas. La proportion de la population canadienne qui déclare avoir le diabète de type 2 a augmenté de 27 % entre 1994 et 2000. À mesure que la population canadienne vieillit et que les taux d'obésité augmentent, cette tendance devrait se poursuivre. Les taux de diabète de type 2 sont de trois à cinq fois plus élevés dans les collectivités autochtones que dans la population générale.

Les donnants probantes montrent qu'une bonne proportion de cas de diabète de type 2 (type le plus courant) peuvent être évités ou retardés grâce à des changements ciblés et soutenus dans le mode de vie chez les groupes à haut risque. Le diabète est fortement lié à l'obésité, à la mauvaise alimentation et à l'inactivité physique.

Depuis 1999, le gouvernement du Canada dirige la Stratégie canadienne du diabète (SCD), une initiative fédérale qui vise la prévention et le contrôle du diabète en partenariat avec les provinces et territoires et une vaste gamme d'organisations telles que l'Association canadienne du diabète. La SCD a permis de sensibiliser les gens à l'égard du diabète et de ses facteurs de risque et a mené à la création du Système national de surveillance du diabète (SNSD), lequel publie des données nationales sur l'incidence et la prévalence du diabète, la mortalité et la comorbidité associées à cette maladie et les données des projections. La Stratégie a aussi contribué à l'élaboration d'un cadre national de lutte contre le diabète.

L'Agence continue de soutenir la revitalisation du Groupe d'étude canadien sur les soins de santé préventifs (<http://www.ctphc.org>) et combine cet effort avec des activités plus générales pour améliorer le développement et l'échange des connaissances. La création de la nouvelle infrastructure du Groupe d'étude mènera à une capacité accrue, au niveau des professionnels de la santé et de la collectivité, en ce qui a trait à la pratique fondée sur les données probantes et aux politiques plus favorables à la santé.

- Augmenter les capacités de recherche fondée sur la pratique et l'adoption de politiques à cet égard (concernant p. ex. le développement du savoir et l'application des pratiques exemplaires).
- Elaborer des modèles économiques sur les coûts-avantages et le rendement économique de différentes options de politiques, par exemple explorer l'efficacité de coût de stratégies de dépistage pour la prévention du diabète de type 2 chez les personnes prédiabétiques de groupes à risque, ou des options de dépistage pour la détection et l'intervention précoces liées à l'hypertension.

3) Projets de démonstration sur la prévention des maladies chroniques

La capacité de produire et d'utiliser des preuves fondées sur la pratique pour soutenir la prévention des maladies chroniques et les interventions en matière de modes de vie sains au niveau de la population est nécessaire partout au pays. Une série de projets de démonstration prévus ou en cours permettra d'améliorer les capacités provinciales et territoriales à l'égard d'activités dans le domaine du développement et de l'échange de connaissances à ce chapitre. Elle permettra aussi de cerner les meilleurs moyens de mettre en œuvre les interventions qui sont identifiées comme des pratiques exemplaires (entre autres pratiques). Pour chaque projet, on doit établir des cibles et utiliser des techniques d'évaluation scientifique standard pour faire le point. La première phase des projets de démonstration est en cours au Manitoba. À mesure que le savoir dérive de ce premier projet pilote sera élaboré et diffusé, de nouveaux sites de projets prévus pour 2007 s'appuieront sur les succès des systèmes, l'infrastructure et les programmes déjà en place.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Élargir les projets de démonstration à d'autres provinces et territoires à l'aide de l'information recueillie dans le premier projet pilote (initiative de prévention des maladies chroniques du Manitoba).

4) Surveillance accrue des maladies chroniques

L'information recueillie par la surveillance des maladies chroniques et leurs facteurs de risque, déterminants, répercussions et résultats est essentielle pour orienter les programmes, politiques et services. En réponse à la recommandation de la vérificatrice générale du Canada d'accroître la capacité de surveillance des maladies chroniques et d'améliorer l'aptitude à travailler avec des partenaires internationaux, fédéraux, provinciaux et territoriaux (<http://www.oag-bvg.gc.ca/dominio/rapports.nsf/html/20020902cf.html>), l'Agence élabore une approche améliorée à l'égard de la surveillance des maladies chroniques afin d'accroître l'accessibilité et l'utilisation

comprend également des activités de surveillance spécifiques portant sur le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires.

Dans leur ensemble, les travaux de l'Agence permettent l'élaboration de politiques, de programmes et de stratégies plus éclairées par les décideurs et les professionnels de la santé qui œuvrent en vue prévenir les maladies chroniques et aident à gérer et à réduire le fardeau de ces maladies sur la santé des Canadiens. Pour soutenir ce travail, l'Agence se concentre sur les programmes de prévention et de contrôle des maladies chroniques mentionnés ci-après.

Programmes clés

1) Mobilisation et gestion de réseaux pour la prévention et le contrôle des maladies chroniques

Une mobilisation accrue sur les plans interorganisationnel, intersectoriel, intrasectoriel et intergouvernemental est nécessaire à l'atteinte des résultats escomptés. Ce programme soutient des structures de coordination internes, une coordination élargie au sein du portefeuille de la Santé et l'établissement de liens entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Il est particulièrement axé sur le Groupe d'experts en contrôle et en prévention des maladies chroniques et des blessures du Réseau pancanadien de santé publique, qui relève de la Conférence des sous-ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de la Santé.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Améliorer les mécanismes internes de coordination, de gestion et de reddition de comptes afin de mettre en œuvre l'initiative en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques.
- Améliorer les réseaux au sein du portefeuille de la Santé ainsi qu'avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux, les autres secteurs et d'autres organismes.
- Accroître la participation des organismes intervenants du domaine des maladies chroniques comme l'Alliance pour la prévention des maladies chroniques au Canada (APMCC) et des groupes d'experts tels que le Groupe d'experts en contrôle et en prévention des maladies chroniques et des blessures.

2) Observatoire des pratiques exemplaires en prévention des maladies chroniques

En collaboration avec des experts et des intervenants des collectivités de la recherche, de l'établissement de politiques et des pratiques, l'Agence continue d'élaborer son Observatoire des pratiques exemplaires afin de mieux produire et diffuser l'information sur les pratiques exemplaires dans les interventions contre les maladies chroniques. Le Système canadien des pratiques exemplaires (http://cbpp-pcpe.phac-aspc.gc.ca/system/index_f.cfm) a aujourd'hui trois buts : faciliter l'échange des connaissances sur les pratiques exemplaires entre les décideurs des milieux de la recherche, de l'élaboration de politiques et de la pratique; dégager un consensus sur les pratiques exemplaires; et servir de point d'accès centralisé en ce qui concerne ces approches. Lancé en novembre 2006, le Portail canadien des pratiques exemplaires donne accès à une base de données en ligne de pratiques exemplaires fondées sur des preuves pour la promotion de la santé et la prévention des maladies chroniques. Le contenu du Portail est axé sur les interventions communautaires touchant les maladies cardiovasculaires, le cancer, le diabète et leurs principaux facteurs de risque, ainsi que la promotion des modes de vie sains.

- particulières, au sein du portefeuille de la Santé, pour promouvoir la santé et pour prévenir et prendre en charge les maladies chroniques et les blessures;
- Priorité 4 : Renforcer la santé publique au Canada et dans le monde en facilitant la collaboration et en renforçant la capacité à cet égard.

Il contribue également beaucoup aux priorités suivantes :

- Priorité 5 : Diriger de nombreux efforts déployés par le gouvernement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé;
- Priorité 6 : Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat.

Contexte des activités de prévention et de lutte contre les maladies chroniques

Les études font état des risques et dangers suivants :

- 72 % des Canadiens de 12 ans ou plus présentent un ou plusieurs facteurs de risque de maladie chronique²;
- Les maladies chroniques et les blessures représentent plus de 75 % des décès et 87 % des cas d'incapacité tous les ans³;
- Le fardeau économique connexe pour le Canada est estimé à 70 milliards de dollars par an, soit environ 62 % des coûts directs des soins de santé⁴;
- Au Canada, deux hommes sur cinq et une femme sur trois risquent de recevoir un diagnostic de cancer dans sa vie⁵;
- Quand on considère ensemble le surpoids et l'obésité, 65 % des hommes et 53 % des femmes ont un poids excessif, les augmentations les plus impressionnantes se produisant chez les enfants et les adolescents⁶. Plus l'indice de masse corporel augmente, plus on risque de souffrir à un moment donné d'hypertension, de diabète ou de maladie cardiaque.

L'une des principales fonctions de l'Agence est l'évaluation du risque, qui consiste à repérer, produire, recueillir, évaluer, synthétiser, traduire et diffuser les données probantes sur les facteurs de risque connus et émergents, les facteurs de protection et les déterminants des maladies chroniques. Ce travail comprend la recherche sur les principaux facteurs de risque et l'évaluation des risques qui y sont associés, en portant une attention particulière aux facteurs de risque comportementaux et environnementaux pouvant être prévenus et les déterminants sociaux de la santé, sur les plans de l'individu et des collectivités.

L'Agence continuera également de surveiller activement les problèmes émergents liés à la santé publique et aux maladies chroniques – obésité, maladies respiratoires, maladie mentale, modèles de gestion des maladies chroniques – et d'y réagir. Cette activité est facilitée par l'approche de surveillance rehaussée et globale de l'Agence à l'égard des maladies chroniques en général, qui

² Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes de 2005.

³ Agence de santé publique du Canada, avec des données de l'état civil de 2003 de Statistique Canada, 2006.

⁴ Santé Canada (2002), *Le fardeau économique de la maladie au Canada*, 1998.

⁵ Statistiques sur le cancer au Canada, 2006.

⁶ *Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes : Nutrition*, 2004, Statistique Canada.

<http://www.statcan.ca/Daily/English/050706g050706a.htm>

Réseau canadien de la santé

Le Réseau canadien de la santé constitue un outil d'information et de promotion sur la santé, dirigé par l'Agence, qui informe les Canadiens en matière de promotion de la santé et de prévention des maladies chroniques et qui leur permet de faire des choix santé. Le Réseau et son « réseau de réseaux » appuient le travail de l'Agence en collaborant à la création de collectivités en santé.

Activité de programme – Prévention et contrôle des maladies

Ressources financières (en millions de dollars)		
2007-2008	311,8	
2008-2009	285,2	
2009-2010	331,6	

Ressources humaines (ETP)		
2007-2008	1 282	
2008-2009	1 326	
2009-2010	1 336	

En collaboration avec ses partenaires, l'Agence dirige les efforts du gouvernement fédéral et mobilise au pays des initiatives visant à protéger et à promouvoir la santé publique à l'échelle nationale et internationale. Les activités comprennent notamment les suivantes :

- Exercer une surveillance, effectuer des recherches et présenter des rapports sur les maladies, les blessures, d'autres risques pour la santé et l'état général de la santé publique au Canada et à l'échelle internationale;
- Appuyer l'enrichissement des connaissances et la collaboration intersectorielle et internationale; élaborer des politiques et des programmes afin de prévenir ou de contrôler les maladies et les blessures et de réduire leurs répercussions.

À long terme, l'Agence s'attend à obtenir les résultats suivants de ses activités :

- Moindre proportion de Canadiens qui développent ou contractent la maladie;
- Qualité de vie maintenue ou améliorée; moins de complications et de décès prématurés chez les Canadiens atteints de la maladie;
- Moindre fardeau personnel, social et économique de la maladie pour les personnes et la société;
- Meilleure gestion de la maladie au Canada.

Priorités de l'Agence

La plus grande partie du travail de l'Agence à l'égard des maladies infectieuses relève de la priorité 1 : Elaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies particulières, pour la prévention et la lutte contre les maladies infectieuses.

Le travail de l'Agence à l'égard des maladies chroniques relève des priorités 2 et 4 :

- Priorité 2 : Elaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies ou des affections

violence envers partenaires intimes et les abus infligés aux aînés. Au cours de la période de planification de trois ans, l'Agence continuera de jouer un rôle central dans le développement du savoir et des politiques, la recherche, l'éducation et la diffusion de l'information dans ce domaine.

Viellissement et aînés

L'Agence agit à titre de centre de renseignements et de connaissances spécialisées du gouvernement fédéral dans le domaine de la santé des aînés. Elle continuera d'exercer un leadership en matière de vieillissement en santé par le biais de ses activités d'élaboration de politiques, de promotion de la santé, de recherche et d'éducation, d'établissement de partenariats et de diffusion d'information. L'Agence participera également de façon étroite au travail du Conseil national des aînés (qui relève du ministre des Ressources humaines et du Développement social et du ministre de la Santé). En outre, le travail de collaboration sur les quatre priorités que constituent le vieillissement en santé, la prévention des chutes, la santé mentale des aînés et les mesures d'urgence, contribuera à l'amélioration du savoir et des capacités à l'échelle nationale et internationale.

L'Agence œuvre en vue de mieux intégrer les besoins des personnes âgées dans la gestion des situations d'urgence. Cette initiative, coordonnée avec les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, l'Organisation mondiale de la Santé et autres intervenants clés, renforcera les politiques et les protocoles opérationnels visant à préserver la santé et la sécurité des aînés dans toutes sortes de situations d'urgence. Cette action visera particulièrement la planification en cas d'éclats de maladies infectieuses ainsi que de phénomènes météorologiques extrêmes associés au changement climatique.

Axes privilégiés durant la période visée par le RPP :

- Parvenir à un consensus sur les données probantes actuelles et l'état des aînés relativement aux activités de planification d'urgence au Canada et ailleurs.
- Cerner les principales options de politique pour combler les lacunes et encourager le recours à de meilleures pratiques.
- Repérer les possibilités d'amplifier la collaboration entre les secteurs de compétence.
- Présenter un cadre de vulnérabilité/résilience afin de répondre aux besoins des autres groupes vulnérables comme les personnes ayant des incapacités, les enfants et les jeunes.

Santé mentale et maladie mentale

Environ 20 % des Canadiens souffriront d'une maladie mentale au cours de leur vie, et les 80 % qui restent seront touchés par la maladie mentale d'un membre de leur famille, d'un ami ou d'un collègue. L'Agence continuera d'examiner le rapport final et les recommandations du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie sur la santé mentale et la maladie mentale au Canada, surtout dans le cas des recommandations concernant la promotion de la santé mentale, la prévention des maladies mentales et les efforts de surveillance, ainsi que le travail à accomplir pour faire avancer les questions de santé mentale à l'échelle des gouvernements.

l'enfant des Nations Unies. Grâce à sa collaboration avec l'Institut interaméricain de l'enfance, un institut spécialisé de l'Organisation des États américains, l'Agence de la santé publique du Canada de travailler avec l'Agence canadienne de développement international pour contribuer à la mise en œuvre de la Convention dans toutes les Amériques.

D'autres programmes administrés par l'Agence de la santé publique du Canada continueront de contribuer au développement et à l'échange de connaissances sur la santé des enfants et des adolescents, notamment l'Enquête sur les comportements liés à la santé des enfants d'âge scolaire (une enquête multinationale menée dans les écoles, réalisée en collaboration avec le bureau régional européen de l'Organisation mondiale de la Santé [OMS]). Cette enquête continuera de surveiller les tendances liées aux facteurs qui influencent la santé des jeunes ainsi que certaines tendances dans leurs comportements vis-à-vis de la santé.

En 2007-2008, l'Agence travaillera également avec l'OMS pour créer un Cadre stratégique pour la prévention des maladies chroniques dans les écoles. Les États membres utiliseraient le Cadre pour élaborer des politiques et programmes permettant de promouvoir l'alimentation saine, d'accroître l'activité physique et d'empêcher le tabagisme chez les écoliers de tout âge.

Blessures et violence

La prévention des blessures contribue à une société plus saine et réduit l'utilisation des services de santé et les délais d'attente. L'Agence continuera de collaborer avec les spécialistes en prévention des blessures et de la violence sur plusieurs activités visant à s'attaquer à ce problème important pour la santé publique.

L'Agence continuera d'effectuer la surveillance des blessures non intentionnelles (particulièrement chez les enfants) et de la violence envers les enfants. Le Système canadien hospitalier d'information et de recherche en prévention des traumatismes (SCHIRPT), issu d'un partenariat avec 14 hôpitaux de toutes les régions du pays, recueille des données sur la nature et les circonstances des traumatismes qui sont vus en salle d'urgence.

- En 2007-2008, le SCHIRPT achèvera la mise à jour de son programme et publiera un rapport annuel.

En outre, l'Agence continuera à planifier le troisième cycle de l'Étude canadienne sur l'incidence des signalements de cas de violence et de négligence envers les enfants (ECI-2008). Cette étude publie des estimations de l'incidence nationale de cas de violence envers les enfants qui font l'objet d'enquêtes des services d'aide à l'enfance, et de l'information sur les circonstances des enfants touchés et de leur famille, en utilisant l'approche axée sur la santé de la population. Parmi les autres efforts déployés, mentionnons le maintien d'un site Web interactif qui diffuse des données actuelles sur les blessures au Canada, nommé Surveillance des blessures en direct (http://dsol-smed.hc-sc.gc.ca/dsol-smed/is-sb/index_f.htm).

Par ailleurs, l'Agence continuera de mener et de coordonner l'Initiative de lutte contre la violence familiale (ILVF), partenariat regroupant 15 ministères, organismes et sociétés d'État fédéraux, et elle administre le Centre national d'information sur la violence dans la famille au nom de l'Initiative. L'ILVF travaille sur des questions telles que la violence envers les enfants, la

- Le programme de données repères et de suivi sur l'activité physique constitue un outil clé de savoir pour les décideurs, qui les aide à bien connaître l'état de santé de la population et de mesurer les progrès accomplis pour changer les résultats sur le plan de la santé.
- Membre du Consortium conjoint pour les écoles en santé, l'Agence continuera de travailler avec les provinces et les territoires pour faciliter une approche globale et coordonnée sur cette question en accroissant les capacités d'entraide des secteurs de la santé et de l'éducation.

En résumé, l'approche en matière de promotion de la santé que poursuit l'Agence par cette stratégie appuie les priorités de celle-ci en facilitant la collaboration et le renforcement des capacités. Elle appuie également le leadership de l'Agence dans le cadre des efforts déployés par l'ensemble du gouvernement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé. Sur un autre plan, elle favorise les progrès dans un autre domaine prioritaire du gouvernement, la réduction des délais d'attente de traitements médicaux, domaine auquel elle est étroitement liée.

Enfance et adolescence

Au cours de la période de planification, l'Agence continuera de promouvoir les pratiques fondées sur des preuves et les preuves fondées sur la pratique, grâce à la création et au soutien de programmes communautaires, notamment le Programme canadien de nutrition prénatale, le Programme d'action communautaire pour les enfants et le Programme d'aide préscolaire aux Autochtones dans les collectivités urbaines et nordiques. Ces programmes aident à réduire les inégalités en matière de santé subies par les enfants et les familles vulnérables vivant dans des conditions de risque.

L'Initiative sur l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale (ETCAF) continuera d'établir des partenariats à l'échelle du portefeuille de la Santé et avec d'autres secteurs et domaines de compétences afin d'améliorer la capacité des intervenants à éviter que les enfants soient affectés par l'alcool pendant la grossesse et à atténuer l'impact sur les personnes touchées par l'ETCAF, grâce à la sensibilisation et à l'information des professionnels, à l'élaboration d'outils et de ressources et à la collaboration en matière de normes et de directives. L'Agence organisera une table ronde afin d'élaborer un modèle d'impact économique de l'ETCAF et lancera un deuxième cycle d'appel de propositions visant des projets devant être financés par le Fonds national d'aide aux projets stratégiques sur l'ETCAF.

Le Programme des Centres d'excellence pour le bien-être des enfants est constitué de quatre centres qui produisent de l'information de pointe sur le bien-être des enfants et la diffusent à un vaste réseau de publics cibles. Les Centres continueront de traduire le savoir en outils pratiques pour les parents et en conseils fondés sur des données probantes pour les fournisseurs de services et les décideurs de tous les paliers de gouvernement, pour différents ministères et pour des organismes internationaux, afin d'améliorer la santé et le bien-être des enfants.

Au nom du ministre de la Santé, l'Agence codirige, avec le ministère de la Justice, les efforts du gouvernement fédéral concernant les questions liées à la *Convention relative aux droits de*

- Priorité 5 : Diriger de nombreux efforts déployés par le gouvernement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé.

Modèles de vie sains et alimentation saine

L'Agence continuera à collaborer avec les autres entités du portefeuille de la Santé, d'autres ministères et organismes fédéraux et divers intervenants dans le but de promouvoir la santé des Canadiens, de réduire l'impact des maladies chroniques au Canada et d'agir sur les principaux déterminants de la santé.

La stratégie de collaboration, qui englobe certaines initiatives portant sur des maladies particulières, reposera sur trois piliers :

- 1) Promouvoir la santé en s'attaquant aux problèmes qui mènent à une mauvaise alimentation, à l'inactivité physique et aux poids malsains;

- 2) Prévenir les maladies chroniques;

- 3) Appuyer la détection et la prise en charge précoces des maladies chroniques.

L'initiative en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques a pour vision de promouvoir une approche globale appliquée à diverses activités de santé publique, y compris la promotion de la santé ainsi que la prévention, la prise en charge et le contrôle des problèmes de santé chroniques, dans le but de bâtir un pays plus sain, de réduire les inégalités sur le plan de la santé et de favoriser la viabilité du système de santé au Canada.

Ce gouvernement considère l'intégration comme un résultat final qui sera atteint grâce à des stratégies axées sur des maladies particulières. L'intégration suppose la collaboration et le réseautage avec divers partenaires et intervenants dans les domaines de la promotion de la santé, de la prévention des maladies chroniques et des facteurs de risque.

Au cours de la période triennale de planification, l'Agence entreprendra également les activités suivantes en matière de modes de vie sains et d'alimentation saine :

- Les Fonds pour la promotion des modes de vie sains encouragera l'adoption d'approches intégrées en matière de modes de vie sains en facilitant le développement et l'échange des connaissances, et il renforcera la capacité d'exercer une influence à l'échelle régionale, nationale et internationale. En 2007-2008, des fonds seront attribués dans le cadre d'accords de contribution destinés à appuyer et à faire participer le secteur bénévole, à créer des partenariats et à favoriser la collaboration entre les gouvernements, les organisations non gouvernementales et d'autres organismes (p. ex. diffusion et évaluation continue des Guides d'activité physique pour une vie active saine à l'intention des enfants, des jeunes, des adultes et des aînés et les ressources connexes).

- Le Réseau intersectoriel de promotion des modes de vie sains continuera d'encourager la collaboration et d'améliorer l'échange d'information entre les secteurs et les gouvernements.

Activité de programme – Promotion de la santé

Ressources financières (en millions de dollars)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
186,5	187,2	187,2

Ressources humaines (ETP)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
416	425	424

La promotion de la santé est le processus de permettre aux gens d'accroître leur contrôle sur leur santé et ses déterminants et, par conséquent, d'améliorer leur santé. En même temps, l'approche axée sur la santé de la population met l'accent sur les déterminants généraux de la santé et les interventions connexes afin d'agir sur les causes fondamentales de la santé et sur les facteurs permettant de combler les inégalités sur le plan de la de santé. Les activités de promotion de la santé menées par l'Agence sont fondées sur une approche axée sur la santé de la population, en reconnaissance du fait que cette promotion doit traiter des déterminants généraux pour avoir une influence sur les résultats des Canadiens en matière de santé. Depuis 30 ans et plus, le Canada continue de jouer un rôle international dans l'élaboration d'une notion commune de la promotion de la santé.

Le renforcement des partenariats constitue une partie centrale du travail de promotion de la santé. On déploie des efforts acharnés pour élaborer des instruments qui permettront de mieux profiter des partenariats et ressources, comme les subventions et les contributions. La collaboration est également devenue une façon de travailler avec différents intervenants à divers niveaux. On fait des efforts constants pour renforcer l'infrastructure du savoir afin d'améliorer le cycle formé par le développement des connaissances dans la recherche, l'élaboration de politiques et la pratique, car les données probantes sont à la source de l'efficacité des politiques publiques et de la promotion de la santé.

En 2007-2008, l'Agence continuera d'assurer la promotion de la santé par l'intermédiaire d'approches intersectorielles et intergouvernementales à l'égard de la prise de décision fondée sur les preuves, à l'intérieur et à l'extérieur du pays.

Initiatives de promotion de la santé

Priorités de l'Agence

- Les initiatives de promotion de la santé contribuent aux priorités suivantes de l'Agence :
- **Priorité 2 :** Élaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies ou des affections particulières, au sein du portefeuille de la Santé, pour promouvoir la santé et pour prévenir et prendre en charge les maladies chroniques et les blessures;
 - **Priorité 4 :** Renforcer la santé publique au Canada et dans le monde en facilitant la collaboration et en renforçant la capacité à cet égard;

Promotion de la santé et prévention et contrôle des maladies chroniques

L'état de santé est déterminé par un ensemble de facteurs, dont les conditions sociales, l'hygiène de vie et les comportements. Chaque personne est influencée par des facteurs qui déterminent son risque de maladie chronique. Certains facteurs, comme le patrimoine génétique, l'âge et le sexe, ne peuvent être modifiés. Toutefois, de plus en plus de Canadiens présentent un ou plusieurs facteurs de risque, tels le tabagisme, les mauvaises habitudes alimentaires et l'absence d'activité physique, qui mènent souvent aux principales maladies chroniques, comme les maladies cardiovasculaires, le cancer, le diabète et les maladies respiratoires.

Heureusement, les deux tiers des décès et des incapacités peuvent être évités. La majorité des Canadiens (jusqu'à 80 % d'entre eux) peuvent améliorer leur santé en modifiant au moins un comportement lié à la santé.

Pourtant, les maladies chroniques demeurent la première cause de mortalité et d'incapacité au Canada. Un Canadien sur deux est atteint d'une maladie chronique. Chaque année, les maladies chroniques et les blessures sont à l'origine de plus de 75 % des décès et de 87 % des incapacités; leur fardeau économique est évalué à 70 milliards de dollars par an, ou environ 62 % des coûts directs des soins de santé et 79 % des coûts indirects des maladies (p. ex. perte de productivité).

Malheureusement, le fardeau des décès et des maladies évitables ne cesse de s'alourdir, affectant la qualité de vie, augmentant les délais d'attente pour les soins médicaux et mettant à l'épreuve la viabilité du système de santé. La promotion de la santé et les initiatives visant à réduire les risques de maladie chronique peuvent prévenir des maladies comme le cancer, les maladies cardiovasculaires et le diabète et, de ce fait, faire baisser le nombre de Canadiens qui attendent des soins et des traitements pour ces maladies.

Le fardeau économique de la maladie chronique au Canada s'élève à environ 70 milliards de dollars par an.

Comme le font observer d'importantes études nationales, telles les rapports Kirby et Naylor, pour pouvoir réduire de façon significative le fardeau imposé au système de santé, il faut des investissements équilibrés en promotion de la santé et en prévention des maladies chroniques. D'après ce que l'expérience nous enseigne, il faut investir en amont dans la promotion de la santé et la prévention des maladies pour pouvoir renverser les tendances actuelles et agir sur les mauvaises habitudes de vie.

Même lorsqu'une maladie chronique ne peut être évitée, un diagnostic et une prise en charge rapides peuvent permettre d'assurer à la personne touchée une meilleure qualité de vie et lui éviter des complications.

Section II – Analyse des activités de programme par objectif stratégique

Tablant sur ses réalisations initiales, telles que la mise sur pied du Réseau pancanadien de santé publique, l'Agence continuera de travailler en étroite collaboration avec tous ses partenaires pour arriver à un système pancanadien de santé publique sans faille et complet. Grâce à ses partenariats et à ses initiatives d'envergure locale, régionale, nationale et internationale, et avec l'aide des Centres nationaux de collaboration en santé publique, l'Agence appuiera les professionnels et les intervenants en santé publique dans leurs efforts pour suivre l'évolution rapide des conditions, des connaissances et des pratiques. L'Agence contribuera également à renforcer la main-d'œuvre en santé publique.

5. Diriger de nombreux efforts déployés par le gouvernement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé

Tout en reconnaissant l'influence importante que peuvent exercer d'autres ministères, paliers de gouvernement et secteurs, l'Agence, dans son rôle de porte-parole crédible de la santé publique, continuera de défendre les politiques favorisant la santé. Pour ce faire, elle fera appel à sa connaissance et à sa compréhension des facteurs qui influent sur la santé des collectivités et des personnes. L'Agence continuera de renforcer ses partenariats afin de participer à la lutte contre les facteurs à l'origine des inégalités en matière de santé. De même, elle continuera de miser sur une approche générale axée sur les déterminants de la santé pour rapprocher le pays des Objectifs de santé pour le Canada de manière concrète.

6. Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat

Au cours des trois prochaines années, l'Agence établira un cadre pour obtenir les résultats voulus, dans le but de donner aux Canadiens la meilleure orientation et la meilleure information possible au sujet de ses objectifs et pour appuyer l'initiative de développement durable du gouvernement fédéral. L'Agence a passé en revue son architecture des activités de programme et élaborera un cadre d'évaluation du rendement en 2007-2008. De plus, elle continue d'élaborer son profil de risque organisationnel, y compris ses stratégies d'atténuation et de gestion des risques, et répondra aux demandes grandissantes de transparence en amorçant un processus de planification stratégique d'activités et de ressources humaines. Pendant la période visée, l'Agence continuera de s'attacher aux questions liées à sa capacité d'assurer l'exécution et le soutien des activités quotidiennes, d'éclaircir ses rôles, de développer davantage son bureau central de Winnipeg et son réseau vital de bureaux régionaux et d'accroître les capacités de ses laboratoires de pointe.

En résumé, ces initiatives aideront le gouvernement du Canada à veiller à ce que le système de santé puisse rassurer les Canadiens en ce qui concerne la souplesse de celui-ci et sa capacité de répondre aux menaces émergentes et aux besoins de la population. L'Agence de la santé publique du Canada travaillera à satisfaire les attentes voulant un système de santé intégré qui mette l'accent sur la promotion et la prévention et qui tienne compte de la gamme complète des déterminants de la santé, tout en offrant des traitements et des soins. C'est pourquoi l'Agence travaillera de façon stratégique avec ses partenaires clés – notamment les provinces, les territoires, les institutions internationales et les intervenants, tant du secteur de la santé que d'autres secteurs – dont la collaboration est essentielle à la réalisation de son mandat.

capacités en santé publique conformément à une vision partagée des déterminants de la santé et des facteurs qui influent couramment sur la santé, les maladies et les blessures.

Priorités de l'Agence

1. Elaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies particulières, pour la prévention et la lutte contre les maladies infectieuses

L'Agence élaborera des propositions visant une approche plus intégrée et mieux coordonnée de lutte contre les maladies infectieuses et d'amélioration de l'état de santé des personnes infectées. Cette démarche passera par l'évaluation des capacités nationales en matière de prévention et de contrôle des maladies infectieuses, l'intégration accrue des interventions relatives aux politiques, à la recherche, à la surveillance et aux programmes et l'utilisation plus efficace et efficiente des ressources allouées à l'amélioration des résultats sur le plan de la santé.

2. Elaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies ou des affections particulières, au sein du portefeuille de la Santé, pour promouvoir la santé et pour prévenir et prendre en charge les maladies chroniques et les blessures

La promotion de la santé et la réduction des facteurs de risque et des déterminants sous-jacents des maladies chroniques influenceront grandement sur la santé et le bien-être des Canadiens à long terme. Les initiatives prévues visent à améliorer la santé globale des Canadiens, à réduire les délais d'attente de traitements médicaux, à réduire le nombre de Canadiens atteints de maladies chroniques et à offrir une meilleure qualité de vie, notamment par la réduction des complications, aux Canadiens atteints de maladies chroniques. Ces initiatives recourront à une combinaison appropriée de divers types d'interventions.

3. Renforcer l'état de préparation du Canada et sa capacité d'intervenir en cas d'urgence en santé publique, notamment une éventuelle pandémie de grippe.

Les activités de l'Agence continuent de se fonder sur une approche tous risques qui englobe les interventions médicales d'urgence en cas d'écllosion de maladie infectieuse, de catastrophe naturelle, d'explosion ou d'incident chimique, biologique ou radiologique/nucéaire. Dans le cadre de sa participation à l'Initiative de protection de la santé mondiale, l'Agence s'est engagée à établir un système national solide et efficace de gestion des urgences et à faire avancer, tant au Canada qu'à l'étranger, l'état de préparation aux pandémies de grippe et aux éclussions de maladie infectieuse. Les initiatives mises de l'avant en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux favoriseront l'entraide et l'échange d'information durant les urgences de santé publique.

4. Renforcer la santé publique au Canada et dans le monde en facilitant la collaboration et en renforçant la capacité à cet égard

de systèmes efficaces de diffusion des connaissances et de l'information, et d'un système de droit et de politiques de la santé publique qui évolue au rythme des changements dans les besoins et les attentes de la population. Les Canadiens s'attendent à la prise d'engagements, la tenue de discussions et la résolution rapide et efficace des problèmes. Ils s'attendent aussi à ce que les organismes publics fassent preuve de transparence et qu'ils rendent des comptes à la population, de manière que celle-ci puisse juger par elle-même de leur rendement vis-à-vis de leur mandat.

Le domaine de la santé publique évolue constamment et comprend une grande variété de gouvernements et d'intervenants. Bien que l'Agence ait établi des liens et des partenariats plus solides, elle fait face à des attentes très élevées. La dynamique du travail avec les gouvernements provinciaux et territoriaux présente à la fois des défis et des possibilités. L'Agence a réalisé des progrès considérables dans la mise sur pied du Réseau pancanadien de santé publique, qui sera un rouage important de la collaboration entre les paliers fédéral, provincial et territorial. En 2007-2008, l'Agence devra veiller à ce que cet outil soit utilisé de façon optimale et à ce qu'il possède les capacités nécessaires pour demeurer un moyen efficace de faire avancer le programme de santé publique pancanadien.

La vérificatrice générale du Canada a récemment demandé que les dossiers horizontaux soient mieux dirigés et coordonnés. À ce chapitre, l'Agence participe à un certain nombre d'initiatives horizontales, notamment ceux de la santé et de l'environnement, de l'Année polaire internationale, du Cadre de la politique alimentaire nationale, de la Stratégie canadienne en matière de biotechnologie, de la politique nationale en matière de sécurité sanitaire, des préparatifs et interventions liés à une pandémie, et du Partenariat pour la sécurité et la prospérité. En outre, l'initiative de développement durable du gouvernement fédéral a ajouté une nouvelle dimension au concept d'horizontalité; l'économie, la société et l'environnement y sont traités d'une manière intégrée. Cette initiative s'appuie sur une approche diversifiée, axée sur les déterminants de la santé, en matière d'interventions de santé publique en vue de cerner des solutions à plus long terme. Cependant, l'Agence doit mieux démontrer les liens entre la santé publique et le développement durable ainsi que son engagement d'écologiser ses activités.

En ce qui a trait à l'avenir, l'Agence s'est engagée à assurer l'efficacité maximale de ses programmes, à réduire au minimum les frais généraux et à veiller à ce que ses processus de gestion et de planification soient conformes aux normes et aux priorités définies par le greffier du Conseil privé.

Ajouter aux succès

L'Agence de la santé publique du Canada continuera de s'acquitter de ses responsabilités en jouant un rôle de premier plan sur la scène fédérale en matière de santé publique, en établissant des partenariats intranationaux et internationaux visant à améliorer les résultats au chapitre de la santé et à améliorer la capacité et les connaissances nécessaires pour s'attaquer aux nouveaux problèmes qui menacent la santé des Canadiens. L'Agence reconnaît que le système de santé publique ressemble à un casse-tête dont toutes les pièces doivent s'ajuster. Au cours des trois prochaines années, elle se concentrera sur l'élaboration et la mise en œuvre d'approches intégrées intersectorielles et intergouvernementales visant la promotion de la santé, la prévention et le contrôle des maladies infectieuses, des maladies chroniques et des blessures, et la planification et la mise en œuvre des interventions d'urgence en santé publique, ainsi que le développement des

annoncé l'établissement du Partenariat canadien contre le cancer (PCCC), société sans but lucratif qui doit mettre en œuvre les huit priorités stratégiques de la SCLC. Le Partenariat est une plateforme de développement et de transfert du savoir qui doit diffuser des connaissances fondées sur les preuves relativement à toutes les étapes de la lutte contre le cancer, soit de la prévention aux soins palliatifs. À la suite de la création du Partenariat, le rôle de l'Agence dans la SCLC sera de servir de lien entre le PCCC et les autres activités fédérales en santé publique concernant des maladies chroniques.

Déterminants de la santé et facteurs de risque

Au fil des décennies, les recherches ont montré que pour réaliser des progrès relativement à l'ensemble de ces menaces pour la santé publique, il faut en faire plus que traiter les patients. À tous les stades de la vie, la santé est influencée par des interactions complexes entre des facteurs sociaux et économiques, l'environnement physique et les comportements individuels. Les déterminants de la santé comprennent les conditions sociales et économiques, les réseaux de soutien social, l'éducation et l'alphabétisme, l'emploi et les conditions de travail, l'environnement social, l'environnement physique, les pratiques personnelles de santé et les capacités d'adaptation, le développement sain des enfants, les caractéristiques biologiques et génétiques, les services de santé, le sexe et la culture. Il est essentiel d'agir sur ces déterminants pour atteindre ces progrès en matière de santé, et la santé publique joue un rôle clé dans la mobilisation des efforts de tous les secteurs en ce sens.

Bien que les Canadiens forment l'une des populations les plus en santé de la planète, certains groupes ne jouissent pas d'une aussi bonne santé que d'autres au pays. Il est reconnu que les inégalités constituent un problème de santé majeur et qu'on peut réaliser des gains en matière de santé à long terme en réduisant ces écarts par des interventions axées sur les déterminants de la santé. Les principales inégalités sur le plan de la santé, au Canada, sont liées aux conditions socioéconomiques, à l'origine autochtone, au sexe et à la région géographique. Dans le nord du Canada, les changements climatiques, la présence de contaminants et l'éloignement, de même que la capacité du système de santé et la formation et le maintien en poste des professionnels de la santé, influent aussi sur les résultats au chapitre de la santé.

Selon des rapports récents, le rendement du pays a diminué à l'égard de certains facteurs qui sont critiqués par rapport aux résultats futurs en matière de santé. Des changements avérés touchent les indicateurs clés que sont la mortalité infantile, l'obésité et la pauvreté chez les enfants, la pauvreté, les accidents de la route, et l'état de santé et le niveau de vie des Autochtones et des immigrants appartenant à une minorité visible. Dans tous les accords conclus entre les premiers ministres au cours des dernières années, on a souligné le besoin de réduire les inégalités en matière de santé. C'est pourquoi les mesures prises en collaboration avec d'autres secteurs et partenaires pour corriger les inégalités et agir sur les déterminants de la santé sont fondamentales pour la santé publique.

Le rôle de l'Agence au sein du système de santé publique

Étant donné qu'elle est l'organisme fédéral central pour les questions de santé publique, l'Agence de la santé publique du Canada a un rôle de premier plan à jouer dans l'élaboration et la coordination des efforts déployés à ce chapitre. Un système de santé publique ne peut être robuste sans être doté d'une solide capacité intercompétences en matière de ressources humaines,

Comment l'ont indiqué les rapports Kirby et Naylor sur le système de santé du Canada, on constate un besoin d'équilibrer les investissements dans la médecine traditionnelle, la promotion de la santé et la prévention des maladies chroniques afin d'alléger le fardeau supporté par le système de santé. D'après ce que l'expérience nous enseigne, il faut investir rapidement dans le domaine de la promotion de la santé et de la prévention des maladies pour pouvoir renverser les tendances actuelles et agir sur les mauvaises habitudes de vie. Même lorsqu'une maladie chronique ne peut être évitée, un diagnostic et une prise en charge rapides peuvent permettre d'assurer à la personne touchée une meilleure qualité de vie et lui éviter des complications.

À l'échelle mondiale, quelque 35 millions des 58 millions de décès enregistrés en 2005 étaient attribuables aux maladies chroniques. Celles-ci sont aujourd'hui à l'origine de la majorité des décès chez les adultes dans presque tous les pays, et on prévoit que leur bilan s'accroîtra de 17 % au cours des dix prochaines années. Simultanément, la prévalence de l'obésité, accompagnée du diabète de type 2, est à la hausse à l'échelle mondiale, entraînant une augmentation importante des taux de maladies coronariennes et d'autres maladies qui figurent parmi les principales causes de décès. L'Agence, qui dirige le Centre de collaboration sur les politiques relatives aux maladies non transmissibles de l'OMS, appuie une approche intégrée de prévention et de contrôle des maladies chroniques, de leurs facteurs de risque et des déterminants de la santé associés, qui passe par des interventions et des politiques fondées sur des données probantes.

L'évolution de la société canadienne a entraîné des changements dans les habitudes de consommation ainsi que dans les conditions de vie et de travail. Ces changements peuvent accroître les facteurs de risque en jeu dans les principales maladies chroniques au Canada, et occasionner des coûts importants pour l'économie et la société canadiennes. En 2004, 23,1 % des Canadiens de 18 ans et plus, soit environ 5,5 millions d'adultes, étaient obèses¹. C'est beaucoup plus que ne le laissaient prévoir les estimations tirées de données autodéclarées qui avaient été recueillies en 2003 et auparavant.

Les maladies chroniques telles que les maladies cardiovasculaires, le cancer et le diabète sont à l'origine des deux tiers de tous les décès au Canada. En 2005, on leur a attribué environ 160 000 décès. L'OMS prévoit qu'au cours des dix prochaines années, plus de 2 millions de Canadiens décéderont prématurément des suites d'une maladie chronique, ce qui représentera un coût économique de plus de 10 milliards de dollars. De plus, on estime que 3 % des Canadiens souffrent de troubles mentaux graves et chroniques qui causent d'importantes limitations fonctionnelles, sociales et économiques.

Cependant, une grande part du fardeau de ces maladies peut être évitée, ou gérée, par des interventions en santé publique et par l'application et le transfert du savoir. Par exemple, les ministres de la Santé se sont donné pour objectifs de réduire de 20 % les taux d'obésité et d'accroître l'activité physique par le biais de politiques de santé publique et de mesures efficaces. En outre, l'Agence était représentée au Conseil d'administration de la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer (SCLC) et elle a assumé les fonctions de secrétariat nécessaires à l'élaboration et à la mise sur pied de la SCLC. Le 24 novembre 2006, le Premier ministre a

¹ Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes : Nutrition, Statistique Canada. <http://www.statcan.ca/Daily/Francais/050706/q050706a.htm>

- À l'échelle mondiale, le VIH/sida et les infections transmises sexuellement continuent de se propager à une vitesse alarmante, causant de grandes souffrances et des décès prématurés. Au Canada, les taux de VIH ont augmenté au cours des cinq dernières années. Comme bon nombre des sujets infectés ne sont pas conscients de leur état, le VIH/sida demeure une épidémie « cachée ».
- Des cas humains d'infection par l'influenza (grippe) aviaire A (sous-type H5N1) ont été signalés dans de nombreuses parties du monde. La propagation de ce virus dans les populations d'oiseaux soulève la menace d'une pandémie de grippe chez l'humain.
- De plus, au cours des dernières années, plusieurs maladies émergentes ou rares sont apparues, ou réapparues, dans le monde, notamment le virus du Nil occidental et la maladie de Lyme.

Devant tous ces facteurs, il apparaît essentiel que l'Agence prenne part aux activités visant à détecter et à cerner les sources potentielles d'éclotions de maladies infectieuses, et à prévenir et à réduire la propagation des maladies infectieuses.

D'autres facteurs tels que les changements climatiques et le terrorisme international compromettent la sécurité sanitaire des Canadiens et augmentent le risque de catastrophes de portée nationale. Des événements tels que le tsunami de 2004 dans l'océan Indien et l'ouragan Katrina de 2005, ont mis en lumière le besoin pour le système de santé publique du Canada de prévoir les situations d'urgence et d'intervenir efficacement, le cas échéant. Pour atténuer les répercussions de ces événements sur la santé, les stratégies de santé publique doivent être fondées sur une approche « tous risques » et faire appel à des mesures solides, coordonnées avec les provinces et les territoires et les médecins hygiénistes en chef. L'Agence continuera d'avancer vers un système pancanadien de surveillance et d'interventions d'urgence axé sur la collaboration, et elle travaillera de concert avec les partenaires internationaux pour renforcer la collaboration mondiale sur ces questions. L'Agence appuie une approche intégrée de prévention et de contrôle des maladies infectieuses, de leurs facteurs de risque et des déterminants de la santé associés, qui passe par des interventions et des politiques générales fondées sur des données probantes.

Fardeau des maladies chroniques

L'état de santé est déterminé par un ensemble de facteurs, dont les conditions sociales, l'hygiène de vie et les comportements. Chaque personne est influencée par des facteurs qui déterminent son risque de maladie chronique. Certains facteurs, comme le patrimoine génétique, l'âge et le sexe, ne peuvent être modifiés. Toutefois, de plus en plus de Canadiens sont directement associés à un ou plusieurs facteurs de risque, tels le tabagisme, les mauvaises habitudes alimentaires et l'absence d'activité physique, qui mènent souvent aux principales maladies chroniques, soit les maladies cardiovasculaires, le cancer, le diabète et les maladies respiratoires.

Le fardeau des décès et des maladies évitables ne cesse de s'alourdir au Canada, affectant la qualité de vie, augmentant les délais d'attente pour les soins médicaux et mettant à l'épreuve la viabilité du système de santé. La promotion de la santé et les initiatives visant à réduire ou à gérer les facteurs de risque pour les maladies chroniques peuvent prévenir des maladies comme le cancer, les maladies cardiovasculaires et le diabète (ou retarder leur apparition) et, de ce fait, faire baisser le nombre de Canadiens qui attendent des traitements pour ces maladies.

- *Un monde sécuritaire et sécurisé grâce à la coopération internationale* – L'Agence s'est engagée à renforcer la sécurité sanitaire mondiale en collaboration avec ses partenaires internationaux. Dans le cadre de son appui à la participation du Canada à l'Initiative de protection de la santé mondiale, l'Agence rehausse l'état de préparation mondial face à une éventuelle pandémie d'influenza et aux menaces chimiques et biologiques, et elle dirige le réseau de laboratoires du Groupe de travail sur la protection de la santé mondiale.

Bien que l'Agence de la santé publique du Canada ne soit qu'un organisme relativement récent, elle est rapidement en train de devenir un chef de file en ce qui concerne les efforts mondiaux dans le domaine de la santé ainsi qu'un centre d'expertise et d'accroissement du savoir en santé publique. L'Organisation mondiale de la Santé (OMS) a fait l'éloge de l'Agence pour son approche faisant appel à la collaboration pour le renforcement de la santé publique au Canada et a accueilli son soutien continu dans la lutte mondiale contre les maladies infectieuses.

Pour sa part, l'Agence a réalisé des progrès considérables sur plusieurs fronts, notamment en ce qui concerne le Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza pour le secteur de la santé, la Stratégie nationale d'immunisation, ainsi que des approches exhaustives et spécifiques pour lutter contre les maladies chroniques, en particulier la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer. L'Agence a également mis sur pied, de concert avec les provinces et les territoires, le Réseau pancanadien de santé publique, qui sert d'important mécanisme de collaboration et de coordination interadministration. Elle a de plus fourni l'assistance financière nécessaire au lancement réussi de six Centres nationaux de collaboration en santé publique.

Les laboratoires de l'Agence consolident la réputation du Canada pour leur recherche de pointe, particulièrement dans les secteurs de la microbiologie et de la lutte contre les maladies infectieuses. L'Agence a reçu des éloges pour l'excellent travail de ses chercheurs dans la mise au point d'un vaccin prometteur contre les virus d'Ebola, de Marburg et de Lassa. Des études récentes ont prouvé l'efficacité du vaccin contre le Marburg aux fins de traitement post-exposition.

Facteurs influant sur la santé des Canadiens

Bien que les Canadiens soient parmi les peuples les plus en santé de la planète, il reste encore beaucoup de travail à faire. La plus récente estimation du fardeau économique des maladies et des blessures au Canada – 217 milliards de dollars de 2004 – montre que les Canadiens ont d'importants problèmes de santé publique à surmonter.

Facteurs liés aux maladies infectieuses

La mondialisation croissante a des répercussions profondes et multiples sur le Canada :

- La croissance de la vitesse et du nombre de vols internationaux fait en sorte que les Canadiens sont à moins de 24 heures de trajet de presque tous les endroits de la planète. Cet intervalle est plus court que la période d'incubation de la plupart des maladies transmissibles, dont les micro-organismes peuvent être transportés par les voyageurs mêmes ou dans des produits tels que les aliments.

Le rendement du Canada 2006 – Contribution de l'Agence de la santé publique du Canada

L'Agence de la santé publique du Canada contribue au résultat suivant du gouvernement du Canada, tel qu'il est établi dans *Le rendement du Canada 2006* :

Thème	Résultat du gouvernement du Canada	Résultat stratégique du Ministère	Activités de programme
• Affaires sociales	Des Canadiens en santé	Canadiens en meilleure santé et renforcement des capacités en santé publique	• Promotion de la santé • Prévention et contrôle des maladies • Mesures et interventions d'urgence • Renforcement des capacités en santé publique • Gestion et soutien des programmes

L'Organisation mondiale de la Santé définit la santé comme un état de complet bien-être physique, mental et social, et non seulement comme l'absence de maladie. Conformément à cette définition, l'Agence concentre ses efforts sur la promotion de la santé et la réduction de l'impact et de l'impact des maladies infectieuses, des maladies chroniques, des blessures et des situations d'urgence. L'Agence vise également à mieux comprendre les facteurs qui sous-tendent les inégalités en matière de santé entre les Canadiens et à s'y attaquer. Il est essentiel d'avoir une population en santé et de prévenir les maladies pour s'assurer d'une main-d'œuvre solide et productive et réduire le fardeau qui pèse sur le système de santé.

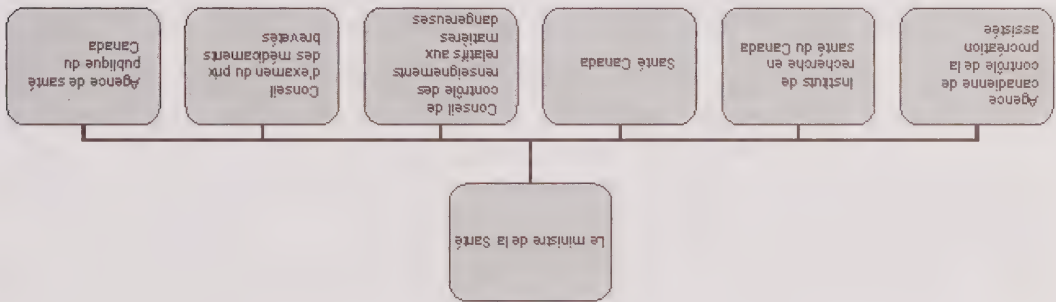
L'Agence influence également sur d'autres résultats du gouvernement du Canada, décrits ci-dessous :

- *Des collectivités sécuritaires et sécurisées* – L'Agence joue un rôle important dans la réduction de la menace posée par les maladies infectieuses et les agents chimiques et biologiques, contribuant du même coup à la sécurité des collectivités canadiennes.
- *Un marché équitable et sécurisé* – Des événements tels qu'une éclipse de cas de SRAS peuvent affecter l'activité économique par leurs répercussions sur la production, le commerce et les voyages. Le leadership de l'Agence dans la réduction de la probabilité et des répercussions potentielles des urgences de santé publique aide à protéger et à soutenir l'économie du Canada.

L'Agence de la santé publique du Canada est un élément clé du portefeuille de la Santé du gouvernement du Canada, qui se compose des organismes suivants :

- Santé Canada;
- l'Agence de la santé publique du Canada;
- les Instituts de recherche en santé du Canada;
- le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses;
- le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés;
- l'Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée.

Les divers éléments du portefeuille sont présentés dans le tableau ci-dessous.



Mandat de l'Agence de la santé publique du Canada

Le principal rôle de l'Agence consiste à diriger les efforts du gouvernement fédéral et mobiliser l'intervention pancanadienne visant à prévenir les maladies et les blessures ainsi qu'à protéger et à promouvoir la santé publique au Canada et dans le monde, en collaboration avec les partenaires, grâce aux mesures suivantes :

- Prévoir les menaces pour la santé publique, s'y préparer, intervenir et reprendre les activités normales;
- Surveiller, observer et étudier les maladies, les blessures, les risques évitables, les déterminants de la santé et l'état global de la santé publique au Canada et dans le monde, ainsi que réaliser des enquêtes et produire des rapports à cet égard;
- Utiliser les meilleures données et ressources disponibles pour conseiller et appuyer les intervenants en santé publique, au Canada et dans le monde, qui travaillent à l'amélioration de la santé de leur collectivité;
- Fournir aux Canadiens et aux intervenants une orientation, des conseils et de l'information en matière de santé publique;
- Bâtir et maintenir un réseau de santé publique avec les intervenants.

Rapport avec les résultats attendus par le gouvernement du Canada

L'Agence contribue, par ses activités, à quatre résultats clés du Rendement du Canada (voir l'encadré ci-après).

également des activités routinières (campagnes de vaccination, consultation en nutrition, inspections de restaurants) qui exigent un soutien politique, scientifique et analytique (comme la recherche en laboratoire, l'épidémiologie, la surveillance, l'application des connaissances). Le gouvernement fédéral a un rôle important à jouer dans la santé publique, de concert avec les gouvernements provinciaux, territoriaux et régionaux. Les intérêts fédéraux qui aident à définir le rôle fédéral en matière de santé publique comprennent la sécurité publique, l'équité et la solidarité, le rendement et les avantages économiques, l'appartenance à la collectivité mondiale et le renforcement du fédéralisme. Le rôle du palier fédéral est fondé sur la responsabilité de ce dernier pour les questions de santé publique (et leurs facteurs causaux) d'intérêt national et pour certaines populations, y compris certaines populations des Premières nations et inuits, et sur son mandat explicite dans la lutte contre les maladies infectieuses aux frontières (c.-à-d. la mise en quarantaine).

L'Agence de la santé publique du Canada

L'Agence a été créée en septembre 2004 à l'interieur du portefeuille fédéral de la Santé dans le but de remplir l'engagement du Canada d'aider à protéger la santé et la sécurité de tous les Canadiens et d'accorder une plus grande importance à la santé publique. Le rôle de l'Agence est d'aider à établir un système de santé publique efficace au Canada – un système qui permettra aux Canadiens de jouir d'une meilleure santé et d'un plus grand bien-être dans leur vie quotidienne tout en assurant leur sécurité sanitaire. La *Loi sur l'Agence de la santé publique du Canada* est entrée en vigueur le 15 décembre 2006. Cette loi poursuit la tradition bien établie de coopération et de collaboration qui inspire depuis des décennies l'approche canadienne en matière de santé publique. Elle crée officiellement la fonction d'administrateur en chef de la santé publique (ACSP) et reconnaît son double rôle, unique en son genre, d'administrateur général de l'Agence et de premier professionnel du Canada en matière de santé publique.

Double rôle de l'administrateur en chef de la santé publique

À titre d'administrateur général, l'ACSP doit rendre compte au ministre de la Santé du fonctionnement quotidien de l'Agence et le conseiller en matière de santé publique. L'ACSP peut inciter d'autres ministères fédéraux à mobiliser les ressources de l'Agence et inciter d'autres ministères fédéraux à agir pour répondre aux menaces qui pèsent sur la santé de la population canadienne. Outre son rôle d'administrateur général, la loi reconnaît également à l'ACSP le rôle de premier professionnel de la santé publique du Canada, doté d'une expertise et d'un leadership établis dans ce domaine. Elle lui confère le pouvoir de communiquer directement avec les Canadiens ainsi que de préparer et de publier des rapports sur toute question de santé publique. L'administrateur en chef doit aussi présenter au ministre de la Santé, en vue de son dépôt au Parlement, un rapport annuel sur l'état de la santé publique au Canada. Les intervenants ont clairement indiqué que l'ACSP devait jouir d'une grande crédibilité et être digne de confiance. En lui donnant le pouvoir de s'exprimer sur les questions de santé publique et en veillant à ce qu'il soit qualifié dans ce domaine, on établit cette crédibilité auprès des intervenants et de la population canadienne.

Aperçu du portefeuille de la Santé

Le ministre de la Santé a pour responsabilité, dans le cadre des activités du portefeuille de la Santé, de maintenir et d'améliorer la santé des Canadiens. Le portefeuille de la Santé regroupe environ 11 400 employés et dispose d'un budget annuel de plus de 4,5 milliards de dollars.

Activités de programme par résultat stratégique						
Dépenses prévues (en millions de dollars)		Contribue à la priorité suivante				
Résultats prévus	2007-2008	2008-2009	2009-2010	Priorité 4		
Résultat stratégique :	Canadiens en meilleure santé et renforcement des capacités en santé publique					
explosions et l'émission de toxines.						
Renforcement des capacités en santé publique	. Renforcement des capacités en santé publique au Canada grâce à des améliorations de la main-d'œuvre en santé publique, de l'information sur la santé publique et des systèmes de gestion du savoir, ainsi que du droit et de la déontologie de la santé publique.					

Cadre de fonctionnement

Contexte de santé publique

Les Canadiens continuent de mettre la santé en tête de toute liste de leurs préoccupations. La santé reste un dossier très en vue, à la fois parce qu'elle reflète les valeurs canadiennes et parce qu'elle contribue au sentiment d'identité nationale des Canadiens. À l'échelle individuelle, les citoyens fondent leur rapport à la santé et aux soins de santé sur leurs propres expériences et celles de leurs parents et amis. Dans ce contexte, les Canadiens sont devenus de plus en plus conscients de l'importance de la *santé publique* en tant que composante intégrale de notre système de santé.

La santé publique s'intéresse à la population dans son ensemble, à l'échelle de l'individu et des collectivités. Elle englobe un large éventail d'activités réalisées par les trois paliers de gouvernement en collaboration avec une grande variété d'intervenants et de collectivités dans le pays. La santé publique est à l'avant-scène en temps de crise, comme on l'a vu pendant l'écllosion de SRAS (syndrome respiratoire aigu sévère), et elle joue un rôle clé dans l'état de préparation et la planification en cas de crises telles qu'une pandémie d'influenza. Elle comprend

Activités de programme par résultat stratégique						
Dépenses prévues (en millions de dollars)						
Résultats prévus	2007-2008	2008-2009	2009-2010	Contribue à la priorité suivante	Résultat stratégique :	
Canadiens en meilleure santé et renforcement des capacités en santé publique						
Promotion de la santé	186,5	187,2	187,2	Priorités 2, 4 et 5	Amélioration de la santé et du bien-être.	Amélioration des comportements liés à la santé.
Prévention et contrôle des maladies	311,8	285,2	331,6	Priorités 1, 2 et 4	Moindre proportion de Canadiens qui développent ou contractent une maladie.	Qualité de vie maintenue ou améliorée; moins de complications et de décès prématurés chez les Canadiens atteints de maladie.
					Moindre fardeau personnel, social et économique de la maladie pour les particuliers et la société.	Réponse renforcée à la gestion des maladies au Canada.
Mesures et interventions d'urgence	115,9	54,7	57,9	Priorité 3	Le Canada est l'un des pays les mieux préparés à réagir au risque pour la santé publique qui est posé par les catastrophes d'origine naturelle et humaine, comme les épidémies, les ouragans, les inondations, les séismes et les actes criminels ou terroristes comme les	

Renseignements sommaires

Notre vision – Des Canadiens et des collectivités en santé dans un monde plus sain.

Notre mission – Promouvoir et protéger la santé des Canadiens grâce au leadership, aux partenariats, à l'innovation et aux interventions en matière de santé publique.

Ressources financières (en millions de dollars)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
669,8	582,9	633,1

Ressources humaines (ETP)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
2 376	2 415	2 428

Priorités du Ministère		
Type		
Permanente	1. Elaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies particulières, pour la prévention et la lutte contre les maladies infectieuses	
Permanente	2. Elaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies ou des affections particulières, au sein du portefeuille de la Santé, pour promouvoir la santé et pour prévenir et prendre en charge les maladies chroniques et les blessures	
Permanente	3. Renforcer l'état de préparation du Canada et sa capacité d'intervenir en cas d'urgence en santé publique, notamment une éventuelle pandémie de grippe	
Permanente	4. Renforcer la santé publique au Canada et dans le monde en facilitant la collaboration et en renforçant la capacité à cet égard	
Permanente	5. Diriger de nombreux efforts déployés par le gouvernement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé	
Déjà établie	6. Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat	

Structure de gestion, des ressources et des résultats				
Modifications du RS et de l'AP qui touchent les estimations de 2007-2008 et des années ultérieures et la présentation des comptes publics ainsi que les niveaux de référence à compter de 2008-2009				
Portefeuille	Ministère	Résultats stratégiques	Activités de programme modifiées	Description des activités de programme
			<p>Renforcement des capacités nationales et internationales, l'Agence développe et fournit des outils, des applications, des pratiques, des programmes et une vision qui appuient et renforcent les capacités des praticiens de première ligne de la santé publique partout au Canada. L'Agence facilite et appuie la création de réseaux avec les provinces, les territoires et les autres partenaires et intervenants pour atteindre les objectifs en matière de santé publique. Le travail de l'Agence améliore les pratiques de santé publique, accroît la capacité des ressources humaines au sein des administrations, contribue au développement des connaissances et des systèmes d'information et appuie un système législatif et de politique en matière de santé publique qui évolue au rythme des attentes et des besoins changeants de la population.</p>	<p>Gestion et soutien des programmes</p>

Structure de gestion, des ressources et des résultats				
Modifications du RS et de l'AP qui touchent les estimations de 2007-2008 et des années ultérieures et la présentation des comptes publics ainsi que les niveaux de référence à compter de 2008-2009				
Portefeuille	Ministère	Résultats stratégiques modifiés	Activités de programme modifiées	Description des activités de programme
L'Agence de la santé publique du Canada gère et appuie le développement des plans d'urgence en matière de santé pour les catastrophes naturelles et d'origine humaine, dont le plan national d'intervention en cas de grippe. L'Agence s'affaire activement à développer et à parrainer des programmes de formation en préparation aux situations d'urgence et coordonne les efforts antiterroristes pour intervenir en cas d'accidents ou d'activités terroristes impliquant des substances dangereuses. Chef de file en matière de biosécurité, l'Agence est prête à fournir des services sociaux et de santé en cas d'urgence et gère la Réserve nationale de secours contenant du matériel allant de trousses pour traumatismes jusqu'à 200 lits dans des hôpitaux d'urgence.				

Structure de gestion, des ressources et des résultats				
Modifications du RS et de l'AP qui touchent les estimations de 2007-2008 et des années ultérieures et la présentation des comptes publics ainsi que les niveaux de référence à compter de 2008-2009				
Portefeuille	Ministère	Résultats stratégiques modifiés	Activités de programme modifiées	Description des activités de programme
<p>Prévention et contrôle des maladies</p> <p>En collaboration avec ses partenaires, l'Agence dirige les efforts du gouvernement fédéral et met en œuvre des initiatives pancanadiennes visant à protéger la santé publique à l'échelle nationale et internationale. Au nombre de ces initiatives figurent les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• exercer une surveillance, mener des enquêtes et présenter des rapports sur les maladies, les blessures, les risques pour la santé et l'état général de la santé publique au Canada et à l'échelle internationale;• appuyer le développement des connaissances, la collaboration intersectorielle et internationale, l'élaboration de politiques et de programmes et la prévention, le contrôle et l'atténuation de l'incidence des maladies et des blessures.				
<p>Mesures et interventions d'urgence</p> <p>L'Agence de la santé publique du Canada constitue un centre national pour prévoir les menaces et/ou les complications qu'entraînent les catastrophes naturelles ou les urgences d'origine humaine pour la santé publique, s'y préparer, intervenir et rétablir la situation. L'Agence applique les dispositions législatives et réglementaires de la <i>Loi sur la quarantaine</i> et collabore avec les partenaires internationaux pour repérer les écloisons de maladies émergentes partout dans le monde. Assumant un leadership pour l'identification des menaces à la santé et à la sécurité des Canadiens et les mesures d'intervention par la surveillance, l'analyse et la gestion des risques, l'Agence travaille de concert avec Santé Canada, d'autres ministères fédéraux, les provinces et territoires, les organisations internationales et le secteur bénévole et communautaire pour</p>				

Structure de gestion, des ressources et des résultats				
Modifications du RS et de l'AP qui touchent les estimations de 2007-2008 et des années ultérieures et la présentation des comptes publics ainsi que les niveaux de référence à compter de 2008-2009				
Portefeuille	Ministère	Résultats stratégiques modifiés	Activités de programme modifiées	Description des activités de programme
Santé Canada	Agence de la santé publique du Canada	Canadiens en meilleure santé et renforcement des capacités en santé publique	Promotion de la santé	En collaboration avec ses partenaires, l'Agence de la santé publique du Canada appuie les mesures efficaces de promotion de modes de vie sains et traite des principaux déterminants de la santé et des facteurs de risque majeurs des maladies chroniques, et ce, en contribuant au développement des connaissances, en favorisant la collaboration et en améliorant l'échange d'information parmi les secteurs et les administrations.

Tableau de concordance de l'architecture des activités de programme (AAP)

En 2005-2006, l'Agence ne comptait qu'un seul résultat stratégique et une seule activité de programme. Une architecture des activités de programme (AAP) améliorée, devant entrer en vigueur pour l'exercice 2007-2008, a été élaborée afin de refléter les responsabilités de l'Agence et de permettre d'établir des rapports plus détaillés sur les réalisations et l'utilisation des ressources. Les tableaux suivants présentent le nouveau résultat stratégique et les nouvelles activités de programme, ainsi que la structure précédente. On a également élaboré d'autres facettes de l'architecture des activités.

Concordance		APPROUVÉ (22 juin 2006)		AUPARAVANT	
Résultat stratégique	Canadiens en meilleure santé et renforcement des capacités en santé publique	Santé de la population plus en santé grâce à des mesures de promotion de la santé et de prévention des maladies et des blessures		Santé de la population et santé publique	Programme
	Promotion de la santé				
Activités de programme	Prévention et contrôle des maladies	Gestion et soutien des programmes		Renforcement des capacités en santé publique	
	Mesures et interventions d'urgence				

L'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) avait besoin de faire modifier l'AAP précédente afin de tenir compte des changements structurels qui ont accompagné la création de l'Agence en tant qu'organisme gouvernemental distinct. Le nouveau résultat stratégique (RS) reflète mieux les avantages permanents qu'offre aux Canadiens l'expansion de la mission et du rôle de l'Agence par l'ajout de nouveaux termes qui mentionnent les bienfaits d'une capacité accrue en santé publique. Au niveau de l'activité de programme (AP), l'AP précédente a été divisée en cinq volets. Dans l'ensemble, ces changements permettent aux députés et au public canadiens de se faire une meilleure idée de l'ampleur du travail de l'Agence et soutiennent une reddition de comptes plus claire. Les cinq AP représentent le meilleur cadre possible pour relier les résultats et le rendement attendus à chaque activité et à chaque niveau, et par rapport auxquels on peut transmettre les résultats effectifs et l'information financière.

Déclaration de la direction

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2007-2008 de l'Agence de la santé publique du Canada.


Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008* : *Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du SCT;
- Il repose sur le résultat stratégique et l'architecture des activités de programme de l'Agence qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.



D^r David Butler-Jones
Administrateur en chef de la santé publique

sais que nous ferons de grands progrès vers l'atteinte de la vision unifiée du ministre de la Santé, du gouvernement du Canada et de l'Agence : des Canadiens et des collectivités en meilleure santé dans un monde plus sain.



D^r David Butler-Jones
Administrateur en chef de la santé publique

Message de l'administrateur en chef de la santé publique



La santé publique représente sans conteste le fondement d'une société prospère. L'Agence de la santé publique du Canada a pour rôle essentiel d'aider à créer et à maintenir les conditions qui renforceront ce fondement en assurant que notre société évolue constamment vers l'élimination des disparités et des inégalités sur le plan de la santé et de l'état de santé de ses membres. C'est l'une des façons que nous avons de remplir notre mission de promouvoir et de protéger la santé de tous les Canadiens et les Canadiennes.

À titre d'administrateur en chef de la santé publique au Canada, il m'incombe de rendre compte sur les questions de santé publique et de partager de l'information et des pratiques exemplaires avec les gouvernements, les autorités de santé publique et d'autres du domaine de la santé, au Canada comme ailleurs. L'administrateur en chef de la santé publique doit également s'adresser aux Canadiens en tant que porte-parole crédible et fiable sur les questions de santé publique, et conseiller le ministre de la Santé sur les questions de santé publique et les activités de l'Agence.

Ce rôle de l'administrateur en chef ainsi que le statut de l'Agence de la santé publique du Canada en tant qu'entité distincte du portefeuille de la Santé ont été approuvés par le Parlement dans la *Loi sur l'Agence de la santé publique du Canada*, entrée en vigueur le 15 décembre 2006. Cette loi permettra à l'Agence de poursuivre son mandat d'aider le ministre de la Santé à remplir ses responsabilités en matière de santé publique tout en s'appuyant sur ses nombreuses réalisations concrètes depuis sa création en 2004.

La santé publique reçoit souvent le plus d'attention en temps de crise, et l'une des plus grandes priorités de l'Agence consiste à la préparation et la planification en vue de tels événements, notamment une pandémie d'influenza. Les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ont collaboré à la rédaction du *Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza pour le secteur de la santé*, et l'investissement récent de 1 milliard de dollars dans les préparatifs en vue d'une pandémie, qui a été annoncé dans le Budget 2006, permettra à l'Agence de maintenir sa collaboration étroite avec ses partenaires afin d'ajouter à nos succès collectifs.

En plus de son rôle dans les mesures et interventions d'urgence, l'Agence œuvre en vue d'améliorer la santé et la qualité de vie globales des Canadiens grâce à des programmes favorisant, entre autres, les bonnes habitudes alimentaires et l'activité physique, afin de réduire le fardeau social, économique et sanitaire des maladies chroniques au Canada. En fin de compte, cela représentera une contribution essentielle à l'engagement du gouvernement de réduire de façon significative les délais d'attente pour les patients.

En raison de sa nature complexe, le domaine de la santé publique exige une philosophie d'équipe qui mette à contribution des partenaires de tous les secteurs de la société. Par conséquent, l'Agence de la santé publique continuera de susciter la participation de ses nombreux partenaires, dont Santé Canada et les autres éléments du portefeuille de la Santé, d'autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires, les intervenants et les organisations non gouvernementales. Grâce aux plans, priorités et programmes décrits dans le présent rapport, je

Pour soutenir un système de santé publique plus solide au Canada et dans le monde, et pour faire avancer la concrétisation de la priorité de notre gouvernement d'améliorer la santé et l'accès aux soins de santé des Canadiens, j'ai le plaisir de rendre compte des plans et des priorités de l'Agence de la santé publique du Canada.



Tony Clement
Ministre de la Santé

Message du Ministre

J'ai le plaisir de présenter le *Rapport sur les plans et les priorités* 2007-2008 de l'Agence de la santé publique du Canada. Ce document rend compte de l'orientation de l'Agence pendant la prochaine année. La santé et l'accès à un système de soins solide et efficace continuent de figurer parmi les plus grandes priorités pour les Canadiens. Ce sont des priorités que partage le nouveau gouvernement du Canada, et ils constituent toujours des préoccupations prépondérantes pour moi dans mon rôle de ministre de la Santé.

À ce titre, je reconnais les contributions essentielles de l'Agence de la santé publique du Canada et de l'administrateur en chef de la santé publique en vue d'aider à améliorer la santé des Canadiens et

de promouvoir le système de soins de santé. C'est pourquoi mon premier geste législatif a été le dépôt du projet de loi C-5, la *Loi sur l'Agence de la santé publique du Canada*. J'ai eu la fierté de voir cette loi être adoptée par le Parlement et entrer en vigueur en décembre 2006, car cela réaffirme l'engagement du gouvernement canadien envers la santé publique. L'Agence améliore la capacité du gouvernement fédéral à planifier et à intervenir en cas d'urgences en matière de santé publique telles que le SRAS ou une pandémie d'influenza. En outre, elle assure le renforcement de l'infrastructure de santé publique au Canada et une stabilité du leadership dans ce domaine.

Notre gouvernement accorde une grande importance à garantir les délais d'attente de traitement pour les patients. L'une des meilleures façons d'y parvenir consiste à réduire le fardeau qui pèse sur le système de soins de santé, en améliorant la santé publique en général. Étant donné que les principales maladies chroniques ont plusieurs facteurs de risque communs, le nouveau gouvernement du Canada, avec le soutien de l'Agence de la santé publique et en collaboration avec les provinces, les territoires et les principaux intervenants, s'efforce de gérer la promotion de la santé ainsi que la prévention et le contrôle des maladies chroniques grâce à une combinaison de stratégies et programmes intégrés et spécifiques à chaque maladie.

L'Agence aide également notre gouvernement à offrir aux Canadiens des collectivités sécuritaires et sécurisées en atténuant la menace que présentent les maladies infectieuses et les agents chimiques et biologiques. En particulier, le *Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza pour le secteur de la santé*, élaboré par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, offre une orientation sur les mesures et systèmes nécessaires pour intervenir en cas de pandémie. Forte d'un investissement de 1 milliard de dollars prévu dans le Budget 2006, l'Agence continuera, avec ses ministères partenaires de l'administration fédérale, d'améliorer le plan ainsi que les autres initiatives en la matière qui sont déjà en cours.

Tout en dirigeant les efforts fédéraux pour prévenir les maladies et blessures et pour promouvoir et protéger la santé publique à l'échelle nationale et internationale, l'Agence continuera d'appuyer la vision et l'orientation de ce gouvernement quant à la responsabilité et l'efficacité dans toutes les opérations et initiatives du gouvernement.



Section I – Survol

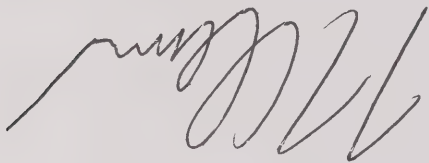
Section IV – Autres sujets d'intérêt	103
Initiatives stratégiques et de développement	104
Cohérence des politiques	104
Initiatives de la direction et développement des capacités	114
Liste de partenaires	123

Section I – Survol	1
Message du Ministre	2
Message de l'administrateur en chef de la santé publique.....	4
Déclaration de la direction	6
Tableau de concordance de l'architecture des activités de programme (AAP)	7
Renseignements sommaires	12
Cadre de fonctionnement	14
Section II – Analyse des activités de programme par objectif stratégique.....	25
Activité de programme – Promotion de la santé.....	27
Activité de programme – Prévention et contrôle des maladies.....	32
Activité de programme – Mesures et interventions d'urgence	59
Activité de programme – Renforcement des capacités en santé publique.....	66
Section III – Information additionnelle	71
Liens des activités du ministère aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada	78
Tableau 1 : Dépenses prévues du ministère et équivalents temps plein	79
Tableau 2 : Postes votés et législatifs inscrits dans le budget principal des dépenses.....	83
Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux.....	84
Tableau 4 : Sources des revenus disponibles.....	85
Tableau 5 : Besoins en ressources par direction générale.....	86
Tableau 6 : Plan de réglementation du ministère.....	87
Tableau 7 : Renseignements sur les dépenses de projets.....	88
Tableau 8 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert.....	89
Tableau 9 : Fondations (subventions conditionnelles)	90
Tableau 10 : Initiatives horizontales.....	91
Tableau 11 : Stratégie de développement durable.....	92
Tableau 12 : Vérifications et évaluations internes.....	102

Agence de la santé publique du
Canada

2007-2008

Rapport sur les plans et les priorités



Tony Clement
Ministre de la Santé

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humains, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée. Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter la suite des Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est d'abord comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

BUDGET DES DÉPENSES

Canada

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Budget des dépenses
2007-2008

Agence de la santé publique
du Canada



1494



3 1761 11548979 1